

## Indeks obrazkowy

Wyszukiwanie za pomocą ilustracji

1

### Dla bezpieczeństwa i ochrony

Tego fragmentu nie można pominąć

2

### Zespół wskaźników

Informacje przekazywane przez wskaźniki, liczniki, lampki kontrolne i ostrzegawcze itp.

3

### Działanie poszczególnych podzespołów

Otwieranie i zamykanie drzwi oraz okien, ustawienia i regulacje wykonywane przed rozpoczęciem jazdy itp.

4

### Jazda

Instrukcje i wskazówki dotyczące prowadzenia samochodu

5

### System audio

Obsługa systemu audio

6

### Elementy wyposażenia wnętrza

Korzystanie z udogodnień funkcjonalnych w kabinie

7

### Obsługa techniczna i konserwacja

Zasady dbałości o samochód i czynności obsługi technicznej

8

### Sytuacje awaryjne

Co zrobić w razie wystąpienia niesprawności lub w sytuacji awaryjnej

9

### Informacje techniczne

Dane techniczne samochodu, funkcje podlegające zmianie ustawień itp.

## Indeks

Wyszukiwanie na podstawie objawów

Wyszukiwanie alfabetyczne

Informacje wstępne .....	6
Jak czytać niniejszy podręcznik .....	8
Jak szukać informacji .....	9
Indeks obrazkowy .....	10

## 1 Dla bezpieczeństwa i ochrony

### 1-1. Zasady bezpiecznej eksploatacji

Przed rozpoczęciem jazdy .....	28
Dla bezpieczeństwa jazdy .....	30
Pasy bezpieczeństwa .....	32
Poduszki powietrzne .....	39
Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera .....	51
Zasady bezpieczeństwa przy przewożeniu dzieci .....	54
Foteliki dziecięce .....	55
Zamocowanie fotelika dziecięcego .....	65
Środki ostrożności dotyczące spalin .....	75

### 1-2. Zabezpieczenie przed kradzieżą

Elektroniczna blokada rozruchu silnika .....	76
Całkowita blokada zamków .....	81

## 2 Zespół wskaźników

### 2. Zespół wskaźników

Lampki ostrzegawcze i kontrolne .....	84
Wskaźniki i liczniki .....	90
Wyświetlacz wielofunkcyjny .....	92
Informacje o zużyciu paliwa .....	98

## 3 Działanie poszczególnych podzespołów

### 3-1. Informacje podstawowe

Kluczyki .....	104
----------------	-----

### 3-2. Otwieranie, zamykanie oraz blokowanie drzwi

Drzwi boczne .....	116
Drzwi bagażnika .....	123
System elektronicznego kluczyka .....	129

### 3-3. Regulacja ustawienia foteli

Przednie fotele .....	140
Tylne fotele .....	143
Zagłówki .....	146

### 3-4. Regulacja ustawienia kierownicy i lusterek wstecznych

Kierownica .....	148
Wewnętrzne lustro wsteczne .....	150
Zewnętrzne lustro wsteczne .....	153

### 3-5. Otwieranie i zamykanie okien bocznych

Elektryczne sterowanie szyb .....	156
-----------------------------------	-----

## 4 Jazda

### 4-1. Przed rozpoczęciem jazdy

Prowadzenie samochodu.....	162
Przewożenie ładunku i bagażu .....	173
Holowanie przyczepy .....	175

### 4-2. Prowadzenie samochodu

Wyłącznik zapłonu (wersje z mechanicznym kluczykiem) .....	184
Przycisk rozruchu (wersje z elektronicznym kluczykiem) .....	187
Przekładnia bezstopniowa ...	193
Mechaniczna skrzynia biegów .....	198
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów .....	202
Hamulec postojowy.....	203

### 4-3. Włączanie i wyłączanie świateł oraz wycieraczek szyb

Przełącznik świateł głównych .....	204
Wyłącznik świateł przeciwmgiełnych.....	210
Wycieraczki i spryskiwacze przedniej szyby .....	212
Wycieraczka i spryskiwacz tylnej szyby .....	216

### 4-4. Uzupełnianie paliwa

Otwieranie pokrywy wlewu paliwa.....	218
---	-----

### 4-5. Toyota Safety Sense

Toyota Safety Sense .....	222
Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) .....	226
Ostrzeganie o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)...	235
Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych (AHB) .....	240

### 4-6. Korzystanie z funkcji wspomagających prowadzenie samochodu

Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy .....	245
Ogranicznik prędkości jazdy...	249
Wstrzymywanie pracy silnika „Stop & Start” .....	253
Układy wspomagające kierowcę podczas jazdy.....	260
Układ filtra cząstek stałych DPF .....	265

### 4-7. Wskazówki dotyczące jazdy

Użytkowanie samochodu w warunkach zimowych.....	267
--	-----

## 5 System audio

### 5-1. Podstawowe informacje

Wersje systemu audio.....	272
Przyciski sterujące systemem audio w kierownicy .....	274
Gniazdo USB .....	275

### 5-2. Używanie systemu audio

Optymalne wykorzystanie możliwości systemu audio...	276
--	-----

### 5-3. Używanie odbiornika radiowego

Obsługa odbiornika radiowego .....	278
---------------------------------------	-----

### 5-4. Odtwarzanie płyt audio CD oraz płyt z plikami MP3 i WMA

Obsługa odtwarzacza płyt CD .....	283
--------------------------------------	-----

### 5-5. Używanie zewnętrznych urządzeń

Odtwarzanie dźwięku z odtwarzacza iPod .....	292
Odtwarzanie dźwięku z urządzenia USB .....	299

## 6 Elementy wyposażenia wnętrza

- 6-1. Używanie klimatyzacji oraz usuwanie zaporowania szyb**
- Ręcznie sterowany układ klimatyzacji .....306
- Automatycznie sterowany układ klimatyzacji.....313
- Dodatkowa nagrzewnica.....321
- Podgrzewanie foteli.....323
- 6-2. Używanie oświetlenia pomocniczego**
- Wykaz lampek oświetlenia pomocniczego.....325
- Lampki oświetlenia wnętrza .....325
  - Lampki oświetlenia osobistego .....326
- 6-3. Schowki**
- Wykaz schowków.....327
- Schowek w desce rozdzielczej .....328
  - Uchwyty na kubki .....329
  - Uchwyty na butelki .....330
  - Dodatkowe schowki.....331
- Wyposażenie bagażnika .....332
- 6-4. Używanie pozostałych elementów wyposażenia**
- Pozostałe elementy wyposażenia .....335
- Osłony przeciwsłoneczne .....335
  - Lusterka osobiste .....335
  - Przenośna popielniczka ...336
  - Zapalniczka .....337
  - Gniazdo elektryczne.....338
  - Podłokietnik .....339
  - Zastona dachu panoramicznego .....339
  - Uchwyty asekuracyjne.....340

## 7 Obsługa techniczna i konserwacja

- 7-1. Dbalność o samochód**
- Mycie i konserwacja nadwozia.....342
- Czyszczenie i konserwacja wnętrza .....345
- 7-2. Obsługa techniczna**
- Wymagania dotyczące obsługi technicznej .....348
- 7-3. Czynności serwisowe do wykonania we własnym zakresie**
- Środki ostrożności podczas wykonywania czynności serwisowych .....351
- Pokrywa silnika .....354
- Ustawienie podnośnika warsztatowego.....356
- Komora silnikowa .....358
- Opony .....373
- Ciśnienie w ogumieniu.....387
- Obręcze kół.....389
- Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny .....392
- Bezprzewodowe zdalne sterowanie/bateria w elektronicznym kluczyku...394
- Sprawdzanie i wymiana bezpieczników .....397
- Żarówki .....403
- Zawieszenie i podwozie .....418

## 8 Sytuacje awaryjne

### 8-1. Podstawowe informacje

Światła awaryjne.....	420
Gdy samochód wymaga zatrzymania w sytuacji awaryjnej .....	421

### 8-2. Postępowanie w sytuacjach awaryjnych

Gdy samochód wymaga holowania.....	423
W razie podejrzenia nieprawidłowości.....	429
Układ samoczynnego odcinania dopływu paliwa (wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym) .....	430
Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza lub rozlegnie się sygnał ostrzegawczy .....	431
Gdy zostanie przebita opona (wersje wyposażone w koło zapasowe) .....	445
Gdy zostanie przebita opona (wersje wyposażone w awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia) ...	460
Gdy wystąpią trudności z uruchomieniem silnika ....	475
Gdy nie można przestawić dźwigni skrzyni biegów z położenia P (wersje z przekładnią bezstopniową).....	477
Gdy elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo (wersje z elektronicznym kluczykiem) .....	478
Gdy zostanie rozładowany akumulator .....	480

Gdy silnik ulegnie przegrzaniu .....	485
Gdy silnik zgaśnie w wyniku wyczerpania paliwa (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)...	489
Gdy samochód ugrzęźnie ....	491

## 9 Informacje techniczne

### 9-1. Dane techniczne

Dane techniczne i serwisowe (paliwo, poziom oleju itp.)....	494
Informacje dotyczące paliwa.....	513

### 9-2. Ustawienia własne

Funkcje podlegające zmianie ustawień .....	515
--	-----

### 9-3. Kalibracja

Funkcje wymagające kalibracji.....	519
------------------------------------	-----

## Indeks

Co zrobić, gdy... (Postępowanie w razie nieprawidłowości) .....	522
Alfabetyczny wykaz haseł .....	526

1

2

3

4

5

6

7

8

9

# Informacje wstępne

## Treść instrukcji obsługi

Niniejsza instrukcja obsługi obejmuje wszystkie wersje samochodu i objaśnia rodzaje wyposażenia, łącznie z opcjonalnym. Dlatego niektóre informacje mogą dotyczyć elementów wyposażenia niewystępujących w danym samochodzie.

Wszystkie podane tu informacje i dane techniczne są aktualne w momencie druku. Samochody Toyota są stale doskonalone i w związku z tym producent zastrzega sobie prawo wprowadzania ulepszeń technicznych bez odnotowania tego.

W zależności od wersji samochody pokazane na ilustracjach mogą różnić się od twojego samochodu elementami wyposażenia.

## Akcesoria, części zamienne i przeróbki samochodu

Obecnie na rynku dostępna jest szeroka gama oryginalnych i nieoryginalnych części zamiennych i akcesoriów do samochodów marki Toyota. W przypadku konieczności wymiany oryginalnej części lub wyposażenia dostarczonych razem z samochodem Toyota zaleca zastosowanie oryginalnych produktów Toyota. Inne produkty o porównywalnej jakości mogą być również użyte. Toyota nie może uznawać roszczeń gwarancyjnych ani brać odpowiedzialności za zamontowane lub użyte podczas naprawy części i akcesoria, które nie są jej oryginalnymi produktami. Wszelkie uszkodzenia i nieosiągnięcie parametrów eksploatacyjnych, będące wynikiem użycia nieoryginalnych części lub akcesoriów, nie są objęte gwarancją.

## Montaż nadajników RF (nadajnik radiowy)

Zainstalowanie nadajnika RF może powodować zakłócenia pracy układów sterowania elektronicznego w samochodzie, takich jak:

- układu wielopunktowego wtrysku paliwa/sekwencyjnego wielopunktowego wtrysku paliwa
- układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy (w niektórych wersjach)
- układu zapobiegającego blokowaniu kół podczas hamowania (ABS)
- układu poduszek powietrznych
- układu napinaczy pasów bezpieczeństwa
- Toyota Safety Sense

Dlatego wcześniej należy skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyota lub z innym specjalistycznym warsztatem w celu uzyskania specjalnych zaleceń lub dodatkowych instrukcji odnośnie montażu takiego urządzenia.

Dodatkowe informacje o paśmie częstotliwości, poziomie mocy, pozycji anteny oraz środkach ostrożności podczas instalacji nadajnika RF są dostępne na prośbę w autoryzowanej stacji obsługi Toyota lub w innym specjalistycznym warsztacie.

## Złomowanie samochodu

Poduszki powietrzne oraz napinacze pasów bezpieczeństwa zawierają substancje chemiczne mogące ulec eksplozji. Złomowanie samochodu z pozostawionymi poduszkami powietrznymi i napinaczami pasów może doprowadzić np. do pożaru. Dlatego, przed przekazaniem do złomowania, należy zlecić wymontowanie i odpowiednie zabezpieczenie tych elementów przez wyspecjalizowany warsztat, punkt serwisowy lub autoryzowaną stację obsługi Toyoty.



W samochodzie znajdują się baterie i/lub akumulatory. Nie wolno zaśmiecać nimi środowiska i należy je składować wyłącznie w specjalnie przeznaczonych do tego celu miejscach zbiórki (dyrektywa Unii Europejskiej 2006/66/EC).

## ⚠ OSTRZEŻENIE

### ■ Ogólne uwagi dotyczące jazdy

Jazda pod wpływem środków odurzających: Nie wolno prowadzić samochodu, znajdując się pod wpływem alkoholu, narkotyków lub innych środków odurzających, ponieważ obniżają one zdolność kierowania samochodem. Alkohol i niektóre rodzaje narkotyków powodują wydłużenie czasu reakcji, zakłócenie możliwości oceny sytuacji oraz zaburzenie koordynacji, co może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Spokojny styl jazdy: Samochód należy zawsze prowadzić w sposób spokojny. Należy przewidywać ewentualne błędy innych kierowców lub pieszych oraz być przygotowanym na unikanie możliwych zagrożeń.

Rozpraszczenie uwagi kierowcy: Samochód należy prowadzić z zachowaniem maksymalnej uwagi. Wszelkie czynności rozpraszające, takie jak operowanie przełącznikami, rozmowa przez telefon lub czytanie, mogą doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała kierowcy, pasażerów oraz innych użytkowników drogi.

### ■ Środki ostrożności dotyczące bezpieczeństwa dzieci w samochodzie

Nie należy pozostawiać w samochodzie dzieci bez opieki oraz nigdy nie zezwalać im na posiadanie lub posługiwanie się kluczykami samochodowymi.

Pozbawione nadzoru dzieci mogą uruchomić silnik lub przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie neutralne N. Bawiąc się zapalniczką, przyciskami sterującymi szyb bocznymi, zasłoną dachu panoramicznego lub innymi urządzeniami w samochodzie, dziecko może ulec wypadkowi. Ponadto zagrożeniem dla dziecka może być intensywne rozgrzanie lub wychłodzenie wnętrza samochodu.

## Jak czytać niniejszy podręcznik



### OSTRZEŻENIE:

Wyjaśnia zagrożenia, których zignorowanie stwarza ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała.



### UWAGA:

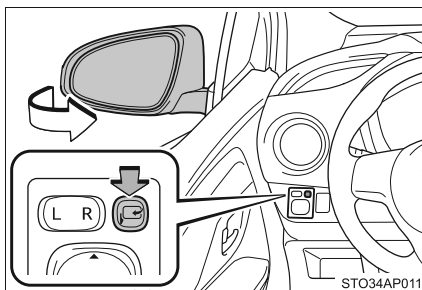
Wyjaśnia zagrożenia, których zignorowanie stwarza ryzyko uszkodzenia bądź awarii samochodu lub jego wyposażenia.



1 2 3... Wskazuje sekwencję czynności lub procedurę działania. Należy postępować w podanej kolejności.



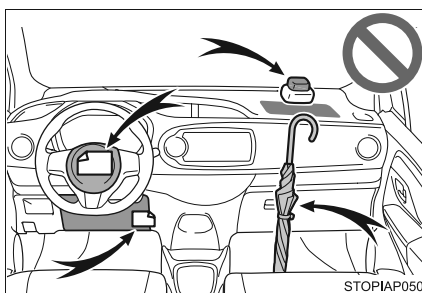
Wskazuje działanie (naciśnięcie, obrót itp.) w celu obsługi przycisku lub innego urządzenia.



Wskazuje rezultat tego działania (np. otwarcie pokrywy).



Wskazuje objaśniany element lub objaśnianą pozycję.



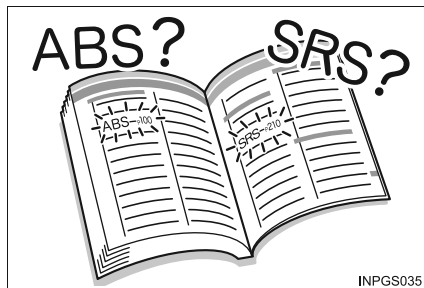
Oznacza, że „Nie wolno”, „Nie wolno tego robić” lub „Nie wolno do tego dopuścić”.



# Jak szukać informacji

## ■ Wyszukiwanie na podstawie nazwy

- Alfabetyczny wykaz haseł .....S. 526



## ■ Wyszukiwanie na podstawie miejsca zamontowania

- Indeks obrazkowy .....S. 10



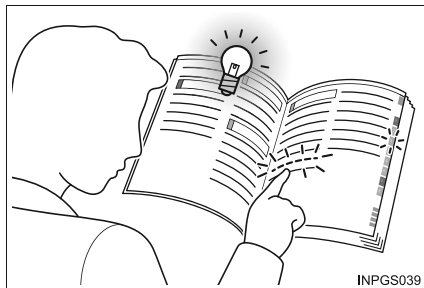
## ■ Wyszukiwanie na podstawie objawów lub odgłosów

- Co zrobić, gdy...  
(Postępowanie w razie nieprawidłowości) .....S. 522



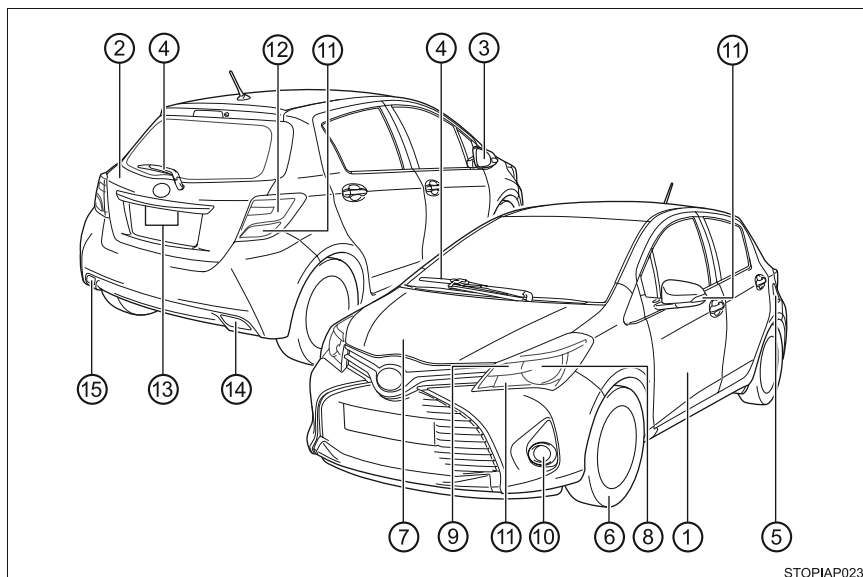
## ■ Wyszukiwanie na podstawie tytułu

- Spis treści .....S. 2



# Indeks obrazkowy

## ■ Elementy zewnętrzne



STOPIAP023

Ilustracja przedstawia samochód w wersji 5-drzwiowej i może różnić się kształtem w wersji 3-drzwiowej.

- |   |  |               |
|---|--|---------------|
| ① | <b>Drzwi boczne</b> .....  | <b>S. 116</b> |
|   | Zablokowanie i odblokowanie .....                                      | S. 116        |
|   | Otwieranie i zamykanie okien bocznych .....                            | S. 156        |
|   | Zablokowanie i odblokowanie przy użyciu mechanicznego kluczyka*1 ..... | S. 478        |
|   | Lampki ostrzegawcze .....  | S. 435        |
| ② | <b>Drzwi bagażnika</b> .....   | <b>S. 123</b> |
|   | Zablokowanie i odblokowanie .....                                      | S. 123        |
|   | Lampki ostrzegawcze .....  | S. 435        |
| ③ | <b>Zewnętrzne lusterka wsteczne</b> .....                              | <b>S. 153</b> |
|   | Regulacja ustawienia lusterek .....                                    | S. 153        |
|   | Składanie lusterek .....   | S. 154        |
|   | Usuwanie zaparowania z lusterek*2 .....                                | S. 309, 317   |

- ④ **Wycieraczki** . . . . . **S. 212, 216**  
 Zalecenia dotyczące sezonu zimowego . . . . . S. 267  
 Zalecenia dotyczące korzystania z myjni samochodowej . . . . S. 343
- ⑤ **Pokrywa wlewu paliwa** . . . . . **S. 218**  
 Uzupelnianie paliwa . . . . . S. 218  
 Rodzaj paliwa i pojemność zbiornika paliwa . . . . . S. 499
- ⑥ **Opony** . . . . . **S. 373**  
 Rozmiar opon i ciśnienie w ogumieniu . . . . . S. 509  
 Opony zimowe i łańcuchy przeciwpoślizgowe . . . . . S. 268  
 Sprawdzanie stanu bieżnika . . . . . S. 373  
 Okresowe przekładanie kół . . . . . S. 374  
 W razie przebicia opony . . . . . S. 445
- ⑦ **Pokrywa silnika** . . . . . **S. 354**  
 Otwieranie . . . . . S. 354  
 Olej w silniku spalinowym . . . . . S. 500  
 W razie przegrzania silnika . . . . . S. 485

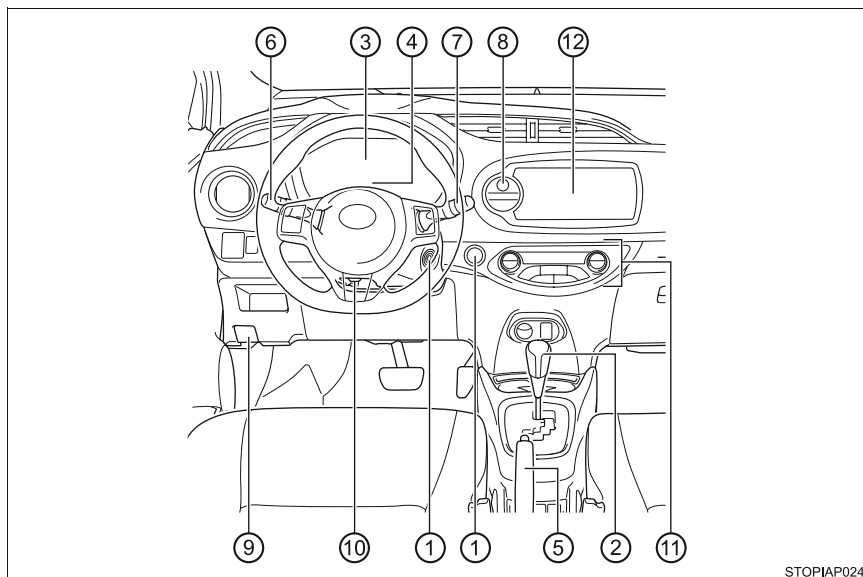
**Żarówki świateł zewnętrznych samochodu wymaganych podczas jazdy**  
 (Sposób wymiany: S. 403, Moc: S. 512)

- ⑧ **Halogenowe światła główne** . . . . . **S. 204**
- ⑨ **Przednie światła pozycyjne/światła do jazdy dziennej** . . . **S. 204**
- ⑩ **Przednie światła przeciwmgielne\*2** . . . . . **S. 210**
- ⑪ **Kierunkowskazy** . . . . . **S. 202**
- ⑫ **Światła hamowania/tylne światła pozycyjne** . . . . . **S. 204**
- ⑬ **Oświetlenie tablicy rejestracyjnej** . . . . . **S. 204**
- ⑭ **Tylne światło przeciwmgielne** . . . . . **S. 210**  
**Światło cofania**  
 Przesławianie dźwigni skrzyni biegów w położenie  
 biegu wstecznego R . . . . . S. 193, 198
- ⑮ **Tylne światło przeciwmgielne** . . . . . **S. 210**  
**Światło cofania**  
 Przesławianie dźwigni skrzyni biegów w położenie  
 biegu wstecznego R . . . . . S. 193, 198

\*1: Wersje z elektronicznym kluczykiem

\*2: W niektórych wersjach

## Deska rozdzielcza (wersje z kierownicą po lewej stronie)



STOPIAP024

- ① **Wyłącznik zapłonu/Przycisk rozruchu** ..... **S. 184, 187**  
 Uruchamianie silnika ..... S. 184, 187  
 Wybieranie stanów operacyjnych ..... S. 185, 188  
 Awaryjne wyłączenie silnika podczas jazdy ..... S. 421  
 Gdy silnik nie daje się uruchomić ..... S. 475  
 Lampki ostrzegawcze\*<sup>1</sup> ..... S. 442
- ② **Dźwignia skrzyni biegów** ..... **S. 193, 198**  
 Przesławianie dźwigni skrzyni biegów ..... S. 193, 198  
 Zalecenia dotyczące holowania ..... S. 423  
 Gdy nie można przesławić dźwigni skrzyni biegów\*<sup>2</sup> ..... S. 477
- ③ **Wskaźniki i liczniki** ..... **S. 90**  
 Odczytywanie wskaźników ..... S. 90  
 Lampki ostrzegawcze i kontrolne ..... S. 84  
 Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza ..... S. 431

- ④ **Wyświetlacz wielofunkcyjny** . . . . . S. 92
- ⑤ **Hamulec postojowy** . . . . . S. 203  
 Uruchamianie i zwalnianie . . . . . S. 203  
 Zalecenia dotyczące sezonu zimowego . . . . . S. 268  
 Sygnał ostrzegawczy . . . . . S. 431
- ⑥ **Dźwignia przełącznika kierunkowskazów** . . . . . S. 202  
**Przełącznik świateł głównych** . . . . . S. 204  
 Światła główne, przednie i tylne światła pozycyjne . . . . . S. 204  
 Przednie światła przeciwmgielne\*<sup>3</sup>/tylne światło przeciwmgielne . . . . . S. 210
- ⑦ **Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy szyby** . . . . . S. 212, 216  
 Sposób korzystania (przód) . . . . . S. 212  
 Sposób korzystania (tył) . . . . . S. 216  
 Dolewanie płynu do zbiornika spryskiwaczy . . . . . S. 371
- ⑧ **Wyłącznik świateł awaryjnych** . . . . . S. 420
- ⑨ **Dźwignia zwalnająca zamek pokrywy silnika** . . . . . S. 354
- ⑩ **Dźwignia blokady regulacji ustawienia kierownicy** . . . . . S. 148
- ⑪ **Układ klimatyzacji** . . . . . S. 306, 313  
 Sposób korzystania (ręcznie sterowany układ klimatyzacji) . . . . . S. 306  
 Sposób korzystania (automatycznie sterowany układ klimatyzacji) . . . . . S. 313  
 Usuwanie zaparowania tylnej szyby . . . . . S. 309, 317
- ⑫ **System audio**\*<sup>3</sup> . . . . . S. 272  
**System nawigacji/System multimedialny**\*<sup>3, 4</sup>

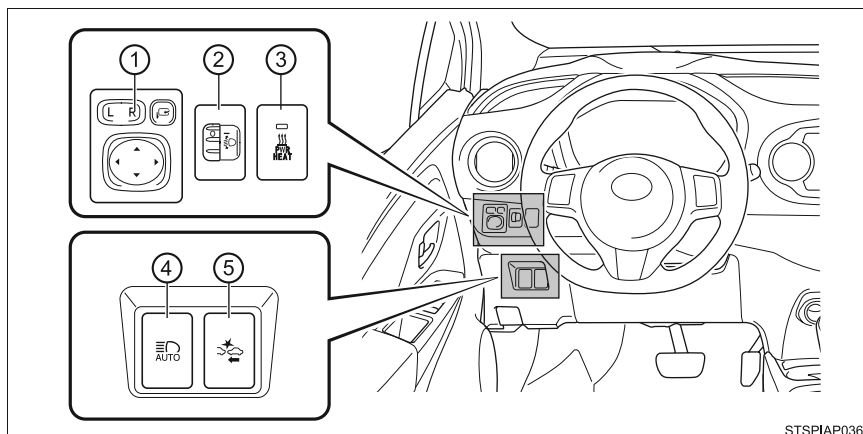
\*1: Wersje z elektronicznym kluczykiem

\*2: Z wyjątkiem wersji z mechaniczną skrzynią biegów

\*3: W niektórych wersjach

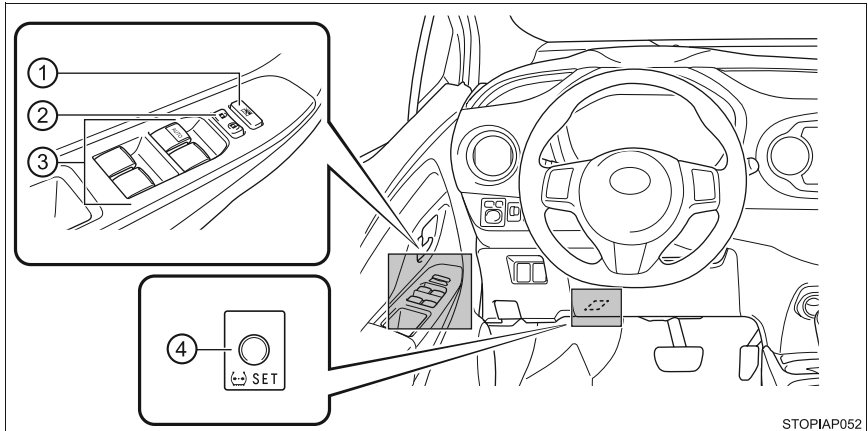
\*4: Patrz „Instrukcja obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego”

## ■ Przyciski, przełączniki i wyłączniki (wersje z kierownicą po lewej stronie)



STSPIAP036

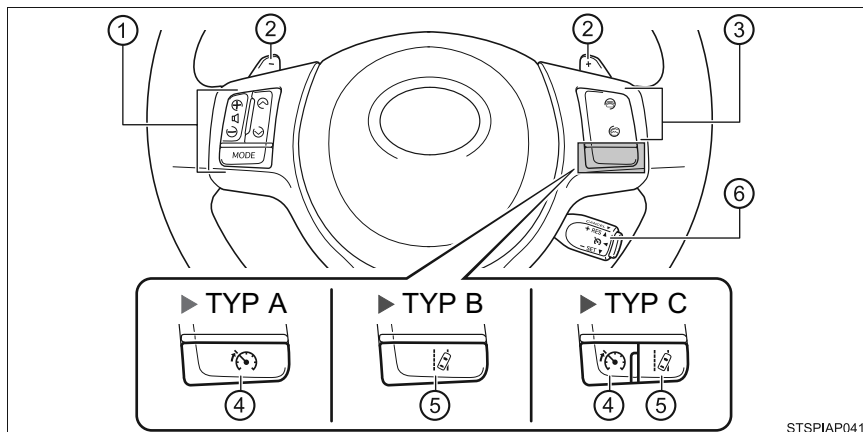
- ① Przełączniki regulacji ustawienia zewnętrznych lusterek wstecznych ..... S. 153
- ② Pokrętko ręcznego poziomowania świateł głównych .... S. 206
- ③ Wyłącznik dodatkowej nagrzewnicy spalinowej\* ..... S. 321
- ④ Przycisk układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB)\* ..... S. 240
- ⑤ Przełącznik układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)\* ..... S. 227



STOPIAP052

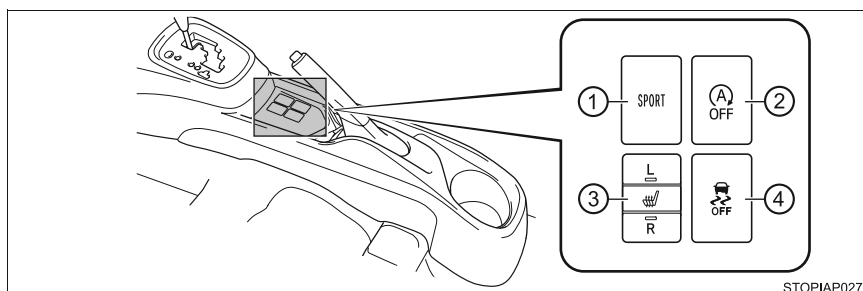
- ① Przycisk blokady szyb . . . . . S. 156
- ② Przycisk centralnego zamka . . . . . S. 120
- ③ Przełączniki elektrycznego sterowania szyb. . . . . S. 156
- ④ Przycisk zerowania układu monitorowania ciśnienia  
w ogumieniu\* . . . . . S. 376

\*: W niektórych wersjach



STOPIAP041

- ① Przyciski zdalnego sterowania systemu audio\*1 . . . . . S. 274
- ② Przelaczniki dzwigniowe\*1 . . . . . S. 195
- ③ Przyciski telefonu\*2
- ④ Wyłącznik funkcji ogranicznika prędkości jazdy\*1 . . . . . S. 249
- ⑤ Wyłącznik układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)\*1 . . . . . S. 235
- ⑥ Przelacznik automatycznego utrzymywania prędkości jazdy\*1 . . . . . S. 245



STOPIAP027

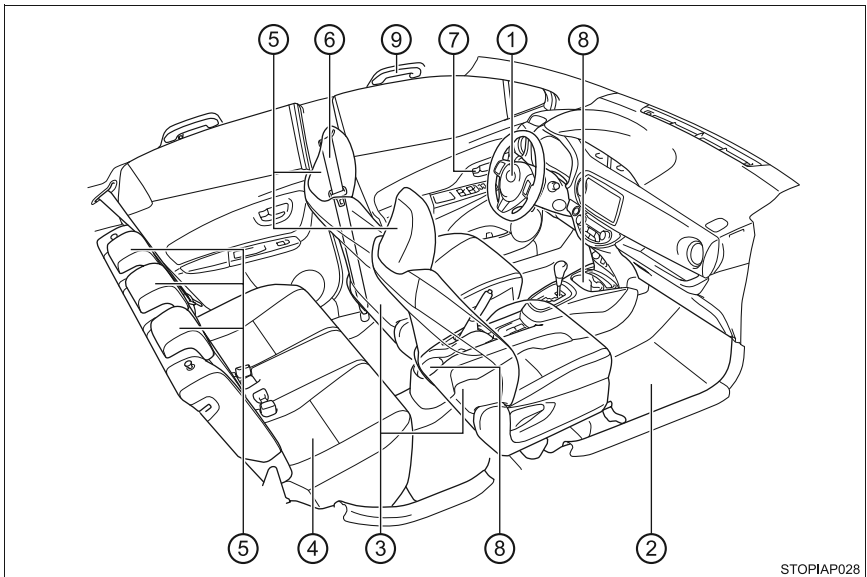
- ① Przycisk trybu jazdy dynamicznej „SPORT”\*1 . . . . . S. 194
- ② Wyłącznik układu wstrzymania pracy silnika „Stop & Start”\*1 . . . . . S. 254
- ③ Przelaczniki regulacyjne podgrzewania foteli\*1 . . . . . S. 323
- ④ Wyłącznik układu stabilizacji toru jazdy „VSC OFF”\*1 . . . . . S. 261

\*1: W niektórych wersjach

\*2: Patrz „Instrukcja obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego”



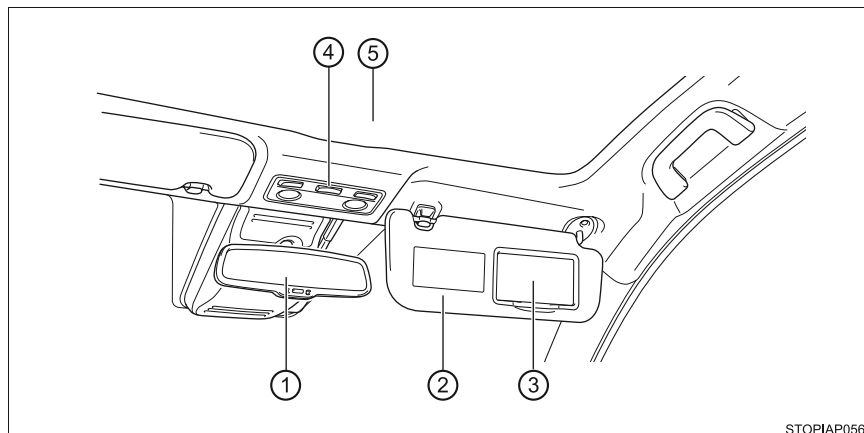
## ■ Wnętrze (wersje z kierownicą po lewej stronie)



STOPIAP028

① Poduszki powietrzne .....	S. 39
② Dywaniki podłogowe .....	S. 28
③ Przednie fotele .....	S. 140
④ Tylne fotele* .....	S. 143
⑤ Zagłówki .....	S. 146
⑥ Pasy bezpieczeństwa .....	S. 32
⑦ Wewnętrzne przyciski blokady drzwi .....	S. 120
⑧ Uchwyty na kubki .....	S. 329
⑨ Uchwyty asekuracyjne .....	S. 340

\*: W niektórych wersjach



STOPIAP056

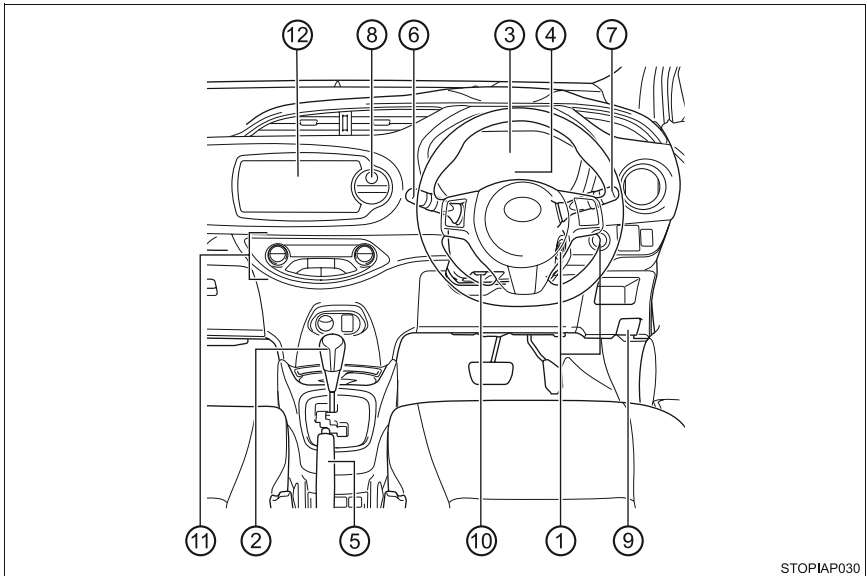
- ① **Wewnętrzne lusterko wsteczne** . . . . . S. 150
- ② **Ostony przeciwsłoneczne\*1** . . . . . S. 335
- ③ **Lusterka osobiste** . . . . . S. 335
- ④ **Lampki oświetlenia wnętrza, oświetlenia osobistego** . . . . S. 325
- ⑤ **Zasłona dachu panoramicznego\*2** . . . . . S. 339

\*1: NIGDY nie wolno mocować fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym PODUSZKA POWIETRZNA jest AKTYWNA. Grozi to DZIECKU ŚMIERCIAŁ lub POWAŻNYMI OBRAŻENIAMI CIAŁA. (→S. 72)

\*2: W niektórych wersjach



■ Deska rozdzielcza (wersje z kierownicą po prawej stronie)



STOPIAP030

- ① **Wyłącznik zapłonu/Przycisk rozruchu** . . . . . **S. 184, 187**  
 Uruchamianie silnika . . . . . S. 184, 187  
 Wybieranie stanów operacyjnych . . . . . S. 185, 188  
 Awaryjne wyłączenie silnika podczas jazdy . . . . . S. 421  
 Gdy silnik nie daje się uruchomić . . . . . S. 475  
 Lampki ostrzegawcze\*1 . . . . . S. 442
- ② **Dźwignia skrzyni biegów** . . . . . **S. 193, 198**  
 Przesławianie dźwigni skrzyni biegów . . . . . S. 193, 198  
 Zalecenia dotyczące holowania . . . . . S. 423  
 Gdy nie można przesławić dźwigni skrzyni biegów\*2 . . . . . S. 477
- ③ **Wskaźniki i liczniki** . . . . . **S. 90**  
 Odczytywanie wskaźników . . . . . S. 90  
 Lampki ostrzegawcze i kontrolne . . . . . S. 84  
 Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza . . . . . S. 431

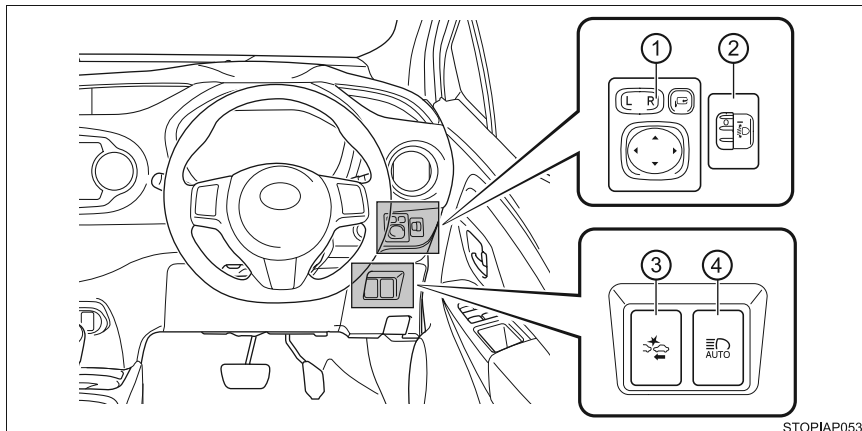
\*1: Wersje z elektronicznym kluczykiem

\*2: Z wyjątkiem wersji z mechaniczną skrzynią biegów

- ④ **Wyświetlacz wielofunkcyjny** . . . . . **S. 92**
- ⑤ **Hamulec postojowy** . . . . . **S. 203**  
 Uruchamianie i zwalnianie . . . . . S. 203  
 Zalecenia dotyczące sezonu zimowego . . . . . S. 268  
 Sygnał ostrzegawczy . . . . . S. 431
- ⑥ **Dźwignia przełącznika kierunkowskazów** . . . . . **S. 202**  
**Przełącznik świateł głównych** . . . . . **S. 204**  
 Światła główne, przednie i tylne światła pozycyjne . . . . . S. 204  
 Przednie światła przeciwmgielne\*<sup>1</sup>/tylne światło przeciwmgielne . . . . . S. 210
- ⑦ **Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy szyby** . . . . . **S. 212, 216**  
 Sposób korzystania (przód) . . . . . S. 212  
 Sposób korzystania (tył) . . . . . S. 216  
 Dolewanie płynu do zbiornika spryskiwaczy . . . . . S. 371
- ⑧ **Wyłącznik świateł awaryjnych** . . . . . **S. 420**
- ⑨ **Dźwignia zwalnająca zamek pokrywy silnika** . . . . . **S. 354**
- ⑩ **Dźwignia blokady regulacji ustawienia kierownicy** . . . . . **S. 148**
- ⑪ **Układ klimatyzacji** . . . . . **S. 306, 313**  
 Sposób korzystania (ręcznie sterowany układ klimatyzacji) . . . . . S. 306  
 Sposób korzystania (automatycznie sterowany układ klimatyzacji) . . . . . S. 313  
 Usuwanie zaparowania tylnej szyby . . . . . S. 309, 317
- ⑫ **System audio**\*<sup>1</sup> . . . . . **S. 272**  
**System nawigacji/System multimedialny**\*<sup>1, 2</sup>

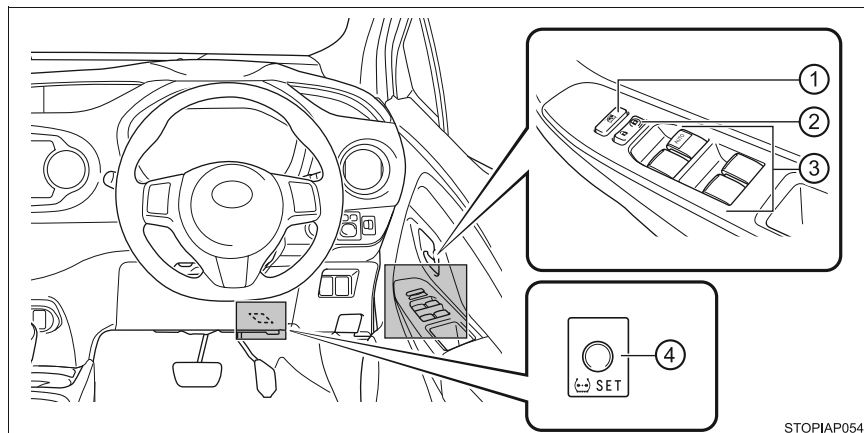
\*<sup>1</sup>: W niektórych wersjach\*<sup>2</sup>: Patrz „Instrukcja obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego”

■ **Przyciski, przełączniki i wyłączniki (wersje z kierownicą po prawej stronie)**



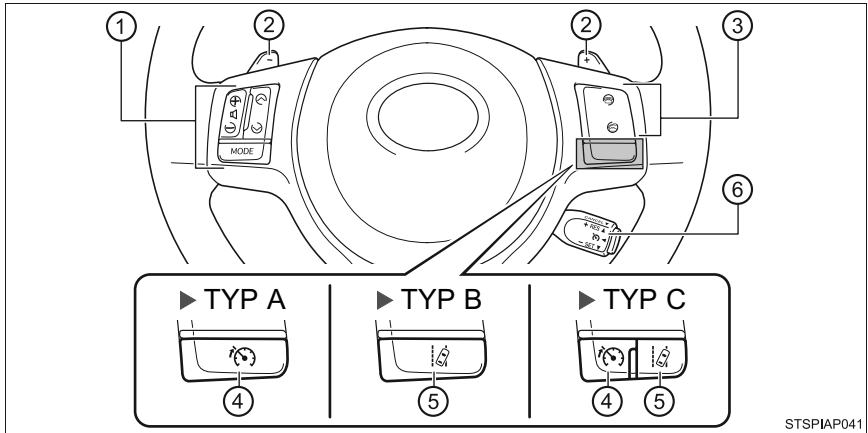
- ① **Przełączniki regulacji ustawienia zewnętrznych lusterek wstecznych\*** ..... S. 153
- ② **Pokrętko ręcznego poziomowania świateł głównych** ..... S. 206
- ③ **Przełącznik układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)\*** ..... S. 227
- ④ **Przycisk układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB)\*** ..... S. 240

\*: W niektórych wersjach



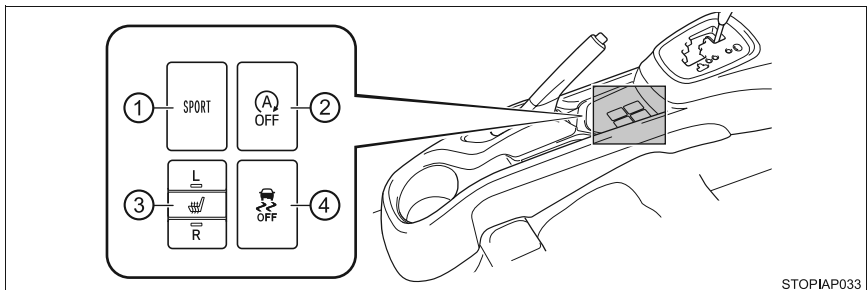
STOPIAP054

- ① Przycisk blokady szyb ..... S. 156
- ② Przycisk centralnego zamka ..... S. 120
- ③ Przełączniki elektrycznego sterowania szyb ..... S. 156
- ④ Przycisk zerowania układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu\*1 ..... S. 376



STSPIAP041

- ① Przyciski zdalnego sterowania systemu audio\*1 . . . . . S. 274
- ② Przelącniki dzwigniowe\*1 . . . . . S. 195
- ③ Przyciski telefonu\*2
- ④ Wyłącznik funkcji ogranicznika prędkości jazdy\*1 . . . . . S. 249
- ⑤ Wyłącznik układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)\*1 . . . . . S. 235
- ⑥ Przelącnik automatycznego utrzymywania prędkości jazdy\*1 . . . . . S. 245



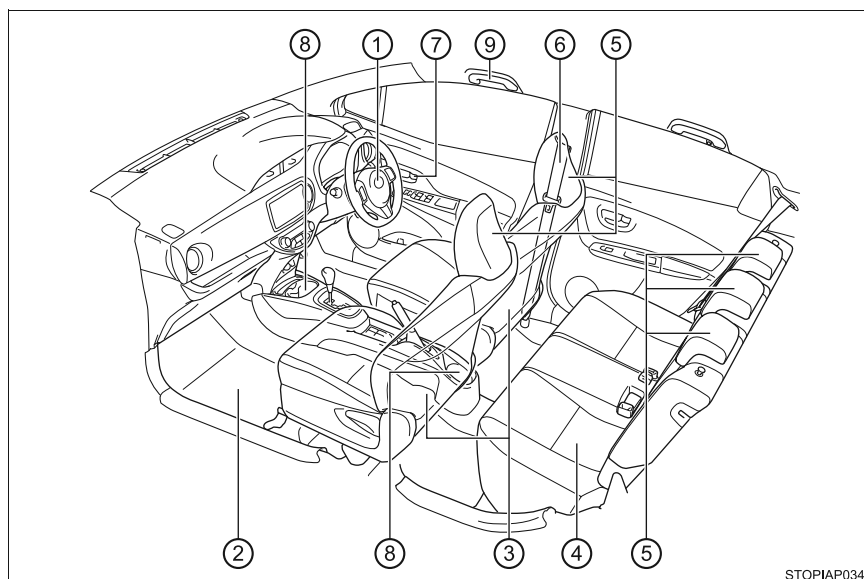
STOPIAP033

- ① Przycisk trybu jazdy dynamicznej „SPORT”\*1 . . . . . S. 194
- ② Wyłącznik układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”\*1 . . . . . S. 254
- ③ Przelącniki regulacyjne podgrzewania foteli\*1 . . . . . S. 323
- ④ Wyłącznik układu stabilizacji toru jazdy „VSC OFF”\*1 . . . S. 261

\*1: W niektórych wersjach

\*2: Patrz „Instrukcja obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego”

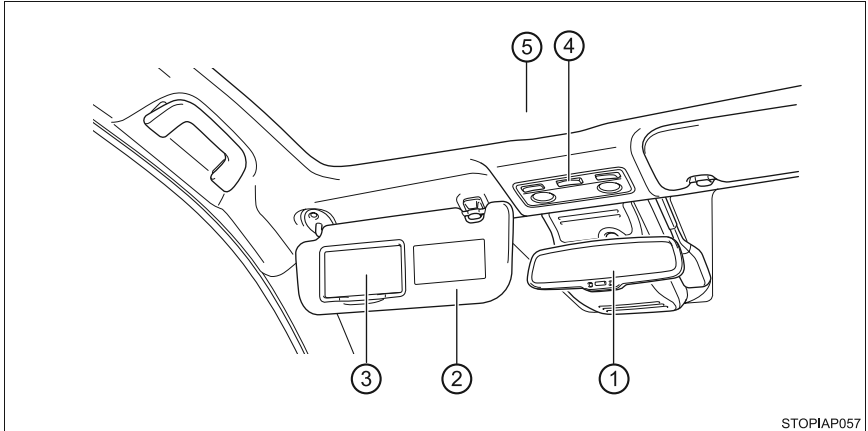
## ■ Wnętrze (wersje z kierownicą po prawej stronie)



STOPIAP034

①	Poduszki powietrzne .....	S. 39
②	Dywaniki podłogowe.....	S. 28
③	Przednie fotele .....	S. 140
④	Tylne fotele*2.....	S. 143
⑤	Zagłówki .....	S. 146
⑥	Pasy bezpieczeństwa .....	S. 32
⑦	Wewnętrzne przyciski blokady drzwi .....	S. 120
⑧	Uchwyty na kubki .....	S. 329
⑨	Uchwyty asekuracyjne .....	S. 340





STOPIAP057

- ① Wewnętrzne lusterko wsteczne ..... S. 150
- ② Osłony przeciwsłoneczne\*1 ..... S. 335
- ③ Lusterka osobiste ..... S. 335
- ④ Lampki oświetlenia wnętrza, oświetlenia osobistego .... S. 325
- ⑤ Zasłona dachu panoramicznego\*2 ..... S. 339

\*1: NIGDY nie wolno mocować fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym PODUSZKA POWIETRZNA jest AKTYWNA. Grozi to DZIECKU ŚMIERCIĄ lub POWAŻNYMI OBRAŻENIAMI CIAŁA. (→S. 72)

\*2: W niektórych wersjach





## Dla bezpieczeństwa i ochrony

# 1

### 1-1. Zasady bezpiecznej eksploatacji

Przed rozpoczęciem jazdy .....	28
Dla bezpieczeństwa jazdy.....	30
Pasy bezpieczeństwa.....	32
Poduszki powietrzne .....	39
Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera .....	51
Zasady bezpieczeństwa przy przewożeniu dzieci.....	54
Foteliki dziecięce.....	55
Zamocowanie fotelika dziecięcego.....	65
Środki ostrożności dotyczące spalin .....	75

### 1-2. Zabezpieczenie przed kradzieżą

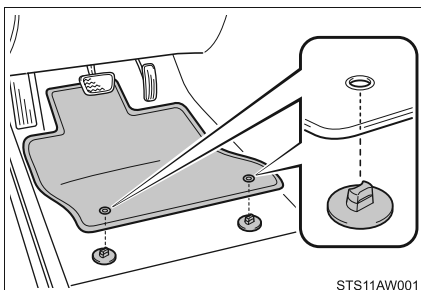
Elektroniczna blokada rozruchu silnika.....	76
Całkowita blokada zamków....	81

## Przed rozpoczęciem jazdy

### Dywaniki podłogowe

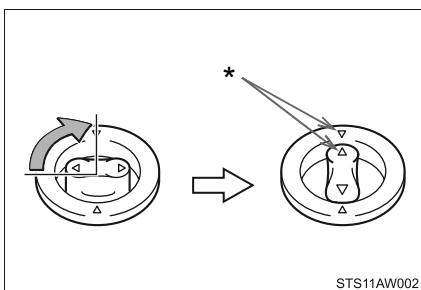
Należy stosować wyłącznie dywaniki podłogowe przeznaczone do tego modelu i rocznika samochodu. Dywaniki powinny być prawidłowo umocowane na wykładzinie podłogowej.

- 1 Do zamocowania dywanika należy użyć odpowiednich zaczepów (zatrząsków).



- 2 Obracając górny fragment każdego z zaczepów (zatrząsków), unieruchomić dywanik.

\*: Należy ustawić znaczniki  $\Delta$  w jednej linii



Kształt zaczepów (zatrząsków) zabezpieczających dywanik przed przesunięciem może różnić się od pokazanych na ilustracji.

## ⚠ OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.

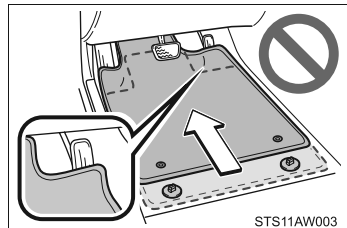
Nieprzestrzeganie tych zaleceń stwarza ryzyko przesunięcia się dywanika przed fotelem kierowcy i w rezultacie podczas jazdy może ograniczyć możliwość operowania pedałami. Może to doprowadzić do niespodziewanego wzrostu prędkości jazdy lub utrudnić zatrzymanie samochodu, co może doprowadzić do poważnego wypadku, a w konsekwencji do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

### ■ Przy umieszczaniu dywanika podłogowego przed fotelem kierowcy

- Nie należy stosować dywaników podłogowych przeznaczonych do innego modelu lub rocznika samochodu, nawet gdy są to oryginalne dywaniki marki Toyota.
- Po stronie kierowcy należy stosować tylko dywanik specjalnie zaprojektowany do stosowania w tym miejscu.
- Dywanik po stronie kierowcy zawsze powinien być umocowany odpowiednimi zaczepami (zatrzaskami).
- Nie umieszczać dywanika na innym dywaniku podłogowym.
- Dywanik należy prawidłowo ułożyć na wykładzinie podłogowej, właściwą stroną do góry.

### ■ Przed rozpoczęciem jazdy

- Należy sprawdzić, czy dywanik został prawidłowo zamocowany w odpowiednim miejscu za pomocą wszystkich zaczepów (zatrzasków). Szczególnie należy zwrócić na to uwagę po myciu i sprzątaniu samochodu.
- Przy wyłączonym silniku i dźwignią skrzyni biegów w położeniu P (wersje z przekładnią bezstopniową) lub neutralnym N (wersje z mechaniczną skrzynią biegów) należy wcisnąć kolejno każdy z pedałów na maksymalną głębokość, jednocześnie sprawdzając, czy nie dotyka on do dywanika podłogowego.

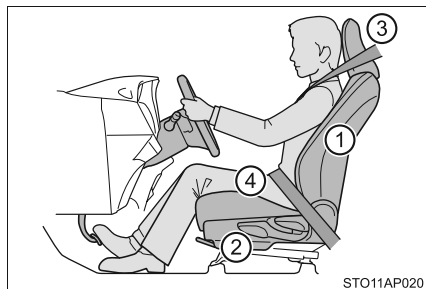


## Dla bezpieczeństwa jazdy

**Przed rozpoczęciem jazdy należy ze względów bezpieczeństwa odpowiednio wyregulować ustawienie fotela i lusterek wstecznych.**

### Prawidłowa pozycja za kierownicą

- ① Oparcie ustawić pod takim kątem, aby można było siedzieć prosto, bez konieczności pochylania się do przodu podczas kierowania. (→S. 140)
- ② Wysunięcie fotela tak dobrać, aby można było swobodnie wciskać pedały i trzymać kierownicę przy lekko zgiętych łokciach. (→S. 140, 148)
- ③ Zagłówek powinien być zablokowany w pozycji, w której jego środek znajduje się najbliżej górnej części uszu. (→S. 146)
- ④ Należy mieć prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa. (→S. 32)



### Prawidłowe korzystanie z pasów bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, czy wszystkie osoby w samochodzie mają zapięte pasy bezpieczeństwa. (→S. 32)

Dopóki dziecko nie jest na tyle duże, aby prawidłowo zapięty samochodowy pas bezpieczeństwa stanowił dla niego właściwą ochronę, powinno być przewożone w odpowiednio dobranym foteliku. (→S. 55)

## Ustawienie lusterek wstecznych

Należy zapewnić sobie dobrą widoczność do tyłu, prawidłowo ustawiając wewnętrzne i zewnętrzne lusterka wsteczne. (→S. 150, 153)

### OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać podanych niżej zaleceń.

Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

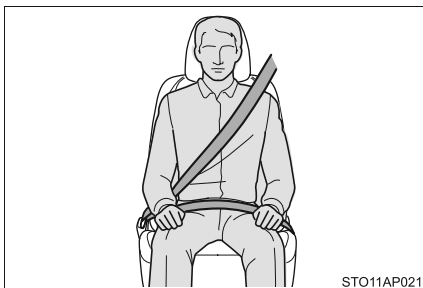
- Nie wolno regulować położenia fotela kierowcy w trakcie jazdy. Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem.
- Kierowca i siedzący obok niego pasażer nie powinni umieszczać między plecami a oparciem fotela żadnych dodatkowych poduszek. Może to uniemożliwić przyjęcie właściwej pozycji na fotelu, przyczyniając się do ograniczenia działania ochronnego pasów bezpieczeństwa i zagłówek.
- Pod przednimi fotelami nie należy umieszczać żadnych przedmiotów. Przedmioty umieszczone pod fotelami mogą zostać zakleszczone w prowadnicach i uniemożliwić bezpieczne unieruchomienie fotela. Stwarza to ryzyko wypadku, a ponadto może to doprowadzić do uszkodzenia mechanizmów regulacyjnych.
- Podczas długich podróży należy robić regularne przerwy, zanim wystąpią pierwsze oznaki zmęczenia. Ponadto w razie poczucia zmęczenia lub senności podczas prowadzenia samochodu nie należy na siłę kontynuować jazdy, lecz niezwłocznie zrobić przerwę w podróży.

## Pasy bezpieczeństwa

**Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, czy wszystkie osoby w samochodzie mają zapięte pasy bezpieczeństwa.**

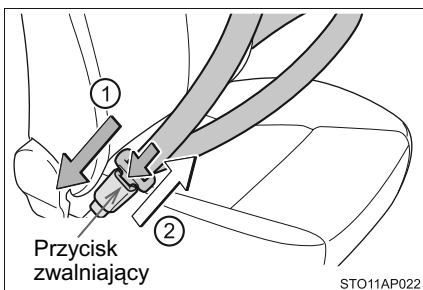
### Prawidłowe korzystanie z pasów bezpieczeństwa

- Część barkowa pasa bezpieczeństwa musi przebiegać przez środek barku i nie może dotykać szyi ani zsuwać się po ramieniu.
- Część biodrowa pasa bezpieczeństwa powinna przebiegać możliwie najniżej na biodrach.
- Prawidłowo ustawić oparcie fotela. Usiąść prosto i głęboko na siedzisku.
- Pas bezpieczeństwa nie może być skręcony.



### Zapinanie i odpinanie pasa bezpieczeństwa

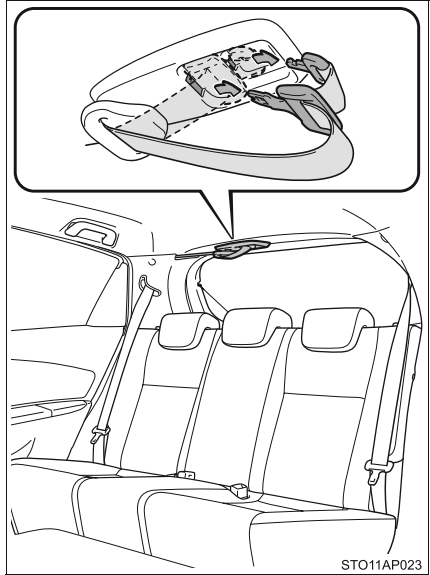
- ① Aby zapiąć pas bezpieczeństwa, należy wsunąć sprzączkę w gniazdo zaczepu, aż rozlegnie się odgłos zatrzasnięcia.
- ② Aby odpiąć pas bezpieczeństwa, należy nacisnąć przycisk zwalniający sprzączkę.





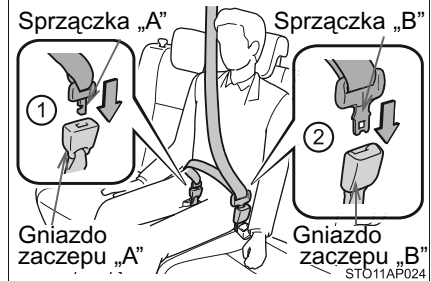
## Zapinanie środkowego pasa bezpieczeństwa na tylnym fotelu

- 1 Wyjąć sprzączki i rozwinąć pas bezpieczeństwa.



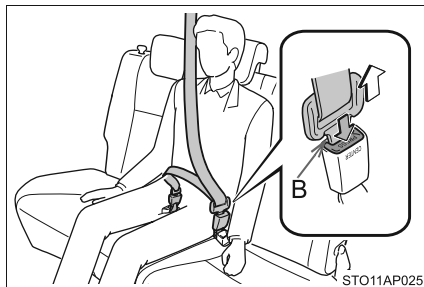
- 2 Wsunąć sprzączkę „A”, a następnie sprzączkę „B” w gniazda zaczepów, aż rozlegnie się odgłos zatraskiwania.

- ① Sprzączka „A”, gniazdo zaczepu „A”
- ② Sprzączka „B”, gniazdo zaczepu „B”



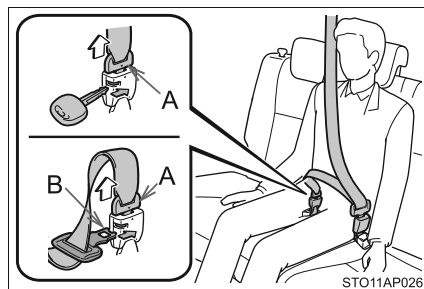
## Odpinanie i chowanie środkowego pasa bezpieczeństwa na tylnym fotelu

- 1 Aby odpiąć sprzączkę „B”, należy wcisnąć przycisk zwalniający.

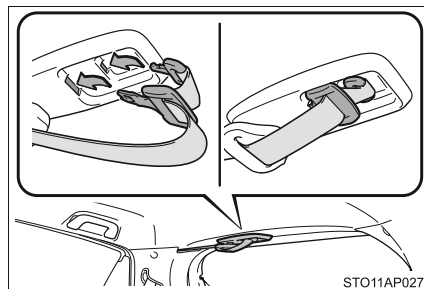


- 2 Aby odpiąć sprzączkę „A”, należy w otwór zaczepu włożyć sprzączkę „B” lub mechaniczny kluczyk. (→S. 106)

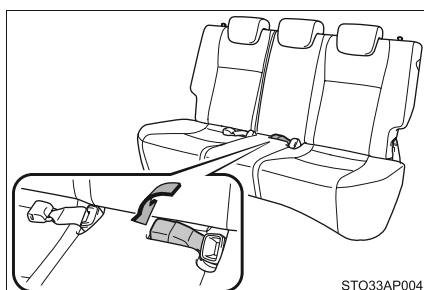
Po odpięciu pas należy powoli zwinąć.



- 3 Zamocować sprzączki w osłonie, tak jak pokazano na ilustracji.



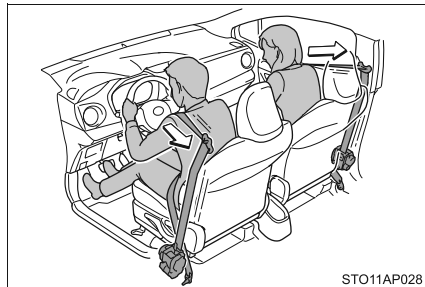
- 4 Schować gniazda zaczepów pasów bezpieczeństwa w kieszeni fotela.



## Napinacze pasów bezpieczeństwa (przednie fotele)

Napinacze wspomagają działanie ochronne pasów bezpieczeństwa przez ich zwinięcie przy pewnych rodzajach zderzeń czołowych, pozwalając szybciej przytrzymać ciało osoby na siedzeniu.

Przy drobniejszych zderzeniach czołowych, a także przy zderzeniach bocznych, od tyłu lub przewróceniu na dach, napinacze mogą nie zostać uruchomione.



### ■ Bezwładnościowa blokada wysuwu (ELR)

Mechanizm zwijający pasa bezpieczeństwa zostaje zablokowany w sytuacji gwałtownego zatrzymania samochodu lub zderzenia. Zablokowanie wysuwu pasa może nastąpić także w przypadku zbyt gwałtownego pochylenia się do przodu. W celu zachowania możliwości wysuwu pasa bezpieczeństwa i swobody ruchów pozycję ciała należy zmieniać spokojnie i powoli.

### ■ Używanie pasów bezpieczeństwa przez dzieci

Pasy bezpieczeństwa w tym samochodzie zaprojektowane zostały z przeznaczeniem dla użytkowników o wzroście odpowiadającym osobie dorosłej.

- Dopóki dziecko nie będzie na tyle duże, by mogło w prawidłowy sposób być zabezpieczone pasem bezpieczeństwa, powinno być przewożone w odpowiednio dobranym foteliku. (→S. 55)
- W przypadku dziecka na tyle dużego, że może w prawidłowy sposób używać pasa bezpieczeństwa, należy przestrzegać wskazówek dotyczących korzystania z pasa bezpieczeństwa. (→S. 32)

### ■ Wymiana pasów bezpieczeństwa po zadziałaniu napinaczy (przednie fotele)

Podczas kolizji wieloetapowej napinacze pasów bezpieczeństwa zadziałają tylko podczas pierwszego zderzenia. Podczas kolejnych zderzeń napinacze pasów bezpieczeństwa nie działają.

### ■ Uregulowania prawne dotyczące pasów bezpieczeństwa

Jeżeli w danym kraju obowiązują specjalne przepisy dotyczące pasów bezpieczeństwa, w sprawach związanych z ich wymianą lub montażem należy skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

## ⚠ OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności, mających na celu ograniczenie ryzyka odniesienia obrażeń w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku.

Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

### ■ Używanie pasów bezpieczeństwa

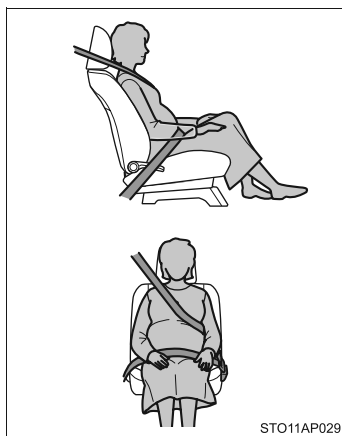
- Należy upewnić się, że wszyscy jadący samochodem zapięli pasy bezpieczeństwa.
- Należy zawsze używać pasów bezpieczeństwa w sposób prawidłowy.
- Każdy pas bezpieczeństwa przeznaczony jest tylko dla jednej osoby. Niedopuszczalne jest zapinanie jednym pasem bezpieczeństwa więcej niż jednej osoby, nawet gdy są to dzieci.
- Toyota zaleca, aby dzieci przewożone były na tylnym fotelu, zabezpieczone pasem bezpieczeństwa i/lub w razie potrzeby na odpowiednim foteliku.
- Należy unikać zbytniego odchylenia oparcia foteli. Pasy bezpieczeństwa są najbardziej efektywne, gdy osoby siedzą prosto i głęboko na siedzeniach.
- Nie prowadzić pasa bezpieczeństwa pod ramieniem.
- Pas bezpieczeństwa powinien być ułożony nisko, w poprzek bioder, ściśle przylegając do ciała.

### ■ Kobiety ciężarne

Po konsultacji z lekarzem należy w prawidłowy sposób używać pasów bezpieczeństwa. (→S. 32)

Kobiety ciężarne powinny w podobny sposób, jak inni pasażerowie, ułożyć część biodrową pasa bezpieczeństwa jak najniżej. Część barkowa pasa powinna przebiegać przez środek barku i w poprzek klatki piersiowej. Nie powinna dotykać zaokrąglonych okolic brzucha.

Nieprawidłowe korzystanie z pasa bezpieczeństwa stwarza, w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku, zagrożenie śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała zarówno dla matki, jak i płodu.



STO11AP029

 **OSTRZEŻENIE****■ Osoby chore**

Po konsultacji z lekarzem należy w prawidłowy sposób używać pasów bezpieczeństwa. (→S. 32)

**■ Gdy w samochodzie znajdują się dzieci**

Nie należy pozwalać, aby dzieci bawiły się pasami bezpieczeństwa. Jeżeli pas zostanie owinięty wokół szyi, grozi to uduszeniem lub innymi poważnymi obrażeniami mogącymi doprowadzić do śmierci dziecka.

Jeżeli pas ulegnie zablokowaniu i nie ma możliwości wypięcia go z zaczepu, należy przeciąć go ostrym narzędziem, np. nożyczkami.

**■ Napinacze pasów bezpieczeństwa**

Po zadziałaniu napinacza pasa bezpieczeństwa zaświeca się lampka kontrolna układu poduszek powietrznych. W takim wypadku pas bezpieczeństwa nie może być używany i konieczna jest jego wymiana przez autoryzowaną stację obsługi Toyoty lub inny specjalistyczny warsztat.

**■ Uszkodzenia i oznaki zużycia**

- Należy chronić pas bezpieczeństwa przed uszkodzeniem, nie dopuszczając do przyciśnięcia jego taśmy, sprzączki bądź zaczepu w otworze drzwiowym.
- Zaleca się okresowe sprawdzanie stanu pasów bezpieczeństwa. Czy nie mają przecięć, wystrzępień lub poluzowanych części. Uszkodzonego pasa bezpieczeństwa nie należy używać, dopóki nie zostanie naprawiony. Uszkodzony pas bezpieczeństwa nie zapewnia właściwej ochrony pasażerów przed śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.
- Po zapięciu pasa bezpieczeństwa należy sprawdzić, czy sprzączka jest zablokowana w zaczepie i czy nie został on skrecony. Jeżeli pasy bezpieczeństwa nie są sprawne, należy niezwłocznie skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Jeżeli samochód ulegnie poważnemu wypadkowi, fotele wraz z pasami bezpieczeństwa wymagają wymiany, nawet gdy nie są widoczne ślady uszkodzeń.
- Nie wolno samodzielnie montować, wymontowywać, modyfikować, rozmontowywać ani dokonywać złomowania pasów bezpieczeństwa. Wszelkie niezbędne naprawy powinny być wykonywane przez autoryzowaną stację obsługi Toyoty lub inny specjalistyczny warsztat. Niewłaściwe postępowanie z napinaczami pasów bezpieczeństwa może spowodować ich nieprawidłowe działanie co może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

**⚠ OSTRZEŻENIE****■ Gdy używany jest tylny środkowy pas bezpieczeństwa**

- Nie należy używać środkowego pasa bezpieczeństwa, gdy którakolwiek ze sprzączek nie jest zapięta.

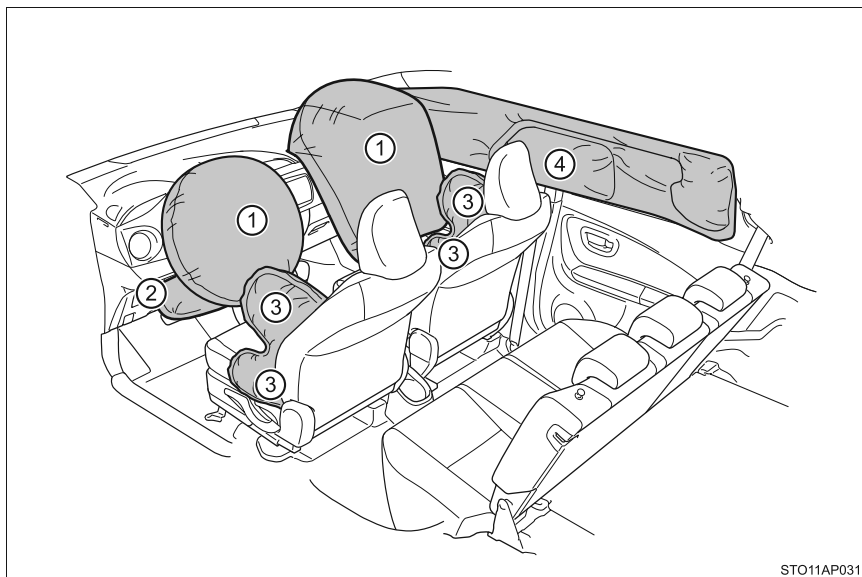
Zapięcie tylko jednej sprzączki może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku.



- Nie należy pozwalać nikomu siedzieć na tylnym środkowym fotelu, gdy prawe oparcie jest złożone. Gniazdo zaczepu dla pasa bezpieczeństwa środkowego fotela znajduje się wtedy pod złożonym oparciem i pas bezpieczeństwa nie może być używany.

## Poduszki powietrzne

Odpalenie poduszek powietrznych następuje w przypadku określonych rodzajów zderzeń na tyle silnych, że istnieje groźba odniesienia przez jadących poważnych obrażeń ciała. W połączeniu z pasami bezpieczeństwa poduszki powietrzne ograniczają ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała.



STO11AP031

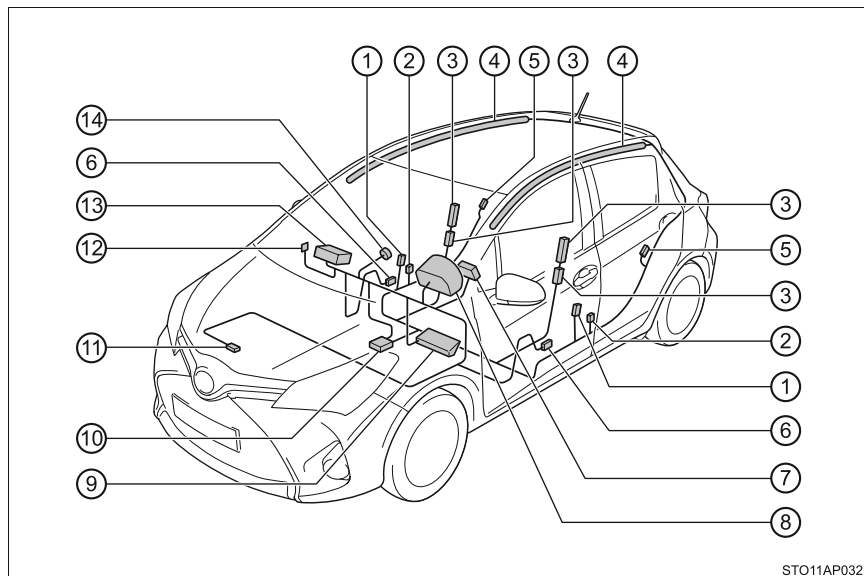
### ◆ Przednie poduszki powietrzne

- ① Czołowe poduszki powietrzne kierowcy i pasażera  
Chronią podróżujących na przednich fotelach przed obrażeniami głowy i klatki piersiowej na skutek uderzenia w elementy wnętrza samochodu
- ② Dolna poduszka powietrzna kierowcy (w niektórych wersjach)  
Rozszerza zakres ochrony kierowcy

### ◆ Boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne

- ③ Boczne poduszki powietrzne  
Chronią podróżujących na przednich fotelach przed obrażeniami tułowia i bioder
- ④ Kurtyny powietrzne (w niektórych wersjach)  
Chronią osoby na skrajnych miejscach w samochodzie głównie przed obrażeniami głowy

## Elementy układu poduszek powietrznych



STO11AP032

- |   |  |
|---|--|
| ① Napinacze pasów bezpieczeństwa i ograniczniki siły napięcia | ⑧ Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych |
| ② Czujniki uderzeń bocznych (z przodu)* <sup>1</sup>          | ⑨ Dolna poduszka powietrzna kierowcy* <sup>3</sup> |
| ③ Boczne poduszki powietrzne                                  | ⑩ Centralny czujnik układu poduszek powietrznych   |
| ④ Kurtyny powietrzne* <sup>3</sup>                            | ⑪ Czujniki uderzeń czołowych                       |
| ⑤ Czujniki uderzeń bocznych (z tyłu)* <sup>3</sup>            | ⑫ Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera          |
| ⑥ Czujniki uderzeń bocznych (przednie drzwi)* <sup>2</sup>    | ⑬ Poduszka powietrzna pasażera na przednim fotelu  |
| ⑦ Czołowa poduszka powietrzna kierowcy                        | ⑭ Wskaźnik stanu poduszki powietrznej pasażera     |

\*1: Wersje 5-drzwiowe

\*2: Wersje 3-drzwiowe

\*3: W niektórych wersjach



Główne elementy układu poduszek powietrznych pokazano na ilustracji. Całość nadzorowana jest przez centralny czujnik układu poduszek powietrznych. Reakcja chemiczna w napełniaczach powoduje błyskawiczne wypełnienie poduszek nietoksycznym gazem, dzięki czemu powstrzymują one przemieszczanie się osób znajdujących się w samochodzie.

## OSTRZEŻENIE

### ■ Środki ostrożności dotyczące poduszek powietrznych

Należy przestrzegać podanych niżej zaleceń dotyczących poduszek powietrznych.

Nieprzestrzeżenie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Kierowca i wszyscy pasażerowie samochodu powinni podczas jazdy mieć zapięte prawidłowo pasy bezpieczeństwa. Poduszki powietrzne stanowią jedynie uzupełnienie podstawowego działania ochronnego pasów bezpieczeństwa.
- Czołowa poduszka powietrzna po stronie kierowcy napełnia się ze znaczną prędkością oraz siłą i może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała, jeżeli kierowca znajduje się zbyt blisko niej.

Ponieważ w przypadku poduszki powietrznej kierowcy strefa niebezpieczna mieści się w granicach pierwszych 50–75 mm jej rozwijania, zachowanie dystansu 250 mm od miejsca zamontowania poduszki zapewnia odpowiedni margines bezpieczeństwa. Odległość ta mierzona jest od środka koła kierownicy do mostka klatki piersiowej. Gdy odległość ta jest mniejsza niż 250 mm, zalecane jest skorygowanie pozycji za kierownicą w jeden z następujących sposobów:

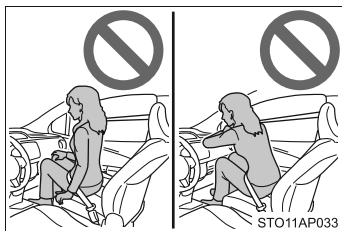
- Odsunięcie fotela do tyłu na maksymalną odległość, przy jakiej zachowana jest jeszcze swoboda sięgania do pedałów.
- Odchylenie oparcia fotela nieco do tyłu. W wielu przypadkach umożliwia to zachowanie odległości 250 mm, nawet mimo ustawienia fotela w skrajnym przednim położeniu. Jeżeli odchylenie oparcia ograniczy możliwość obserwacji drogi, należy ustawić fotel w wyższym położeniu, jeżeli fotel posiada taką możliwość, lub położyć na jego siedzeniu sztywną i nieśliską poduszkę.
- Jeżeli kierownica posiada możliwość regulacji położenia, ustawić ją w niższym położeniu, aby poduszka powietrzna została skierowana w stronę klatki piersiowej, a nie głowy lub szyi.

Ustawienie fotela według powyższych zaleceń nie powinno ograniczać możliwości swobodnego operowania pedałami i kierownicą oraz obserwacji wskaźników na desce rozdzielczej.

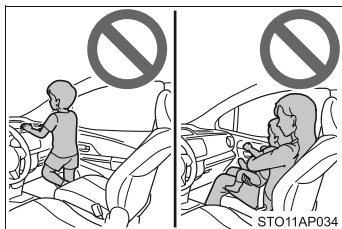
## OSTRZEŻENIE

### ■ Środki ostrożności dotyczące poduszek powietrznych

- Czołowa poduszka powietrzna po stronie pasażera również napełnia się ze znaczną prędkością oraz siłą i może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała, jeżeli osoba na przednim fotelu znajduje się zbyt blisko niej. Pasażer na przednim fotelu powinien siedzieć jak najdalej od poduszki powietrznej, a przy tym oparcie fotela powinno być ustawione pionowo.
- Nieprawidłowo usadowione i/lub zabezpieczone niemowlęta i małe dzieci mogą ponieść śmierć lub poważne obrażenia ciała w wyniku odpalenia poduszki powietrznej. Niemowlęta lub małe dzieci, które nie mogą jeszcze używać pasów bezpieczeństwa, powinny być odpowiednio zabezpieczone w specjalnych fotelikach dziecięcych. Toyota stanowczo zaleca, aby niemowlęta i małe dzieci były zawsze umieszczane na tylnym fotelu samochodu i właściwie zabezpieczone. Tylny fotel jest dla niemowląt i małych dzieci bezpieczniejszy niż przedni fotel pasażera. (→S. 55)
- Nie należy siadać na brzegu siedzenia ani opierać się o deskę rozdzielczą.



- Nie należy zezwalać dziecku na stanie przed przednią poduszką powietrzną pasażera lub siedzenie na kolanach pasażera na przednim fotelu podczas jazdy.
- Podczas jazdy kierowca i pasażer na przednim fotelu nie powinni trzymać żadnych przedmiotów na kolanach.



## ⚠ OSTRZEŻENIE

### ■ Środki ostrożności dotyczące poduszek powietrznych

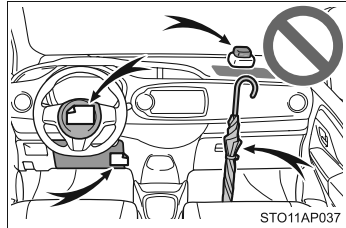
- Wersje bez kurtyn powietrznych: Nie opierać się o przednie drzwi.
- Wersje z kurtynami powietrznymi: Nie opierać się o drzwi, boczne krawędzie spodniej strony dachu oraz przednie lub tylne słupki nadwozia.



- Nie należy nikomu zezwalać na kłęknięcie na przednim fotelu pasażera twarzą do drzwi po danej stronie nadwozia ani na wystawianie głowy bądź rąk na zewnątrz samochodu.



- Wersje bez dolnej poduszki powietrznej kierowcy: Nie należy niczego umieszczać na desce rozdzielczej oraz na wkładce kierownicy ani opierać w tych miejscach żadnych przedmiotów. Przedmioty takie mogą zostać ze znaczną siłą odrzucone przy napełnianiu czołowej poduszki kierowcy lub czołowej poduszki powietrznej pasażera.

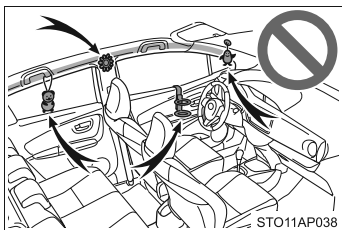


- Wersje z dolną poduszką powietrzną kierowcy: Nie należy niczego umieszczać na desce rozdzielczej i jej dolnej powierzchni oraz na wkładce kierownicy ani opierać w tych miejscach żadnych przedmiotów. Przedmioty takie mogą zostać ze znaczną siłą odrzucone przy napełnianiu czołowej poduszki kierowcy, czołowej poduszki powietrznej pasażera bądź dolnej poduszki powietrznej kierowcy.

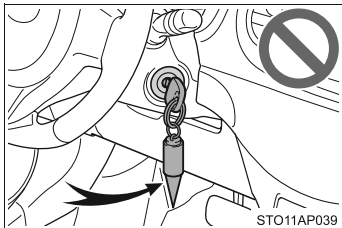
## OSTRZEŻENIE

### ■ Środki ostrożności dotyczące poduszek powietrznych

- Wersje bez kurtyn powietrznych: Nie wolno przyczepiać żadnych elementów do drzwi, przedniej szyby lub bocznych szyb.
- Wersje z kurtynami powietrznymi: Nie wolno przyczepiać żadnych elementów do drzwi, przedniej szyby, bocznych szyb, przednich i tylnych słupków, bocznych krawędzi spodniej strony dachu lub uchwytów asekuracyjnych. (Z wyjątkiem naklejki informującej o ograniczeniu prędkości →S. 466)



- Wersje z dolną poduszką powietrzną kierowcy i z mechanicznym kluczykiem: Nie wolno przyczepiać do kluczyków żadnych ciężkich, ostrych lub twardych przedmiotów, takich jak klucze lub akcesoria do kluczy. Elementy te mogą utrudniać napełnienie dolnej poduszki powietrznej kierowcy lub mogą zostać wyrzucone w stronę fotela kierowcy podczas napełniania poduszki, co może spowodować zagrożenie.



- Wersje z kurtynami powietrznymi: Na haczykach przeznaczonych do wieszania ubrań nie należy zawieszać tradycyjnych wieszaków ubraniowych ani jakichkolwiek twardych przedmiotów. W razie odpalenia kurtyny powietrznej obiekty takie mogą zostać z dużą siłą odrzucone i spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
- Wersje z dolną poduszką powietrzną kierowcy: Jeżeli miejsce rozwijania się dolnej poduszki powietrznej kierowcy pokryte jest folią z tworzywa, należy ją usunąć.
- Nie należy stosować akcesoriów na siedzenia, które zakrywałyby miejsca napełniania się bocznych poduszek powietrznych. Może to spowodować ich wadliwe zadziałanie, wyłączenie układu lub przypadkowe napełnienie, co może grozić śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.

**⚠ OSTRZEŻENIE****■ Środki ostrożności dotyczące poduszek powietrznych**

- Nie wolno uderzać ani obciążać znaczną siłą miejsc, w których ukryte są elementy układu poduszek powietrznych.  
Może to spowodować wadliwe działanie poduszek powietrznych.
- Nie dotykać żadnych części składowych poduszek powietrznych krótko po ich odpaleniu (napętnieniu), ponieważ mogą być gorące.
- W razie trudności z oddychaniem, po odpaleniu poduszek powietrznych, należy otworzyć drzwi lub okna w celu doprowadzenia powietrza z zewnątrz bądź wyjść z samochodu, jeżeli jest to bezpieczne. Jak najszybciej zmyć wszelkie pozostałości na skórze, aby uniknąć ewentualnych podrażnień.
- Wersje bez kurtyn powietrznych: W przypadku pęknięcia bądź innego uszkodzenia miejsc kryjących poduszki powietrzne, takich jak wkładka kierownicy, należy zlecić ich wymianę autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
- Wersje z kurtynami powietrznymi: W przypadku pęknięcia bądź innego uszkodzenia miejsc kryjących poduszki powietrzne, takich jak wkładka kierownicy czy pokrycie tapicerskie przedniego i tylnego słupka nadwozia, należy zlecić ich wymianę autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

**■ Modyfikacje i złomowanie elementów układu poduszek powietrznych**

Niżej wymienionych prac nie należy przeprowadzać bez konsultacji z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warszatem. Może to doprowadzić do uszkodzenia lub przypadkowego odpalenia (napętnienia) poduszek powietrznych, grożąc spowodowaniem śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Zamontowanie, wymontowanie, demontaż i naprawa poduszek powietrznych.
- Naprawa, modyfikacja, wymontowanie bądź wymiana kierownicy, zespołu wskaźników, deski rozdzielczej, foteli lub ich obić, przednich i tylnych słupków nadwozia oraz bocznych krawędzi spodniej strony dachu.
- Naprawy bądź modyfikacje przednich błotników, przedniego zderzaka oraz bocznych części kabiny samochodu.
- Montowanie orurowania ochronnego (np. belki ochronnej, kraty itp.), pługa śnieżnego lub wyciągarki.
- Przeróbki zawieszenia samochodu.
- Montowanie urządzeń elektronicznych w rodzaju radiowych urządzeń nadawczo-odbiorczych lub odtwarzaczy płyt kompaktowych.

### ■ W rezultacie odpalenia poduszek powietrznych (napętnienia)

- W wyniku kontaktu z odpaloną (napętnioną) poduszką powietrzną mogą wystąpić stłuczenia i drobne podrażnienia skóry.
- Rozlega się głośny hałas oraz wydzielana jest pewna ilość białego proszku.
- Wersje bez kurtyn powietrznych: Części składowe układu poduszki powietrznej (np. wkładka kierownicy, pokrycie tapicerskie oraz napętniacz), a także przednie fotele mogą pozostać gorące przez kilkanaście minut. Również same poduszki powietrzne mogą być gorące.
- Wersje z kurtynami powietrznymi: Części składowe układu poduszki powietrznej (np. wkładka kierownicy, pokrycie tapicerskie oraz napętniacz), a także przednie fotele, fragmenty przednich i tylnych słupków nadwozia oraz boczne podłużnice dachowe mogą pozostać gorące przez kilkanaście minut. Również same poduszki powietrzne mogą być gorące.
- Przednia szyba samochodu może ulec pęknięciu.

### ■ Warunki działania (przednie poduszki powietrzne)

- Odpalenie przednich poduszek powietrznych nastąpi, gdy siła uderzenia przekroczy określoną wartość progową, odpowiadającą zderzeniu czołowemu z nieruchomą i nieodkształcalną przeszkodą przy prędkości około 20–30 km/h.

Jednak prędkość progowa będzie znacznie wyższa w następujących sytuacjach:

- Gdy samochód uderzy w obiekt, który na skutek uderzenia może się przesuwać bądź odkształcać (np. zaparkowany samochód lub słupek drogowy)
- Gdy w czasie wypadku dojdzie do najechania na przeszkodę bądź wjechania pod nią (np. pod przyczepę ciężarową lub na łożo przyczepy)
- W zależności od rodzaju kolizji możliwe jest, że tylko napinacze pasów bezpieczeństwa zostaną aktywowane.

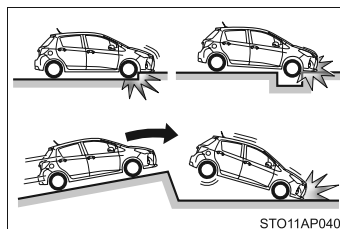
### ■ Warunki działania (boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne [w niektórych wersjach])

Boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne zostaną odpalone, gdy siła kolizji przekroczy określoną wartość progową (odpowiadającą poprzecznemu uderzeniu w kabinę przez pojazd o masie około 1500 kg przy prędkości około 20–30 km/h).

### ■ Sytuacje, w których może nastąpić odpalenie (napełnienie) poduszek powietrznych, mimo że nie doszło do kolizji

Przednie poduszki powietrzne mogą zostać odpalone w przypadku silnego uderzenia w spód samochodu. Wybrane przykłady pokazane są na ilustracji.

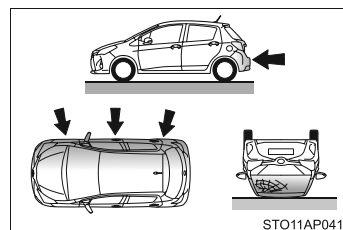
- Uderzenie w krawężnik, brzeg chodnika lub twardą przeszkodę
- Wpadnięcie w głęboką wyrwę lub przeskokowanie przez nią
- Uderzenie podwozia w twarde podłoże podczas spadania



### ■ Rodzaje kolizji, przy których odpalenie przednich poduszek powietrznych może nie nastąpić (przednie poduszki powietrzne)

Przednie poduszki powietrzne zostały zaprojektowane tak, aby nie zostały odpalone przy uderzeniu z boku lub z tyłu, przewróceniu pojazdu, a także w sytuacji zderzenia czołowego przy małej prędkości jazdy. Jednak w przypadku gdy w czasie dowolnego typu zderzenia dojdzie do odpowiednio silnego wyhamowania ruchu samochodu do przodu, odpalenie przednich poduszek powietrznych może nastąpić.

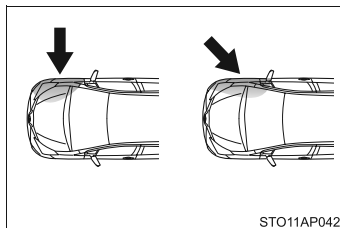
- Uderzenie z tyłu
- Uderzenie z boku
- Przewrócenie pojazdu



■ **Rodzaje kolizji, przy których odpalenie poduszek powietrznych może nie nastąpić (boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne [w niektórych wersjach])**

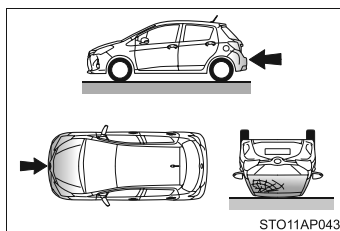
Boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne mogą nie zostać odpalone w przypadku skośnego uderzenia w bok nadwozia lub mniej groźnego uderzenia w bok samochodu poza kabiną pasażerską.

- Uderzenie w bok nadwozia poza obszarem kabiny
- Skośne uderzenie w bok nadwozia



Boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne nie zostaną odpalone przy zderzeniu czołowym, uderzeniu w tył lub przewróceniu samochodu, a także w sytuacji zderzenia bocznego przy małej prędkości jazdy.

- Uderzenie z tyłu
- Zderzenie czołowe
- Przewrócenie pojazdu

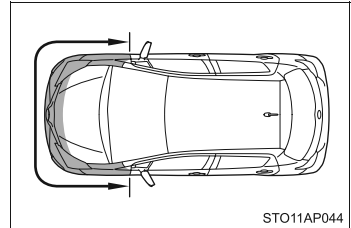




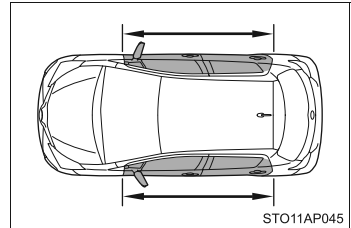
## ■ Kiedy należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem

W niżej wyszczególnionych przypadkach samochód wymaga kontroli i/lub naprawy. Należy niezwłocznie skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

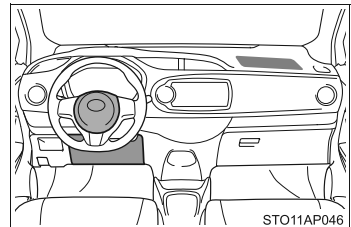
- Nastąpiło napętnienie którejkolwiek poduszki powietrznej.
- Prząd samochodu uległ deformacji bądź innemu uszkodzeniu lub samochód brał udział w wypadku, który jednak nie był na tyle poważny, aby spowodować odpalenie przednich poduszek powietrznych.



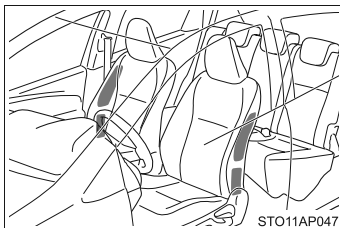
- Drzwi samochodu uległy deformacji bądź innemu uszkodzeniu lub samochód brał udział w wypadku, który jednak nie był na tyle poważny, aby spowodować odpalenie bocznych poduszek lub kurtyn powietrznych (w niektórych wersjach).



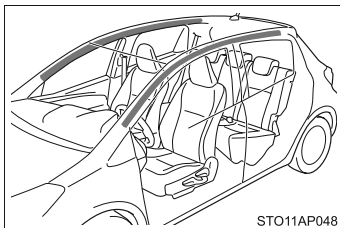
- Wersje bez dolnej poduszki kierowcy: Pokrycie tapicerskie wkładki kierownicy lub deska rozdzielcza w pobliżu czołowej poduszki powietrznej pasażera uległy zadrapaniu, pęknięciu lub innemu uszkodzeniu.
- Wersje z dolną poduszką kierowcy: Pokrycie tapicerskie wkładki kierownicy, deska rozdzielcza w pobliżu czołowej poduszki powietrznej pasażera lub dolna część zespołu wskaźników uległy zadrapaniu, pęknięciu lub innemu uszkodzeniu.



- Pokrycie tapicerskie oparcia fotela, kryjące boczną poduszkę powietrzną, uległo zadrapaniu, pęknięciu lub innemu uszkodzeniu.



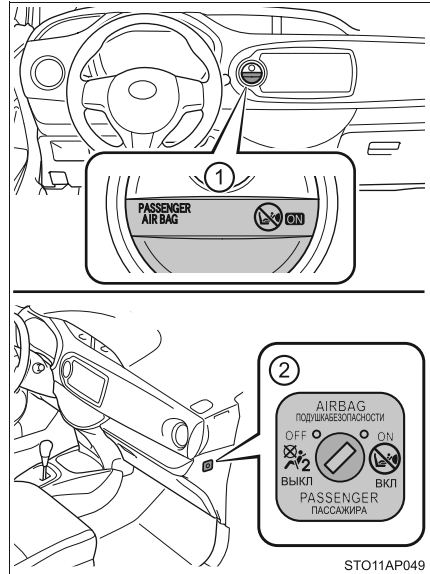
- Wersje z kurtynami powietrznymi: Nastąpiło zadrapanie, pęknięcie bądź inne uszkodzenie przednich lub tylnych słupków nadwozia lub pokrycia tapicerskiego bocznych krawędzi dachu, kryjących kurtyny powietrzne.



## Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera

Wyłącznik ten powoduje zablokowanie działania czołowej poduszki powietrznej przy przednim fotelu pasażera. Z funkcji zablokowania poduszki powietrznej należy korzystać tylko w przypadku mocowania fotelika dziecięcego na fotelu pasażera obok kierowcy.

- ① Wskaźnik stanu poduszki powietrznej pasażera
- ▶ Wersje z mechanicznym kluczykiem  
Świecąca się lampka sygnalizuje, że poduszka powietrzna pasażera jest włączona. (Tylko gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”.)
  - ▶ Wersje z elektronicznym kluczykiem  
Świecąca się lampka sygnalizuje, że poduszka powietrzna pasażera jest włączona. (Tylko gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan IGNITION ON.)
- ② Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera

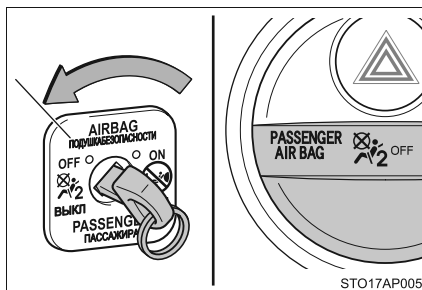


## Wyłączanie czołowej poduszki powietrznej przy przednim fotelu pasażera

- Wersje z mechanicznym kluczykiem

Włożyć kluczyk w otwór zamka wyłącznika i obrócić w pozycję „OFF”.

Zaświeci się lampka kontrolna „OFF”. (Tylko gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”.)



- Wersje z elektronicznym kluczykiem

Włożyć mechaniczny kluczyk w otwór zamka wyłącznika i obrócić w pozycję „OFF”.

Zaświeci się lampka kontrolna „OFF”. (Tylko gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan IGNITION ON.)

### ■ Sygnalizacja stanu poduszki powietrznej pasażera przez wskaźnik „PASSENGER AIR BAG”

Niżej wyszczególnione objawy mogą oznaczać wystąpienie usterki w układzie. W takiej sytuacji należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

- Nie zaświeca się ani lampka „ON”, ani lampka „OFF”.
- Przesłanie wyłącznika poduszki powietrznej do pozycji „ON” lub „OFF” nie powoduje zmiany stanu lampek.

**OSTRZEŻENIE****■ Podczas mocowania fotelika dziecięcego**

Ze względów bezpieczeństwa zalecane jest mocowanie fotelika dziecięcego na tylnym fotelu samochodu. Jeżeli nie jest to możliwe, fotelik można umieścić na przednim fotelu pasażera pod warunkiem wyłączenia znajdującej się przy nim poduszki powietrznej.

W przypadku pozostawienia niewyłączonej poduszki powietrznej, w razie jej odpalenia (napętnienia), dziecku grożą poważne obrażenia ciała, a nawet śmierć.

**■ Jeżeli na przednim fotelu pasażera nie jest zamocowany fotelik dziecięcy**

Poduszka powietrzna powinna być włączona.

Jeżeli poduszka powietrzna pozostaje niewłączona, w razie wypadku nie nastąpi jej odpalenie, a pasażer zajmujący przednie siedzenie zostanie narażony na poważne obrażenia ciała, a nawet śmierć.

## Zasady bezpieczeństwa przy przewożeniu dzieci

**Gdy w samochodzie znajdują się dzieci, należy przestrzegać podanych w tym miejscu zaleceń.**

**Dopóki dziecko nie jest na tyle duże, aby prawidłowo zapięty samochodowy pas bezpieczeństwa stanowił dla niego właściwą ochronę, powinno być przewożone w odpowiednio dobranym foteliku.**

- Zalecane jest, aby dziecko siedziało na tylnym fotelu samochodu, co eliminuje ryzyko przypadkowego poruszenia przez nie dźwigni skrzyni biegów, przełącznika wycieraczek itp.
- Uruchomić mechanizm zabezpieczający tylne drzwi przed otwarciem od wewnątrz oraz blokadę działania przycisków elektrycznego sterowania szyb w tylnych drzwiach.
- Nie dopuszczać, aby małe dziecko bawiło się elementami wyposażenia grożącymi przyciśnięciem lub zakleszczeniem ciała, takimi jak elektrycznie sterowane szyby w drzwiach, pokrywa silnika, drzwi bagażnika, siedzenia itp.

### OSTRZEŻENIE

Nie należy pozostawiać w samochodzie dzieci bez opieki oraz nigdy nie zezwalać im na posiadanie lub posługiwanie się kluczykami samochodowymi.

Pozbawione nadzoru dzieci mogą uruchomić silnik lub przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie neutralne N. Bawiąc się przyciskami sterującymi szyb bocznymi lub innymi urządzeniami w samochodzie, dziecko może ulec wypadkowi. Ponadto zagrożeniem dla dziecka może być intensywne rozgrzanie lub wychłodzenie wnętrza samochodu.

## Foteliki dziecięce

**Toyota stanowczo zaleca, aby dzieci przewożone były wyłącznie z użyciem odpowiednich urządzeń zabezpieczających.**

### O tym należy pamiętać

Badania dowodzą, że dziecko w foteliku zamocowanym na tylnym fotelu samochodu jest znacznie bezpieczniejsze niż w foteliku zamocowanym na przednim fotelu pasażera.

- Fotelik powinien być dostosowany do samochodu oraz wzrostu i wieku dziecka.
- Fotelik dziecięcy należy zamocować według wskazówek jego producenta.  
W niniejszej instrukcji zamieszczono ogólne wskazówki dotyczące montażu. (→S. 65)
- W sprawie szczegółowych uregulowań, dotyczących bezpiecznego przewożenia dzieci w danym kraju, można zasięgnąć informacji w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.
- Toyota zaleca stosowanie fotelików dziecięcych zgodnych z normą Unii Europejskiej ECE Nr 44.

## Rodzaje fotelików dziecięcych

Zgodnie z normą Unii Europejskiej ECE Nr 44 foteliki dziecięce klasyfikowane są według 5 następujących grup:

Grupa 0: do 10 kg (0–9 miesięcy)

Grupa 0<sup>+</sup>: do 13 kg (0–2 lat)

Grupa I: 9–18 kg (9 miesięcy – 4 lat)

Grupa II: 15–25 kg (4–7 lat)

Grupa III: 22–36 kg (6–12 lat)

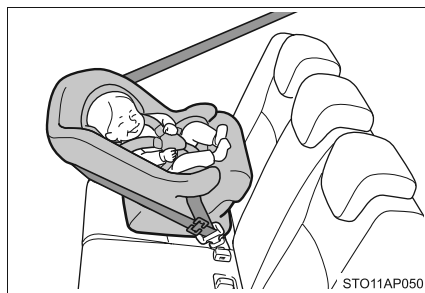
W niniejszej instrukcji omówione zostały 3 najpopularniejsze rodzaje fotelików dziecięcych mocowanych pasami bezpieczeństwa:

► Fotelik dla niemowląt

Równoważny grupom 0 i 0<sup>+</sup> według normy ECE Nr 44

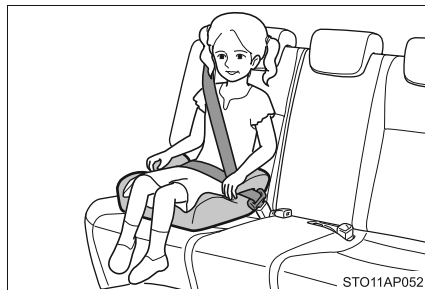
► Fotelik dla małych dzieci

Równoważny grupom 0<sup>+</sup> i I według normy ECE Nr 44



► Fotelik dla starszych dzieci

Równoważny grupom II i III według normy ECE Nr 44





## Dostosowanie różnych rodzajów fotelików dziecięcych do zamocowania na poszczególnych miejscach w samochodzie

Poniższa tabela zawiera informacje o wariantach zamocowania fotelików dziecięcych w samochodzie.

### ► Przedni fotel pasażera

Grupa wielkościowa	Miejsce w samochodzie	Przedni fotel pasażera		Zalecany typ fotelika dziecięcego
		Pozycja wyłącznika poduszki powietrznej		
		ON (wł.)	OFF (wył.)	
0 Do 10 kg (0–9 miesięcy)		X Nie wolno mocować	L	„TOYOTA G 0+, BABY SAFE”, „TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS”, „TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS z SEAT BELT FIXATION, BASE PLATFORM (mocowany pasem bezpieczeństwa z bazą)”
0+ Do 13 kg (0–2 lat)		X Nie wolno mocować	L	„TOYOTA G 0+, BABY SAFE”, „TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS”, „TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS z SEAT BELT FIXATION, BASE PLATFORM (mocowany pasem bezpieczeństwa z bazą)”
I 9 do 18 kg (9 miesięcy – 4 lat)		Tyłem do kierunku jazdy – X Nie wolno mocować	UP*1	„TOYOTA DUO+”
		Przodem do kierunku jazdy – UP*1		
II, III 15 do 36 kg (4–12 lat)		UP*1	UP*1	„TOYOTA KID”, „TOYOTA KIDFIX”

### UWAGA:

Wersje z regulacją wysokości ustawienia fotela: Siedzisko przedniego fotela ustawić w najwyższej pozycji.

## ► Tylne skrajne fotele

Miejsce w samochodzie Grupa wielkościowa	Prawy fotel	Lewy fotel	Zalecany typ fotelika dziecięcego
0 Do 10 kg (0–9 miesięcy)	U	U	„TOYOTA G 0+, BABY SAFE”, „TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS”, „TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS z SEAT BELT FIXATION, BASE PLATFORM (mocowany pasem bezpieczeństwa z bazą)”
0+ Do 13 kg (0–2 lat)	U	U	„TOYOTA G 0+, BABY SAFE”, „TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS”, „TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS z SEAT BELT FIXATION, BASE PLATFORM (mocowany pasem bezpieczeństwa z bazą)”
I 9 do 18 kg (9 miesięcy – 4 lat)	U	U	„TOYOTA DUO+”
II, III 15 do 36 kg (4–12 lat)	U	U	„TOYOTA KID”, „TOYOTA KIDFIX”

## ► Tylny środkowy fotel

Grupa wielkościowa	Miejsce w samochodzie	Środkowy fotel	Zalecany typ fotelika dziecięcego
0 Do 10 kg (0–9 miesięcy)		L	„TOYOTA G 0+, BABYSAFE”, „TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS”
0+ Do 13 kg (0–2 lat)		L	„TOYOTA G 0+, BABYSAFE”, „TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS”
I 9 do 18 kg (9 miesięcy – 4 lat)		L*2	„TOYOTA DUO+”
II, III 15 do 36 kg (4–12 lat)		L*2	„TOYOTA KID”, „TOYOTA KIDFIX”

Objaśnienia symboli literowych stosowanych w powyższej tabeli:

U: Odpowiednie dla „uniwersalnej” kategorii fotelików dziecięcych dopuszczonych do stosowania w danej grupie wielkościowej.

UP: Odpowiednie dla „uniwersalnej” kategorii fotelików dziecięcych przeznaczonych do mocowania przodem do kierunku jazdy, dopuszczonych do stosowania w danej grupie wielkościowej.

L: Odpowiednie dla określonych fotelików dziecięcych. Foteliki te mogą być przeznaczone do użytku w niektórych wersjach samochodów należących do kategorii „ograniczone stosowanie” (limited) lub „półuniwersalne” (semi-universal).

X: Miejsce nieodpowiednie dla dzieci w danej grupie wielkościowej.

\*1: Ustawić oparcie przedniego fotela w pozycji jak najbardziej pionowej. Siedzisko przedniego fotela przesunąć jak najbardziej do tyłu.

\*2: Mocując fotelik w tym miejscu, należy zdemontować zagłówek przedniego fotela.

Foteliki wyszczególnione w tabeli mogą nie być dostępne poza obszarem Unii Europejskiej. Dopuszczalne jest stosowanie fotelików dziecięcych innego typu niż wyszczególnione w tabeli, jednak należy dokładnie sprawdzić ich parametry u producenta i sprzedawcy.

### Dostosowanie różnych rodzajów fotelików dziecięcych do zamocowania w zaczepach ISOFIX na poszczególnych miejscach w samochodzie (wersje ze sztywnymi zaczepami ISOFIX)

Poniższa tabela zawiera informacje o wariantach zamocowania fotelików dziecięcych w samochodzie.

Grupa wielkościowa	Rozmiar	Mocowanie	Umiejscowienie zaczepów ISOFIX w samochodzie		Zalecany typ fotelika dziecięcego
			Prawy fotel	Lewy fotel	
Nosidełko	F	ISO/L1	X	X	—
	G	ISO/L2	X	X	—
		(1)	X	X	—
0 Do 10 kg	E	ISO/R1	IL*1	IL*1	„TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS z ISO-FIX FIXATION, BASE PLATFORM (mocowany pasem bezpieczeństwa z bazą)”
		(1)	X	X	—
0+ Do 13 kg	E	ISO/R1	IL*1	IL*1	„TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS z ISO-FIX FIXATION, BASE PLATFORM (mocowany pasem bezpieczeństwa z bazą)”
	D	ISO/R2	X	X	—
	C	ISO/R3	X	X	—
		(1)	X	X	—
I 9 do 18 kg	D	ISO/R2	X	X	—
	C	ISO/R3	X	X	—
	B	ISO/F2	IUP*2	IUP*2	„TOYOTA DUO+”
	B1	ISO/F2X	IUP*2	IUP*2	
	A	ISO/F3	IUP*2	IUP*2	
		(1)	X	X	—
II 15 do 25 kg		(1)	X	X	—
III 22 do 36 kg		(1)	X	X	—

- (1) W przypadku fotelików dziecięcych bez oznaczenia rozmiaru ISO/XX (A do G), dla odpowiedniej grupy wielkościowej, producent samochodu wskazuje zalecane foteliki dla poszczególnych miejsc.

Objaśnienia symboli literowych stosowanych w powyższej tabeli:

IUP: Odpowiednie dla „uniwersalnej” kategorii fotelików dziecięcych z systemem mocowania ISOFIX przodem do kierunku jazdy, dopuszczonych do stosowania w danej grupie wielkościowej.

IL: Odpowiednie dla fotelików dziecięcych z systemem mocowania ISOFIX należących do kategorii „samochody szczególne” (specific-vehicle), „ograniczone stosowanie” (restricted) lub „półuniwersalne” (semi-universal), dopuszczonych do stosowania w danej wersji samochodu.

X: Miejsce nieodpowiednie do zamocowania fotelika dziecięcego z systemem mocowania ISOFIX w danej grupie wielkościowej i/lub o danym rozmiarze.

\*1: Jeżeli fotelik zamocowany jest za przednim fotelem wyposażonym w regulację wysokości i siedzisko przedniego fotela jest ustawione poniżej środkowego położenia, zagłówek przedniego fotela należy ustawić w jak najwyższej pozycji.

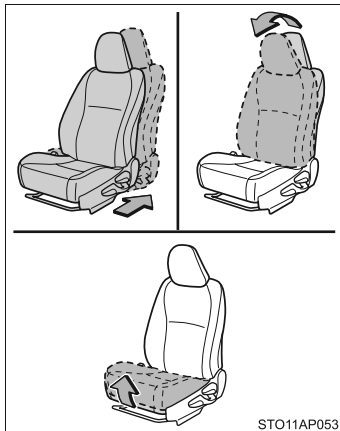
\*2: Mocując fotelik w tym miejscu, należy zdemontować zagłówek przedniego fotela.

Foteliki wyszczególnione w tabeli mogą nie być dostępne poza obszarem Unii Europejskiej. Dopuszczalne jest stosowanie fotelików dziecięcych innego typu niż wyszczególnione w tabeli, jednak należy dokładnie sprawdzić ich parametry u producenta i sprzedawcy.

## ■ Zamocowanie fotelika dziecięcego na przednim fotelu pasażera

Przed zamocowaniem fotelika dziecięcego na przednim fotelu pasażera należy:

- Ustawić oparcie fotela samochodowego w pozycji jak najbardziej pionowej.
- Przesunąć fotel maksymalnie do tyłu.
- Siedzisko przedniego fotela ustawić w najwyższej pozycji (w niektórych wersjach)



## ■ Dobór właściwego fotelika dziecięcego

- Dopóki dziecko nie jest na tyle duże, aby prawidłowo zapięty pas bezpieczeństwa stanowił dla niego właściwą ochronę, powinno być przewożone w odpowiednio dobranym foteliku.
- Jeżeli dziecko jest zbyt duże by siedzieć w specjalnym foteliku, powinno zająć miejsce na tylnym fotelu samochodu i mieć prawidłowo zapięty pas bezpieczeństwa. (→S. 32)

## ⚠ OSTRZEŻENIE

### ■ Używanie fotelika dziecięcego

Fotelik dziecięcy niedostosowany do tego samochodu może nie zapewnić właściwej ochrony dziecku, grożąc spowodowaniem śmierci lub poważnych obrażeń ciała (w przypadku gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku).

### ■ Środki ostrożności dotyczące fotelika dziecięcego

- W celu prawidłowej ochrony przed skutkami gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku przewożone w samochodzie dziecko powinno być prawidłowo zabezpieczone w odpowiednio dobranym foteliku lub samochodowym pasem bezpieczeństwa – w zależności od wieku i wielkości ciała. Trzymanie dziecka na rękach nie zastąpi specjalnego fotelika. W razie wypadku dziecko może uderzyć w przednią szybę samochodu lub zostać przygniecione przez trzymającego.
- Toyota stanowczo zaleca przewożenie małych dzieci w dostosowanym dla nich foteliku, zamocowanym na tylnym fotelu. Statystyki wypadków dowodzą, że gdy dziecko siedzi prawidłowo zabezpieczone w foteliku umocowanym na tylnym fotelu samochodu, jest znacznie bezpieczniejsze niż na przednim fotelu pasażera.

 **OSTRZEŻENIE****■ Środki ostrożności dotyczące fotelika dziecięcego**

- Na przednim fotelu pasażera nigdy nie wolno mocować fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy, jeżeli wyłącznik poduszki powietrznej pasażera znajduje się w pozycji „ON”. (→S. 51)  
Podczas kolizji takie położenie wyłącznika poduszki powietrznej naraża dziecko na śmierć lub poważne obrażenia ciała spowodowane przez gwałtowne i z dużą siłą napełnianie się poduszki powietrznej.
- Fotelik dziecięcy może zostać zamocowany na przednim fotelu pasażera w pozycji przodem do kierunku jazdy tylko w sytuacji, gdy jest to absolutnie konieczne. W takim przypadku fotel należy odsunąć możliwie najdalej do tyłu, a oparcie ustawić maksymalnie pionowo. Poduszka powietrzna napełnia się gwałtownie i z dużą siłą i może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała dziecka. Fotelik dziecięcy, który wymaga mocowania górnym pasem, nie powinien być mocowany na przednim fotelu pasażera, ponieważ fotel ten nie posiada gniazda zaczepowego dla górnego pasa.
- Wersje bez kurtyn powietrznych: Nie należy pozwalać dziecku opierać głowy ani jakiegokolwiek części ciała o drzwi, zewnętrzny bok fotela, nawet gdy siedzi ono zabezpieczone w foteliku. Boczne poduszki powietrzne, napełniając się ze znaczną siłą i prędkością, mogą spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
- Wersje z kurtynami powietrznymi: Nie należy pozwalać dziecku opierać głowy ani jakiegokolwiek części ciała o drzwi, zewnętrzny bok fotela, przedni lub tylny słupek nadwozia oraz boczne krawędzie spodniej strony dachu, nawet gdy siedzi ono zabezpieczone w foteliku. Boczne poduszki oraz kurtyny powietrzne, napełniając się ze znaczną siłą i prędkością, mogą spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała dziecka.
- Podczas instalowania fotelika dziecięcego należy przestrzegać wszystkich zaleceń jego producenta, a na koniec upewnić się, czy został prawidłowo zabezpieczony. Nieprawidłowo zamocowany fotelik stwarza ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała dziecka w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku.

**OSTRZEŻENIE****■ Gdy w samochodzie znajdują się dzieci**

Nie należy pozwalać, aby dzieci bawiły się pasami bezpieczeństwa. Jeżeli pas zostanie owinięty wokół szyi, grozi to uduszeniem lub innymi poważnymi obrażeniami mogącymi doprowadzić do śmierci dziecka.

Jeżeli pas ulegnie zablokowaniu i nie ma możliwości wypięcia go z zaczepu, należy przeciąć go ostrym narzędziem, np. nożyczkami.

**■ Gdy fotelik dziecięcy nie jest wykorzystywany**

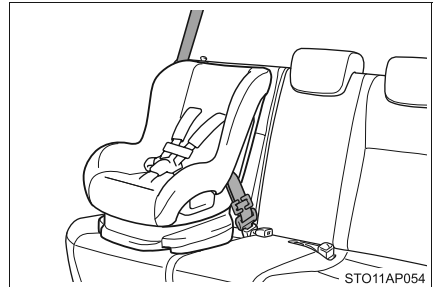
- Pozostawić fotelik dziecięcy prawidłowo zamocowany na siedzeniu samochodowym. Nie pozostawiać niemocowanego fotelika w kabinie samochodu.
- Jeżeli zachodzi potrzeba wymontowania fotelika, należy go wyjąć bądź zabezpieczyć w bagażniku. Pozwoli to uniknąć spowodowania obrażeń w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku.



## Zamocowanie fotelika dziecięcego

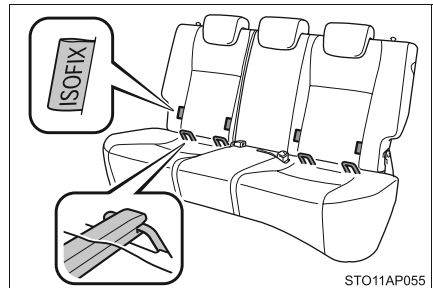
**Przestrzegać instrukcji montażowych producenta fotelika. Umocować fotelik bezpiecznie na siedzeniu za pomocą pasa bezpieczeństwa lub w przewidzianych do tego celu sztywnych zaczepach ISOFIX. Dodatkowo zabezpieczyć fotelik górnym pasem mocującym.**

Mocowanie za pomocą pasa bezpieczeństwa (Pasy bezpieczeństwa z bezwładnościową blokadą wysuwu wymagają użycia zacisku blokującego.)



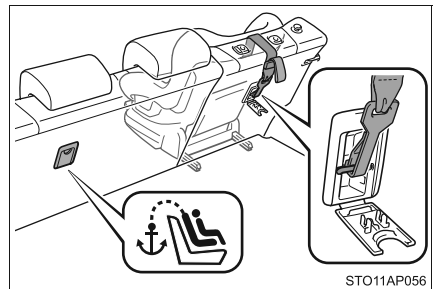
Sztywne zaczepy ISOFIX (foteliki dziecięce z systemem mocowania ISOFIX) (wersje z tylnymi fotelami)

Na skrajnych tylnych fotelach znajdują się zaczepy służące do zamocowania fotelika dziecięcego. (Położenie zaczepów oznaczone jest wszywkami umieszczonymi na fotelach.)



Gniazda zaczepowe (dla górnego pasa mocującego) (wersje z tylnymi fotelami)

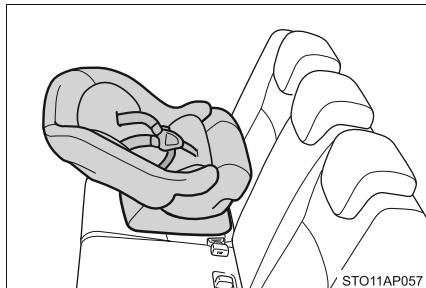
Gniazda zaczepowe znajdują się na skrajnych tylnych fotelach.



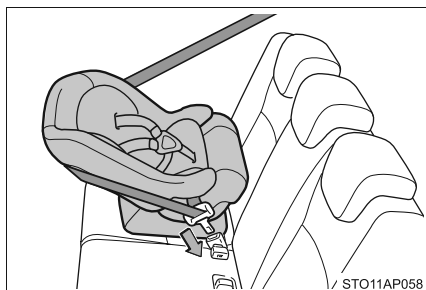
## Zamocowanie fotelika dziecięcego samochodowym pasem bezpieczeństwa

### ■ Fotelik mocowany tyłem do kierunku jazdy – dla niemowląt i małych dzieci

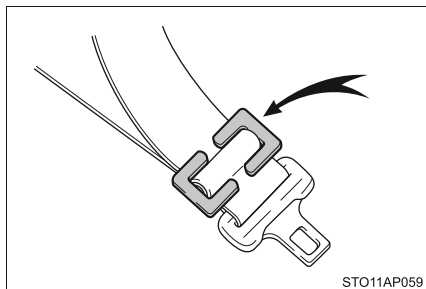
- 1 Umieścić fotelik na tylnym fotelu samochodu w pozycji tyłem do kierunku jazdy.



- 2 Przełożyć pas bezpieczeństwa w odpowiedni sposób wokół fotelika i wsunąć sprzączkę pasa w zaczep. Pas nie może być skręcony.



- 3 Założyć zacisk blokujący w pobliżu sprzączki pasa bezpieczeństwa, wsuwając w niego obie taśmy pasa. Ponownie zapiąć pas bezpieczeństwa. Jeżeli pas ma jakikolwiek luz, należy go rozpiąć i poprawić ułożenie zacisku.

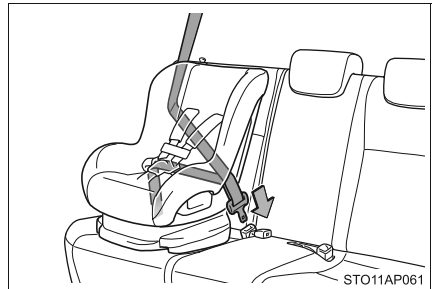


## ■ Fotelik mocowany przodem do kierunku jazdy – dla małych dzieci

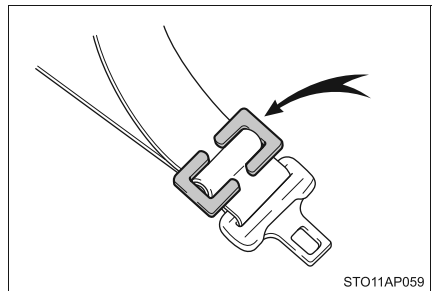
- 1 Zdemontować zagłówek. (→S. 146)
- 2 Umieścić fotelik na siedzeniu samochodu w pozycji przodem do kierunku jazdy.



- 3 Przełożyć pas bezpieczeństwa w odpowiedni sposób wokół fotelika i wsunąć sprzączkę pasa w zaczep. Pas nie może być skręcony.

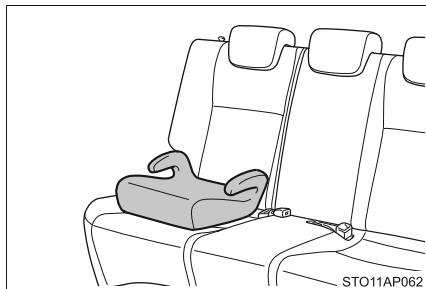


- 4 Założyć zacisk blokujący w pobliżu sprzączki pasa bezpieczeństwa, wsuwając w niego obie taśmy pasa. Ponownie zapiąć pas bezpieczeństwa. Jeżeli pas ma jakikolwiek luz, należy go rozpiąć i poprawić ułożenie zacisku.

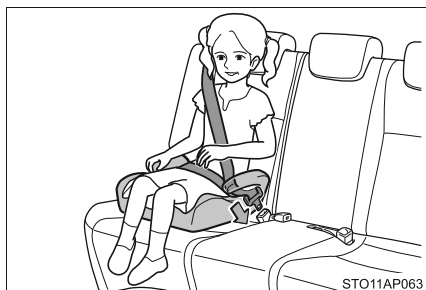


## ■ Fotelik dla starszych dzieci

- 1 Umieścić fotelik na siedzeniu samochodu w pozycji przodem do kierunku jazdy.



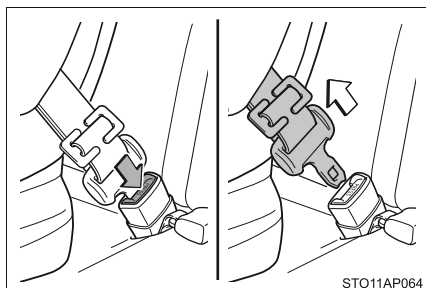
- 2 Posadzić dziecko na foteliku. Zgodnie ze wskazówkami producenta przełożyć część barkową i biodrową pasa bezpieczeństwa w odpowiedni sposób wokół fotelika i wsunąć sprzączkę pasa w zaczep. Upewnić się, że pas nie uległ skręceniu.



Należy upewnić się, czy część barkowa pasa przebiega prawidłowo przez bark dziecka, a część biodrowa jest ułożona jak najniżej na biodrach. (→S. 32)

## Wymowanie fotelika umocowanego pasem bezpieczeństwa

Nacisnąć przycisk zwalniający sprzączkę pasa bezpieczeństwa i pozwolić na jego całkowite zwiniecie się.



**Zamocowanie fotelika dziecięcego w zaczepach ISOFIX (foteliki dziecięce z systemem mocowania ISOFIX) (wersje z tylnymi fotelami)**

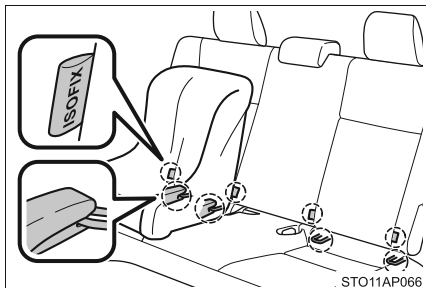
- 1 Zdemontować zagłówek. (→S. 146)
- 2 Rozszerzyć szczelinę pomiędzy siedziskiem fotela a jego oparciem.
- 3 Wsunąć mocowania fotelika w gniazda zaczepowe.

Jeżeli fotelik dziecięcy wyposażony jest w górny pas mocujący, należy upewnić się, że górny pas jest prawidłowo zamocowany do gniazda zaczepowego.



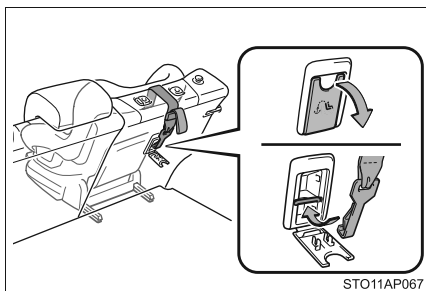
## Fotelik dziecięcy z górnym pasem mocującym (wersje z tylnymi fotelami)

- 1 Wersje z zasłoną bagażnika: Zdemontować zasłonę bagażnika. (→S. 332)
- 2 Zdemontować zagłówek. (→S. 146)
- 3 Zabezpieczyć fotelik pasem bezpieczeństwa lub za pomocą sztywnych zaczepów ISOFIX.



- 4 Otworzyć pokrywę gniazda zaczepowego, zaczepić górny pas mocujący w gnieździe zaczepowym i naciągnąć go.

Upewnić się, że górny pas jest prawidłowo zamocowany do gniazda zaczepowego.



- 5 Wersje z zasłoną bagażnika: Zamontować zasłonę bagażnika.

### ■ Zamocowanie fotelika dziecięcego samochodowym pasem bezpieczeństwa

Do prawidłowego zamocowania fotelika dziecięcego na siedzeniu samochodu za pomocą pasa bezpieczeństwa potrzebny jest dodatkowy zacisk blokujący. Należy zastosować się do wskazówek producenta fotelika. Jeżeli zacisk blokujący nie jest w komplecie z fotelikiem, można go nabyć w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

Zacisk blokujący do zamocowania fotelika dziecięcego  
(Nr części: 73119-22010)

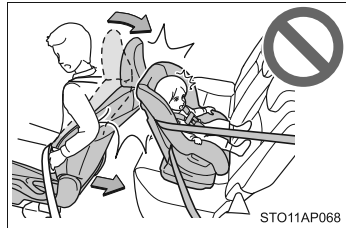
## ⚠ OSTRZEŻENIE

### ■ Podczas mocowania fotelika dziecięcego

Przestrzegać wskazówek podanych w instrukcji obsługi fotelika. Fotelik bezpiecznie umocować.

Jeżeli fotelik zostanie nieprawidłowo umocowany, w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku dziecko oraz pozostali pasażerowie mogą ponieść śmierć lub poważne obrażenia ciała.

- Jeżeli fotel kierowcy dotyka fotelika dziecięcego i jego pozycja nie pozwala na bezpieczne zamocowanie za nim fotelika dziecięcego, fotelik należy umocować za przednim fotelem pasażera na prawym tylnym fotelu (wersje z kierownicą po lewej stronie) lub na lewym tylnym fotelu (wersje z kierownicą po prawej stronie).



- Przedni fotel pasażera należy ustawić tak, aby nie dotykał fotelika dziecięcego.
- W przypadku mocowania fotelika dziecięcego na fotelu pasażera obok kierowcy, w pozycji przodem do kierunku jazdy, należy odsunąć fotel pasażera jak najdalej do tyłu.

Niezastosowanie się do tego zalecenia może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała dziecka w przypadku odpalenia (napętnienia) poduszki powietrznej.



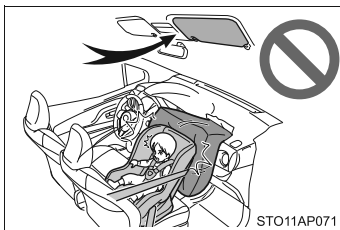
## ⚠ OSTRZEŻENIE

### ■ Podczas mocowania fotelika dziecięcego

- Na przednim fotelu pasażera nigdy nie wolno mocować fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy, jeżeli wyłącznik poduszki powietrznej pasażera znajduje się w pozycji „ON”. (→S. 51)  
W razie wypadku gwałtownie i z dużą siłą napełniająca się poduszka powietrzna naraża dziecko na śmierć lub poważne obrażenia ciała.



- Umieszczona na osłonie przeciwśrodkowej po stronie pasażera naklejka ostrzegawcza przypomina, by pod żadnym pozorem nie mocować na przednim fotelu pasażera fotelika dziecięcego ustawionego tyłem do kierunku jazdy. Szczegóły dotyczące naklejki ostrzegawczej znajdują się na poniższej ilustracji.



STS18AP001



 **OSTRZEŻENIE****■ Podczas mocowania fotelika dziecięcego**

- Jeżeli w danym kraju obowiązują specjalne przepisy dotyczące fotelików dziecięcych, w sprawach związanych z ich montażem należy konsultować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- W przypadku fotelika dla starszych dzieci część barkowa pasa bezpieczeństwa powinna przylegać do barku dziecka. Pas nie może dotykać szyi ani też zsuwać się po ramieniu. W przeciwnym razie jego działanie ochronne zostaje ograniczone i w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku wzrasta ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała.
- Po zapięciu pasa bezpieczeństwa należy sprawdzić, czy sprzączka jest zablokowana w zaczepie, a pas nie jest skręcony.
- Spróbować poruszyć fotelikiem na boki oraz do przodu i do tyłu w celu sprawdzenia, czy jest bezpiecznie unieruchomiony.
- Po zamocowaniu fotelika dziecięcego nie wolno zmieniać ustawienia fotela samochodowego.
- Przestrzegać wszystkich instrukcji montażowych producenta fotelika.
- Gdy zamocowany jest fotelik dziecięcy z górnym pasem mocującym, nie należy mocować zagłówka. Mógłby on uniemożliwić prawidłowe zamocowanie fotelika.
- Gdy zamontowany jest fotelik dziecięcy, należy upewnić się, że zdemonstrowany zagłówek przechowywany jest w bezpiecznym miejscu.

**⚠ OSTRZEŻENIE****■ Podczas mocowania fotelika dziecięcego**

- Gdy na prawym tylnym fotelu zamocowany jest fotelik dziecięcy, nie należy siadać na siedzeniu środkowym. W takiej sytuacji funkcjonalność pasa bezpieczeństwa może być znacznie ograniczona. Może być umiejscowiony zbyt wysoko lub zbyt luźno, co może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała w przypadku gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku.

**■ Prawidłowe zamocowanie fotelika dziecięcego w zaczepach ISOFIX**

W przypadku mocowania fotelika dziecięcego w dolnych zaczepach ISOFIX należy sprawdzić, czy wokół zaczepów służących do zamocowania fotelika dziecięcego nie ma żadnych przedmiotów oraz czy pas bezpieczeństwa nie został przyciśnięty przez fotelik. Sprawdzić, czy fotelik jest prawidłowo umocowany, aby w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku nie zagrażał śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała zarówno dziecku jak i innemu pasażerom.

## Środki ostrożności dotyczące spalin

**Wdychanie spalin samochodowych jest niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego.**

### OSTRZEŻENIE

Gazy spalinowe zawierają toksyczny tlenek węgla (CO), bezbarwny i bezwonny gaz. Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności.

W przeciwnym razie spaliny mogą przedostać się do wnętrza samochodu, powodując zawroty głowy, co może doprowadzić do wypadku, zagrożenia zdrowia bądź nawet śmierci.

#### ■ O tym należy pamiętać podczas jazdy

- Drzwi bagażnika powinny być zamknięte.
- W razie wyczucia w kabinie woni spalin, mimo że drzwi bagażnika są zamknięte, otworzyć okna i jak najszybciej sprawdzić samochód w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

#### ■ Parkowanie

- W miejscu słabo wentylowanym lub w zamkniętej przestrzeni, np. w garażu, silnik powinien zostać wyłączony.
- Unikać pozostawiania włączonego silnika przez dłuższy czas. Jeżeli jednak jest to konieczne, samochód musi stać na otwartej przestrzeni i należy uniemożliwić przedostawanie się spalin do jego wnętrza.
- Nie pozostawiać pracującego silnika, gdy samochód stoi w miejscu narażonym na powstawanie zasp śnieżnych, gdy spodziewane są opady śniegu lub gdy pada śnieg. Zaspy śnieżne mogą spowodować dostanie się trujących gazów spalinowych do wnętrza samochodu.

#### ■ Układ wydechowy

Układ wydechowy wymaga okresowego sprawdzania. W razie stwierdzenia perforacji korozyjnej, uszkodzenia połączeń lub nietypowego odgłosu pracy układu wydechowego należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

## Elektroniczna blokada rozruchu silnika

W kluczyku samochodowym wbudowany jest mikronadajnik, będący elementem układu uniemożliwiającego uruchomienie silnika z użyciem kluczyka niezarejestrowanego w pamięci komputera pokładowego.

Opuszczając samochód, nigdy nie wolno pozostawiać kluczyków w jego wnętrzu.

Funkcja monitorowania wnętrza samochodu ma na celu ograniczenie ryzyka kradzieży samochodu, lecz nie gwarantuje jego całkowitego wyeliminowania.

### ► Wersje z mechanicznym kluczykiem

Po wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu uruchomiona zostaje elektroniczna blokada rozruchu silnika. Po włożeniu zarejestrowanego kluczyka do wyłącznika zapłonu elektroniczna blokada rozruchu silnika zostaje wyłączona.

### ► Wersje z elektronicznym kluczykiem

Po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu wyłączzonego zostaje uruchomiona elektroniczna blokada rozruchu silnika. Po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu ACCESSORY lub IGNITION ON elektroniczna blokada rozruchu silnika zostaje wyłączona.

---

### ■ Obsługa techniczna układu

Zastosowany w tym samochodzie układ elektronicznej blokady rozruchu nie wymaga zabiegów konserwacyjnych.

### ■ Potencjalne przyczyny nieprawidłowego działania układu

- Gdy uchwyt kluczyka styka się z metalowym przedmiotem.
- Gdy kluczyk jest w bliskim sąsiedztwie bądź dotyka innego kluczyka z wbudowanym modułem nadawczo-odbiorczym.

■ **Certyfikat dotyczący elektronicznej blokady rozruchu silnika (wersje z elektronicznym kluczykiem)**

**TOYOTA**

**TOYOTA MOTOR CORPORATION**

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL:+81-565-28-2121

**R&TTE Declaration of Conformity**

We,

Manufacturer's Name: TOYOTA MOTOR CORPORATION

Manufacturer's Address: 1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: Immobilizer

Product Model: TMIMB-3


to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

-Health & safety requirements:	EN 60950-1
-EMC requirements	EN 301 489-01 & EN 301 489-03
-Effective uses of radio spectrum:	EN 300 330-2

Supplementary information:

* CE mark	
* Member states intended for use	EU and EFTA

Date: February 25, 2013

Signature: 

Tetsuya Matsuo

<p>Hereby, Toyota Motor Corporation, declares that this TMIMB-3 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.</p>
<p>Toyota Motor Corporation vakuuttaa täten että TMIMB-3 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.</p>
<p>Hierbij verklaart Toyota Motor Corporation dat het toestel TMIMB-3 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.</p>
<p>Par la présente Toyota Motor Corporation déclare que l'appareil TMIMB-3 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.</p>
<p>Härmed intygar Toyota Motor Corporation att denna TMIMB-3 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.</p>
<p>Undertegnede Toyota Motor Corporation erklærer herved, at følgende udstyr TMIMB-3 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.</p>
<p>Hiermit erklärt Toyota Motor Corporation, dass sich das Gerät TMIMB-3 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.</p>
<p>ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Toyota Motor Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΜΙΜΒ-3 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.</p>
<p>Con la presente Toyota Motor Corporation dichiara che questo TMIMB-3 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.</p>
<p>Por medio de la presente Toyota Motor Corporation declara que el TMIMB-3 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>toyota Motor Corporation declara que este TMIMB-3 está conforme con os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>Havniakk, Toyota Motor Corporation, kijelkijara li dan TMIMB-3 jkkonforma mal-hitigijet essenzjali u ma provvedimentni oħrain relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.</p>
<p>Käesolevaga kinnitab Toyota Motor Corporation seadme TMIMB-3 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimestatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.</p>
<p>Älluliroit, Toyota Motor Corporation nyilatkozom, hogy a TMIMB-3 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.</p>
<p>Toyota Motor Corporation týmto vyhlasuje, že TMIMB-3 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.</p>
<p>Toyota Motor Corporation tímto prohlašuje, že tento TMIMB-3 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.</p>
<p>Toyota Motor Corporation izjavlja, da je ta TMIMB-3 v skladu s bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.</p>
<p>Siuo Toyota Motor Corporation deklaruoj, kad ĝa TMIMB-3 eĝlinka esminius reikalaujimais ir kitas 1999/5/EB Direktivos nuostatas.</p>
<p>Ar ĝo Toyota Motor Corporation deklare, ka TMIMB-3 atbilst Direktivas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.</p>
<p>Niniejszym Toyota Motor Corporation oświadcza, że TMIMB-3 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.</p>
<p>Hér með lýsir Toyota Motor Corporation yfir því að TMIMB-3 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.</p>
<p>Toyota Motor Corporation erklærer herved at udstyret TMIMB-3 er i samvar med de grundlæggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.</p>
<p>С настоящето, Toyota Motor Corporation, декларира, че TMIMB-3 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.</p>
<p>Prin prezenta, Toyota Motor Corporation, declară că aparatul TMIMB-3 este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.</p>
<p>Ovim, Toyota Motor Corporation, izjavljuje da ovaj TMIMB-3 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.</p>
<p>Nepernjjet kesaj, Toyota Motor Corporation, deklaruj qe ky TMIMB-3 eshte ne pajtim me kerkesat thelbeseore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.</p>
<p>Ovim Toyota Motor Corporation, izjavljuje da je TMIMB-3 u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RITT opremi (NN 25/2012).</p>
<p>Ovim, Toyota Motor Corporation, deklarirae da je TMIMB-3 u skladu sa osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.</p>

## ■ Certyfikat dotyczący elektronicznej blokady rozruchu silnika (wersje z mechanicznym kluczykiem)



Najnowszy Certyfikat Zgodności „DECLARATION of CONFORMITY” (DoC) dostępny jest pod następującym adresem:  
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc/>

Hereby, TRCZ s.r.o., declares that this RI-43BTY is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
TRCZ s.r.o. vakuuttaa täten että RI-43BTY tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart TRCZ s.r.o. dat het toestel RI-43BTY in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente TRCZ s.r.o. déclare que l'appareil RI-43BTY est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar TRCZ s.r.o. att denna RI-43BTY står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Unterlegnede TRCZ s.r.o. erklærer herved, at følgende udstyr RI-43BTY overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erkläre TRCZ s.r.o., dass sich das Gerät RI-43BTY in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΤΡCΖ S.R.O. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΗΙ-43ΒΤΥ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente TRCZ s.r.o. dichiara che questo RI-43BTY è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente TRCZ s.r.o. declara que el RI-43BTY cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
TRCZ s.r.o. declara que este RI-43BTY está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Havnrøkk TRCZ s.r.o., jodkijara li dan RI-43BTY jikonforma ma'höggjel essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab TRCZ s.r.o. seadme RI-43BTY vastavust direktiivi 1999/5/EU põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulreel, TRCZ s.r.o. nyilatkozom, hogy a RI-43BTY megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
TRCZ s.r.o. týmto vyhlasuje, že RI-43BTY spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
TRCZ s.r.o. tímto prohlašuje, že tento RI-43BTY je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
TRCZ s.r.o. izjavlja, da je ta RI-43BTY v skladu s bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo TRCZ s.r.o. deklaruoja, kad šis RI-43BTY atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo TRCZ s.r.o. deklarē, ka RI-43BTY atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym TRCZ s.r.o. oświadcza, że RI-43BTY jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Här med tygar TRCZ s.r.o. yllf því att RI-43BTY er i samrämi við grunnkröfor og aðrar kröfor, sem gerðar eru i tilskipun 1999/5/EC.
TRCZ s.r.o. erklærer herved at udstyret RI-43BTY er i samsva med de grundlæggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящото, TRCZ s.r.o., декларира, че RI-43BTY е в съответствие със съществениите изисквания и другите приложими разпоредби на Директивa 1999/5/EC.
Prin prezenta, TRCZ s.r.o., declară că aparatul RI-43BTY este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, TRCZ s.r.o., izjavljuje da ovaj RI-43BTY je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermet kasaj, TRCZ s.r.o., deklaraj qe ky RI-43BTY eshte ne pajim me kerkesat thebesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim TRCZ s.r.o., izjavljuje da je RI-43BTY u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RoTT opremi (NN 25/2012).
Ovim, TRCZ s.r.o., deklarise da je RI-43BTY u skladu sa osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

**UWAGA****■ Aby zapewnić prawidłowe działanie**

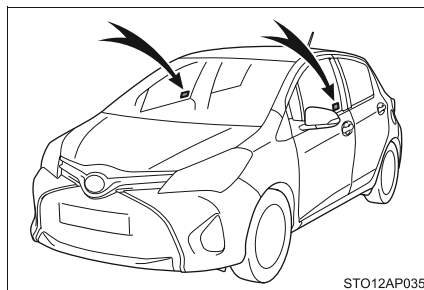
Nie wolno modyfikować ani rozmontowywać układu elektronicznej blokady rozruchu silnika. W przypadku modyfikacji lub demontażu układ może działać nieprawidłowo.



## Całkowita blokada zamków\*

**Zablokowanie możliwości otwarcia drzwi zarówno od zewnątrz, jak i od strony wnętrza pojazdu, chroni samochód przed dostępem osób niepowołanych.**

Samochody wyposażone w takie zabezpieczenie mają na szybach w przednich drzwiach odpowiednie naklejki informacyjne.



### Uruchomienie całkowitej blokady zamków

Wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „LOCK” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony (wersje z elektronicznym kluczykiem) i po opuszczeniu samochodu przez wszystkich pasażerów zamknąć wszystkie drzwi.

Za pomocą funkcji dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka (wersje z elektronicznym kluczykiem):

Dwukrotnie w ciągu 5 sekund dotknąć czujnika blokady w zewnętrznej klamce drzwi.

Za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania:

Dwukrotnie w ciągu 5 sekund nacisnąć przycisk .


\*: W niektórych wersjach

### Wyłączenie systemu całkowitej blokady zamków

Za pomocą funkcji dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka (wersje z elektronicznym kluczykiem):

Chwycić zewnętrzną klamkę drzwi przednich po stronie kierowcy lub pasażera lub nacisnąć przycisk otwierania drzwi bagażnika.

Za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania:

Nacisnąć przycisk .

### OSTRZEŻENIE

#### ■ Środki ostrożności dotyczące systemu całkowitej blokady zamków

Nigdy nie należy uruchamiać systemu całkowitej blokady zamków, jeżeli wewnątrz samochodu znajdują się pasażerowie, ponieważ żadne z drzwi nie będą mogły zostać otwarte od wewnątrz.

## Zespół wskaźników

# 2

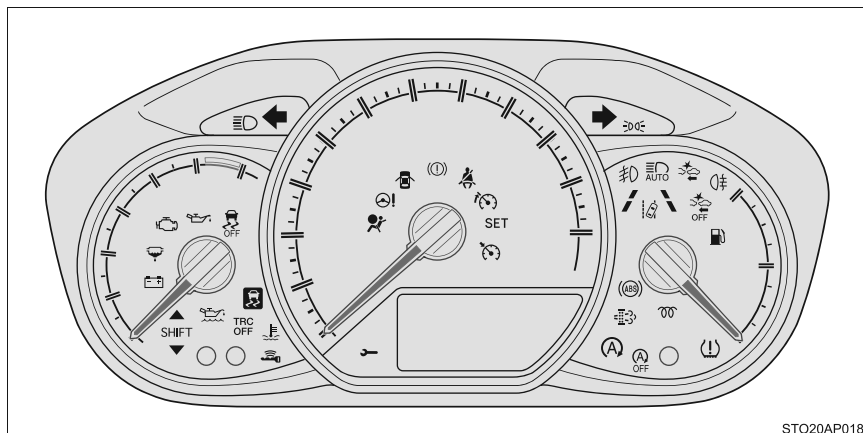
### 2. Zespół wskaźników

Lampki ostrzegawcze i kontrolne .....	84
Wskaźniki i liczniki .....	90
Wyświetlacz wielofunkcyjny ...	92
Informacje o zużyciu paliwa...	98

## Lampki ostrzegawcze i kontrolne

Lampki ostrzegawcze i kontrolne w zespole wskaźników oraz na panelu w środkowej konsoli informują kierowcę o stanie określonych urządzeń i podzespołów samochodu.





















Na zamieszczonej ilustracji pokazane są wszystkie wyświetlane lampki ostrzegawcze i kontrolne.



Ilustracja przedstawia zespół wskaźników z obrotomierzem i może się różnić wyglądem od zespołu wskaźników bez obrotomierza.

## Lampki ostrzegawcze

Lampki ostrzegawcze informują kierowcę o usterce określonych urządzeń i podzespołów samochodu.

<p>*1</p>  <p>Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego (→S. 431)</p>	<p>*2</p>  <p>Lampka kontrolna automatycznego włączania i wyłączenia świateł drogowych „AHB” (→S. 434)</p>
<p>*1</p>  <p>Lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora (→S. 431)</p>	<p>*2</p>  <p>Lampka kontrolna układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy (→S. 434)</p>
<p>*1</p>  <p>Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia oleju w silniku (→S. 431)</p>	<p>*2</p>  <p>Lampka kontrolna układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu „LDA” (→S. 434)</p>
<p>*1</p>  <p>Lampka ostrzegawcza wysokiej temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika (Czerwona) (→S. 431)</p>	<p>*2, 9</p>  <p>Lampka kontrolna linii wyznaczających pas ruchu (→S. 434)</p>
<p>*1</p>  <p>Lampka sygnalizacyjna usterki (→S. 432)</p>	<p>*2</p>  <p>Lampka kontrolna ogranicznika prędkości jazdy (→S. 434)</p>
<p>*1</p>  <p>Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (→S. 432)</p>	<p>*1, 2, 5</p>  <p>Lampka kontrolna wyłączonego układu wstrzymywania pracy silnika „Stop &amp; Start” (→S. 434)</p>
<p>*1</p>  <p>Lampka ostrzegawcza układu ABS (→S. 432)</p>	<p>*1, 6</p>  <p>Lampka ostrzegawcza filtra paliwa (→S. 434)</p>
<p>*1</p>  <p>Lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania w układzie kierowniczym (→S. 432)</p>	<p>*2, 3</p>  <p>Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka (→S. 435)</p>
<p>*1, 2, 5</p>  <p>Lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia „PCS” (→S. 433)</p>	<p></p>  <p>Lampka ostrzegawcza niezamkniętych drzwi (→S. 435)</p>
<p>*1, 2, 4</p>  <p>Lampka sygnalizacyjna poślizgu (→S. 433)</p>	<p></p>  <p>Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa (→S. 435)</p>



Lampka przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy i pasażera na przednim fotelu (→S. 435)



Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu oleju w silniku (→S. 436)



Lampka przypominająca o zapięciu pasów bezpieczeństwa pasażerów na tylnych fotelach (→S. 435)



Lampka ostrzegawcza układu filtra cząstek stałych DPF (→S. 436)



Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu (→S. 435)























Lampka przypominająca o konieczności wymiany oleju silnikowego (→S. 437)

- \*1: Lampki te zaświecają się po przełączeniu wyłącznika zapłonu w pozycję „ON” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu IGNITION ON (wersje z elektronicznym kluczykiem), sygnalizując przeprowadzaną diagnostykę kontrolowanych urządzeń. Gasną po kilku sekundach lub po uruchomieniu silnika. Jeżeli lampka nie zaświeci się lub nie zgaśnie, może to oznaczać usterkę. Należy wtedy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.
- \*2: W niektórych wersjach.
- \*3: Miganie lampki na żółto sygnalizuje usterkę. Szybkie miganie lampki na zielono oznacza, że blokada kierownicy nie została zwolniona.
- \*4: Zaświecenie się lampki sygnalizuje usterkę.
- \*5: Miganie lampki sygnalizuje usterkę.
- \*6: Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym.
- \*7: Lampka zaświeca się na panelu w środkowej konsoli.
- \*8: Lampki te zaświecają się po przełączeniu wyłącznika zapłonu w pozycję „ON” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu IGNITION ON (wersje z elektronicznym kluczykiem), sygnalizując przeprowadzaną diagnostykę kontrolowanych urządzeń. Gasną po kilku sekundach lub po uruchomieniu silnika.
- \*9: Zaświecenie się lampek z lampką kontrolną układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu „LDA” sygnalizuje usterkę.

## Lampki kontrolne

Lampki kontrolne informują kierowcę o działaniu określonych urządzeń i podzespołów samochodu.

- |   |  |   |  |
|---|--|---|--|
|    | Lampka kontrolna kierunkowskazów (→S. 202)   |    | Lampka kontrolna trybu jazdy dynamicznej „SPORT” (→S. 194)                               |
|    | Lampka kontrolna świateł drogowych (→S. 205)   |    | Wskaźnik zmiany biegu (→S. 200)  |
|    | Lampka kontrolna automatycznego włączania i wyłączenia świateł drogowych „AHB” (→S. 240) |    | Lampka kontrolna układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy (→S. 245)            |
|    | Lampka kontrolna świateł pozycyjnych (→S. 204)   |    | Lampka kontrolna zaprogramowanej prędkości jazdy „SET” (→S. 245)                         |
|    | Lampka kontrolna przednich świateł przeciwmgielnych (→S. 210)                            |    | Lampka kontrolna układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu „LDA” (→S. 235)  |
|    | Lampka kontrolna tylnego światła przeciwmgielnego (→S. 210)                              |    | Lampka kontrolna linii wyznaczających pas ruchu (→S. 236)                                |
|  | Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka (→S. 187)                              |  | Lampka kontrolna ogranicznika prędkości jazdy (→S. 249)                                  |
|  | Lampka kontrolna niskiej temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika (Niebieska)     |  | Lampka kontrolna układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” (→S. 253)             |
|  | Lampka kontrolna wstępnego podgrzewania silnika (→S. 184, 187)                           |  | Lampka kontrolna wyłączonego układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” (→S. 254) |
|  | Lampka kontrolna trybu jazdy ekonomicznej (→S. 166)                                      |  | Lampka sygnalizacyjna poślizgu (→S. 261)   |



Lampka kontrolna wyłączonego układu kontroli napędu „TRC OFF” (→S. 261)



Lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia „PCS” (→S. 228)



Lampka kontrolna wyłączonego układu stabilizacji toru jazdy „VSC OFF” (→S. 262)



Wskaźnik stanu poduszki powietrznej pasażera (→S. 51)



Lampka kontrolna aktywacji układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia „PCS” (→S. 226)

\*1: Wersje z mechanicznym kluczykiem:

Lampki te zaświecają się po przetączeniu wyłącznika zapłonu w pozycję „ON”, sygnalizując przeprowadzaną diagnostykę kontrolowanych urządzeń. Gasną po kilku sekundach lub po uruchomieniu silnika. Jeżeli lampka nie zaświeci się lub nie zgaśnie, może to oznaczać usterkę. Należy wtedy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

Wersje z elektronicznym kluczykiem:

Lampki te zaświecają się po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu IGNITION ON, sygnalizując przeprowadzaną diagnostykę kontrolowanych urządzeń. Gasną po kilku sekundach lub po uruchomieniu silnika. Jeżeli lampka nie zaświeci się lub nie zgaśnie, może to oznaczać usterkę. Należy wtedy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

\*2: W niektórych wersjach.

\*3: Zaświecenie się lampki na niebiesko sygnalizuje niską temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika.

\*4: Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym.

\*5: Wersje z przekładnią bezstopniową.

\*6: Lampka nie zaświeca się, gdy układ jest nieaktywny.

\*7: Wersje z mechaniczną skrzynią biegów.

\*8: Działanie układu sygnalizowane jest miganiem lampki kontrolnej.

\*9: Lampka zaświeca się na panelu w środkowej konsoli.

\*10: Lampka zaświeca się, gdy układ jest wyłączony.

\*11: Lampka zaświeca się, gdy zmieniane są ustawienia systemowe.

\*12: Miganie lampki na żółto sygnalizuje, że samochód zjeżdża z pasa ruchu.



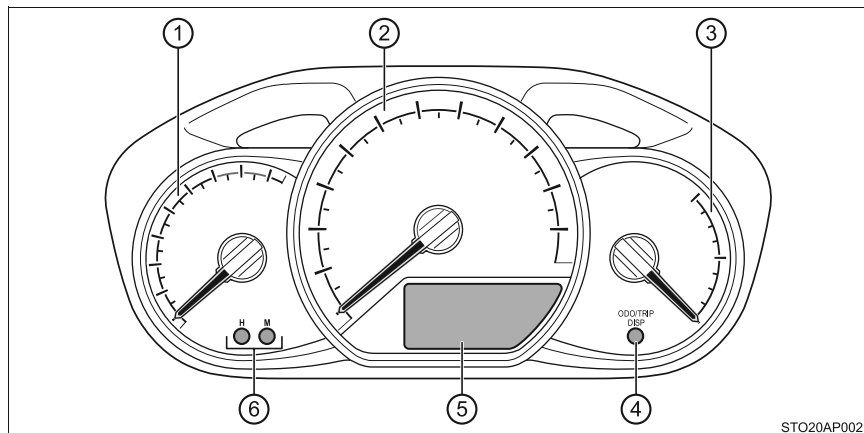
 **OSTRZEŻENIE****■ Jeżeli nie zaświeci się lampka ostrzegawcza układu odpowiedzialnego za bezpieczeństwo jazdy**

Jeżeli przy uruchamianiu silnika nie zaświeci się lampka ostrzegawcza poduszek powietrznych lub układu zapobiegającego blokowaniu kół podczas hamowania (ABS), może to oznaczać, że dany układ nie działa i nie może pomóc w sytuacji krytycznej, co może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała. W takim przypadku należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

 **UWAGA****■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia silnika i jego podzespołów**

Gdy lampka wskaźnika temperatury w układzie chłodzenia miga lub zaświeci się na stałe, sygnalizuje to możliwość przegrzania silnika. W takiej sytuacji należy natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i sprawdzić silnik po jego całkowitym wystygnięciu. (→S. 485)

## Wskaźniki i liczniki



STO20AP002

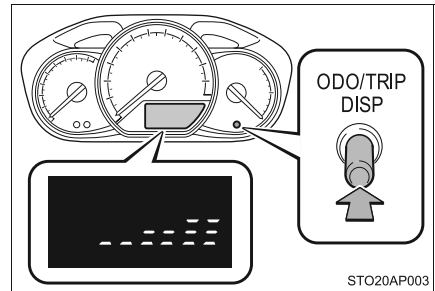
- ① **Obrotomierz (w niektórych wersjach)**  
Pokazuje prędkość obrotową silnika w obrotach na minutę.
- ② **Prędkościomierz**  
Pokazuje prędkość samochodu.
- ③ **Wskaźnik poziomego paliwa (w niektórych wersjach)**  
Pokazuje ilość paliwa, jaka pozostała w zbiorniku.
- ④ **Przycisk przełączania wskazań wyświetlacza**  
→S. 93
- ⑤ **Wyświetlacz wielofunkcyjny**  
Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym ukazują się różne informacje dotyczące jazdy. (→S. 92)
- ⑥ **Przyciski ustawiania zegara**  
→S. 95

## Regulacja intensywności podświetlenia wskaźników

Regulacja intensywności podświetlenia wskaźników może być wykonywana, gdy włączone są światła główne.

Aby wyświetlić poziom intensywności podświetlenia wskaźników, należy nacisnąć przycisk przełączania wskaźników wyświetlacza. (→S. 93)

Wcisnąć i przytrzymać przycisk przełączania wskaźników wyświetlacza. Każde naciśnięcie przycisku przełączania wskaźników wyświetlacza powoduje zmianę poziomu intensywności podświetlenia wskaźników.



### ■ Wskaźniki i liczniki zostają podświetlone, gdy

▶ Wersje z mechanicznym kluczykiem

Wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”.

▶ Wersje z elektronicznym kluczykiem

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan IGNITION ON.

### ⚠ UWAGA

#### ■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia silnika i jego podzespołów

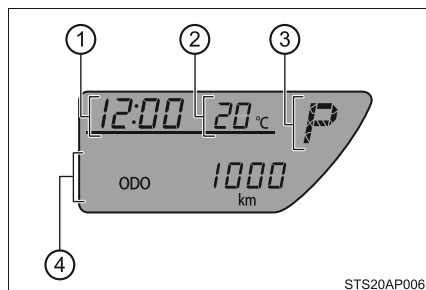
Wersje z obrotomierzem: Nie wolno dopuszczać, aby wskazówka obrotomierza znalazła się w zakresie czerwonym, oznaczającym maksymalną wartość prędkości obrotowej silnika.

## Wyświetlacz wielofunkcyjny

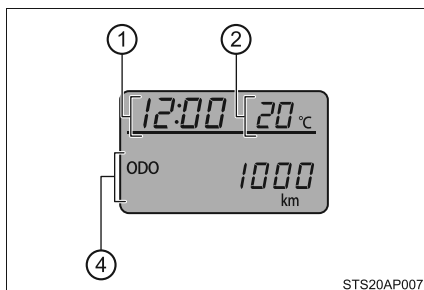
Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym ukazują się różne informacje dotyczące jazdy wraz z zegarem.

### Wyświetlane parametry

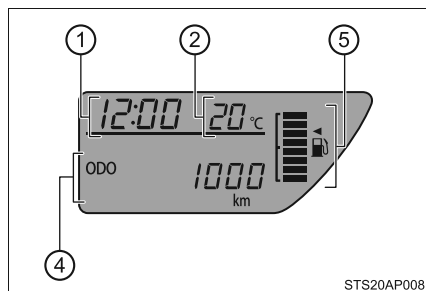
#### ► Typ A



#### ► Typ B



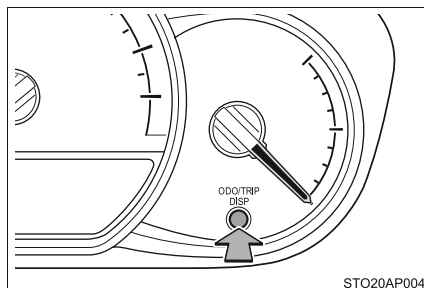
#### ► Typ C



- ① Zegar (→S. 95)
- ② Wyświetlacz temperatury zewnętrznej (→S. 96)
- ③ Wskaźnik położenia dźwigni skrzyni biegów i wybranego biegu (→S. 193)
- ④ Informacje dotyczące jazdy (→S. 93)
- ⑤ Wskaźnik poziomu paliwa

## Przełączanie informacji na wyświetlaczu

Wyświetlane informacje można przełączać, naciskając przycisk przełączania wskaźników wyświetlacza.



## Informacje dotyczące jazdy

### ■ Przebieg całkowity

Pokazywany jest całkowity dystans pokonany przez samochód.

### ■ Przebieg dzienny

Pokazywany jest dystans pokonany przez samochód od ostatniego wyzerowania stanu licznika. Dwa liczniki przebiegu dziennego, A i B, pozwalają niezależnie rejestrować pokonywane odległości.

W celu wyzerowania wskaźników należy przytrzymać wciśnięty przycisk przełączania wskaźników wyświetlacza dłużej niż 1 sekundę. Przytrzymanie wciśniętego przycisku przełączania wskaźników wyświetlacza, gdy wyświetlany jest dany licznik przebiegu dziennego, powoduje ustawienie jego wskaźnika na „0”.

### ■ Zasięg jazdy

Pokazywana jest orientacyjna odległość, jaką można pokonać na pozostałym w zbiorniku paliwie.

- Odległość ta obliczana jest na podstawie średniego zużycia paliwa. Z tego powodu może różnić się od wartości rzeczywistej.
- W przypadku dolania do zbiornika niewielkiej ilości paliwa pokazywana wartość może nie ulec zmianie.

Podczas uzupełniania paliwa należy wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „LOCK” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruszania wybrać stan wyłączony (wersje z elektronicznym kluczykiem). Uzupełnienie paliwa bez wyłączenia silnika może spowodować, że pokazywany na wyświetlaczu stan nie zostanie zaktualizowany.

### ■ Średnie zużycie paliwa

Pokazywana jest wartość średniego zużycia paliwa.

- W celu wyzerowania wskazań należy przytrzymać wciśnięty przycisk przełączania wskazań wyświetlacza dłużej niż 1 sekundę, gdy wyświetlane jest średnie zużycie paliwa.
- Pokazywaną wartość średniego zużycia paliwa należy traktować jako orientacyjną.

### ■ Chwilowe zużycie paliwa

Pokazywana jest wartość chwilowego zużycia paliwa.

Pokazywaną wartość chwilowego zużycia paliwa należy traktować jako orientacyjną.

### ■ Średnia prędkość jazdy

Pokazywana jest wartość średniej prędkości samochodu od czasu uruchomienia silnika.

### ■ Czas działania układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” (w niektórych wersjach)

Pokazywany jest czas wstrzymania pracy silnika przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” podczas odbywanej podróży.

Wersje z mechanicznym kluczykiem:

Od czasu przełączenia wyłącznika zapłonu w pozycję „ON”, aż do czasu przełączenia wyłącznika zapłonu w pozycję „LOCK”.

Wersje z elektronicznym kluczykiem:

Od czasu wybrania przyciskiem rozruchu stanu IGNITION ON, aż do czasu wybrania przyciskiem rozruchu stanu wyłączzonego.

### ■ Całkowity czas działania układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” (w niektórych wersjach)

Pokazywany jest całkowity czas wstrzymania pracy silnika przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” od ostatniego wyzerowania wskazań.

W celu wyzerowania wskazań należy przytrzymać wciśnięty przycisk przełączania wskazań wyświetlacza.

## Ustawienia lampki kontrolnej trybu jazdy ekonomicznej (w niektórych wersjach)

Lampka kontrolna trybu jazdy ekonomicznej może być aktywowana lub dezaktywowana poprzez naciśnięcie przycisku przełączania wskaźników wyświetlacza, gdy wyświetlany jest ekran dotyczący jego ustawień.

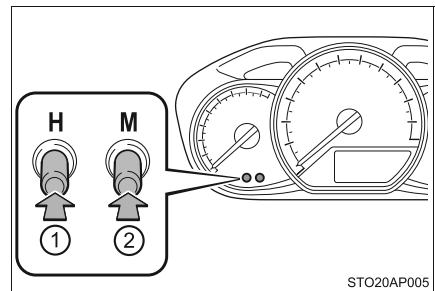
Aby zmienić ustawienie lampki kontrolnej trybu jazdy ekonomicznej, należy przytrzymać wciśnięty przycisk przełączania wskaźników wyświetlacza (aż do zmiany ekranu), gdy wyświetlany jest licznik przebiegu całkowitego.

Po zmianie należy przytrzymać wciśnięty przycisk przełączania wskaźników wyświetlacza dłużej niż 2 sekundy, aby wrócić do wyświetlania licznika przebiegu całkowitego.

## Zegar

Zegar może być regulowany poprzez naciśnięcie i przytrzymanie odpowiedniego przycisku.

- ① Ustawianie godzin.
- ② Ustawianie minut.



## Wyświetlacz temperatury zewnętrznej

Zakres pokazywanych temperatur mieści się w granicach od  $-40^{\circ}\text{C}$  do  $50^{\circ}\text{C}$ .

### ■ Wyświetlacz

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach może nie być pokazywana prawidłowa wartość temperatury zewnętrznej lub przełączanie wskazań może następować z pewnym opóźnieniem:

- Po zatrzymaniu samochodu lub podczas jazdy z niewielką prędkością (poniżej  $25\text{ km/h}$ )
- Gdy nastąpi gwałtowna zmiana temperatury otoczenia (po wjeździe lub wyjeździe z garażu, tunelu itp.)

### ■ Gdy wyświetlany jest symbol „- -” lub „E”

Może to oznaczać usterkę układu. Należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

---

### ■ Po odłączeniu i ponownym podłączeniu akumulatora

Następujące dane zostaną skasowane:

- Zasięg jazdy
- Średnie zużycie paliwa
- Całkowity czas działania układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” (w niektórych wersjach)
- Średnia prędkość jazdy
- Ustawienia zegara

### ■ Wyświetlacz ciekłokrystaliczny

Na wyświetlaczu mogą pojawiać się niewielkie plamki lub punktowe rozjaśnienia. Jest to cecha charakterystyczna wyświetlacza ciekłokrystalicznego, która nie wpływa na jego własności funkcjonalne.

### ■ Zmiana czasu wyświetlenia komunikatu ostrzegawczego układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)

→S. 227



 **OSTRZEŻENIE****■ Zalecenia dotyczące zmiany ustawień funkcyjnych wyświetlacza**

Ponieważ w trakcie zmiany ustawień funkcyjnych wyświetlacza silnik powinien być uruchomiony, samochód powinien być zaparkowany w odpowiednio wentylowanym miejscu. W pomieszczeniu zamkniętym, np. w garażu, mogą gromadzić się zawierające trujący tlenek węgla (CO) spaliny, przedostając się również do wnętrza samochodu. Grozi to śmiercią lub poważnym zagrożeniem zdrowia.

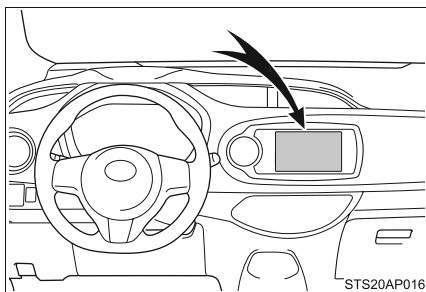
 **UWAGA****■ Gdy temperatura wyświetlacza wielofunkcyjnego jest bardzo niska**

Przed przystąpieniem do korzystania z informacji ukazujących się na wyświetlaczu należy doprowadzić do rozgrzania wnętrza samochodu. Przy bardzo niskich temperaturach wyświetlacz ciekłokrystaliczny reaguje w sposób spowolniony, przez co zmiany wskazań ukazują się z opóźnieniem.


## Informacje o zużyciu paliwa\*

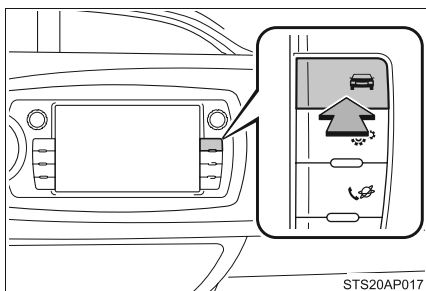
Informacje o zużyciu paliwa mogą być wyświetlane na ekranie systemu nawigacji lub na ekranie systemu multimedialnego.

System nawigacji/system multimedialny.



Informacje o trasie (wersje z systemem nawigacji/systemem multimedialnym)

- 1 Nacisnąć przycisk  systemu nawigacji/systemu multimedialnego.



2 Dotknąć przycisku ekranowego „Informacje o trasie”.

- ① Średnia prędkość jazdy od momentu uruchomienia silnika
- ② Zasięg jazdy (→S. 101)
- ③ Zużycie paliwa w ciągu ostatnich 15 minut
- ④ Czas jazdy od momentu uruchomienia silnika
- ⑤ Wyzerowanie danych dotyczących zużycia paliwa



Wersje z mechanicznym kluczykiem:


Średnie zużycie paliwa w ciągu ostatnich 15 minut podzielone jest na zapis uśrednionych wartości uzyskanych wcześniej oraz wyróżniony innym kolorem zapis średniego zużycia paliwa i liczone jest od czasu przełączenia wyłącznika zapłonu w pozycję „ON”. Pokazywaną wartość średniego zużycia paliwa należy traktować jako orientacyjną.

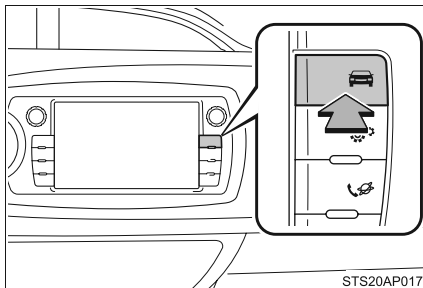
Wersje z elektronicznym kluczykiem:

Średnie zużycie paliwa w ciągu ostatnich 15 minut podzielone jest na zapis uśrednionych wartości uzyskanych wcześniej oraz wyróżniony innym kolorem zapis średniego zużycia paliwa i liczone jest od czasu wybrania przyciskiem rozruchu stanu IGNITION ON. Pokazywaną wartość średniego zużycia paliwa należy traktować jako orientacyjną.

Jest to tylko przykładowa ilustracja, która może się nieznacznie różnić od stanu faktycznego.

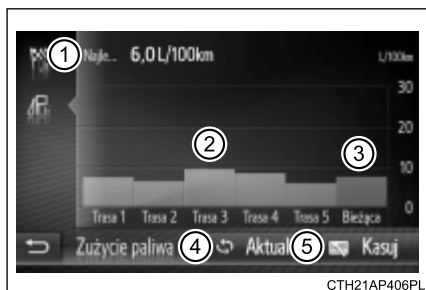
## Zużycie paliwa (wersje z systemem nawigacji/systemem multimedialnym)

- 1 Nacisnąć przycisk  systemu nawigacji/systemu multimedialnego.



- 2 Dotknąć przycisku ekranowego „Zużycie paliwa”.

- ① Najniższe zarejestrowane zużycie paliwa
- ② Poprzedni zapis zużycia paliwa
- ③ Średnie zużycie paliwa
- ④ Aktualizowanie wcześniejszych zapisów zużycia paliwa
- ⑤ Kasowanie wcześniejszych zapisów zużycia paliwa



Średnie zużycie paliwa podzielone jest na zapis uśrednionych wartości uzyskanych wcześniej oraz wyróżniony innym kolorem zapis średniego zużycia paliwa i liczone jest od czasu ostatniego aktualizowania wcześniejszych zapisów zużycia paliwa. Pokazywaną wartość średniego zużycia paliwa należy traktować jako orientacyjną.

Jest to tylko przykładowa ilustracja, która może się nieznacznie różnić od stanu faktycznego.

**■ Aktualizacja wcześniejszych zapisów zużycia paliwa**

Aby zaktualizować wcześniejsze zapisy i rozpocząć ponownie pomiar zużycia paliwa, należy dotknąć przycisku ekranowego „Aktualizuj”.

**■ Kasowanie danych**

Aby wykasować wcześniejsze zapisy zużycia paliwa, należy dotknąć przycisku ekranowego „Kasuj”.

**■ Zasięg jazdy**

Pokazywana jest przybliżona odległość, jaką można pokonać na pozostałym w zbiorniku paliwie.

Odległość ta obliczana jest na podstawie średniego zużycia paliwa. Z tego powodu może różnić się od wartości rzeczywistej.



## Działanie poszczególnych podzespołów

### 3

<b>3-1. Informacje podstawowe</b>	
Kluczyki.....	104
<b>3-2. Otwieranie, zamykanie oraz blokowanie drzwi</b>	
Drzwi boczne .....	116
Drzwi bagażnika .....	123
System elektronicznego kluczyka .....	129
<b>3-3. Regulacja ustawienia foteli</b>	
Przednie fotele .....	140
Tylne fotele .....	143
Zagłówki.....	146
<b>3-4. Regulacja ustawienia kierownicy i lusterek wstecznych</b>	
Kierownica .....	148
Wewnętrzne lusterko wsteczne.....	150
Zewnętrzne lusterka wsteczne.....	153
<b>3-5. Otwieranie i zamykanie okien bocznych</b>	
Elektryczne sterowanie szyb .....	156

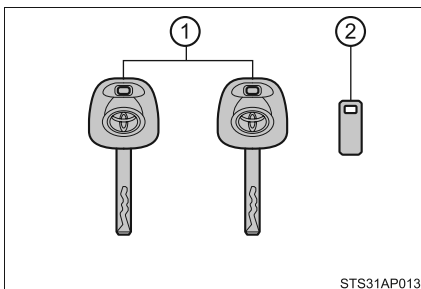
# Kluczyki

## Kluczyki

Następujące rodzaje kluczyków są stosowane w samochodzie.

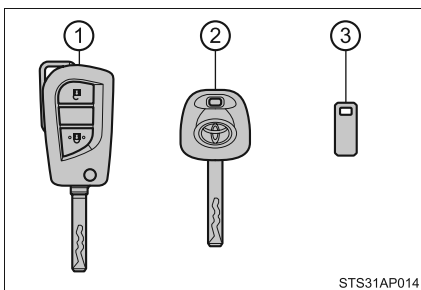
► Wersje z mechanicznym kluczykiem (Typ A)

- ① Kluczyki
- ② Płytki z numerem kodowym kluczyka



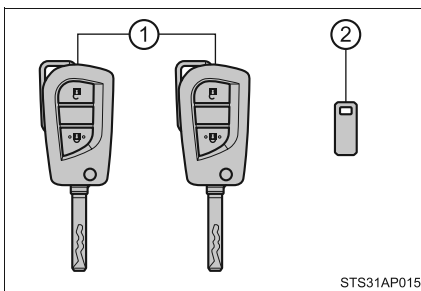
► Wersje z mechanicznym kluczykiem (Typ B)

- ① Kluczyk (z funkcją bezprzewodowego zdalnego sterowania)  
Realizuje funkcje bezprzewodowego zdalnego sterowania (→S. 117)
- ② Kluczyk (bez funkcji bezprzewodowego zdalnego sterowania)
- ③ Płytki z numerem kodowym kluczyka



► Wersje z mechanicznym kluczykiem (typ C)

- ① Kluczyki  
Realizuje funkcje bezprzewodowego zdalnego sterowania (→S. 117)
- ② Płytki z numerem kodowym kluczyka





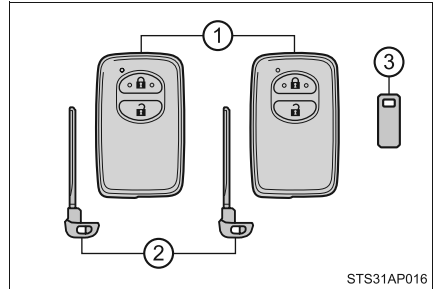
► Wersje z elektronicznym kluczykiem

① Elektroniczne kluczyki

- Umożliwiają dostęp do samochodu i uruchamianie silnika (→S. 129)
- Realizują funkcje bezprzewodowego zdalnego sterowania (→S. 117)

② Mechaniczne kluczyki

③ Płytką z numerem kodowym kluczyka

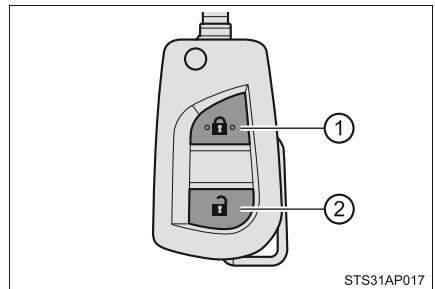


## Bezprzewodowe zdalne sterowanie

► Wersje z mechanicznym kluczykiem

① Zablokowanie wszystkich drzwi (→S. 117)

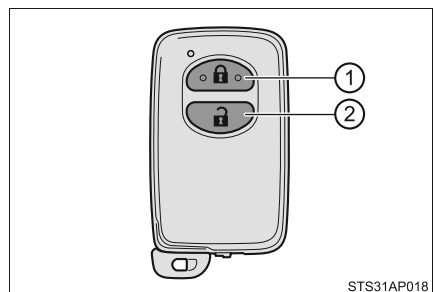
② Odblokowanie wszystkich drzwi (→S. 117)



► Wersje z elektronicznym kluczykiem

① Zablokowanie wszystkich drzwi (→S. 117)

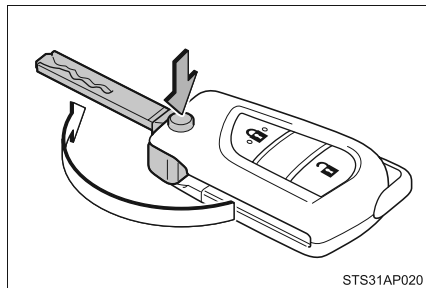
② Odblokowanie wszystkich drzwi (→S. 117)



## Używanie głównego kluczyka (wersje z mechanicznym kluczykiem)

Nacisnąć przycisk w celu otwarcia kluczyka.

Aby schować kluczyk, należy nacisnąć przycisk i złożyć go do oprawy.

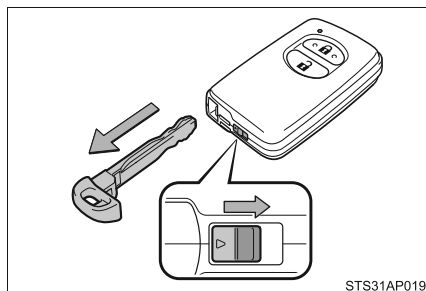


STS31AP020

## Używanie mechanicznego kluczyka (wersje z elektronicznym kluczykiem)

W celu wyjęcia mechanicznego kluczyka należy przesunąć dźwignię zwalniającą i wyciągnąć kluczyk.

Po użyciu mechaniczny kluczyk należy schować w obudowie elektronicznego kluczyka. Należy go zawsze nosić wraz z elektronicznym kluczykiem. W razie wyczerpania baterii w elektronicznym kluczyku lub nieprawidłowego działania funkcji dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka konieczne będzie użycie mechanicznego kluczyka. (→S. 478)



STS31AP019

### ■ Gdy zostanie zgubiony kluczyk do samochodu

Nowy oryginalny kluczyk Toyoty może zostać wykonany w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie na podstawie innego kluczyka pochodzącego z tego samochodu oraz numeru kodowego odczytanego z dołączonej do kluczyków płytki. Płytkę należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, np. w portfelu, nigdy w samochodzie.

### ■ Podczas podróży lotniczej

W przypadku zabrania elektronicznego kluczyka na pokład samolotu nie wolno naciskać żadnych jego przycisków. Jeżeli kluczyk przechowywany jest w bagażu, należy go odpowiednio zabezpieczyć przed ryzykiem przypadkowego naciśnięcia któregokolwiek z jego przycisków. Naciśnięcie przycisku kluczyka powoduje emisję fal radiowych, które mogą zakłócić działanie urządzeń pokładowych samolotu.

### ■ Czynniki powodujące zakłócenie działania (beprzewodowe zdalne sterowanie)

W niżej wyszczególnionych warunkach mogą nie działać prawidłowo funkcje systemu bezprzewodowego zdalnego sterowania:

- W przypadku rozładowania baterii w kluczyku ze zdalnym sterowaniem.
- W pobliżu obiektów emitujących silne pola elektromagnetyczne, takich jak wieże telewizyjne, elektrownie, stacje paliwowe, nadajniki radiowe, duże ekrany wizyjne, lotniska itp.
- W przypadku noszenia kluczyka ze zdalnym sterowaniem razem z przenośnymi urządzeniami łączności w rodzaju radiotelefonów, telefonów komórkowych, telefonów bezprzewodowych lub innych tego typu urządzeń.
- W przypadku dotykania lub zaślania kluczyka ze zdalnym sterowaniem metalowymi przedmiotami.
- Gdy w pobliżu uruchomione zostaje bezprzewodowe zdalne sterowanie, emitujące fale radiowe.
- Gdy tylna szyba samochodu pokryta jest metalizowaną folią przyciemniającą lub zasłonięta innego rodzaju obiektami metalicznymi.

### ■ Rozładowanie baterii w kluczyku

Jeżeli funkcja bezprzewodowego zdalnego sterowania nie działa prawidłowo, może to oznaczać wyczerpanie baterii w kluczyku. W razie potrzeby należy ją wymienić na nową.

### ■ **Wyczerpanie baterii w elektronicznym kluczyku (wersje z elektronicznym kluczykiem)**

- W normalnych warunkach trwałość baterii wynosi od 1 roku do 2 lat.
- W przypadku wyczerpania baterii, po wyłączeniu silnika, rozlegnie się alarm dźwiękowy w kabinie samochodu. (→S. 444)
- Ponieważ elektroniczny kluczyk stale odbiera sygnały radiowe, jego bateria ulega rozładowywaniu nawet wtedy, gdy nie jest on używany. Wystąpienie któregokolwiek z niżej opisanych objawów może oznaczać wyczerpanie baterii w kluczyku. W razie potrzeby należy ją wymienić na nową. (→S. 394)
  - Nie działa funkcja dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka lub bezprzewodowego zdalnego sterowania.
  - Uległ skróceniu zasięgu operacyjny tych funkcji.
  - Nie zaświeca się dioda kontrolna w kluczyku.
- W celu uniknięcia ryzyka przedwczesnego wyczerpania baterii nie należy pozostawiać elektronicznego kluczyka w odległości mniejszej niż 1 m od urządzeń elektrycznych emitujących pole elektromagnetyczne, takich jak:
  - telewizory
  - komputery
  - telefony komórkowe, telefony bezprzewodowe i ładowarki do akumulatorów
  - telefony komórkowe lub telefony bezprzewodowe w trakcie ładowania
  - indukcyjne płyty grzewcze
  - lampy stołowe

### ■ **Wymiana baterii**

→S. 394

### ■ **Weryfikacja liczby zarejestrowanych kluczyków (wersje z elektronicznym kluczykiem)**

Można sprawdzić liczbę przyporządkowanych do samochodu kluczyków. Szczegółowych informacji udzieli autoryzowana stacja obsługi Toyoty lub inny specjalistyczny warsztat.

### ■ **W przypadku użycia niewłaściwego kluczyka**

W niektórych wersjach bębnek zamka obraca się swobodnie, chroniąc jego wewnętrzne mechanizmy.

### ■ **Ustawienia własne**

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień (np. funkcji bezprzewodowego zdalnego sterowania).

(Funkcje podlegające zmianie ustawień →S. 516)

■ **Certyfikaty dotyczące układu bezprzewodowego zdalnego sterowania (wersje z mechanicznym kluczykiem)**

 <p>Valeo Sécurité Habitacle Product Group Interior Electronics Business Group Comfort &amp; Driving Assistance Systems</p>	<p>Comfort and Driving Assistance Systems</p>
<h2>Declaration of Conformity</h2> <p>in accordance with 1999/5/EC (R&amp;TTE Directive)</p>	
<p>We,</p>	
<p>Manufacturer: Valeo Sécurité Habitacle - Product Group Interior Electronics</p>	
<p>Address: 76, rue Auguste Perret F-94046 Créteil - Cedex France</p>	
<p>hereby declare under our sole responsibility that the product:</p>	
<p>Product name: RF Receiver</p>	
<p>Model No.: <b>A03RAA</b></p>	
<p>to which this declaration relates, complies with the essential protection requirements of R&amp;TTE Directive (1999/5/ EC). The product is compliant with the following standards and/or normative documents:</p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Efficient use of radio spectrum:</li> <li>- Electromagnetic compatibility:</li> <li>- Electrical Safety:</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>EN 300 220-1 V2.3.1 (2010-02), EN 300 220-2 V2.3.1 (2010-02)</li> <li>ETSI EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04) , EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)</li> <li>IEC 60950-1: 2005 (2nd Edition)/A1:2009 and EN 60950-1:2006/A11:2009/A1:2010/A12: 2011</li> </ul>
<p>CE marking: </p>	
<p>Créteil, Nov.14, 2013</p>	
	
<p>Jérôme Hugot Certification &amp; Regulation Engineer Valeo Sécurité Habitacle PO Interior Electronics BS Comfort &amp; Driving Assistance Systems</p>	

Valeo Sécurité Habitacle tímto prohlašuje, že tento A03RAA je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Ovime, Valeo Sécurité Habitacle izjavljuje da je model A03RAA je u skladu sa osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Undertegnede Valeo Sécurité Habitacle erklærer herved, at følgende udstyr A03RAA overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt Valeo Sécurité Habitacle, dass sich das Model A03RAA in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Käesolevaga kinnitab Valeo Sécurité Habitacle seadme A03RAA vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Hereby, Valeo Sécurité Habitacle declares that the model A03RAA is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Por medio de la presente Valeo Sécurité Habitacle declara que A03RAA cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Με την παρούσα Valeo Sécurité Habitacle δηλώνει ότι A03RAA συμμορφώνεται προς τις ουσιαστικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/EK.
Par la présente Valeo Sécurité Habitacle déclare que les appareils modèle A03RAA sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Con la presente Valeo Sécurité Habitacle dichiara che questo A03RAA è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Ar šo Valeo Sécurité Habitacle deklarē, ka A03RAA atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Šiuo Valeo Sécurité Habitacle deklaruoja, kad šis A03RAA atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Hierbij verklaart Valeo Sécurité Habitacle dat het toestel A03RAA in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Hawnhekk, Valeo Sécurité Habitable , jiddikjara li dan A03RAA jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Alulírott, Valeo Sécurité Habitable nyilatkozom, hogy a A03RAA megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Niniejszym Valeo Sécurité Habitable oświadcza, że A03RAA jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Valeo Sécurité Habitable declara que este A03RAA está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Valeo Sécurité Habitable izjavlja, da je ta A03RAA v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Valeo Sécurité Habitable týmto vyhlasuje, že A03RAA splňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Valeo Sécurité Habitable vakuuttaa täten että A03RAA tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Härmed intygar Valeo Sécurité Habitable att denna A03RAA står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Hér með lýsir Valeo Sécurité Habitable yfir því að A03RAA er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Valeo Sécurité Habitable erklærer herved at utstyret A03RAA er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Ovime, Valeo Sécurité Habitable izjavlja da je model A03RAA je u skladu sa osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Ovime, Valeo Sécurité Habitable izjavlja da je model A03RAA je u skladu sa osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Овiме, Valeo Sécurité Habitable изјављује да је А03РАА модел је у складу са основним захтевима и другим релевантним одредбама Директиве 1999/5/ЕЦ.



Valeo Sécurité Habitacle  
Product Group Interior Electronics  
Business Group Comfort & Driving Assistance Systems

## Declaration of Conformity

in accordance with 1999/5/EC (R&TTE Directive)

We,

Manufacturer: Valeo Sécurité Habitacle - Product Group Interior Electronics

Address: 76, rue Auguste Perret  
F-94046 Créteil - Cedex  
France

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product name: RF Transmitter

Model No.: **A03TAA**

to which this declaration relates, complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive (1999/5/EC).  
The product is compliant with the following standards and/or normative documents:

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| - Efficient use of radio spectrum: | EN 300 210-1 V2.3.1 (2010-02), EN 300 220-2 V2.3.1 (2010-02)                    |
| - Electromagnetic compatibility:   | ETSI EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04), EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)               |
| - Electrical Safety:               | IEC 60950-1: 2005 (2nd Edition)/A1:2009 and<br>EN 60950-1:2006/A11:2009/A1:2010 |

CE marking: **CE 0682**

Créteil, Nov. 14, 2013

Jérôme Hugot  
Certification & Regulation Engineer  
Valeo Sécurité Habitacle  
PG Interior Electronics  
BG Comfort & Driving Assistance Systems



Valeo Sécurité Habitable tímto prohlašuje, že tento A03TAA je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Ovime, Valeo Sécurité Habitable izjavljuje da je model A03TAA je u skladu sa osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Undertegnede Valeo Sécurité Habitable erklærer herved, at følgende udstyr A03TAA overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt Valeo Sécurité Habitable, dass sich das Model A03TAA in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Käesolevaga kinnitab Valeo Sécurité Habitable seadme A03TAA vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Hereby, Valeo Sécurité Habitable declares that the model A03TAA is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Por medio de la presente Valeo Sécurité Habitable declara que A03TAA cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Με την παρούσα Valeo Sécurité Habitable δηλώνει ότι A03TAA συμμορφώνεται προς τις ουσιαστικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/EK.
Par la présente Valeo Sécurité Habitable déclare que les appareils modèle A03TAA sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Con la presente Valeo Sécurité Habitable dichiara che questo A03TAA è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Ar šo Valeo Sécurité Habitable deklarē, ka A03TAA atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Šiuo Valeo Sécurité Habitable deklaruoja, kad šis A03TAA atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Hierbij verklaart Valeo Sécurité Habitable dat het toestel A03TAA in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Hawnhekk, Valeo Sécurité Habitable , jiddikjara li dan A03TAA jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Alulírott, Valeo Sécurité Habitable nyilatkozom, hogy a A03TAA megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Niniejszym Valeo Sécurité Habitable oświadcza, że A03TAA jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Valeo Sécurité Habitable declara que este A03TAA está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Valeo Sécurité Habitable izjavlja, da je ta A03TAA v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Valeo Sécurité Habitable týmto vyhlasuje, že A03TAA splňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Valeo Sécurité Habitable vakuuttaa täten että A03TAA tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Härmed intygar Valeo Sécurité Habitable att denna A03TAA står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Hér með lýsir Valeo Sécurité Habitable yfir því að A03TAA er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Valeo Sécurité Habitable erklærer herved at udstyret A03TAA er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF
Ovime, Valeo Sécurité Habitable izjavlja da je model A03TAA je u skladu sa osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Ovime, Valeo Sécurité Habitable izjavlja da je model A03TAA je u skladu sa osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Овiме, Valeo Sécurité Habitable изјављује да је А03ТАА модел је у складу са основним захтевима и другим релевантним одредбама Директиве 1999/5/ЕЦ.

**UWAGA****■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia kluczyka**

- Nie upuszczać, nie narażać na uderzenia ani nie zginać kluczyków.
- Nie wystawiać kluczyków na działanie wysokiej temperatury przez dłuższy czas.
- Nie dopuszczać do zamoczenia kluczyka, np. myjąc go w myjce ultradźwiękowej.
- Nie mocować do kluczyków ani nie pozostawiać ich w okolicy przedmiotów metalowych lub materiałów magnetycznych.
- Nie rozmontowywać kluczyków.
- Nie przyklejać do powierzchni kluczyków naklejek lub jakichkolwiek innych przedmiotów.
- Wersje z elektronicznym kluczykiem: Nie pozostawiać kluczyka w pobliżu obiektów emitujących silne pola elektromagnetyczne, takich jak odbiorniki telewizyjne, systemy audio, indukcyjne płyty grzewcze lub aparatura medyczna w rodzaju sprzętu terapeutycznego pracującego na niskich częstotliwościach.

**■ Noszenie elektronicznego kluczyka przy sobie (wersje z elektronicznym kluczykiem)**

Elektroniczny kluczyk należy przechowywać w odległości co najmniej 10 cm od włączonych urządzeń elektrycznych. Fale radiowe emitowane przez te urządzenia mogą powodować nieprawidłowe działanie kluczyka znajdującego się w odległości mniejszej niż 10 cm.

**■ W przypadku problemów z systemem elektronicznego kluczyka (wersje z elektronicznym kluczykiem)**

Należy dostarczyć samochód wraz ze wszystkimi kluczykami do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

**■ W przypadku zgubienia kluczyka (wersje z elektronicznym kluczykiem)**

W przypadku zgubienia kluczyka ryzyko kradzieży samochodu znacznie wzrasta. W takim przypadku należy natychmiast dostarczyć samochód wraz ze wszystkimi pozostałymi kluczykami do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

## Drzwi boczne

### Odblokowanie i zablokowanie drzwi z zewnątrz

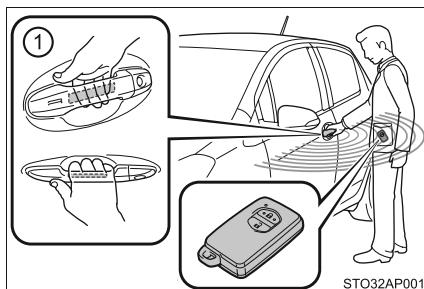
Samochód można zamykać i otwierać za pomocą funkcji dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka, bezprzewodowego zdalnego sterowania, kluczykami lub przyciskiem centralnego zamka.

#### ◆ Funkcja dostępu do samochodu (wersje z elektronicznym kluczykiem)

Aby umożliwić korzystanie z tej funkcji, należy posiadać przy sobie elektroniczny kluczyk.

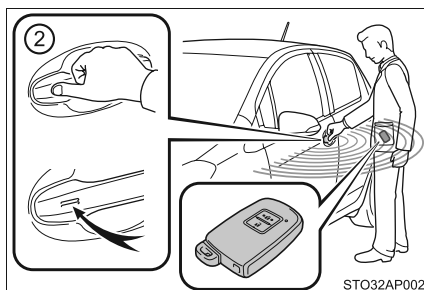
- ① W celu odblokowania zamkniętych przednich drzwi należy uchwycić ich zewnętrzną klamkę.

Należy dotknąć czujnika po wewnętrznej stronie klamki. Drzwi nie dają się odblokować przez 3 sekundy po ich zablokowaniu.



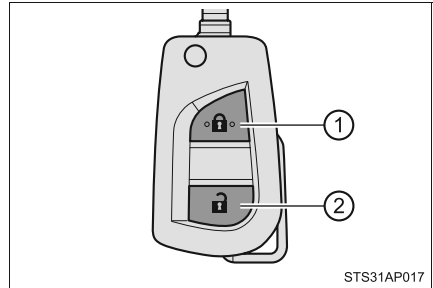
- ② W celu zablokowania drzwi należy dotknąć czujnika blokady (we wgłębieniu w bocznej części klamki).

Sprawdzić, czy drzwi zostały prawidłowo zablokowane.

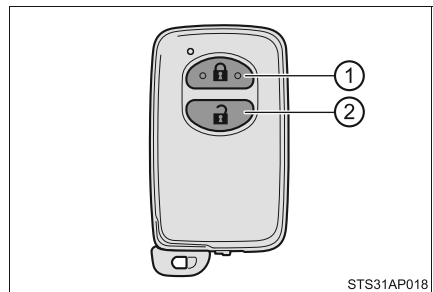


**◆ Bezprzewodowe zdalne sterowanie (w niektórych wersjach)****► Wersje z mechanicznym kluczykiem**

- ① Zablokowanie wszystkich drzwi  
Sprawdzić, czy drzwi zostały prawidłowo zablokowane.
- ② Odblokowanie wszystkich drzwi

**► Wersje z elektronicznym kluczykiem**

- ① Zablokowanie wszystkich drzwi  
Sprawdzić, czy drzwi zostały prawidłowo zablokowane.
- ② Odblokowanie wszystkich drzwi

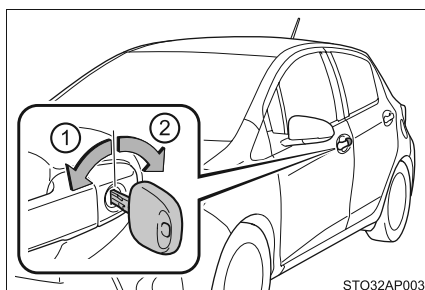


### ◆ Kluczyki (wersje z mechanicznym kluczykiem)

Obrócenie kluczyka w drzwiach powoduje:

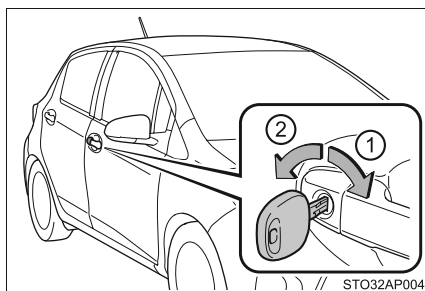
#### ■ Drzwi kierowcy

- ① Zablokowanie wszystkich drzwi
- ② Odblokowanie wszystkich drzwi



#### ■ Przednie drzwi pasażera (wersje z zamkiem w zewnętrznej klamce)

- ① Zablokowanie drzwi
- ② Odblokowanie drzwi



#### ■ Sygnalizacja działania (wersje z funkcją dostępu do samochodu lub bezprzewodowego zdalnego sterowania)

Zablokowanie i odblokowanie drzwi sygnalizowane jest błysnięciem świateł awaryjnych. (Zablokowanie: pojedynczym; Odblokowanie: dwukrotnym)

### ■ Funkcja bezpieczeństwa

#### ▶ Wersje z mechanicznym kluczykiem

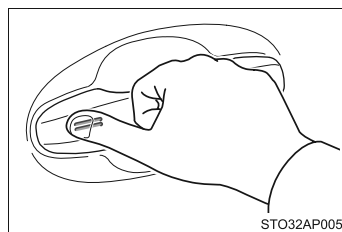
Jeżeli w ciągu 30 sekund od odblokowania żadne drzwi nie zostaną otwarte, funkcja bezpieczeństwa spowoduje samoczynny powrót do stanu zablokowania.

#### ▶ Wersje z elektronicznym kluczykiem

Jeżeli w ciągu 30 sekund od odblokowania żadne drzwi nie zostaną otwarte, funkcja bezpieczeństwa spowoduje samoczynny powrót do stanu zablokowania. (W zależności od położenia elektronicznego kluczyka system może wykryć, że znajduje się on w samochodzie. W takiej sytuacji drzwi w samochodzie mogą pozostać odblokowane.)

### ■ Gdy zablokowanie drzwi poprzez dotknięcie czujnika blokady w bocznej części klamki jest niemożliwe (wersje z elektronicznym kluczykiem)

Należy kciukiem dotknąć czujnika blokady.



### ■ Sygnalizacja niezamkniętych drzwi (wersje z elektronicznym kluczykiem)

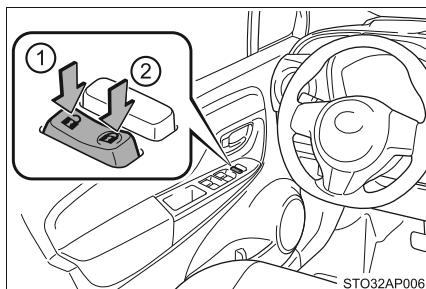
Jeżeli drzwi samochodu nie są całkowicie zamknięte, przy próbie ich zablokowania rozlega się ciągły sygnał akustyczny. Prawidłowe zamknięcie drzwi przerywa sygnalizację ostrzegawczą i można ponowić próbę ich zablokowania.

### ■ Jeżeli funkcja dostępu do samochodu (wersje z elektronicznym kluczykiem) lub funkcja bezprzewodowego zdalnego sterowania (w niektórych wersjach) nie działają prawidłowo

- Wersje z mechanicznym kluczykiem: W celu zablokowania i odblokowania drzwi należy użyć mechanicznego kluczyka. (→S. 118)
- Wersje z elektronicznym kluczykiem: W celu zablokowania i odblokowania drzwi należy użyć mechanicznego kluczyka. (→S. 478)
- Rozładowaną baterię należy wymienić na nową. (→S. 394)

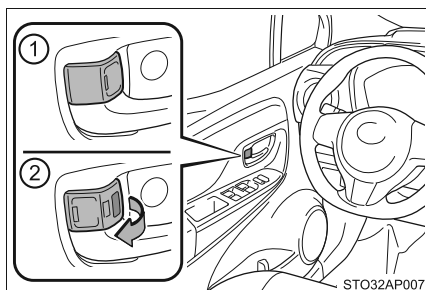
**Odblokowanie i zablokowanie drzwi od wewnątrz****◆ Przycisk centralnego zamka**

- ① Odblokowanie wszystkich drzwi
- ② Zablokowanie wszystkich drzwi

**◆ Wewnętrzna dźwignia blokady drzwi**

- ① Zablokowanie drzwi
- ② Odblokowanie drzwi

W przypadku przednich drzwi można je otworzyć, pociągając kławkę wewnętrzną, nawet gdy dźwignia jest w pozycji blokady.





### Zablokowanie przednich drzwi od zewnątrz bez użycia kluczyka

- 1 Przeszawić wewnętrzną dźwignię w pozycję blokady.
- 2 Przytrzymując klamkę zewnętrzną w pozycji odchylonej, zamknąć drzwi.

#### ► Wersje z mechanicznym kluczykiem

Jeżeli kluczyk pozostawiony jest w wyłączniku zapłonu, drzwi nie dają się w ten sposób zablokować.

#### ► Wersje z elektronicznym kluczykiem

Jeżeli przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ACCESSORY lub IGNITION ON bądź gdy elektroniczny kluczyk znajduje się wewnątrz samochodu, drzwi nie dają się w ten sposób zablokować. Kluczyk może nie zostać prawidłowo wykryty i drzwi mogą zostać zablokowane.

### Zabezpieczenie tylnych drzwi przy przewożeniu dzieci (wersje 5-drzwiowe)

Uruchomienie mechanizmu zabezpieczającego uniemożliwia otwarcie tylnych drzwi od wewnątrz.

- 1 Odblokowane
- 2 Zablokowane

Blokada ta służy zabezpieczeniu tylnych drzwi, gdy w samochodzie przewożone są dzieci. W celu uruchomienia blokady tylnych drzwi należy przesłać dźwignię w dolne położenie odzielnie dla każdej drzwi.



STO32AP008

**■ Używanie mechanicznego kluczyka (wersje z elektronicznym kluczykiem)**

Drzwi mogą również zostać zablokowane lub odblokowane za pomocą mechanicznego kluczyka. (→S. 478)

**■ Czynniki powodujące zakłócenie działania bezprzewodowego zdalnego sterowania lub elektronicznego kluczyka**

→S. 107, 132

**■ Jeżeli system elektronicznego kluczyka został wyłączony w ustawieniach własnych (wersje z elektronicznym kluczykiem)**

Użyć bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka. (→S. 117, 478)

**OSTRZEŻENIE****■ W celu uniknięcia ryzyka wypadku**

Podczas jazdy należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do niespodziewanego otwarcia drzwi i wypadnięcia z samochodu, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Podczas jazdy należy zawsze mieć zapięty pas bezpieczeństwa.
- Podczas jazdy wszystkie drzwi samochodu muszą być prawidłowo zamknięte.
- Nie wolno pociągać wewnętrznej klamki drzwi podczas jazdy. Może dojść do otwarcia drzwi i wypadnięcia z samochodu, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Szczególną ostrożność należy zachować w przypadku przednich drzwi, ponieważ można je otworzyć od wewnątrz nawet wtedy, gdy przycisk centralnego zamka jest w pozycji zablokowanej.

- Gdy na tylnym fotelu samochodu znajdują się dzieci, należy uruchomić zabezpieczenie uniemożliwiające otwarcie tylnych drzwi od wewnątrz.

## Drzwi bagażnika

Drzwi bagażnika mogą być blokowane, odblokowywane i otwierane w następujący sposób.

### Blokowanie i odblokowywanie drzwi bagażnika

#### ◆ Przycisk centralnego zamka

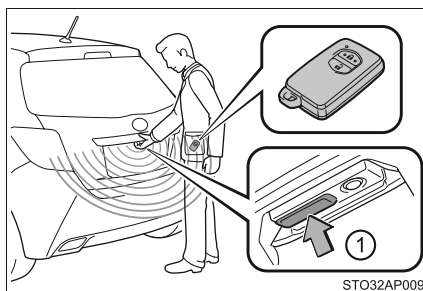
→S. 120

#### ◆ Funkcja dostępu do samochodu (wersje z elektronicznym kluczykiem)

Aby umożliwić korzystanie z tej funkcji, należy posiadać przy sobie elektroniczny klucz.

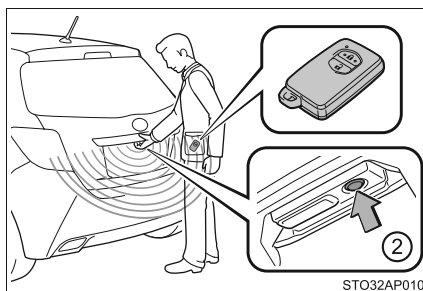
- ① W celu odblokowania drzwi bagażnika należy nacisnąć przycisk.

Drzwi bagażnika nie dają się odblokować przez 3 sekundy po ich zablokowaniu.



- ② W celu zablokowania drzwi bagażnika należy nacisnąć przycisk blokady.

Sprawdzić, czy drzwi zostały prawidłowo zablokowane.



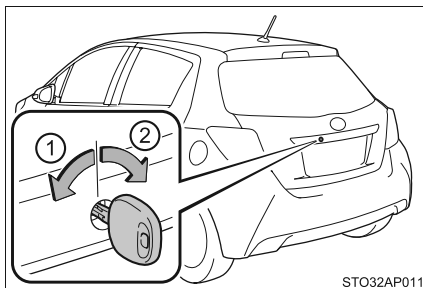
#### ◆ Bezprzewodowe zdalne sterowanie (w niektórych wersjach)

→S. 117

### ◆ Kluczyki

Od strony drzwi bagażnika (wersje z zamkiem w drzwiach bagażnika):

- ① Odblokowanie wszystkich drzwi
- ② Zablokowanie wszystkich drzwi



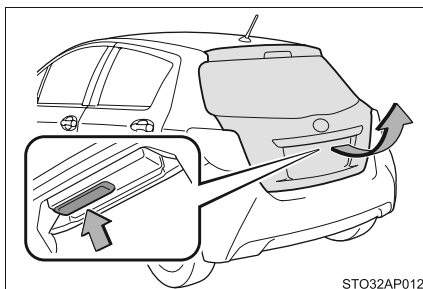
STO32AP011

Od strony drzwi kierowcy: →S. 118

### Otwieranie drzwi bagażnika z zewnątrz samochodu (wersje z elektronicznym kluczykiem)

Podnieść drzwi bagażnika, jednocześnie naciskając przycisk otwierania drzwi bagażnika.

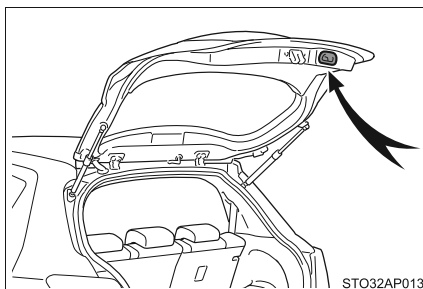
Drzwi bagażnika nie mogą zostać zamknięte natychmiast po wciśnięciu przycisku otwierania drzwi bagażnika.



STO32AP012

### Zamykanie drzwi bagażnika

Do opuszczenia drzwi bagażnika należy użyć specjalnego uchwyty, a po opuszczeniu docisnąć je od zewnątrz, upewniając się, że drzwi bagażnika zostały zamknięte.



STO32AP013

- **Sygnalizacja działania (wersje z funkcją dostępu do samochodu lub bezprzewodowego zdalnego sterowania)**
  - S. 118
- **Funkcja bezpieczeństwa**
  - S. 119
- **Sygnalizacja akustyczna niezamkniętych drzwi (wersje z elektronicznym kluczykiem)**
  - S. 119
- **Oświetlenie bagażnika**

Wraz z otwarciem drzwi bagażnika włączane jest oświetlenie bagażnika.
- **Jeżeli funkcja dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka została wyłączona w ustawieniach własnych (wersje z elektronicznym kluczykiem)**

Użyć bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka. (→S. 117, 478)
- **Jeżeli funkcja dostępu do samochodu (wersje z elektronicznym kluczykiem) lub funkcja bezprzewodowego zdalnego sterowania (w niektórych wersjach) nie działają prawidłowo**
  - Wersje z mechanicznym kluczykiem: W celu zablokowania i odblokowania drzwi należy użyć mechanicznego kluczyka. (→S. 118)
  - Wersje z elektronicznym kluczykiem: W celu zablokowania i odblokowania drzwi należy użyć mechanicznego kluczyka. (→S. 478)
  - Rozładowaną baterię należy wymienić na nową. (→S. 394)

 **OSTRZEŻENIE**

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

**■ Przed rozpoczęciem jazdy**

- Należy sprawdzić, czy drzwi bagażnika są dokładnie zamknięte. Niedomknięte drzwi bagażnika mogą podczas jazdy niespodziewanie otworzyć się, stwarzając ryzyko ich uderzenia przez mijany obiekt lub wypadnięcia przedmiotów z bagażnika, doprowadzając do wypadku.
- Nie zezwalać dzieciom na wchodzenie do bagażnika. W razie przypadkowego zamknięcia w bagażniku dziecku grozi udar cieplny lub poważne obrażenia ciała.
- Nie należy zezwalać dzieciom na otwieranie lub zamykanie drzwi bagażnika. Stwarza to ryzyko przyciśnięcia dłoni, głowy lub szyi dziecka przez zamykające się drzwi bagażnika.

**■ O tym należy pamiętać podczas jazdy**

- Podczas jazdy drzwi bagażnika powinny być zamknięte. Pozostawienie otwartych drzwi bagażnika stwarza ryzyko ich uderzenia przez mijany obiekt lub wypadnięcia przedmiotów z bagażnika, doprowadzając do wypadku.
- Nie wolno zezwalać komukolwiek na zajmowanie miejsca w bagażniku. W razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku osoba przebywająca w bagażniku narażona jest na śmierć lub poważne obrażenia ciała.

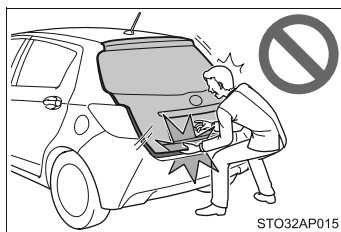
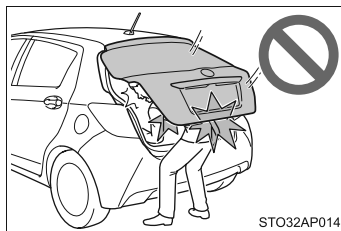
**■ Korzystanie z drzwi bagażnika**

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich grozi przyciśnięciem części ciała, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Przed otwarciem drzwi bagażnika należy usunąć z nich ewentualne obciążenie, takie jak śnieg lub lód. W przeciwnym wypadku drzwi bagażnika mogą po otwarciu nagle opaść.
- Przy otwieraniu i zamykaniu drzwi bagażnika należy kontrolować, czy warunki otoczenia pozwalają na bezpieczne wykonanie tej operacji.

## ! OSTRZEŻENIE

- Gdy ktokolwiek znajdzie się w pobliżu, należy upewnić się, czy osoba ta pozostaje w bezpiecznej odległości oraz należy ją uprzedzić o mającym nastąpić zamknięciu lub otwarciu drzwi bagażnika.
- W warunkach silnego wiatru należy zachować ostrożność przy otwieraniu i zamykaniu drzwi bagażnika, ponieważ silny podmuch może spowodować ich niekontrolowany ruch.
- Niecałkowicie podniesione drzwi bagażnika mogą samoczynnie opaść. Gdy samochód stoi na pochyłości, otwieranie lub zamykanie drzwi bagażnika może być utrudnione, a także należy być przygotowanym na ich niespodziewane podniesienie się bądź zatrzęsnięcie. Przed sięgnięciem do bagażnika należy upewnić się, czy drzwi bagażnika stabilnie utrzymują się w pozycji całkowicie podniesionej.
- Przy zamykaniu drzwi bagażnika należy szczególnie uważać, aby nie doszło do przytrzaśnięcia, np. palców.
- Pod koniec fazy zamykania drzwi bagażnika należy je lekko docisnąć od strony zewnętrznej. Korzystanie z wewnętrznego uchwyty w drzwiach bagażnika przy ich zatrzaskiwaniu grozi przytrzaśnięciem dłoni lub przedramienia.
- Nie należy próbować zamykać drzwi bagażnika, ciągnąc za siłownik podporowy ani obciążać tego elementu ciężarem ciała. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia grozi przycisnięciem dłoni lub uszkodzeniem siłowników podporowych, doprowadzając do wypadku.
- Jeżeli do drzwi bagażnika przymocowany jest bagażnik rowerowy lub inny ciężki przedmiot, może to spowodować samoczynne opadnięcie otwartych drzwi bagażnika, powodując przytrzaśnięcie lub zranienie rąk, głowy bądź szyi. Montując dodatkowy osprzęt do drzwi bagażnika, zalecane jest używanie oryginalnych produktów Toyoty.



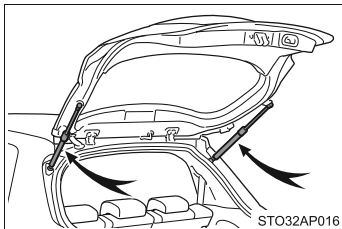
 UWAGA**■ Siłowniki podporowe drzwi bagażnika**

Siłowniki podporowe utrzymują drzwi bagażnika w wybranej pozycji.

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności.

Nieprzestrzeganie ich grozi uszkodzeniem siłowników podporowych.

- Do tłoczysk siłowników podporowych nie należy mocować żadnych obiektów w rodzaju: naklejek, folii z tworzywa lub etykiet.
- Nie dotykać tłoczysk siłowników podporowych rękawiczkami ani jakąkolwiek tkaniną.
- Do drzwi bagażnika nie należy mocować jakichkolwiek elementów poza przeznaczonymi do tego oryginalnymi częściami marki Toyota.
- Nie opierać dłoni na siłowniku podporowym ani nie wywierać na niego poprzecznego nacisku.





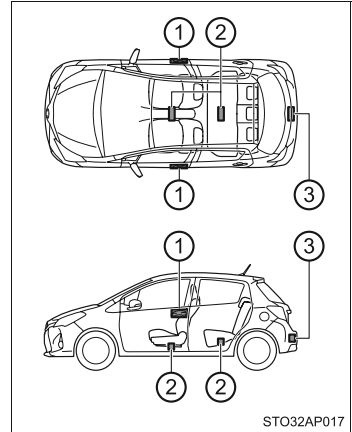
## System elektronicznego kluczyka\*

Posiadając przy sobie elektroniczny kluczyk, np. w kieszeni, można realizować w prosty sposób następujące operacje. (Kierowca zawsze powinien posiadać przy sobie elektroniczny kluczyk.)

- Blokowanie i odblokowywanie drzwi (→S. 116)
- Blokowanie i odblokowywanie drzwi bagażnika (→S. 123)
- Uruchamianie i wyłączenie silnika (→S. 187)

### ■ Rozmieszczenie anten

- ① Anteny na zewnątrz kabiny
- ② Anteny wewnątrz kabiny
- ③ Antena na zewnątrz bagażnika

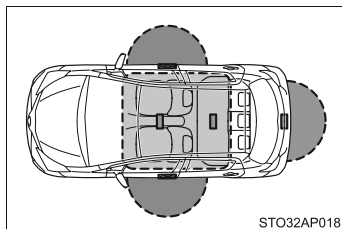


\*: W niektórych wersjach

### ■ Zakres działania (obszar w którym elektroniczny kluczyk jest wykrywany)

- Przy blokowaniu lub odblokowywaniu drzwi

Układ reaguje, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w odległości nie większej niż około 70 cm od przednich klamek drzwi i drzwi bagażnika. (Reagują tylko te drzwi, przy których zarejestrowana została obecność kluczyka.)



- Przy uruchamianiu silnika lub przełączaniu stanów operacyjnych przyciskiem rozruchu

Układ reaguje, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się wewnątrz samochodu.

### ■ Sygnalizacja i lampki ostrzegawcze

W celu zabezpieczenia samochodu przed kradzieżą lub zagrożeniem, w reakcji na błędne działania rozlega się sygnał ostrzegawczy wewnątrz i na zewnątrz samochodu oraz zaświeca się odpowiednia lampka ostrzegawcza. W razie zaświecenia się lampki ostrzegawczej należy podjąć stosowne do niej działania. (→S. 442)

Sposób postępowania, gdy rozlegnie się sygnał ostrzegawczy, opisany jest w poniższej tabeli.

Sygnalizacja	Przyczyny/Sposób postępowania
Pojedynczy sygnał ostrzegawczy przez 5 sekund na zewnątrz samochodu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Próba zablokowania drzwi za pomocą elektronicznego kluczyka, gdy pozostaje on wewnątrz samochodu.</li> <li>→<b>Zabrać elektroniczny kluczyk z kabiny samochodu i ponownie zablokować drzwi.</b></li> <li>• Próba zablokowania drzwi, gdy nie są one zamknięte.</li> <li>→<b>Zamknąć wszystkie drzwi i ponownie zablokować drzwi.</b></li> </ul>
Pojedynczy sygnał ostrzegawczy wewnątrz samochodu i pojedynczy sygnał ostrzegawczy przez 5 sekund na zewnątrz samochodu	<p>Próba zablokowania którychkolwiek przednich drzwi, po uprzednim ich otwarciu i naciśnięciu wewnętrznego przycisku blokady drzwi, a następnie zamknięciu za pomocą zewnętrznej klamki, gdy elektroniczny kluczyk pozostaje wewnątrz samochodu.</p> <p>→<b>Zabrać elektroniczny kluczyk z kabiny samochodu i ponownie zablokować drzwi.</b></p>

Sygnalizacja	Przyczyny/Sposób postępowania
Pojedynczy sygnał ostrzegawczy wewnątrz samochodu i pojedynczy sygnał ostrzegawczy przez 5 sekund na zewnątrz samochodu (w niektórych wersjach)	Próba zablokowania drzwi w inny sposób niż za pomocą systemu elektronicznego kluczyka, gdy elektroniczny kluczyk pozostaje wewnątrz samochodu. → <b>Zabrać elektroniczny kluczyk z kabiny samochodu i ponownie zablokować drzwi.</b>
Ciągły sygnał ostrzegawczy wewnątrz samochodu	Wybranie przyciskiem rozruchu stanu ACCESSORY przy otwartych drzwiach kierowcy (lub otwarciu drzwi kierowcy, gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ACCESSORY). → <b>Przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony i zamknąć drzwi kierowcy.</b>
Ciągły sygnał ostrzegawczy wewnątrz samochodu*	Przy otwartych drzwiach kierowcy i przy wybranym przyciskiem rozruchu innym stanie niż wyłączony, dźwignia skrzyni biegów została przestawiona w położenie inne niż P. → <b>Przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie P.</b>

\*: Wersje z przekładnią bezstopniową

### ■ Oszczędzanie energii elektrycznej

Funkcja oszczędzania energii elektrycznej ogranicza ryzyko rozładowania baterii w kluczyku oraz akumulatora, gdy samochód nie jest używany przez dłuższy czas.

- W następujących sytuacjach odblokowanie drzwi za pomocą systemu elektronicznego kluczyka może nastąpić z pewnym opóźnieniem.
  - Gdy elektroniczny kluczyk pozostawiony jest przez co najmniej 10 minut w odległości około 2 m od samochodu.
  - Gdy elektroniczny kluczyk nie był używany od co najmniej 5 dni.
- W przypadku gdy system elektronicznego kluczyka nie był wykorzystywany od co najmniej 14 dni, układ wyłącza ze swojego zakresu działania wszystkie pozostałe drzwi z wyjątkiem drzwi kierowcy. W takiej sytuacji w celu odblokowania drzwi należy przytrzymać klamkę drzwi kierowcy bądź użyć bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka.

### ■ Czynniki powodujące zakłócenie działania

System elektronicznego kluczyka wykorzystuje fale radiowe o niewielkiej mocy. W niżej wyszczególnionych sytuacjach system elektronicznego kluczyka, bezprzewodowe zdalne sterowanie oraz elektroniczna blokada rozruchu SILNIKA mogą nie działać prawidłowo na skutek pogorszenia przekazywania informacji pomiędzy elektronicznym kluczykiem a samochodem. (Sposób postępowania w takiej sytuacji: →S. 478)

- W przypadku rozładowania baterii w elektronicznym kluczyku.
- W pobliżu obiektów emitujących silne pola elektromagnetyczne, takich jak wieże telewizyjne, elektrownie, stacje paliwowe, nadajniki radiowe, duże ekrany wizyjne, lotniska itp.
- W przypadku dotykania lub zasłaniania elektronicznego kluczyka metalowymi przedmiotami, takimi jak:
  - karty pokryte folią aluminiową
  - pudełka papierosowe z wkładką z folii aluminiowej
  - metalowe portfele lub pudełka
  - monety
  - metalowe urządzenia do rozgrzewania dłoni
  - nośniki CD lub DVD
- W zasięgu działania innych elektronicznych kluczyków (emitujących fale radiowe)
- W przypadku noszenia elektronicznego kluczyka wraz z urządzeniem emitującym fale radiowe, takim jak:
  - Przenośne urządzenia łączności w rodzaju radiotelefonów, telefony komórkowe, bezprzewodowe telefony stacjonarne lub inne tego typu urządzenia
  - inny elektroniczny kluczyk lub nadajnik bezprzewodowego zdalnego sterowania emitujący fale radiowe
  - komputer lub notes elektroniczny (PDA)
  - cyfrowy odtwarzacz audio
  - przenośna konsola do gier
- Gdy tylna szyba samochodu pokryta jest metalizowaną folią przyciemniającą lub zasłonięta innego rodzaju obiektami metalicznymi.
- Gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w pobliżu ładowarki lub urządzeń elektronicznych.

### ■ Uwagi dotyczące działania funkcji dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka

- Nawet jeżeli elektroniczny kluczyk znajduje się w obszarze działania (w obszarze detekcji), w następujących warunkach system może działać nieprawidłowo:
  - Gdy przy próbie zablokowania bądź odblokowania drzwi kluczyk jest zbyt blisko szyby bocznej lub zewnętrznej klamki drzwi bądź znajduje się zbyt nisko lub zbyt wysoko.
  - Gdy przy próbie uruchomienia silnika lub wybierania stanów operacyjnych przyciskiem rozruchu elektroniczny kluczyk znajduje się na desce rozdzielczej, na zasłonie bagażnika (w niektórych wersjach), na podłodze, w kieszeni drzwi, w schowku w desce rozdzielczej lub w pobliżu przedniego uchwytu na kubek.
- Wsiadając z samochodu, nie należy pozostawiać elektronicznego kluczyka na desce rozdzielczej lub w pobliżu kieszeni w drzwiach. W zależności od warunków odbioru fal radiowych jego sygnały mogłyby zostać zarejestrowane przez antenę na zewnątrz kabiny, co umożliwiłoby zablokowanie drzwi od zewnątrz kabiny, powodując ryzyko uwięzienia elektronicznego kluczyka w samochodzie.
- Dopóki elektroniczny kluczyk pozostaje w zasięgu detekcyjnym, drzwi mogą zostać zablokowane i odblokowane przez każdą osobę.
- Możliwe jest uruchomienie silnika, jeżeli elektroniczny kluczyk znajduje się na zewnątrz samochodu w pobliżu szyby.
- Gdy na zewnętrzną klamkę dostanie się duża ilość wody, np. podczas deszczu lub w myjni samochodowej, może nastąpić samoczynne odblokowanie lub zablokowanie drzwi. (Jeżeli jednak drzwi nie zostaną otwarte, po upływie około 30 sekund nastąpi ich automatyczne zablokowanie.)
- W przypadku dotknięcia czujnika zamykania lub otwierania drzwi dłonią w rękawiczce zablokowanie lub odblokowanie drzwi może nie nastąpić.
- Jeżeli drzwi zostaną zablokowane przy użyciu bezprzewodowego zdalnego sterowania, gdy elektroniczny kluczyk znajdował się blisko samochodu, może się zdarzyć, że nie będzie możliwe ich odblokowanie z użyciem funkcji dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka. (Należy wtedy użyć bezprzewodowego zdalnego sterowania.)
- Nagłe wejście w obszar działania lub pociągnięcie klamki może uniemożliwić odblokowanie drzwi. W takim przypadku należy puścić klamkę i upewnić się, że drzwi zostały odblokowane przed jej ponownym pociągnięciem.

### ■ Uwagi dotyczące blokowania drzwi

- Dotknięcie czujnika blokady dłonią w rękawiczce może opóźnić lub uniemożliwić zablokowanie drzwi. Należy zdjąć rękawiczkę i ponownie dotknąć czujnika.
- Jeżeli na zewnętrzną klamkę dostanie się duża ilość wody, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w obszarze działania, może nastąpić samoczynne zablokowanie lub odblokowanie drzwi. W czasie mycia samochodu kluczyk należy przechowywać w odległości co najmniej 2 m od samochodu. (Należy pamiętać o zabezpieczeniu kluczyka przed kradzieżą.)
- Jeżeli zewnętrzna klamka zostanie zalana wodą podczas mycia, a elektroniczny kluczyk znajduje się wewnątrz samochodu, to na zewnątrz pojazdu rozlegnie się sygnał ostrzegawczy. W celu jego wyłączenia należy zablokować wszystkie drzwi.
- Jeżeli czujnik blokady zostanie zanieczyszczony lodem, śniegiem lub błotem, może nie działać prawidłowo. Należy oczyścić czujnik i powtórzyć próbę.

### ■ Uwagi dotyczące odblokowania drzwi

- Nagłe wejście w obszar działania lub pociągnięcie klamki może uniemożliwić odblokowanie drzwi. W takim przypadku należy puścić klamkę i upewnić się, że drzwi zostały odblokowane przed jej ponownym pociągnięciem.
- W przypadku uchwycenia klamki dłonią w rękawiczce odblokowanie drzwi może nie nastąpić. Należy zdjąć rękawiczkę i ponownie dotknąć czujnik znajdujący się po wewnętrznej stronie klamki.
- Jeżeli na zewnętrzną klamkę dostanie się duża ilość wody, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w obszarze działania, może nastąpić samoczynne zablokowanie lub odblokowanie drzwi. W czasie mycia samochodu kluczyk należy przechowywać w odległości co najmniej 2 m od samochodu. (Należy pamiętać o zabezpieczeniu kluczyka przed kradzieżą.)
- Gdy w obrębie zasięgu detekcyjnego znajduje się inny elektroniczny kluczyk, odblokowanie drzwi w reakcji na uchwycenie klamki może nastąpić z pewnym opóźnieniem.

### ■ Gdy samochód nie jest używany przez dłuższy czas

- W celu ograniczenia ryzyka kradzieży nie należy pozostawiać elektronicznego kluczyka w obrębie 2 m od samochodu.
- System elektronicznego kluczyka można zawczasu wyłączyć. (→S. 515)

### ■ Warunki prawidłowego działania

Warunkiem działania systemu jest posiadanie przy sobie elektronicznego kluczyka. Przy posługiwaniu się nim od zewnątrz samochodu elektroniczny kluczyk nie powinien znajdować się zbyt blisko nadwozia.

W zależności od położenia i sposobu trzymania elektroniczny kluczyk może nie zostać prawidłowo zidentyfikowany i układ może nie działać prawidłowo. (Może nastąpić przypadkowe wyłączenie autoalarmu lub nie zadziała funkcja przeciwdziałania zablokowaniu drzwi.)

### ■ Gdy system elektronicznego kluczyka nie działa prawidłowo

- Zablokowanie i odblokowanie drzwi: Użyć mechanicznego kluczyka. (→S. 478)
- Uruchamianie silnika: →S. 478

### ■ Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień (np. systemu elektronicznego kluczyka). (Funkcje podlegające zmianie ustawień →S. 515)

### ■ Jeżeli system elektronicznego kluczyka został wyłączony w ustawieniach własnych

- Zablokowanie i odblokowanie drzwi:  
Użyć bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka. (→S. 117, 478)
- Uruchamianie silnika i wybieranie stanów operacyjnych przyciskiem rozruchu: →S. 478
- Wyłączanie silnika: →S. 188

## ■ Certyfikaty dotyczące systemu elektronicznego kluczyka



Najnowszy Certyfikat Zgodności „DECLARATION of CONFORMITY” (DoC) dostępny jest pod następującym adresem:  
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc/>

<p>Hereby, TRCZ s.r.o., declares that this BA7EQ is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.</p>
<p>TRCZ s.r.o. vskúľasľa ľatn etľb BA7EQ typpinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitľ koskevien direktiivin muiden ehtien mukainen.</p>
<p>Hierbij verklaart TRCZ s.r.o. dat het toestel BA7EQ in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.</p>
<p>Par la présente TRCZ s.r.o. déclare que l'appareil BA7EQ est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.</p>
<p>Härmed intygar TRCZ s.r.o. att denna BA7EQ står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.</p>
<p>Undertegnede TRCZ s.r.o. erklærer herved, at følgende udstyr BA7EQ overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.</p>
<p>Hiermit erklärt TRCZ s.r.o., dass sich das Gerät BA7EQ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.</p>
<p>ME THN ΠΑΡΟΥΣΙΑ TRCZ s.r.o. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ BA7EQ ΣΥΜΜΟΡΦΟΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΑΛΙΕΙΣ ΕΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΜΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.</p>
<p>Con la presente TRCZ s.r.o. dichiara che questo BA7EQ è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.</p>
<p>Por medio de la presente TRCZ s.r.o. declara que el BA7EQ cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>TRCZ s.r.o. declara que este BA7EQ está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>Hawshakk, TRCZ s.r.o., jldikjara li dan BA7EQ jkkonforma mal-hiġġijet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.</p>
<p>Käesolevaga kirjutab TRCZ s.r.o. seadme BA7EQ vastavust direktiivi 1999/5/EO põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.</p>
<p>Alulnõut, TRCZ s.r.o. nyitalkozom, hogy a BA7EQ megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.</p>
<p>TRCZ s.r.o. týmto vyhlasuje, že BA7EQ spľňa základnľ poľadavky a vsetky prislušnľ ustanovenia Smernice 1999/5/ES.</p>
<p>TRCZ s.r.o. tímto prohľasuje, že tento BA7EQ je vo shodě se základními poľadavky a dalšími nřikľadnými ustanoveními smernice 1999/5/ES.</p>
<p>TRCZ s.r.o. izjavja, da je ta BA7EQ v skľadu z bitvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.</p>
<p>Šiuo TRCZ s.r.o. deklaruoja, kad šis BA7EQ atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktivos nuostatas.</p>
<p>Ar šio TRCZ s.r.o. deklarė, ka BA7EQ atitikt Direktivos 1999/5/EK būtiskajam prasibam u citėm ar to susijusiam noteikimėm.</p>
<p>Niniejszym TRCZ s.r.o. owdawca, że BA7EQ jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostaľymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.</p>
<p>Här med tygar TRCZ s.r.o. yrif því að BA7EQ er i samnėmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru i hlaklinun 1999/5/EC.</p>
<p>TRCZ s.r.o. erklærer herved at udstyret BA7EQ er i samsvaer med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.</p>
<p>С настояцето, TRCZ s.r.o., декларира, че BA7EQ е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.</p>
<p>Prin prezenta, TRCZ s.r.o., declară că aparatul BA7EQ este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.</p>
<p>Ovim, TRCZ s.r.o., izjavjuje da ovaj BA7EQ je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.</p>
<p>Niepermyt keesaj, TRCZ s.r.o., deklaroj qe ky BA7EQ eshte ne pajtim me kerkesat the besore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.</p>
<p>Ovim TRCZ s.r.o., izjavjuje da je BA7EQ u skľau s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RITT opremi (NN 25/2012).</p>
<p>Ovim, TRCZ s.r.o., deklariše da je BA7EQ u skľadu sa osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.</p>

<p>Hereby, TRCZ s.r.o., declares that this B94UM is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.</p>
<p>TRCZ s.r.o. vakuuttaa täten että B94UM tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY esiteltävien vaatimusten ja sille koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.</p>
<p>Hierbij verklaart TRCZ s.r.o. dat het toestel B94UM in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.</p>
<p>Par la présente TRCZ s.r.o. déclare que l'appareil B94UM est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.</p>
<p>Hämed intygar TRCZ s.r.o. att denna B94UM står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.</p>
<p>Undertegnede TRCZ s.r.o. erklærer herved, at følgende udstyr B94UM overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.</p>
<p>Hiermit erklart TRCZ s.r.o., dass sich das Gerät B94UM in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.</p>
<p>ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΤΡCΖ S.Ρ.Ο. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Β94UM ΣΥΜΜΟΡΦΟΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΕΚΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.</p>
<p>Con la presente TRCZ s.r.o. dichiara che questo B94UM è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.</p>
<p>Por medio de la presente TRCZ s.r.o. declara que el B94UM cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>TRCZ s.r.o. declara que este B94UM está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>Hämehek, TRCZ s.r.o., jddkjara li dan B94UM jkkonforma mal-higijiet essenzjali u ma gwardamienet oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.</p>
<p>Käesolevaga kinnitab TRCZ s.r.o. seadme B94UM vastavust direktiivi 1999/5/EU põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.</p>
<p>Adalrotti, TRCZ s.r.o. nyilatkozikom, hogy a B94UM megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.</p>
<p>TRCZ s.r.o. týmto vyhlasuje, že B94UM spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.</p>
<p>TRCZ s.r.o. tímto prohlašuje, že tento B94UM je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.</p>
<p>TRCZ s.r.o. izjavlja, da je ta B94UM v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.</p>
<p>Šio TRCZ s.r.o. deklaruoja, kad šis B94UM atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/ES Direktyvos nuostatas.</p>
<p>Ar šo TRCZ s.r.o. deklarē, ka B94UM atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citām ar to saistītajām noteikumiem.</p>
<p>Niniejszym TRCZ s.r.o. oświadcza, że B94UM jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.</p>
<p>Hér með lýsir TRCZ s.r.o. yfir því að B94UM er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í lískjupun 1999/5/EC.</p>
<p>TRCZ s.r.o. erklærer herved at udstyret B94UM er i samsvær med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.</p>
<p>С настоящето, TRCZ s.r.o., декларира, че B94UM е в съответствие със съществените изисквания и другите приложения разпоредби на Директива 1999/5/EC.</p>
<p>Prin prezenta, TRCZ s.r.o., declară că aparatul B94UM este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.</p>
<p>Ovim, TRCZ s.r.o., izjavlja da ovaj B94UM je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.</p>
<p>Nepemjel kesaj, TRCZ s.r.o., deklaraj qe ky B94UM eshte ne pajtim me kerkesat thelbescore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.</p>
<p>Ovim TRCZ s.r.o., izjavlja da je B94UM u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RIT opremi (NN 25/2012).</p>
<p>Ovim, TRCZ s.r.o., deklarirše da je B94UM u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.</p>



# TOYOTA

## TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL.:+81-565-28-2121

### R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: TOYOTA MOTOR CORPORATION  
 Manufacturer's Address: 1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: LF Oscillator

Product Model: TMLF10-54

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

-Health & safety requirements:	EN 60950-1
-EMC requirements	EN 301 489-01 & EN 301 489-03
-Effective uses of radio spectrum:	EN 300 330-2

Supplementary information:

* CE mark	
* Member states intended for use	EU and EFTA

Date: August 26, 2014

Signature: *Hiroki Okada*  
 Hiroki Okada

<p>Hereby, Toyota Motor Corporation, declares that this TMLF10-54 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.</p>
<p>Toyota Motor Corporation vakuuttaa täten että TMLF10-54 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.</p>
<p>Hierbij verklaart Toyota Motor Corporation dat het toestel TMLF10-54 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG</p>
<p>Par la présente Toyota Motor Corporation déclare que l'appareil TMLF10-54 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.</p>
<p>Härmed intygar Toyota Motor Corporation att denna TMLF10-54 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG</p>
<p>Undertegnede Toyota Motor Corporation erklærer herved, at følgende udstyr TMLF10-54 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.</p>
<p>Hiermit erklart Toyota Motor Corporation, dass sich das Gerät TMLF10-54 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.</p>
<p>ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ Toyota Motor Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΜΛF10-54 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.</p>
<p>Con la presente Toyota Motor Corporation dichiara che questo TMLF10-54 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE</p>
<p>Por medio de la presente Toyota Motor Corporation declara que el TMLF10-54 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE</p>
<p>Toyota Motor Corporation declara que este TMLF10-54 está conforme con os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>Hawthek, Toyota Motor Corporation, jidijjara li dan TMLF10-54 jikkonforma mal-hiġġiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.</p>
<p>Käesolevaga kinnitab Toyota Motor Corporation seadme TMLF10-54 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.</p>
<p>Alulrööt, Toyota Motor Corporation riiatkozum, hogy a TMLF10-54 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.</p>
<p>Toyota Motor Corporation tímto vyhlasuje, že TMLF10-54 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.</p>
<p>Toyota Motor Corporation tímto prohlašuje, že tento TMLF10-54 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.</p>
<p>Toyota Motor Corporation izjavja, da je ta TMLF10-54 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.</p>
<p>Suo Toyota Motor Corporation deklaruoj, kad ĉi ti TMLF10-54 atitinka esminis reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktivos nuostatas.</p>
<p>Ar šo Toyota Motor Corporation deklarē, ka TMLF10-54 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.</p>
<p>Niniejszym Toyota Motor Corporation oświadcza, że TMLF10-54 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.</p>
<p>Hér með lýsir Toyota Motor Corporation yfir því að TMLF10-54 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.</p>
<p>Toyota Motor Corporation erklærer herved at udstyret TMLF10-54 er i samsvær med de grundlæggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.</p>
<p>С настоящето, Toyota Motor Corporation, декларира, че TMLF10-54 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.</p>
<p>Prin prezenta, Toyota Motor Corporation, declară că aparatul TMLF10-54 este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.</p>
<p>Ovim, Toyota Motor Corporation, izjavljuje da ovaj TMLF10-54 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.</p>
<p>Nepermjet kesaj, Toyota Motor Corporation, deklariraj qe ky TMLF10-54 eshte ne pajtim me kerkesat the besore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.</p>
<p>Ovim Toyota Motor Corporation, izjavljuje da je TMLF10-54 u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RITT opremi (NN 25/2012)</p>
<p>Ovim, Toyota Motor Corporation, deklariraje da je TMLF10-54 u skladu sa osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.</p>

 **OSTRZEŻENIE****■ Ostrzeżenie dotyczące zakłóceń działania urządzeń elektronicznych**

- Osoby z wszczepionym kardiostymulatorem, defibrylatorem z funkcją resynchronizacji bądź rozrusznikiem serca nie powinny zbliżać się do anten systemu elektronicznego kluczyka. (→S. 129)

Fale elektromagnetyczne mogą zakłócić pracę tego typu urządzeń. W razie potrzeby funkcję dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka można wyłączyć. Szczegółowymi informacjami dotyczącymi częstotliwości roboczej oraz czasu trwania emisji fal radiowych dysponuje autoryzowana stacja obsługi Toyoty lub inny specjalistyczny warsztat. Na tej podstawie lekarz może określić, czy konieczne jest wyłączenie funkcji dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka.

- Osoby używające elektrycznych urządzeń medycznych innego rodzaju niż kardiostymulatory, defibrylatory z funkcją resynchronizacji bądź rozruszniki serca powinny skonsultować z ich producentem możliwość pracy urządzenia w warunkach oddziaływania fal elektromagnetycznych.

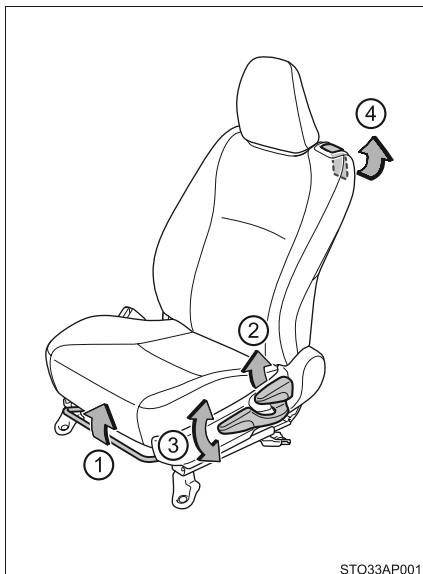
Pole elektromagnetyczne może mieć nieprzewidywalny wpływ na działanie tego typu urządzeń medycznych.

W razie potrzeby funkcję dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka można wyłączyć. Szczegółowe informacje można uzyskać w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub w innym specjalistycznym warsztacie.

## Przednie fotele

### Regulacja ustawienia

- ① Dźwignia regulacji wysunięcia fotela
- ② Dźwignia regulacji pochylenia oparcia
- ③ Dźwignia regulacji wysokości ustawienia fotela (w niektórych wersjach)
- ④ Dźwignia zwalniająca blokadę oparcia (wersje 3-drzwiowe)



## Przesunięcie przedniego fotela pasażera w celu uzyskania dostępu do tylnego rzędu siedzeń (wersje 3-drzwiowe)

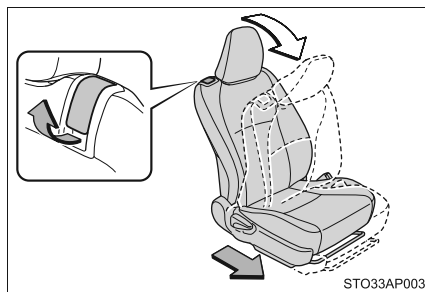
### ■ Wsiadanie do samochodu

W celu uzyskania łatwego dostępu do tylnych siedzeń należy użyć dźwigni zwalniającej blokadę oparcia. Jeżeli dźwignia zwalniająca blokadę oparcia zostanie użyta, aktualna pozycja fotela zostanie zapamiętana i fotel będzie mógł wrócić w swoje położenie. Jednak po użyciu dźwigni regulacji pochylenia oparcia fotel nie powróci do swojego oryginalnego położenia.

Pociągnąć dźwignię zwalniającą blokadę oparcia.

Oparcie złoży się do przodu i zwolniona zostanie blokada przesuwu fotela.

Przesunąć fotel maksymalnie do przodu.

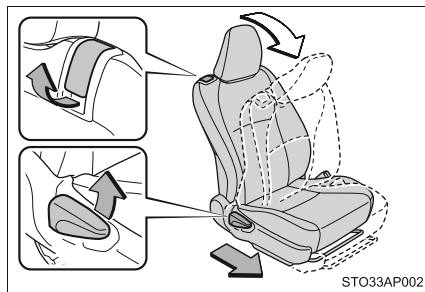


### ■ Wysiadanie z samochodu

Pociągnąć dźwignię zwalniającą blokadę oparcia lub dźwignię regulacji pochylenia oparcia.

Oparcie złoży się do przodu i zwolniona zostanie blokada przesuwu.

Przesunąć fotel maksymalnie do przodu.



### ■ Po wejściu pasażerów (wersje 3-drzwiowe)

Należy przesunąć fotel do tyłu, a następnie podnieść jego oparcie. Fotel powróci i zostanie zablokowany w swoim poprzednim położeniu. Jeżeli fotel nie może zostać przesunięty w swoje poprzednie położenie z powodu pasażera na tylnym fotelu lub bagażu, zostanie on zablokowany w aktualnym położeniu i zapamiętana wcześniej pozycja zostanie skasowana.

Aby powrócić do poprzedniego położenia fotela, należy po wyjęciu bagażu lub wyjściu lub zajęciu prawidłowej pozycji przez pasażera na tylnym fotelu pociągnąć dźwignię zwalniającą blokadę oparcia. Jednak jeżeli fotel zostanie przesunięty do tyłu dalej niż w poprzednim położeniu przy użyciu dźwigni blokady przesuwu, wcześniej zapamiętane położenie zostanie zmienione.



## OSTRZEŻENIE

### ■ Zmiana ustawienia fotela

- W trakcie regulacji położenia fotela należy zachować ostrożność, tak aby fotel podczas jego ruchu nie stanowił dla nikogo zagrożenia.
- Nie sięgać pod siedzenie lub w pobliże przemieszczających się części. Grozi to przyściśnięciem dłoni lub palców.

### ■ Regulacja ustawienia fotela

- Należy uważać, aby fotel nie uderzył pasażerów lub bagażu.
- Podczas jazdy oparcie fotela nie powinno być zbyt odchyłone do tyłu, aby do minimum ograniczyć ryzyko wyślizgnięcia się spod pasa bezpieczeństwa. Przy nadmiernie odchyłonym do tyłu oparciu może nastąpić prześlizgnięcie się części biodrowej pasa bezpieczeństwa na brzuch, na który będzie wywierany bezpośredni nacisk, a także część barkowa pasa może oprzeć się na szyi. Zwiększa to ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała w razie wypadku.  
Nie wolno zmieniać ustawienia fotela podczas jazdy, ponieważ może on niespodziewanie się przemieścić, doprowadzając do utraty panowania nad samochodem.
- Po regulacji ustawienia fotela należy upewnić się, że fotel znajduje się w pozycji zablokowanej.
- Nie należy pozwalać nikomu na używanie dźwigni zwalniającej blokadę przesuwu fotela podczas jazdy.
- Jeżeli ktokolwiek znajduje się w pobliżu, należy upewnić się, że nie jest w zasięgu ruchu fotela. Osobę tę należy poinformować o zamiarze przesunięcia fotela.

### ■ Po przywróceniu oparcia fotela do pozycji pionowej

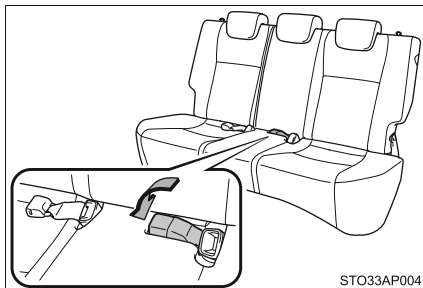
Należy sprawdzić, czy oparcie fotela jest odpowiednio zablokowane, naciskając je lekko do tyłu i do przodu. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.

## Tylne fotele \*

Oparcia tylnych foteli mogą zostać złożone.

### Składanie oparcia tylnych foteli

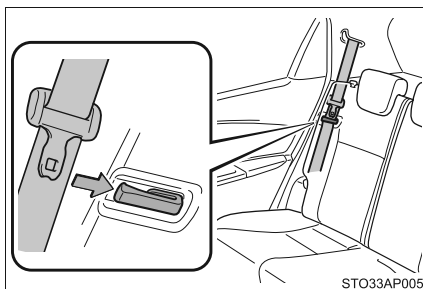
- 1 Schować gniazda zaczepów pasów bezpieczeństwa.



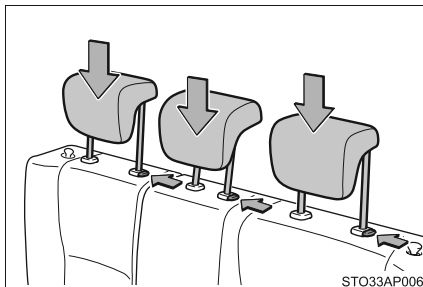
- 2 Schować pasy bezpieczeństwa.

Środkowy: → S. 34

Zewnętrzny: Umieścić sprzączki pasów bezpieczeństwa w specjalnych uchwytach, aby zabezpieczyć je przed przyciśnięciem.

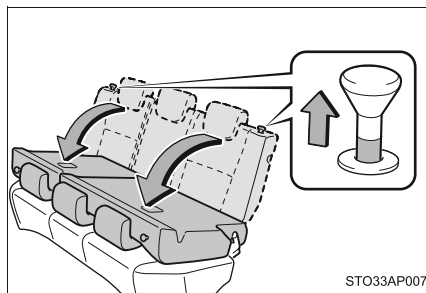


- 3 Obniżyć zagłówki do najniższej pozycji.



- 4 Pociągnąć dźwignię zwalnającą blokadę oparcia fotela i złożyć oparcie.

Każde oparcie może być złożone oddzielnie.



### Przywrócenie normalnego położenia oparcí tylnych foteli

- 1 Podnieść oparcia siedzeń, aż zostaną unieruchomione.
- 2 Wyjąć taśmy skrajnych pasów bezpieczeństwa z bocznych uchwytów.

### OSTRZEŻENIE

#### ■ Podczas składania oparcí tylnych foteli

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Nie należy składać oparcí tylnych foteli podczas jazdy.
- Zatrzymać samochód na płaskim podłożu, uruchomić hamulec postojowy i przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie P (wersje z przekładnią bezstopniową) lub N (wersje z mechaniczną skrzynią biegów).
- Podczas jazdy nie należy pozwalać nikomu siadać na złożonych oparciach lub w bagażniku.
- Nie należy pozwalać dzieciom wchodzić do bagażnika.
- Nie należy pozwalać nikomu siedzieć na tylnym środkowym fotelu, gdy prawe oparcie jest złożone. Gniazdo zaczepu dla pasa bezpieczeństwa środkowego fotela znajduje się wtedy pod złożonym oparciem i pas bezpieczeństwa nie może być używany.
- Należy uważać, aby podczas składania oparcí nie przyciąć sobie ręki.
- Przed złożeniem oparcí tylnych foteli należy wyregulować położenie przednich foteli tak, aby nie przeszkadzały one w złożeniu oparcí tylnych foteli.



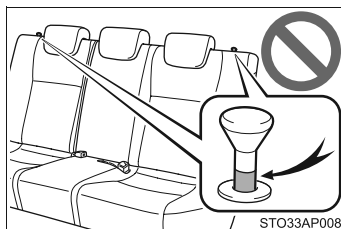
## ⚠ OSTRZEŻENIE

### ■ Po przywróceniu normalnego położenia oparcia tylnego fotela

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Sprawdzić, czy oparcie fotela jest prawidłowo zablokowane, naciskając je lekko do tyłu i do przodu.

Jeżeli oparcie nie jest prawidłowo zablokowane, na dźwigni zwalniającej blokadę oparcia widoczny będzie czerwony wskaźnik. Należy upewnić się, że czerwony wskaźnik nie jest widoczny.



- Sprawdzić, czy pasy bezpieczeństwa nie zostały skręcone lub przyciśnięte pod fotelem.

## ⚠ UWAGA

### ■ Chowanie pasów bezpieczeństwa

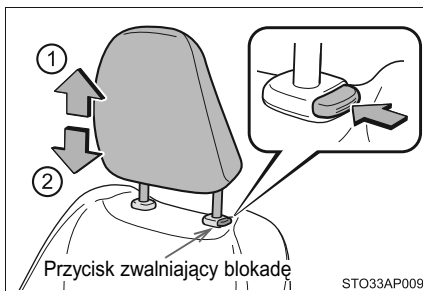
Pasy oraz gniazda zaczepów muszą zostać prawidłowo schowane przed złożeniem oparc tylnych foteli.

## Zagłówki

Wszystkie fotele wyposażone są w zagłówki.

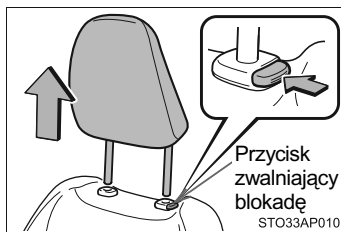
### Regulacja zagłówków

- ① Podwyższanie  
Pociągnąć zagłówek do góry.
- ② Obniżanie  
Wcisnąć przycisk zwalniający blokadę i nacisnąć zagłówek do dołu.



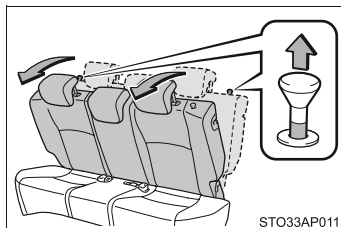
### Wymowanie zagłówków przednich foteli i tylnego środkowego fotela

Wcisnąć przycisk zwalniający blokadę i wyciągnąć zagłówek do góry.

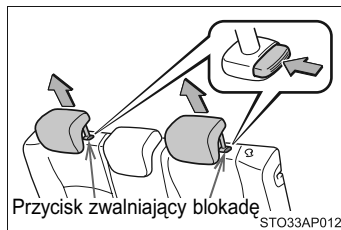


### Wymowanie zagłówków tylnych skrajnych foteli

- ① Pociągnąć dźwignię zwalniającą blokadę oparcia fotela i złożyć oparcia tylnych foteli do pozycji umożliwiającej wyjęcie zagłówków.

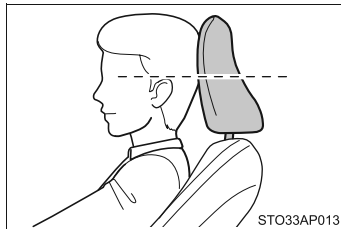


- 2 Wcisnąć przycisk zwalniający blokadę i wyciągnąć zagłówek do góry.



### ■ Prawidłowe ustawienie wysokości przednich zagłówków

Zagłówek należy tak ustawić, aby jego środek znajdował się jak najbliżej górnej części uszu.



### ■ Ustawienie zagłówków na tylnych fotelach

Gdy na danym miejscu siedzi pasażer, zagłówek powinien być wysunięty do co najmniej pierwszej pozycji blokady od najniższego położenia.

## ! OSTRZEŻENIE

### ■ Środki ostrożności dotyczące zagłówków

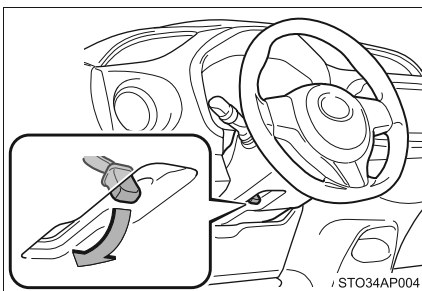
Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Do każdego z siedzeń powinien być założony właściwy dla danego miejsca zagłówek.
- Zagłówki powinny być zawsze prawidłowo ustawione.
- Po zmianie ustawienia zagłówka należy zawsze sprawdzić, czy został prawidłowo unieruchomiony, naciskając go do dołu.
- Nie wolno jeździć z wyjętymi zagłówkami.

## Kierownica

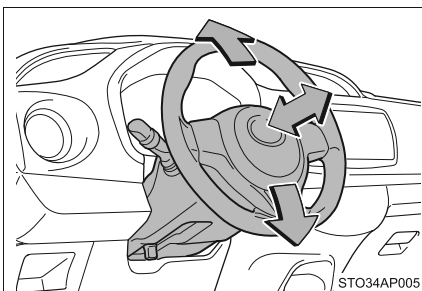
### Regulacja ustawienia

- 1 Trzymając kierownicę, nacisnąć pokazaną na ilustracji dźwignię do dołu.




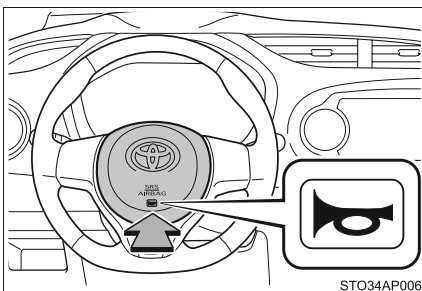
- 2 Poruszając kierownicę do góry lub do dołu oraz do siebie lub od siebie, ustawić ją w najdogodniejszym położeniu.

W celu zablokowania jej położenia, po ustawieniu położenia kierownicy, pociągnąć dźwignię do góry.



### Sygnal dźwiękowy

Naciśnięcie wkładki kierownicy w okolicy znaku  włącza sygnał dźwiękowy.



 **OSTRZEŻENIE****■ Podczas jazdy**

Nie wolno regulować położenia kierownicy w trakcie jazdy.

Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem i wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

**■ Po zmianie ustawienia kierownicy**

Sprawdzić, czy kierownica została prawidłowo zablokowana.

Nieprawidłowo zablokowana kierownica może podczas jazdy niespodziewanie zmienić położenie, co grozi spowodowaniem wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

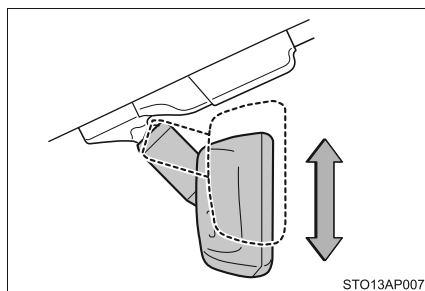
## Wewnętrzne lusterko wsteczne

Lusterko wsteczne ma możliwość regulacji ustawienia, pozwalając uzyskać odpowiednią widoczność do tyłu.

**Regulacja wysokości ustawienia wewnętrznego lusterka wstecznego (wersje z automatycznie przyciemnianym wewnętrznym lusterkiem wstecznym)**

Wysokość ustawienia lusterka wstecznego można dopasować do pozycji za kierownicą.

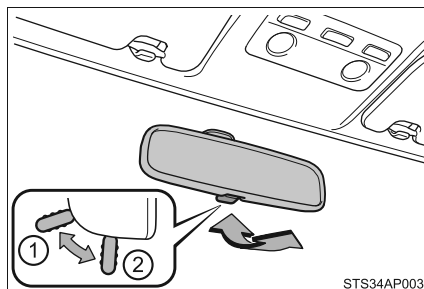
Regulacji wysokości ustawienia wewnętrznego lusterka wstecznego można dokonać, poruszając nim do góry i do dołu.



## Funkcja przyciemniania wewnętrznego lusterka wstecznego

► Wersje z ręcznie przyciemnianym wewnętrznym lusterkiem wstecznym  
Blask widocznego w lusterku odbicia światła samochodów można zmniejszyć, używając dźwigni.

- ① Położenie normalne
- ② Położenie przeciw oślepieniu



► Wersje z automatycznie przyciemnianym wewnętrznym lusterkiem wstecznym

W reakcji na światła samochodów podążających z tyłu następuje automatyczna redukcja jasności odbicia.

Przełączanie funkcji automatycznego przyciemniania

Włączanie i wyłączanie

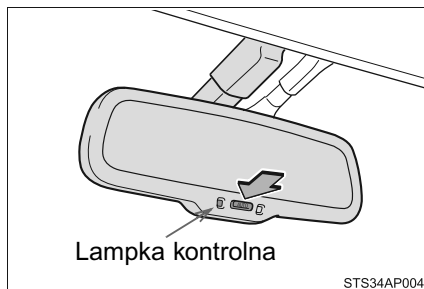
Gdy włączona jest funkcja automatycznego przyciemniania wewnętrznego lusterka wstecznego, świeci się lampka kontrolna w lusterku.

Wersje z mechanicznym kluczykiem:

Po przełączeniu wyłącznika zapłonu w pozycję „ON” wewnętrzne lusterko wsteczne jest zawsze przełączane na tryb automatycznego przyciemniania. Naciśnięcie przycisku wyłącza funkcję automatycznego przyciemniania. (Lampka kontrolna również się wyłącza.)

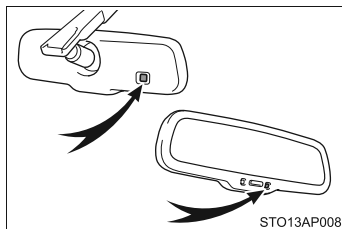
Wersje z elektronicznym kluczykiem:

Po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu IGNITION ON wewnętrzne lusterko wsteczne jest zawsze przełączane na tryb automatycznego przyciemniania. Naciśnięcie przycisku wyłącza funkcję automatycznego przyciemniania. (Lampka kontrolna również się wyłącza.)



### ■ Prawidłowe działanie czujników (wersje z automatycznie przyciemnianym wewnętrznym lustrem wstecznym)

W celu zagwarantowania prawidłowego działania czujników nie należy ich dotykać ani czymkolwiek zasłaniać.



### OSTRZEŻENIE

#### ■ Podczas jazdy

Nie wolno regulować ustawienia lusterka w trakcie jazdy.

Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem i wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

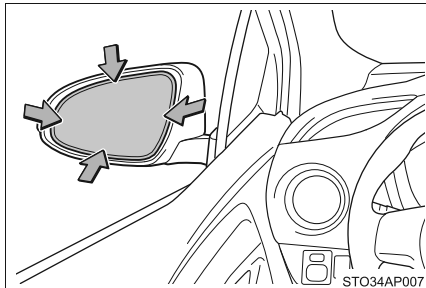


## Zewnętrzne lusterka wsteczne

### Regulacja ustawienia

#### ► Wersje z ręcznie regulowanymi lusterkami

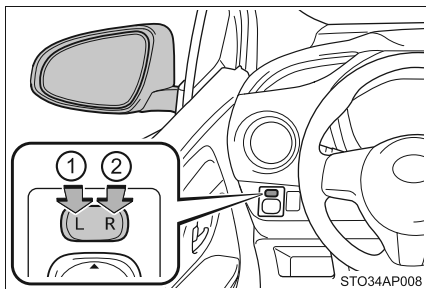
Ustawić pozycję lusterka naciskając jego powierzchnię w górę, w dół, w prawo lub w lewo.



#### ► Wersje z elektrycznie regulowanymi lusterkami

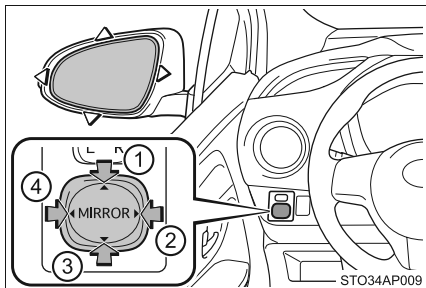
**1** Naciskając przycisk, wybrać lusterko, które ma być regulowane.

- ① Lewe
- ② Prawe



**2** Naciskając przycisk, ustawić pozycję lusterka.

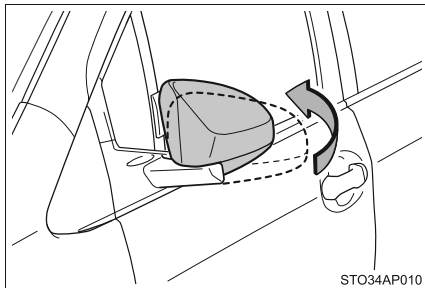
- ① Góra
- ② Prawo
- ③ Dół
- ④ Lewo



## Składanie lusterek

### ► Wersje z ręcznie regulowanymi lusterkami

W celu złożenia lusterka popchnąć je w kierunku tyłu samochodu.



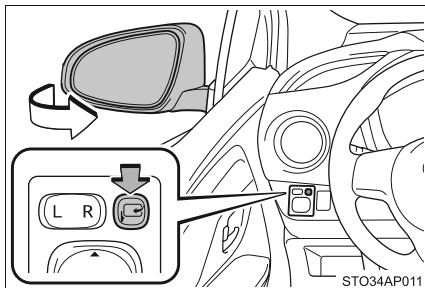
STO34AP010

### ► Wersje z elektrycznie regulowanymi lusterkami

Nacisnąć przycisk, aby złożyć zewnętrzne lusterka wsteczne.

Ponowne naciśnięcie tego przycisku powoduje powrót zewnętrznych lusterek wstecznych do normalnej pozycji.

Zewnętrzne lusterka wsteczne złożą się lub rozłożą automatycznie w powiązaniu z blokowaniem i odblokowywaniem drzwi.



STO34AP011

## ■ Elektryczna regulacja lusterek działa, gdy (wersje z elektrycznie regulowanymi lusterkami)

### ► Wersje z mechanicznym kluczykiem:

Wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ACC” lub „ON”.

### ► Wersje z elektronicznym kluczykiem:

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ACCESSORY lub IGNITION ON.

## ■ Gdy lusterka ulegną zaparowaniu (wersje wyposażone w funkcję usuwania zaparowania zewnętrznych lusterek wstecznych)

W celu oczyszczenia zewnętrznych lusterek wstecznych należy włączyć funkcję usuwania zaparowania. Usuwanie zaparowania zewnętrznych lusterek wstecznych włączane jest wraz z funkcją usuwania zaparowania tylnej szyby. (→S. 309, 317)

 **OSTRZEŻENIE****■ O tym należy pamiętać podczas jazdy**

Podczas jazdy należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do utraty panowania nad samochodem i wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Nie wolno regulować ustawienia lusterek w trakcie jazdy.
- Nie wolno jechać ze złożonymi zewnętrznymi lusterkami wstecznymi.
- Oba zewnętrzne lusterka wsteczne należy rozłożyć i właściwie ustawić przed rozpoczęciem jazdy.

**■ Gdy lusterko się przemieszcza (wersje z elektrycznie regulowanymi lusterkami)**

Należy uważać, aby przemieszczające się lusterko nie przycisnęło dłoni, ponieważ grozi to odniesieniem obrażeń i jego uszkodzeniem.

**■ Gdy włączona jest funkcja usuwania zaparowania zewnętrznych lusterek wstecznych (wersje wyposażone w funkcję usuwania zaparowania zewnętrznych lusterek wstecznych)**

Nie dotykać powierzchni lusterek wstecznych, ponieważ ich powierzchnia może być silnie rozgrzana i spowodować poparzenia.

## Elektryczne sterowanie szyb

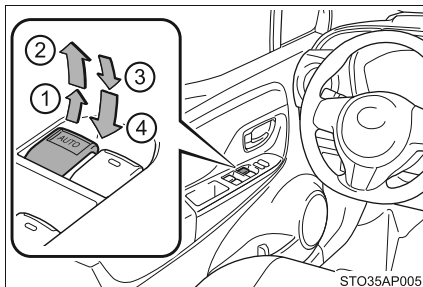
### Otwieranie i zamykanie okien bocznych

Do podnoszenia i opuszczania szyb służą przełączniki.

Obsługa przełączników powoduje ruch szyb w następujący sposób:

- ① Zamykanie
- ② Zamykanie jednym ruchem (tylko szyba kierowcy)\*
- ③ Otwieranie
- ④ Otwieranie jednym ruchem (tylko szyba kierowcy)\*

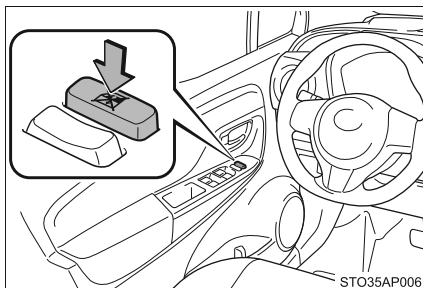
\*: Wchylenie przełącznika w przeciwnym kierunku powoduje zatrzymanie szyby w aktualnym położeniu.



### Przycisk blokady szyb

Naciśnięcie tego przycisku powoduje zablokowanie możliwości otwierania i zamykania okien bocznych przełącznikami w drzwiach pasażerów.

Z funkcji tej można korzystać w celu uniemożliwienia dzieciom samodzielnego otwierania i zamykania okna.



**■ Elektryczne sterowanie szyb działa, gdy**

- ▶ Wersje z mechanicznym kluczykiem

Wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”.

- ▶ Wersje z elektronicznym kluczykiem

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan IGNITION ON.

**■ Elektryczne sterowanie szybami po wyłączeniu silnika**

- ▶ Wersje z mechanicznym kluczykiem

Elektryczne sterowanie szybami działa jeszcze przez 45 sekund po przełączeniu wyłącznika zapłonu w pozycję „ACC” lub „LOCK”. Jednak z chwilą otwarcia przednich drzwi przestaje działać.

- ▶ Wersje z elektronicznym kluczykiem

Elektryczne sterowanie szybami działa jeszcze przez 45 sekund po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu ACCESSORY lub wyłączonego. Jednak z chwilą otwarcia przednich drzwi przestaje działać.

**■ Funkcja bezpieczeństwa (tylko szyba kierowcy)**

W przypadku przyciśnięcia czegokolwiek pomiędzy szybą a ramą drzwi szyba zatrzyma się i zostanie nieco opuszczona.

### ■ Gdy szyba nie zamyka się w prawidłowy sposób

Jeżeli funkcja bezpieczeństwa nie działa prawidłowo i szyby nie mogą zostać zamknięte, należy wykonać poniższe czynności, używając przycisku elektrycznego sterowania szyb znajdującego się przy drzwiach kierowcy.

- Po zatrzymaniu samochodu szybę można zamknąć, trzymając przycisk elektrycznego sterowania szyb w położeniu zamykania jednym ruchem, gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan IGNITION ON (wersje z elektronicznym kluczykiem).
- Jeżeli mimo wykonania powyższych działań szyba nadal nie daje się zamknąć, konieczne jest dokonanie kalibracji układu w opisany poniżej sposób.
  - 1 Przytrzymać przycisk elektrycznego sterowania szyb w położeniu zamykania jednym ruchem. Po zamknięciu szyby jeszcze przez 6 sekund przytrzymać przełącznik w tej pozycji.
  - 2 Przytrzymać przycisk elektrycznego sterowania szyb w położeniu otwierania jednym ruchem. Po całkowitym otwarciu szyby jeszcze przez 2 sekundy przytrzymać przełącznik w tej pozycji.
  - 3 Ponownie przytrzymać przycisk elektrycznego sterowania szyb w położeniu zamykania jednym ruchem. Po zamknięciu szyby jeszcze przez 2 sekundy przytrzymać przełącznik w tej pozycji.

W przypadku zwolnienia przełącznika podczas przemieszczania się szyby konieczne będzie powtórzenie operacji od początku.

Jeżeli w dalszym ciągu, po prawidłowym wykonaniu powyższych działań, szyba po zamknięciu uchyla się, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

 **OSTRZEŻENIE**

Należy przestrzegać następujących środków ostrożności.

Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

**■ Zamykanie okien bocznych**

- Kierowca jest odpowiedzialny za wszelkie operacje związane z działaniem elektrycznie sterowanych szyb, nawet gdy są one obsługiwane przez pasażerów. W celu zapobieżenia przypadkowemu uruchomieniu szyby, zwłaszcza przez dziecko, nie wolno pozwolić, aby obsługiwało ono elektrycznie sterowane szyby. Może się zdarzyć, że część ciała dziecka lub innego pasażera zostanie przyciśnięta przez elektrycznie sterowaną szybę. Ponadto gdy w samochodzie znajdują się dzieci, zaleca się, aby używać przycisku blokady szyb. (→S. 156)
- Przy podnoszeniu szyb należy kontrolować, czy nie grozi to przyciśnięciem jakiegokolwiek części ciała pasażerów.
- Przed wyjściem z samochodu należy wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „LOCK” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony (wersje z elektronicznym kluczykiem), zabrać ze sobą kluczyk i opuścić samochód wraz z dzieckiem. Nierozważne zachowanie dziecka może przypadkowo doprowadzić do wypadku.

**■ Funkcja bezpieczeństwa (tylko szyba w drzwiach kierowcy)**

- Nie należy w sposób celowy powodować zadziałania funkcji bezpieczeństwa, używając do tego celu jakiegokolwiek części ciała.
- Funkcja bezpieczeństwa może nie zadziałać w przypadku przyciśnięcia czegokolwiek tuż przed położeniem całkowitego zamknięcia okna.





**4-1. Przed rozpoczęciem jazdy**

Prowadzenie samochodu.....	162
Przewożenie ładunku i bagażu .....	173
Holowanie przyczepy .....	175

**4-2. Prowadzenie samochodu**

Wyłącznik zapłonu (wersje z mechanicznym kluczykiem) .....	184
Przycisk rozruchu (wersje z elektronicznym kluczykiem) .....	187
Przekładnia bezstopniowa ...	193
Mechaniczna skrzynia biegów .....	198
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów.....	202
Hamulec postojowy.....	203

**4-3. Włączanie i wyłączenie świateł oraz wycieraczek szyb**

Przełącznik świateł głównych.....	204
Wyłącznik świateł przeciwmgielnych.....	210
Wycieraczki i spryskiwacze przedniej szyby .....	212
Wycieraczka i spryskiwacz tylnej szyby .....	216

**4-4. Uzupełnianie paliwa**

Otwieranie pokrywy wlewu paliwa.....	218
---	-----

**4-5. Toyota Safety Sense**

Toyota Safety Sense .....	222
Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) .....	226
Ostrzeżenie o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)...	235
Automatyczne włączanie i wyłączenie świateł drogowych (AHB) .....	240

**4-6. Korzystanie z funkcji wspomagających prowadzenie samochodu**

Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy .....	245
Ogranicznik prędkości jazdy...	249
Wstrzymywanie pracy silnika „Stop & Start” .....	253
Układy wspomagające kierowcę podczas jazdy.....	260
Układ filtra cząstek stałych DPF .....	265

**4-7. Wskazówki dotyczące jazdy**

Użytkowanie samochodu w warunkach zimowych.....	267
--	-----

## Prowadzenie samochodu

Poniżej zebrane zostały podstawowe wskazówki dotyczące bezpiecznego korzystania z samochodu.

### Uruchamianie silnika

→S. 184, 187

### Jazda

► Wersje z przekładnią bezstopniową

- 1 Naciskając pedał hamulca zasadniczego, przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie D. (→S. 193)
- 2 Zwolnić hamulec postojowy. (→S. 203)
- 3 Stopniowo zwolnić pedał hamulca zasadniczego i powoli nacisnąć pedał przyspieszenia, zwiększając prędkość samochodu.

► Wersje z mechaniczną skrzynią biegów

- 1 Wciskając całkowicie pedał sprzęgła, przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie biegu 1. (→S. 198)
- 2 Zwolnić hamulec postojowy. (→S. 203)
- 3 Stopniowo zwalniać pedał sprzęgła. Równocześnie powoli nacisnąć pedał przyspieszenia, zwiększając prędkość samochodu.

## Zatrzymywanie

► Wersje z przekładnią bezstopniową

- 1 Z dźwignią skrzyni biegów w położeniu D nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.

Wersje z układem wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”: Przy włączonym układzie wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” naciśnięcie pedału hamulca zasadniczego spowoduje wyłączenie silnika. (→S. 253)

- 2 W razie potrzeby uruchomić hamulec postojowy.

W przypadku zatrzymania samochodu na dłuższy czas przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie P. (→S. 193)

► Wersje z mechaniczną skrzynią biegów

- 1 Wciskając całkowicie pedał sprzęgła, nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.

- 2 W razie potrzeby uruchomić hamulec postojowy.

W przypadku zatrzymania samochodu na dłuższy czas przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie neutralne N. (→S. 198)

Wersje z układem wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”: Przy włączonym układzie wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” przestawienie dźwigni skrzyni biegów w położenie neutralne N i zwolnienie pedału sprzęgła spowoduje wyłączenie silnika. (→S. 253)

## Parkowanie

► Wersje z przekładnią bezstopniową

- 1 Z dźwignią skrzyni biegów w położeniu D nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.

- 2 Uruchomić hamulec postojowy. (→S. 203)

- 3 Przeszawić dźwignię skrzyni biegów w położenie P. (→S. 193)

Podczas parkowania na pochyłości, jeżeli zachodzi taka konieczność, dodatkowo należy zablokować koła samochodu.

- 4 Wersje z mechanicznym kluczykiem: Wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „LOCK”, aby wyłączyć silnik.

Wersje z elektronicznym kluczykiem: Przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony, aby wyłączyć silnik.

- 5 Po upewnieniu się, że kluczyk został zabrany, zamknąć samochód.

► Wersje z mechaniczną skrzynią biegów

- 1 Wcisnąć całkowicie pedał sprzęgła, nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.
- 2 Uruchomić hamulec postojowy. (→S. 203)
- 3 Przeszawić dźwignię skrzyni biegów w położenie neutralne N. (→S. 198)

Podczas parkowania na pochyłości należy przesawić dźwignię skrzyni biegów w położenie biegu 1. lub wstecznego R i jeżeli zachodzi taka konieczność, dodatkowo należy zablokować koła samochodu.

- 4 Wersje z mechanicznym kluczykiem: Wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „LOCK”, aby wyłączyć silnik.  
Wersje z elektronicznym kluczykiem: Przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony, aby wyłączyć silnik.
- 5 Po upewnieniu się, że kluczyk został zabrany, zamknąć samochód.

## Ruszanie na pochyłości

► Wersje z przekładnią bezstopniową

- 1 Upewniając się, że uruchomiony jest hamulec postojowy, nacisnąć pedał hamulca zasadniczego i przesawić dźwignię skrzyni biegów w położenie D.
- 2 Zwolnić hamulec zasadniczy i powoli nacisnąć pedał przyspieszenia.
- 3 Zwolnić hamulec postojowy.

► Wersje z mechaniczną skrzynią biegów

- 1 Przy uruchomionym z pełną siłą hamulcu postojowym i całkowicie wciśniętym pedale sprzęgła, przesawić dźwignię skrzyni biegów w położenie biegu 1.
- 2 Lekko naciskając pedał przyspieszenia, stopniowo zwalniać pedał sprzęgła.
- 3 Zwolnić hamulec postojowy.

### ■ Prowadzenie samochodu w deszczu

- Podczas deszczu należy jechać ostrożnie ze względu na ograniczoną widoczność, parowanie szyb i śliską nawierzchnię.
- Na początku deszczu należy jechać ostrożnie, ponieważ w tych warunkach jezdni jest szczególnie śliska.
- Podczas jazdy w deszczu należy ograniczyć prędkość ze względu na powstającą warstwę wody pomiędzy oponami a jezdnią (tzw. kliny wodne), która to może spowodować utratę kierowności pojazdu oraz uniemożliwić prawidłowe jego wyhamowanie.

### ■ Prędkość obrotowa silnika podczas jazdy (wersje z przekładnią bezstopniową)

W następujących okolicznościach prędkość obrotowa silnika może się zwiększyć podczas jazdy. Wynika to z automatycznej zmiany przełożenia w górę lub w dół w zależności od warunków jazdy. Nie oznacza to nagłego przyspieszenia.

- Kiedy samochód jedzie pod górę lub w dół.
- Kiedy pedał przyspieszenia zostanie zwolniony.
- Kiedy pedał hamulca zasadniczego zostanie wciśnięty przy włączonym trybie jazdy dynamicznej „SPORT”.

### ■ Docieranie samochodu

Przestrzeganie poniższych zaleceń pozwoli wydłużyć trwałość samochodu:

- Przez pierwsze 300 km:  
Unikać gwałtownego hamowania.
- Przez pierwsze 800 km:  
Nie holować przyczepy.
- Przez pierwsze 1000 km:
  - Nie jeździć z bardzo dużymi prędkościami.
  - Unikać gwałtownego przyspieszania.
  - Nie jeździć zbyt długo na niskich biegach.
  - Nie utrzymywać zbyt długo stałej prędkości jazdy.

### ■ Czas pracy na biegu jałowym przed wyłączeniem silnika (wersje z silnikiem o zaplonie samoczynnym)

W celu uniknięcia uszkodzenia turbosprężarki, po jeździe pod górę lub po jeździe z dużą prędkością, należy pozostawić na pewien czas silnik pracujący na biegu jałowym.

Styl jazdy		Czas pracy na biegu jałowym
Poruszanie się w ruchu miejskim		Nie wymagane
Jazda z dużą prędkością	Ze stałą prędkością około 80 km/h	Około 20 sekund
	Ze stałą prędkością około 100 km/h	Około 1 minuty
Jazda po stromych wzniesieniach lub jazda ze stałą prędkością 100 km/h lub wyższą (jazda wyścigowa itp.)		Około 2 minut

### ■ Jazda najmniej obciążająca środowisko naturalne (wersje z przekładnią bezstopniową)

Lampka kontrolna trybu jazdy ekonomicznej świeci się, gdy samochód jedzie w sposób ekonomiczny. Zbyt głębokie wciśnięcie pedału przyspieszenia, wykraczające poza zakres ekonomiczny, powoduje zgaśnięcie lampki.

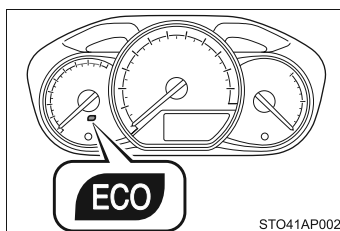
Lampka kontrolna trybu jazdy ekonomicznej nie będzie działała w poniższych warunkach:

- Dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu innym niż D.
- Włączony jest tryb jazdy dynamicznej „SPORT”.
- Używane są przełączniki dźwigniowe, gdy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w pozycji D.
- Prędkość samochodu wynosi około 130 km/h lub więcej.

Lampka kontrolna trybu jazdy ekonomicznej może być aktywowana lub dezaktywowana. (→S. 95)

### ■ Planując wyjazd samochodem za granicę

Należy zastosować się do lokalnych przepisów określających zasady dopuszczania pojazdów do ruchu oraz upewnić się, czy w danym kraju dostępne jest odpowiednie paliwo. (→S. 513)



**! OSTRZEŻENIE**

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

**■ Przy uruchamianiu silnika**

Wersje z przekładnią bezstopniową: Należy zawsze trzymać stopę na pedale hamulca zasadniczego, gdy samochód nie jedzie, ale silnik pracuje. Zapobiegnie to powolnemu przemieszczaniu się samochodu.

**■ Podczas jazdy**

- Nie należy rozpoczynać jazdy bez uprzedniego zapoznania się z położeniem pedałów hamulca zasadniczego i przyspieszenia, aby nie doszło do naciśnięcia niewłaściwego pedału.
  - Przypadkowe naciśnięcie pedału przyspieszenia zamiast pedału hamulca zasadniczego spowoduje nagły wzrost prędkości jazdy, grożąc spowodowaniem wypadku.
  - Podczas manewru cofania, w wyniku zmiany pozycji ciała, mogą wystąpić trudności z właściwym naciskaniem pedałów. Należy uważać, aby prawidłowo naciskać odpowiednie pedały.
  - Nawet podczas przestawiania samochodu lub jazdy na krótkim odcinku należy przyjmować właściwą pozycję za kierownicą, aby móc prawidłowo operować pedałem hamulca zasadniczego i pedałem przyspieszenia.
  - Pedał hamulca zasadniczego należy naciskać prawą nogą. Naciskanie pedału hamulca zasadniczego lewą nogą może spowodować opóźnienie reakcji w sytuacji awaryjnej i doprowadzić do wypadku.
- Nie przejeżdżać ani nie zatrzymywać się w pobliżu materiałów łatwopalnych. Układ wydechowy oraz gazy wylotowe mogą osiągać wysokie temperatury. Wysoka temperatura w połączeniu ze znajdującymi się w pobliżu materiałami łatwopalnymi może doprowadzić do ich zapalenia się.
- Nie należy wyłączać silnika podczas jazdy. Wyłączenie silnika nie spowoduje utraty możliwości kierowania czy hamowania, ale przestanie działać wspomaganie w układzie kierowniczym i w układzie hamulcowym. Naciśnięcie pedału hamulca zasadniczego, a także obracanie kierownicą wymagać będą większej siły niż zwykle, dlatego też należy zwolnić i zatrzymać samochód w miarę szybko i bezpiecznie. W nagłych wypadkach, gdy zatrzymanie samochodu w normalny sposób nie jest możliwe: →S. 421
- Podczas jazdy w dół wzniesienia należy wykorzystywać hamowanie silnikiem do utrzymywania bezpiecznej prędkości jazdy. Nadmierne wykorzystywanie hamulców może doprowadzić do ich przegrzania i utraty skuteczności. (→S. 193, 198)
- Nie wolno podczas jazdy regulować ustawienia kierownicy, fotela, zewnętrznych lusterek wstecznych i lusterka wewnętrznego. Grozi to utratą panowania nad pojazdem.
- Podczas jazdy nie wolno dopuszczać, aby ręce, głowy lub jakiegokolwiek inne części ciała pasażerów były wystawione na zewnątrz samochodu.

**! OSTRZEŻENIE**

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

**■ Podczas jazdy na śliskiej nawierzchni**

- Gwałtowne hamowanie, przyspieszanie i skręcanie może doprowadzić do poślizgu kół oraz utraty kontroli nad pojazdem i w rezultacie do wypadku.
- Nagłe przyspieszanie, hamowanie silnikiem powodujące redukcję przełożenia lub zmiana prędkości obrotowej silnika mogą doprowadzić do poślizgu kół.
- Po przejechaniu przez kałużę należy lekko wcisnąć pedał hamulca zasadniczego w celu upewnienia się, że układ hamulcowy funkcjonuje poprawnie. Mokre klocki hamulcowe mogą działać nieprawidłowo. Jeżeli klocki hamulcowe są mokre i działają nieprawidłowo tylko po jednej stronie samochodu, może to negatywnie wpłynąć na kierowanie pojazdem.

**■ Podczas przestawiania dźwigni skrzyni biegów**

- Wersje z przekładnią bezstopniową: Nie należy dopuścić, aby samochód przemieszczał się do tyłu, gdy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu jazdy do przodu lub do przodu, gdy dźwignia znajduje się w położeniu biegu wstecznego R.  
Grozi to zgaśnięciem silnika bądź nieprawidłowym zadziałaniem hamulców lub układu kierowniczego, w wyniku czego może dojść do wypadku lub uszkodzenia samochodu.
- Wersje z przekładnią bezstopniową: W żadnym wypadku nie wolno przestawiać dźwigni skrzyni biegów w położenie P podczas jazdy. Może to spowodować poważne uszkodzenie układu napędowego i utratę panowania nad pojazdem.
- W żadnym wypadku nie wolno przestawiać dźwigni skrzyni biegów w położenie biegu wstecznego R podczas jazdy do przodu. Może to spowodować poważne uszkodzenie układu napędowego i utratę panowania nad pojazdem.
- W żadnym wypadku nie wolno przestawiać dźwigni skrzyni biegów w położenie jazdy do przodu podczas jazdy samochodu do tyłu. Może to spowodować poważne uszkodzenie układu napędowego i utratę panowania nad pojazdem.
- Przeszawienie dźwigni skrzyni biegów w położenie N podczas jazdy spowoduje odłączenie momentu napędowego przekazywanego z silnika do skrzyni biegów. Hamowanie silnikiem nie jest możliwe, gdy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu N.
- Wersje z przekładnią bezstopniową: Nie należy zmieniać położenia dźwigni skrzyni biegów przy wciśniętym pedale przyspieszenia. Wybranie położenia innego niż P lub N może spowodować nagłe przyspieszenie pojazdu i doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.



 **OSTRZEŻENIE****■ W razie usłyszenia charakterystycznego odgłosu (sygnalizatorów granicznego zużycia klocków hamulcowych)**

Jak najszybciej zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie i wymianę klocków hamulcowych. Zaniechanie tego grozi uszkodzeniem tarcz hamulcowych.

Przekroczenie granicznego zużycia klocków lub tarcz hamulcowych stwarza poważne zagrożenie.

**■ Po zatrzymaniu samochodu**

- Nie zwiększać prędkości obrotowej silnika.  
Jeżeli dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu innym niż P (wersje z przekładnią bezstopniową) lub N, samochód może niespodziewanie ruszyć, co grozi spowodowaniem wypadku.
- Wersje z przekładnią bezstopniową: Gdy samochód nie jedzie ale silnik pracuje należy zawsze naciskać na pedał hamulca zasadniczego, a w razie konieczności uruchomić hamulec postojowy. Zapobiegnie to spowodowaniu wypadku na skutek przemieszczenia się samochodu.
- Po zatrzymaniu samochodu na pochyłości, w celu uniknięcia jego przemieszczania się, należy zawsze wcisnąć pedał hamulca zasadniczego i jeżeli jest to konieczne, uruchomić hamulec postojowy.
- Unikać zwiększania prędkości obrotowej silnika.  
Wysoka prędkość obrotowa silnika, gdy samochód nie porusza się, może doprowadzić do silnego rozgrzania układu wydechowego, co w pobliżu palnych materiałów stwarza ryzyko pożaru.

**■ Po zaparkowaniu samochodu**

- Nie należy pozostawiać okularów, zapalniczek, pojemników aerozolowych ani puszek z napojami we wnętrzu samochodu pozostawionego w upalny dzień, w miejscu silnie nasłonecznionym.  
Nieprzestrzeganie tego zalecenia grozi następującymi konsekwencjami:
  - Może dojść do wycieku gazu z zapalniczki lub pojemnika aerozolowego, grożąc pożarem.
  - Na skutek wysokiej temperatury we wnętrzu samochodu może dojść do deformacji lub pęknięcia wykonanych z tworzywa soczewek i opravek okularów.
  - Puszki z napojami mogą pęknąć, powodując rozprysnięcie się płynu we wnętrzu samochodu, co dodatkowo grozi spowodowaniem zwarców w instalacji elektrycznej.
- Nie należy pozostawiać zapalniczek w samochodzie. Jeżeli zapalniczka znajduje się w schowku lub na podłodze, może zostać przypadkowo uruchomiona podczas wkładania bagażu lub regulacji ustawienia fotela, powodując pożar.

**! OSTRZEŻENIE**

- Do szyb samochodu nie należy mocować elementów samoprzylepnych, a na desce rozdzielczej nie należy umieszczać pojemników w rodzaju odświeżaczy powietrza. Przedmioty takie mogą zadziałać jak soczewki i spowodować pożar w samochodzie.
- Nie pozostawiać otwartych drzwi lub szyb, jeżeli zakrzywiona szyba pokryta jest metalizowaną folią, w szczególności srebrzystą. Odbijanie i skupianie przez szybę promieni słonecznych może spowodować pożar w samochodzie.
- Wersje z przekładnią bezstopniową: Po zaparkowaniu należy zawsze uruchomić hamulec postojowy, przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie P, wyłączyć silnik i zamknąć samochód.  
Nie pozostawiać bez nadzoru samochodu z pracującym silnikiem.
- Gdy silnik pracuje, a także bezpośrednio po jego wyłączeniu, nie należy dotykać elementów układu wydechowego.  
Grozi to oparzeniem.

**■ Drzemka w samochodzie**

Silnik powinien być zawsze wyłączony. W przeciwnym wypadku przypadkowe poruszenie dźwigni skrzyni biegów lub naciśnięcie pedału przyspieszenia może doprowadzić do wypadku lub może dojść do pożaru na skutek przegrzania silnika. Ponadto w przypadku postoju w miejscu słabo wentylowanym do wnętrza samochodu mogą przedostawać się gazy spalinowe i w rezultacie może dojść do śmierci lub poważnego zagrożenia dla zdrowia.

**■ Hamowanie**

- Gdy hamulce są mokre, zachowywać zwiększoną ostrożność podczas jazdy. Mokre hamulce powodują wydłużenie drogi hamowania oraz mogą wystąpić różnice siły hamowania kół po obu stronach pojazdu. Również hamulec postojowy może nie dość skutecznie unieruchomić samochód.
- W razie utraty wspomagania w układzie hamulcowym nie należy jechać zbyt blisko za poprzedzającym pojazdem oraz należy unikać wymagających używania hamulców zjazdów w dół wzniesienia i ostrych skrętów. W tym stanie hamowanie jest możliwe, lecz wymaga znacznie silniejszego niż zwykle nacisku na pedał. Ponadto droga hamowania może być dłuższa. Należy niezwłocznie naprawić układ hamulcowy.
- W razie zgaśnięcia silnika podczas jazdy nie należy naciskać pedału hamulca zasadniczego w sposób pulsacyjny. Każde naciśnięcie pedału powoduje stopniowe wyczerpywanie rezerwy wspomagania w układzie hamulcowym.
- Układ hamulcowy ma 2 niezależne obwody hydrauliczne. W przypadku awarii jednego obwodu, drugi obwód będzie nadal działać. Naciśnięcie pedału hamulca zasadniczego wymagać wtedy będzie większej siły niż zwykle, a także wydłuży się droga hamowania. Należy niezwłocznie naprawić układ hamulcowy.

 UWAGA**■ Podczas jazdy**

- ▶ Wersje z przekładnią bezstopniową
  - Nie należy podczas jazdy równocześnie naciskać pedału przyspieszenia i pedału hamulca zasadniczego, ponieważ może to ograniczyć moc silnika.
  - Nie należy używać pedału przyspieszenia do utrzymywania samochodu nieruchomo na pochyłości ani naciskać go wraz z pedałem hamulca zasadniczego.
- ▶ Wersje z mechaniczną skrzynią biegów
  - Nie należy podczas jazdy równocześnie naciskać pedału przyspieszenia i pedału hamulca zasadniczego, ponieważ może to ograniczyć moc silnika.
  - Nie należy przestawiać dźwigni skrzyni biegów, gdy pedał sprzęgła nie jest całkowicie wciśnięty. Po zmianie biegu nie zwalniać sprzęgła w sposób raptowny. Grozi to uszkodzeniem sprzęgła, skrzyni biegów i kół zębatych.
  - Należy przestrzegać podanych niżej zaleceń, aby uniknąć uszkodzenia sprzęgła:
    - Nie opierać stopy na pedale sprzęgła podczas jazdy. Naraża to sprzęgło na przeciążenie.
    - Do ruszania z miejsca do przodu nie używać biegu innego niż pierwszy. Grozi to uszkodzeniem sprzęgła.
    - Nie używać sprzęgła do utrzymywania samochodu nieruchomo na pochyłości. Grozi to uszkodzeniem sprzęgła.
  - Nie należy przestawiać dźwigni skrzyni biegów w położenie biegu wstecznego R, gdy samochód się przemieszcza. Grozi to uszkodzeniem sprzęgła, skrzyni biegów i kół zębatych.

**■ Parkowanie (wersje z przekładnią bezstopniową)**

Należy przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie P. W przeciwnym wypadku samochód może niespodziewanie przemieścić się, szczególnie w razie przypadkowego naciśnięcia pedału przyspieszenia.

**UWAGA****■ Unikanie ryzyka uszkodzenia samochodu**

- Nie należy przytrzymywać kierownicy w skrajnym położeniu przez dłuższy czas.  
Grozi to uszkodzeniem silnika elektrycznego wspomagania w układzie kierowniczym.
- Podczas jazdy po wyboistej nawierzchni należy utrzymywać jak najmniejszą prędkość, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia kół, podwozia itp.
- Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym: Po jeździe z dużą prędkością lub po podjazdach pod górę należy pozostawić silnik pracujący na biegu jałowym. Silnik można wyłączyć dopiero po obniżeniu się temperatury turbosprężarki.  
Niewłaściwe postępowanie może doprowadzić do uszkodzenia turbosprężarki.

**■ W razie przebicia opony podczas jazdy**

W razie przebicia lub uszkodzenia opony mogą wystąpić niżej wyszczególnione objawy. W takiej sytuacji należy, mocno trzymając kierownicę i powoli naciskając pedał hamulca zasadniczego, doprowadzić do zatrzymania samochodu.

- Może być trudne utrzymanie kontroli nad samochodem.
- Samochód będzie generować nietypowe odgłosy lub drgania.
- Samochód będzie zachowywać się w sposób nietypowy.

Szczegóły dotyczące postępowania w przypadku uszkodzenia koła (→S. 445)

**■ Po natknięciu się na zalaną drogę**

Nie należy jechać po zalanej drodze bezpośrednio po obfitym deszczu itp. Może to doprowadzić do poważnych uszkodzeń samochodu:

- Zgaśnięcia silnika.
- Zwarcia w instalacji elektrycznej.
- Uszkodzenia silnika przez zalanie wodą.

Jeżeli samochód uległ zalaniu, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub z innym specjalistycznym warsztatem w celu sprawdzenia:

- Działania układu hamulcowego.
- Zmiany poziomu i jakości oleju silnikowego, oleju w skrzyni biegów itp.
- Smarowania łożysk i przegubów kulowych (gdzie jest to możliwe) oraz działania przegubów kulowych, łożysk itp.

## Przewożenie ładunku i bagażu

**Należy przestrzegać następujących zaleceń dotyczących bezpiecznego rozłożenia ładunku, jego objętości i masy.**

### OSTRZEŻENIE

#### ■ Czego nie wolno przewozić w bagażniku

Niżej wymienione przedmioty przewożone w bagażniku stwarzają zagrożenie pożarowe:

- Kanistry z benzyną.
- Pojemniki aerosolowe.

#### ■ Środki ostrożności przy przewożeniu bagażu

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności.

Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do utraty możliwości prawidłowego naciskania pedałów bądź ograniczenia widoczności, jak również może narazić kierowcę lub pasażerów na uderzenie, co stwarza ryzyko wypadku.

- Gdy tylko to możliwe, bagaże i ładunki powinny być przewożone w bagażniku.
- Nie należy układać przedmiotów w bagażniku w stosy przewyższające oparcie tylnego fotela.
- W niżej wymienionych miejscach nie należy umieszczać przewożonych bagaży ani jakichkolwiek innych przedmiotów:
  - W okolicy stóp kierowcy
  - Na przednim fotelu pasażera lub na tylnym fotelu (układane jeden na drugim)
  - Na zasłonie bagażnika
  - W okolicy zespołu wskaźników
  - Na desce rozdzielczej
- Wszystkie przewożone w kabinie samochodu przedmioty powinny być zabezpieczone przed przemieszczaniem się.
- Po złożeniu oparć tylnych foteli długich przedmiotów nie należy umieszczać bezpośrednio za przednimi fotelami.
- Nigdy nie zezwalać na przewożenie kogokolwiek w bagażniku. Nie jest on przeznaczony do przewożenia pasażerów. Powinni oni zawsze być przewożeni na fotelach z odpowiednio zapiętymi pasami. Nieprzestrzeganie tych zasad może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała podczas gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku.

**OSTRZEŻENIE****■ Obciążenie samochodu i sposób rozmieszczenia bagażu**

- Nie należy przekraczać maksymalnych dopuszczalnych obciążeń pojazdu.
- Ładunek należy rozmieścić równomiernie.  
Nieprawidłowe rozmieszczenie bagażu może utrudnić kierowanie i hamowanie, co stwarza ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

## Holowanie przyczepy

Samochód ten przeznaczony jest przede wszystkim do przewozu osób. Holowanie przyczepy ma negatywny wpływ na właściwości jezdne samochodu, jego zachowanie na drodze, długość drogi hamowania, jego trwałość, jak również podnosi jego zużycie paliwa. Właściwe korzystanie z poszczególnych funkcji samochodu oraz ostrożna jazda ma bezpośredni wpływ na bezpieczeństwo oraz komfort jazdy. Dla własnego bezpieczeństwa oraz bezpieczeństwa innych użytkowników drogi nie wolno przeciążać samochodu ani przyczepy.

Podczas holowania przyczepy należy zachować szczególną ostrożność oraz przestrzegać wszelkich zaleceń dotyczących właściwej eksploatacji przyczepy.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń lub awarii spowodowanych holowaniem przyczepy do celów komercyjnych.

W celu uzyskania szczegółowych informacji, na temat wymogów prawnych dotyczących holowania w niektórych krajach, należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

### ◆ Dopuszczalne obciążenia

---

Przed przystąpieniem do holowania przyczepy należy sprawdzić, jaka jest dopuszczalna masa całkowita przyczepy, którą może holować ten samochód, dopuszczalna masa całkowita samochodu (GVM), dopuszczalny nacisk osi jezdnej (MPAC) oraz dopuszczalny nacisk na hak holowniczy. (→S. 494)

### ◆ Hak holowniczy

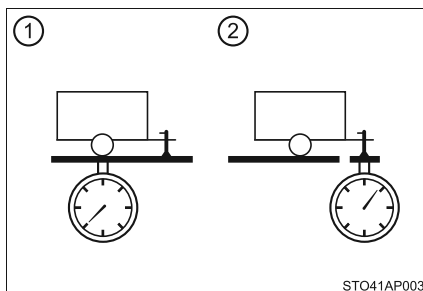
---

Zalecane jest montowanie oryginalnych haków holowniczych Toyoty. Dopuszczalne jest stosowanie haków holowniczych pochodzących od innych producentów, jeżeli jakością odpowiadają oryginalnemu.

**Ważne informacje dotyczące obciążenia przycze-  
py****■ Dopuszczalna masa całkowita przycze-  
py i dopuszczalny nacisk  
na hak holowniczy****① Masa całkowita przycze-  
py**

Masa własna przycze-  
py powięk-  
szona o masę przewożonego  
ładunku nie może przekraczać  
określonej dla tego samochodu  
wartości maksymalnej. Przekro-  
czenie tej masy jest niebez-  
pieczne. (→S. 494)

Zalecane jest stosowanie  
stabilizatora ciernego lub cier-  
nego urządzenia sprzęgają-  
cego (dodatkowe urządzenie  
wspomagające).

**② Dopuszczalny nacisk na hak holowniczy**

Ładunek w przycze-  
pie powinien być tak rozłożony, aby nacisk na  
hak holowniczy przekraczał 25 kG lub 4% dopuszczalnej masy  
całkowitej holowanej przycze-  
py. Nacisk ten nie może jednak prze-  
kraczać określonej dla tego samochodu wartości maksymalnej.  
(→S. 494)



## ■ Tabliczka informacyjna (znamionowa)

### ► Typ A

- ① Dopuszczalna masa całkowita samochodu
- ② Dopuszczalny nacisk tylnej osi

TOYOTA MOTOR EUROPE NV/SA		G/T/R	XX	/	XXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		A/T/M			
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX					
XXXXXX kg					
XXXXXX kg					
1-	XXXXXX kg				
2-	XXXXXX kg				
MODEL XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		XX	XXX		

STO41AP004

### ► Typ B

- ① Dopuszczalna masa całkowita samochodu
- ② Dopuszczalny nacisk tylnej osi

TOYOTA MOTOR CORPORATION		G/T/R	XXXX	/	XXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		A/T/M			
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX					
XXXXXX kg					
XXXXXX kg					
1-	XXXXXX kg				
2-	XXXXXX kg				
MODEL XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		XXX	XX		

STO41AP005

## ■ Dopuszczalna masa całkowita samochodu

### ► Wersje odpowiadające kategorii pojazdu M1\*

Suma masy własnej samochodu, masy kierowcy, pasażerów i bagażu, masy haka holowniczego oraz nacisku na hak nie może przekraczać o więcej niż 100 kg dopuszczalnej masy całkowitej samochodu. Przekroczenie tej wartości jest niebezpieczne.

### ► Wersje odpowiadające kategorii pojazdu N1\*

Suma masy własnej samochodu, masy kierowcy, pasażerów i bagażu, masy haka holowniczego oraz nacisku na hak nie może przekraczać dopuszczalnej masy całkowitej samochodu. Przekroczenie tej wartości jest niebezpieczne.

### ■ Dopuszczalny nacisk tylnej osi

#### ▶ Wersje odpowiadające kategorii pojazdu M1\*

Nacisk tylnej osi nie może przewyższać wartości dopuszczalnej o więcej niż 15%. Przekroczenie tej wartości jest niebezpieczne.

#### ▶ Wersje odpowiadające kategorii pojazdu N1\*

Nacisk tylnej osi nie może przewyższać wartości dopuszczalnej. Przekroczenie tej wartości jest niebezpieczne.

Dopuszczalne obciążenie samochodu w czasie holowania przyczepy ustalone zostało dla poziomu morza. Należy pamiętać, że na dużych wysokościach moc silnika ulega obniżeniu i w związku z tym wartość dopuszczalnego obciążenia przyczepą jest mniejsza.

### OSTRZEŻENIE

#### ■ W razie przekroczenia dopuszczalnej masy całkowitej samochodu lub dopuszczalnego nacisku osi jezdnej (wersje odpowiadające kategorii pojazdu M1\*)

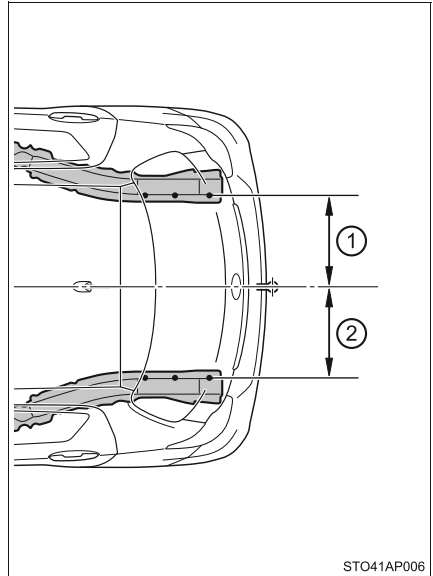
Nieprzestrzeżenie tych środków ostrożności może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Zwiększyć ciśnienie w oponach o 20,0 kPa (0,2 kG/cm<sup>2</sup> lub bara; 3 psi) powyżej zalecanej wartości.
- Nie przekraczać prędkości 100 km/h lub prędkości wynikającej z obowiązujących w danym miejscu ograniczeń – w zależności od tego, która z nich jest niższa.

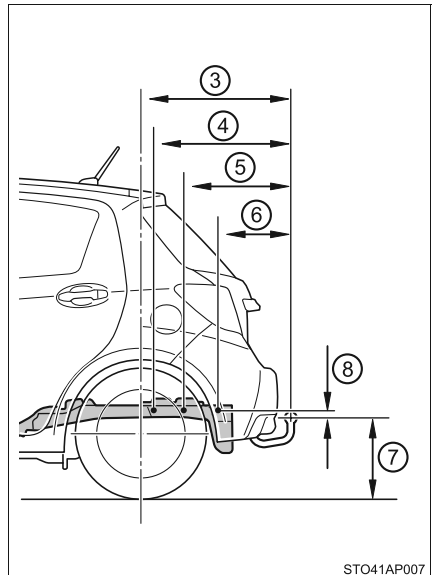
\*: Aby rozpoznać kategorię pojazdu, należy zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

### Wymiary montażowe\* haka holowniczego/wspornika oraz kuli zaczepu

- ① 434 mm
- ② 434 mm



- ③ 655 mm
- ④ 602 mm
- ⑤ 468 mm
- ⑥ 313 mm
- ⑦ 397 mm
- ⑧ 26,2 mm



\*: Dopuszczalna masa całkowita samochodu i standardowy rozmiar opon  
Aby rozpoznać kategorię pojazdu, należy zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

### ■ Opony

- Podczas holowania przyczepy zwiększyć ciśnienie w oponach o 20,0 kPa (0,2 kG/cm<sup>2</sup> lub bara; 3 psi) powyżej zalecanej wartości. (→S. 509)
- Ciśnienie w oponach przyczepy powinno mieć wartość zalecaną przez producenta, odpowiednio do jej obciążenia.

### ■ Oświetlenie przyczepy

Podczas każdorazowego podłączania przyczepy należy sprawdzić poprawność działania kierunkowskazów i świateł hamowania. Bezpośrednie połączenie instalacji elektrycznej przyczepy z układem elektrycznym samochodu może spowodować jego uszkodzenie i wadliwe działanie świateł.

### ■ W okresie docierania samochodu

Toyota zaleca, aby przez pierwsze 800 km przebiegu samochodu fabrycznie nowego lub samochodu z nowymi podzespołami układu napędowego nie holować przyczepy.

### ■ Przygotowanie do holowania przyczepy

- Należy upewnić się, czy nie zostało przekroczone dopuszczalne obciążenie haka i kuli zaczepu. Obciążenie haka zwiększa obciążenie pojazdu. Nie wolno dopuszczać do przekroczenia dopuszczalnych obciążeń. (→S. 176)
- Należy upewnić się, czy ładunek na przyczepie jest prawidłowo zabezpieczony.
- Jeżeli przy użyciu zwykłych lusterek wstecznych widoczność do tyłu jest niewystarczająca, konieczne jest zamontowanie dodatkowych lusterek zewnętrznych. Zewnętrzne ramiona tych lusterek należy ustawić tak, aby zapewniały dobrą widoczność do tyłu.

### ■ Przeglądy okresowe

- Ze względu na dodatkowe obciążenie samochód jeżdżący z przyczepą wymaga częstszych przeglądów i obsługi okresowej.
- Po przejechaniu około 1000 km z przyczepą należy dociągnąć wszystkie śruby mocujące hak i jego wsporniki.

 UWAGA**■ Jeżeli wzmocnienie tylnego zderzaka wykonane jest ze stopu aluminium**

Nie wolno dopuścić, aby wzmocnienie tylnego zderzaka stykało się bezpośrednio ze stalowymi wspornikami haka holowniczego.

Na styku elementów stalowych i aluminiowych następuje reakcja chemiczna (korozja elektrochemiczna), doprowadzając do osłabienia wytrzymałości stykających się części oraz ich uszkodzenia. Podczas montowania stalowego haka holowniczego należy powierzchnie styku wsporników pokryć farbą antykorozyjną.

**Wskazówki**

Samochód z przyczepą prowadzi się nieco inaczej niż samochód bez przyczepy. Holując przyczepę, aby uniknąć wypadku, śmierci lub poważnych obrażeń ciała, należy pamiętać o następujących zasadach:

**■ Sprawdzanie połączeń elektrycznych świateł przyczepy**

Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić wszystkie połączenia pojazdu z przyczepą oraz działanie świateł. Po przejechaniu krótkiego dystansu należy to powtórzyć.

**■ Przećwiczenie jazdy z przyczepą**

- Przed przystąpieniem do właściwego holowania dobrze jest przećwiczyć w bezpiecznym miejscu manewry skręcania, zatrzymywania się i cofania, aż do nabrania wprawy w ich wykonywaniu.
- Przy cofaniu samochodu z przyczepą kierownicę należy obracać w kierunku przeciwnym do zamierzonego skrętu przyczepy. Należy ją obracać powoli, aby zminimalizować możliwość nieprawidłowego manewru. Dobrze jest zapewnić sobie pomoc drugiej osoby, ograniczając w ten sposób ryzyko kolizji.

**■ Zwiększony odstęp od poprzedzającego pojazdu**

Prowadząc samochód z przyczepą należy na każde 10 km/h prędkości jazdy zwiększyć odstęp od poprzedzającego pojazdu przynajmniej o długość zespołu samochodu z przyczepą. Unikać gwałtownego hamowania, które może spowodować poślizg i utratę panowania nad pojazdem. Szczególnie dotyczy to mokrej lub śliskiej nawierzchni.

### ■ **Gwałtowne przyspieszanie / skręcanie / pokonywanie zakrętów**

Przy zbyt ciasnym skręcie przyczepa może uderzyć w samochód. Przed zakrętem należy stopniowo zwolnić, unikając nagłego hamowania. Zakręty pokonywać ostrożnie i z niewielką prędkością.

### ■ **Uwagi dotyczące skręcania**

Przy skręcaniu koła przyczepy podążają po łuku położonym bliżej środka krzywizny niż koła samochodu. W celu skompensowania tego należy jechać po łuku o większym niż normalnie promieniu.

### ■ **Ważne informacje dotyczące stabilności**

Boczny wiatr i wyboista nawierzchnia powodują kołysanie przyczepy, co znacznie utrudnia prowadzenie samochodu. Od czasu do czasu dobrze jest skontrolować w lusterku wstecznym sytuację z tyłu pojazdu, aby móc zawczasu przygotować się na wyprzedzanie przez duże autobusy lub samochody ciężarowe, który to manewr również może wywołać kołysanie przyczepy i samochodu. W przypadku rozkołysania przyczepy należy mocno trzymać kierownicę i natychmiast zacząć stopniowo redukować prędkość. Podczas hamowania utrzymywać prostoliniowy tor jazdy.

### ■ **Wyprzedzanie innych pojazdów**

Należy pamiętać o długości holowanej przyczepy. Przed zmianą pasa ruchu konieczne jest upewnienie się, czy odstępy pomiędzy pojazdami są wystarczająco duże.

### ■ **Skrzynia biegów**

#### ▶ Wersje z przekładnią bezstopniową

W celu zachowania skuteczności hamowania silnikiem nie należy dźwignią skrzyni biegów wybierać położenia D. Należy dźwignię skrzyni biegów przestawić w położenie M i wybrać bieg 4. lub niższy. (→S. 193)

#### ▶ Wersje z mechaniczną skrzynią biegów

W celu zachowania skuteczności hamowania silnikiem nie należy używać biegów 5. i 6. (wersje z 6-biegową skrzynią biegów). (→S. 198)

### ■ Gdy silnik ulega przegrzaniu

Podczas długotrwałej jazdy w górę długiego lub stromego wzniesienia, przy temperaturze otoczenia przekraczającej 30°C, silnik samochodu holującego przyczepę może ulegać przegrzaniu. Gdy lampka ostrzegawcza wysokiej temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika zacznie sygnalizować przegrzewanie, należy natychmiast wyłączyć klimatyzację, zjechać na pobocze i zatrzymać się w bezpiecznym miejscu. (→S. 485)

### ■ Parkowanie

Na czas postoju pod koła samochodu i przyczepy należy zawsze podkładać kliny blokujące. Uruchomić z pełną siłą hamulec postojowy i przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie P (wersje z przekładnią bezstopniową) lub w położenie biegu 1. lub wsteczny R (wersje z mechaniczną skrzynią biegów).



### OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać wszystkich podanych w tym rozdziale wskazówek i zaleceń. Nieprzestrzeganie ich stwarza ryzyko spowodowania wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

#### ■ Wskazówki dotyczące holowania przyczepy

Podczas holowania nie dopuszczać do przekroczenia wartości obciążenia. (→S. 176)

#### ■ Prędkość jazdy z przyczepą

Przestrzegać ograniczeń prędkości obowiązujących samochody holujące przyczepę.

#### ■ Przed zjazdem ze stromego lub długiego wzniesienia

Zmniejszyć prędkość i zredukować bieg. Nie redukować biegu zbyt gwałtownie.

#### ■ Używanie hamulców

Nie naciskać zbyt długo lub zbyt często pedału hamulca zasadniczego. Może to doprowadzić do przegrzania hamulców i zmniejszenia ich skuteczności.

#### ■ Unikanie kolizji lub zranienia

- Wersje z układem automatycznego utrzymywania prędkości jazdy: Podczas holowania nie należy używać układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy.
- Wersje z dojazdowym kołem zapasowym: Nie wolno holować tym samochodem z zamontowanym dojazdowym kołem zapasowym.
- Wersje wyposażone w awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia: Nie wolno holować tym samochodem, gdy ma on założone koło z oponą doraźnie uszczelnioną za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia.



## Wyłącznik zapłonu (wersje z mechanicznym kluczykiem)

### Uruchamianie silnika

► Wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym

- 1 Sprawdzić, czy hamulec postojowy jest uruchomiony.
- 2 Sprawdzić, czy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu P (wersje z przekładnią bezstopniową) lub neutralnym N (wersje z mechaniczną skrzynią biegów).
- 3 Mocno wcisnąć pedał hamulca zasadniczego (wersje z przekładnią bezstopniową) lub pedał sprzęgła (wersje z mechaniczną skrzynią biegów).
- 4 Wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „START” i uruchomić silnik.

► Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym

- 1 Sprawdzić, czy hamulec postojowy jest uruchomiony.
- 2 Sprawdzić, czy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu neutralnym N.
- 3 Mocno wcisnąć pedał sprzęgła.
- 4 Wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „ON”.  
Zaświeci się lampka kontrolna wstępnego podgrzewania silnika .
- 5 Po zgaśnięciu lampki kontrolnej wstępnego podgrzewania silnika  wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „START” i uruchomić silnik.



## Zmiana położeń wyłącznika zapłonu

### ① „LOCK”

Kierownica zablokowana, można wyjąć kluczyk. (Wersje z przekładnią bezstopniową: Kluczyk może być wyjęty tylko wtedy, gdy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu P.)

### ② „ACC”

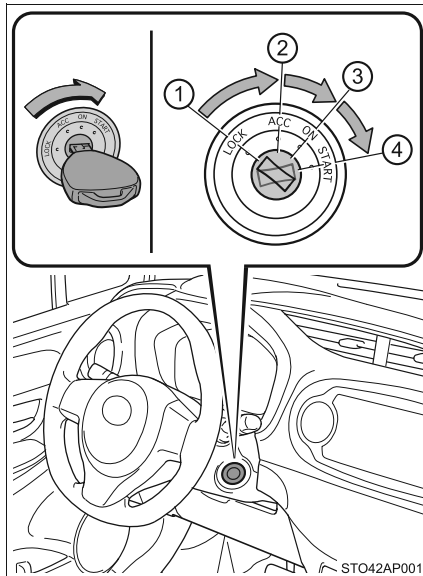
Można uruchomić niektóre urządzenia elektryczne, np. system audio.

### ③ „ON”

Włączone jest zasilanie wszystkich urządzeń elektrycznych.

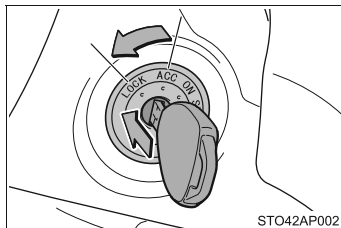
### ④ „START”

Włączony rozrusznik silnika.



## ■ Przełączenie wyłącznika zapłonu z położenia „ACC” do „LOCK”

- ① Przesłać dźwignię skrzyni biegów w położenie P (wersje z przekładnią bezstopniową) lub neutralne N (wersje z mechaniczną skrzynią biegów). (→S. 193, 198)
- ② Wcisnąć kluczyk i wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „LOCK”.

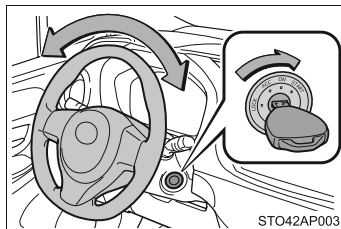


## ■ Jeżeli silnik samochodu nie daje się uruchomić

Mogła nie zostać wyłączona elektroniczna blokada rozruchu silnika. (→S. 76)  
Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

### ■ Gdy nie została zwolniona blokada kierownicy

Podczas próby uruchomienia silnika kluczyk może ulec zablokowaniu w pozycji „LOCK”. W celu zwolnienia blokady należy przekręcić kluczyk z jednoczesnym lekkim poruszeniem kierownicy w lewo i prawo.



STO42AP003

### ■ Funkcja przypomnienia o pozostawionym kluczyku

Jeżeli kluczyk zostanie pozostawiony w wyłączniku zapłonu w pozycji „ACC” lub „LOCK” i jednocześnie drzwi kierowcy zostaną otwarte, włączy się sygnał akustyczny, przypominając o pozostawionym kluczyku.

## ⚠ OSTRZEŻENIE

### ■ Podczas uruchamiania silnika

Silnik zawsze należy uruchamiać, siedząc na fotelu kierowcy. Podczas uruchamiania silnika w żadnym przypadku nie wolno naciskać pedału przyspieszenia.

Może to doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

### ■ Podczas jazdy

Nie wolno przełączać wyłącznika zapłonu w pozycję „LOCK” podczas jazdy. Jeżeli zachodzi konieczność wyłączenia silnika w nagłym przypadku, gdy samochód porusza się, wyłącznik zapłonu należy przestawić w pozycję „ACC”. Wyłączenie silnika podczas jazdy może doprowadzić do wypadku (→S. 421).

## ⚠ UWAGA

### ■ W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora

Gdy silnik nie pracuje, nie należy pozostawiać wyłącznika zapłonu w pozycji „ACC” lub „ON” na dłużej, niż to jest konieczne.

### ■ Podczas uruchamiania silnika

- Nie włączać jednorazowo rozrusznika na dłużej niż 30 sekund. Może to doprowadzić do przegrzania rozrusznika lub układu rozruchowego.
- Nie zwiększać gwałtownie prędkości obrotowej silnika, gdy jest on zimny.
- W przypadku trudności z uruchomieniem silnika lub gdy silnik często gaśnie, należy niezwłocznie zlecić jego sprawdzenie w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

## Przycisk rozruchu (wersje z elektronicznym kluczykiem)

Mając przy sobie elektroniczny kluczyk, przyciskiem rozruchu można uruchomić silnik lub przełączać pomiędzy poszczególnymi stanami operacyjnymi.

### Uruchamianie silnika

- 1 Sprawdzić, czy hamulec postojowy jest uruchomiony.
- 2 Sprawdzić, czy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu P (wersje z przekładnią bezstopniową) lub neutralnym N (wersje z mechaniczną skrzynią biegów).
- 3 Mocno wcisnąć pedał hamulca zasadniczego (wersje z przekładnią bezstopniową) lub pedał sprzęgła (wersje z mechaniczną skrzynią biegów).


Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka zaświeci się w kolorze zielonym.

Jeżeli to nie nastąpi, uruchomienie silnika nie będzie możliwe.

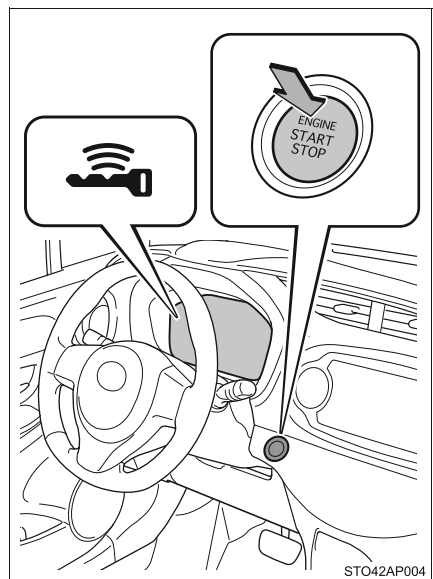
- 4 Nacisnąć przycisk rozruchu.

Rozrusznik będzie działał do momentu uruchomienia silnika, ale nie dłużej niż 30 sekund.

Do chwili uruchomienia silnika nie należy zwalniać nacisku na pedał hamulca zasadniczego (wersje z przekładnią bezstopniową) lub na pedał sprzęgła (wersje z mechaniczną skrzynią biegów).

Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym: Zaświeci się lampka kontrolna wstępnego podgrzewania silnika . Proces rozruchu rozpocznie się po jej zgaśnięciu.

Silnik może zostać uruchomiony z dowolnego stanu operacyjnego.



STO42AP004

## Wyłączanie silnika

- 1 Zatrzymać samochód.
- 2 Przeszawić dźwignię skrzyni biegów w położenie P (wersje z przekładnią bezstopniową) lub neutralne N (wersje z mechaniczną skrzynią biegów).
- 3 Uruchomić hamulec postojowy. (→S. 203)
- 4 Nacisnąć przycisk rozruchu.
- 5 Zwolnić pedał hamulca zasadniczego (wersje z przekładnią bezstopniową) lub pedał sprzęgła (wersje z mechaniczną skrzynią biegów) i sprawdzić, czy lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka (zielona) zgasła.

## Wybieranie stanów operacyjnych przyciskiem rozruchu

Gdy pedał hamulca zasadniczego (wersje z przekładnią bezstopniową) lub pedał sprzęgła (wersje z mechaniczną skrzynią biegów) jest zwolniony, przyciskiem rozruchu można przełączać pomiędzy poszczególnymi stanami operacyjnymi. (Stan operacyjny ulega zmianie po każdorazowym naciśnięciu przycisku rozruchu.)

### Stan wyłączony\*

Można włączyć światła awaryjne.

Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka (zielona) nie świeci się.

### Stan ACCESSORY

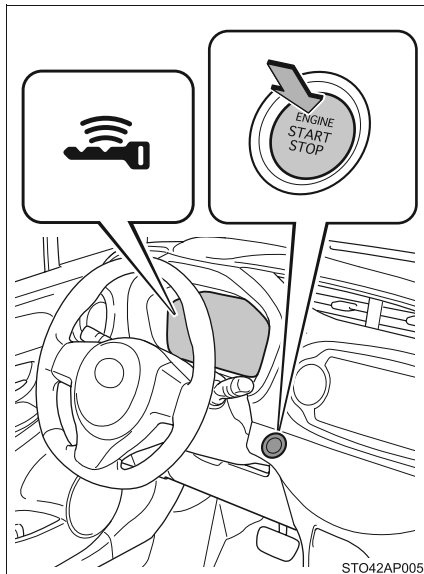
Można używać niektórych urządzeń elektrycznych, np. systemu audio.

Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka (zielona) powoli miga.

### Stan IGNITION ON

Można używać wszystkich urządzeń elektrycznych.

Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka (zielona) powoli miga.



\*: Wersje z przekładnią bezstopniową: Jeżeli przy wyłączaniu silnika dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu innym niż P, zamiast przełączenia przycisku rozruchu w stan wyłączony nastąpi przełączenie w stan ACCESSORY.

### **Wyłączanie silnika, gdy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu innym niż P (wersje z przekładnią bezstopniową)**

Jeżeli silnik został wyłączony, a dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu innym niż P, zamiast przełączenia przyciskiem rozruchu w stan wyłączony nastąpi przełączenie w stan ACCESSORY. W celu przełączenia w stan wyłączony należy wykonać następujące czynności:

- 1 Sprawdzić, czy hamulec postojowy jest uruchomiony.
- 2 Przeszawić dźwignię skrzyni biegów w położenie P.
- 3 Sprawdzić, czy lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka (zielona) powoli miga i nacisnąć przycisk rozruchu jeden raz.
- 4 Sprawdzić, czy lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka (zielona) zgaśła.

#### **■ Samoczynne wyłączanie zasilania**

- ▶ Wersje z przekładnią bezstopniową

W przypadku pozostawienia samochodu z dźwignią skrzyni biegów w położeniu P i wybranym stanem ACCESSORY lub IGNITION ON (gdy silnik nie pracuje) po upływie około 1 godziny nastąpi samoczynne przełączenie w stan wyłączony. Jednak nie zabezpiecza to całkowicie przed rozładowaniem akumulatora. Gdy silnik nie pracuje, nie należy pozostawiać wybranego stanu ACCESSORY lub IGNITION ON na dłużej, niż to jest konieczne.

- ▶ Wersje z mechaniczną skrzynią biegów

W przypadku pozostawienia samochodu z wybranym stanem ACCESSORY lub IGNITION ON (gdy silnik nie pracuje) po upływie około 1 godziny nastąpi samoczynne przełączenie w stan wyłączony. Jednak nie zabezpiecza to całkowicie przed rozładowaniem akumulatora. Gdy silnik nie pracuje, nie należy pozostawiać wybranego stanu ACCESSORY lub IGNITION ON na dłużej, niż to jest konieczne.

#### **■ Wyczerpanie baterii w elektronicznym kluczyku**

→S. 108

#### **■ Czynniki powodujące zakłócenie działania**

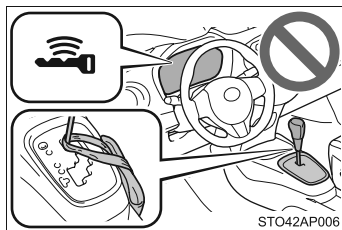
→S. 132

#### **■ Uwagi dotyczące działania funkcji dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka**

→S. 133

### ■ Jeżeli silnik samochodu nie daje się uruchomić

- Mogła nie zostać wyłączona elektroniczna blokada rozruchu silnika. (→S. 76)  
Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Wersje z przekładnią bezstopniową: Należy sprawdzić, czy dźwignia skrzyni biegów ustawiona jest prawidłowo w położeniu P. Silnik może nie dać się uruchomić, jeżeli dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu innym niż P. Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka (zielona) będzie szybko migać.



### ■ Blokada kierownicy

Po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu wyłączonego i otwarciu, a następnie zamknięciu drzwi, zostaje uruchomiona blokada kierownicy. Blokada kierownicy zostaje zwolniona przy ponownym naciśnięciu przycisku rozruchu.

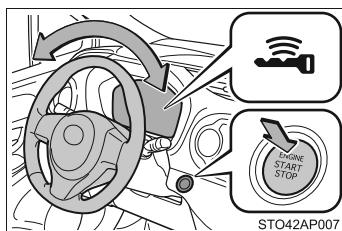
### ■ Gdy nie została zwolniona blokada kierownicy

Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka (zielona) szybko miga.

- ▶ Wersje z przekładnią bezstopniową

Sprawdzić, czy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu P.

Należy ponownie nacisnąć przycisk rozruchu, jednocześnie poruszając kierownicą w lewo i w prawo.



- ▶ Wersje z mechaniczną skrzynią biegów

Należy ponownie nacisnąć przycisk rozruchu, jednocześnie poruszając kierownicą w lewo i w prawo.

### ■ Przeciwdziałanie przegrzaniu siłownika elektrycznego mechanizmu blokady kierownicy

Powtarzane w krótkich odstępach czasu włączanie i wyłączenie silnika spowoduje przerwanie działania siłownika elektrycznego mechanizmu blokady kierownicy, zapobiegając jego przegrzaniu. W takiej sytuacji należy na chwilę zaprzestać naciskania przycisku rozruchu. Układ powróci do stanu normalnego w ciągu około 10 sekund.

### ■ W przypadku usterki układu

→S. 435

### ■ Wymiana baterii w elektronicznym kluczyku

→S. 394

### ■ Obsługa przycisku rozruchu

Przycisk rozruchu jest przystosowany do reagowania na pojedyncze, krótkie i pewne naciśnięcia. Niepewne naciśnięcie przycisku może nie spowodować przełączenia stanu operacyjnego bądź włączenia rozrusznika. Nie ma potrzeby przytrzymywania przycisku w pozycji wciśniętej.

### ■ Jeżeli w ustawieniach własnych został wyłączony system elektronicznego kluczyka

→S. 516

## OSTRZEŻENIE

### ■ Podczas uruchamiania silnika

Silnik należy zawsze uruchamiać, siedząc na fotelu kierowcy. Podczas uruchamiania silnika w żadnym przypadku nie wolno naciskać pedału przyspieszenia.

Może to doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

### ■ Podczas jazdy

W przypadku zgaśnięcia silnika podczas jazdy, do chwili bezpiecznego zatrzymania samochodu, nie należy otwierać drzwi ani uruchamiać zamków. Uruchomienie blokady kierownicy może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

### ■ Wyłączenie silnika w nagłym przypadku

Jeżeli zachodzi konieczność wyłączenia silnika w sytuacji awaryjnej, należy wcisnąć i przytrzymać przycisk rozruchu przez co najmniej 3 sekundy lub nacisnąć go szybko 3 lub więcej razy. (→S. 421)

Jednakże poza sytuacjami awaryjnymi nie wolno dotykać przycisku rozruchu podczas jazdy. Wyłączenie silnika nie spowoduje utraty możliwości kierowania czy hamowania, ale przestanie działać wspomaganie w układzie kierowniczym i w układzie hamulcowym. Naciśnięcie pedału hamulca zasadniczego, a także obracanie kierownicą wymagać będą większej siły niż zwykle, dlatego też należy zwolnić i zatrzymać samochód w miarę szybko i bezpiecznie.

**UWAGA****■ W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora**

- Gdy silnik samochodu nie pracuje, nie należy zbyt długo pozostawiać wybranego przyciskiem rozruchu stanu ACCESSORY lub IGNITION ON.
- Gdy lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka świeci się (na zielono), oznacza to, że przyciskiem rozruchu nie wybrano stanu wyłączzonego. Przed opuszczeniem samochodu należy zawsze sprawdzić, czy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan wyłączony.
- Wersje z przekładnią bezstopniową: Nie należy wyłączać silnika, gdy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu innym niż P. Jeżeli dźwignia skrzyni biegów jest w innym położeniu, przy włączaniu silnika zamiast przełączenia w stan wyłączony nastąpi przełączenie w stan ACCESSORY. W tym stanie może dojść do rozładowania akumulatora.

**■ Podczas uruchamiania silnika**

- Nie zwiększać gwałtownie prędkości obrotowej silnika, gdy jest on zimny.
- W przypadku trudności z uruchomieniem silnika lub gdy silnik często gaśnie, należy niezwłocznie zlecić jego sprawdzenie w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub w innym specjalistycznym warsztacie.

**■ Nieprawidłowe działanie przycisku rozruchu**

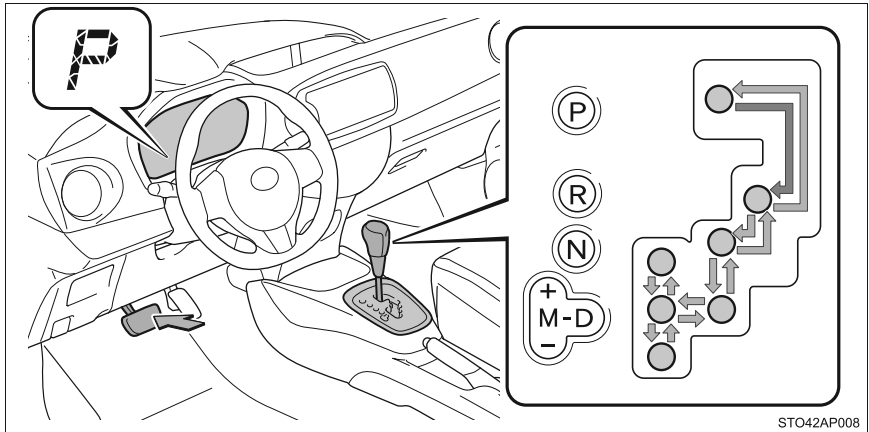
Działanie przycisku rozruchu w nietypowy sposób, np. jego zacinać się, może oznaczać usterkę.

Należy niezwłocznie skontaktować się autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.



# Przekładnia bezstopniowa\*

## Przestawianie dźwigni skrzyni biegów



### ► Wersje z mechanicznym kluczykiem

- ← Dźwignię skrzyni biegów można przestawiać przy wciśniętym pedale hamulca zasadniczego, gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”.

Podczas przestawiania dźwigni pomiędzy położeniami P i D należy upewnić się, że samochód jest całkowicie zatrzymany.

### ► Wersje z elektronicznym kluczykiem

- ← Dźwignię skrzyni biegów można przestawiać przy wciśniętym pedale hamulca zasadniczego, gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan IGNITION ON.

Podczas przestawiania dźwigni pomiędzy położeniami P i D należy upewnić się, że samochód jest całkowicie zatrzymany.

\*: W niektórych wersjach

## Zastosowanie poszczególnych położeń dźwigni

Położenie dźwigni	Przeznaczenie
P	Parkowanie / uruchamianie silnika
R	Cofanie
N	Położenie neutralne
D	Zwykła jazda* <sup>1</sup> lub tymczasowy wybór biegów* <sup>2</sup>
M	7-biegowa sekwencyjna przekładnia z trybem jazdy dynamicznej „SPORT” (→S. 195)

\*1: W normalnych warunkach zalecane jest używanie położenia D, które pozwala uzyskać najniższe zużycie paliwa i zapewnia najcichszą jazdę.

\*2: Wybierając biegi za pomocą przełączników dźwigniowych w położeniu M, można kontrolować intensywność hamowania silnikiem.

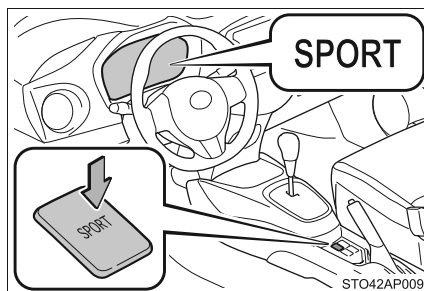
## Wybór trybu jazdy

Nacisnąć przycisk.

Stosowany w celu uzyskania lepszego przyspieszenia lub podczas jazdy w górzystym terenie.

Zaświeci się lampka kontrolna trybu jazdy dynamicznej „SPORT”.

Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje powrót do normalnego trybu jazdy.



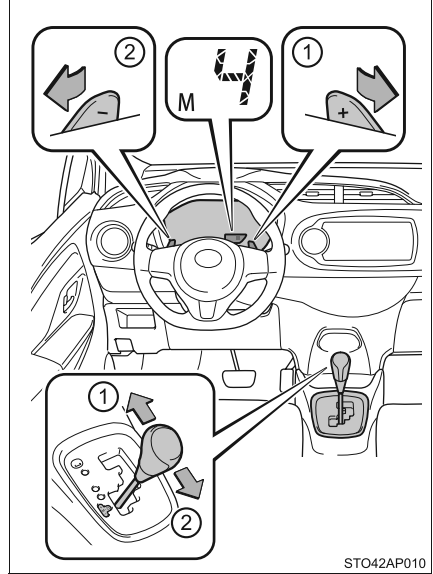
## Zmiana biegów (wersje z 7-biegową sekwencyjną przekładnią napędową z trybem jazdy dynamicznej „SPORT”)

Po wybraniu położenia M dźwigni skrzyni biegów zmiany biegów można dokonywać za pomocą przełączników dźwigniowych lub dźwigni skrzyni biegów.

- ① Zmiana biegu na wyższy
- ② Zmiana biegu na niższy

Zmiana biegu zostanie dokonana po każdym użyciu dźwigni skrzyni biegów lub przełącznika dźwigniowego.

Aktualnie wybrany bieg, od 1 do 7, będzie wyświetlany na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.



Jednak mimo położenia M dźwigni skrzyni biegów, w przypadku nadmiernego wzrostu bądź spadku prędkości obrotowej silnika, nastąpi samoczynna zmiana przełożenia.

### ■ Funkcje biegów

- Możliwy jest wybór siły hamowania silnikiem spośród 7 przełożeń.
- Niższy bieg zapewnia większą siłę hamowania silnikiem niż bieg wyższy. Wzrastają również obroty silnika.

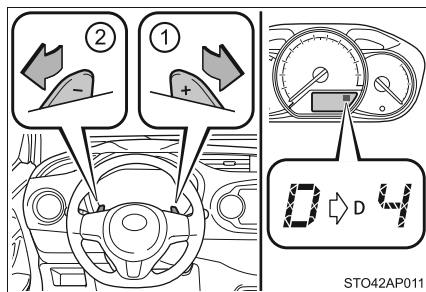
## Tymczasowy wybór biegów w położeniu D

Za pomocą przełącznika dźwigniowego „-” lub „+” można uruchomić tymczasowy wybór biegów. Biegi mogą być zmieniane za pomocą przełączników dźwigniowych „-” i „+”. W ten sposób można kontrolować siłę hamowania silnikiem.

- ① Zmiana biegu na wyższy
- ② Zmiana biegu na niższy

Zmiana biegu zostanie dokonana po każdym użyciu przełącznika dźwigniowego.

Aktualnie wybrany bieg, od 1 do 7, będzie wyświetlany na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.



Jednak mimo położenia D dźwigni skrzyni biegów, w przypadku nadmiernego wzrostu bądź spadku prędkości obrotowej silnika, nastąpi samoczynna zmiana biegów.

### ■ Funkcje biegów

→S. 195

### ■ Anulowanie tymczasowego wyboru biegów w położeniu D

W następujących sytuacjach tymczasowy wybór biegów w położeniu D zostanie wyłączony:

- Z chwilą zatrzymania samochodu.
- Gdy przy aktualnie wybranym biegu pedał przyspieszenia będzie przez dłuższy czas przytrzymywany w pozycji wciśniętej.
- W przypadku przytrzymania przełącznika „+” w pozycji wychylonej przez dłuższy czas.

### ■ Gdy włączone jest automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy (w niektórych wersjach)

Nawet po wykonaniu poniższych czynności, z zamiarem umożliwienia hamowania silnikiem, hamowanie silnikiem nie będzie możliwe, bo automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy nie zostanie anulowane.

- W położeniu D dźwigni skrzyni biegów lub w położeniu 7-biegowej sekwencyjnej skrzyni biegów z trybem jazdy dynamicznej „SPORT”, pomimo wybrania biegu 6, 5 lub 4. (→S. 195)
- Po włączeniu trybu jazdy dynamicznej „SPORT”, jeżeli podczas jazdy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu D. (→S. 194)

- **Zatrzymanie samochodu, gdy wybrane jest położenie M dźwigni skrzyni biegów**
  - Po zatrzymaniu samochodu następuje samoczynna redukcja biegu do M1.
  - Po zatrzymaniu samochód ruszy z biegu M1.
  - Gdy samochód jest zatrzymany, wybrany jest bieg M1.
- **Gdy nie można przestawić dźwigni skrzyni biegów z położenia P**  
→S. 477
- **Gdy po przestawieniu dźwigni skrzyni biegów w położenie M, miga wskaźnik „M” lub rozlega się sygnał ostrzegawczy**  
Oznacza to usterkę w układzie przekładni bezstopniowej. Należy niezwłocznie zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.  
(W takiej sytuacji skrzynia biegów będzie pracować tak, jak przy wybranym położeniu D dźwigni skrzyni biegów.)
- **Blokada redukcji biegu z sygnalizacją ostrzegawczą (wersje z 7-biegową sekwencyjną skrzynią biegów z trybem jazdy dynamicznej „SPORT”)**

Ze względów bezpieczeństwa oraz w celu zapewnienia sprawnego działania układu napędowego w niektórych sytuacjach redukcja biegu może nie być możliwa mimo poruszenia dźwignią skrzyni biegów lub wychylenia odpowiedniego przełącznika dźwigniowego. (Rozlegnie się dwukrotny sygnał ostrzegawczy.)



#### OSTRZEŻENIE

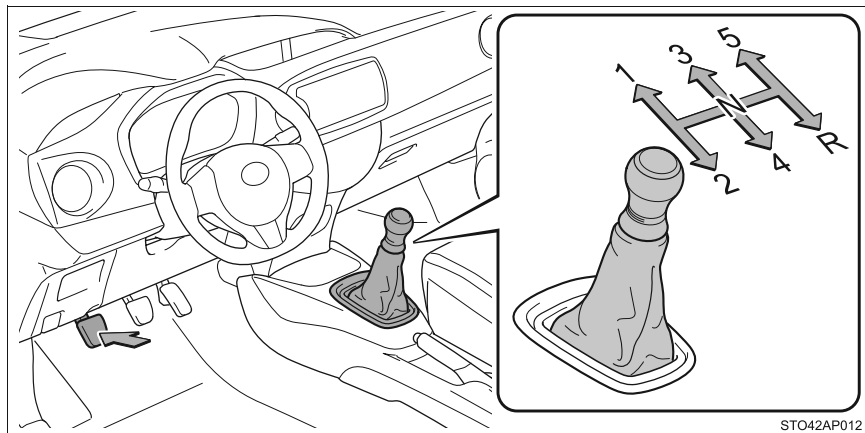
##### ■ Podczas jazdy po śliskiej nawierzchni

Nie należy gwałtownie przyspieszać ani niespodziewanie zmieniać biegów. Gwałtowne zmiany siły hamowania silnikiem mogą doprowadzić do poślizgu samochodu i w rezultacie do wypadku.

## Mechaniczna skrzynia biegów\*

### Przestawianie dźwigni skrzyni biegów

- Wersje z 5-biegową skrzynią biegów

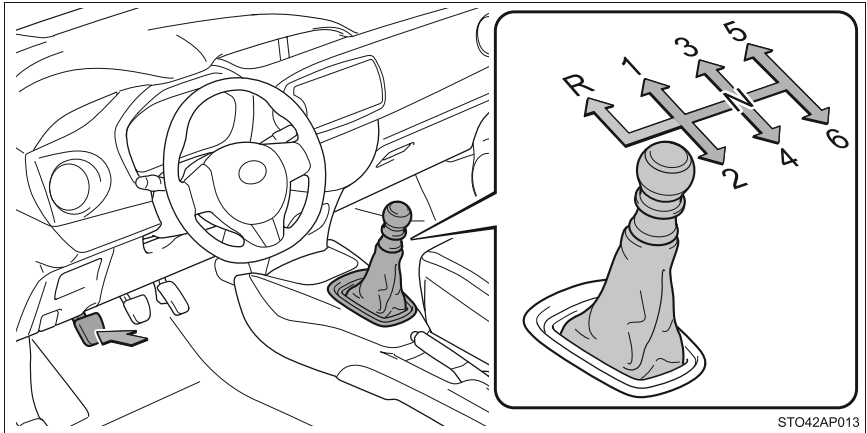


Przed przestawieniem dźwigni skrzyni biegów należy całkowicie wcisnąć pedał sprzęgła, a po włączeniu biegu zwalniać pedał powoli.

Jeżeli włączenie biegu wstecznego R jest utrudnione, należy wybrać położenie neutralne N, chwilowo zwolnić pedał sprzęgła, a następnie ponownie włączyć bieg wsteczny R.

\*: W niektórych wersjach

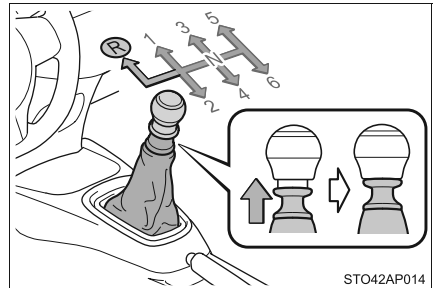
► Wersje z 6-biegową skrzynią biegów



Przed przestawieniem dźwigni skrzyni biegów należy całkowicie wcisnąć pedał sprzęgła, a po włączeniu biegu zwalniać pedał powoli.

**Włączanie biegu wstecznego R (wersje z 6-biegową skrzynią biegów)**

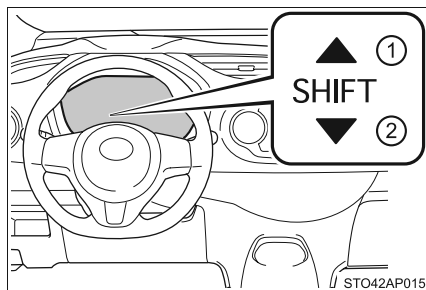
Przy przestawianiu dźwigni w położenie biegu wstecznego R należy pociągnąć do góry pierścień pod gałką dźwigni.



## Wskaźnik zmiany biegu

Wskaźnik zmiany biegu został wprowadzony w celu pomocy kierowcy w uzyskaniu jak najmniejszego zużycia paliwa oraz ograniczenia ilości emitowanych spalin przy niższym priorytecie w zakresie osiągow silnika.

- ① Zmiana biegu na wyższy
- ② Zmiana biegu na niższy



### ■ Wyświetlanie wskaźnika zmiany biegu

Wskaźnik zmiany biegu może nie być wyświetlany, gdy kierowca trzyma stopę na pedale sprzęgła.

### ■ Maksymalne dopuszczalne prędkości

Aby uniknąć uszkodzenia silnika, należy przestrzegać maksymalnych, dopuszczalnych prędkości jazdy na poszczególnych biegach zawartych w poniższej tabeli.  
km/h

Bieg	Maksymalna prędkość		
	Silnik 1KR-FE	Silnik 1NR-FE	Silnik 1ND-TV
1	45	46	43
2	84	85	80
3	123	124	124
4	157	158	167



## ⚠ OSTRZEŻENIE

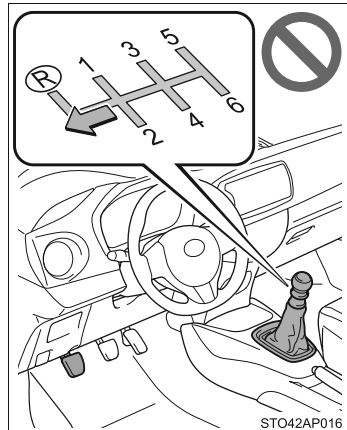
### ■ Wyświetlacz wskaźnika zmiany biegu

Ze względów bezpieczeństwa kierowca nie powinien patrzeć wyłącznie na wyświetlacz. Wskazania wyświetlacza wskaźnika zmiany biegu należy obserwować, jeżeli nie stwarza to zagrożenia, zwracając uwagę na sytuację na drodze. Zaniechanie tych środków ostrożności może doprowadzić do wypadku.

## ⚠ UWAGA

### ■ W celu uniknięcia uszkodzenia skrzyni biegów (wersje z 6-biegową skrzynią biegów)

- Nie należy przestawiać dźwigni skrzyni biegów w położenie biegu wstecznego R bez wciśniętego pedału sprzęgła.

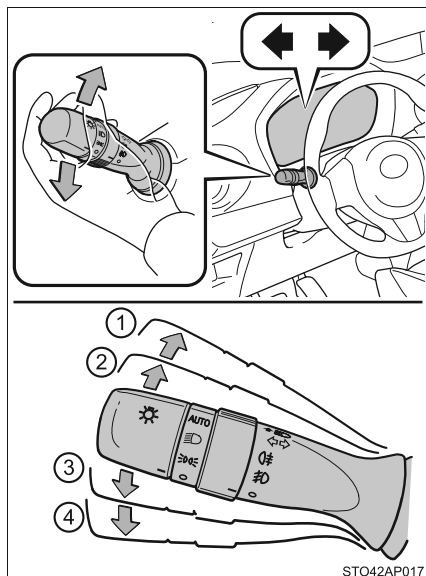


- Pierścienia pod gałką należy używać tylko podczas włączania biegu wstecznego R.
- Bieg wsteczny R można włączać tylko przy całkowicie zatrzymanym samochodzie.

## Dźwignia przełącznika kierunkowskazów

### Opis działania

- ① Skręt w prawo
- ② Zmiana pasa ruchu w prawo (częściowe wychylenie dźwigni i przytrzymanie w tej pozycji)  
Dopóki dźwignia jest wychylona, migają kierunkowskazy po prawej stronie samochodu.
- ③ Zmiana pasa ruchu w lewo (częściowe wychylenie dźwigni i przytrzymanie w tej pozycji)  
Dopóki dźwignia jest wychylona, migają kierunkowskazy po lewej stronie samochodu.
- ④ Skręt w lewo



### ■ Włączenie kierunkowskazów jest możliwe, gdy

- ▶ Wersje z mechanicznym kluczykiem:

Wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”.

- ▶ Wersje z elektronicznym kluczykiem:

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan IGNITION ON.

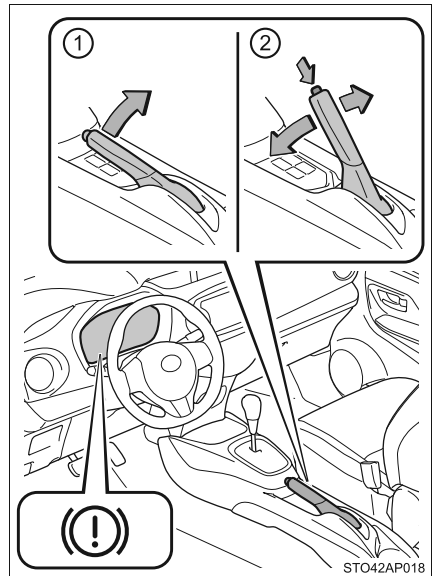
### ■ Gdy lampka kontrolna kierunkowskazów miga szybciej niż zwykle

Sprawdzić, czy nie nastąpiło przepalenie żarówki przednich lub tylnych kierunkowskazów.

# Hamulec postojowy

## Opis działania

- ① Aby uruchomić hamulec postojowy, należy, naciskając stopą pedał hamulca zasadniczego, pociągnąć do końca dźwignię hamulca postojowego.
- ② Aby zwolnić hamulec postojowy, należy lekko pociągnąć dźwignię do góry, a następnie opuścić dźwignię, trzymając wciśnięty przycisk zwalniający.



### ■ Sygnalizacja ostrzegawcza uruchomionego hamulca postojowego

→S. 431

### ■ Używanie w warunkach zimowych

→S. 268

## ⚠ UWAGA

### ■ Przed jazdą

Całkowicie zwolnić hamulec postojowy.

Jazda z załączonym hamulcem postojowym może spowodować przegrzanie układu hamulcowego. Wpływa to na parametry hamowania i przyspieszone zużycie elementów układu hamulcowego.

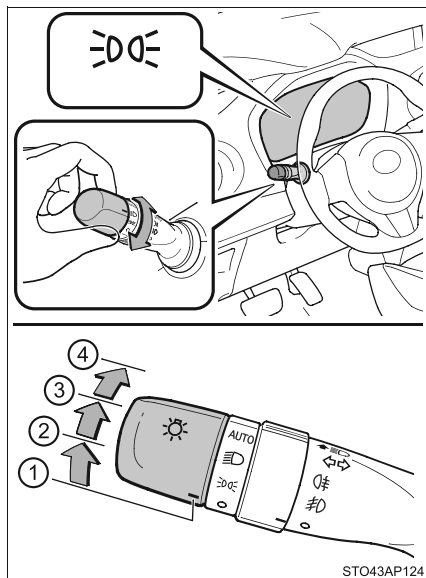
## Przełącznik świateł głównych

Światła mogą być włączane ręcznie lub automatycznie.

### Opis działania

Poszczególne światła włącza się, obracając końcówkę dźwigni przełącznika:

- ① ○ Wyłączone.
- ② ☞☞ Włączone przednie i tylne światła pozycyjne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej oraz podświetlenie wskaźników.
- ③ ☞☞ Włączone światła główne i wszystkie światła wymienione powyżej.
- ④ AUTO Wersje z mechanicznym kluczykiem: Automataczne włączanie i wyłączanie świateł głównych i przednich świateł pozycyjnych (gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”).  
(w niektórych wersjach)



Wersje z elektronicznym kluczykiem: Automataczne włączanie i wyłączanie świateł głównych i przednich świateł pozycyjnych (gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan IGNITION ON).

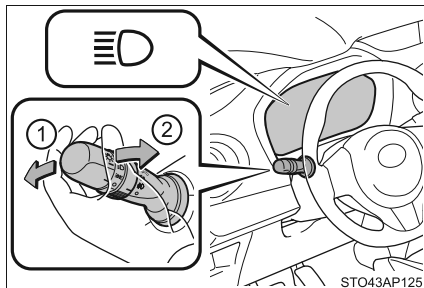
## Włączanie świateł drogowych

- ① W celu włączenia świateł drogowych należy przy włączonych światłach mijania odepchnąć od siebie dźwignię przełącznika.

W celu wyłączenia świateł drogowych należy pociągnąć dźwignię z powrotem do siebie w położenie środkowe.

- ② Światła drogowe można też włączyć jednorazowo, pociągając dźwignię przełącznika do siebie i zwalniając ją.

W ten sposób można błyskać światłami drogowymi zarówno przy włączonych, jak i wyłączonych światłach mijania.



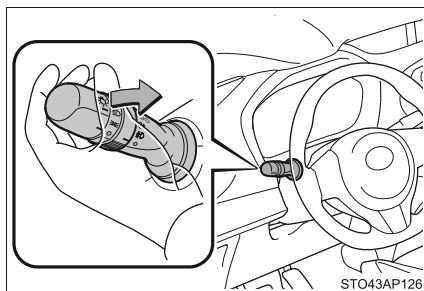
STO43AP125

## Funkcja „Follow Me Home”

Światła główne można włączyć na 30 sekund, gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „LOCK” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrany jest stan wyłączony (wersje z elektronicznym kluczykiem).

W tym celu, gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „LOCK” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrany jest stan wyłączony (wersje z elektronicznym kluczykiem) oraz gdy przełącznik świateł ustawiony jest w pozycji **AUTO** lub **O**, pociągnąć dźwignię do siebie i zwolnić.

W celu wyłączenia świateł ponownie pociągnąć dźwignię do siebie i zwolnić.



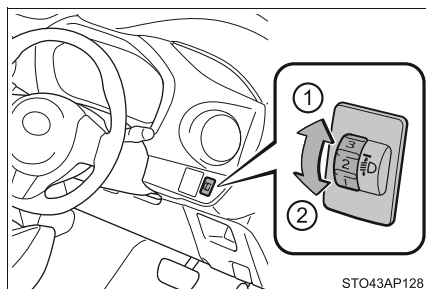
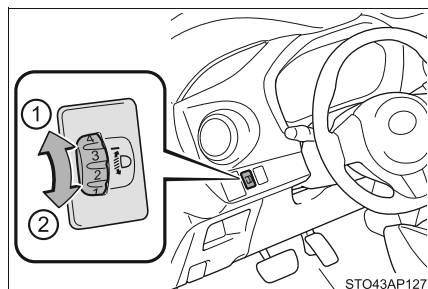
STO43AP126

## Pokrętło ręcznego poziomowania świateł głównych

Wysokość świecenia świateł głównych można regulować w zależności od liczby pasażerów oraz stanu obciążenia pojazdu.

► Wersje z kierownicą po lewej stronie

► Wersje z kierownicą po prawej stronie



① Odchylenie świateł głównych do góry

② Pochylenie świateł głównych do dołu

① Odchylenie świateł głównych do góry

② Pochylenie świateł głównych do dołu

### ■ Wskazówki dotyczące ustawień pokrętła ręcznego poziomowania świateł głównych

► Wersje odpowiadające kategorii pojazdu M1\*

Stan obciążenia	Pozycja pokrętła
Kierowca	0
Kierowca i pasażer na przednim fotelu	0
Kierowca, pasażer na przednim fotelu i pasażer na tylnym fotelu	1,5
Komplet pasażerów	1,5
Komplet pasażerów i maksymalne obciążenie bagażnika	2,5
Kierowca i maksymalne obciążenie bagażnika	4

## ► Wersje odpowiadające kategorii pojazdu N1\*

Stan obciążenia	Pozycja pokręta
Kierowca	0
Kierowca i pełne obciążenie bagażnika	4

\*: Aby rozpoznać kategorię pojazdu, należy zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

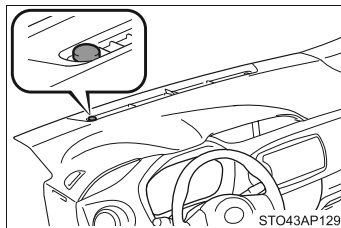
■ **Światła do jazdy dziennej**

Aby w czasie jazdy w ciągu dnia samochód był lepiej widoczny dla innych użytkowników drogi, po uruchomieniu silnika i zwolnieniu hamulca postojowego, jeżeli przełącznik świateł znajduje się w pozycji wyłączonej lub **AUTO**, automatycznie włączane są światła do jazdy dziennej. (Światła do jazdy dziennej świecą jaśniej niż światła pozycyjne.) Światła do jazdy dziennej nie są przeznaczone do jazdy po zmroku.

■ **Czujnik oświetlenia sterujący włączaniem świateł (w niektórych wersjach)**



Czujnik oświetlenia może nie działać prawidłowo, gdy zostanie zasłonięty przez położony na nim lub zamocowany do przedniej szyby samochodu jakikolwiek przedmiot.



Zasłonięty czujnik może nie reagować na zmiany warunków oświetlenia zewnętrznego, powodując niewłaściwe działanie układu automatycznego włączania świateł.





### ■ Automatyczne wyłączenie świateł (w niektórych wersjach)



► Wersje z mechanicznym kluczykiem

- Przetącnik świateł ustawiony jest w pozycji  lub  : Przetączenie wyłącznika zapłonu w pozycję „LOCK” powoduje automatyczne wyłączenie świateł głównych oraz przednich świateł przeciwmgielnych.
- Przetącnik świateł ustawiony jest w pozycji AUTO : Przetączenie wyłącznika zapłonu w pozycję „LOCK” powoduje automatyczne wyłączenie świateł głównych oraz pozostałych świateł.

W celu ponownego włączenia świateł należy wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „ON” lub obrócić przetącnik świateł do pozycji wyłączonej, a następnie z powrotem do pozycji  lub  .

► Wersje z elektronicznym kluczykiem

- Przetącnik świateł ustawiony jest w pozycji  lub  : Wybranie przyciskiem rozruchu stanu wyłączzonego powoduje automatyczne wyłączenie świateł głównych oraz przednich świateł przeciwmgielnych.
- Przetącnik świateł ustawiony jest w pozycji AUTO : Wybranie przyciskiem rozruchu stanu wyłączzonego powoduje automatyczne wyłączenie świateł głównych oraz pozostałych świateł.

W celu ponownego włączenia świateł należy przyciskiem rozruchu wybrać stan IGNITION ON lub obrócić przetącnik świateł do pozycji wyłączonej, a następnie z powrotem do pozycji  lub  .

### ■ Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych (w niektórych wersjach)

→S. 240

### ■ Sygnalizator akustyczny włączonych świateł

► Wersje z mechanicznym kluczykiem

Po otwarciu drzwi kierowcy przy włączonych światłach, gdy kluczyk zostanie wyjęty z wyłącznika zapłonu, rozlega się sygnał akustyczny przypominający o wyłączeniu świateł.


► Wersje z elektronicznym kluczykiem

Po otwarciu drzwi kierowcy przy włączonych światłach, gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan wyłączony, rozlega się sygnał akustyczny przypominający o wyłączeniu świateł.



### ■ Funkcja ochrony akumulatora przed rozładowaniem

W następujących sytuacjach światła zostaną wyłączone automatycznie po 20 minutach w celu ochrony akumulatora przed rozładowaniem:

- Światła główne i/lub światła pozycyjne są włączone.
- Przełącznik świateł ustawiony jest w pozycji  lub AUTO.
- Wersje z mechanicznym kluczykiem: Wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „LOCK”.
- Wersje z elektronicznym kluczykiem: Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan wyłączony.

W następujących sytuacjach funkcja ta zostanie wyłączona:

- Wersje z mechanicznym kluczykiem: Wyłącznik zapłonu zostanie przełączony w pozycję „ON”.
- Wersje z elektronicznym kluczykiem: Przyciskiem rozruchu zostanie wybrany stan IGNITION ON.
- Gdy użyty zostanie przełącznik świateł.
- Gdy drzwi zostaną otwarte lub zamknięte.

### ■ Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień (np. czułości czujnika oświetlenia).  
(Funkcje podlegające zmianie ustawień →S. 515)



#### UWAGA

### ■ W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora

Gdy silnik nie pracuje, nie należy pozostawiać włączonych świateł na dłużej, niż to jest konieczne.

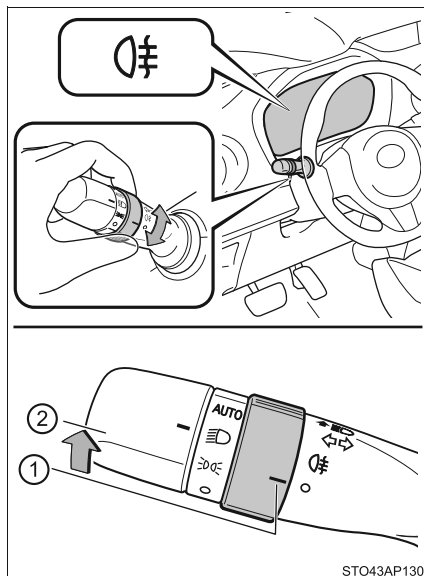
## Wyłącznik świateł przeciwmgielnych

Światła przeciwmgielne zapewniają doskonałą widoczność w trudnych warunkach drogowych, np. podczas deszczu lub mgły.

### Opis działania

#### ■ Wyłącznik tylnego światła przeciwmgielnego

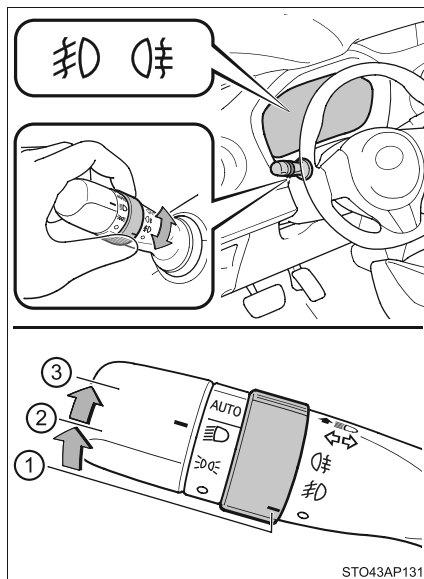
- ① ○ Tylne światło przeciwmgielne wyłączone
- ② ◐ Tylne światło przeciwmgielne włączone  
Zwolnienie pierścienia wyłącznika powoduje jego powrót do pozycji ○ .  
Ponowny obrót pierścienia wyłącznika powoduje wyłączenie tylnego światła przeciwmgielnego.



### ■ Wyłącznik przednich (w niektórych wersjach) i tylnego światła przeciwmgielnego

- ① ○ Przednie światła i tylne światło przeciwmgielne wyłączone
- ② ㊦ Przednie światła przeciwmgielne włączone
- ③ ㊧ Przednie światła i tylne światło przeciwmgielne włączone

Zwolnienie pierścienia wyłącznika powoduje jego powrót do pozycji ㊦. Ponowny obrót pierścienia wyłącznika powoduje wyłączenie jedynie tylnego światła przeciwmgielnego.



### ■ Światła przeciwmgielne mogą być użyte, gdy

- ▶ Wersje tylko z tylnym światłem przeciwmgielnym

Włączone są światła główne.

- ▶ Wersje z przednimi i tylnym światłem przeciwmgielnym


Przednie światła przeciwmgielne: Włączone są światła główne lub przednie światła pozycyjne.

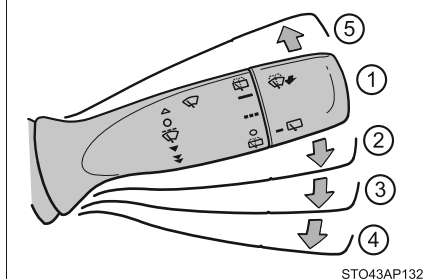
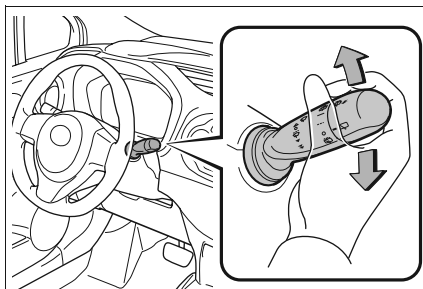
Tylne światło przeciwmgielne: Włączone są przednie światła przeciwmgielne.

## Wycieraczki i spryskiwacze przedniej szyby

### Działanie dźwigni przełącznika wycieraczek

Tryb pracy wycieraczek może być wybrany poprzez odpowiednie ustawienie dźwigni.

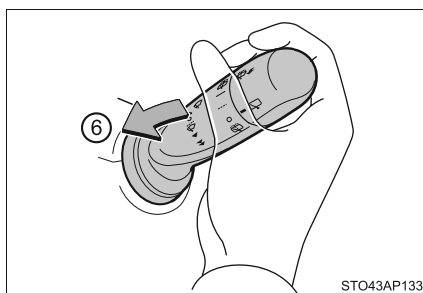
- ① ○ Wyłączone
- ②  Przerwana praca wycieraczek
- ③ ▼ Praca wycieraczek z małą prędkością
- ④ ▼ Praca wycieraczek z dużą prędkością
- ⑤ ▲ Chwilowe włączenie wycieraczek



STO43AP132

- ⑥ Równoczesne uruchomienie spryskiwaczy i wycieraczek

Wraz z uruchomieniem spryskiwaczy przedniej szyby, automatycznie zostają uruchomione wycieraczki, wykonując kilka cykli roboczych.



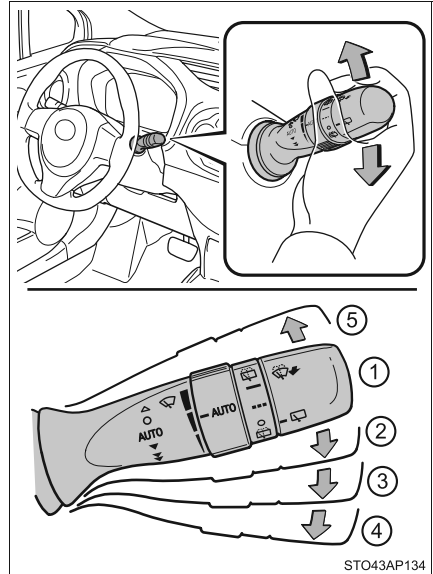
STO43AP133

### ► Wycieraczki z czujnikiem kropli deszczu

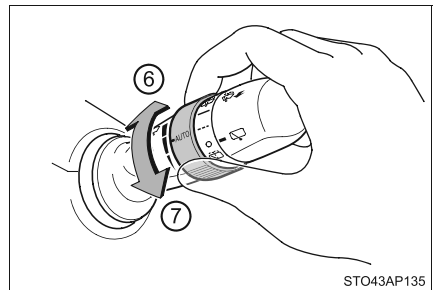
W trybie **AUTO** wycieraczki są uruchamiane automatycznie, gdy czujnik zarejestruje krople deszczu na szybie. Częstotliwość cyklu pracy wycieraczek jest dostosowywana do natężenia opadu i prędkości jazdy.

W trybie **AUTO** czułość czujnika kropli deszczu może być ustawiona poprzez obrócenie pierścienia na dźwigni.

- ① ○ Wyłączone
- ② AUTO Praca wycieraczek sterowana czujnikiem kropli deszczu
- ③ ▼ Praca wycieraczek z małą prędkością
- ④ ▼▼ Praca wycieraczek z dużą prędkością
- ⑤ ▲ Chwilowe włączenie wycieraczek

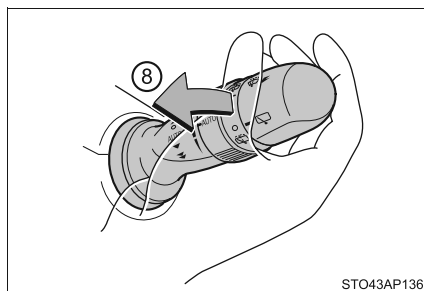


- ⑥ Zwiększanie czułości czujnika kropli deszczu
- ⑦ Zmniejszanie czułości czujnika kropli deszczu



### ⑧ Uruchomienie spryskiwaczy szyby i wycieraczek

Wraz z uruchomieniem spryskiwaczy szyby automatycznie zostają uruchomione wycieraczki, wykonując kilka cykli roboczych. (Wykonają kilka ruchów roboczych i po krótkiej przerwie jeszcze jeden w celu usunięcia spływających kropli.)



STO43AP136

### ■ Włączenie wycieraczek i spryskiwaczy szyby jest możliwe, gdy

► Wersje z mechanicznym kluczykiem:

Wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”.

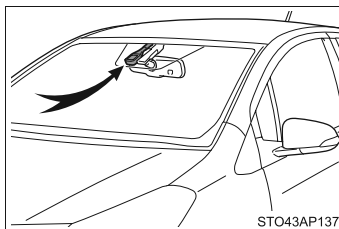
► Wersje z elektronicznym kluczykiem:

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan IGNITION ON.

### ■ Czujnik kropli deszczu (wersje wyposażone w wycieraczki z czujnikiem kropli deszczu)

- Czujnik reaguje na intensywność opadu deszczu.

Jest to czujnik optyczny. Może on nie działać prawidłowo, gdy na przednią szybę samochodu nieregularnie padają promienie wschodzącego lub zachodzącego słońca lub gdy jej powierzchnia jest zabrudzona, np. owadami.



STO43AP137

- Wersje z mechanicznym kluczykiem: Jeżeli przełącznik wycieraczek znajduje się w pozycji „AUTO”, po przełączeniu wyłącznika zapłonu w pozycję „ON”, wycieraczki wykonają jeden ruch roboczy w celu zasygnalizowania włączonej funkcji automatycznej pracy wycieraczek.
- Wersje z elektronicznym kluczykiem: Jeżeli przełącznik wycieraczek znajduje się w pozycji „AUTO”, po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu IGNITION ON, wycieraczki wykonają jeden ruch roboczy w celu zasygnalizowania włączonej funkcji automatycznej pracy wycieraczek.

- Gdy pierścień na dźwigni zostanie przekręcony w stronę zwiększenia czułości, gdy włączony jest tryb „AUTO”, wycieraczki zostaną jednokrotnie uruchomione w celu zasygnalizowania zwiększenia czułości.
  - Gdy temperatura czujnika jest bardzo wysoka (powyżej 90°C) lub bardzo niska (poniżej -15°C), układ może przestać działać. W takiej sytuacji przełącznik wycieraczek należy ustawić w pozycji innej niż „AUTO”.
- **Gdy nie działają spryskiwacze szyby**

Sprawdzić, czy dysze spryskiwaczy nie są zatkane i czy zbiornik płynu do spryskiwaczy nie jest pusty.

### OSTRZEŻENIE

■ **Ostrzeżenie dotyczące automatycznej pracy wycieraczek w trybie „AUTO” (wersje wyposażone w wycieraczki z czujnikiem kropli deszczu)**

Gdy przełącznik wycieraczek przedniej szyby ustawiony jest w pozycji „AUTO”, dotknięcie czujnika kropli deszczu lub wibracje przedniej szyby samochodu mogą spowodować uruchomienie wycieraczek. Należy uważać, aby w takiej sytuacji palce lub jakiegokolwiek inne części ciała nie zostały zaczeplone lub uderzone.

■ **Ostrzeżenie dotyczące płynu do spryskiwaczy**

Przy bardzo niskiej temperaturze otoczenia nie należy uruchamiać spryskiwaczy, dopóki szyba dostatecznie się nie ociepli. Płyn może zamarzać na szybie, ograniczając widoczność. Stwarza to ryzyko wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

### UWAGA

■ **Gdy przednia szyba jest sucha**

Należy uruchamiać wycieraczek, ponieważ mogą zarysować przednią szybę.

■ **Gdy nie działają spryskiwacze szyby**

Dłuższe przytrzymanie dźwigni przełącznika w pozycji wychylonej do kierownicy może doprowadzić do uszkodzenia pompy płynu w układzie spryskiwaczy.

■ **Gdy dysza spryskiwacza jest niedrożna**



Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warształem.

Dyszy spryskiwacza nie wolno próbować udrażniać szpilką ani podobnego typu przedmiotem, ponieważ grozi to jej uszkodzeniem.

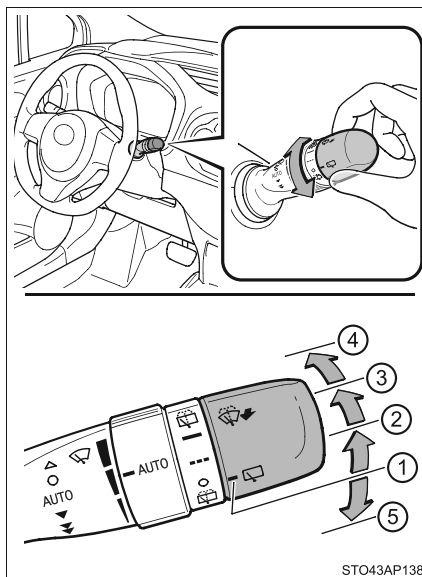
## Wycieraczka i spryskiwacz tylnej szyby\*

### Opis działania

Wycieraczkę i spryskiwacz tylnej szyby włącza się, obracając końcówką dźwigni przełącznika.

- ① ○ Wyłączone
- ② --- Przerwana praca wycieraczki
- ③ — Normalna praca wycieraczki
- ④  Uruchomienie spryskiwacza szyby i wycieraczki
- ⑤  Uruchomienie spryskiwacza szyby i wycieraczki

Wraz z uruchomieniem spryskiwacza szyby automatycznie zostaje uruchomiona wycieraczka, wykonując kilka cykli roboczych.



STO43AP138

### ■ Włączenie tylnej wycieraczki i spryskiwacza szyby jest możliwe, gdy

► Wersje z mechanicznym kluczykiem:

Wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”.

► Wersje z elektronicznym kluczykiem:

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan IGNITION ON.

### ■ Gdy nie działa spryskiwacz tylnej szyby

Sprawdzić, czy dysza spryskiwacza nie jest zatkana i czy zbiornik płynu do spryskiwaczy nie jest pusty.

\*: W niektórych wersjach



**UWAGA****■ Gdy tylna szyba jest sucha**

Nie należy uruchamiać wycieraczki, ponieważ może zarysować tylną szybę.

**■ Gdy zbiornik płynu do spryskiwaczy jest pusty**

Nie należy uruchamiać spryskiwacza szyby na dłuższy czas. Może to doprowadzić do przegrzania pompy płynu.

**■ Gdy dysza spryskiwacza jest niedrożna**

Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Dyszy spryskiwacza nie wolno próbować udrażniać szpilką ani podobnego typu przedmiotem, ponieważ grozi to jej uszkodzeniem.

## Otwieranie pokrywy wlewu paliwa

W celu otwarcia wlewu paliwa należy wykonać następujące czynności:

### Przed przystąpieniem do uzupełniania paliwa

- Zamknąć wszystkie drzwi oraz okna i przełączyć wyłącznik zapłonu w pozycję „LOCK” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony (wersje z elektronicznym kluczykiem).
- Potwierdzić właściwy rodzaj paliwa.

### ■ Rodzaj paliwa

- ▶ Wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym

Na obszarze Unii Europejskiej:

Należy stosować benzynę bezołowiową zgodną z normą europejską EN228 o liczbie oktanowej 95 lub wyższej.

Poza obszarem Unii Europejskiej:

Należy stosować benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej 95 lub wyższej.

- ▶ Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym

Na obszarze Unii Europejskiej:

Należy stosować olej napędowy zgodny z normą europejską EN590.

Poza obszarem Unii Europejskiej:

Należy stosować olej napędowy o zawartości siarki nie większej niż 50 ppm i liczbie cetanowej co najmniej 48.

### ■ Stosowanie w silnikach o zapłonie iskrowym benzyn z domieszką etanolu

Toyota dopuszcza stosowanie benzyn z domieszką etanolu do 10%. Benzyna z domieszką etanolu powinna posiadać liczbę oktanową zgodną z zaleceniami.

### ■ Stosowanie w silnikach o zapłonie samoczynnym estrów metylowych kwasów tłuszczowych FAME

- Na obszarze Unii Europejskiej: Nie wolno stosować jako paliwa estrów metylowych kwasów tłuszczowych FAME (Fatty Acid Methyl Ester) lub paliwa zawierającego duże ilości tego typu dodatków. Paliwo tego typu występuje pod nazwami „B30” lub „B100”. Stosowanie paliwa tego typu może doprowadzić do uszkodzenia układu paliwowego. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Poza obszarem Unii Europejskiej: Nie wolno stosować jako paliwa estrów metylowych kwasów tłuszczowych FAME (Fatty Acid Methyl Ester) lub paliwa zawierającego duże ilości tego typu dodatków. Paliwo tego typu występuje pod nazwami „B30” lub „B100”. W samochodzie można stosować paliwo z domieszką estrów metylowych kwasów tłuszczowych do 5% (B5). Stosowanie paliwa z domieszką estrów metylowych kwasów tłuszczowych powyżej 5% może doprowadzić do uszkodzenia układu paliwowego. Podczas uzupełniania paliwa należy zawsze korzystać ze stacji paliw, które gwarantują paliwo zgodne ze specyfikacją oraz gwarantują jego wysoką jakość. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

 **OSTRZEŻENIE****■ Uzupelnianie paliwa**

Podczas uzupelniania paliwa nalezy przestrzegac nastepujacych sredkow ostroznosci. Nieprzestrzeganie ich moze doprowadzic do smierci lub powaznych obrazen ciata.

- Po wyjsci z samochodu, przed odkreceniem korka wlewu paliwa, nalezy dotknac nadwozia samochodu lub innej nielakierowanej powierzchni metalowej, aby rozladowac zgromadzone ladunki elektrostatyczne. Iskra powstala na skutek wyladowania elektrostatycznego moze spowodowac zaplon oparow paliwa.
- Kerek wlewu paliwa nalezy odkrecac powoli, trzymajac za przeznaczone do tego celu uchwyty. Luzowaniu korka moze towarzyszyc odglas zasysania. Przed calkowitym odkreceniem korka nalezy odczekać, az odglas ten zaniknie. Przy wysokiej temperaturze otoczenia paliwo moze wytrysnac z otworu wlewowego, stwarzajac zagrozenie.
- Nie wolno dopuszczac, aby ktokolwiek zblizil sie do otwartego wlewu paliwa bez uprzedniego rozladowania zgromadzonych na ciebie ladunkow elektrostatycznych.
- Nie wdychac oparow paliwa.  
Zawieraja one potencjalnie szkodliwe związki chemiczne.
- Nie wolno palic podczas uzupelniania paliwa.  
Moze to spowodowac zaplon paliwa i w konsekwencji pozar.
- Nie wsiadac do samochodu ani nie dotykac osob lub obiektow, ktore moga byc naladowane elektrostatycznie.  
Grozi to wyladowaniem elektrostatycznym i spowodowaniem zaplonu paliwa.

**■ Uzupelnianie paliwa**

Podczas uzupelniania paliwa nalezy przestrzegac nastepujacych sredkow ostroznosci, aby zapobiec przelaniu paliwa:

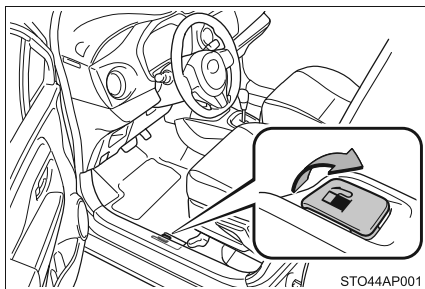
- Nalezy prawidlowo i do oporu wlozyc pistolet dystrybutora do otworu wlewu paliwa.
- Nalezy zakonczyc napeznianie zbiornika paliwa, gdy pistolet dystrybutora automatycznie kliknie i wstrzyma uzupelnianie paliwa.
- Nie nalezy nalewac paliwa az do jego przelania.

 UWAGA**Uzupelnianie paliwa**

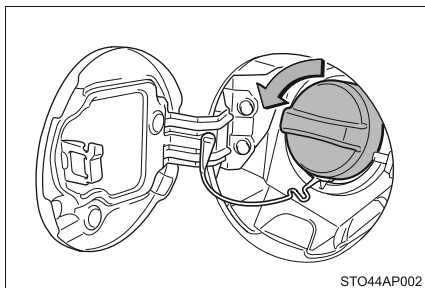
Należy uważać, aby podczas uzupelniania paliwa nie doszło do jego rozlania. Grozi to uszkodzeniem samochodu, np. może spowodować nieprawidłową pracę układu kontroli emisji spalin, a także uszkodzeniem elementów układu zasilania lub powierzchni lakierowych.

**Otwieranie pokrywy wlewu paliwa**

- 1 Pociągnąć dźwignię, aby otworzyć pokrywę wlewu paliwa.

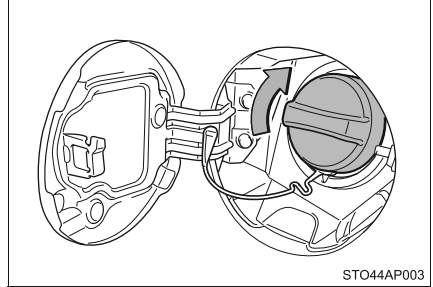


- 2 Powoli odkręcić korek wlewu paliwa.



### Zamykanie pokrywy wlewu paliwa

Korek wlewu paliwa nalezy dokrecic, az rozlegnie sie odglos zapadki. Po zwolnieniu nacisku korek wlewu paliwa cofnie sie o niewielki kat.



### ! OSTRZEZENIE

#### ■ Wymiana korka wlewu paliwa

Nalezy uzywac wylycznie oryginalnego korka wlewu paliwa marki Toyota, przeznaczonego do tego samochodu. Niezastosowanie sie do tego wymogu moze doprowadzic do pozaru lub innych zagrozen, w wyniku ktorych moze dojsc do smierci lub powaznych obrazen ciata.

## Toyota Safety Sense \*

Toyota Safety Sense składa się z następujących układów wspomaganie prowadzenia samochodu oraz wpływa na odczuwanie bezpieczeństwa i komfortu jazdy.

- ◆ Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)  
→S. 226
- ◆ Ostrzeganie o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)  
→S. 235
- ◆ Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych (AHB)  
→S. 240

## Układ rejestrujący kontrolę i pracę samochodu

Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) wyposażony jest w zaawansowany komputer, który rejestruje wybrane informacje o warunkach pracy samochodu, takie jak:

- W jakim stopniu (jeżeli w ogóle) kierowca używał pedału przyspieszenia i/lub pedału hamulca
- Prędkość samochodu
- Stan pracy układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)
- Inne informacje (takie jak odległość i względna prędkość pomiędzy samochodem a pojazdem znajdującym się przed nim lub innym obiektem)

Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) nie rejestruje rozmów, dźwięku lub obrazów.

### ● Wykorzystanie danych

Toyota może użyć układu rejestrującego w celu diagnostyki usterek, prowadzenia badań i rozwoju oraz w celu poprawy jakości.

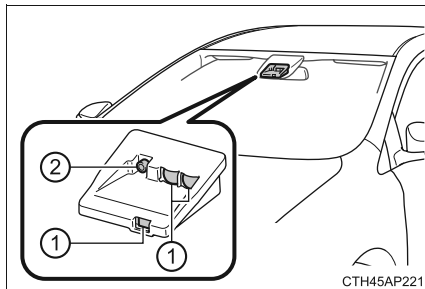
Toyota nie ujawni rejestrowanych danych osobom trzecim z wyjątkiem:

- Za zgodą właściciela pojazdu lub zgodą leasingodawcy, jeżeli samochód jest leasingowany
- W odpowiedzi na oficjalną prośbę policji, sądu lub agencji rządowej
- Do wykorzystania danych przez firmę Toyota w procesie sądowym
- W celach naukowych, jeżeli dane nie są związane z konkretnym samochodem lub właścicielem samochodu

## Przedni czujnik

Przedni czujnik znajduje się w górnej części szyby. Składa się on z dwóch typów czujników, z których każdy gromadzi informacje niezbędne do obsługi układów ułatwiających jazdę.

- ① Czujniki laserowe
- ② Czujnik kamery



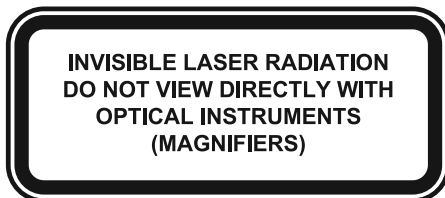
## OSTRZEŻENIE

Przedni czujnik wykorzystuje lasery do wykrywania pojazdów znajdujących się przed samochodem. Przedni czujnik jest sklasyfikowany jako urządzenie laserowe klasy 1M zgodnie z normą IEC 60825-1. W normalnych warunkach użytkowania lasery te nie są szkodliwe dla ludzkiego oka. Jednakże należy przestrzegać następujących środków ostrożności.

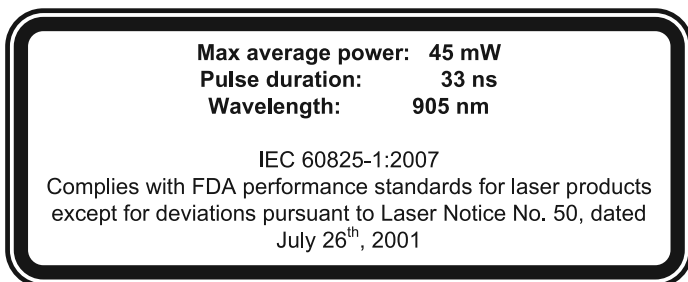
Niezastosowanie się do nich może spowodować utratę wzroku lub ciężkie zaburzenia widzenia.

- Aby uniknąć narażenia się na szkodliwe promieniowanie lasera, nie należy demontować przedniego czujnika (np. usuwać soczewki). Podczas demontażu przedni czujnik jest sklasyfikowany jako urządzenie laserowe klasy 3B zgodnie z normą IEC 60825-1. Urządzenia laserowe klasy 3B są niebezpieczne i stwarzają ryzyko uszkodzenia wzroku w sytuacji bezpośredniej ekspozycji.
- Nie wolno patrzeć w przedni czujnik przez szkło powiększające, mikroskop optyczny lub inny instrument optyczny z odległości mniejszej niż 100 mm.

Etykieta klasyfikacji lasera



Etykieta objaśnień dotyczących lasera



Dane dotyczące emisji lasera

Maksymalna moc: 45 mW

Czas trwania impulsu: 33 ns

Długość fali: 905 nm

Rozbieżność (poziomo x pionowo): 28° × 12°

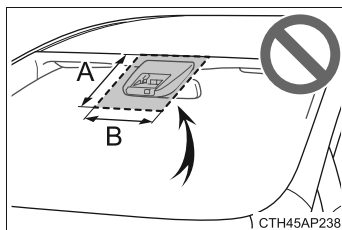


## ⚠ UWAGA

### ■ Przedni czujnik

Należy zwrócić uwagę na następujące czynności, aby upewnić się, że przedni czujnik działa prawidłowo:

- Nie wolno przyklejać żadnych naklejek, w tym naklejek przezroczystych lub innych przedmiotów, na zewnętrznej stronie szyby, gdzie znajduje się przedni czujnik (obszar zacieniony na ilustracji).  
A: Od górnej krawędzi przedniej szyby do około 10 cm poniżej przedniego czujnika

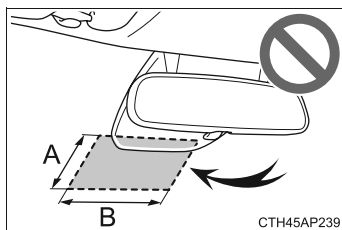


B: Około 20 cm (około 10 cm w prawo i w lewo od środka przedniego czujnika)

- Nie wolno montować lub naklejać niczego na wewnętrznej stronie przedniej szyby pod czujnikiem (obszar zacieniony na ilustracji).

A: Około 10 cm poniżej dolnej krawędzi przedniego czujnika

B: Około 20 cm (około 10 cm w prawo i w lewo od środka przedniego czujnika)



- Nie naklejać na przednią szybę folii przeciemiającej.
- W razie zaparowania, śladów kropli deszczu lub oblodzenia fragmentu przedniej szyby, na którym znajduje się przedni czujnik, należy uruchomić funkcję osuszania powietrza, aby usunąć zaparowanie, krople deszczu lub oblodzenie.
- Należy stale utrzymywać przednią szybę samochodu w czystości. Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) może nie działać poprawnie, jeżeli przednia szyba jest brudna, zatłuszczona lub pokryta kroplami wody, śniegiem itp. Jeżeli wewnętrzna strona przedniej szyby, gdzie zainstalowany jest przedni czujnik, jest brudna, nie wolno próbować go wymontowywać. Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warształtem.
- Jeżeli przednia szyba wymaga wymiany, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warształtem.
- Nie mocować anteny przed przednim czujnikiem.
- Nie dopuszczać do zalania płynem czujnika optycznego.
- Nie dopuszczać, aby jasne światło oświetlało przedni czujnik.
- Nie dopuszczać do uszkodzenia bądź zabrudzenia obiektywu przedniego czujnika. Podczas mycia wewnętrznej powierzchni przedniej szyby nie wolno dotknąć do zabrudzenia obiektywu środkiem czyszczącym. Ponadto nie wolno dotykać obiektywu. Naprawy obiektywu i przedniego czujnika należy zawsze powierzać autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warształtowi.
- Nie zmieniać pozycji przedniego czujnika ani nie demontować go. Jego ustawienie jest precyzyjnie wyregulowane.
- Nie narażać przedniego czujnika na mocne uderzenia ani go nie rozmontowywać.
- Nie wolno instalować urządzeń elektronicznych lub urządzeń emitujących silne fale elektryczne w pobliżu przedniego czujnika.
- Nie wolno umieszczać odbłaskowych przedmiotów na desce rozdzielczej.

## Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)\*

Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) wykorzystuje przedni czujnik do wykrywania pojazdów znajdujących się przed samochodem. Jeżeli układ stwierdzi bardzo wysokie prawdopodobieństwo ryzyka kolizji czołowej, komunikat ostrzegawczy poinformuje kierowcę o konieczności wykonania manewru uniknięcia, a siła hamowania zostanie zwiększona, aby pomóc kierowcy uniknąć zderzenia.

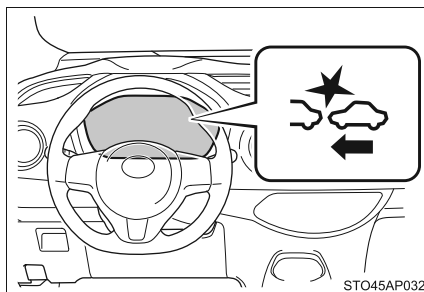
Jeżeli układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) stwierdzi bardzo wysokie prawdopodobieństwo ryzyka kolizji czołowej, nastąpi samoczynne uruchomienie hamulców w celu podjęcia próby uniknięcia zderzenia, zminimalizowania siły zderzenia oraz jego skutków dla osób znajdujących się w samochodzie, jak również dla samego samochodu.

Czas wyświetlania komunikatu ostrzegawczego może się zmieniać, a układ w razie konieczności może być włączany/wyłączany za pomocą przełącznika.

(→S. 227)

### ◆ Przedkolizyjne ostrzeżenie

W sytuacji rozpoznania wysokiego ryzyka kolizji czołowej rozlegnie się sygnał akustyczny, lampka kontrolna aktywacji układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia „PCS” zacznie migać, zmuszając kierowcę do podjęcia czynności zapobiegawczych.



### ◆ Przedkolizyjne wspomaganie hamowania

W sytuacji rozpoznania wysokiego ryzyka kolizji czołowej następuje samoczynne zwiększenie siły hamowania w stopniu proporcjonalnym do siły naciśnięcia pedału hamulca zasadniczego.

\*: W niektórych wersjach

## ◆ Przedkolizyjne automatyczne hamowanie

W sytuacji rozpoznania wysokiego ryzyka kolizji czołowej kierowca jest ostrzegany za pomocą komunikatu ostrzegawczego oraz sygnalizacji akustycznej. Gdy układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) uzna, że kolizja jest nieunikniona, następuje samoczynne uruchomienie hamulców, by ograniczyć prędkość, przy jakiej nastąpi zderzenie.

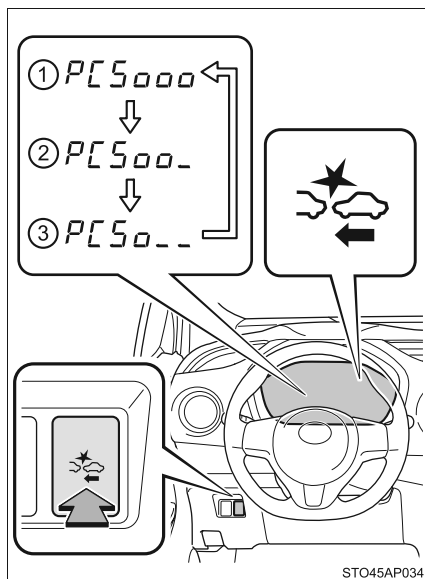
### Ustawienia układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)

#### ■ Zmiana czasu wyświetlenia komunikatu ostrzegawczego układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)

Każdorazowe naciśnięcie przełącznika układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) powoduje reakcję na zmianę odległości w następujący sposób:

- ① Daleko (wcześniejsza reakcja)
- ② Niezbyt daleko (ustawienie domyślne)
- ③ W pobliżu (późniejsza reakcja)

Gdy przełącznik układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) zostanie wciśnięty w celu włączenia układu, lampka kontrolna aktywacji układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia „PCS” zaświeci się i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zostanie wyświetlony aktualny czas komunikatu ostrzegawczego.



STO45AP034

## ■ Wyłączenie układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)

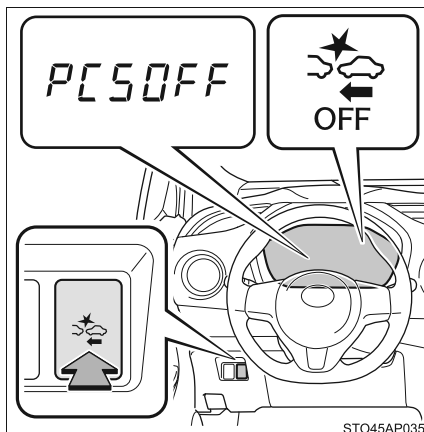
Przytrzymać wciśnięty przełącznik układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) przez 3 sekundy lub dłużej.

Zaświeci się lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia, a na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zostanie wyświetlony odpowiedni komunikat.

Aby włączyć układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS), należy ponownie nacisnąć przełącznik.

Wersje z mechanicznym kluczykiem: Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) zostanie włączony każdorazowo po przetączeniu wyłącznika zapłonu w pozycję „ON”

Wersje z elektronicznym kluczykiem: Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) zostanie włączony każdorazowo po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu IGNITION ON.



## ■ Warunki działania układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)

Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) jest włączony i ustala wysokie prawdopodobieństwo ryzyka kolizji czołowej z innym pojazdem (za wyjątkiem motocykli i rowerów).

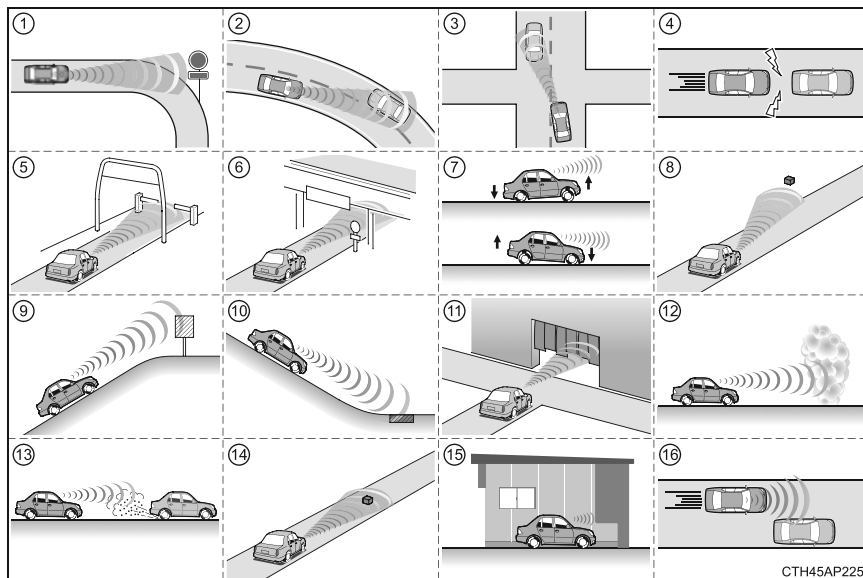
- Przedkolizyjne ostrzeżenie:
  - Prędkość samochodu wynosi od około 15 km/h do 140 km/h.
  - Względna prędkość zbliżania się samochodu do innego pojazdu znajdującego się przed samochodem jest większa niż około 15 km/h.
- Przedkolizyjne wspomaganie hamowania:
  - Prędkość samochodu wynosi od około 30 km/h do 80 km/h.
  - Względna prędkość zbliżania się samochodu do innego pojazdu znajdującego się przed samochodem jest większa niż około 30 km/h.
- Przedkolizyjne automatyczne hamowanie:
  - Prędkość samochodu wynosi od około 10 km/h do 80 km/h.
  - Względna prędkość zbliżania się samochodu do innego pojazdu znajdującego się przed samochodem jest większa niż około 10 km/h.

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach układ może nie zadziałać:

- Jeżeli akumulator był odłączony, a następnie ponownie podłączony, po czym samochód nie był użytkowany przez pewien czas.
  - Jeżeli układ stabilizacji toru jazdy (VSC) został wyłączony (będzie działała jedynie funkcja przedkolizyjnego ostrzegania o możliwej kolizji).
  - Jeżeli zaświeci się lub będzie migotała lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia.
- ## ■ Samoczynne przerwanie przedkolizyjnego automatycznego hamowania
- Jeżeli zaistnieje którakolwiek z poniższych sytuacji w trakcie działania przedkolizyjnego automatycznego hamowania, zostanie ono przerwane:
    - Pedał przyspieszenia zostanie mocno wciśnięty.
    - Kierownica zostanie ostro lub gwałtownie obrócona.
  - Jeżeli samochód zostanie zatrzymany przez działanie funkcji przedkolizyjnego automatycznego hamowania, działanie funkcji przedkolizyjnego automatycznego hamowania zostanie przerwane po około 2 sekundach po zatrzymaniu samochodu.

## ■ Sytuacje, w których układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) może zadziałać, nawet jeżeli nie ma zagrożenia kolizją

W następujących sytuacjach przedni czujnik może wykryć przeszkodę, powodując, że układ oceny ryzyka uzna ją jako potencjalną kolizję i spowoduje aktywację układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS).

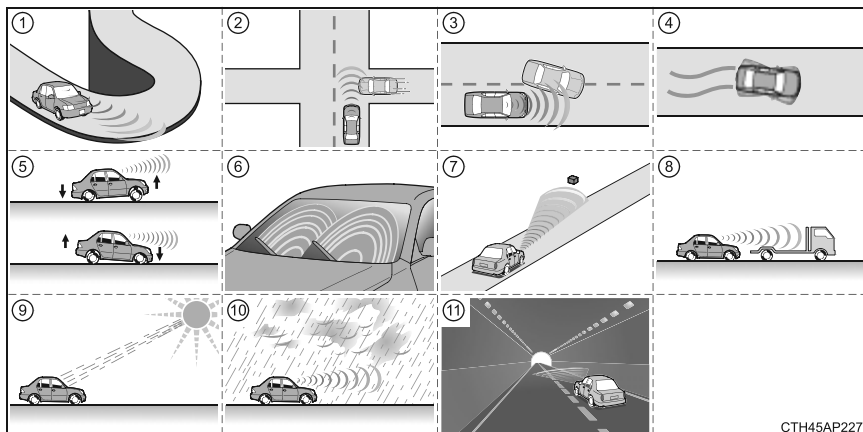


- ① Jeżeli obiekt znajduje się na poboczu lub na łuku drogi (znak drogowy, barierka, itp.).
- ② Podczas mijania nadjeżdżającego pojazdu na łuku drogi.
- ③ Podczas przejeżdżania obok pojazdu podczas wykonywania skrętu w lewo lub w prawo.
- ④ Podczas bardzo szybkiego zbliżania się do pojazdu znajdującego się z przodu.
- ⑤ Podczas bardzo szybkiego zbliżania się do elektrycznie sterowanych barier punktu poboru opłat, parkingu lub innych barier, które otwierają się lub zamykają.
- ⑥ Podczas zbliżania się do wiaduktów, estakad, kładek dla pieszych, tablic drogowych zawieszonych nad jezdnią, bilbordów itp.
- ⑦ Gdy przód samochodu jest podniesiony lub obniżony.
- ⑧ Gdy przedni czujnik jest nieprawidłowo ukierunkowany ze względu np. na silne uderzenie w jego okolice.
- ⑨ Gdy na szczycie drogi prowadzącej pod górę pojawią się obiekty znajdujące się powyżej drogi (tablice reklamowe, bilbordy, światła uliczne itp.).
- ⑩ Gdy na drodze biegnącej w dół znajdują się metalowe przedmioty (pokrywa studzienki, stalowa płyta itp.).
- ⑪ Podczas zbliżania się do wiszących nisko obiektów, które mogą dotknąć samochodu, takich jak banery reklamowe czy gałęzie drzew.
- ⑫ Podczas jazdy w gęstej mgle lub w dymie.
- ⑬ Gdy na samochód spadnie gwałtownie woda lub śnieg z jadącego przed nim pojazdu, itp.

- ⑭ Gdy na nawierzchni jezdni znajduje się odblaskowy obiekt, wybrzuszenie, występ itp.
- ⑮ Gdy samochód zostanie zaparkowany w miejscu, gdzie znajduje obiekt zawieszony nisko na wysokości przedniego czujnika.
- ⑯ Po przejechaniu bardzo blisko obok innego obiektu (zatrzymanego pojazdu, barierki ochronnych itp.)

■ **Sytuacje, w których układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) może nie działać prawidłowo**

W poniższych sytuacjach układ może nie działać prawidłowo:



- ① Na drogach z ostrymi zakrętami lub nierówną nawierzchnią.
- ② Gdy inny pojazd przejedzie nagle przed samochodem, np. na skrzyżowaniu.
- ③ Gdy inny pojazd nagle przetnie drogę samochodowi.
- ④ Podczas poślizgu samochodu.
- ⑤ Gdy przód samochodu jest podniesiony lub obniżony.
- ⑥ Gdy przednia szyba jest brudna, zaparowana, pokryta kroplami deszczu, oblodzona, pokryta śniegiem itp.
- ⑦ Gdy przedni czujnik nie jest prawidłowo ukierunkowany ze względu np. na silne uderzenie w jego okolicy.
- ⑧ Gdy poprzedzający pojazd jest słabo widziany przez przedni czujnik laserowy (ze względu na obniżoną tylną część pojazdu, brud itp.).
- ⑨ Gdy bardzo jasne światło, takie jak np. słońce lub reflektory nadjeżdżających pojazdów, świecą bezpośrednio w przedni czujnik.
- ⑩ Podczas jazdy w wyjątkowo trudnych warunkach pogodowych, np. podczas ulewy, mgły, śnieżycy lub burzy piaskowej.
- ⑪ Gdy na zewnątrz jest ciemno, np. podczas jazdy w tunelu lub w nocy.

### ■ Jeżeli miga lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia

Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) może być tymczasowo nieaktywny lub w układzie wystąpiła usterka.

- W następujących sytuacjach lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia zniknie i układ zacznie działać po przywróceniu normalnych warunków pracy:
  - Jeżeli w okolicy przedniego czujnika jest bardzo gorąco, np. po zaparkowaniu samochodu w słońcu
  - Jeżeli przednia szyba jest zaparowana, pokryta kroplami deszczu lub oblodzona
  - Jeżeli obszar przed przednim czujnikiem jest zasłonięty, np. w wyniku otwarcia pokrywy silnika
- Jeżeli lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia nadal miga, może to oznaczać, że układ nie działa prawidłowo. Należy natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

### ■ Jeżeli układy kontroli napędu (TRC) i stabilizacji toru jazdy (VSC) są wyłączone

- Jeżeli układy kontroli napędu (TRC) i stabilizacji toru jazdy (VSC) są wyłączone (→S. 262), to funkcje układów przedkolizyjnego wspomagania hamowania i przedkolizyjnego automatycznego hamowania są również wyłączone. Jednak funkcja przedkolizyjnego ostrzegania będzie nadal działała.
- Lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia zaświeci się.



 OSTRZEŻENIE**■ Ograniczenia układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS)**

- Obowiązkiem każdego kierowcy jest prowadzenie samochodu w sposób bezpieczny. Samochód należy prowadzić bezpiecznie, kontrolując sytuację na drodze oraz bacznie zwracając uwagę na otoczenie.

W żadnym wypadku nie należy w nadmierny sposób polegać na działaniu układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) zamiast normalnego hamowania. Układ ten nie zminimalizuje ani nie zapobiegnie ryzyku zderzenia w każdej sytuacji. Nadmierne poleganie na układzie stwarza ryzyko spowodowania wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Mimo że układ jest zaprojektowany do wspierania kierowcy w celu zmniejszenia skutków lub uniknięcia kolizji, efekt działania układu będzie zależał od wielu czynników zewnętrznych. (->S. 229) W związku z tym układ nie zawsze zapewnia taką samą skuteczność.

- Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) może nie zadziałać, jeżeli kierowca wykonuje pewne czynności. Jeżeli pedał przyspieszenia zostanie mocno wciśnięty lub gdy kierownica zostanie obrócona, system oceny ryzyka stwierdzi, że kierowca wykonuje manewr wymijający, a układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) prawdopodobnie nie pozwoli na uruchomienie automatycznego hamowania.
- W niektórych sytuacjach, gdy układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) działa, działanie układu może zostać przerwane, jeżeli pedał przyspieszenia zostanie mocno wciśnięty lub gdy kierownica jest obracana, a system oceny ryzyka stwierdzi, że kierowca wykonuje manewr wymijający.
- W trakcie działania przedkolizyjnego automatycznego hamowania używana jest znaczna siła hamowania. Dodatkowo, ponieważ samochód po zadziałaniu funkcji przedkolizyjnego automatycznego hamowania może się przemieszczać, kierowca powinien w razie potrzeby wcisnąć pedał hamulca zasadniczego.

 **OSTRZEŻENIE****■ Uwagi dotyczące funkcji systemów wspomagających działanie układu**

Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) za pomocą sygnalizacji ostrzegawczej oraz kontroli uruchamiania hamulców pomaga uniknąć kolizji, działając na zasadzie MONITOROWANIE-OCENA-REAKCJA. Jednak zakres działania wspomagającego jest ograniczony, dlatego należy pamiętać o poniższych istotnych wskazówkach.

- **Wspomaganie kierowcy w obserwacji sytuacji na drodze**  
Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) może wykrywać przeszkody znajdujące się dokładnie z przodu samochodu i w obrębie ograniczonego dystansu. Nie pozwala na nieostrożne lub nieuważne prowadzenie samochodu, nie wspomaga też kierowcy w warunkach słabej widoczności. W żadnym przypadku nie zwalnia kierowcy z obowiązku zwracania bacznej uwagi na sytuację wokół samochodu.
- **Wspomaganie kierowcy w prawidłowej ocenie sytuacji**  
W przypadku wystąpienia prawdopodobieństwa kolizji układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) posiada jedynie informacje na temat przeszkód znajdujących się wprost przed samochodem. Dlatego też absolutnie konieczne jest, aby kierowca zachował koncentrację i był w stanie ocenić, czy w danej sytuacji występuje ryzyko zderzenia.
- **Wspomaganie kierowcy w podejmowaniu działania**  
Układy przedkolizyjnego wspomagania hamowania i przedkolizyjnego automatycznego hamowania zostały zaprojektowane, aby pomagać uniknąć kolizji i zmniejszyć rozmiar wypadku i działają tylko wtedy, gdy układ oceni, iż kolizja jest nieunikniona. Nie są one w stanie automatycznie uniknąć zderzenia i zatrzymać samochód w bezpieczny sposób bez odpowiednich działań ze strony kierowcy. Dlatego w przypadku jakiegokolwiek zagrożenia kierowca musi natychmiast odpowiednio zareagować, aby zapewnić bezpieczeństwo wszystkich uczestników ruchu.

 **UWAGA****■ W celu uniknięcia uszkodzenia układu wczesnego reagowania (PCS)**

W następujących sytuacjach układ należy wyłączyć. Układ może działać nawet wtedy, gdy nie istnieje ryzyko kolizji.

- Podczas kontroli samochodu przy użyciu rozmaitych urządzeń, takich jak tester podwozia na hamowni czy prędkościomierza lub korzystania z wyważarki kół samochodu.
- Podczas transportu samochodu promem, ciężarówką lub innym podobnym środkiem transportu.
- Gdy przednia część samochodu jest podniesiona lub obniżona, np. w przypadku założenia opon o innym rozmiarze niż oryginalne lub gdy zostały zmienione elementy zawieszenia.
- Podczas holowania samochodu.

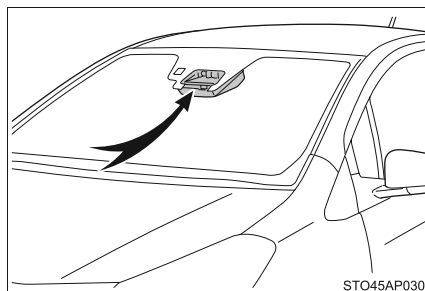
## Ostrzeganie o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)\*

### Zestawienie elementów funkcyjnych

Podczas jazdy na drodze, która ma oznaczone pasy ruchu, układ ten, wykorzystując kamerę wizyjną, rozpoznaje namalowane na jezdni linie, aby ostrzec kierowcę, gdy samochód zjeżdża z pasa ruchu.

Gdy układ wykryje, że samochód może zjechać z dotychczasowego pasa ruchu, kierowca jest ostrzegany o tym sygnalizacją akustyczną oraz odpowiednimi informacjami na wyświetlaczu.

Przedni czujnik



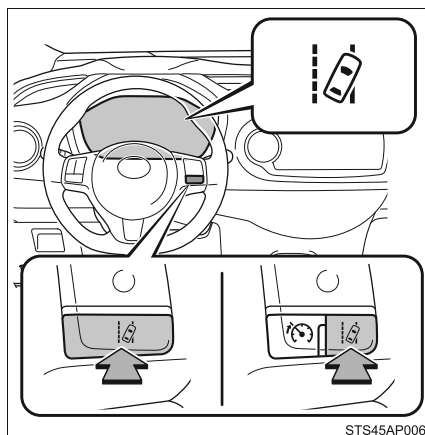
ST045AP030

### Włączanie układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)

W celu włączenia układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) należy nacisnąć wyłącznik układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA).

Zaświeci się lampka kontrolna układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu „LDA”.

Ponowne naciśnięcie tego wyłącznika wyłącza układ ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA).



ST345AP006

Układ ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) pozostanie włączony lub wyłączony, nawet jeżeli wyłącznik zapłonu zostanie przełączony w pozycję „ON” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrany zostanie stan IGNITION ON (wersje z elektronicznym kluczykiem).

\*: W niektórych wersjach

## Warunki działania

- Prędkość jazdy nie jest mniejsza niż około 50 km/h.
- Szerokość pasa ruchu jest większa niż około 3 m.
- Samochód znajduje się na prostym odcinku drogi lub na łuku o promieniu powyżej około 150 m.

## Wskazania na wyświetlaczu

Gdy obie lampki kontrolne linii wyznaczających pas ruchu zaświecą się w kolorze zielonym:

Oznacza to, że układ rozpoznał prawą i lewą linię na jezdni.

Gdy samochód zjeżdża z pasa ruchu, lampki kontrolne linii wyznaczających pas ruchu wyświetlane po tej stronie, w którą samochód zjeżdża, zaczynają migać na żółto.

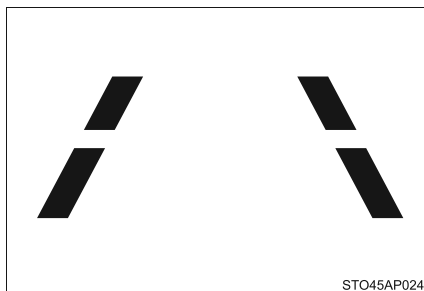
Gdy którakolwiek z lampek kontrolnych linii wyznaczających pas ruchu zaświeci się w kolorze zielonym:

Oznacza to, że układ rozpoznał prawą lub lewą linię na jezdni, zgodnie ze wskazaniem na wskaźniku.

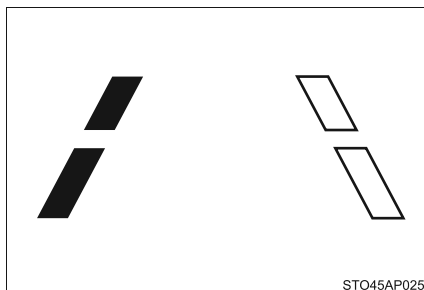
Gdy samochód zjeżdża z krawędzi pasa ruchu, którego linia została rozpoznana, lampki kontrolne linii wyznaczających pas ruchu zaczynają migać na żółto.

Gdy obie lampki kontrolne linii wyznaczających pas ruchu zgasną:

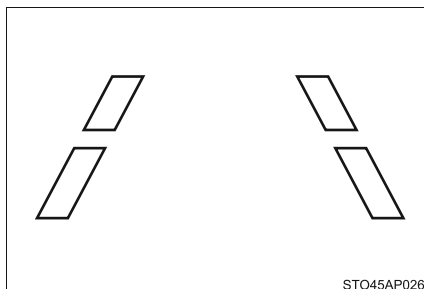
Oznacza to, że układ ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) nie rozpoznał linii na jezdni lub chwilowo przestał działać.



STO45AP024



STO45AP025



STO45AP026

### ■ Chwilowe wstrzymanie działania układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)

Gdy wystąpi którakolwiek z wyszczególnionych poniżej sytuacji, układ ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) chwilowo przestaje działać. Po przywróceniu wymaganych warunków działania układ wznowia pracę.

- Poruszenie dźwignią przełącznika kierunkowskazów.
- Przekroczenie dopuszczalnej przez układ granicznej prędkości jazdy.
- Brak możliwości rozpoznawania linii wyznaczających pasy ruchu.
- Gdy zadziała funkcja ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) i rozlegnie się dźwięk ostrzegawczy.

Funkcja ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) wstrzymuje działanie na kilka sekund i w tym czasie nie reaguje na ponowne przekroczenie linii na jezdni.

### ■ Ostrzeganie o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)

Podczas używania systemu audio lub układu klimatyzacji, w zależności od ustawionego poziomu dźwięku systemu audio lub głośności wentylatora w układzie klimatyzacji, dźwięk ostrzegawczy może być trudno słyszalny.

### ■ Gdy samochód został zaparkowany w miejscu silnie nasłonecznionym

Układ ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) może nie zadziałać natychmiastowo. Gdy temperatura w kabinie odpowiednio zmniejszy się oraz temperatura w okolicy przedniego czujnika (->S. 235) osiągnie prawidłowy zakres roboczy, działanie układu zostanie wznowione.

### ■ Gdy linie są tylko po jednej stronie pasa ruchu

Dla strony po której linii na jezdni nie są rozpoznawane, nie działa układ ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA).

### ■ Warunki, w których układ może nie działać poprawnie

W niżej wyszczególnionych sytuacjach przedni czujnik może nie być w stanie prawidłowo rozpoznawać linii na jezdni, powodując nieprawidłowe działanie układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA). Nie świadczy to jednak o uszkodzeniu układu.

- Przy przejeżdżaniu przez miejsca pozbawione linii na jezdni, takie jak rogatki, skrzyżowanie lub okolice punktu kontroli opłat.
- Na ostrym zakręcie.
- Gdy wyznaczające pasy ruchu linie są bardzo wąskie lub bardzo szerokie.
- Gdy samochód jest znacznie przechylony z powodu obciążenia ładunkiem bądź nieprawidłowego ciśnienia w ogumieniu.
- Gdy odległość od poprzedzającego pojazdu jest bardzo mała.
- Gdy linie na jezdni są żółte (rozpoznawanie przez układ linii żółtych może być znacznie trudniejsze niż rozpoznawanie linii białych).
- Gdy linie na jezdni urywają się lub pasy ruchu wyznaczone są przez podniesione fragmenty nawierzchni bądź kamienie.

- Gdy linie znajdują się na krawężniku itp.
- Gdy linie na jezdni są w całości lub częściowo przesłonięte piachem, brudem itp.
- Gdy linie na jezdni zakrywa cień lub wzdłuż nich układają się cienie.
- Gdy nawierzchnia jest bardzo jasna, np. betonowa.
- Gdy od nawierzchni drogi odbija się silne światło.
- W warunkach gwałtownych zmian intensywności oświetlenia, jak np. wjeździe do tunelu lub wyjeździe z niego.
- Gdy bezpośrednio w obiektyw kamery wpada światło słoneczne lub ze świateł głównych innych samochodów.
- Na rozwidleniach i w miejscu łączenia się dróg.
- Gdy nawierzchnia jest mokra po opadach deszczu lub podczas opadów, na skutek zalegania wody itp.
- Gdy samochód podlega znacznym ruchom pionowym, np. na znacznych nierównościach lub uskokach nawierzchni.
- Gdy w porze nocnej światła główne samochodu nie świecą dostatecznie mocno z powodu zabrudzenia kloszy lub gdy są źle ustawione.
- Podczas jazdy po krętej lub nierównej drodze.
- Podczas jazdy po wyboistej drodze lub o nieutwardzonej nawierzchni.
- Gdy przednia szyba jest brudna, zaparowana, pokryta kroplami deszczu lub oblodzona.
- Gdy nawiew skierowany jest na stopy, górna część przedniej szyby może zaparować, co może mieć negatywny wpływ na działanie układu.
- Podczas mycia wewnętrznej powierzchni przedniej szyby nie należy dotykać obiektywu ani też dopuścić do zabrudzenia obiektywu środkiem czyszczącym, ponieważ może mieć to negatywny wpływ na działanie układu.

#### ■ Zmiana opon

W przypadku pewnych rodzajów opon sprawność działania układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) może ulec pogorszeniu.

#### ■ Jeżeli lampka kontrolna układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu „LDA” zaświeci się na żółto

Zaświecenie się na żółto lampki kontrolnej układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu „LDA” świadczy o usterce systemu. Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

## OSTRZEŻENIE

### ■ **Przed użyciem układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)**

Nie należy nadmiernie polegać na działaniu układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA). Układ ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) nie kieruje samochodem w sposób automatyczny i w żaden sposób nie zmniejsza obowiązku zachowania ostrożności. Dlatego to kierowca samochodu pozostaje w pełni odpowiedzialny za rozpoznanie sytuacji wokół, korygowanie kierunku jazdy odpowiednimi ruchami kierownicy oraz za bezpieczeństwo jazdy.

Nieodpowiedni lub nieodpowiedzialny styl jazdy może doprowadzić do wypadku.

### ■ **W celu uniknięcia ryzyka przypadkowego uruchomienia układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)**

Gdy układ nie jest wykorzystywany, powinien być wyłączany przyciskiem „LDA”.

### ■ **Sytuacje nieodpowiednie do korzystania z układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)**

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach nie należy korzystać z układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA).

W przeciwnym razie istnieje ryzyko nieprawidłowego działania układu, co może doprowadzić do wypadku.

- Jazda z założonymi łańcuchami przeciwpoślizgowymi, kołem zapasowym lub innym tego typu wyposażeniem.
- Gdy wzdłuż drogi znajdują się obiekty lub konstrukcje, które mogą być błędnie rozpoznawane jako linie na jezdni (np. balustrada, krawężnik, słupki odblaskowe itp.)
- Podczas jazdy po drodze pokrytej śniegiem.
- Gdy linie na jezdni są trudno dostrzegalne z powodu deszczu, śniegu, mgły lub poświaty słonecznej.
- Gdy na jezdni są widoczne ślady naprawy nawierzchni lub pozostały na niej nieaktualne linie.
- Gdy na wyznaczonym liniach pasie ruchu prowadzone są roboty drogowe lub gdy na jezdni naniesione są tymczasowe linie.

## UWAGA


### ■ **W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) lub jego niewłaściwego działania**

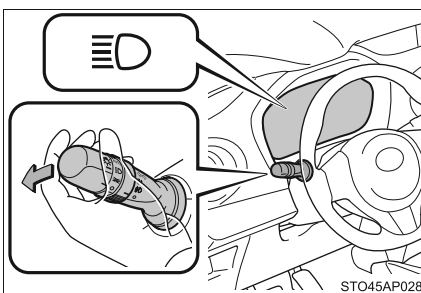
- Nie dokonywać modyfikacji świateł głównych ani nie umieszczać na kloszach lamp żadnych naklejek.
- Nie dokonywać modyfikacji układu zawieszenia. Jeżeli jakkolwiek część układu zawieszenia wymaga wymiany należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Nie mocować ani nie umieszczać niczego na pokrywie silnika i osłonie chłodnicy. Nie montować żadnych elementów ochronnych przodu samochodu (belek, krat itp.).

## Automatyczne włączanie i wyłączenie świateł drogowych (AHB)\*

Automatyczny sterownik za pomocą przedniego czujnika rejestruje blask oświetlenia ulicy, oświetlenia pojazdów znajdujących się z przodu oraz nadjeżdżających z przeciwka itp. i odpowiednio włącza lub wyłącza światła drogowe.

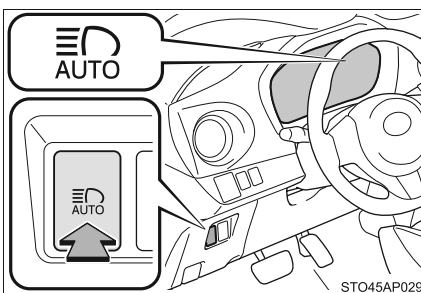
### Włączanie automatycznego sterownika świateł drogowych

- 1 Gdy przełącznik świateł głównych znajduje się w pozycji AUTO lub w pozycji , należy odepchnąć od siebie dźwignię przełącznika.



- 2 Nacisnąć przycisk układu automatycznego włączania i wyłączenia świateł drogowych (AHB)

Wraz z samoczynnym włączeniem świateł drogowych lampka kontrolna automatycznego włączania i wyłączenia świateł drogowych, zaświeci się na zielono sygnalizując działanie tej funkcji.



\*: W niektórych wersjach



## Warunki automatycznego włączania i wyłączenia świateł drogowych

Samoczynne włączenie świateł drogowych następuje, gdy spełnione są wszystkie poniższe warunki:

- Prędkość jazdy wzrośnie powyżej około 40 km/h.
- Przed samochodem jest ciemno.
- Z przodu nie ma pojazdów jadących w przeciwnym lub tym samym kierunku z włączonymi światłami.
- Ulica nie jest odpowiednio oświetlona.

Spełnienie jednego z poniższych warunków powoduje samoczynne wyłączenie świateł drogowych:

- Prędkość jazdy spadnie poniżej około 30 km/h.
- Przed samochodem nie jest ciemno.
- Z przodu znajdują się pojazdy jadące w przeciwnym lub tym samym kierunku z włączonymi światłami.
- Ulica jest dobrze oświetlona.

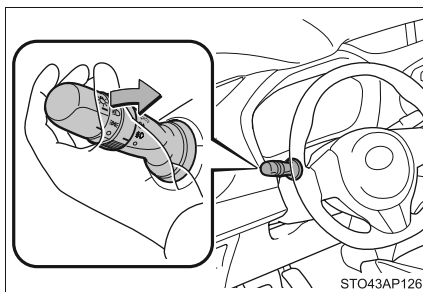
## Ręczne włączanie i wyłączenie świateł drogowych

### ■ Przełączenie na światła mijania

Pociągając dźwignię do siebie, przestawić ją w pierwotne położenie.

Zgaśnie lampka kontrolna automatycznego włączania i wyłączenia świateł drogowych.

Odepchnąć od siebie dźwignię przełącznika w celu ponownego włączenia automatycznego sterownika świateł drogowych.

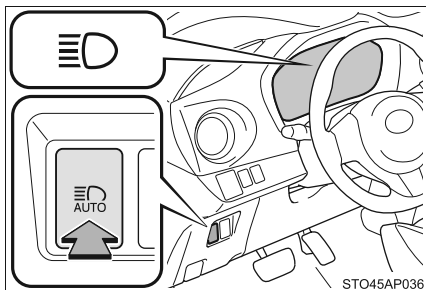


## ■ Przełączenie na światła drogowe

Nacisnąć przycisk układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB)

Zgaśnie lampka kontrolna automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych, a zaświeci się lampka kontrolna świateł drogowych.

Nacisnąć przycisk układu automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB), w celu ponownej aktywacji automatycznego włączania i wyłączania sterownika świateł drogowych.



## ■ Automatyczny sterownik świateł drogowych może działać, gdy

▶ Wersje z mechanicznym kluczykiem

Wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”.

▶ Wersje z elektronicznym kluczykiem

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan IGNITION ON.

## ■ Informacje dotyczące możliwości detekcyjnych przedniego czujnika optycznego

- W następujących sytuacjach automatyczne wyłączenie świateł drogowych może nie nastąpić:
  - Gdy jadący z przeciwka pojazd wyłoni się nagle zza zakrętu
  - Gdy bezpośrednio przed samochodem pojawi się inny pojazd, który nagle zmienił pas ruchu
  - Gdy z powodu licznych zakrętów, barierek rozdzielających jezdnie bądź przydrożnych drzew pojazdy nadjeżdżające z przeciwka lub poruszające się przed samochodem nie są dobrze widoczne
- Samoczynne wyłączenie świateł drogowych może nastąpić w przypadku, gdy z przodu zostanie wykryty pojazd z włączonymi przednimi światłami przeciwmgielnymi zamiast świateł głównych.
- Oświetlenie okolicznych domów, oświetlenie uliczne, sygnalizacja świetlna, podświetlenie przydrożnych tablic reklamowych lub informacyjnych mogą powodować samoczynne wyłączenie świateł drogowych.
- Następujące czynniki mogą wpływać na czas reakcji automatycznego sterownika świateł drogowych:
  - Jasność świateł mijania, przeciwmgielnych i pozycyjnych pojazdów nadjeżdżających z przeciwka lub poruszających się przed samochodem.
  - Prędkość i kierunek ruchu pojazdów nadjeżdżających z przeciwka lub poruszających się przed samochodem.
  - Gdy pojazd nadjeżdżający z przeciwka lub poruszający się przed samochodem ma nie działające światła po jednej stronie.
  - Gdy pojazd nadjeżdżający z przeciwka lub poruszający się przed samochodem jest jednośladowy.
  - Warunki drogowe (nachylenie, zakręty, stan nawierzchni itp.).
  - Liczba pasażerów i ilość bagażu.

- Światła drogowe mogą włączać się i wyłączać w sposób nieoczekiwany.
- W sytuacjach wyszczególnionych poniżej układ może nie być w stanie prawidłowo rejestrować intensywności zewnętrznego oświetlenia i reagować naprzemiennym włączaniem i wyłączeniem świateł drogowych lub narażać na ich działanie innych uczestników ruchu drogowego. Wskazane jest wtedy zrezygnowanie z funkcji automatycznego sterownika i włączanie oraz wyłączenie tych świateł ręcznie.
  - Niesprzyjające warunki pogodowe (opady deszczu lub śniegu, mgła, burza piaskowa itp.).
  - Zaparowana, oblodzona, zabrudzona itp. szyba czołowa.
  - Pęknięta lub w inny sposób uszkodzona szyba czołowa.
  - Zdeformowany lub zabrudzony przedni czujnik.
  - Bardzo wysoka temperatura przedniego czujnika.
  - Poziom jasności na zewnątrz zbliżony do tego, jaki dają światła samochodów.
  - Samochody jadące z przeciwnego kierunku mają wyłączone światła, zabrudzone klosze świateł głównych, światła o różnych barwach lub niewłaściwie ustawione.
  - Na drodze występują na przemian jasne i ciemne miejsca.
  - Droga na przemian wznosi się i opada bądź jest nierówna lub wyboista (brukowana, żwirowa itp.).
  - Częste skręcania lub jazda po krętej drodze.
  - Z przodu znajdują się obiekty silnie odbijające światło, np. znaki lub lustra.
  - Tył znajdującego się z przodu pojazdu silnie odbija światło, np. kontener na ciężarówce.
  - Uszkodzone lub zabrudzone światła główne tego samochodu.
  - Samochód jest przechylony z powodu przebicia opony, obciążenia holowaną przyczepą itp.
  - Włączone światła drogowe mogą przeszkadzać innym użytkownikom drogi lub przechodniom.
- **Jeżeli lampka kontrolna automatycznego włączania i wyłączenia świateł drogowych zaświeci się na żółto**

Zaświecenie się na żółto lampki kontrolnej automatycznego włączania i wyłączenia świateł drogowych świadczy o usterce systemu. Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.



#### **OSTRZEŻENIE**

#### ■ **Ograniczenia funkcjonalne automatycznego sterownika świateł drogowych**

Nie należy bezkrytycznie polegać na działaniu automatycznego sterownika świateł drogowych. Samochód należy zawsze prowadzić bezpiecznie, stale obserwując otoczenie i w razie potrzeby ręcznie włączać lub wyłączać światła drogowe.

**UWAGA****■ Uwagi dotyczące automatycznego sterownika świateł drogowych**

Przestrzeganie poniższych zaleceń zapewni prawidłowe działanie funkcji automatycznego włączania i wyłączenia świateł drogowych.

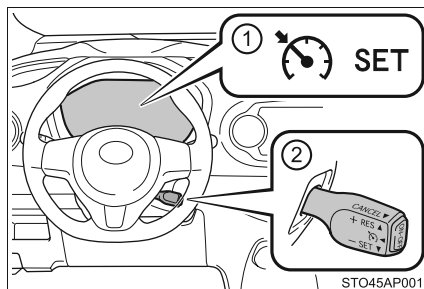
- Nie przeciążać samochodu.
- Nie dokonywać modyfikacji konstrukcji samochodu.

# Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy\*

## Zestawienie funkcji

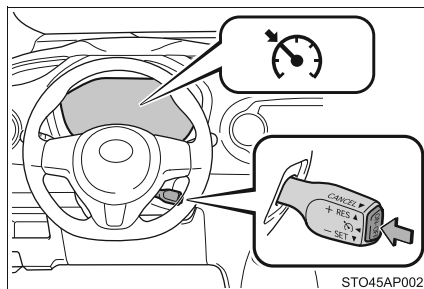
Układ automatycznego utrzymywania prędkości jazdy pozwala utrzymać zadaną prędkość jazdy bez konieczności używania pedału przyspieszenia.

- ① Lampki kontrolne
- ② Przełącznik układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy



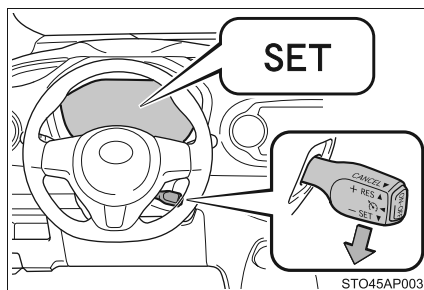
## Zaprogramowanie prędkości jazdy

- 1 Przciskiem „ON-OFF” włączyć układ automatycznego utrzymywania prędkości jazdy. Lampka kontrolna układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy (zielona) zaświeci się. Kolejne naciśnięcie przycisku wyłącza układ automatycznego utrzymywania prędkości jazdy.



- 2 Przyspieszyć lub zwolnić do żądanej prędkości i nacisnąć dźwignię do dołu w celu zaprogramowania prędkości jazdy. Lampka kontrolna zaprogramowanej prędkości jazdy „SET” zaświeci się.

Zostanie zapamiętana prędkość, którą posiada samochód w momencie zwolnienia dźwigni.



\*: W niektórych wersjach

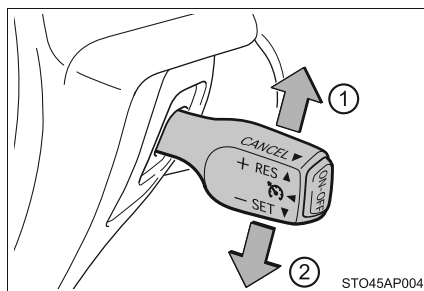
## Zmiana zaprogramowanej prędkości

Za pomocą dźwigni można zmienić zaprogramowaną prędkość.

- ① Zwiększanie prędkości
- ② Zmniejszanie prędkości

Drobna korekta: Krótko wychylić dźwignię do góry lub do dołu.

Znaczna korekta: Przytrzymać dźwignię w pozycji wychylonej w odpowiednim kierunku.



Zaprogramowana prędkość będzie się zwiększać lub zmniejszać w następujący sposób:

Drobna korekta: Każde wychylenie dźwigni zmieni prędkość o około 1,6 km/h.

Znaczna korekta: Zaprogramowana prędkość będzie się zwiększać lub zmniejszać w sposób ciągły aż do zwolnienia dźwigni.

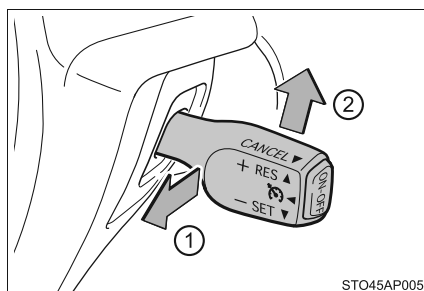
## Przerywanie i wznowianie automatycznego utrzymywania prędkości jazdy

- ① W celu przerywania automatycznego utrzymywania prędkości jazdy należy pociągnąć dźwignię do siebie.

Przerywanie automatycznego utrzymywania prędkości jazdy nastąpi również w przypadku naciśnięcia pedału hamulca zasadniczego lub pedału sprzęgła (wersje z mechaniczną skrzynią biegów).

- ② W celu wznowienia automatycznego utrzymywania prędkości jazdy oraz powrotu do zaprogramowanej wartości należy wychylić dźwignię do góry.

Wznowienie jest możliwe, gdy prędkość samochodu jest większa niż około 40 km/h.



### ■ **Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy można uruchomić, gdy**

- ▶ Wersje z przekładnią bezstopniową
  - Dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu D lub w położeniu M z wybranym biegiem 4. lub wyższym.
  - Za pomocą przełączników dźwigniowych wybrany został bieg 4. lub wyższy.
  - Samochód porusza się z prędkością powyżej 40 km/h.
- ▶ Wersje z mechaniczną skrzynią biegów
  - Samochód porusza się z prędkością powyżej 40 km/h.

### ■ **Przyspieszenie po zaprogramowaniu prędkości jazdy**

- Prędkość jazdy można zwiększyć w zwykły sposób. Po przyspieszeniu zaprogramowana prędkość zostanie przywrócona.
- Nawet bez przerwania pracy układu zaprogramowana prędkość może zostać zwiększona. W tym celu należy przyspieszyć do żądanej prędkości, a następnie wychylić dźwignię do dołu, aby zaprogramować nową prędkość.

### ■ **Samoczynne przerwanie automatycznego utrzymywania prędkości jazdy**

W niżej wyszczególnionych sytuacjach automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy zostaje samoczynnie przerwane.

- Gdy prędkość samochodu spadnie o więcej niż 16 km/h poniżej zadanej wartości.  
W tym przypadku zaprogramowana wartość prędkości nie zostaje zachowana w pamięci.
- Gdy prędkość samochodu spadnie poniżej 40 km/h.
- Gdy zadziała układ stabilizacji toru jazdy (VSC) (w niektórych wersjach).
- Gdy zadziała ogranicznik prędkości jazdy (w niektórych wersjach).

### ■ **Gdy zaświeci się na żółto lampka kontrolna układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy**

Naciskając przycisk „ON-OFF”, wyłączyć, a następnie ponownie włączyć układ.

Jeżeli nie można zaprogramować żądanej prędkości lub automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy zostaje przerwane natychmiast po uruchomieniu, może to oznaczać usterkę układu. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

**OSTRZEŻENIE****■ W celu uniknięcia przypadkowego uruchomienia układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy**

Gdy układ ten nie jest wykorzystywany, powinien być wyłączony przyciskiem „ON-OFF”.

**■ Warunki drogowe nieodpowiednie do korzystania z automatycznego utrzymywania prędkości jazdy**

W niżej wyszczególnionych warunkach nie należy korzystać z układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy.

Może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem i wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- W ruchu ulicznym o dużym natężeniu.
- Na drodze z ostrymi zakrętami.
- Na krętej drodze.
- Na drodze o śliskiej nawierzchni, np. mokrej, oblodzonej bądź pokrytej śniegiem.
- Na stromych podjazdach i zjazdach.  
Podczas zjazdu ze stromego wzniesienia zaprogramowana prędkość może zostać przekroczona.
- Podczas holowania przyczepy lub innego pojazdu.

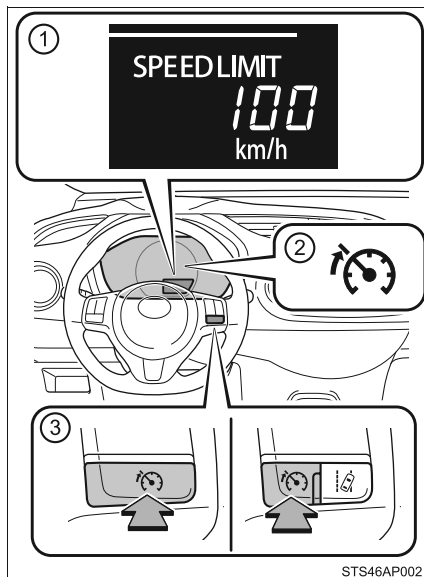


## Ogranicznik prędkości jazdy\*

### Zestawienie funkcji

Żądana prędkość maksymalna może zostać zaprogramowana przy użyciu przycisku ogranicznika prędkości jazdy. Ogranicznik prędkości jazdy uniemożliwia rozpędzenie samochodu powyżej zaprogramowanej prędkości.

- ① Wyświetlacz
- ② Lampka kontrolna (zielona)
- ③ Przycisk ogranicznika prędkości jazdy

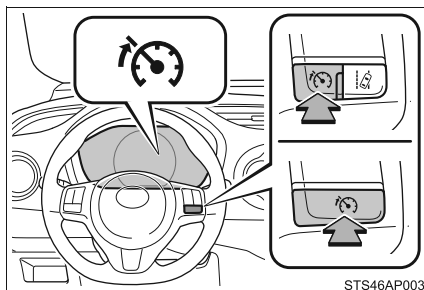


### Zaprogramowanie prędkości

- 1 Przyciskiem „ON-OFF” ogranicznika prędkości jazdy włączyć układ.

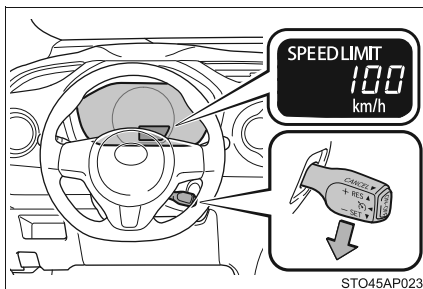
Zaświeci się lampka kontrolna ogranicznika prędkości jazdy (zielona).

Kolejne naciśnięcie przycisku wyłączy układ.



- 2 Przyspieszyć lub zwolnić do żądanej prędkości i nacisnąć dźwignię do dołu w celu zaprogramowania maksymalnej żądanej prędkości.

Zostanie zapamiętana prędkość, którą posiada samochód w momencie zwolnienia dźwigni.



### ■ Ograniczanie prędkości jazdy można uruchomić, gdy

Ograniczenie prędkości może zostać ustawione przy dowolnej prędkości. Jeżeli jednak prędkość zostanie zaprogramowana podczas jazdy poniżej 30 km/h, ograniczenie prędkości zostanie ustawione na 30 km/h.

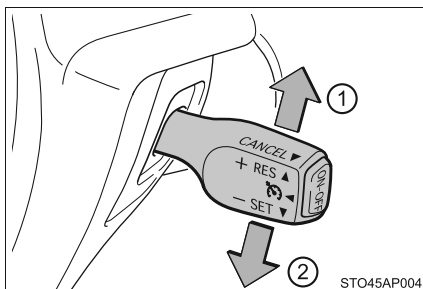
### Zmiana zaprogramowanej prędkości

Za pomocą dźwigni można zmienić zaprogramowaną maksymalną żadaną prędkość.

- ① Zwiększanie prędkości
- ② Zmniejszanie prędkości

Precyzyjna zmiana prędkości: Krótko wychylić dźwignię do góry lub do dołu, a następnie ją puścić.

Duża zmiana prędkości: Przytrzymać dźwignię w danej pozycji.



- Gdy prędkość wyświetlana jest w milach na godzinę „MPH”

Precyzyjna zmiana prędkości: Każde wychylenie dźwigni zmieni prędkość o około 1,6 km/h.

Duża zmiana prędkości: Zaprogramowana prędkość będzie się zwiększać o około 8 km/h przez każde 0,75 sekundy przytrzymania dźwigni.

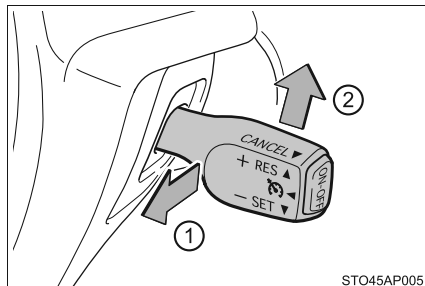
- Gdy prędkość wyświetlana jest w kilometrach na godzinę „km/h”

Precyzyjna zmiana prędkości: Każde wychylenie dźwigni zmieni prędkość o około 1 km/h.

Duża zmiana prędkości: Zaprogramowana prędkość będzie się zwiększać o około 5 km/h przez każde 0,75 sekundy przytrzymania dźwigni.

## Przerywanie i wznowianie ograniczania prędkości jazdy

- ① W celu przerywania działania ogranicznika prędkości jazdy należy dźwignię pociągnąć do siebie.
- ② W celu wznowienia działania ogranicznika prędkości jazdy należy dźwignię wychylić do góry.

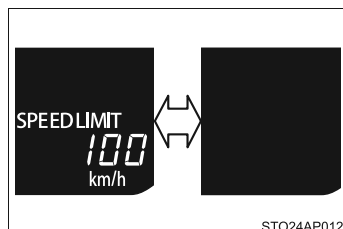


STO45AP005

### Przekroczenie zaprogramowanej prędkości

W następujących sytuacjach samochód przekroczy zaprogramowaną prędkość i informacje na wyświetlaczu zaczną migać:

- Przy całkowicie wciśniętym pedale przyspieszenia
- Podczas zjazdu ze stromego wzniesienia



STO24AP012

### Samoczynne przerwanie ograniczania prędkości

Po aktywacji układu utrzymywania prędkości jazdy zaprogramowana prędkość jest automatycznie kasowana.

### Jeżeli lampka kontrolna ogranicznika prędkości jazdy zaświeci się na żółto

Wyłączyć, a następnie uruchomić ponownie silnik. Po ponownym uruchomieniu silnika ustawić ograniczenie prędkości. Jeżeli nie można zaprogramować żądanej prędkości może to oznaczać usterkę układu. Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

**OSTRZEŻENIE****■ W celu uniknięcia przypadkowego uruchomienia ogranicznika prędkości jazdy**

Gdy układ ogranicznika prędkości jazdy nie jest wykorzystywany, powinien zostać wyłączony przyciskiem ogranicznika prędkości jazdy.

**■ Warunki drogowe nieodpowiednie do korzystania z ogranicznika prędkości jazdy**

W niżej wyszczególnionych warunkach nie należy korzystać z ogranicznika prędkości jazdy.

Może to doprowadzić do utraty panowania nad samochodem i wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Na drodze o śliskiej nawierzchni, np. mokrej, oblodzonej bądź pokrytej śniegiem
- Na stromych podjazdach i zjazdach
- Podczas holowania przyczepy

## Wstrzymywanie pracy silnika „Stop & Start”\*

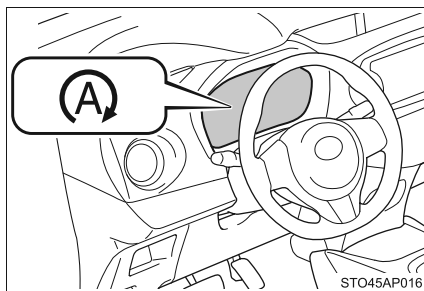
Układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” zatrzymuje silnik i uruchamia go ponownie, w zależności od pozycji pedału hamulca zasadniczego i położenia dźwigni skrzyni biegów (wersje z przekładnią bezstopniową) lub od pozycji pedału sprzęgła (wersje z mechaniczną skrzynią biegów), w celu zatrzymywania i ruszania samochodu.

### Wstrzymywanie pracy silnika

#### ► Wersje z przekładnią bezstopniową

**1** Podczas jazdy, gdy wybrane jest położenie D lub M dźwigni skrzyni biegów, nacisnąć pedał hamulca zasadniczego i zatrzymać samochód.

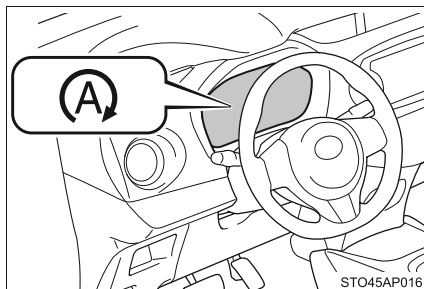
**2** Praca silnika zostanie wstrzymana i zaświeci się lampka kontrolna układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”. Jeżeli dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu N lub P, praca silnika pozostanie wstrzymana bez potrzeby naciskania pedału hamulca zasadniczego.



#### ► Wersje z mechaniczną skrzynią biegów

**1** Z pedalem sprzęgła całkowicie wciśniętym zatrzymać samochód. Przesłać dźwignię skrzyni biegów w położenie neutralne N.

**2** Zwolnić pedał sprzęgła. Praca silnika zostanie wstrzymana i zaświeci się lampka kontrolna układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”.



\*: W niektórych wersjach

## Ponowne uruchomienie silnika

- ▶ Wersje z przekładnią bezstopniową

Zwolnić pedał hamulca zasadniczego. Jeżeli dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu N lub P, wcisnąć pedał hamulca zasadniczego i przestawić ją w położenie D lub M.

Praca silnika zostanie wznowiona. Lampka kontrolna układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” zgaśnie.

- ▶ Wersje z mechaniczną skrzynią biegów

Gdy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu neutralnym N, nacisnąć pedał sprzęgła.

Praca silnika zostanie wznowiona. Lampka kontrolna układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” zgaśnie. (W tej sytuacji, po zwolnieniu pedału sprzęgła, praca silnika nie zostanie ponownie wstrzymana.)

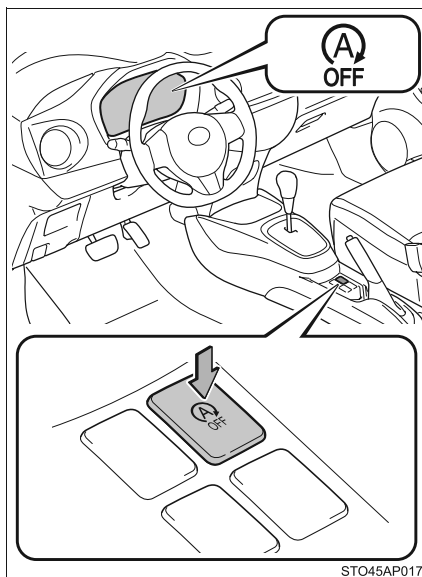
## Wyłączanie układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”

W celu wyłączenia układu należy nacisnąć wyłącznik układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”.

Zaświeci się lampka kontrolna układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”.

Przy każdym zatrzymaniu samochodu, mimo wciśnięcia hamulca zasadniczego (wersje z przekładnią bezstopniową) lub pedału sprzęgła (wersje z mechaniczną skrzynią biegów), praca silnika nie zostanie wstrzymana. (→S. 253)

Ponowne wciśnięcie przycisku powoduje przywrócenie aktywności układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”.



STO45AP017

### ■ **Wciśnięcie wyłącznika układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” przy zatrzymanym samochodzie**

- Przy wstrzymanej pracy silnika przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” wciśnięcie wyłącznika spowoduje uruchomienie silnika.  
Przy następnym zatrzymaniu samochodu (po wyłączeniu układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”) praca silnika nie zostanie wstrzymana.
- Przy wyłączonym układzie wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” naciśnięcie wyłącznika załączy układ, ale nie spowoduje wstrzymania pracy silnika.  
Przy następnym zatrzymaniu samochodu (po włączeniu układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”) praca silnika zostanie wstrzymana.

### ■ **Warunki działania**

- Układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” działa przy zachowaniu następujących warunków:
  - Silnik jest dostatecznie rozgrzany.
  - Akumulator jest dostatecznie naładowany.
  - Drzwi kierowcy są zamknięte.
  - Pas bezpieczeństwa kierowcy jest zapięty.
  - Pokrywa silnika jest zamknięta.
  - Pedał przyspieszenia nie jest wciśnięty.
  - Wersje z przekładnią bezstopniową: Pedał hamulca zasadniczego został mocno wciśnięty.
  - Wersje z przekładnią bezstopniową: Dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu innym niż biegu wstecznego R.
  - Wersje z mechaniczną skrzynią biegów: Pedał sprzęgła nie jest wciśnięty.
  - Wersje z mechaniczną skrzynią biegów: Dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu neutralnym N.
- W następujących warunkach praca silnika może nie zostać wstrzymana przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”. Nie świadczy to jednak o uszkodzeniu układu:
  - Gdy temperatura płynu w układzie chłodzenia silnika lub temperatura oleju w skrzyni biegów jest zbyt wysoka lub zbyt niska.
  - Temperatura na zewnątrz jest bardzo niska.
  - Włączony jest układ klimatyzacji a temperatura na zewnątrz jest zbyt wysoka lub zbyt niska.
  - Włączony jest układ klimatyzacji, przy wysokiej temperaturze wnętrza samochodu, na przykład po parkowaniu w nasłonecznionym miejscu.
  - Wersje z automatycznie sterowanym układem klimatyzacji: Włączone jest usuwanie zaparowania przedniej szyby.
  - Akumulator nie jest dostatecznie naładowany lub trwa jego doładowywanie.
  - Czas wstrzymania pracy silnika przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” może być wydłużony podczas jazdy w korku lub innych warunkach drogowych wymagających gwałtownego hamowania.

- Pas bezpieczeństwa kierowcy jest odpięty.
- Drzwi kierowcy są otwarte.
- Pokrywa silnika jest otwarta.
- Samochód zaparkowany jest na wzniesieniu.
- Podciśnienie w układzie wspomagania hamulców jest niskie.
- Obciążenie układu elektrycznego jest duże.
- Na dużej wysokości.

Jeżeli warunki te poprawią się, układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” zacznie wstrzymywać pracę silnika i uruchamiać silnik przy następnym zatrzymaniu samochodu.

- W następujących warunkach praca silnika może zostać wznowiona, nawet jeżeli pedał hamulca zasadniczego nie zostanie zwolniony (wersje z przekładnią bezstopniową) lub pedał sprzęgła nie zostanie wciśnięty (wersje z mechaniczną skrzynią biegów):

- Pedał hamulca zasadniczego zostanie kilkakrotnie lub bardzo mocno naciśnięty.
- Układ klimatyzacji jest włączony lub zostanie włączony.
- Wersje z automatycznie sterowanym układem klimatyzacji: Włączone jest usuwanie zaparowania przedniej szyby.
- Akumulator jest niewystarczająco naładowany.
- Samochód zacznie staczać się na pochyłości.
- Wersje z przekładnią bezstopniową: Pokrywa silnika zostanie otwarta, gdy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu N lub P.
- Wersje z przekładnią bezstopniową: Dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu innym niż N lub P.
- Pedał przyspieszenia jest wciśnięty.
- Obciążenie układu elektrycznego jest duże.
- Drzwi kierowcy są otwarte.
- Pas bezpieczeństwa kierowcy jest odpięty.

- W następujących warunkach włączenie układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” może trwać dłużej niż normalnie:

- Akumulator jest rozładowany.
- Po odłączeniu i ponownym podłączeniu akumulatora lub jego wymianie itp.
- Gdy temperatura silnika jest niska.

#### ■ **Automatyczne włączenie układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”**

- ▶ Wersje z mechanicznym kluczykiem

Nawet gdy układ został wyłączony wyłącznikiem układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”, zostanie on ponownie włączony po przestawieniu wyłącznika zapłonu w pozycję „LOCK”, a następnie w pozycję „START”.

- ▶ Wersje z elektronicznym kluczykiem

Nawet gdy układ został wyłączony wyłącznikiem układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”, zostanie on ponownie włączony po wybraniu przyciskiem rozruchu stanu wyłączzonego, a następnie uruchomieniu silnika.



## ■ Zabezpieczenia układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”

### ▶ Wersje z mechanicznym kluczykiem

System audio, przy odtwarzaniu dźwięków z dużą mocą, może zostać wyłączony przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”, w celu utrzymania właściwego poziomu ładowania akumulatora.

Aby ponownie włączyć system audio, należy wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „LOCK”, a następnie w pozycję „ACC” lub „ON”.

### ▶ Wersje z elektronicznym kluczykiem

System audio, przy odtwarzaniu dźwięków z dużą mocą, może zostać wyłączony przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”, w celu utrzymania właściwego poziomu ładowania akumulatora.

Aby ponownie włączyć system audio, należy przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony, a następnie stan ACCESSORY lub IGNITION ON.

## ■ Pokrywa silnika

Praca silnika nie zostanie wznowiona przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” lub przez funkcję automatycznego uruchamiania silnika, jeżeli pokrywa silnika została uniesiona przy wyłączonym przez układ silniku. Silnik można uruchomić przyciskiem rozruchu lub wyłącznikiem zapłonu. (→S. 184, 187)

Wersje z przekładnią bezstopniową: Jeżeli pokrywa silnika zostanie otwarta, gdy praca silnika jest wstrzymana przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”, a dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu N lub P, praca silnika zostanie wznowiona.

## ■ Warunki odpowiednie do korzystania z układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”

Układu należy używać podczas chwilowego zatrzymania samochodu na czerwonym świetle, skrzyżowaniu itp. Podczas zatrzymania samochodu na dłuższy czas należy całkowicie wyłączyć silnik.

## ■ Sygnał ostrzegawczy układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”

Jeżeli silnik został wyłączony przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”, w następujących warunkach rozlegnie się sygnał ostrzegawczy i zacznie migać lampka kontrolna układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” (wersje z przekładnią bezstopniową) lub rozlegnie się sygnał ostrzegawczy (wersje z mechaniczną skrzynią biegów). Oznacza to, że praca silnika została jedynie wstrzymana przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” i nie został on całkowicie wyłączony.

### ▶ Wersje z przekładnią bezstopniową

Drzwi kierowcy są otwarte, gdy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu D lub M.

### ▶ Wersje z mechaniczną skrzynią biegów

Dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu innym niż neutralne N przy zwolnionym pedale sprzęgła.

### ■ Jeżeli lampka kontrolna układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” stale miga

Może to świadczyć o uszkodzeniu układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”. Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.


### ■ Jeżeli przednia szyba uległa zaparowaniu przy wstrzymanej pracy silnika „Stop & Start”

#### ▶ Wersje z automatycznie sterowanym układem klimatyzacji


Włączyć funkcję usuwania zaparowania z przedniej szyby. (Silnik zostanie uruchomiony przez funkcję automatycznego uruchamiania silnika.) (→S. 317)

#### ▶ Wersje z ręcznie sterowanym układem klimatyzacji

Wersje z przekładnią bezstopniową:

Uruchomić silnik przez zwolnienie pedału hamulca zasadniczego (gdzie dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu D lub M) lub wcisnąć pedał hamulca zasadniczego i przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie D lub M (gdzie znajduje się ona w położeniu N lub P) (→S. 254) lub nacisnąć wyłącznik układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”, a następnie ustawić pokrętko wyboru kierunku nawiewu w pozycję . (→S. 308)

Wersje z mechaniczną skrzynią biegów:

Uruchomić silnik przez wciśnięcie pedału sprzęgła (→S. 254) lub nacisnąć wyłącznik układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”, a następnie ustawić pokrętko wyboru kierunku nawiewu w pozycję . (→S. 308)

Jeżeli przednia szyba często ulega zaparowaniu, należy wyłączyć układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”.

### ■ Wyświetlacz czasu działania oraz całkowitego czasu działania układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”

→S. 94

### ■ Wymiana akumulatora

Zamontowany w samochodzie akumulator jest odpowiedni dla układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”. Podczas wymiany należy zastosować akumulator dokładnie takiego samego typu i o takich samych parametrach. Szczegółowe informacje posiadają autoryzowane stacje obsługi Toyoty lub inne specjalistyczne warsztaty.

 **OSTRZEŻENIE**
**■ Podczas działania układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”**

- Przy wstrzymanej pracy silnika przez układ (lampka kontrolna układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” świeci się) należy pozostawić dźwignię skrzyni biegów w położeniu neutralnym N oraz mocno wcisnąć pedał hamulca zasadniczego lub uruchomić hamulec postojowy.  
Niedostosowanie się do tego zalecenia może doprowadzić do kolizji w momencie zadziałania funkcji automatycznego uruchomienia silnika.
- Nie wolno pozostawiać samochodu z wstrzymaną pracą silnika przez układ (lampka kontrolna układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” świeci się).  
Niedostosowanie się do tego zalecenia może doprowadzić do kolizji w momencie zadziałania funkcji automatycznego uruchomienia silnika.
- Jeżeli samochód znajduje się w miejscu niedostatecznie wentylowanym, należy upewnić się, że praca silnika nie została wstrzymana przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”. Silnik może zostać uruchomiony przez funkcję automatycznego uruchamiania silnika i gazy spalinowe mogą się dostać do wnętrza samochodu, w wyniku czego może dojść do śmierci lub poważnego zagrożenia dla zdrowia.

 **UWAGA**
**■ Aby zapewnić prawidłową pracę układu**

Jeżeli wystąpi którakolwiek z poniżej opisanych sytuacji, układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” może nie działać prawidłowo. Należy wtedy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

- Gdy pas bezpieczeństwa kierowcy jest zapięty, a lampka kontrolna przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy i pasażera na przednim fotelu miga.
- Jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest zapięty, a lampka przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy i pasażera na przednim fotelu pozostaje wyłączona.
- Jeżeli drzwi kierowcy są zamknięte, a lampka kontrolna otwartych drzwi świeci się lub lampka oświetlenia wnętrza świeci się przy wyłączniku ustawionym w położeniu zależnym od pozycji drzwi.
- Jeżeli drzwi kierowcy są otwarte, a lampka kontrolna otwartych drzwi nie świeci się lub lampka oświetlenia wnętrza nie świeci się przy wyłączniku ustawionym w położeniu zależnym od pozycji drzwi.

## Układy wspomagające kierowcę podczas jazdy

Niżej wymienione układy reagują w sposób automatyczny w różnych sytuacjach drogowych, przyczyniając się do większego bezpieczeństwa jazdy i ułatwiając prowadzenie samochodu. Należy jednak być świadomym, że systemy te stanowią jedynie uzupełnienie i nie należy nadmiernie polegać na ich działaniu.

### ◆ ABS (Układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania)

Przeciwdziała wpadnięciu w poślizg podczas hamowania na śliskiej nawierzchni lub w razie gwałtownego hamowania.

### ◆ BA (Wspomaganie hamowania awaryjnego)

Funkcja samoczynnie zwiększa siłę hamowania kół w przypadku gwałtownego naciśnięcia na pedał hamulca zasadniczego, które układ rozpozna jako sytuację krytyczną.

### ◆ VSC (Układ stabilizacji toru jazdy) (w niektórych wersjach)

Pomaga uniknąć poślizgu bocznego przy gwałtownym skręcie lub pokonywaniu zakrętu na śliskiej nawierzchni.

### ◆ TRC (Układ kontroli napędu) (w niektórych wersjach)

Pomaga zachować siłę napędową, nie dopuszczając do utraty przyczepności kół napędowych do podłoża podczas ruszania z miejsca lub przyspieszania na śliskiej nawierzchni.

### ◆ EPS (Elektryczne wspomaganie układu kierowniczego)

Wykorzystując silnik elektryczny, zmniejsza wysiłek potrzebny do obracania kierownicy.

### ◆ PCS (Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia) (w niektórych wersjach)

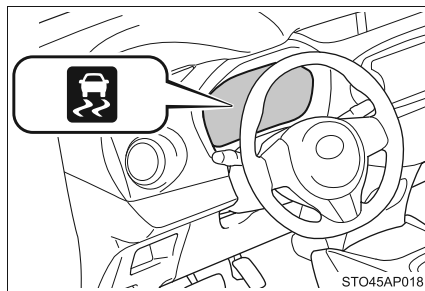
→S. 226

### ◆ Sygnalizacja hamowania awaryjnego

Podczas gwałtownego hamowania, automatycznie włączane są światła awaryjne w sposób pulsacyjny w celu ostrzeżenia kierowców poruszających się z tyłu.

## Kiedy działają układy kontroli napędu (TRC)/stabilizacji toru jazdy (VSC)

Lampka sygnalizacyjna poślizgu miga, informując o działaniu układów kontroli napędu (TRC) i stabilizacji toru jazdy (VSC).



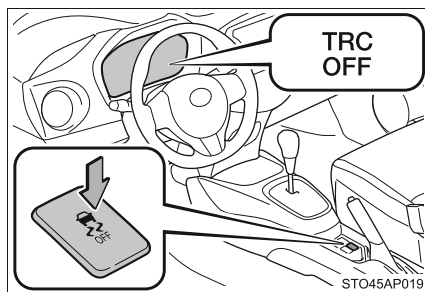
## Wyłączanie układów TRC/VSC

Gdy samochód ugrzęźnie w błocie, piachu bądź śniegu, układ kontroli napędu (TRC) może ograniczyć siłę napędową przekazywaną z silnika na koła. Za pomocą przycisku „VSC OFF” należy wyłączyć układ kontroli napędu (TRC), co ułatwi uwolnienie samochodu.

W celu wyłączenia układu kontroli napędu (TRC) należy szybko nacisnąć i puścić przycisk „VSC OFF”.

Zaświeci się lampka kontrolna wyłączonego układu kontroli napędu „TRC OFF”.

Ponowne naciśnięcie przycisku „VSC OFF” włącza układ kontroli napędu (TRC).



### ■ Wyłączenie układów kontroli napędu (TRC) i stabilizacji toru jazdy (VSC)

W celu wyłączenia układów kontroli napędu (TRC) i stabilizacji toru jazdy (VSC) należy przytrzymać wciśnięty przycisk „VSC OFF” przez co najmniej 3 sekundy przy zatrzymanym samochodzie.

Zaświecą się lampki kontrolne wyłączonego układu kontroli napędu „TRC OFF” i wyłączonego układu stabilizacji toru jazdy „VSC OFF”.

Ponowne naciśnięcie przycisku „VSC OFF” włącza oba układy.

W wersji z układem wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia, układy przedkolizyjnego wspomaganie hamowania i przedkolizyjnego automatycznego hamowania są również wyłączone. Zaświeci się lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia. (→S. 232)

### ■ Kiedy zaświeci się lampka kontrolna „TRC OFF”, nawet jeżeli przycisk „VSC OFF” nie został naciśnięty

Oznacza to, że układ kontroli napędu (TRC) nie działa. Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warszatem.

### ■ Odgłosy i wibracje powodowane przez układy zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS), wspomaganie hamowania awaryjnego (BA), kontroli napędu (TRC) i stabilizacji toru jazdy (VSC)

- Po uruchomieniu silnika lub bezpośrednio po ruszeniu z miejsca, gdy pedał hamulca zasadniczego był wciśnięty wielokrotnie, może być słyszalny charakterystyczny odgłos dobiegający od strony komory silnika. Nie jest on oznaką usterki któregośkolwiek z tych układów.

- Pracy tych układów towarzyszą wymienione poniżej objawy. Żaden z nich nie jest objawem usterki.

- Mogą być odczuwalne wibracje nadwozia i układu kierowniczego.
- Po zatrzymaniu samochodu może być słyszalny odgłos pracy silnika elektrycznego.
- Podczas pracy układu zapobiegającego blokowaniu kół podczas hamowania (ABS) pedał hamulca zasadniczego może lekko pulsować.
- Po zadziałaniu układu zapobiegającego blokowaniu kół podczas hamowania (ABS) pedał hamulca zasadniczego może się lekko obniżyć.

### ■ Odgłos pracy układu EPS (elektrycznego wspomaganie układu kierowniczego)

Podczas obracania kierownicą może być słyszalny dźwięk (warkot) pracy silnika elektrycznego. Nie jest on oznaką usterki układu.

### ■ Automatyczne ponowne włączenie układów kontroli napędu (TRC) i stabilizacji toru jazdy (VSC)

Jeżeli układy kontroli napędu (TRC) i stabilizacji toru jazdy (VSC) są wyłączone, układy te zostaną automatycznie ponownie włączone w następujących sytuacjach:

- Wersje z mechanicznym kluczykiem: Wyłącznik zapłonu zostanie przełączony w pozycję „LOCK”.  
Wersje z elektronicznym kluczykiem: Przyciskiem rozruchu zostanie wybrany stan wyłączony.
- Jeżeli wyłączony jest tylko układ kontroli napędu (TRC), to po zwiększeniu prędkości zostanie on automatycznie włączony.  
Jednak jeżeli oba układy kontroli napędu (TRC) i stabilizacji toru jazdy (VSC) są wyłączone, nie włączą się one automatycznie po zwiększeniu prędkości.

- **Zmniejszona efektywność działania wspomagania w układzie kierowniczym**  
W przypadku wykonywania przez dłuższy czas częstych ruchów kierownicą następuje chwilowe obniżenie siły wspomagania w układzie kierowniczym w celu uniknięcia przegrzania układu wspomagającego. W tym stanie kierownica może stawać zwiększony opór. Należy wtedy zaprzestać intensywne manewry kierownicą lub zatrzymać samochód i wyłączyć silnik. Po około 10 minutach układ powinien powrócić do normalnego stanu.
- **Jeżeli lampka sygnalizacyjna poślizgu zaświeci się**  
Zaświecenie się lampki sygnalizacyjnej poślizgu świadczy o usterce systemu. Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- **Warunki działania sygnału hamowania awaryjnego**  
Sygnał hamowania awaryjnego zostanie uruchomiony, kiedy zostaną spełnione trzy poniższe warunki:
  - Światła awaryjne są wyłączone.
  - Prędkość samochodu wynosi około 55 km/h lub więcej.
  - Pedał hamulca zasadniczego jest wciśnięty w taki sposób, że system oceny sposobu hamowania samochodu uzna, że jest to nagłe hamowanie awaryjne.
- **Automatyczne wyłączenie sygnału hamowania awaryjnego**  
Sygnał hamowania awaryjnego wyłączy się w każdej z następujących sytuacji:
  - Światła awaryjne zostaną włączone.
  - Pedał hamulca zasadniczego zostanie zwolniony.
  - System oceny sposobu hamowania samochodu uzna, że nie jest to nagłe hamowanie awaryjne.



### OSTRZEŻENIE

- **Układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania (ABS) nie działa skutecznie, gdy**
  - Została przekroczona przyczepność opon do podłoża (np. nadmiernie zużyte opony na drodze pokrytej śniegiem).
  - Podczas szybkiej jazdy po drodze o mokrej nawierzchni pomiędzy opami a podłożem tworzą się kliny wodne.
- **Droga hamowania przy działającym układzie zapobiegającym blokowaniu kół podczas hamowania (ABS) może być dłuższa niż normalnie**  
Układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania (ABS) nie jest przeznaczony do skracania drogi hamowania. W szczególności w niżej wymienionych warunkach należy utrzymywać bezpieczną odległość od poprzedzającego pojazdu:
  - Podczas jazdy po drodze piaszczystej, żwirowej lub pokrytej śniegiem.
  - Podczas jazdy z łańcuchami przeciwpoślizgowymi na kołach.
  - Przy przejeżdżaniu przez wyboje w nawierzchni.
  - Podczas jazdy po drodze o nawierzchni nierównej lub z ubytkami.
- **Układ kontroli napędu (TRC) nie działa skutecznie, gdy**  
Na śliskiej nawierzchni, mimo działającego układu kontroli napędu (TRC), może nie być możliwe utrzymanie kierunku jazdy i płynne przyspieszanie. Samochód należy prowadzić szczególnie ostrożnie w warunkach, w których może zachowywać się niestabilnie, tracąc możliwość płynnego przyspieszania.

**OSTRZEŻENIE****■ Gdy zadziała układ stabilizacji toru jazdy (VSC)**

Miga lampka sygnalizacyjna poślizgu. Samochód należy zawsze prowadzić z zachowaniem rozwagi. Nieostrożna jazda może doprowadzić do wypadku. Szczególną ostrożność należy zachować, gdy miga lampka sygnalizacyjna poślizgu.

**■ Gdy układy kontroli napędu (TRC) i stabilizacji toru jazdy (VSC) są wyłączone**

W takich warunkach samochód należy prowadzić szczególnie ostrożnie z dostosowaniem odpowiedniej prędkości do panujących warunków. W celu zachowania stabilności toru jazdy oraz odpowiedniego przyspieszenia bez wyraźnej potrzeby nie należy wyłączać układów kontroli napędu (TRC) i stabilizacji toru jazdy (VSC).

**■ Wymiana opon**

Na wszystkich kołach powinny być założone opony jednakowego rozmiaru, jednakowej marki oraz o takim samym wzorze bieżnika i nośności. We wszystkich powinno być prawidłowe ciśnienie.

Założenie niejednakowych opon może spowodować wadliwe działanie układów zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS), kontroli napędu (TRC) i stabilizacji toru jazdy (VSC).

Wymieniając opony lub koła, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

**■ Prawidłowy stan opon i zawieszenia**

Używanie opon w jakikolwiek sposób wadliwych oraz modyfikacje układu zawieszenia mają negatywny wpływ na układy wspomagające kierowcę podczas jazdy i w konsekwencji mogą doprowadzić do ich awarii.



## Układ filtra cząstek stałych DPF \*

Jeżeli ilość zgromadzonych cząstek stałych osiągnie odpowiedni poziom, następuje automatyczne czyszczenie filtra.

### Czyszczenie układu filtra cząstek stałych DPF

Czyszczenie wykonywane jest, gdy taka konieczność wynika z warunków użytkowania samochodu.

### Charakterystyka układu

Układ filtra cząstek stałych DPF posiada następujące cechy:

- Prędkość obrotowa biegu jałowego wzrasta podczas czyszczenia
- Zmienia się zapach spalin
- Po uruchomieniu silnika, w trakcie czyszczenia, z układu wydechowego może wydobywać się para wodna
- W trakcie czyszczenia moc silnika może być mniejsza

### ■ Wymiana oleju silnikowego

→S. 361

**OSTRZEŻENIE****■ Układ wydechowy**

Nie należy dotykać układu wydechowego podczas czyszczenia, ponieważ zarówno on jak i spaliny mogą być gorące. Ponadto gdy samochód jest zatrzymany, należy upewnić się, że w okolicy układu wydechowego nie znajdują się ludzie ani materiały łatwopalne.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może spowodować poparzenia lub pożar.

**UWAGA****■ Aby zapobiec uszkodzeniu układu filtra cząstek stałych DPF**

- Należy stosować paliwo zgodne ze specyfikacją
- Należy stosować olej silnikowy zgodny z zaleceniami producenta
- Nie należy modyfikować układu wydechowego

## Użytkowanie samochodu w warunkach zimowych

**Przed rozpoczęciem jazdy w warunkach zimowych należy wykonać niezbędne zabiegi przygotowawcze i czynności kontrolne w samochodzie. Należy również dostosować sposób prowadzenia samochodu do warunków pogodowych.**

### Przygotowania do sezonu zimowego

- Materiały eksploatacyjne powinny być dostosowane do niższych temperatur otoczenia.
  - Olej w silniku
  - Płyn w układzie chłodzenia silnika
  - Płyn w zbiorniku spryskiwaczy
- Należy zlecić pracownikowi serwisu sprawdzenie stanu akumulatora.
- Założyć na wszystkie cztery koła opony zimowe i ewentualnie zapatrzeć się w łańcuchy przeciwpoślizgowe na przednie koła.

Wszystkie opony muszą być jednakowego rozmiaru, marki i nie powinny znacząco różnić się poziomem zużycia bieżnika. Łańcuchy muszą być dopasowane do rozmiaru kół i ogumienia.

### Przed jazdą

Niżej wymienione czynności należy wykonywać w zależności od warunków pogodowych:

- Nie należy próbować na siłę opuszczać zamrożonej szyby bocznej ani uruchamiać przymarzniętych wycieraczek. W celu stopienia lodu należy poleć zamrożone miejsca ciepłą wodą i natychmiast wytrzeć do sucha, aby nie doszło do ponownego oblodzenia.
- W celu zapewnienia prawidłowej pracy wentylatora w układzie klimatyzacji należy usunąć śnieg zgromadzony na kratkach wlotowych przed przednią szybą.
- Należy okresowo sprawdzać, czy na kloszach zewnętrznych lamp, na dachu, na elementach podwozia, we wnękach kół bądź na hamulcach nie zgromadził się lód lub śnieg i w razie potrzeby usuwać go.
- Przed zajęciem miejsca w samochodzie należy usunąć z obuwia przywierający śnieg i błoto.

## Podczas jazdy

Należy przyspieszać w sposób łagodny, utrzymując bezpieczną odległość od poprzedzającego pojazdu oraz odpowiednio obniżoną prędkość, dostosowaną do warunków drogowych.

## Parkowanie

Po zaparkowaniu samochodu przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie P (wersje z przekładnią bezstopniową) lub w położenie biegu 1. lub wstecznego R (wersje z mechaniczną skrzynią biegów), nie uruchamiając jednak hamulca postojowego. Hamulec postojowy może ulec zamarznięciu, co uniemożliwi jego zwolnienie. W razie potrzeby zaklinować koła, uniemożliwiając niekontrolowane przemieszczenie się samochodu.

## Dobór łańcuchów przeciwpoślizgowych

Podczas montażu łańcuchów przeciwpoślizgowych należy prawidłowo dopasować ich rozmiar.

Rozmiar łańcucha przeciwpoślizgowego jest dostosowany do konkretnego rozmiaru opony.

### ① Łańcuch boczny

Z wyjątkiem wersji wyposażonych w opony 175/65R14

Grubość 3 mm

Wersje wyposażone w opony 175/65R14

Grubość 4 mm

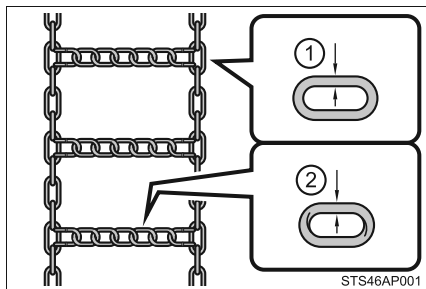
### ② Łańcuch poprzeczny

Z wyjątkiem wersji wyposażonych w opony 175/65R14

Grubość 4 mm

Wersje wyposażone w opony 175/65R14

Grubość 5 mm



## Zasady używania łańcuchów przeciwpoślizgowych

Przepisy regulujące stosowanie łańcuchów przeciwpoślizgowych na koła są różne w zależności od regionu i typu drogi, co należy sprawdzić przed ich założeniem.

### ■ Zasady użytkowania łańcuchów przeciwpoślizgowych

Przy zakładaniu i zdejmowaniu łańcuchów należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Łańcuchy należy zakładać i zdejmować w bezpiecznym miejscu.
- Łańcuchy zakłada się tylko na przednie koła. Nie należy zakładać łańcuchów na tylne koła.
- Łańcuchy powinny być maksymalnie ciasno dopasowane. Po przejechaniu 0,5–1,0 km łańcuchy należy powtórnie dopasować.
- Przy zakładaniu łańcuchów należy przestrzegać wskazówek podanych w dołączonej do nich instrukcji obsługi.
- Gdy używane są osłony obręczy koła, zostaną one porysowane przez łańcuchy. Należy je zdemontować przed założeniem łańcuchów. (→S. 450)



### OSTRZEŻENIE

#### ■ Jazda na oponach zimowych

Przestrzeganie niżej podanych zaleceń pozwoli ograniczyć ryzyko wypadku. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem i w efekcie do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Należy używać opon o zalecanym rozmiarze.
- Należy utrzymywać prawidłowe ciśnienie w ogumieniu.
- Przestrzegać ograniczeń prędkości i nie przekraczać wartości maksymalnej dla zastosowanych opon zimowych, wynikającej z indeksu prędkości.
- Opony zimowe powinny być założone na wszystkie koła.
- Nie należy stosować opon o znacząco różnym poziomie zużycia bieżnika.

#### ■ Jazda z łańcuchami przeciwpoślizgowymi

Przestrzeganie niżej podanych zaleceń pozwoli ograniczyć ryzyko wypadku. Nieprzestrzeganie ich może uniemożliwić bezpieczne prowadzenie samochodu i w efekcie doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Z łańcuchami na kołach nie należy przekraczać określonej dla nich dopuszczalnej prędkości lub prędkości 50 km/h – w zależności od tego, która z tych wartości jest niższa.
- Unikać jazdy po drogach o nawierzchni nierównej lub z ubytkami.
- Unikać gwałtownego przyspieszania, raptownych skrętów, silnego hamowania, jak również nagłego hamowania silnikiem przy zmianie biegu.
- Przed zakrętem należy odpowiednio zredukować prędkość, aby zachować możliwość panowania nad pojazdem.
- Nie używać układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) (w niektórych wersjach).

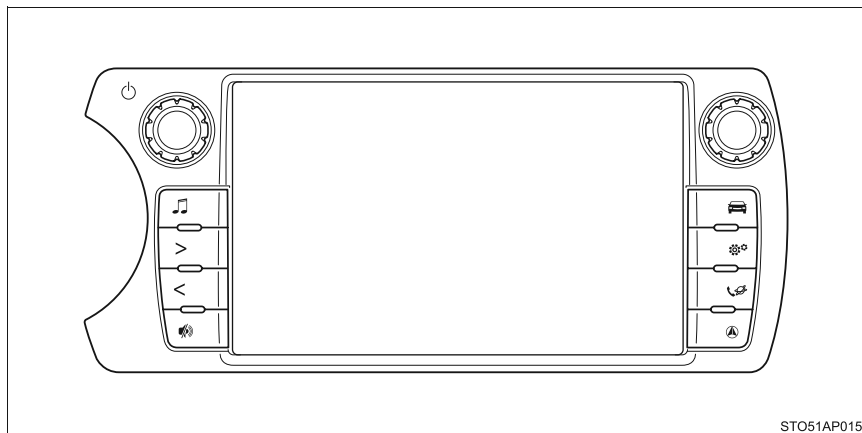


<b>5-1. Podstawowe informacje</b>	
Wersje systemu audio.....	272
Przyciski sterujące systemem audio w kierownicy .....	274
Gniazdo USB .....	275
<b>5-2. Używanie systemu audio</b>	
Optymalne wykorzystanie możliwości systemu audio...	276
<b>5-3. Używanie odbiornika radiowego</b>	
Obsługa odbiornika radiowego .....	278
<b>5-4. Odtwarzanie płyt audio CD oraz płyt z plikami MP3 i WMA</b>	
Obsługa odtwarzacza płyt CD .....	283
<b>5-5. Używanie zewnętrznych urządzeń</b>	
Odtwarzanie dźwięku z odtwarzacza iPod.....	292
Odtwarzanie dźwięku z urządzenia USB .....	299

## Wersje systemu audio \*

- Wersje z systemem nawigacji/systemem multimedialnym

Szczegółowe informacje znajdują się w „Instrukcji obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego”.



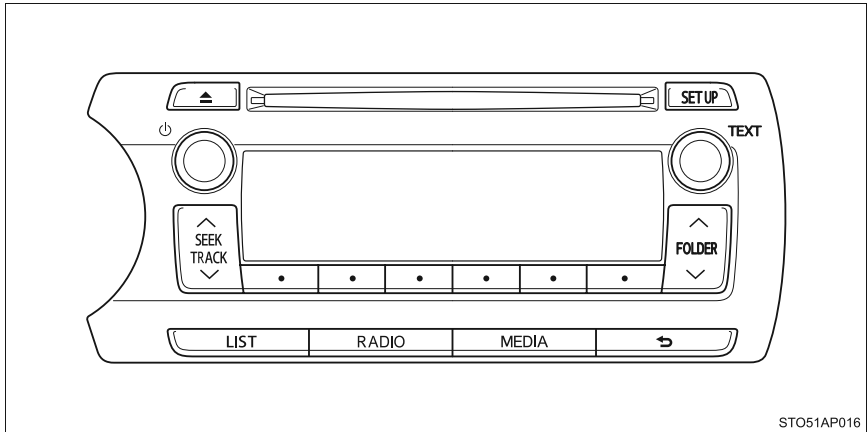
STO51AP015



► Wersje bez systemu nawigacji/systemu multimedialnego

Odtwarzacz płyt CD oraz odbiornik radiowy AM/FM

Poniższa ilustracja przedstawia wersję z kierownicą po lewej stronie. W wersjach z kierownicą po prawej stronie położenie przycisków jest odwrotne.



■ **Korzystanie z telefonów komórkowych**

Korzystanie z telefonów komórkowych wewnątrz lub w pobliżu samochodu, gdy system audio jest włączony, może powodować zakłócenia elektryczne, które słychać będzie w głośnikach.

 **UWAGA**

■ **W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora**

Gdy silnik samochodu nie pracuje, nie należy niepotrzebnie pozostawiać włączonego systemu audio.

■ **W celu uniknięcia ryzyka spowodowania awarii systemu audio**

Należy uważać, aby nie zalać systemu audio napojem lub jakimkolwiek innym płynem.

## Przyciski sterujące systemem audio w kierownicy \*

Niektóre funkcje systemu audio mogą być kontrolowane za pomocą przycisków sterujących w kierownicy.

Obsługa systemu audio może jednak różnić się w zależności od zainstalowanego typu systemu audio lub systemu nawigacji. Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcjach obsługi tych systemów.

### Obsługa systemu audio przy pomocy przycisków sterujących w kierownicy

#### ① Regulacja głośności:

- Naciśnięcie: Zwiększanie/ zmniejszanie głośności
- Przytrzymanie wciśniętego przycisku: Płynne zwiększanie/zmniejszanie głośności

#### ② Radiodbiornik:

- Naciśnięcie: Wybór stacji radiowej
- Przytrzymanie wciśniętego przycisku: Rozpoczęcie wyszukiwania stacji radiowej

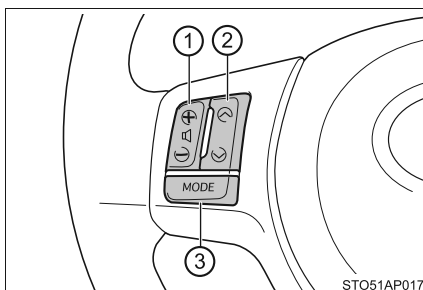
Odtwarzanie płyt CD, MP3/WMA, z odtwarzacza iPod lub z urządzenia USB:

- Naciśnięcie: Wybór ścieżki/pliku/utworu
- Przytrzymanie wciśniętego przycisku: Wybór katalogu lub albumu (dotyczy płyt z plikami MP3/WMA, odtwarzacza iPod oraz urządzeń USB)

#### ③ Przycisk „MODE”:

- Naciśnięcie: Włączanie zasilania, wybór źródła dźwięku
- Przytrzymanie wciśniętego przycisku: Wyciszenie dźwięku lub zatrzymanie obecnej czynności.

Ponowne naciśnięcie przycisku przerywa wyciszenie dźwięku lub zatrzymanie.




### ⚠ OSTRZEŻENIE

#### ■ W celu uniknięcia ryzyka wypadku

Należy zachować ostrożność przy korzystaniu z przycisków w kierownicy sterujących pracą systemu audio.

\*: W niektórych wersjach

## Gniazdo USB\*

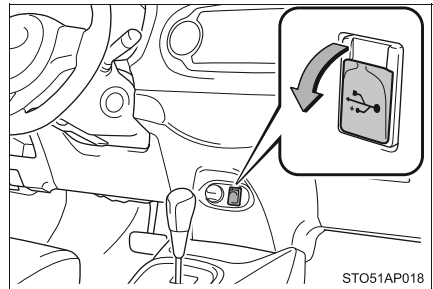
Należy podłączyć odtwarzacz iPod, urządzenie USB lub przenośny odtwarzacz audio do gniazda USB, tak jak pokazano to poniżej. Nacisnąć przycisk , aby wybrać opcję „iPod” lub „USB”.

### Podłączanie urządzeń zewnętrznych do gniazda USB

#### ■ iPod

Otworzyć pokrywę gniazda, a następnie podłączyć odtwarzacz iPod za pomocą dostarczonego wraz z nim przewodu.

Włączyć zasilanie odtwarzacza iPod, jeżeli nie jest włączone.



#### ■ Urządzenie USB

Otworzyć pokrywę gniazda, a następnie podłączyć urządzenie USB.

Włączyć zasilanie urządzenia USB, jeżeli nie jest włączone.

#### ■ Przenośny odtwarzacz audio

Otworzyć pokrywę gniazda, a następnie podłączyć przenośny odtwarzacz audio.

Włączyć zasilanie przenośnego odtwarzacza audio, jeżeli nie jest włączone.

### OSTRZEŻENIE

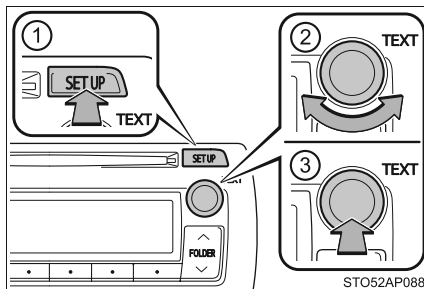
#### ■ Podczas jazdy

Podczas jazdy nie podłączać urządzenia ani nie operować jego przełącznikami.

## Optymalne wykorzystanie możliwości systemu audio \*






Barwa dźwięku, równowaga głośników i automatyczna korekcja dźwięku mogą być regulowane.

- ① Wyświetlanie aktualnego trybu regulacji
- ② Przełączanie pomiędzy następującymi trybami regulacji:
  - Regulacja barwy dźwięku i równowagi głośników  
→S. 277  
Można dopasować barwę dźwięku i równowagę głośników w celu uzyskania najlepszej jakości.
  - Automatyczna korekcja dźwięku  
→S. 277
- ③ Wybór trybu



### Użycie funkcji dopasowania dźwięku

#### ■ Przełączanie trybów regulacji dźwięku

- 1 Nacisnąć przycisk .
- 2 Obracając pokrętkę  , wybrać „Sound Setting”.
- 3 Nacisnąć pokrętkę .
- 4 Obracając pokrętkę  , wybrać odpowiedni tryb regulacji. „BASS”, „TREBLE”, „FADER”, „BALANCE” lub „ASL”
- 5 Nacisnąć pokrętkę .


## ■ Regulacja jakości dźwięku


Obracanie pokrętkiem  zmienia wartość ustawień.

Tryb regulacji dźwięku	Wyświetlany tryb	Wartość	Obrót w lewo	Obrót w prawo
Tony niskie*	„BASS”	-5 do 5	Obniżanie	Podwyższanie
Tony wysokie*	„TREBLE”	-5 do 5		
Równowaga głośników przednich i tylnych	„FADER”	R7 do F7	Przesuwanie w stronę tylnych	Przesuwanie w stronę przednich
Równowaga głośników lewych i prawych	„BALANCE”	L7 do R7	Przesuwanie w lewo	Przesuwanie w prawo

\*: Jakość dźwięku może być dobierana indywidualnie dla każdego trybu pracy systemu audio.

## ■ Ustawienie trybu automatycznej korekcji dźwięku (ASL)

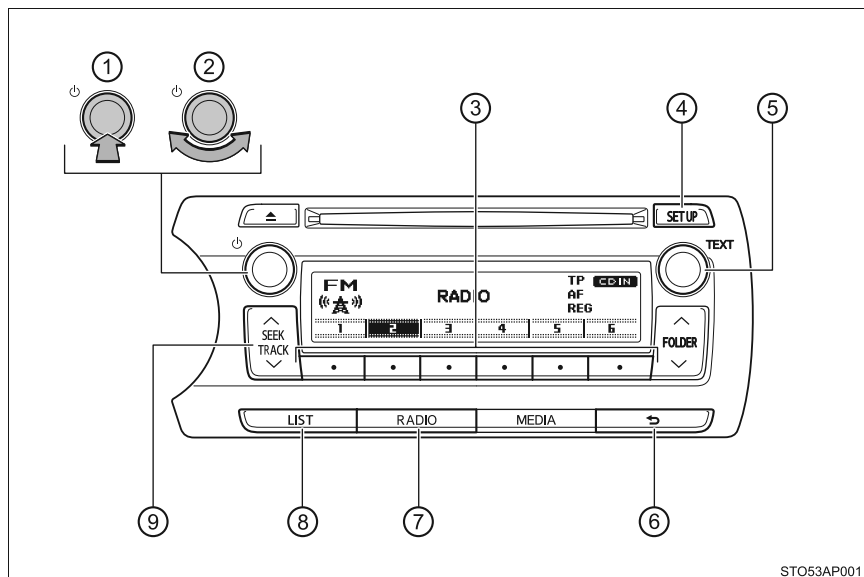
Po wybraniu funkcji „ASL” (automatyczna korekcja dźwięku) obracanie pokrętła  zmienia wartość ASL pomiędzy „LOW” (niskie), „MID” (średnie) i „HIGH” (wysokie).

Obrócić pokrętło  w lewo, aby wyłączyć automatyczną korekcję dźwięku (ASL).

Funkcja ASL w sposób automatyczny dokonuje korekcji natężenia i barwy odtwarzanego dźwięku w zależności od prędkości jazdy.

## Obsługa odbiornika radiowego \*

Wybrać „AM” lub „FM”, aby rozpocząć słuchanie radia.







STO53AP001

- |   |  |
|---|--|
| ① Wyłącznik zasilania                       | ⑤ Pokrętko regulacji częstotliwości lub wyboru funkcji |
| ② Regulacja głośności                       | ⑥ Przycisk powrotu                                     |
| ③ Wybór stacji                              | ⑦ Przycisk wyboru pasma AM/FM                          |
| ④ Przycisk wyboru trybu AF/„region code”/TA | ⑧ Wyświetlanie listy stacji                            |
|   | ⑨ Wyszukiwanie stacji                                  |




\*: W niektórych wersjach

## Programowanie stacji radiowych


- 1 Obracając pokrętko  bądź naciskając przycisk „^” lub „v” przełącznika , znaleźć odpowiednią stację radiową.
- 2 Przytrzymać wciśnięty wybrany przycisk wyboru stacji (od  [1] do  [6]), aż rozlegnie się krótki sygnał akustyczny.

## Korzystanie z listy stacji

### ■ Aktualizacja listy stacji

- 1 Nacisnąć przycisk  .  
Zostanie wyświetlona lista stacji.
- 2 Nacisnąć przycisk  (UPDATE), aby zaktualizować listę.  
Podczas wyszukiwania wyświetlany jest komunikat „Updating”, a następnie wyświetlone zostaną dostępne stacje radiowe.  
Aby przerwać proces wyszukiwania, należy nacisnąć przycisk  .






### ■ Wybór stacji radiowej z listy

- 1 Nacisnąć przycisk  .  
Zostanie wyświetlona lista stacji.
- 2 Obracając pokrętko , wybrać stację.
- 3 Nacisnąć pokrętko , aby włączyć wybraną stację.  
Aby powrócić do poprzedniego ekranu, należy nacisnąć przycisk  .

## RDS (System informacji radiowych)

System ten pozwala odbierać dodatkowe informacje transmitowane przez stacje radiowe.

### ■ Odbiór stacji radiowych w obrębie jednej sieci nadawczej






- 1 Nacisnąć przycisk .
- 2 Obracając pokrętko , wybrać tryb „RADIO” i nacisnąć pokrętko .
- 3 Obracając pokrętko , wybrać odpowiedni tryb: „FM AF” lub „Region code”.
- 4 Nacisnąć pokrętko , aby włączyć „ON” lub wyłączyć „OFF”.

Tryb FM AF ON: Odbiór odpowiednio silnych stacji radiowych w obrębie jednej sieci nadawczej.

Tryb Region code ON: Odbiór odpowiednio silnych stacji radiowych w obrębie jednej sieci nadawczej, nadających ten sam program.



### ■ Serwisy drogowe

- 1 Nacisnąć przycisk  .
- 2 Obracając pokrętko  , wybrać tryb „RADIO” i nacisnąć pokrętko  .
- 3 Obracając pokrętko  , wybrać tryb „FM TA”.
- 4 Nacisnąć pokrętko  , aby włączyć „ON” lub wyłączyć „OFF”.

Tryb TP: Automatyczne przełączanie na odbiór serwisów drogowych w momencie odebrania ich sygnału.

Po zakończeniu serwisu następuje powrót do poprzedniej audycji.

Tryb TA: Po odebraniu sygnału z informacją drogową system automatycznie przełącza na jego odtwarzanie. Podczas pracy w trybie FM radio zostaje wyciszone do momentu rozpoczęcia nadawania informacji drogowych.

Po zakończeniu nadawania informacji drogowych system audio powraca do poprzedniego trybu pracy.

### ■ System EON (informacje o programach innej stacji) (do odbioru komunikatów drogowych)

Jeżeli aktualnie odbierana stacja nadająca w systemie RDS (z transmisją danych EON) nie transmituje serwisów drogowych, jednak uruchomiona jest funkcja odbioru komunikatów drogowych (TA), w momencie rozpoczęcia nadawania takiego komunikatu przez inną stację następuje automatyczne przełączenie na jej odbiór na podstawie listy częstotliwości alternatywnych EON.

### ■ W przypadku odłączenia akumulatora

Zaprogramowane stacje radiowe zostają wykasowane z pamięci.

### ■ Czułość odbiornika radiowego

- Utrzymanie idealnego odbioru radiowego przez cały czas jest trudne ze względu na nieustanne zmiany położenia anteny, siły sygnału radiowego oraz zakłócenia powodowane przez otaczające obiekty, takie jak pociągi, urządzenia nadawcze itp.
- Antena radiowa jest zainstalowana w tylnej części dachu. Demontaż anteny polega na jej odkręceniu od podstawy.

### ■ Odbiór transmisji cyfrowych w systemie DAB

Do odbioru transmisji cyfrowych w systemie DAB niezbędna jest dodatkowa antena oraz odpowiedni odbiornik radiowy.



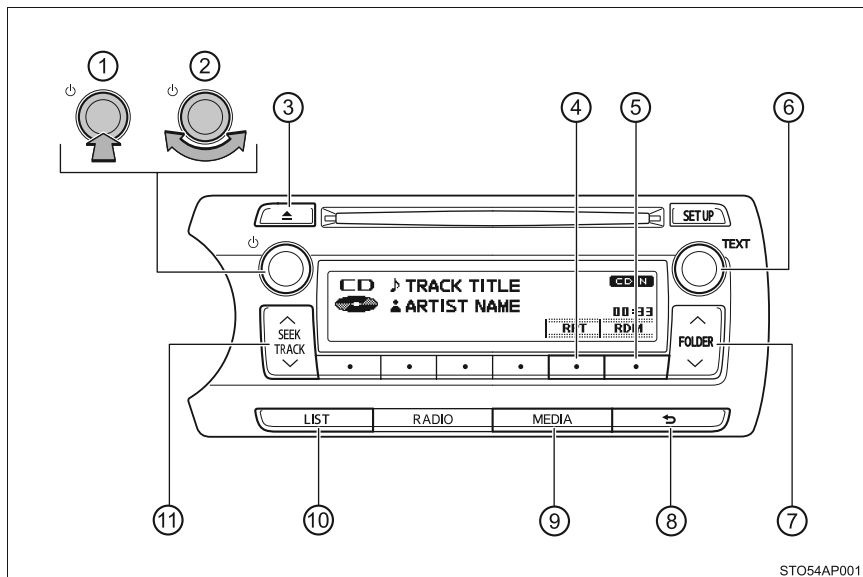
#### UWAGA

#### ■ W celu uniknięcia uszkodzenia antenę radiową należy zdejmować w następujących przypadkach

- Antena dotyka sufitu garażu.
- Na dachu zostanie umieszczona osłona.

## Obsługa odtwarzacza płyt CD\*

W celu odtworzenia płyty CD należy włożyć płytę lub nacisnąć przycisk .



- |  |  |
|--|--|
| ① Wyłącznik zasilania  | ⑦ Wybór katalogu                                       |
| ② Regulacja głośności  | ⑧ Przycisk powrotu                                     |
| ③ Wysuwanie płyty  | ⑨ Odtwarzanie  |
| ④ Powtarzanie odtwarzania                                    | ⑩ Wyświetlanie listy ścieżek/listy katalogów           |
| ⑤ Przypadkowa kolejność odtwarzania                          | ⑪ Wybór ścieżki, przyspieszone odtwarzanie lub cofanie |
| ⑥ Wybór ścieżki/pliku lub wyświetlanie informacji tekstowych |  |

### Wkładanie płyty CD, MP3 lub WMA



Włożyć płytę.

## Wymowanie płyty CD, MP3 lub WMA

Nacisnąć przycisk  i wyjąć płytę.

## Obsługa odtwarzacza płyt CD

### ■ Wybór ścieżki



Obracając pokrętko  lub naciskając przycisk „^” (do góry) lub „v” (do dołu) przełącznika , doprowadzić do wyświetlenia żądanego numeru ścieżki.

### ■ Wybór ścieżki z listy


1 Nacisnąć przycisk  .

Zostanie wyświetlona lista ścieżek.

2 Obrócić i nacisnąć pokrętko , aby wybrać ścieżkę.


Aby powrócić do poprzedniego ekranu, należy nacisnąć przycisk  lub  .

### ■ Przyspieszone odtwarzanie lub cofanie

Przytrzymać wciśnięty przycisk „^” lub „v” przełącznika  .


### ■ Powtarzanie odtwarzania

Nacisnąć przycisk  (RPT).

Ponowne naciśnięcie przycisku  (RPT) przerywa działanie tej funkcji.

### ■ Przypadkowa kolejność odtwarzania

Nacisnąć przycisk  (RDM).

Ponowne naciśnięcie przycisku  (RDM) przerywa działanie tej funkcji.

### ■ Przełączanie wyświetlacza

Nacisnąć pokrętko  .


Na wyświetlaczu pojawi się nazwa ścieżki, nazwa wykonawcy i tytuł płyty.

Aby powrócić do poprzedniego ekranu, należy nacisnąć pokrętko

 lub przycisk  .

## Odtwarzanie płyt z plikami MP3 i WMA

### ■ Wybór jednego z katalogów


Naciskając przycisk „^” lub „v” przełącznika , wybrać żądany katalog.


### ■ Wybór katalogu i pliku z listy katalogów

1 Nacisnąć przycisk  .


Zostanie wyświetlona lista katalogów.

2 Obrócić i nacisnąć pokrętko , aby wybrać katalog i plik.



Aby powrócić do poprzedniego ekranu, należy nacisnąć przycisk  .

Aby zakończyć, należy nacisnąć przycisk  .


### ■ Powrót do pierwszego katalogu

Przytrzymać wciśnięty przycisk „v” przełącznika , aż rozlegnie się sygnał akustyczny.


### ■ Wybór pliku

Obracając pokrętko  lub naciskając przycisk „^” lub „v” przełącznika , wybrać żądany plik.

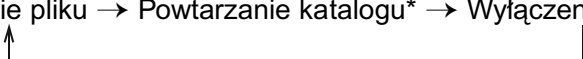
### ■ Przyspieszone odtwarzanie lub cofanie

Przytrzymać wciśnięty przycisk „^” lub „v” przełącznika  .

### ■ Powtarzanie odtwarzania


Naciskanie przycisku  (RPT) zmienia tryby w następującej kolejności:

Powtarzanie pliku → Powtarzanie katalogu\* → Wyłączenie funkcji




\*: Dostępne, z wyjątkiem gdy wybrana jest przypadkowa kolejność odtwarzania

### ■ Przekładkowa kolejność odtwarzania

Naciskanie przycisku  (RDM) zmienia tryby w następującej kolejności:



Przekładkowa kolejność odtwarzania katalogu → Przekładkowa kolejność odtwarzania płyty → Wyłączenie funkcji



## ■ Przełączanie wyświetlacza

Nacisnąć pokrętko  .

Na wyświetlaczu pojawi się nazwa ścieżki, nazwa wykonawcy i tytuł płyty (tylko pliki MP3).

Aby powrócić do poprzedniego ekranu, należy nacisnąć pokrętko  lub przycisk  .


## ■ Wyświetlacz

Jednocześnie może być wyświetlanych do 24 znaków.

W zależności od zapisanej zawartości, znaki mogą być wyświetlane nieprawidłowo lub mogą nie być wyświetlane.

## ■ Komunikaty o błędach

Jeżeli zostanie wyświetlony komunikat o błędzie, należy zapoznać się z poniższą tabelą i podjąć odpowiednie działania. Jeżeli problem nie zostanie rozwiązany, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Komunikat	Przyczyna	Sposób postępowania
„CD CHECK”	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Płyta jest brudna lub uszkodzona.</li> <li>• Płyta jest odwrotnie włożona.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyczyścić płytę.</li> <li>• Włożyć płytę poprawną stroną.</li> </ul>
„ERROR”	Wewnętrzne uszkodzenie odtwarzacza.	Wyjąć płytę.
„WAIT”	Działanie zatrzymane z powodu zbyt wysokiej temperatury w odtwarzaczu.	Odczekać chwilę i nacisnąć przycisk  . Jeżeli płyta nadal nie może być odtwarzana, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
„NO SUPPORT”	Brak pliku MP3/WMA na płycie.	Wyjąć płytę.

## ■ Właściwe płyty

Należy używać wyłącznie płyt, które mają oznaczenia pokazane poniżej. W przypadku używania płyt zapisanych w niewłaściwym formacie, podrapanych, brudnych lub zniszczonych odtwarzanie ich może nie być możliwe.



Płyty z zabezpieczeniem przed kopiowaniem mogą nie być odtwarzane.

## ■ Zabezpieczenie odtwarzacza przed uszkodzeniem

W razie wykrycia jakiegokolwiek problemu odtwarzanie jest automatycznie przerywane w celu uniknięcia uszkodzenia mechanizmów wewnętrznych.

## ■ Pozostawienie przez dłuższy czas płyt wewnątrz odtwarzacza lub w pozycji wysuniętej

Płyty mogą ulec uszkodzeniu w stopniu uniemożliwiającym prawidłowe odtwarzanie.

## ■ Czyszczenie soczewek

Nie stosować żadnych zestawów czyszczących do soczewek czytnika laserowego, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia odtwarzacza.

## ■ Pliki w formatach MP3 i WMA

MP3 (MPEG Audio LAYER3) jest standardowym formatem kompresji plików z zapisem dźwięku.

Kompresja MP3 pozwala zmniejszyć objętość pliku do około 1/10 pierwotnej wielkości.

WMA (Windows Media Audio) jest formatem kompresji opracowanym przez firmę Microsoft.

Ten format pozwala skompresować zapis dźwięku do rozmiaru mniejszego niż w przypadku MP3.

Standardy kompresji MP3 i WMA oraz formaty zapisu tych plików podlegają określonym ograniczeniom.

### ● Format MP3

- Standardy kompresji
  - MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
- Częstotliwości próbkowania
  - MPEG1 LAYER3: 32; 44,1; 48 (kHz)
  - MPEG2 LSF LAYER3: 16; 22,05; 24 (kHz)
- Obsługiwane przepływności transmisji (kompatybilny z VBR)
  - MPEG1 LAYER3: 64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 224, 256, 320 (kb/s)
  - MPEG2 LSF LAYER3: 64, 80, 96, 112, 128, 144, 160 (kb/s)
- Sposoby kodowania dźwięku: stereofoniczny, łączone stereo, dwukanałowy i monofoniczny

- Format WMA
  - Standardy kompresji  
WMA wer. 7, 8, 9
  - Częstotliwości próbkowania  
32; 44,1; 48 (kHz)
  - Obsługiwane przepływności transmisji (tylko kodowanie dźwięku 2-kanałowego)  
wer. 7, 8: CBR 48, 64, 80, 96, 128, 160, 192 (kb/s)  
wer. 9: CBR 48, 64, 80, 96, 128, 160, 192, 256, 320 (kb/s)
- Nośniki danych

Pliki w formatach MP3 i WMA mogą być odtwarzane z płyt CD-R i CD-RW. Jednak w przypadku pewnych rodzajów płyt CD-R i CD-RW odtwarzanie może nie być możliwe. Również zarysowane bądź zabrudzone odciskami palców płyty mogą nie być odtwarzane lub może dochodzić do przeskakiwania dźwięku.
- Obsługiwane formaty zapisu

Urządzenie obsługuje następujące formaty zapisu:

  - Format płyty: CD-ROM Mode 1 i Mode 2  
CD-ROM XA Mode 2, Form 1 i Form 2
  - Formaty plików: ISO9660 Level 1, Level 2, (Romeo, Joliet)  
Pliki MP3 i WMA zapisane na płycie w jakimkolwiek innym formacie mogą nie być prawidłowo odtwarzane, jak również mogą być nieprawidłowo wyświetlane nazwy plików i katalogów.

Ograniczenia wynikające z przyjętych standardów.

  - Maksymalne zagnieżdżenie katalogów: 8 poziomów
  - Maksymalna długość nazwy katalogu/pliku: 32 znaki
  - Maksymalna liczba katalogów: 192 (łącznie z głównym)
  - Maksymalna liczba plików na dysku: 255
- Nazwy plików

Rozpoznawane jako MP3 lub WMA są wyłącznie te pliki, które mają rozszerzenie nazwy odpowiednio .mp3 lub .wma.
- Zapis wielosesyjny

Urządzenie odczytuje płyty z plikami MP3 i WMA zapisywane kilkietapowo w kolejnych sesjach. Odtwarzany jest jednak tylko zapis z pierwszej sesji.



- Etykiety ID3 i WMA

Do plików MP3 można dodawać etykiety ID3, umożliwiające zapisanie nazwy utworu, nazwy wykonawcy itp.

Obsługiwane są formaty etykiet ID3 wer. 1.0, 1.1 oraz ID3 wer. 2.2, 2.3. (Liczba znaków według ID3 wer. 1.0 i 1.1.)

Do plików WMA można dodawać etykiety WMA, umożliwiające zapisanie nazwy utworu i nazwy wykonawcy w sposób analogiczny, jak w przypadku etykiet ID3.

- Odtwarzanie plików MP3 i WMA

Po włożeniu płyty z zapisem dźwięku w formacie MP3 lub WMA w pierwszej kolejności następuje weryfikacja wszystkich znajdujących się na niej plików. Po zakończeniu weryfikacji rozpoczyna się odtwarzanie pierwszego pliku MP3 lub WMA. W celu skrócenia czasu weryfikacji do minimum zalecane jest, aby nie zapisywać na płycie żadnych innych plików poza MP3 i WMA ani nie tworzyć zbędnych podkatalogów.

Jeżeli płyty zawierają pliki MP3 lub WMA obok zwykłego zapisu dźwięku, tylko zwykły zapis dźwięku będzie odtwarzany.

- Rozszerzenia w nazwach plików

Jeżeli w nazwie pliku innego niż MP3 lub WMA wystąpi rozszerzenie .mp3 lub .wma, plik ten zostanie błędnie uznany za muzyczny. W efekcie głośniki mogą emitować silne trzaski i może dojść do ich uszkodzenia.

- Odtwarzanie

- W celu zachowania stałej jakości odtwarzanego dźwięku zapisanego w formacie MP3 zalecane jest ustawienie stałej przepływności transmisji 128 kb/s oraz częstotliwości próbkowania 44,1 kHz.
- W przypadku pewnych rodzajów płyt CD-R i CD-RW odtwarzanie może nie być możliwe.
- Na rynku dostępny jest szeroki wybór bezpłatnego oprogramowania do kompresji MP3 i WMA. W zależności od sposobu kodowania i formatu zapisu przy odtwarzaniu otrzymanych w ten sposób plików mogą wystąpić zakłócenia bądź niska jakość dźwięku. W niektórych przypadkach odtwarzanie może nie być w ogóle możliwe.
- Jeżeli na płycie nagrane są również pliki inne niż MP3 i WMA, wstępne rozpoznawanie nośnika może potrwać dłużej, a w niektórych przypadkach odtwarzanie może nie być możliwe.
- Microsoft, Windows oraz Windows Media są zarejestrowanymi przez firmę Microsoft Corporation nazwami handlowymi w USA oraz w innych krajach.

**OSTRZEŻENIE****■ Certyfikat odtwarzacza płyt CD**

Jest to urządzenie laserowe klasy I.

- Nie wolno otwierać obudowy odtwarzacza ani samodzielnie podejmować prób jego naprawy. Serwisowanie urządzenia należy powierzać wykwalifikowanym specjalistom.
- Moc promieniowania laserowego nie stwarza zagrożenia.

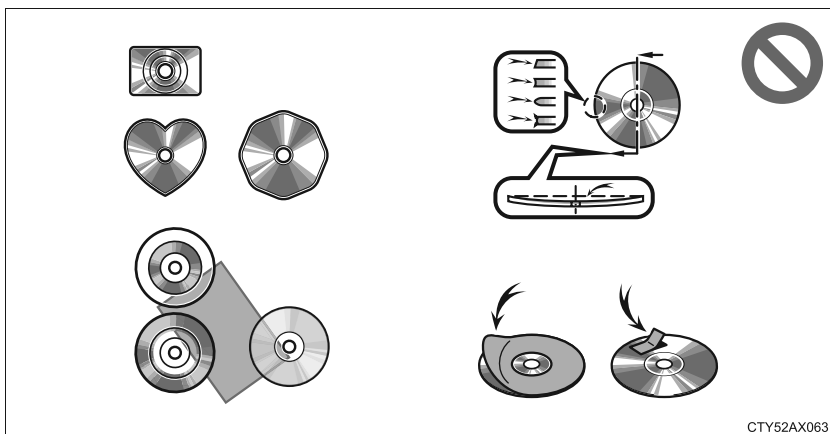
## ! UWAGA

### ■ Nośniki i wkładki, których nie wolno używać

Nie należy używać niżej wyszczególnionych nośników.

Nie należy używać również wkładek adaptacyjnych do płyt o średnicy 8 cm, płyt dwustronnych lub płyt przeznaczonych do zadrukowania.

Grozi to uszkodzeniem odtwarzacza i/lub mechanizmu ładowania/wysuwu płyty.




- Nośniki inne niż dyski o średnicy 12 cm.
- Płyty o niskiej jakości lub zdeformowane.
- Płyty o przezroczystej lub półprzezroczystej części z nagraniem.
- Płyty z naklejoną taśmą, etykietą samoprzylepną bądź inną naklejką lub płyty z rozwarstwiającą się etykietą.

### ■ Środki ostrożności dotyczące odtwarzacza

Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może doprowadzić do poważnego uszkodzenia płyt lub odtwarzacza.

- Nie wkładać do odtwarzacza niczego innego poza płytami kompaktowymi.
- Nie oliwić odtwarzacza.
- Płyty przechowywać w miejscu zacienionym.
- Nigdy nie próbować wymontowywać żadnej z części odtwarzacza.

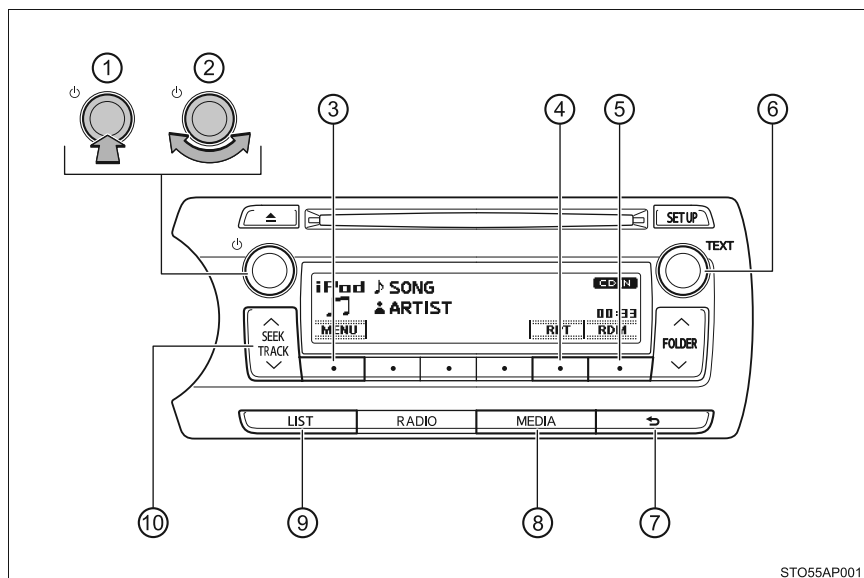
## Odtwarzanie dźwięku z odtwarzacza iPod \*

Podłączenie odtwarzacza iPod umożliwia słuchanie zapisanej na nim muzyki przez głośniki samochodowe. Nacisnąć przycisk  , aby wybrać „iPod”.

### Podłączanie odtwarzacza iPod

→S. 275




### Panel sterowania



- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| ① Wyłącznik zasilania                 | ⑥ Menu odtwarzacza iPod/<br>wybór utworu lub wyświetlanie<br>informacji tekstowych |
| ② Regulacja głośności                 | ⑦ Przycisk powrotu   |
| ③ Tryb menu odtwarzacza iPod          | ⑧ Odtwarzanie  |
| ④ Powtarzanie odtwarzania             | ⑨ Wyświetlanie listy utworów   |
| ⑤ Przepiękna kolejność<br>odtwarzania | ⑩ Wybór utworu, przyspieszone<br>odtwarzanie lub cofanie                           |

\*: W niektórych wersjach




## Wybór trybu odtwarzania

- 1 W celu wejścia do menu odtwarzacza iPod nacisnąć przycisk  (MENU).
- 2 Obracanie pokrętki  zgodnie z ruchem wskazówek zegara zmienia tryb odtwarzania według następującej kolejności:  
„Playlists” → „Artists” → „Albums” → „Songs” → „Podcasts” → „Genres” → „Composers” → „Audiobooks”
- 3 Naciskając pokrętkę , zatwierdzić wybór.



### ■ Tryb odtwarzania

Tryb odtwarzania	Pierwszy wybór	Drugi wybór	Trzeci wybór	Czwarty wybór
„Playlists”	Listy odtwarzania	Utwory	–	–
„Artists”	Wykonawcy	Albumy	Utwory	–
„Albums”	Albumy	Utwory	–	–
„Songs”	Utwory	–	–	–
„Podcasts”	Podkasty	Epizody	–	–
„Genres”	Gatunki muzyczne	Wykonawcy	Albumy	Utwory
„Composers”	Kompozytorzy	Albumy	Utwory	–
„Audiobooks”	Książki audio	Rozdziały	–	–





### ■ Wybór utworu z listy

- 1 Obracając pokrętkę  , doprowadzić do wyświetlenia listy pierwszego wyboru.
- 2 Naciskając pokrętkę  , wybrać żądaną pozycję.  
Naciśnięcie pokrętki powoduje wyświetlanie listy drugiego wyboru.
- 3 Powtarzać powyższe czynności, aż do wybraniażądanego utworu.  
W celu cofnięcia się do listy z poprzedniego poziomu, nacisnąć przycisk  .

### Wybór utworu

Obracając pokrętkę  lub naciskając przycisk „^” lub przycisk „v” przełącznika  , wybrać żądany utwór.



### Wybór utworu z listy

- 1 Nacisnąć przycisk  .  
Zostanie wyświetlona lista utworów.
- 2 Obrócić pokrętkę  , aby wybrać utwór.
- 3 Nacisnąć pokrętkę  , aby odtworzyć utwór.  
Aby powrócić do poprzedniego ekranu, należy nacisnąć przycisk  .


### Przyspieszone odtwarzanie lub cofanie

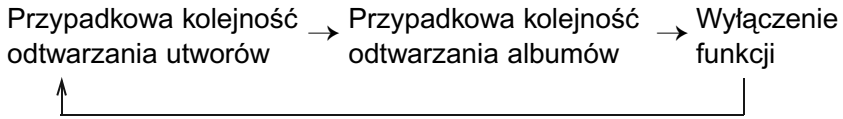
Przytrzymać wciśnięty przycisk „^” lub „v” przełącznika  .

### Powtarzanie odtwarzania


Nacisnąć przycisk  (RPT).  
Ponowne naciśnięcie przycisku  (RPT) przerywa działanie tej funkcji.

## Przypadkowa kolejność odtwarzania



Naciskanie przycisku  (RDM) zmienia tryby w następującej kolejności:





## Przełączanie wyświetlacza

Nacisnąć pokrętko .

Na wyświetlaczu pojawi się nazwa utworu, nazwa wykonawcy i tytuł płyty.

Aby powrócić do poprzedniego ekranu, należy nacisnąć pokrętko  lub przycisk .

## Regulacja barwy dźwięku i głośności

- 1 Nacisnąć przycisk , aby wybrać menu odtwarzacza iPod.
- 2 Obracając pokrętko , wybrać odpowiedni tryb regulacji.  
(→S. 276)

### ■ Odtwarzacz iPod



- Informacja „Made for iPod” lub „Made for iPhone” oznacza, że dane urządzenie elektroniczne jest specjalnie przeznaczone do podłączenia do – odpowiednio – odtwarzacza iPod lub telefonu iPhone i wytwórca tego urządzenia deklaruje jego zgodność ze standardami firmy Apple.
- Firma Apple nie jest odpowiedzialna za działanie tego urządzenia oraz jego zgodność z wymaganiami standardów bezpieczeństwa. Prosimy pamiętać, że użycie tego urządzenia z odtwarzaczem iPod lub telefonem iPhone może mieć negatywny wpływ na komunikację bezprzewodową.
- iPod jest znakiem towarowym firmy Apple Inc. zarejestrowanym w USA i innych krajach.

### ■ Działanie odtwarzacza iPod

- Po podłączeniu odtwarzacza iPod i przełączeniu na jego obsługę wznawiane jest odtwarzanie od miejsca, w którym zostało ostatnio przerwane.
- W zależności od modelu odtwarzacza iPod niektóre jego funkcje mogą być niedostępne po podłączeniu do systemu audio. Jeżeli odtwarzacz nie działa lub jego funkcje są niedostępne z powodu usterki (w przeciwieństwie do specyfikacji odtwarzacza) zaradzić temu może odłączenie i powtórne podłączenie odtwarzacza do systemu audio.
- Po podłączeniu do systemu audio nie działają przyciski sterujące odtwarzacza iPod. Należy użyć przycisków sterujących samochodowego systemu audio.
- Gdy poziom naładowania baterii odtwarzacza iPod jest bardzo niski, odtwarzacz może nie działać. Dlatego baterię odtwarzacza iPod należy naładować przed jego użyciem.
- Wykaz kompatybilnych odtwarzaczy iPod (→S. 297)

### ■ Problemy z działaniem odtwarzacza iPod

W większości przypadków napotkane problemy z działaniem odtwarzacza iPod można usunąć przez przywrócenie w nim ustawień standardowych, po odłączeniu od systemu audio.

Wskazówek dotyczących wykonania tej operacji należy szukać w instrukcji obsługi odtwarzacza iPod.

### ■ Wyświetlacz

→S. 286

### ■ Komunikaty o błędach

Jeżeli zostanie wyświetlony komunikat o błędzie, należy zapoznać się z poniższą tabelą i podjąć odpowiednie działania. Jeżeli problem nie zostanie rozwiązany, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Komunikat	Problem/Sposób postępowania
„ERROR”	Sygnalizuje usterkę dotyczącą odtwarzacza iPod lub jego podłączenia.
„NO SONGS”	Sygnalizuje brak plików dźwiękowych zapisanych w odtwarzaczu iPod.
„NO PLAYLISTS”	Sygnalizuje wybranie pustej listy odtwarzania.
„UPDATE YOUR IPOD”	Sygnalizuje niezgodność wersji odtwarzacza iPod. Konieczne jest zaktualizowanie oprogramowania odtwarzacza iPod.



### ■ Obsługiwane modele odtwarzacza

Model	Generacja	Wersja oprogramowania
iPod	Generacja 5.	1.3.0 lub nowsza
iPod nano	Generacja 1.	1.3.1 lub nowsza
	Generacja 2.	1.1.3 lub nowsza
	Generacja 3.	1.1.3 lub nowsza
	Generacja 4.	1.0.4 lub nowsza
	Generacja 5.	1.0.1 lub nowsza
iPod touch	Generacja 1.	3.1.2 lub nowsza
	Generacja 2.	3.1.2 lub nowsza
	Późne 2009 (8 GB)	3.1.2 lub nowsza
	Późne 2009 (32 GB/64 GB)	3.1.2 lub nowsza
iPod classic	Generacja 1.	1.1.2 lub nowsza
	Generacja 2. (120 GB)	2.0.1 lub nowsza
	Późne 2009 (160 GB)	2.0.3 lub nowsza
iPhone	Generacja 1. (iPhone)	3.1.2 lub nowsza
	Generacja 2. (iPhone 3G)	3.1.2 lub nowsza
	Generacja 3. (iPhone 3GS)	3.1.2 lub nowsza
	Generacja 4. (iPhone 4)	4.0.0 lub nowsza

W zależności od różnic pomiędzy modelami i wersją oprogramowania itd. niektóre z wymienionych powyżej modeli mogą być niekompatybilne z tym systemem.

iPod czwartej generacji i wcześniejsze nie są kompatybilne z tym systemem.

iPod mini, iPod shuffle, iPod photo nie są kompatybilne z tym systemem.

Cechy wynikające ze standardów oraz ograniczenia:

- Maksymalna liczba list zapisanych w urządzeniu: 9999
- Maksymalna liczba utworów zapisanych w urządzeniu: 65 535
- Maksymalna liczba pozycji na liście: 65 535

 **OSTRZEŻENIE****■ Podczas jazdy**

Podczas jazdy nie podłączać odtwarzacza iPod ani nie operować jego przełącznikami. Nieprzestrzeganie tego może doprowadzić do wypadku, powodując śmierć lub poważne obrażenia ciała.

 **UWAGA****■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia odtwarzacza iPod lub jego gniazda przyłączeniowego**

- Nie pozostawiać odtwarzacza iPod w samochodzie. Wnętrze kabiny może ulec znacznemu rozgrzaniu.
- Nie narażać podłączonego odtwarzacza iPod na obciążenia.
- Nie wkładać niczego w otwór gniazda przyłączeniowego.

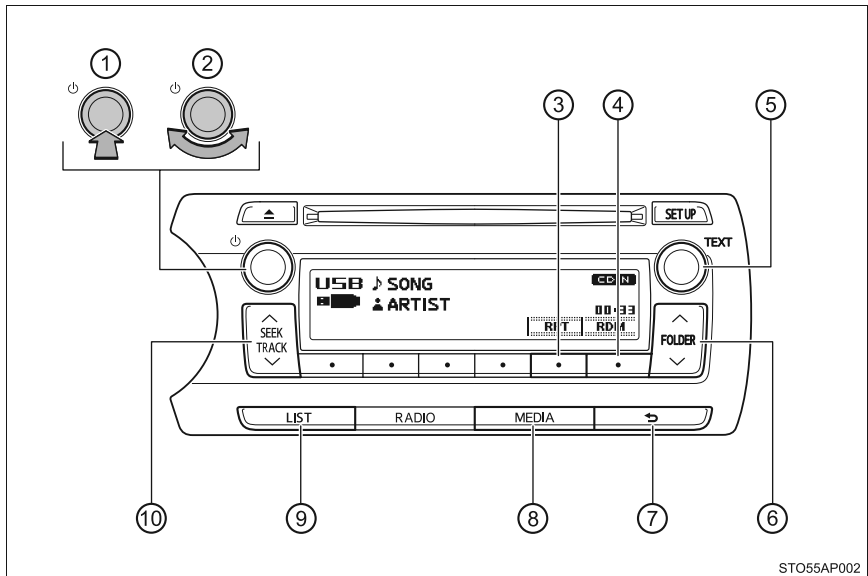
## Odtwarzanie dźwięku z urządzenia USB\*

Podłączenie urządzenia z pamięcią wewnętrzną i złączem USB umożliwia słuchanie zapisanej na nim muzyki przez głośniki samochodowe. Nacisnąć przycisk , aż zostanie wyświetlona opcja „USB”.

### Podłączenie urządzenia USB

→S. 275


### Panel sterowania



- |  |  |
|--|--|
| ① Wyłącznik zasilania                                | ⑥ Wybór katalogu                                     |
| ② Regulacja głośności                                | ⑦ Przycisk powrotu                                   |
| ③ Powtarzanie odtwarzania                            | ⑧ Odtwarzanie  |
| ④ Przypadkowa kolejność odtwarzania                  | ⑨ Wyświetlanie listy katalogów                       |
| ⑤ Wybór pliku lub wyświetlanie informacji tekstowych | ⑩ Wybór pliku, przyspieszone odtwarzanie lub cofanie |

## Wybór katalogu

### ■ Wybór jednego z katalogów


Naciskając przycisk „^” lub „v” przełącznika , wybrać żądany katalog.

### ■ Wybór katalogu i pliku z listy katalogów

1 Nacisnąć przycisk .


Zostanie wyświetlona lista katalogów.

2 Obrócić i nacisnąć pokrętko , aby wybrać katalog i plik.



Aby powrócić do poprzedniego ekranu, należy nacisnąć przycisk .

Aby zakończyć, należy nacisnąć przycisk .

### ■ Powrót do pierwszego katalogu

Przytrzymać wciśnięty przycisk „v” przełącznika , aż rozlegnie się sygnał akustyczny.


## Wybór plików

Obracając pokrętko  lub naciskając przycisk „^” lub „v” przełącznika , wybrać żądany plik.

## Przyspieszone odtwarzanie lub cofanie

Przytrzymać wciśnięty przycisk „^” lub „v” przełącznika .

## Powtarzanie odtwarzania


Naciskanie przycisku  (RPT) zmienia tryby w następującej kolejności:

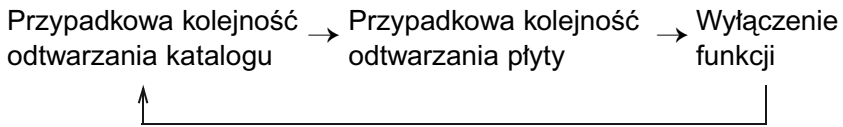
Powtarzanie pliku → Powtarzanie katalogu\* → Wyłączenie funkcji



\*: Dostępne, z wyjątkiem gdy wybrana jest przypadkowa kolejność odtwarzania

## Przypadkowa kolejność odtwarzania



Naciskanie przycisku  (RDM) zmienia tryby w następującej kolejności:



## Przełączanie wyświetlacza

Nacisnąć pokrętko .

Na wyświetlaczu pojawi się nazwa ścieżki, nazwa wykonawcy i tytuł płyty (tylko pliki MP3).

Aby powrócić do poprzedniego ekranu, należy nacisnąć pokrętko  lub przycisk .

## ■ Działanie urządzenia USB

- W zależności od modelu urządzenia USB niektóre jego funkcje mogą być niedostępne po podłączeniu do systemu audio. W pewnych przypadkach zaradzić temu może odłączenie i powtórne podłączenie urządzenia do systemu audio.
- Jeżeli po odłączeniu i ponownym podłączeniu urządzenie USB nadal nie działa, konieczne jest sformatowanie jego pamięci.

## ■ Wyświetlacz

→S. 286

## ■ Komunikaty o błędach

Jeżeli zostanie wyświetlony komunikat o błędzie, należy zapoznać się z poniższą tabelą i podjąć odpowiednie działania. Jeżeli problem nie zostanie rozwiązany, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Komunikat	Przyczyna/Sposób postępowania
„ERROR”	Sygnalizuje usterkę dotyczącą urządzenia USB lub jego podłączenia.
„NO MUSIC”	Sygnalizuje brak plików MP3/WMA zapisanych w urządzeniu USB.

## ■ Urządzenie USB

### ● Obsługiwane urządzenia

Urządzenia z pamięcią wewnętrzną umożliwiające odtwarzanie plików MP3 lub WMA.

### ● Obsługiwane formaty

Urządzenie obsługuje wyszczególnione poniżej formaty zapisu:

- Formaty komunikacji USB: USB 2.0 FS (12 Mb/s)
- Formaty plików: FAT 12/16/32 (Windows)
- Klasa zgodności: dla pamięci masowej

Pliki MP3 i WMA zapisane w sposób niezgodny z powyższymi zastrzeżeniami mogą nie być prawidłowo odtwarzane, jak również ich nazwy oraz nazwy katalogów mogą nie być prawidłowo wyświetlane.

Cechy wynikające ze standardów oraz ograniczenia:

- Maksymalne zagnieżdżenie katalogów: 8 poziomów
- Maksymalna liczba katalogów zapisanych w urządzeniu: 999 (łącznie z głównym)
- Maksymalna liczba plików zapisanych w urządzeniu: 9999
- Maksymalna liczba plików w katalogu: 255

### ● Pliki MP3 i WMA

MP3 (MPEG Audio LAYER 3) jest standardowym formatem kompresji plików z zapisem dźwięku.

Kompresja MP3 pozwala zmniejszyć objętość pliku do około 1/10 pierwotnej wielkości.

WMA (Windows Media Audio) jest formatem kompresji opracowanym przez firmę Microsoft. Ten format pozwala skompresować zapis dźwięku do rozmiaru mniejszego niż w przypadku MP3.

Standardy kompresji MP3 i WMA oraz formaty zapisu tych plików podlegają określonym ograniczeniom.

### ● Format MP3

#### • Standardy kompresji

MP3 (MPEG1 AUDIO LAYERII, III; MPEG2 AUDIO LAYERII, III; MPEG2.5)

#### • Obsługiwane częstotliwości próbkowania

MPEG1 AUDIO LAYERII, III: 32; 44,1; 48 (kHz)

MPEG2 AUDIO LAYERII, III: 16; 22,05; 24 (kHz)

MPEG2.5: 8; 11,025; 12 (kHz)

#### • Obsługiwane przepływności transmisji (zgodne ze standardem zmiennej przepływności VBR)

MPEG1 AUDIO LAYERII, III: 32–320 (kb/s)

MPEG2 AUDIO LAYERII, III: 32–160 (kb/s)

MPEG2.5: 32–160 (kb/s)

#### • Sposoby kodowania dźwięku: stereofoniczny, łączone stereo, dwukanałowy i monofoniczny

- **Format WMA**
  - Standardy kompresji  
WMA wer. 9
  - Obsługiwane częstotliwości próbkowania  
HIGH PROFILE 32; 44,1; 48 (kHz)
  - Obsługiwane przepływności transmisji  
HIGH PROFILE 32–320 (kb/s, VBR)
- **Nazwy plików**

Rozpoznawane jako MP3 lub WMA są wyłącznie te pliki, które mają rozszerzenie nazwy odpowiednio .mp3 lub .wma.
- **Etykiety ID3 i WMA**

Do plików MP3 można dodawać etykiety ID3, umożliwiające zapisanie nazwy utworu, nazwiska wykonawcy itp.

Obsługiwane są formaty ID3 wer. 1.0, 1.1, oraz ID3 wer. 2.2, 2.3, 2.4. (Liczba znaków według ID3 wer. 1.0 i 1.1.)

Do plików WMA można dodawać etykiety WMA, umożliwiające zapisanie nazwy utworu i nazwiska wykonawcy w sposób analogiczny, jak w przypadku etykiet ID3.
- **Odtwarzanie plików MP3 i WMA**
  - Po podłączeniu urządzenia z zapisem dźwięku w formacie MP3 lub WMA w pierwszej kolejności następuje weryfikacja wszystkich znajdujących się w nim plików. Po zakończeniu weryfikacji rozpoczyna się odtwarzanie pierwszego pliku MP3 lub WMA. W celu skrócenia czasu weryfikacji do minimum zalecane jest, aby nie zapisywać na urządzeniu żadnych innych plików poza MP3 i WMA ani nie tworzyć zbędnych katalogów.
  - Po podłączeniu urządzenia USB i przełączeniu na jego obsługę rozpoczyna się odtwarzanie pierwszego pliku w pierwszym katalogu. W przypadku odłączenia urządzenia, a następnie podłączenia go na nowo (gdy jego zawartość pozostała bez zmian), wznawiane jest odtwarzanie od miejsca, w którym zostało ostatnio przerwane.
- **Rozszerzenia w nazwach plików**

Jeżeli w nazwie pliku innego niż MP3 lub WMA wystąpi rozszerzenie .mp3 lub .wma, plik ten zostanie pominięty (nie będzie odtwarzany).

● Odtwarzanie

- W celu zachowania stałej jakości odtwarzanego dźwięku zapisanego w formacie MP3 zalecane jest ustawienie stałej przepływności transmisji co najmniej 128 kb/s oraz częstotliwości próbkowania 44,1 kHz.
- Na rynku dostępny jest szeroki wybór bezpłatnego oprogramowania do kompresji MP3 i WMA. W zależności od sposobu kodowania i formatu zapisu, przy odtwarzaniu otrzymywanych w ten sposób plików, mogą wystąpić zakłócenia bądź obniżenie jakości dźwięku. W niektórych przypadkach odtwarzanie może nie być w ogóle możliwe.
- Microsoft, Windows oraz Windows Media są zarejestrowanymi przez firmę Microsoft Corporation w USA i innych krajach nazwami handlowymi.

**OSTRZEŻENIE****■ Podczas jazdy**

Podczas jazdy nie podłączać urządzenia USB ani nie operować jego przełącznikami. Nieprzestrzeganie tego może doprowadzić do wypadku, powodując śmierć lub poważne obrażenia ciała.

**UWAGA****■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia urządzenia USB lub jego gniazda przyłączeniowego**

- Nie pozostawiać urządzenia USB w samochodzie. Wnętrze kabiny może ulec znacznemu rozgrzaniu.
- Nie narażać podłączonego urządzenia USB na obciążenia.
- Nie wkładać niczego w otwór gniazda przyłączeniowego.



## Elementy wyposażenia wnętrza

# 6

### 6-1. Używanie klimatyzacji oraz usuwanie zaparowania szyb

Ręcznie sterowany układ klimatyzacji .....306

Automatycznie sterowany układ klimatyzacji.....313

Dodatkowa nagrzewnica.....321

Podgrzewanie foteli.....323

### 6-2. Używanie oświetlenia pomocniczego

Wykaz lampek oświetlenia pomocniczego.....325

- Lampki oświetlenia wnętrza.....325

- Lampki oświetlenia osobistego.....326

### 6-3. Schowki

Wykaz schowków.....327

- Schowek w desce rozdzielczej .....328

- Uchwyty na kubki .....329

- Uchwyty na butelki .....330

- Dodatkowe schowki.....331

Wyposażenie bagażnika .....332

### 6-4. Używanie pozostałych elementów wyposażenia

Pozostałe elementy wyposażenia .....335

- Osłony przeciwstłoneczne .....335

- Lusterka osobiste .....335

- Przenośna popielniczka ...336

- Zapalniczka .....337

- Gniazdo elektryczne.....338

- Podfokietnik .....339

- Zastłona dachu

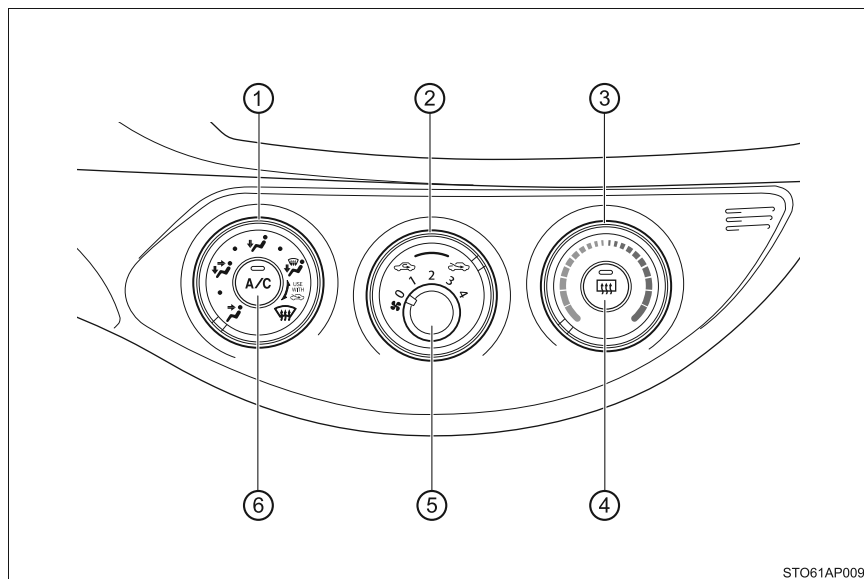
- panoramicznego .....339

- Uchwyty asekuracyjne.....340

## Ręcznie sterowany układ klimatyzacji\*

Poniższa ilustracja przedstawia wersję z kierownicą po lewej stronie. W wersjach z kierownicą po prawej stronie położenie pokręteł i przycisków jest odwrotne.

### Sterowanie klimatyzacją



- |   |   |
|---|---|
| ① Pokrętko wyboru kierunku nawiewu powietrza  | ⑤ Pokrętko regulacji intensywności nawiewu  |
| ② Pokrętko nawiewu powietrza z zewnątrz lub jego recyrkulacji   | ⑥ Włącznik/Wyłącznik klimatyzacji i funkcji osuszania powietrza (w niektórych wersjach) |
| ③ Pokrętko regulacji temperatury  |   |
| ④ Wyłącznik usuwania zaparowania tylnej szyby/ wyłącznik usuwania zaparowania tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych (w niektórych wersjach) |   |

\*: W niektórych wersjach

## ■ Regulacja temperatury

- ▶ Wersje bez wyłącznika klimatyzacji




Aby zwiększyć temperaturę, należy obrócić pokrętło regulacji temperatury zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

- ▶ Wersje z wyłącznikiem klimatyzacji



Obrócić pokrętło regulacji temperatury zgodnie z ruchem wskazówek zegara (cieplej) lub w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (chłodniej).

Jeżeli wyłącznik klimatyzacji  nie jest wciśnięty, układ nadmuchuje powietrze o temperaturze otoczenia lub podgrzane.

## ■ Regulacja intensywności nawiewu

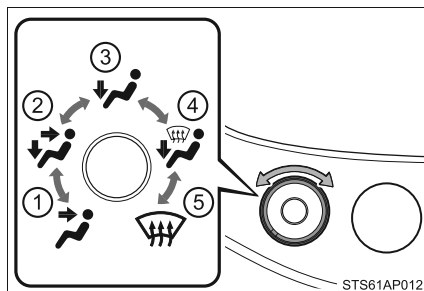
Aby wyregulować intensywność nawiewu, należy obrócić pokrętło regulacji intensywności nawiewu zgodnie z ruchem wskazówek zegara (zwiększanie) lub w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (zmniejszanie).

Ustawienie pokrętła w pozycji „0” wyłącza wentylator.

## ■ Zmiana kierunku nawiewu powietrza

Aby zmienić kierunek nawiewu powietrza, należy ustawić pokrętło wyboru kierunku nawiewu powietrza w żądanej pozycji.

W celu dokładniejszego dopasowania nawiewu pokrętło można również ustawiać w pozycji pomiędzy poszczególnymi położeniami.



- ① Nawiew kierowany jest na górną część ciała.
- ② Nawiew kierowany jest na górną część ciała i na stopy.
- ③ Nawiew kierowany jest na stopy.
- ④ Nawiew kierowany jest na stopy i na przednią szybę w celu usunięcia zaparowania.
- ⑤ Nawiew kierowany jest na przednią szybę w celu usunięcia zaparowania.

### ■ Pozostałe funkcje

- Przelączenie pomiędzy doprowadzaniem powietrza z zewnątrz a recyrkulacją powietrza (→S. 308)
- Usuwanie zaparowania przedniej szyby (→S. 308)
- Usuwanie zaparowania tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych (→S. 309)

### Pozostałe funkcje

#### ■ Przelączenie pomiędzy doprowadzaniem powietrza z zewnątrz a recyrkulacją powietrza


Ustawić w odpowiednim położeniu pokrętko nawiewu powietrza z zewnątrz lub jego recyrkulacji.

Wybrać , aby ustawić recyrkulację powietrza.

Wybrać , aby ustawić doprowadzanie powietrza z zewnątrz.


#### ■ Usuwanie zaparowania przedniej szyby

Usuwanie zaparowania jest używane w celu przywrócenia przejrzystości przedniej szyby i przednich szyb bocznych.

Ustawić pokrętko wyboru kierunku nawiewu powietrza w położeniu .

Pokrętko nawiewu powietrza z zewnątrz lub jego recyrkulacji ustawić na doprowadzanie powietrza z zewnątrz, jeżeli wybrany jest tryb recyrkulacji powietrza.


Wykonać następujące czynności:

- Aby wyregulować intensywność nawiewu, należy obrócić pokrętko regulacji intensywności nawiewu.
- Aby wyregulować temperaturę, należy obrócić pokrętko regulacji temperatury.
- Wersje z wyłącznikiem klimatyzacji : Jeżeli funkcja usuwania zaparowania jest wyłączona, należy nacisnąć przycisk wyłącznika klimatyzacji, aby ją włączyć.

Aby szybciej usunąć zaparowanie przedniej szyby i szyb bocznych, należy zwiększyć intensywność nawiewu i temperaturę.

## ■ Usuwanie zaparowania tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych


- ▶ Wersje wyposażone w funkcję usuwania zaparowania tylnej szyby  
Usuwanie zaparowania jest używane w celu przywrócenia przejrzystości tylnej szyby.

Nacisnąć przycisk .

Usuwanie zaparowania zostaje samoczynnie przerwane po pewnym czasie.

- ▶ Wersje wyposażone w funkcję usuwania zaparowania tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych

Usuwanie zaparowania jest używane w celu przywrócenia przejrzystości tylnej szyby, a w przypadku lusterek również kropel deszczu, rosy i oblodzenia.

Nacisnąć przycisk .

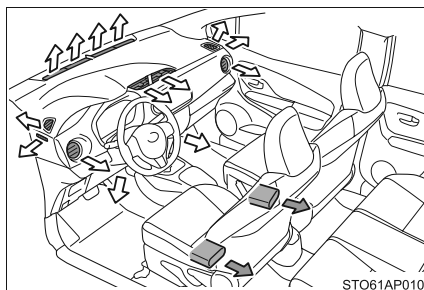
Usuwanie zaparowania zostaje samoczynnie przerwane po pewnym czasie.

## Wyloty wentylacyjne

### ■ Lokalizacja wylotów wentylacyjnych

Wyloty wentylacyjne i intensywność nawiewu są zmienne w zależności od wybranego trybu nawiewu powietrza.

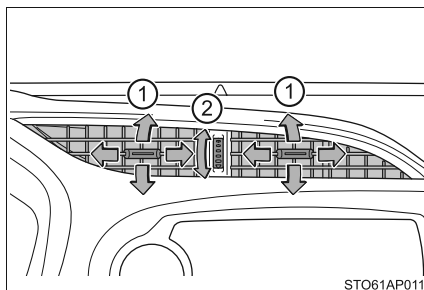
← : w niektórych wersjach



### ■ Regulacja ustawienia oraz otwieranie i zamykanie wylotów wentylacyjnych

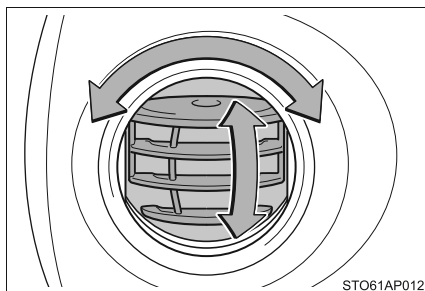
- ▶ Przednie środkowe wyloty wentylacyjne

- ① Kierowanie nawiewu na lewo lub prawo oraz do góry lub na dół.
- ② Obrót pokrętki otwiera lub zamyka nawiew.



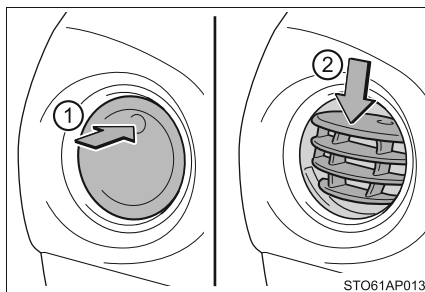
### ► Przednie boczne wyloty wentylacyjne

Kierowanie nawiewu na lewo lub prawo oraz do góry lub na dół.






STO61AP012

- ① Otwieranie nawiewów.
- ② Zamykanie nawiewów.




STO61AP013


### ■ Parowanie szyb

- Wersje z wyłącznikiem klimatyzacji : Jeżeli wilgotność w samochodzie jest duża, szyby łatwo ulegają zaparowaniu. Włączenie układu klimatyzacji przyciskiem  powoduje osuszanie powietrza wydostającego się z nawiewów, powodując szybsze usuwanie zaparowania.
- Wersje z wyłącznikiem klimatyzacji : Po wyłączeniu układu klimatyzacji przyciskiem „A/C” szyby mogą ulegać zaparowaniu znacznie szybciej.
- Szyby mogą ulegać zaparowaniu, jeżeli wybrany jest tryb recyrkulacji powietrza.

### ■ Nawiew powietrza z zewnątrz/recyrkulacja powietrza

Podczas jazdy po zakurzonych drogach, takich jak tunele, lub w warunkach dużego ruchu należy wybrać tryb recyrkulacji powietrza. Skutecznie zapobiegnie to dostawaniu się powietrza z zewnątrz do samochodu. W tym trybie również chłodzenie wnętrza jest bardziej efektywne.

■ **Gdy lampka kontrolna przycisku  zgaśnie samoczynnie (wersje z wyłącznikiem klimatyzacji  )**

Należy wcisnąć przycisk , aby wyłączyć funkcję osuszania powietrza, a następnie ponownie ją włączyć. Jeżeli lampka kontrolna ponownie samoczynnie zgaśnie, może to oznaczać usterkę układu klimatyzacji. W takiej sytuacji należy wyłączyć układ i zlecić sprawdzenie samochodu w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

■ **Gdy temperatura na zewnątrz jest bliska 0°C (wersje z wyłącznikiem klimatyzacji  )**

Funkcja osuszania powietrza może nie działać mimo naciśnięcia przycisku



■ **Niepożądane zapachy z układów wentylacji i klimatyzacji**

- Aby wewnątrz kabiny znajdowało się świeże powietrze, należy w układzie klimatyzacji wybrać tryb nawiewu powietrza z zewnątrz.
- W trakcie używania samochodu do wnętrza układu klimatyzacji mogą przenikać różne zapachy z kabiny i otoczenia samochodu. Następnie zapachy te mogą wydostawać się z wylotów wentylacyjnych.
- W celu ograniczenia ryzyka pojawiania się niepożądanych zapachów w kabinie:  
Przed wyłączeniem silnika zalecane jest wybranie trybu nawiewu powietrza z zewnątrz.


■ **Zapach wydobywający się z układu klimatyzacji podczas działania układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” (wersje z układem wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”)**

Po wstrzymaniu pracy silnika przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” może być wyczuwalny zapach wilgoci. Zapach ten nie jest objawem nieprawidłowego działania.

■ **Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny**

→ S. 392

 **OSTRZEŻENIE****■ W celu uniknięcia ryzyka zaparowania przedniej szyby**

Nie należy naciskać przycisku , gdy w warunkach bardzo wysokiej wilgotności na zewnątrz uruchomiony jest nawiew zimnego powietrza. Różnica pomiędzy temperaturą otoczenia a temperaturą przedniej szyby może spowodować jej zaparowanie i zablokowanie widoczności.

**■ Gdy włączona jest funkcja usuwania zaparowania zewnętrznych lusterek wstecznych (w niektórych wersjach)**

Nie należy dotykać powierzchni lusterek wstecznych, ponieważ może być silnie rozgrzana i spowodować poparzenia.

 **UWAGA****■ W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora**

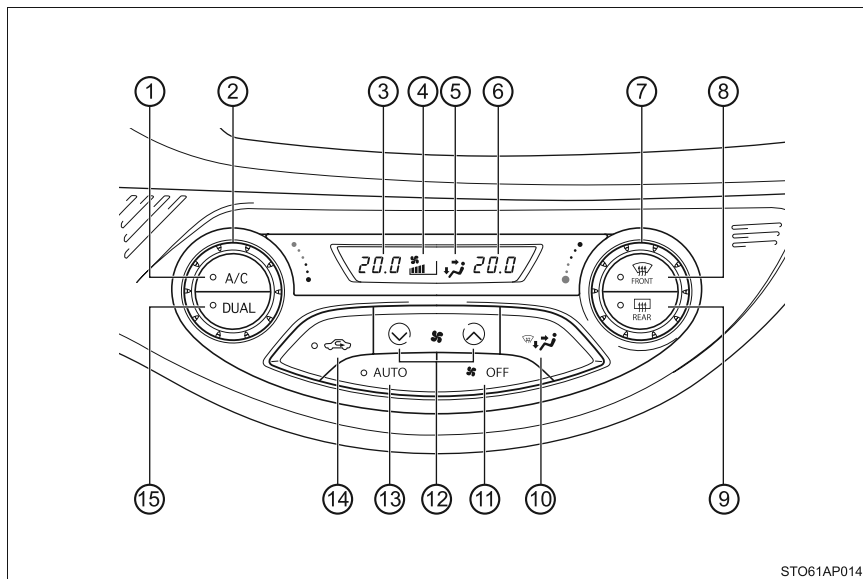
Gdy silnik nie pracuje, nie należy pozostawiać włączonego układu klimatyzacji na dłużej, niż to jest konieczne.



## Automatycznie sterowany układ klimatyzacji\*

Kierunki i intensywność nawiewu powietrza regulowane są automatycznie, odpowiednio do nastawionej temperatury.

### Sterowanie klimatyzacją




STO61AP014

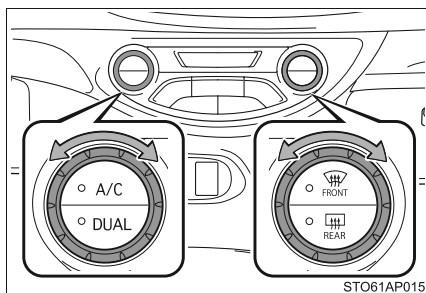
\*: W niektórych wersjach

- ① Włącznik/Wyłącznik klimatyzacji i funkcji osuszania powietrza
- ② Pokrętko regulacji temperatury po lewej stronie
- ③ Wskaźnik ustawionej temperatury po lewej stronie
- ④ Wskaźnik intensywności nawiewu
- ⑤ Wskaźnik kierunku nawiewu powietrza
- ⑥ Wskaźnik ustawionej temperatury po prawej stronie
- ⑦ Pokrętko regulacji temperatury po prawej stronie
- ⑧ Przycisk usuwania zaparowania przedniej szyby
- ⑨ Wyłącznik usuwania zaparowania tylnej szyby/wyłącznik usuwania zaparowania tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych (w niektórych wersjach)
- ⑩ Przycisk wyboru kierunku nawiewu powietrza
- ⑪ Wyłącznik wentylatora
- ⑫ Przełączniki regulacji intensywności nawiewu
- ⑬ Wyłącznik pracy automatycznej
- ⑭ Przycisk nawiewu powietrza z zewnątrz lub jego recyrkulacji
- ⑮ Wyłącznik pracy dwustrefowej

### ■ Regulacja ustawienia temperatury


Obrócić pokrętko regulacji temperatury zgodnie z ruchem wskazówek zegara (cieplej) lub w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (chłodniej).

Jeżeli wyłącznik klimatyzacji  nie jest wciśnięty, układ nadmuchiwa powietrze o temperaturze otoczenia lub podgrzane.




### ■ Niezależna regulacja temperatury po stronie kierowcy i pasażera na przednim fotelu (tryb „DUAL”)


Aby włączyć tryb „DUAL”, należy wykonać jedną z następujących procedur:


- Nacisnąć przycisk .
- Wyregulować temperaturę po stronie pasażera na przednim fotelu. Lampka kontrolna świeci się, gdy jest włączony tryb „DUAL”.

Aby wyłączyć tryb „DUAL”, należy ponownie nacisnąć przycisk.

### ■ Regulacja intensywności nawiewu

Nacisnąć przycisk „^” przełącznika , aby zwiększyć intensywność nawiewu.

Nacisnąć przycisk „v” przełącznika , aby zmniejszyć intensywność nawiewu.

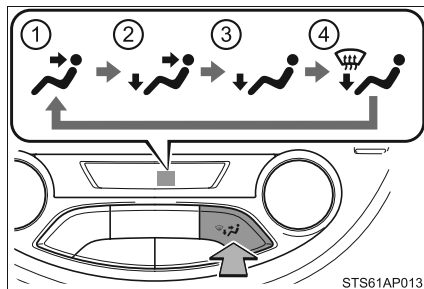
Nacisnąć przycisk , aby wyłączyć wentylator.

### ■ Zmiana kierunku nawiewu powietrza

Aby zmienić kierunek nawiewu powietrza należy nacisnąć przycisk .

Kolejne naciśnięcia przycisku przełączają pomiędzy poszczególnymi kierunkami nawiewu.

- ① Nawiew kierowany jest na górną część ciała.
- ② Nawiew kierowany jest na górną część ciała i na stopy.
- ③ Nawiew kierowany jest na stopy.
- ④ Nawiew kierowany jest na stopy i na przednią szybę w celu usunięcia zaparowania.




STS61AP013

### ■ Pozostałe funkcje

- Przełączanie pomiędzy doprowadzaniem powietrza z zewnątrz a recyrkulacją powietrza (→S. 316)
- Usuwanie zaparowania przedniej szyby (→S. 317)
- Usuwanie zaparowania tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych (→S. 317)

## Uruchamianie pracy automatycznej

- 1 Nacisnąć przycisk  .

Kierunki i intensywność nawiewu powietrza regulowane są automatycznie, odpowiednio do nastawionej temperatury.

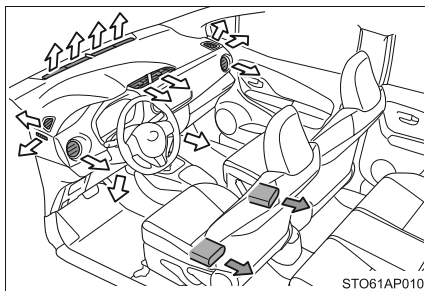
- 2 Ustawić temperaturę.
- 3 W celu zakończenia operacji wcisnąć przycisk  .

## Wyloty wentylacyjne

### ■ Lokalizacja wylotów wentylacyjnych


Kierunek wylotów powietrza i intensywność nawiewu zmienia się w zależności od wybranego trybu nawiewu.

 : W niektórych wersjach



## Pozostałe funkcje

### ■ Przełączanie pomiędzy doprowadzaniem powietrza z zewnątrz a recyrkulacją powietrza.


Nacisnąć przycisk  .

Kolejne naciśnięcia przycisku przełączają pomiędzy doprowadzaniem powietrza z zewnątrz a jego recyrkulacją.

Lampka kontrolna zaświeca się, jeżeli wybrany jest tryb recyrkulacji powietrza.

## ■ Usuwanie zaparowania przedniej szyby


Usuwanie zaparowania jest używane w celu przywrócenia przejrzystości przedniej szyby i przednich szyb bocznych.

Nacisnąć przycisk  .

Włączona zostaje funkcja osuszania powietrza oraz zwiększa się intensywność nawiewu.

Ustawić przycisk nawiewu powietrza z zewnątrz lub jego recyrkulacji na doprowadzanie powietrza z zewnątrz, jeżeli wybrany jest tryb recyrkulacji powietrza. (Może on zostać przełączony automatycznie).

Aby szybciej usunąć zaparowanie przedniej szyby i szyb bocznych, należy zwiększyć intensywność nawiewu i temperaturę.

Gdy zaparowanie szyby zostanie usunięte, aby powrócić do poprzedniego trybu, należy ponownie nacisnąć przycisk  .

## ■ Usuwanie zaparowania tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych

► Wersje wyposażone w funkcję usuwania zaparowania tylnej szyby


Usuwanie zaparowania jest używane w celu przywrócenia przejrzystości tylnej szyby.

Nacisnąć przycisk  .

Usuwanie zaparowania zostaje samoczynnie wyłączone po pewnym czasie.

► Wersje wyposażone w funkcję usuwania zaparowania tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych

Usuwanie zaparowania tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych służy do usuwania z ich powierzchni zaparowania, a w przypadku lusterek również kropel deszczu, rosy i oblodzenia.

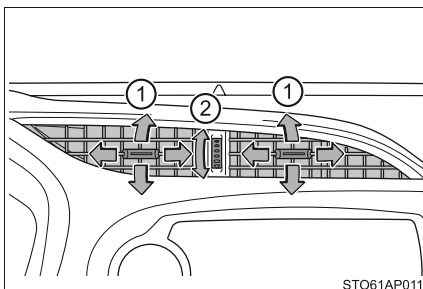
Nacisnąć przycisk  .

Usuwanie zaparowania zostaje samoczynnie wyłączone po pewnym czasie.

## ■ Regulacja ustawienia oraz otwieranie i zamykanie wylotów wentylacyjnych

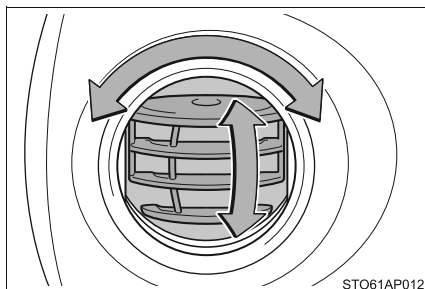
### ► Przednie środkowe wyloty wentylacyjne

- ① Kierowanie nawiewu na lewo lub prawo oraz do góry lub na dół.
- ② Obrót pokrętki do góry otwiera nawiew, obrót do dołu zamyka nawiew.

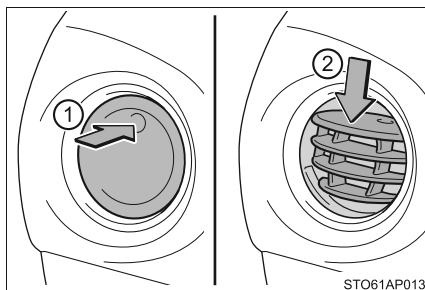


### ► Przednie boczne wyloty wentylacyjne

Kierowanie nawiewu na lewo lub prawo oraz do góry lub na dół.




- ① Otwieranie nawiewów
- ② Zamykanie nawiewów




### ■ Praca automatyczna


Intensywność nawiewu regulowana jest automatycznie, odpowiednio do nastawionej temperatury i warunków panujących na zewnątrz samochodu.

Bezpośrednio po naciśnięciu przycisku  wentylator może wstrzymać pracę do czasu, kiedy zostanie przygotowane powietrze o odpowiedniej temperaturze.

### ■ Parowanie szyb

● Jeżeli wilgotność w samochodzie jest duża, szyby łatwo ulegają zaparowaniu.

Włączenie układu klimatyzacji przyciskiem  powoduje osuszanie powietrza wydostającego się z nawiewów, powodując szybsze usuwanie zaparowania.

● Po wyłączeniu układu klimatyzacji przyciskiem  szyby mogą ulegać zaparowaniu znacznie szybciej.

● Szyby mogą ulegać zaparowaniu, jeżeli wybrany jest tryb recyrkulacji powietrza.

### ■ Nawiew powietrza z zewnątrz/recyrkulacja powietrza

● Podczas jazdy po zakurzonych drogach, takich jak tunele, lub w warunkach dużego ruchu należy wybrać tryb recyrkulacji powietrza. Skutecznie zapobiegnie to dostawianiu się powietrza z zewnątrz do samochodu. W tym trybie również chłodzenie wnętrza jest bardziej efektywne.


● W zależności od nastawionej temperatury tryb nawiewu powietrza z zewnątrz może zostać automatycznie zmieniony.

### ■ Gdy temperatura na zewnątrz jest bliska 0°C

Funkcja osuszania powietrza może nie działać mimo naciśnięcia przycisku



### ■ Gdy lampka kontrolna przycisku zgaśnie samoczynnie

Należy wcisnąć przycisk , aby wyłączyć funkcję osuszania powietrza, a następnie ponownie ją włączyć. Jeżeli lampka kontrolna ponownie samoczynnie zgaśnie, może to oznaczać usterkę układu klimatyzacji. W takiej sytuacji należy wyłączyć układ i zlecić sprawdzenie samochodu w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

### ■ Niepożądane zapachy z układów wentylacji i klimatyzacji

- Aby wewnątrz kabiny znajdowało się świeże powietrze, należy w układzie klimatyzacji wybrać tryb nawiewu powietrza z zewnątrz.
- W trakcie używania samochodu do wnętrza układu klimatyzacji mogą przenikać różne zapachy z kabiny i otoczenia samochodu. Następnie zapachy te mogą wydostawać się z wylotów wentylacyjnych.
- W celu ograniczenia ryzyka pojawiania się niepożądanych zapachów w kabinie:
  - Przed wyłączeniem silnika zalecane jest wybranie trybu nawiewu powietrza z zewnątrz.
  - Po włączeniu klimatyzacji w trybie pracy automatycznej uruchomienie nawiewu powietrza może nastąpić z pewnym opóźnieniem.

### ■ Działanie układu klimatyzacji, gdy silnik jest zatrzymany przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” (wersje z układem wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”)

Kiedy silnik jest zatrzymany przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”, funkcje ogrzewania i osuszania powietrza układu klimatyzacji mogą zostać wyłączone, z wyjątkiem wdmuchiwanie powietrza z zewnątrz. Jeżeli układ klimatyzacji pracuje w trybie pracy automatycznej, wdmuchiwanie powietrza z zewnątrz również może zostać wyłączone. Aby powstrzymać automatyczne wyłączenie układu klimatyzacji, należy nacisnąć wyłącznik układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” i nie korzystać z układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”.

### ■ Zapach wydobywający się z układu klimatyzacji podczas działania układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” (wersje z układem wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”)

Po wstrzymaniu pracy silnika przez układ wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” może być wyczuwalny zapach wilgoci. Zapach ten nie jest objawem nieprawidłowego działania.


### ■ Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny

→S. 392



#### OSTRZEŻENIE

#### ■ W celu uniknięcia ryzyka zaparowania przedniej szyby

Nie należy naciskać przycisku , gdy w warunkach bardzo wysokiej wilgotności na zewnątrz uruchomiony jest nawiew zimnego powietrza. Różnica pomiędzy temperaturą otoczenia a temperaturą przedniej szyby może spowodować jej zaparowanie i zablokowanie widoczności.

#### ■ Gdy włączona jest funkcja usuwania zaparowania zewnętrznych lusterek wstecznych (w niektórych wersjach)

Nie należy dotykać powierzchni lusterek wstecznych, ponieważ może być silnie rozgrzana i spowodować poparzenia.



#### UWAGA

#### ■ W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora

Gdy silnik nie pracuje, nie należy pozostawiać włączonego układu klimatyzacji na dłużej, niż to jest konieczne.



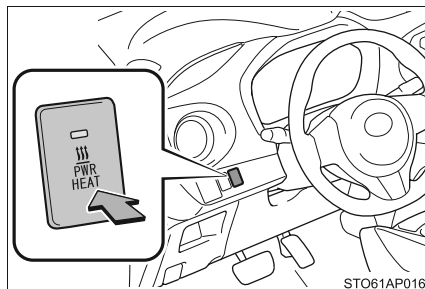
## Dodatkowa nagrzewnica\*

Urządzenie to służy do podgrzewania kabiny przy niskiej temperaturze otoczenia.

### Dodatkowa nagrzewnica

Nacisnąć przycisk, aby włączyć lub wyłączyć dodatkową nagrzewnicę.

Nagrzewnica zostaje uruchomiona po około 25 sekundach od naciśnięcia przycisku. Po upływie kolejnych 85 sekund osiąga nominalną temperaturę.



#### ■ Nagrzewnica spalinowa działa, gdy

Silnik samochodu jest uruchomiony.

#### ■ Normalne objawy podczas pracy nagrzewnicy spalinowej

Wyszczególnione poniżej objawy nie oznaczają wystąpienia usterki:

- Przy uruchamianiu i wyłączeniu nagrzewnicy, z jej układu wydechowego znajdującego się pod podłogą samochodu, może wydobywać się pewna ilość białego dymu o charakterystycznej woni.
- Podczas pracy nagrzewnicy w bardzo niskiej temperaturze otoczenia z wylotu spalin nagrzewnicy może wydobywać się para.
- Po przerwaniu pracy nagrzewnicy, zanim nastąpi jej całkowite wyłączenie, przez około 2 minuty od strony silnika może dobiegać charakterystyczny odgłos.

#### ■ Po wyłączeniu nagrzewnicy

Nie jest zalecane ponowne uruchamianie nagrzewnicy przed upływem 10 minut od jej wyłączenia. W przeciwnym wypadku zapłonowi nagrzewnicy może towarzyszyć nietypowy hałas.

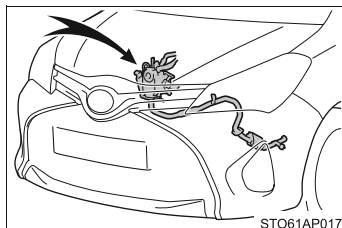
#### ■ Podczas uzupełniania paliwa

Silnik pojazdu musi być wyłączony. Wyłączenie silnika wyłącza również nagrzewnicę.

\*: W niektórych wersjach

**! OSTRZEŻENIE****■ W celu uniknięcia ryzyka oparzenia lub uszkodzenia samochodu**

- Nie dotykać nagrzewnicy ani jej układu wydechowego. Grozi to oparzeniem.
- Nie dopuszczać do bliskiego kontaktu nagrzewnicy i jej układu wydechowego z materiałami łatwopalnymi, np. paliwem. Grozi to pożarem.

**! UWAGA****■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia samochodu**

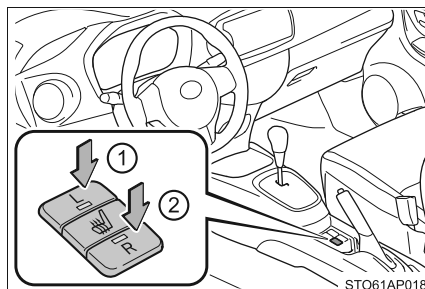
- Nie powtarzać uruchamiania i wyłączenia nagrzewnicy w odstępach czasu krótszych niż 5 minut, ponieważ powoduje to przyspieszone zużycie jej elementów. Jeżeli silnik samochodu będzie wielokrotnie uruchamiany na krótki czas (na przykład podczas krótkich przejazdów), nagrzewnicę należy wyłączyć.
- Nie wolno dokonywać jakichkolwiek modyfikacji ani otwierać obudowy nagrzewnicy bez konsultacji z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem. Grozi to uszkodzeniem nagrzewnicy, a także stwarza zagrożenie pożarowe.
- Nie wolno dopuszczać do rozlania wody lub innego płynu bezpośrednio na nagrzewnicę lub jej pompę paliwową. Grozi to uszkodzeniem nagrzewnicy.
- W przewodach wlotowych i wylotowych nagrzewnicy nie może pozostać woda, śnieg, lód, błoto itp. Zatkanie tych przewodów grozi awarią nagrzewnicy.
- W razie stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości, w rodzaju wycieku płynu, emisji dymu lub wadliwego działania, nagrzewnicę należy wyłączyć i zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

## Podgrzewanie foteli \*

### Opis działania

- ① Nacisnąć, aby włączyć funkcję podgrzewania lewego fotela.
- ② Nacisnąć, aby włączyć funkcję podgrzewania prawego fotela.

W momencie naciśnięcia przycisku zaświeca się lampka kontrolna.



### ■ Podgrzewanie foteli działa, gdy

Wersje z mechanicznym kluczykiem:

Wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”.

Wersje z elektronicznym kluczykiem:


Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan IGNITION ON.

### ■ Gdy podgrzewanie nie jest używane

Nacisnąć przycisk, aby wyłączyć podgrzewanie foteli. Lampka kontrolna zgaśnie.

 **OSTRZEŻENIE****■ Ryzyko oparzeń**

- W przypadku niżej wymienionych osób należy zachować ostrożność, aby nie doszło do oparzeń ciała:
  - Niemowlęta, małe dzieci, osoby starsze, chore lub niepełnosprawne
  - Osoby o wrażliwej i delikatnej skórze
  - Osoby w stanie zmęczenia
  - Osoby pod wpływem alkoholu lub lekarstw o działaniu nasennym (proszki nasenne, środki przeciwko przeziębieniu itp.)
- Nie należy przykrywać siedzenia, gdy podgrzewanie fotela jest włączone. Gdy fotel jest przykryty kocem lub poduszką, wzrasta jego temperatura i może dojść do przegrzania.
- Nie należy korzystać z podgrzewania foteli dłużej, niż jest to konieczne. W przeciwnym razie może dojść do drobnych oparzeń lub przegrzania.

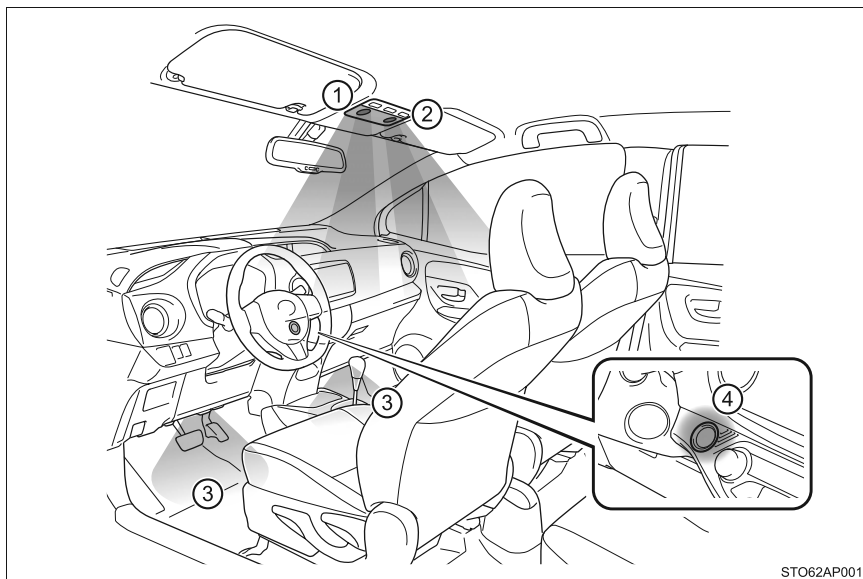
 **UWAGA****■ W celu uniknięcia uszkodzenia instalacji grzewczej foteli**

Na fotelu nie należy kłaść ciężkich przedmiotów o nierównej powierzchni ani wbijać w niego ostrych przedmiotów (igieł, gwoździ itp.).

**■ W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora**

Gdy silnik nie pracuje, należy wyłączyć podgrzewanie foteli.

## Wykaz lampek oświetlenia pomocniczego

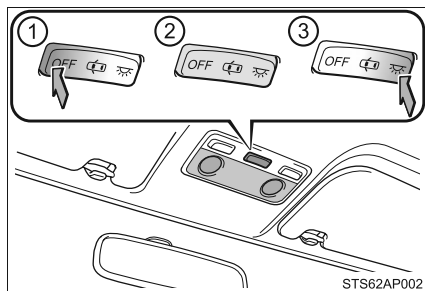


STO62AP001

- ① Lampka oświetlenia wnętrza (→S. 325)
- ② Lampki oświetlenia osobistego (→S. 326)
- ③ Lampki oświetlenia podłogi (w niektórych wersjach)
- ④ Lampka przycisku rozruchu (wersje z elektronicznym kluczykiem)

### Lampka oświetlenia wnętrza

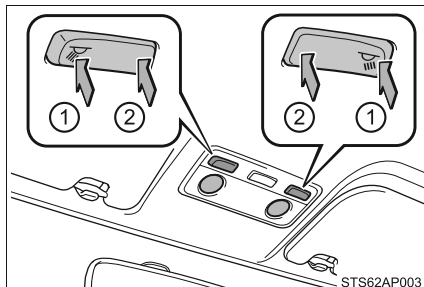
- ① Wyłączona
- ② Włączanie i wyłączenie zależne od pozycji drzwi
- ③ Włączona



STS62AP002

## Lampki oświetlenia osobistego

- ① Włączona
- ② Wyłączona



### ■ Automatyczne włączanie oświetlenia

#### ► Wersje z mechanicznym kluczykiem

Gdy przełącznik lampki oświetlenia wnętrza ustawiony jest w położeniu zależnym od pozycji drzwi, lampki oświetlenia wnętrza włączają lub wyłączają się automatycznie w reakcji na zablokowanie lub odblokowanie drzwi, otwarcie lub zamknięcie drzwi oraz w zależności od ustawienia wyłącznika zapłonu.

#### ► Wersje z elektronicznym kluczykiem

Gdy przełącznik lampki oświetlenia wnętrza ustawiony jest w położeniu zależnym od pozycji drzwi, lampki oświetlenia wnętrza włączają lub wyłączają się automatycznie w reakcji na obecność elektronicznego kluczyka w polu detekcji, zablokowanie lub odblokowanie drzwi, otwarcie lub zamknięcie drzwi oraz w zależności od stanu wybranego przyciskiem rozruchu.

### ■ W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora

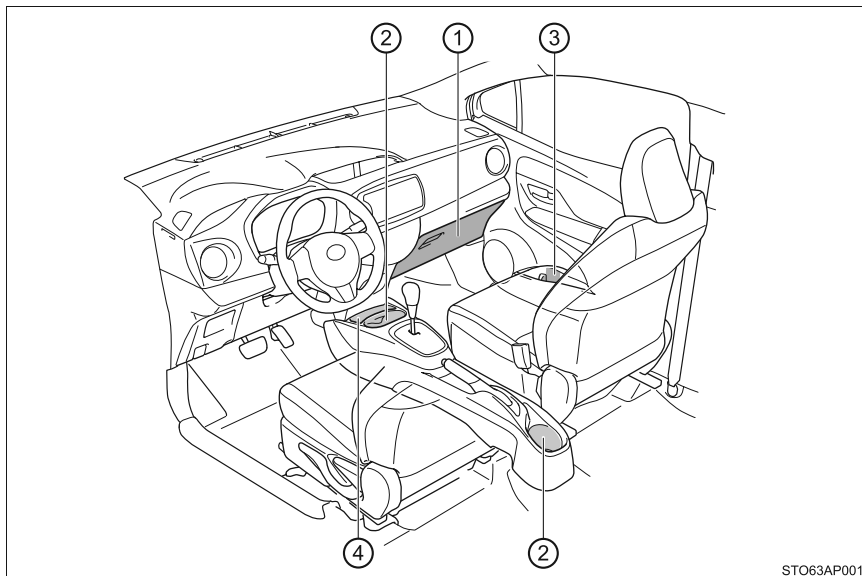
- Następujące lampki po upływie 20 minut zostaną samoczynnie wyłączone:
  - Lampka oświetlenia wnętrza/lampki oświetlenia osobistego
  - Lampka oświetlenia bagażnika
  - Lampki oświetlenia podłogi (w niektórych wersjach)
- Jeżeli z powodu pozostawienia niedomkniętych drzwi lampka wyłącznika zapłonu (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub lampka przycisku rozruchu (wersje z elektronicznym kluczykiem) pozostanie włączona, to po upływie 20 minut zostanie ona samoczynnie wyłączona.

### ■ Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień (np. czasu, po którym oświetlenie zostaje samoczynnie wyłączone).

(Funkcje podlegające zmianie ustawień →S. 515)

## Wykaz schowków



STO63AP001

- ① Schowek w desce rozdzielczej (→S. 328)
- ② Uchwyty na kubki (→S. 329)
- ③ Uchwyty na butelki (→S. 330)
- ④ Dodatkowy schowek (→S. 331)

### ⚠ OSTRZEŻENIE

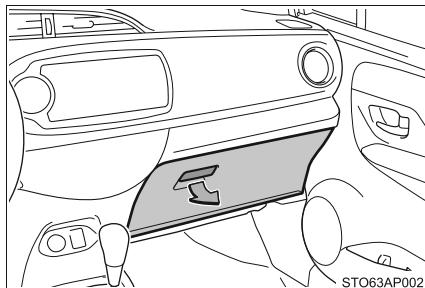
#### ■ Przedmioty, które nie powinny być pozostawiane w schowku

Nie należy pozostawiać okularów, zapalniczek oraz pojemników z gazem, ponieważ gdy wzrośnie temperatura w pojeździe, może to spowodować:

- W wyniku działania wysokiej temperatury okulary mogą ulec zdeformowaniu lub pęknięciu, jeżeli będą stykały się z innymi przedmiotami w schowku.
- Zapalniczki lub pojemniki z gazem mogą wybuchnąć. W wyniku kontaktu z innymi przedmiotami znajdującymi się w schowku zapalniczka może wywołać pożar, a z pojemnika z gazem może zostać uwolniony gaz, stwarzając ryzyko pożaru.

### Schowek w desce rozdzielczej

Pociągając dźwignię, otworzyć schowek.



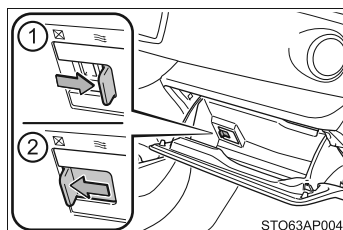
### ■ Otwór wentylacyjny w schowku (w niektórych wersjach)

Powietrze z układu klimatyzacji może być dostarczane do schowka poprzez otwór wentylacyjny.

- ① Otwarty
- ② Zamknięty

Powietrze jest przygotowane w taki sam sposób, jak to dla bocznego wylotu wentylacyjnego po stronie pasażera.

Produkty łatwo psujące się nie powinny być umieszczane w schowku.



### ⚠ OSTRZEŻENIE

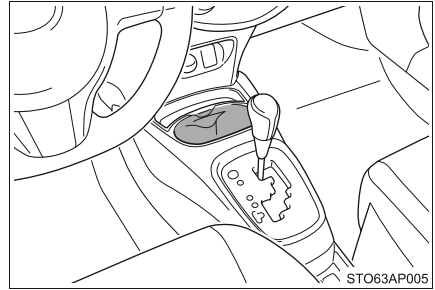
#### ■ Podczas jazdy

Schowek w desce rozdzielczej powinien być zamknięty. W razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku otwarty schowek grozi spowodowaniem obrażeń przez pokrywę schowka lub przedmioty w nim umieszczone.

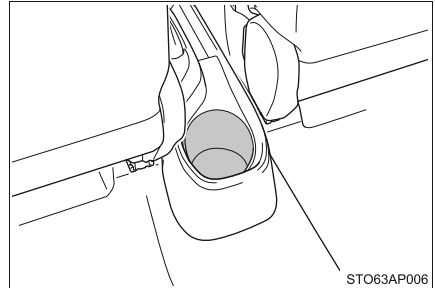


## Uchwyty na kubki

### ■ Z przodu



### ■ Z tyłu

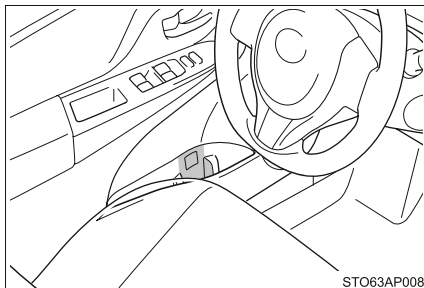


## ⚠ OSTRZEŻENIE

### ■ Przedmioty, które nie powinny być wkładane do uchwytów na kubki

- W uchwytach na kubki nie należy umieszczać żadnych innych przedmiotów poza kubkami lub aluminiowymi puszkami na napoje. W razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku mogą one wypaść z uchwytu i spowodować obrażenia ciała.
- Gorące napoje, które są umieszczane w uchwytach na kubki, należy zakrywać, aby nie groziły poparzeniem.

## Uchwyty na kubki



### ■ Gdy używany jest uchwyt na butelki

- Znajdująca się w uchwycie butelka powinna być zakręcona.
- W zależności od rozmiaru i kształtu butelka może nie pasować do uchwytu.

### ▲ OSTRZEŻENIE

#### ■ Przedmioty, które nie powinny być wkładane do uchwytów na butelki

W uchwytach na butelki nie należy umieszczać żadnych innych przedmiotów poza plastikowymi butelkami.

W razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku mogą one wypaść z uchwytu i spowodować obrażenia ciała.

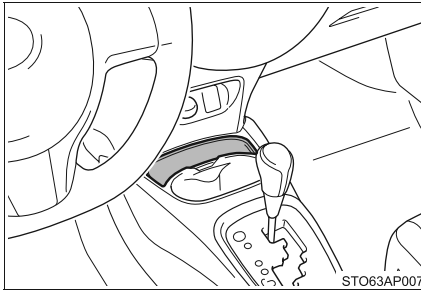
### ▲ UWAGA

#### ■ Przedmioty, które nie powinny być wkładane do uchwytów na butelki

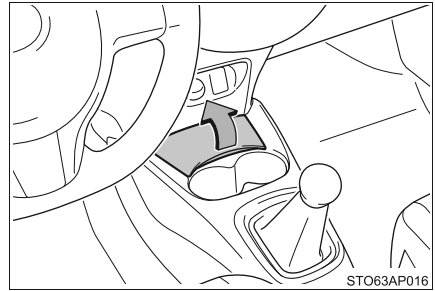
Znajdująca się w uchwycie butelka powinna być zakręcona. W uchwycie nie należy umieszczać otwartej butelki, szklanki lub kubka z płynną zawartością. Zawartość może ulec rozlaniu, zaś szklanka może zostać stłuczona.

## Dodatkowy schowek

### ► Typ A

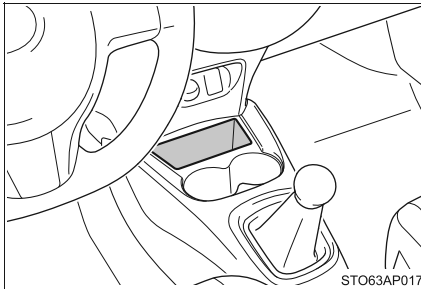


### ► Typ B



Otworzyć pokrywę schowka.

### ► Typ C



## ⚠ OSTRZEŻENIE

### ■ Podczas jazdy (typ B)

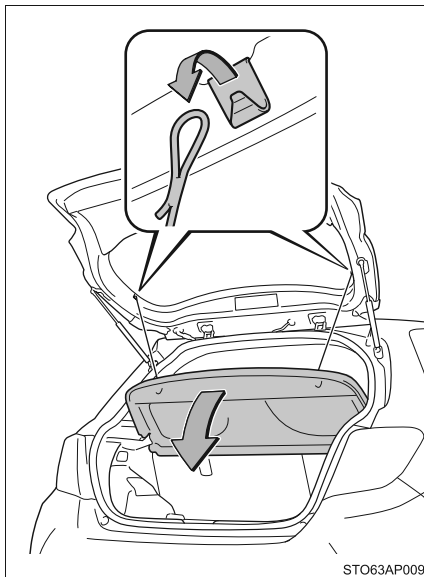
Dodatkowy schowek powinien być zamknięty. W razie gwałtownego hamowania lub nagłego skrętu użytkownik może zostać uderzony otwartą pokrywą schowka bądź przedmiotami znajdującymi się wewnątrz, co może doprowadzić do wypadku.

## Wyposażenie bagażnika

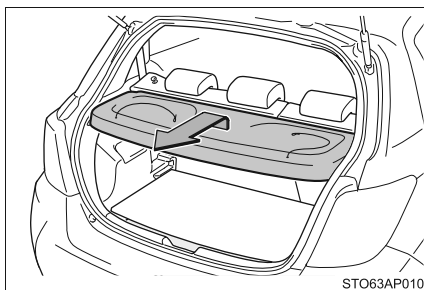
### Zasłona bagażnika (w niektórych wersjach)

Zasłonę bagażnika można zdemontować w opisany poniżej sposób:

- 1 Odpiąć linki i ustawić zasłonę bagażnika w pozycji poziomej.



- 2 Unieść i wyjąć zasłonę bagażnika, pociągając ją do siebie.

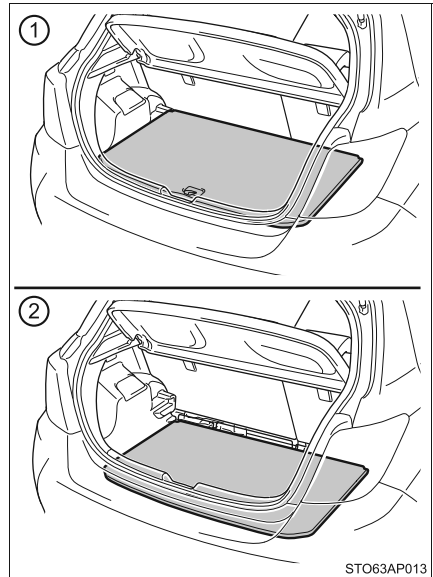


## Regulowana podłoga bagażnika (w niektórych wersjach)

### ■ Regulacja wysokości podłogi bagażnika

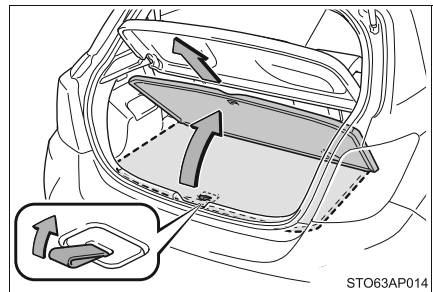
- ① Górne położenie
- ② Dolne położenie

Regulowana podłoga bagażnika może być ustawiona w dolnym położeniu, gdy znajduje się na osłonie podłogi bagażnika.



### ■ Wyjmowanie regulowanej podłogi bagażnika

Podnieść i wyjąć regulowaną podłogę bagażnika, pociągając ją do siebie.



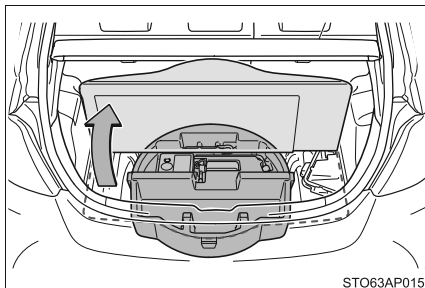
### ⚠ OSTRZEŻENIE

#### ■ Podczas regulacji wysokości podłogi bagażnika

Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na podłodze bagażnika podczas jej regulacji. W przeciwnym razie może dojść do przycięcia palców lub zranienia.

**Dodatkowy schowek (w niektórych wersjach)**

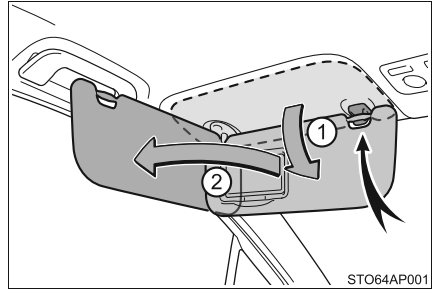
Podnieść regulowaną podłogę bagażnika i osłonę podłogi bagażnika.



## Pozostałe elementy wyposażenia

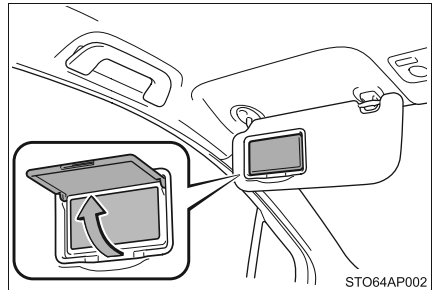
### Ośłony przeciwśoneczne

- ① W celu ustawienia osłony w pozycji czołowej należy ją opuścić na dół.
- ② W celu ustawienia osłony w pozycji bocznej należy ją opuścić na dół, zwolnić z zaczepu i odchylić na bok.



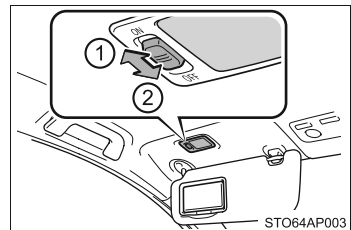
### Lusterka osobiste

Otworzyć osłonę.



### ■ Oświetlenie lusterka osobistego (w niektórych wersjach)

- ① Włączenie oświetlenia
- ② Wyłączenie oświetlenia



### ■ Oświetlenie lusterka osobistego działa, gdy

- ▶ Wersje z mechanicznym kluczykiem

Wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ACC” lub „ON”.

- ▶ Wersje z elektronicznym kluczykiem

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ACCESSORY lub IGNITION ON.

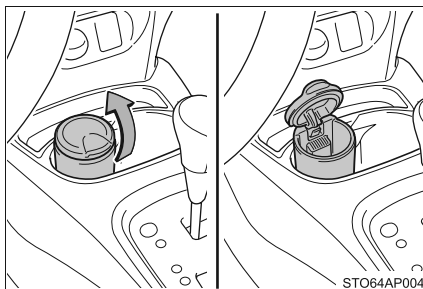
### ⚠ UWAGA

#### ■ W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora (wersje z oświetleniem lusterka osobistego)

Gdy silnik nie pracuje, nie należy pozostawiać włączonego oświetlenia lusterka osobistego na dłużej, niż to jest konieczne.

### Przenośna popielniczka (w niektórych wersjach)

Popielniczka może być montowana w uchwycie na kubek. (→S. 329)



### ⚠ OSTRZEŻENIE

#### ■ Gdy nie jest wykorzystywana

Popielniczka powinna być zamknięta. W razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku otwarta pokrywa popielniczki może spowodować obrażenia lub może dojść do rozsypania popiołu.

#### ■ W celu uniknięcia ryzyka spowodowania pożaru

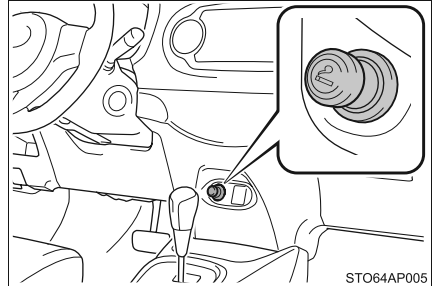
- Papierosy i zapalki należy całkowicie zgasić, zanim zostaną wrzucone do popielniczki, a następnie dokładnie zamknąć popielniczkę.
- Nie wkładać do popielniczki papieru ani jakichkolwiek innych materiałów łatwopalnych.



### Zapalniczka (w niektórych wersjach)

Wcisnąć zapalniczkę.

Po rozgrzaniu zapalniczka wyskoczy do pozycji wyjściowej.



#### ■ Zapalniczka działa, gdy

▶ Wersje z mechanicznym kluczykiem

Wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ACC” lub „ON”.

▶ Wersje z elektronicznym kluczykiem

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ACCESSORY lub IGNITION ON.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

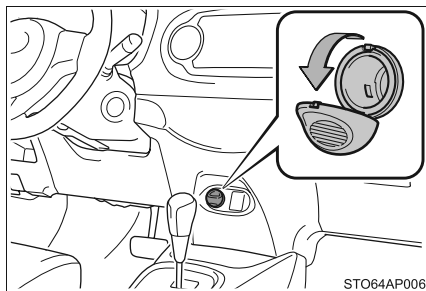
##### ■ W celu uniknięcia ryzyka oparzenia lub pożaru

- Nie dotykać metalowych części zapalniczki.
- Nie trzymać zapalniczki skierowanej do dołu. Grozi to jej przegrzaniem i spowodowaniem pożaru.
- Do gniazda zapalniczki nie wolno wkładać żadnych innych przedmiotów oprócz zapalniczki. Przedmioty te mogą zdeformować gniazdo i spowodować, że po rozgrzaniu zapalniczka wypadnie lub nie będzie mogła zostać wyjęta.

### Gniazdo elektryczne (w niektórych wersjach)

Gniazdo elektryczne służy do zasilania urządzeń przystosowanych do napięcia 12 V i o poborze prądu nieprzekraczającym 10 A (o mocy nieprzekraczającej 120 W).

Otworzyć pokrywę.



#### ■ Gniazdo elektryczne działa, gdy

- ▶ Wersje z mechanicznym kluczykiem

Wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ACC” lub „ON”.

- ▶ Wersje z elektronicznym kluczykiem

Przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ACCESSORY lub IGNITION ON.

#### UWAGA

##### ■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia gniazda elektrycznego

Gdy gniazdo elektryczne nie jest używane, powinno być zakryte.

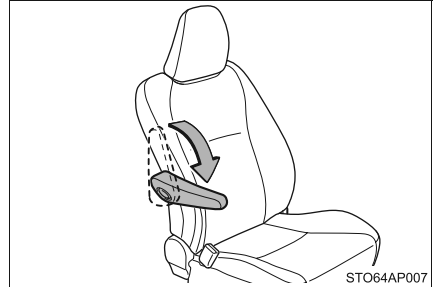
Przedmioty i płyny, które dostaną się do gniazda elektrycznego, mogą spowodować zwarcia.

##### ■ W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora

Gdy silnik nie pracuje, nie należy korzystać z gniazda elektrycznego dłużej, niż to jest konieczne.

### Podłokietnik (w niektórych wersjach)

W celu skorzystania z podłokietnika należy go opuścić.



#### UWAGA

#### ■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia podłokietnika

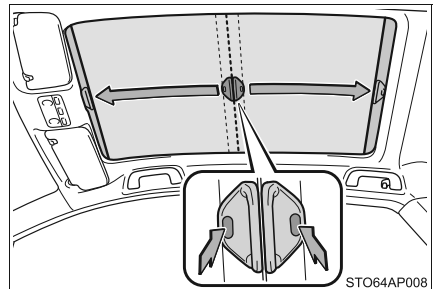
Nie należy nadmiernie obciążać podłokietnika.

### Zasłona dachu panoramicznego (w niektórych wersjach)

Zasłona dachu panoramicznego może być otwierana i zamykana ręcznie.

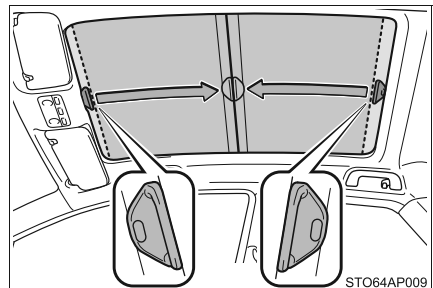
#### ■ Otwieranie zasłony dachu panoramicznego

Naciśnięcie uchwytów zwalnia blokadę i umożliwia otwarcie zasłony.



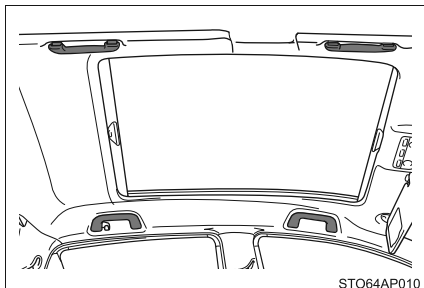
#### ■ Zamykanie zasłony dachu panoramicznego

Pociągnąć uchwyt w położenie blokady i zamknąć zasłonę.



## Uchwyty asekuracyjne

Uchwyty asekuracyjne zainstalowane w spodniej stronie dachu służą do przytrzymania się podczas siedzenia w fotelu.



## OSTRZEŻENIE

### ■ Uchwyt asekuracyjny

Nie należy używać uchwyty asekuracyjnego podczas wsiadania do samochodu lub wstając z fotela.

Może spowodować to uszkodzenie uchwyty asekuracyjnego i upadek, w wyniku którego może dojść do poważnych obrażeń ciała.

## UWAGA

### ■ W celu uniknięcia uszkodzenia uchwyty asekuracyjnego

Na uchwycie asekuracyjnym nie wolno wieszając żadnych ciężkich przedmiotów ani nie należy go nadmiernie obciążać.

## Obsługa techniczna i konserwacja

# 7

### 7-1. Dbłość o samochód

Mycie i konserwacja nadwozia.....342

Czyszczenie i konserwacja wnętrza .....345

### 7-2. Obsługa techniczna

Wymagania dotyczące obsługi technicznej .....348

### 7-3. Czynności serwisowe do wykonania we własnym zakresie

Środki ostrożności podczas wykonywania czynności serwisowych .....351

Pokrywa silnika .....354

Ustawienie podnośnika warsztatowego .....356

Komora silnikowa .....358

Opony .....373

Ciśnienie w ogumieniu .....387

Obręcze kół .....389

Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny .....392

Bezprzewodowe zdalne sterowanie/bateria w elektronicznym kluczyku...394

Sprawdzanie i wymiana bezpieczników .....397

Żarówki .....403

Zawieszenie i podwozie .....418

## Mycie i konserwacja nadwozia

**Podczas mycia nadwozia samochodu należy przestrzegać podanych niżej wskazówek:**

- Mycie zaczynać od górnych partii w kierunku dołu, umiarkowanym strumieniem wody zmywając nadwozie, wnęki kół oraz podwozie, by usunąć wszelkie zabrudzenia.
- Myć nadwozie z użyciem gąbki lub miękkiej ściereczki, np. irchy.
- W przypadku zabrudzeń trudnych do usunięcia użyć szamponu samochodowego i obficie spłukać wodą.
- Wyrzeć nadwozie do sucha.
- W razie uszkodzenia wodoodpornej warstwy ochronnej nawoskować nadwozie.

Jeżeli na umytej powierzchni woda nie zbiera się w pojedyncze krople, nadwozie samochodu, gdy jest zimne, należy nawoskować.

### ■ Automatyczne myjnie samochodowe

- Przed wjazdem do myjni złożyć zewnętrzne lusterka wsteczne i zdjąć antenę. Mycie należy rozpocząć od przodu pojazdu. Przed rozpoczęciem jazdy należy pamiętać o przykręceniu anteny i rozłożeniu lusterek zewnętrznych.
- Szczotki w automatycznej myjni samochodowej mogą zarysować powierzchnie samochodu i zniszczyć powłokę lakierowaną.
- Tylny spojler (w niektórych wersjach) może powodować nieprawidłową pracę maszyny w myjni automatycznej. Jego pozostawienie może zwiększyć ryzyko uszkodzenia samochodu.

### ■ Mycie wysokociśnieniowe

- Nie dopuszczać, aby dysze myjące znalazły się w bezpośredniej bliskości szyb samochodu, krawędzi drzwi i górnych światel hamowania.
- Przed wjechaniem do myjni sprawdzić, czy pokrywa wlewu paliwa jest prawidłowo zamknięta.

### ■ Korzystanie z myjni samochodowej (wersje z elektronicznym kluczykiem)

Jeżeli na zewnętrzną klamkę dostanie się duża ilość wody, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w obszarze działania, może nastąpić samoczynne zablokowanie lub odblokowanie drzwi. W czasie mycia samochodu kluczyk należy przechowywać w odległości co najmniej 2 m od samochodu. (Należy pamiętać o zabezpieczeniu kluczyka przed kradzieżą.)

### ■ Obręcze kół ze stopów lekkich (w niektórych wersjach)

- Wszelkie zabrudzenia należy niezwłocznie zmywać neutralnym detergentem. Nie używać twardych szczotek ani środków z zawartością ścierniwa. Nie stosować agresywnych środków chemicznych.

Stosować takie same łagodne środki myjące i woskujące, jak do powierzchni lakierowanych.

- Nie wolno używać detergentów do mycia rozgrzanych obręczy kół, na przykład po długotrwałej jeździe przy wysokiej temperaturze otoczenia.
- Niezwłocznie po umyciu kół usunąć z nich pozostałości detergentu.
- Aby zabezpieczyć obręcze kół przed zmatowieniem, nie należy narażać ich na kontakt z gorącą wodą, np. mycie parą.

### ■ Zderzaki

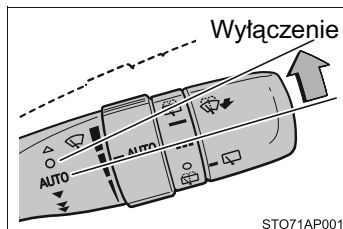
Nie szorować i nie stosować środków ściernych.

## ! OSTRZEŻENIE

### ■ Podczas mycia przedniej szyby (wersje wyposażone w wycieraczki z czujnikiem kropli deszczu)

Przełącznik wycieraczek ustawić w położeniu wyłączonym „OFF”.

W przypadku pozostawienia przełącznika w położeniu „AUTO”, w poniższych przypadkach może nastąpić samoczynne uruchomienie wycieraczek. Grozi to uszkodzeniem ich piór oraz przycięciem rąk lub odniesieniem poważnych obrażeń.



- Gdy górna część szyby, gdzie znajduje się czujnik kropli deszczu, zostanie dotknięta ręką.
- Gdy mokra szmatka lub podobny przedmiot znajdzie się w pobliżu czujnika kropli deszczu.
- Gdy coś uderzy w przednią szybę.
- Gdy obudowa czujnika zostanie dotknięta lub coś uderzy w czujnik kropli deszczu.

### ■ Podczas mycia samochodu

Uważać, aby woda nie dostała się do wnętrza komory silnika. Może to spowodować zwarcie elementów układu elektrycznego lub pożar.

### ■ Środki ostrożności dotyczące układu wydechowego

Pod wpływem gazów spalinowych układ wydechowy rozgrzewa się do wysokiej temperatury.

Podczas mycia samochodu należy uważać, aby nie dotknąć gorących elementów układu wydechowego przed jego schłodzeniem, ponieważ grozi to oparzeniem.

**UWAGA****■ Zapobieganie uszkodzeniom i korozji nadwozia oraz innych elementów (obręcze kół ze stopów lekkich itp.)**

- W następujących przypadkach samochód należy niezwłocznie umyć:
  - Po jeździe w pobliżu wybrzeża morskiego
  - Po jeździe na drogach posypywanych solą
  - W razie zauważenia plam ze smoły lub żywicy na powierzchniach lakierowanych
  - W razie zauważenia martwych owadów i ich odchodów lub ptasich odchodów na powierzchniach lakierowanych
  - Po jeździe w rejonie zanieczyszczonym sadzą, dymami ze spalania oleju, pyłem górniczym, pyłem żelaznym lub wyziewami chemicznymi
  - Gdy samochód jest silnie zakurzony lub zabłocony
  - W razie rozlania na powierzchni lakierowanej benzenu lub benzyny
- Należy niezwłocznie naprawiać wszelkie odpryski i zarysowania powłoki lakierniczej.
- W celu uniknięcia korozji obręczy kół należy oczyścić je z zabrudzeń i składować w pomieszczeniach o niskiej wilgotności.

**■ Mycie kloszy lamp zewnętrznych**

- Myć ostrożnie. Nie stosować substancji organicznych i nie używać twardych szczotek.  
Grozi to uszkodzeniem powierzchni kloszy.
- Nie stosować wosku na klosze lamp.  
Wosk może doprowadzić do uszkodzenia soczewek.

**■ Wskazówki dotyczące montowania i demontowania anteny**

- Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że antena została zamontowana.
- Po zdemontowaniu anteny, na przykład przed wjazdem do myjni automatycznej, należy upewnić się, że została ona położona w dogodnym, zabezpieczonym miejscu. Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że antena została zamontowana w odpowiedniej pozycji.

**■ Mycie w myjni automatycznej (wersje wyposażone w wycieraczki z czujnikiem kropli deszczu)**

Przełącznik wycieraczek ustawić w położeniu wyłączonym „OFF”.

W przypadku pozostawienia przełącznika w położeniu „AUTO” może nastąpić samoczynne uruchomienie wycieraczek, co grozi uszkodzeniem ich piór.

**■ W celu uniknięcia uszkodzenia anteny radiowej**

Należy ją zdejmować w następujących przypadkach:

- Antena dotyka sufitu garażu lub innego podobnego miejsca.
- Samochód jest przykryty pokrowcem.

**■ Podczas korzystania z myjni wysokociśnieniowej**

Nie wolno zbliżać końcówki dyszy do powierzchni wymienionych poniżej elementów lub osłon (pokrytych od zewnątrz gumą lub kauczukiem) oraz złączy elektrycznych. Kontakt z wodą pod wysokim ciśnieniem może spowodować ich uszkodzenie.

- Elementy układu napędowego
- Elementy układu kierowniczego
- Elementy układu zawieszenia
- Elementy układu hamulcowego



## Czyszczenie i konserwacja wnętrza

**Podczas czyszczenia wnętrza samochodu należy przestrzegać podanych niżej wskazówek, co pozwoli utrzymać je w możliwie najlepszym stanie:**

### Utrzymywanie wnętrza w czystości

Usunąć kurz i piach za pomocą odkurzacza. Zabrudzone powierzchnie wycierać szmatką zwilżoną letnią wodą.

### Czyszczenie obić skórzanym

- Usunąć kurz i piach za pomocą odkurzacza.
- Wytrzeć zabrudzone powierzchnie miękką szmatką zwilżoną rozcieńczonym detergentem.  
Użyć w przybliżeniu 5% roztworu wodnego neutralnego środka przeznaczonego do prania tkanin wełnianych.
- Wycisnąć nadmiar wody ze szmatki i dokładnie wytrzeć do sucha wszelkie pozostałości detergentu.
- W celu osuszenia powierzchni należy ją wytrzeć suchą, miękką szmatką. Pozostawić powierzchnię do wyschnięcia w zacienionym i przewiewnym miejscu.

### Czyszczenie obić ze sztucznej skóry

- Usunąć luźne zabrudzenia za pomocą odkurzacza.
- Za pomocą gąbki lub miękkiej szmatki rozprowadzić roztwór łagodnego mydła na tapicerce.
- Pozostawić przez kilka minut, aż roztwór wsiąknie. Następnie wytrzeć do czysta wilgotną szmatką.

### ■ Konserwacja obić skórzanych

W celu utrzymania dobrego wyglądu Toyota zaleca czyszczenie obić skórzanych przynajmniej dwa razy w roku.

### ■ Czyszczenie wykładziny dywanowej przy użyciu szamponów piankowych

Na rynku dostępnych jest wiele preparatów pieniących do czyszczenia wykładzin dywanowych. Do nanoszenia piany postużyć się gąbką lub szczotką. Szorować kolistymi ruchami. Nie używać wody. Wyrzeć zabrudzone powierzchnie i pozostawić do wyschnięcia. Najlepsze rezultaty uzyskuje się, utrzymując wykładzinę w możliwie suchym stanie.

### ■ Czyszczenie pasów bezpieczeństwa

Pasy bezpieczeństwa można czyścić letnią wodą z mydłem, posługując się szmatką lub gąbką. Przy okazji sprawdzić, czy pasy nie są nadmiernie zużyte, wystrzępione lub czy nie mają przecięć.



## OSTRZEŻENIE

### ■ Woda wewnątrz samochodu

- Należy uważać, aby nie zachlapać lub zalać wodą podłogi samochodu. Może to spowodować uszkodzenie lub pożar w obrębie elementów elektrycznych itp.
- Nie dopuszczać do zamoczenia jakichkolwiek elementów składowych lub przewodów elektrycznych w układzie poduszek powietrznych. (→S. 40)  
Na skutek usterki elektrycznej może dojść do niespodziewanego odpalenia bądź zablokowania działania poduszek powietrznych, w obu przypadkach doprowadzając do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

### ■ Czyszczenie i konserwacja wnętrza (głównie deski rozdzielczej)

Nie należy używać wosków nablyszczających ani preparatów czyszczących ze środkiem nablyszczającym. Odbijający się w szybie czołowej obraz deski rozdzielczej może zakłócić widoczność kierowcy i doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

 UWAGA**■ Środki czyszczące**

- Nie wolno stosować następujących typów detergentów, ponieważ mogą one powodować odbarwienia tapicerki oraz smugi i uszkodzenia na powierzchniach lakierowanych:
  - Z wyjątkiem obić siedzeń: Substancje organiczne w rodzaju benzenu i benzyny, roztwory alkaliczne lub kwasowe, preparaty barwiące i wybielające
  - Obicia siedzeń: substancje alkaliczne lub kwasowe w rodzaju rozpuszczalników, benzenu lub alkoholu
- Nie należy używać wosków nablyszczających ani preparatów czyszczących ze środkiem nablyszczającym. Grozi to uszkodzeniem powierzchni deski rozdzielczej lub innych lakierowanych elementów wnętrza.

**■ Zapobieganie uszkodzeniu obić skórzanym**

W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia obić skórzanym należy przestrzegać niżej wymienionych zaleceń:

- Niezwłocznie usuwać z obić skórzanym kurz i piach.
- Nie pozostawiać zbyt długo samochodu w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym. Szczególnie latem samochód powinien być parkowany w miejscach zacienionych.
- Nie pozostawiać na skórzanym obiciach przedmiotów wykonanych z tworzyw sztucznych, winylu lub zawierających żywice, ponieważ w razie silniejszego rozgrzania wnętrza mogą one przywrzeć do skóry.

**■ Woda na podłodze**

Nie należy myć podłogi samochodu wodą.

Woda może dostać się do elementów elektrycznych ulokowanych pod wykładziną i spowodować uszkodzenia, np. systemu audio. Ponadto może dojść do korozji nadwozia.

**■ Mycie wewnętrznej powierzchni przedniej szyby (wersje z przednimi czujnikami)**

Należy uważać, aby nie dotknąć obiektywu przedniego czujnika (→S. 223). Jeżeli obiektyw przedniego czujnika zostanie przypadkowo zarysowany lub uderzony, układy wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia, ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) oraz automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB) mogą przestać działać prawidłowo lub może to spowodować ich usterkę.

**■ Mycie wewnętrznej powierzchni tylnej szyby**

- Nie należy używać środków do mycia szyb, ponieważ mogą doprowadzić do uszkodzenia usuwających zaparowanie tylnej szyby nitki przewodu grzejnego. Szybę należy myć delikatnie miękką szmatką zwilżoną ciepłą wodą. Przecierać szybę ruchami równoległymi do nitki przewodu grzejnego.
- Należy uważać, aby nie zarysować lub uszkodzić nitki przewodu grzejnego.

## Wymagania dotyczące obsługi technicznej

**Niezbędnym warunkiem bezpiecznej i ekonomicznej eksploatacji jest codzienna dbałość o samochód i regularnie wykonywane zabiegi serwisowe. Poniżej podane są ogólne zalecenia producenta samochodu:**

### Przeglądy okresowe

Przeglądy okresowe powinny być przeprowadzane w terminach określonych w planie obsługi okresowej.

Szczegółowy zakres i terminarz obsługi okresowej podany jest w książce gwarancyjnej samochodu „Serwis i Gwarancja”.

### Czynności serwisowe do wykonania we własnym zakresie

Jakie czynności serwisowe mogą zostać wykonane we własnym zakresie?

Wiele punktów obsługi okresowej jest łatwych do wykonania dla osoby o pewnych zdolnościach mechanicznych, dysponującej kilkoma podstawowymi narzędziami samochodowymi.

Należy jednak zwrócić uwagę na to, że niektóre czynności obsługowe wymagają użycia specjalistycznych narzędzi oraz posiadania wysokich umiejętności. Dlatego należy je zlecać wykwalifikowanym mechanikom. Nawet gdy użytkownik ma doświadczenie mechaniczne, zalecane jest powierzenie czynności obsługi okresowej autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi. Autoryzowana stacja obsługi Toyoty będzie ponadto prowadzić rejestr wykonanych przeglądów oraz czynności serwisowych, pomocny na wypadek korzystania z naprawy gwarancyjnej. W przypadku korzystania z usług warsztatu nienależącego do sieci serwisowej Toyoty wskazane jest poproszenie o dokonywanie odpowiednich zapisów przebiegu historii serwisowej tego samochodu.

### ■ Gdzie dokonywać przeglądów i napraw?

W celu utrzymania możliwie najwyższej sprawności samochodu zalecane jest powierzenie wszelkich napraw, przeglądów i czynności serwisowych autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub odpowiednio przygotowanym i wyposażonym specjalistom. Czynności serwisowe, przeglądy i ewentualne naprawy wykonywane w ramach gwarancji najlepiej zlecać autoryzowanej stacji obsługi Toyoty, która użyje wyłącznie oryginalnych części zamiennych Toyoty. Warto też korzystać z usług autoryzowanych stacji obsługi Toyoty w przypadku obsług serwisowych i wszelkich napraw nieobjętych gwarancją producenta samochodu, ponieważ stacje te są wyspecjalizowane w obsłudze samochodów marki Toyota, a ich wysoce wykwalifikowani pracownicy potrafią poradzić sobie z wszelkimi problemami, jakie mogą zdarzyć się w trakcie eksploatacji tego samochodu.

Autoryzowane stacje obsługi Toyoty lub inne odpowiednio przygotowane i wyposażone specjalistyczne warsztaty ze względu na to, że posiadają duże doświadczenie w obsłudze samochodów Toyota, rzetelnie i za rozsądną cenę wykonują wszelkie niezbędne przeglądy i obsługi okresowe tego samochodu.

### ■ Kiedy samochód wymaga naprawy?

Należy zwracać uwagę na wszelkie zmiany w zachowaniu się samochodu podczas jazdy, nietypowe dźwięki i inne oznaki świadczące o konieczności interwencji serwisowej. Najważniejsze z nich, to:

- Przerwana praca lub dławienie się silnika, odgłosy dzwonienia
- Wyrażna utrata mocy
- Nietypowe odgłosy dobiegające z silnika
- Ślady wycieków pod samochodem (Jednak woda kapiąca z elementów układu klimatyzacji, który pracował, jest zjawiskiem normalnym.)
- Zmiana odgłosu pracy układu wydechowego (Może to być objawem ułatwienia się niebezpiecznego dla zdrowia tlenku węgla. Należy wtedy jechać z otwartymi oknami i natychmiast zlecić sprawdzenie układu wydechowego.)
- Widoczne obniżenie ciśnienia w oponie, pisk ogumienia przy skręcaniu, nierównomierne zużycie bieżnika
- Ściąganie samochodu w jedną stronę podczas jazdy po płaskiej, prostej drodze
- Nietypowe odgłosy towarzyszące pracy elementów zawieszenia
- Spadek skuteczności hamulców, „miękki” pedał hamulca zasadniczego lub pedał sprzęgła (wersje z mechaniczną skrzynią biegów), zapadanie się pedału niemal do podłogi, ściąganie samochodu w jedną stronę podczas hamowania
- Stałe utrzymywanie się temperatury silnika powyżej normalnego zakresu

Zaobserwowanie jednego z powyższych objawów wymaga niezwłocznego oddania samochodu do regulacji lub naprawy w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

**OSTRZEŻENIE****■ Nieprzestrzeganie zasad dbałości o stan techniczny samochodu**

Grozi doprowadzeniem do poważnej awarii samochodu, a także spowodowaniem wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

**■ Środki ostrożności przy obsłudze akumulatora**

Bieguny akumulatora, zaciski jego przewodów oraz powiązane z nimi elementy wyposażenia zawierają potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia związki ołowiu lub czysty ołów, o których wiadomo, że powodują uszkodzenia mózgu. Po każdym kontakcie z akumulatorem należy umyć ręce. (→S. 368)

## Środki ostrożności podczas wykonywania czynności serwisowych

**Podczas samodzielnego wykonywania czynności serwisowych należy przestrzegać podanych w tym rozdziale wskazówek i procedur postępowania.**

Pozycja	Narzędzia i materiały
Poziom nafadowania akumulatora (→S. 368)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ciepła woda</li> <li>• Soda oczyszczona</li> <li>• Smar</li> <li>• Standardowy klucz do nakrętek (do zacisków akumulatora)</li> <li>• Woda destylowana</li> </ul>
Poziom płynu w układzie chłodzenia silnika (→S. 366)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• „Toyota Super Long Life Coolant” lub podobnej jakości niskokrzepnący roztwór na bazie glikolu etylenowego, niezawierający krzemianów, amin, azotynów ani boranów, wytwarzany z wykorzystaniem technologii wysoce trwałych hybrydowych kwasów organicznych. Płyn „Toyota Super Long Life Coolant” jest gotowym do użytku roztworem, zawierającym 50% koncentratu niskokrzepnącego i 50% wody dejonizowanej.</li> <li>• Lejek (tylko do dolewania płynu).</li> </ul>
Poziom oleju w silniku (→S. 361)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oryginalny olej „Toyota Genuine Motor Oil” lub jego odpowiednik</li> <li>• Szmatka lub ręcznik papierowy</li> <li>• Lejek (tylko do dolewania oleju)</li> </ul>
Bezpieczniki (→S. 397)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bezpiecznik o prądzie znamionowym takim samym, jak wymieniany</li> </ul>
Żarówki (→S. 403)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Żarówka o takim samym oznaczeniu i mocy, jak oryginalna</li> <li>• Śrubokręt z krzyżową końcówką</li> <li>• Śrubokręt z płaską końcówką</li> <li>• Klucz</li> </ul>
Chłodnica, skraplacz i chłodnica powietrza doładowującego (→S. 367)	—
Ciśnienie w ogumieniu (→S. 387)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Manometr do pomiaru ciśnienia w oponach</li> <li>• Źródło sprężonego powietrza</li> </ul>
Płyn do spryskiwaczy (→S. 371)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Woda lub płyn do spryskiwaczy zawierający środek przeciw zamarzaniu (w sezonie zimowym)</li> <li>• Lejek (tylko do dolewania wody lub płynu do spryskiwaczy)</li> </ul>

 **OSTRZEŻENIE**

W komorze silnikowej znajdują się mechanizmy, które mogą niespodziewanie zadziałać, jak również płyny, które mogą być gorące, a także urządzenia, które mogą być pod napięciem. W celu uniknięcia śmierci lub poważnych obrażeń ciała należy przestrzegać poniższych zaleceń.

**■ Podczas wykonywania czynności serwisowych w komorze silnikowej:**

- Trzymać dłonie, elementy odzieży oraz narzędzia z dala od wentylatorów i pasków napędowych.
- Bezpośrednio po zatrzymaniu samochodu nie dotykać silnika, chłodnicy, kolektora wydechowego ani innych elementów, które mogą być gorące. Również oleje i płyny mogą być gorące.
- Nie pozostawiać w komorze silnikowej żadnych łatwopalnych materiałów, np. papieru, szmat.
- W pobliżu akumulatora oraz elementów układu paliwowego nie wolno palić i powodować iskrzenia ani zbliżać się z otwartym ogniem. Paliwo i gazy wydobywające się z akumulatora są łatwopalne.
- Przy obsłudze akumulatora należy zachować maksymalną ostrożność. Zawiera on trujący i żrący kwas siarkowy.
- Płyn hamulcowy jest niebezpieczny dla skóry i oczu, a także powoduje uszkodzenia powierzchni lakierowanych. W przypadku dostania się płynu do oczu lub na ręce należy je natychmiast przemyć czystą wodą.  
W razie dalszego odczuwania dyskomfortu należy zgłosić się do lekarza.

**■ Podczas wykonywania czynności serwisowych w pobliżu wentylatorów elektrycznych i chłodnicy****► Wersje z mechanicznym kluczykiem**

Upewnić się, że wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „LOCK”.

Elektrycznie napędzany wentylator chłodnicy może samoczynnie ruszyć, jeżeli wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”, włączony jest układ klimatyzacji i/lub temperatura płynu w układzie chłodzenia silnika jest wysoka. (→S. 367)

**► Wersje z elektronicznym kluczykiem**

Upewnić się, że przyciskiem rozruchu wybrany jest stan wyłączony.

Elektrycznie napędzany wentylator chłodnicy może samoczynnie ruszyć, jeżeli przyciskiem rozruchu wybrany jest stan IGNITION ON, włączony jest układ klimatyzacji i/lub temperatura płynu w układzie chłodzenia silnika jest wysoka. (→S. 367)

**■ Okulary ochronne**

Należy zakładać okulary ochronne, aby osłonić oczy przed rozpryskami płynów i innymi niebezpiecznymi materiałami.



 UWAGA**■ Wyjęty filtr powietrza**

Jazda bez filtra powietrza doprowadzanego do silnika grozi przyspieszonym zużyciem mechanicznym silnika, spowodowanym przez znajdujące się w powietrzu zanieczyszczenia.

**■ Zbyt niski lub zbyt wysoki poziom płynu hamulcowego**

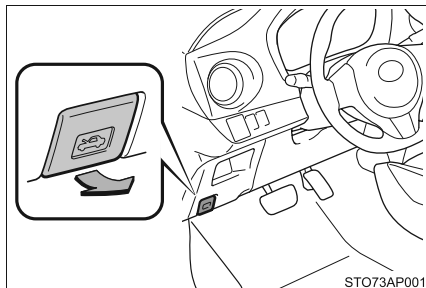
Poziom płynu hamulcowego w zbiorniczku nieco obniża się w miarę zużywania się okładzin ciernych, a także przy wysokim poziomie płynu w akumulatorze ciśnienia.

Jeżeli poziom płynu hamulcowego w zbiorniczku wymaga częstego uzupełniania, może to oznaczać poważną awarię.

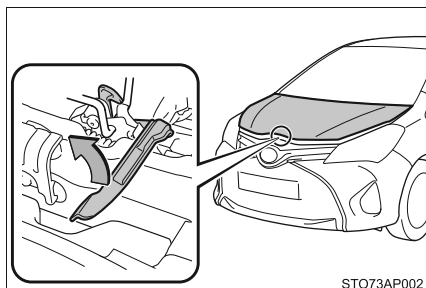
## Pokrywa silnika

W celu otwarcia pokrywy silnika należy z kabiny samochodu zwolnić jej zamek.

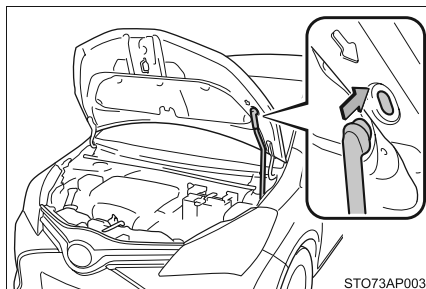
- 1 Pociągnąć dźwignię zwalniającą zamek pokrywy silnika.  
Pokrywa nieco się uniesie.



- 2 Pociągnąć do góry dźwignię zaczepu pomocniczego i podnieść pokrywę.



- 3 Zablokować otwartą pokrywę silnika, umieszczając koniec drążka podporowego w przewidzianym do tego celu otworze.



 **OSTRZEŻENIE****■ Przed rozpoczęciem jazdy**

Sprawdzić, czy pokrywa silnika jest prawidłowo zamknięta i zablokowana. Nieprawidłowo zablokowana pokrywa może niespodziewanie unieść się podczas jazdy, doprowadzając do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

**■ Po podparciu pokrywy silnika drążkiem podporowym**

Należy upewnić się, czy pokrywa silnika została prawidłowo podparta i zabezpieczona drążkiem podporowym. Pokrywa silnika może pozostać otwarta bez podparcia drążkiem podporowym, jednak jest to niebezpieczne, ponieważ pokrywa silnika może się niespodziewanie zamknąć.

 **UWAGA****■ Podczas zamykania pokrywy silnika**

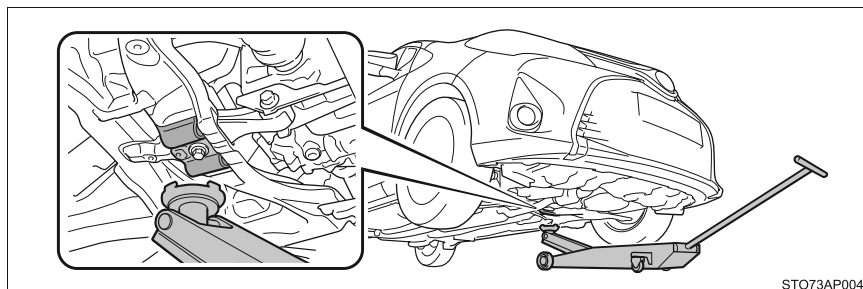
Przed zamknięciem pokrywy silnika należy upewnić się, że drążek podporowy został umieszczony w odpowiednim zaczepie. Zamknięcie pokrywy silnika z niezabezpieczonym drążkiem podporowym może doprowadzić do jej wygięcia.

## Ustawienie podnośnika warsztatowego

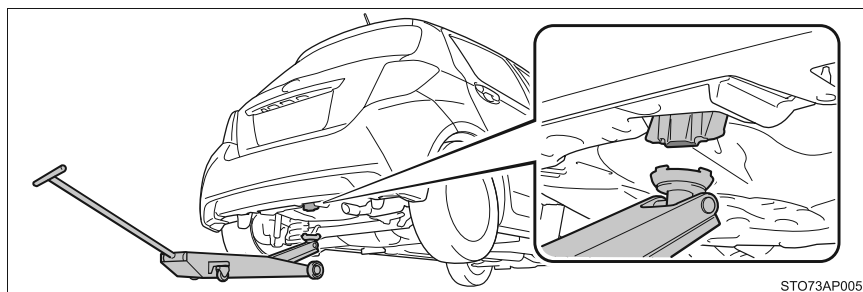
Podczas używania podnośnika warsztatowego, należy postępować zgodnie z instrukcją jego obsługi, wykonując wszystkie czynności w bezpieczny sposób.

Podczas podnoszenia samochodu należy prawidłowo ustawić podnośnik warsztatowy. Nieprawidłowe ustawienie podnośnika warsztatowego grozi uszkodzeniem samochodu i spowodowaniem obrażeń ciała.

### ◆ Z przodu

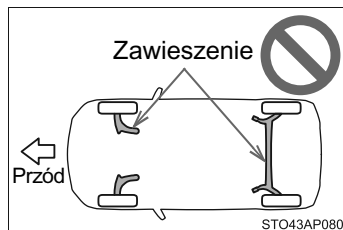


### ◆ Z tyłu



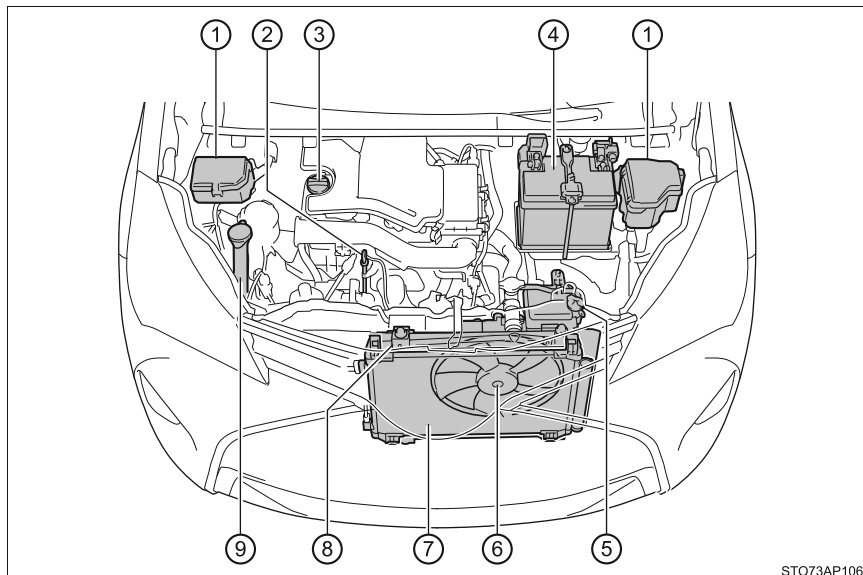
 UWAGA■ **Podczas podnoszenia samochodu**

Nie należy podnosić samochodu za elementy zawieszenia, ponieważ może to spowodować ich uszkodzenie.



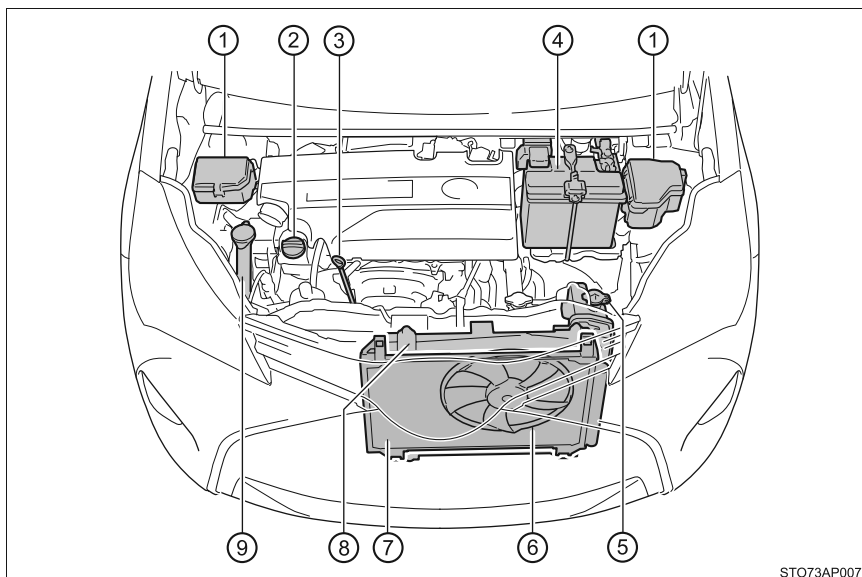
## Komora silnikowa

### ■ Silnik 1KR-FE



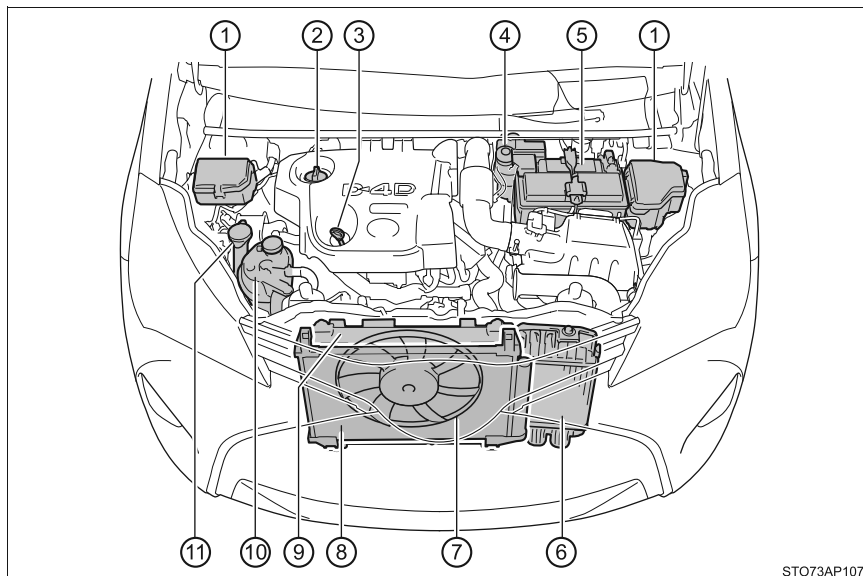
- |   |  |
|---|--|
| ① Skrzynki bezpieczników<br>(→S. 397)           | ⑤ Zbiornik wyrównawczy<br>w układzie chłodzenia silnika<br>(→S. 366) |
| ② Miarka poziomu oleju<br>silnikowego (→S. 361) | ⑥ Elektryczny wentylator<br>chłodnicy                                |
| ③ Korek wlewu oleju do silnika<br>(→S. 363)     | ⑦ Skraplacz (→S. 367)  |
| ④ Akumulator (→S. 368)                          | ⑧ Chłodnica silnika (→S. 367)  |
|   | ⑨ Zbiornik płynu do spryskiwaczy<br>(→S. 371)                        |

### ■ Silnik 1NR-FE



- |   |  |
|---|--|
| ① Skrzynki bezpieczników<br>(→S. 397)           | ⑤ Zbiornik wyrównawczy<br>w układzie chłodzenia<br>silnika (→S. 366) |
| ② Korek wlewu oleju do silnika<br>(→S. 363)     | ⑥ Elektryczny wentylator<br>chłodnicy                                |
| ③ Miarka poziomu oleju<br>silnikowego (→S. 361) | ⑦ Skraplacz (→S. 367)  |
| ④ Akumulator (→S. 368)                          | ⑧ Chłodnica silnika (→S. 367)  |
|   | ⑨ Zbiornik płynu<br>do spryskiwaczy (→S. 371)                        |

## ■ Silnik 1ND-TV



STO73AP107

- |  |  |
|--|--|
| ① Skrzynki bezpieczników<br>(→S. 397)            | ⑦ Elektryczny wentylator<br>chłodnicy                                |
| ② Korek wlewu oleju do silnika<br>(→S. 363)      | ⑧ Skraplacz (→S. 367)  |
| ③ Miarka poziomu oleju<br>silnikowego (→S. 361)  | ⑨ Chłodnica silnika (→S. 367)  |
| ④ Filtr paliwa (→S. 372)                         | ⑩ Zbiornik wyrównawczy<br>w układzie chłodzenia silnika<br>(→S. 366) |
| ⑤ Akumulator (→S. 368)                           | ⑪ Zbiornik płynu<br>do spryskiwaczy (→S. 371)                        |
| ⑥ Chłodnica powietrza<br>dodatkującego (→S. 367) |  |



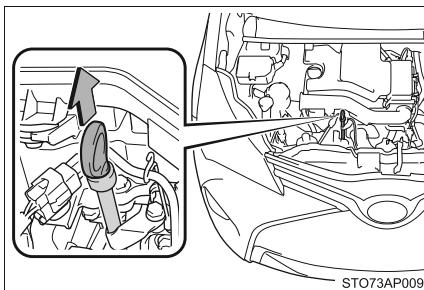
## Olej w silniku

Poziom oleju sprawdza się za pomocą miarki przy wyłączonym silniku, gdy jest on rozgrzany do temperatury roboczej.

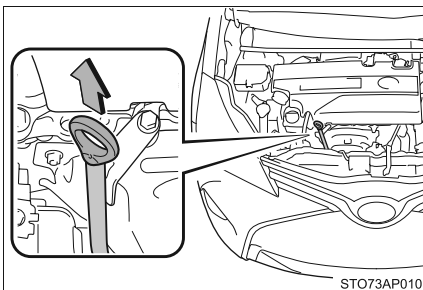
### ■ Sprawdzanie poziomu oleju w silniku

- 1 Zaparkować samochód w miejscu o równym, poziomym podłożu. Rozgrzać silnik, a następnie, po jego wyłączeniu, odczekać minimum 5 minut, umożliwiając ścieknięcie oleju na spód silnika.
- 2 Wyciągnąć miarkę, trzymając szmatkę pod jej końcówką.

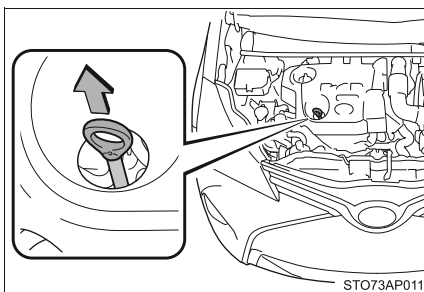
#### ► Silnik 1KR-FE



#### ► Silnik 1NR-FE



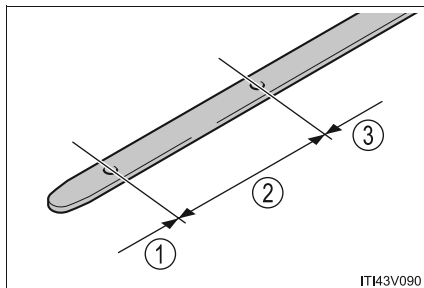
#### ► Silnik 1ND-TV



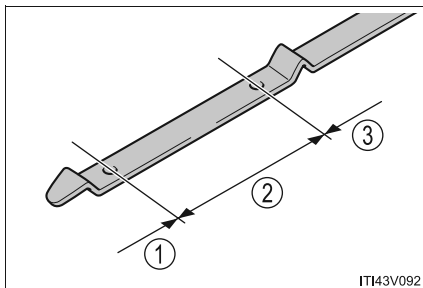
- 3 Wyrzeć miarkę do sucha.
- 4 Z powrotem wsunąć całkowicie miarkę.

- 5 Ponownie wyciągnąć miarkę i trzymając szmatką pod jej końcówką, odczytać poziom oleju.
- ① Poziom minimalny
  - ② Poziom prawidłowy
  - ③ Poziom maksymalny

► Miarka płaska



► Miarka z wypustkami



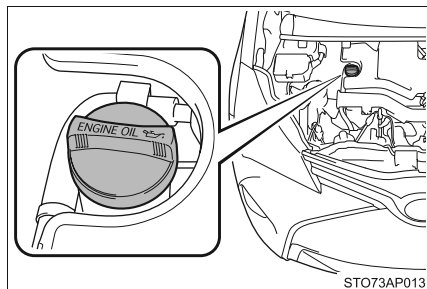
Kształt miarki może się różnić w zależności od typu samochodu lub typu silnika.

- 6 Wyrzeć miarkę do sucha i wsunąć ją całkowicie z powrotem.

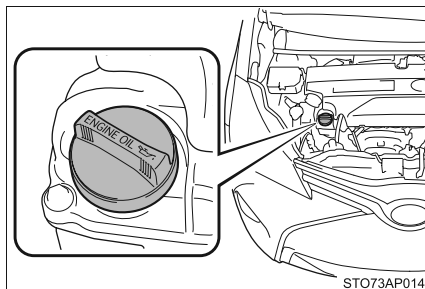
## ■ Dolewanie oleju

Jeżeli ślad oleju jest poniżej lub prawie na poziomie kreski oznaczającej poziom minimalny, dolać oleju silnikowego takiego samego rodzaju, jaki znajduje się w silniku.

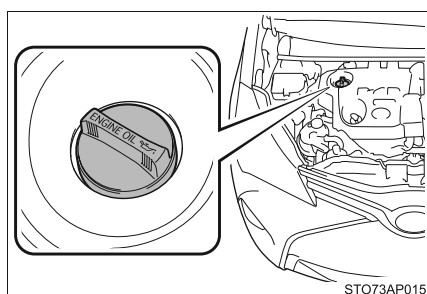
### ▶ Silnik 1KR-FE



### ▶ Silnik 1NR-FE



### ▶ Silnik 1ND-TV



Przed dolaniem oleju należy sprawdzić jego rodzaj oraz przygotować potrzebne narzędzia.

Gatunek oleju	→S. 500
Ilość oleju (poziom minimalny → poziom maksymalny)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Silniki 1KR-FE i 1ND-TV z układem filtra cząstek stałych DPF 1,3 L</li> <li>▶ Silniki 1NR-FE i 1ND-TV bez układu filtra cząstek stałych DPF 1,5 L</li> </ul>
Narzędzia	Czysty lejek

- 1 Zdjąć korek wlewu oleju, odkręcając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- 2 Dolewać olej małymi porcjami, kontrolując jego poziom za pomocą miarki.
- 3 Nałożyć korek wlewu oleju i dokręcić zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

### ■ Zużycie oleju silnikowego

Podczas jazdy zużywana jest pewna ilość oleju silnikowego. W następujących sytuacjach zużycie oleju może wzrosnąć, a olej trzeba będzie uzupełnić pomiędzy przeglądami okresowymi.

- Gdy silnik jest nowy, np. bezpośrednio po zakupie pojazdu lub po wymianie silnika.
- Jeżeli zostanie użyty olej o niskiej jakości lub o niewłaściwej lepkości.
- Podczas jazdy z dużymi prędkościami lub z dużym obciążeniem, podczas holowania (z wyjątkiem wersji na rynek Republiki Południowej Afryki) lub podczas częstego przyspieszania i hamowania.
- Jeżeli silnik pracuje przez dłuższy czas na biegu jałowym lub podczas częstej jazdy w ruchu ulicznym o dużym natężeniu.

### ■ Po wymianie oleju w silniku (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)

Konieczne jest wyzerowanie układu kontrolnego wymiany oleju. W tym celu należy wykonać następujące czynności:

- 1 Przy pracującym silniku przełączyć wyświetlacz do pozycji licznika przebiegu dziennego „A”. (→S. 93)
- 2 Wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „LOCK” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony (wersje z elektronicznym kluczykiem)
- 3 Wersje z mechanicznym kluczykiem:

Naciskając przycisk kasowania licznika przebiegu dziennego (→S. 93), wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „ON” (lecz nie uruchamiać silnika, ponieważ spowoduje to przerwanie procedury zerowania). Przytrzymać wciśnięty przycisk kasowania, aż licznik przebiegu pokaże stan „000000”.

Wersje z elektronicznym kluczykiem:

Naciskając przycisk kasowania licznika przebiegu dziennego (→S. 93), przyciskiem rozruchu wybrać stan IGNITION ON (lecz nie uruchamiać silnika, ponieważ spowoduje to przerwanie procedury zerowania). Przytrzymać wciśnięty przycisk kasowania, aż licznik przebiegu pokaże stan „000000”.

 **OSTRZEŻENIE**
**■ Zużyty olej silnikowy**

- Zużyty olej silnikowy zawiera potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia związki, mogące wywoływać podrażnienia lub choroby skóry, np. stany zapalne lub nowotwory skóry. Dlatego należy uważać, aby nie narażać się na zbyt długi lub zbyt częsty kontakt z przepracowanym olejem. Plamy oleju na rękach można usuwać, myjąc je dokładnie mydłem i wodą.
- Zużytego oleju silnikowego oraz filtrów oleju należy pozbywać się w bezpieczny i zgodny z przepisami sposób, z zachowaniem wymogów ochrony środowiska. Nie wolno wrzucać filtrów do zwykłych pojemników na śmieci, wylewać oleju do kanalizacji ani rozlewać go na ziemi.  
W celu uzyskania informacji, na temat sposobów przekazywania do wórnego przetworzenia oraz miejsc składowania przepracowanych olejów silnikowych i filtrów, najlepiej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub najbliższym warsztatem samochodowym.
- Nie pozostawiać zużytego oleju w miejscach, do których mają dostęp dzieci.

 **UWAGA**
**■ W celu uniknięcia ryzyka poważnego uszkodzenia silnika**

Poziom oleju w silniku należy regularnie kontrolować.

**■ Podczas wymiany oleju silnikowego**

- Nie dopuszczać do rozlania oleju na elementy samochodu.
- Nie wlewać oleju powyżej poziomu maksymalnego, ponieważ jest to szkodliwe dla silnika.
- Po każdym dolaniu oleju sprawdzić jego poziom za pomocą miarki.
- Korek wlewu oleju powinien być prawidłowo dokręcony.

**■ Olej w silniku (wersje z układem filtra cząstek stałych DPF\*)**

Zastosowanie oleju silnikowego innego niż ACEA C2 może doprowadzić do uszkodzenia konwertera katalitycznego DPF.

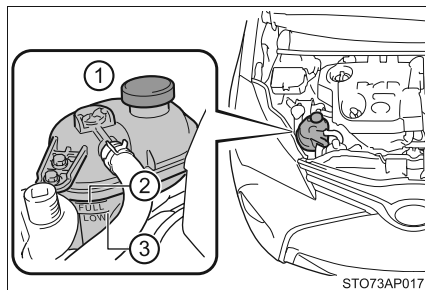
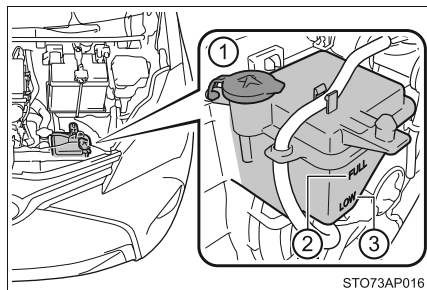
\*: Aby sprawdzić, czy samochód wyposażony jest w układ filtra cząstek stałych DPF, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

## Płyn w układzie chłodzenia

Gdy silnik jest zimny, poziom płynu powinien mieścić się pomiędzy kreskami „FULL” i „LOW” na zbiorniku wyrównawczym.

► Wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym

► Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym



- ① Zakrętka zbiornika
- ② Poziom wysoki „FULL”
- ③ Poziom niski „LOW”

Gdy poziom płynu w układzie chłodzenia sięga kreski „LOW” lub poniżej, należy dolać płynu do poziomu „FULL”. (→S. 485)

### ■ Dobór płynu chłodzącego

Układ chłodzenia silnika tego samochodu może być napełniany wyłącznie płynem „Toyota Super Long Life Coolant” lub podobnej jakości niskokrzepnącym roztworem na bazie glikolu etylenowego, niezawierającym krzemianów, amin, azotanów ani boranów, wytwarzanym z wykorzystaniem technologii wysoce trwałych hybrydowych kwasów organicznych.

Płyn „Toyota Super Long Life Coolant” jest gotowym do użytku roztworem, zawierającym 50% koncentratu niskokrzepnącego i 50% wody dejonizowanej. (Zakres stosowania: do -35°C.)

W celu uzyskania szczegółowych informacji należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

### ■ Gdy w krótkim czasie po uzupełnieniu poziom płynu chłodzącego ponownie spada

Obejrzeć chłodnicę, przewody elastyczne, zakrętkę zbiornika wyrównawczego, kurek spustowy i pompę w układzie chłodzenia silnika.

Jeżeli nie ma śladów wycieków, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie szczelności ciśnieniowej zakrętki oraz szczelności układu chłodzenia silnika.

 **OSTRZEŻENIE****■ Gdy silnik jest gorący**

Nie należy odkręcać zakrętki chłodnicy (wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym) i zakrętki zbiornika wyrównawczego (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym) w układzie chłodzenia silnika.

Przy odkręcaniu zakrętki wlewu zbiornika wyrównawczego, na skutek panującego wewnątrz układu chłodzenia silnika wysokiego ciśnienia, może zostać wypchnięty gorący płyn chłodzący, grożąc poważnymi obrażeniami ciała, takimi jak np. poparzenie.

 **UWAGA****■ Przy dolewaniu płynu do układu chłodzenia silnika**

Płyn chłodzący nie jest ani samą wodą, ani nierozcieńczonym koncentratem niskokrzepnącym. Należy przestrzegać prawidłowej proporcji koncentratu niskokrzepnącego i wody, aby zachować odpowiednie własności smarujące, antykorozyjne i odprowadzania ciepła. Zapoznać się z zaleceniami podanymi na opakowaniu produktu.

**■ W razie rozlania płynu**

Ślady płynu zmyć wodą, zapobiegając uszkodzeniu zalanej części lub powierzchni lakierowanej.

**Chłodnica, skraplacz i chłodnica powietrza doładowującego**

Należy sprawdzać stan chłodnicy silnika, skraplacza i chłodnicy powietrza doładowującego oraz usuwać z nich jakiegokolwiek zabrudzenia. Jeżeli którykolwiek z tych elementów ulegnie silnemu zabrudzeniu, a także w razie braku pewności co do jego stanu, należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu w celu sprawdzenia.

 **OSTRZEŻENIE****■ Gdy silnik jest gorący**







Nie należy dotykać chłodnicy silnika, skraplacza ani chłodnicy powietrza doładowującego, ponieważ grozi to poważnymi obrażeniami ciała, takimi jak np. poparzenie.

## Akumulator

Sprawdzić akumulator w następujący sposób:

### ■ Symbole ostrzegawcze

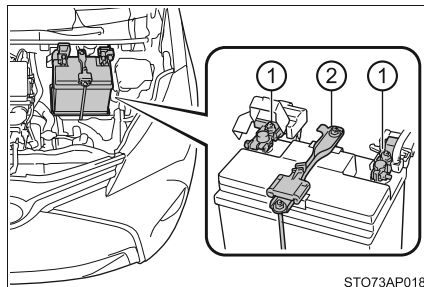
Znaczenie symboli znajdujących się w górnej części akumulatora jest następujące:

	Nie palić, nie zbliżać się z otwartym ogniem, nie powodować iskrzenia		Zawiera kwas
	Chronić oczy		Przestrzegać instrukcji obsługi
	Chronić przed dostępem dzieci		Zawiera wybuchowy gaz

### ■ Stan zewnętrzny akumulatora

Sprawdzić, czy zaciski przewodów akumulatora nie są poluzowane lub skorodowane, nie ma pęknięć i obejma mocująca jest prawidłowo dokręcona.

- ① Zaciski
- ② Obejma mocująca



STO73AP018



### ■ Przed przystąpieniem do ładowania akumulatora

Podczas ładowania z akumulatora wydziela się wodór – palny i wybuchowy gaz. Z tego powodu przed przystąpieniem do tej operacji należy:

- W przypadku ładowania akumulatora bez wyjmowania go z samochodu należy odłączyć od niego przewód masy.
- Przy podłączaniu i odłączaniu przewodów łączących ładowarkę z akumulatorem urządzenie to powinno być wyłączone.

### ■ Po naładowaniu lub podłączeniu akumulatora (wersje z elektronicznym kluczykiem)

- Odblokowanie drzwi za pomocą systemu elektronicznego kluczyka może być niemożliwe bezpośrednio po podłączeniu akumulatora. W takim przypadku w celu zablokowania/odblokowania drzwi należy użyć bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka.
- Silnik należy uruchomić, gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan ACCESSORY, ponieważ uruchomienie go przy wybranym stanie wyłączonym może nie być możliwe. Podczas drugiego uruchamiania silnik będzie pracował normalnie.
- Wybrany za pomocą przycisku rozruchu stan operacyjny jest zapamiętywany przez samochód. Po podłączeniu akumulatora zostanie wybrany stan, przy którym akumulator został odłączony. Przed odłączeniem akumulatora należy upewnić się, że wybrany jest stan wyłączony. Należy zachować szczególną ostrożność, jeżeli wybrany stan operacyjny przed rozładowaniem akumulatora jest nieznan.

Jeżeli mimo kilku prób rozruchu obiema metodami silnik nie daje się uruchomić, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

## OSTRZEŻENIE

### ■ Związki chemiczne w akumulatorze

Wewnątrz akumulatora znajduje się trujący i żrący kwas siarkowy. Ponadto wydziela on palny i wybuchowy gaz – wodór. W celu uniknięcia ryzyka śmierci lub poważnych obrażeń ciała podczas prac w pobliżu akumulatora należy przestrzegać niżej wymienionych środków ostrożności:

- Nie dopuszczać do powstania iskry w trakcie dotykania narzędziami do zacisków akumulatora.
- Nie palić papierosów ani zapatek w pobliżu akumulatora.
- Nie dopuszczać do kontaktu elektrolitu z oczami, skórą i ubraniem.
- Nie wdychać wycieków z akumulatora i nie połykać elektrolitu.
- Do prac w pobliżu akumulatora zakładać okulary ochronne.
- Nie dopuszczać dzieci w pobliże akumulatora.

**OSTRZEŻENIE****■ Bezpieczne miejsce ładowania akumulatora**

Akumulator należy ładować na otwartej przestrzeni. Nie wolno ładować akumulatora w garażu lub zamkniętym pomieszczeniu o niedostatecznej wentylacji.

**■ Doraźna pomoc**

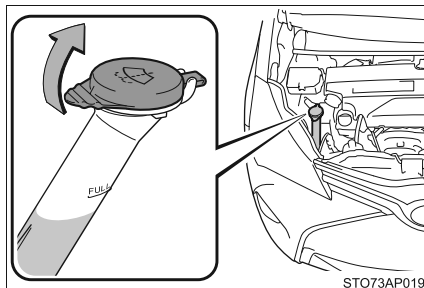
- Jeżeli elektrolit dostanie się do oczu  
Jeżeli elektrolit dostanie się do oczu, należy je przepłukiwać przez 15 minut czystą wodą i niezwłocznie zgłosić się do lekarza. W miarę możliwości w drodze do gabinetu lekarskiego stosować mokry okład na oczy.
- Jeżeli elektrolit dostanie się na skórę  
Miejsce obficie spłukać wodą. Jeżeli wystąpi ból lub poparzenie, natychmiast zgłosić się do lekarza.
- W razie zachlapania odzieży elektrolitem  
Istnieje ryzyko jego przesiąknięcia aż do ciała. Dlatego należy natychmiast zdjąć zaplamione ubranie i w razie potrzeby postępować jak opisano powyżej.
- W razie połknięcia elektrolitu  
Pić duże ilości wody lub mleka. Natychmiast zgłosić się do lekarza.

**UWAGA****■ Podczas ładowania akumulatora**

Nie wolno ładować akumulatora, gdy silnik pracuje. W czasie ładowania akumulatora należy upewnić się, że wszystkie urządzenia elektryczne w samochodzie są wyłączone.

## Płyn do spryskiwaczy

Jeżeli poziom płynu do spryskiwaczy jest poniżej kreski „FULL”, należy dolać płynu do poziomu „FULL”.



### ⚠ OSTRZEŻENIE

#### ■ Przy dolewaniu płynu

Ze względu na zawartość alkoholu w płynie zmywającym nie należy go dolewać, gdy silnik jest gorący lub pracuje, ponieważ w razie np. rozlania płynu może on ulec zapaleniu.

### ⚠ UWAGA

#### ■ Nie stosować niewłaściwych płynów

Do zbiornika spryskiwaczy nie wolno wlewać wody z mydłem ani płynów przeznaczonych do układu chłodzenia silnika. Grozi to zaplamieniem powierzchni lakierowanych.

#### ■ Rozcieńczanie płynu wodą

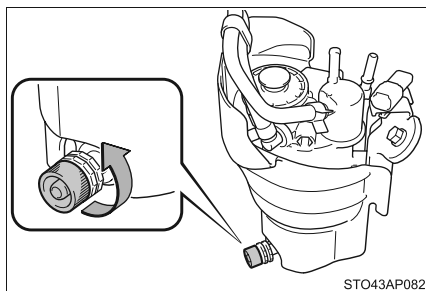
W razie potrzeby płyn do spryskiwaczy szyb można rozcieńczyć wodą. Należy przestrzegać podanych na etykiecie opakowania płynu temperatur zamarzania.

**Filtr paliwa (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)**

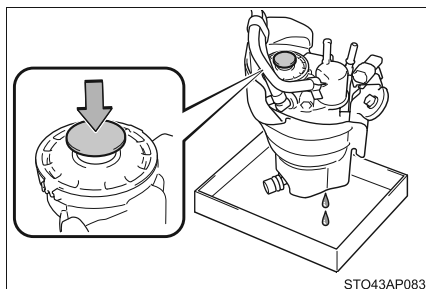
Wodę z filtra paliwa można usunąć samodzielnie. Jednak ponieważ czynność ta jest skomplikowana, zalecane jest, aby wykonana została przez autoryzowaną stację obsługi Toyoty lub inny specjalistyczny warsztat. Nawet jeżeli woda z filtra będzie usuwana samodzielnie, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warszatem.

Konieczność usunięcia wody z filtra paliwa sygnalizowane jest zaświeceniem się lampki ostrzegawczej filtra paliwa. (→S. 434)

- 1 Wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „LOCK” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony (wersje z elektronicznym kluczykiem).
- 2 Umieścić pod korkiem spustowym małe naczynie na wyciekającą wodę i paliwo.
- 3 Obrócić korek spustowy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara o 2–2 1/2 obrotu.



- 4 Poruszać pompką wstępną, aż zacznie wydobywać się paliwo.



- 5 Po usunięciu wody ręcznie dokręcić korek spustowy. Nie używać narzędzi.

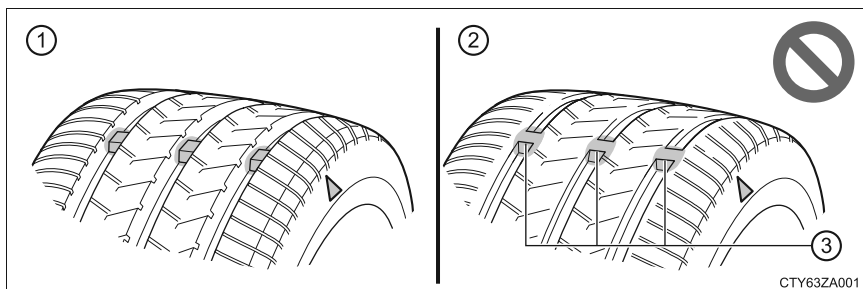
## Opony

**Opony należy wymieniać i przekładać zgodnie z harmonogramem obsługi przeglądowych oraz stanem zużycia bieżnika.**

### Sprawdzanie stanu bieżnika

Należy sprawdzić, czy wskaźniki zużycia bieżnika znajdują się na oponach. Należy również sprawdzić, czy opony nie są nierównomiernie zużyte, np. nadmiernie zużyty bieżnik po jednej stronie opony.

Należy również kontrolować stan opony koła zapasowego i ciśnienie, do jakiego jest napompowane, zwłaszcza jeżeli koło zapasowe nie jest przekładane.



- ① Bieżnik nowy
- ② Bieżnik zużyty
- ③ Wskaźnik zużycia bieżnika

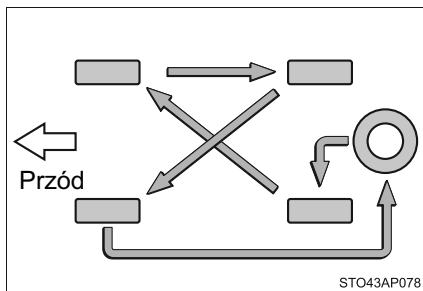
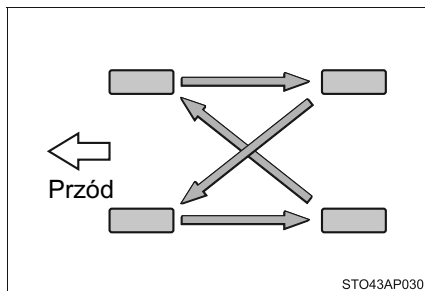
Położenie wskaźników zużycia bieżnika oznaczone jest symbolami „TWI” lub „Δ”, wytłoczonymi na bocznych ściankach opon.

Oponę należy wymienić, jeżeli wskaźnik zużycia bieżnika widoczny jest na oponie.

## Okresowe przekładanie kół

Koła należy okresowo przekładać zgodnie ze schematem na ilustracji.

- ▶ Wersje z kołem zapasowym innego typu niż pozostałe zamontowane koła lub wersje wyposażone w awaryjny zestaw naprawczy do gumienia
- ▶ Wersje z kołem zapasowym tego samego typu co pozostałe zamontowane koła



W celu wyrównania stopnia zużycia wszystkich opon oraz przedłużenia ich trwałości Toyota zaleca okresową zamianę kół miejscami (rotację) co około 10 000 km.

## Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu (w niektórych wersjach)

Samochód ten wyposażony jest w układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu, który na podstawie sygnałów z czujników w zaworach ostrzega o spadku ciśnienia w oponach, zanim dojdzie do poważniejszych zagrożeń.

Gdy ciśnienie w oponie spadnie poniżej określonego poziomu, informuje o tym lampka ostrzegawcza. (→S. 435)

### **Zamontowanie zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

Przy wymianie kół bądź opon należy zamontować zawory z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału.

Nowy zawór z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału wymaga zarejestrowania nowych kodów identyfikacyjnych w pamięci elektronicznej jednostki sterującej układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu, a następnie układ wymaga kalibracji. Zarejestrowanie kodów identyfikacyjnych należy powierzyć autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi. (→S. 377)

### **Kalibracja układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

#### **■ Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu wymaga kalibracji w następujących sytuacjach:**

- Po zamianie przednich i tylnych kół miejscami, gdy koła miały różne ciśnienie w ogumieniu
- Gdy ciśnienie w ogumieniu zostało zmienione, np. w celu przystosowania do innej prędkości podróźnej
- Gdy zostanie zmieniony rozmiar opony

Podczas kalibracji układu aktualne ciśnienie w oponie zostaje zapamiętane jako wzorcowe.

### ■ Sposób postępowania przy kalibracji układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)

- 1 Zaparkować samochód w bezpiecznym miejscu i wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „LOCK” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony (wersje z elektronicznym kluczykiem).

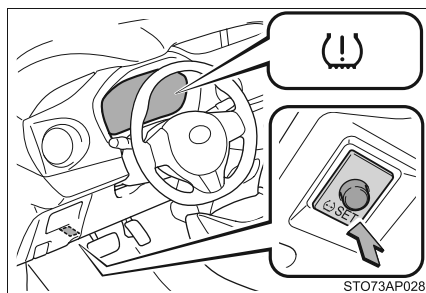
Kalibracja nie jest możliwa, gdy samochód się porusza.

- 2 Doprowadzić ciśnienie we wszystkich oponach do prawidłowej wartości dla zimnego ogumienia. (→S. 509)

Istotne jest, aby ciśnienie w ogumieniu było prawidłowe, ponieważ układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu przyjmie aktualny stan jako wzorcowy.

- 3 Wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „ON” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrać stan IGNITION ON (wersje z elektronicznym kluczykiem).

- 4 Przytrzymać wciśnięty przycisk zerowania układu, aż trzykrotnie mignie lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu.



- 5 Wersje z mechanicznym kluczykiem: Odczekać kilka minut, pozostawiając wyłącznik zapłonu w pozycji „ON”, a następnie przełączyć go w pozycję „ACC” lub „LOCK”.

Wersje z elektronicznym kluczykiem: Odczekać kilka minut, pozostawiając wybrany stan IGNITION ON, a następnie przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony.



## Zarejestrowanie kodów identyfikacyjnych (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)

Zawory z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału mają indywidualne kody identyfikacyjne. Po wymianie takiego zaworu konieczne jest zarejestrowanie kodu czujnika i przekaźnika sygnału. Czynność tę należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

### ■ Kiedy należy wymienić opony

Opony należy wymienić, gdy:

- Wskaźnik zużycia bieżnika widoczny jest na oponie.
- Pojawiają się przecięcia, rozwarstwienia lub pęknięcia na tyle głębokie, że widoczna staje się tkanina osnowy, a także wybrzuszenia, które są oznaką wewnętrznych uszkodzeń.
- Opona nie trzyma ciśnienia lub z powodu wielkości bądź umiejscowienia przecięcia lub innego uszkodzenia nie można jej naprawić.

W razie wątpliwości należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

### ■ Wymiana opon i obręczy kół (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)

Jeżeli kody identyfikacyjne zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału nie są zarejestrowane, układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu nie będzie funkcjonował prawidłowo. Po około 10 minutach jazdy zacznie migać lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu, a po upływie 1 minuty zaświeci się na stałe, sygnalizując usterkę.

### ■ Trwałość opony

Każda opona mająca więcej niż 6 lat wymaga sprawdzenia przez wykwalifikowanego mechanika, nawet gdy nie nosi żadnych widocznych śladów uszkodzeń.

### ■ Opony niskoprofilowe (wersje wyposażone w opony 195/50R16)

W porównaniu ze standardowymi oponami opony niskoprofilowe zużywają się szybciej i mają mniejszą przyczepność na oblodzonej lub pokrytej śniegiem nawierzchni. Na tego typu nawierzchni należy używać opon zimowych lub łańcuchów przeciwpoślizgowych i jechać ostrożnie, dostosowując prędkość do warunków drogowych i pogodowych.

**■ Regularna kontrola ciśnienia w ogumieniu (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu nie zwalnia z konieczności regularnego sprawdzania ciśnienia w ogumieniu za pomocą manometru. Kontrola taka powinna być elementem rutynowych czynności sprawdzających stan techniczny samochodu.

**■ Kalibracja układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

Inicjalizacji układu należy dokonywać, gdy ciśnienie w oponach jest ustawione zgodnie z zaleceniami producenta.

**■ Gdy głębokość bieżnika opony zimowej jest mniejsza niż 4 mm**

Taka opona zimowa traci swą skuteczność.

**■ W razie niepoprawnego zakończenia procesu kalibracji układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

Proces kalibracji nie powinien trwać dłużej niż kilka minut. Jednak w wyszczególnionych poniżej przypadkach proces wprowadzania do pamięci układu wartości ciśnienia w oponach zakończy się niepomyślnie i układ nie będzie prawidłowo funkcjonował. Jeżeli wielokrotne próby kalibracji zakończą się niepowodzeniem, należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

- Gdy naciśnięcie przycisku zerowania układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu nie powoduje 3-krotnego mignięcia lampki ostrzegawczej ciśnienia w ogumieniu.
- Gdy podczas jazdy, po pewnym czasie po dokonaniu kalibracji układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu, zacznie migać lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu, a po upływie 1 minuty zaświeci się na stałe.

### ■ Certyfikaty dotyczące układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu

Najnowszy Certyfikat Zgodności „DECLARATION of CONFORMITY” (DoC) dostępny jest pod następującym adresem:

<http://www.globaldenso.com/en/products/oem/index.html>



<p>Hereby, DENSO CORPORATION declares that this 23AAM is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.</p>
<p>DENSO CORPORATION vakuuttaa täten että 23AAM tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.</p>
<p>Hierbij verklaart DENSO CORPORATION dat het toestel 23AAM in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.</p>
<p>Par la présente DENSO CORPORATION déclare que l'appareil 23AAM est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.</p>
<p>Härmed intygar DENSO CORPORATION att denna 23AAM står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.</p>
<p>Undertegnede DENSO CORPORATION erklærer herved, at følgende udstyr 23AAM overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.</p>
<p>Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass sich das Gerät 23AAM in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.</p>
<p>ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ DENSO CORPORATION ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ 23ΑΑΜ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.</p>
<p>Con la presente DENSO CORPORATION dichiara che questo 23AAM è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.</p>
<p>Por medio de la presente DENSO CORPORATION declara que el 23AAM cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.</p>

DENSO CORPORATION declara que este 23AAM está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Hawnhekk, DENSO CORPORATION, jiddikjara li dan 23AAM jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Käesolevaga kinnitab DENSO CORPORATION seadme 23AAM vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Alulírott, DENSO CORPORATION nyilatkozom, hogy a 23AAM megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že 23AAM spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

DENSO CORPORATION tímto prohlašuje, že tento 23AAM je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

DENSO CORPORATION izjavlja, da je ta 23AAM v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Šiuo DENSO CORPORATION deklaruoja, kad šis 23AAM atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka 23AAM atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Niniejszym DENSO CORPORATION oświadcza, że 23AAM jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að 23AAM er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
DENSO CORPORATION erklærer herved at utstyret 23AAM er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, DENSO CORPORATION, декларира, че 23AAM е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, DENSO CORPORATION, declară că aparatul 23AAM este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, DENSO CORPORATION, izjavljuje da ovaj 23AAM je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Ovim, DENSO CORPORATION, deklariše da je 23AAM u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Ovim DENSO CORPORATION, izjavljuje da je 23AAM u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Nepermjet kesaj, DENSO CORPORATION, deklaroi qe ky 23AAM eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

Najnowszy Certyfikat Zgodności „DECLARATION of CONFORMITY” (DoC) dostępny jest pod następującym adresem:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

# CE 0891

Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., declares that this PMV-C210 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. vakuuttaa täten että PMV-C210 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Hierbij verklaart PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. dat het toestel PMV-C210 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Par la présente PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. déclare que l'appareil PMV-C210 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Härmed intygar PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. att denna PMV-C210 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG

Undertegnede PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. erklærer herved, at følgende udstyr PMV-C210 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Hiermit erkläre PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., dass sich das Gerät PMV-C210 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ PMV-C210 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Con la presente PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. dichiara che questo PMV-C210 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Por medio de la presente PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declara que el PMV-C210 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declara que este PMV-C210 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Hawnhekk, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., jiddikjara li dan PMV-C210 jikkonforma mal-ħtigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Käesolevaga kinnitab PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. seadme PMV-C210 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Alulírott, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. nyilatkozom, hogy a PMV-C210 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. týmto vyhlasuje, že PMV-C210 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. tímto prohlašuje, že tento PMV-C210 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. izjavlja, da je ta PMV-C210 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Šiuo PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. deklaruoja, kad šis PMV-C210 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. deklarē, ka PMV-C210 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. oświadcza, że PMV-C210 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. yfir því að PMV-C210 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. erklærer herved at utstyret PMV-C210 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С н а с т о я щ е т о , PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., д е к л а р и р а , ч е PMV-C210 е в с ъ о т в е т с т в и е с ъ с с ъ щ е с т в е н и т е и з и с к в а н и я и д р у г и т е п р и л о ж и м и р а з п о р е д б и н а Д и р е к т и в а 1999/5/Е С .
Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., declară că aparatul PMV-C210 este in conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim , PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., izjavljuje da ovaj PMV-C210 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Ovim, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., deklarirše da je PMV-C210 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Ovim PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., izjavljuje da je PMV-C210 u sklau s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Me anë të kësaj, PACIFIC INDUSTRIAL CO, LTD., Deklaron se ky PMV-C210 është në përputhje me kërkesat themelore dhe dispozitat e tjera përkatëse të direktivës 1999/5/EC.



 **OSTRZEŻENIE****■ Zalecenia dotyczące sprawdzania lub wymiany opon**

W celu uniknięcia wypadku należy przestrzegać niżej podanych zaleceń. Nieprzestrzeganie ich grozi uszkodzeniem elementów układu napędowego i niebezpieczną zmianą własności jezdnych samochodu, co stwarza ryzyko spowodowania wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Nie wolno zakładać opon różnych producentów, niejednakowego rodzaju, o niejednakowym bieżniku lub stopniu jego zużycia.
- Nie wolno zakładać opon o rozmiarze innym niż zalecany przez Toyotę.
- Nie wolno mieszać różnych rodzajów opon: radialnych, opasanych lub diagonalnych.
- Nie wolno mieszać opon letnich, całosezonowych i zimowych.
- Nie zakładać opon pochodzących z innych pojazdów.  
Nie należy używać opon niewiadomego pochodzenia.
- Wersje z dojazdowym kołem zapasowym: Nie wolno holować tym samochodem, jeżeli zamontowane jest dojazdowe koło zapasowe.

**■ Kalibracja układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

Nie należy naciskać przycisku zerowania układu bez uprzedniego sprawdzenia i doprowadzenia do prawidłowej wartości ciśnienia w oponach. W przeciwnym wypadku lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu może reagować w sposób nieprawidłowy, nie sygnalizując spadku ciśnienia, lub może zaświecić się mimo jego prawidłowej wartości.

 **UWAGA****■ Naprawa bądź wymiana opon, kół, zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału oraz osłon na zawory opony (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

- Wymianę obręczy kół, opon lub zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału należy zlecać autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi, ponieważ przy tej czynności istnieje ryzyko uszkodzenia zaworów z czujnikami i przekaźników sygnału.
- Należy pamiętać o założeniu osłon na zawory opony. Zaniechanie założenia osłon na zawory opony grozi wnikaniem wody i w efekcie zakleszczeniem zaworów.
- Do wymiany osłon na zawory opony należy stosować osłony o właściwym rozmiarze. Niewłaściwa osłona może się zablokować.

**UWAGA****■ Aby uniknąć uszkodzenia czujników ciśnienia i przełączników sygnału (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

Użycie do awaryjnej naprawy przebicia opony płynnego środka uszczelniającego może skutkować nieprawidłowym działaniem zaworu z czujnikiem ciśnienia i przełącznikiem sygnału. W przypadku użycia środka uszczelniającego należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem. Po użyciu środka uszczelniającego należy podczas wymiany opony pamiętać o wymianie czujnika ciśnienia i przełącznika sygnału. (→S. 375)

**■ Jazda po drogach o złej nawierzchni**

Na drogach nieutwardzonych bądź z uszkodzeniami nawierzchni należy zachować szczególną ostrożność.

W takich warunkach może dojść do spadku ciśnienia w ogumieniu, co ograniczy jego możliwości amortyzacji wstrząsów. Ponadto na tego typu nawierzchniach istnieje ryzyko uszkodzenia opon i obręczy kół oraz podwozia samochodu.

**■ Opony niskoprofilowe (wersje wyposażone w opony 195/50R16)**

Niskoprofilowe opony zwiększają prawdopodobieństwo odkształcenia obręczy koła na skutek uderzeń pochodzących od nawierzchni drogi. Dlatego należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Należy bezwzględnie utrzymywać prawidłowe ciśnienie w ogumieniu. Zbyt niskie ciśnienie w oponie grozi jej poważniejszym uszkodzeniem.
- Unikać przejeżdżania przez wyrwy i nierówności w nawierzchni, najeżdżania na krawężniki i inne przeszkody. Nieprzestrzeganie tego zalecenia grozi poważnym uszkodzeniem opon i kół.

**■ W razie spadku ciśnienia w oponie podczas jazdy**

Natychmiast przerwać jazdę, aby nie dopuścić do zniszczenia opony i/lub obręczy koła.

## Ciśnienie w ogumieniu

**Należy utrzymywać prawidłowe ciśnienie w ogumieniu. Ciśnienie to powinno być kontrolowane co najmniej raz w miesiącu. Jednak Toyota zaleca, aby ciśnienie w ogumieniu sprawdzać co dwa tygodnie. (→S. 509)**

### ■ Skutki nieprawidłowego ciśnienia w ogumieniu

Nieprawidłowe ciśnienie w ogumieniu może powodować:

- Zwiększone zużycie paliwa
- Pogorszenie komfortu jazdy i własności jezdnych samochodu
- Zmniejszoną trwałość opon ze względu na szybsze zużycie opon
- Obniżenie poziomu bezpieczeństwa
- Uszkodzenie układu napędowego

Jeżeli opona wymaga częstego uzupełniania powietrza, należy zlecić jej sprawdzenie autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

### ■ Wskazówki dotyczące sprawdzania ciśnienia w ogumieniu

Podczas sprawdzania ciśnienia w ogumieniu należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Ciśnienie należy sprawdzać wyłącznie w zimnym ogumieniu. Odczyt będzie prawidłowy, jeżeli samochód stał zaparkowany przez co najmniej 3 godziny, a po ruszeniu nie przejechał więcej niż 1,5 km.
- Ciśnienie w ogumieniu należy sprawdzać manometrem. Wzrokowa ocena ciśnienia w ogumieniu oparta tylko na jej wyglądzie może być zawodna.
- Podwyższone ciśnienie i temperatura opony po dłuższej jeździe są zjawiskiem normalnym. Nie należy obniżać ciśnienia w ogumieniu po zakończeniu jazdy.

 **OSTRZEŻENIE****■ Prawidłowe ciśnienie w ogumieniu warunkuje jego sprawność**

Należy utrzymywać prawidłowe ciśnienie w ogumieniu.

Jeżeli ciśnienie w ogumieniu nie jest prawidłowe może dojść do niżej wymienionych niekorzystnych zjawisk, mogących w efekcie doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Przyspieszone zużycie opon
- Nierównomierne zużycie bieżnika
- Pogorszenie własności jezdnych samochodu
- Możliwość rozerwania opony na skutek przegrzania
- Utrata szczelności w wyniku rozszczelnienia styku opony z obręczą koła
- Odkształcenie koła i/lub zsunięcie się z niego opony
- Zwiększone ryzyko uszkodzenia opony podczas jazdy (na nierównościach drogi, w szczelinach dylatacyjnych, ostrych krawężniach drogi itp.)

 **UWAGA****■ Przy sprawdzaniu i korygowaniu ciśnienia w ogumieniu**

Należy pamiętać o założeniu osłon na zawory opony.

Jeżeli osłona zaworu nie jest założona, brud lub wilgoć mogą dostać się do zaworu opony i doprowadzić do utraty szczelności, w wyniku czego zmniejszy się ciśnienie w ogumieniu.

## Obręcze kół

**Gdy obręcz koła jest odkształcona, pęknięta lub silnie skorodowana, wymaga wymiany. Niewymienienie uszkodzonej obręczy koła grozi zsunięciem się opony i utratą kontroli nad samochodem.**

### Dobór obręczy kół

Wymieniając obręcze kół, należy upewnić się, czy mają one takie samo, jak w przypadku obręczy oryginalnych, dopuszczalne obciążenie, średnicę, szerokość i odsadzenie\*.

Prawidłowej wymiany obręczy kół dokonać można w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

\*: Umownie określane jako „offset”.

Toyota nie zaleca stosowania:

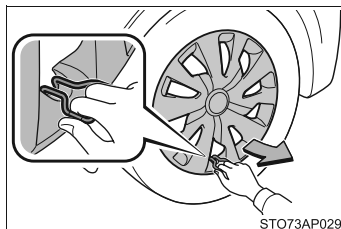
- Obręczy kół różniących się rozmiarem lub typem
- Używanych obręczy kół
- Wgniecionych obręczy kół, które zostały wyprostowane.

### Zalecenia dotyczące obręczy kół ze stopów lekkich (w niektórych wersjach)

- Należy używać wyłącznie nakrętek mocujących i narzędzi Toyoty przeznaczonych do obręczy kół ze stopów lekkich.
- Przy przekładaniu (rotacji), naprawie lub wymianie kół należy po przejechaniu 1600 km sprawdzić, czy nakrętki mocujące są prawidłowo dokręcone.
- Przy korzystaniu z łańcuchów przeciwpoślizgowych należy uważać, aby nie uszkodzić obręczy kół.
- Do wyważania kół należy stosować wyłącznie oryginalne ciężarki równoważące lub odpowiadające im jakością zamienniki, a do ich zamocowania używać młotka z tworzywa lub gumowego.

### ■ Podczas usuwania osłony obręczy koła (wersje ze stalowymi obręczami kół lub wersje wyposażone w awaryjny zestaw naprawy do ogumienia)

Usuwać osłonę obręczy koła należy użyć specjalnego zaczepu do zdejmowania osłony obręczy koła.



### ■ Podczas wymiany kół (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)

Samochód ten wyposażony jest w układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu, który na podstawie sygnałów z czujników w zaworach i przekaźników sygnału (z wyjątkiem koła zapasowego [włącznie z dojazdowym kołem zapasowym]) ostrzega o spadku ciśnienia w oponach, zanim dojdzie do poważniejszych zagrożeń. Po wymianie kół należy zamontować zawory z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału. (→S. 375)

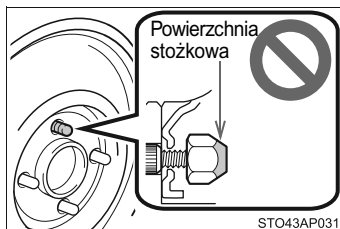
## ⚠ OSTRZEŻENIE

### ■ Wymiana obręczy kół

- Nie wolno stosować obręczy kół o rozmiarze innym niż zalecany w niniejszej instrukcji obsługi, ponieważ może to doprowadzić do utraty kontroli nad samochodem.
- Nie należy zakładać dętek do nieszczelnej obręczy koła przeznaczonej do opon bezdętkowych. Może to doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

### ■ Przykręcanie nakrętek koła

- Przykręcając nakrętki koła, należy upewnić się, że założone są one powierzchnią stożkową skierowaną w stronę koła. Zakładając nakrętki koła powierzchnią stożkową skierowaną na zewnątrz, istnieje ryzyko uszkodzenia lub odpadnięcia koła w czasie jazdy, co może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.



 **OSTRZEŻENIE**

- Nie wolno smarować ani oliwić nakrętek i śrub mocujących koło. Olej lub smar mogą umożliwić zbyt mocne dokręcenie śrub mocujących koło, prowadząc do zniszczenia śrub lub obręczy koła. Ponadto może dojść do samoistnego poluzowania się nakrętek i odpadnięcia koła, a w efekcie do poważnego wypadku. Wszelkie ślady smaru lub oleju na częściach gwintowanych należy wytrzeć do sucha.
- **Używanie uszkodzonych kół jest zabronione**
- Nie wolno używać pękniętych lub wgniecionych obręczy kół. Może to doprowadzić do spadku ciśnienia powietrza w ogumieniu podczas jazdy i doprowadzić do wypadku.

 **UWAGA**

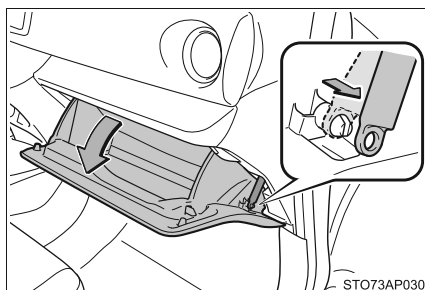
- **Wymiana zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**
- Wymianę opon należy zlecać autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi, ponieważ przy tej czynności istnieje ryzyko uszkodzenia zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału. W razie potrzeby można tam również nabyć nowe zawory z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału.
  - Do tego samochodu należy stosować wyłącznie oryginalne obręcze kół marki Toyota. Użycie nieoryginalnych obręczy kół może spowodować niewłaściwe funkcjonowanie czujników ciśnienia i przekaźników sygnału.

## Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny

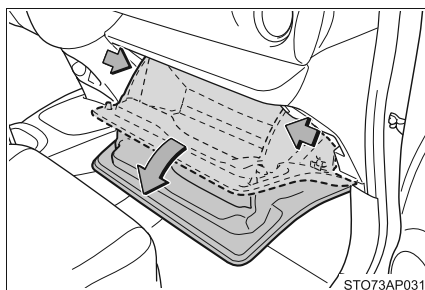
Warunkiem sprawnego działania układu klimatyzacji jest regularna wymiana filtra powietrza doprowadzanego do kabiny.

### Wymontowanie filtra

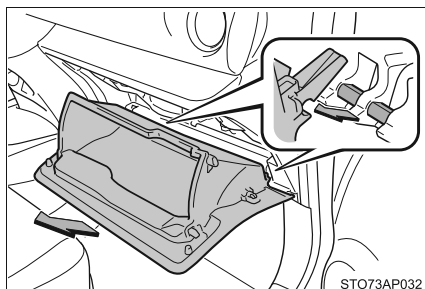
- 1 Wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „LOCK” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony (wersje z elektronicznym kluczykiem).
- 2 Otworzyć schowek w desce rozdzielczej. Odłączyć amortyzator.



- 3 Ścisnąć schowek po obu stronach w celu rozłączenia górnych zaczepów.



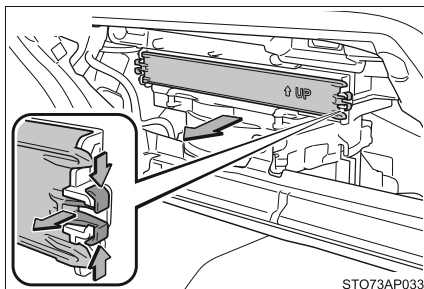
- 4 Pociągnąć schowek i rozłączyć dolne zaczepy.



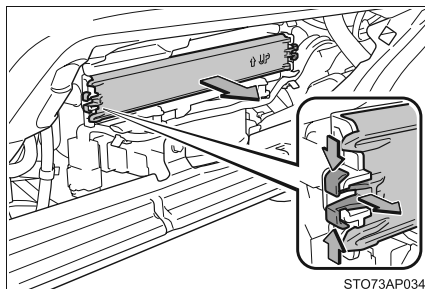


**5** Zdemontować obudowę filtra.

► Wersje z kierownicą po lewej stronie

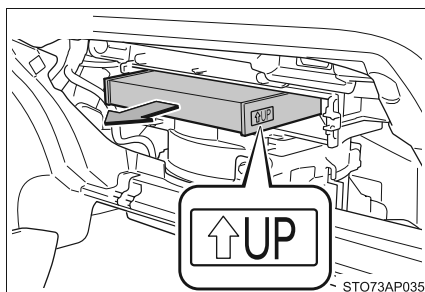


► Wersje z kierownicą po prawej stronie



**6** Wyjąć filtr i zamontować nowy.

Znaki „↑UP” na filtrze powinny być skierowane do góry.



■ **Częstotliwość sprawdzania filtra**

Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny należy sprawdzać i wymieniać zgodnie z planem obsługi okresowej. W regionach o znacznym zapyleniu powietrza lub o dużym natężeniu ruchu drogowego konieczna może być jego częstsza wymiana. (Szczegółowe informacje dotyczące obsługi okresowej podane są w książce gwarancyjnej samochodu.)

■ **Znaczne osłabienie wydajności nawiewu powietrza w kabinie**

Może to oznaczać zanieczyszczenie filtra. Sprawdzić i w razie potrzeby wymienić filtr.

**! UWAGA**

■ **Korzystanie z układu klimatyzacji**

Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny powinien być zawsze zamontowany. Używanie układu klimatyzacji bez zamontowanego filtra może doprowadzić do jego uszkodzenia.

## Bezprzewodowe zdalne sterowanie/ bateria w elektronicznym kluczyku \*

Rozładowaną baterię należy wymienić na nową.

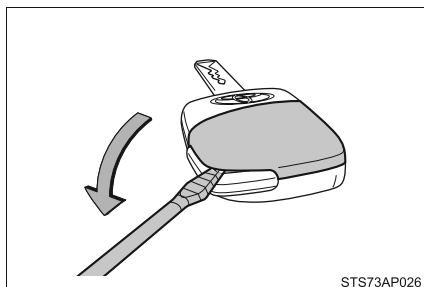
### Niezbędne narzędzia i materiały:

- Śrubokręt z płaską końcówką
- Bateria litowa CR2016 (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub CR2032 (wersje z elektronicznym kluczykiem)

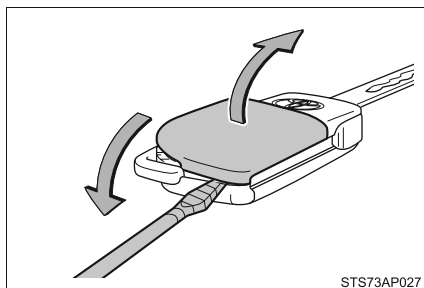
### Wymiana baterii

► Wersje z mechanicznym kluczykiem

- 1** Unieść pokrywę  
Włożyć końcówkę śrubokręta w otwór i nacisnąć do dołu.  
W celu uniknięcia uszkodzenia kluczyka owinąć końcówkę śrubokręta szmatką.

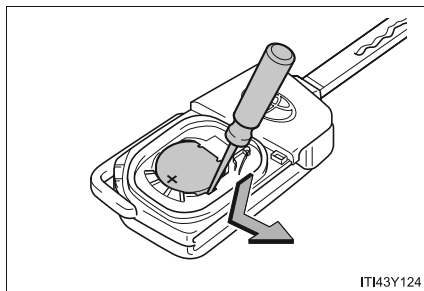


- 2** Zdjąć pokrywę.  
Włożyć końcówkę śrubokręta w dolną część kluczyka i nacisnąć do dołu.



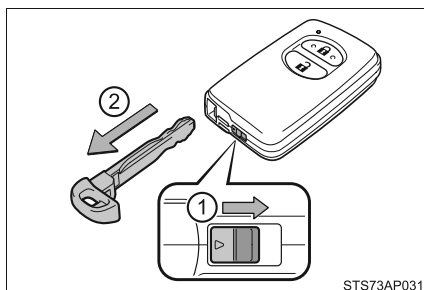
\*: W niektórych wersjach

- 3** Wyjąć rozładowaną baterię.  
Nową baterię włożyć biegunem „+” do góry.

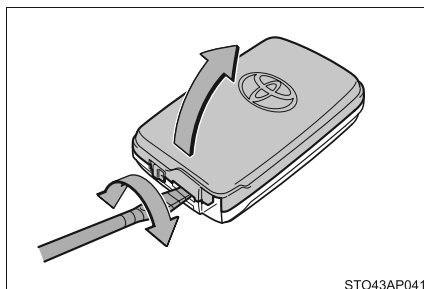


► Wersje z elektronicznym kluczykiem

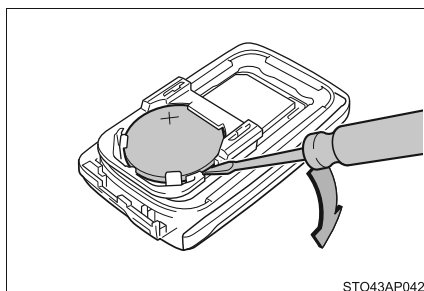
- 1** Wyjąć mechaniczny kluczyk.



- 2** Zdjąć pokrywę.  
W celu uniknięcia uszkodzenia kluczyka owinąć końcówkę śrubokręta szmatką.



- 3** Wyjąć rozładowaną baterię.  
Nową baterię włożyć biegunem „+” do góry.



### ■ Bateria litowa CR2016 (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub CR2032 (wersje z elektronicznym kluczykiem)

- Baterie te są do nabycia w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie, a także u zegarmistrza bądź w sklepie fotograficznym.
- Zużyta baterię należy wymienić na nową tego samego typu lub zalecany przez producenta samochodu zamiennik.
- Zużytych baterii należy pozbyć się w sposób zgodny z przepisami.

### ■ Objawy rozładowania baterii

Rozładowanie baterii mogą sygnalizować następujące objawy:

- Nieprawidłowe działanie elektronicznego kluczyka (w niektórych wersjach) oraz bezprzewodowego zdalnego sterowania.
- Skrócenie zasięgu działania.



### OSTRZEŻENIE

#### ■ Bateria i wymontowane części

Elementy te są niewielkich rozmiarów i w razie połknięcia przez dziecko mogą spowodować zadławienie. Należy je zabezpieczyć przed dostępem dzieci. Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.

#### ■ Certyfikat dotyczący baterii litowej

**OSTRZEŻENIE: W PRZYPADKU ZASTOSOWANIA NIEWŁAŚCIWEGO TYPU BATERII ISTNIEJE RYZYKO JEJ EKSPLOZJI. ZUŻYTEJ BATERII NALEŻY POZBYĆ SIĘ ZGODNIE Z ZALECENIAMI.**



### UWAGA

#### ■ Prawidłowa wymiana baterii

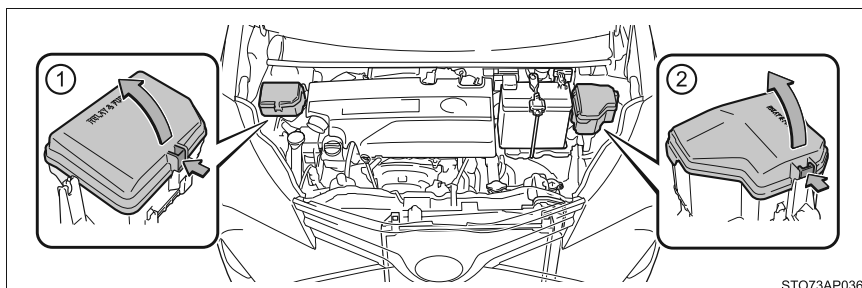
Ze względów bezpieczeństwa podczas wymiany baterii należy przestrzegać poniższych zaleceń:

- Nie dotykać baterii wilgotnymi dłońmi.  
Wilgoć może spowodować korozję.
- Nie dotykać ani nie poruszać żadnych elementów wewnątrz nadajnika bezprzewodowego zdalnego sterowania.
- Nie wyginać styków elektrycznych gniazda baterii.

## Sprawdzanie i wymiana bezpieczników

Gdy którekolwiek z urządzeń elektrycznych w samochodzie nie działa, może to oznaczać przepalenie bezpiecznika. Należy wtedy sprawdzić i w razie potrzeby wymienić bezpieczniki.

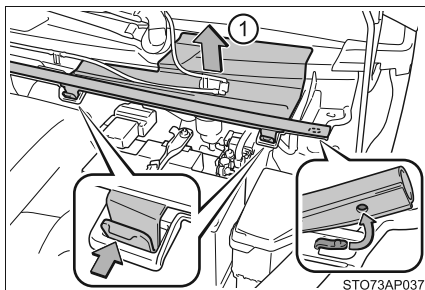
- 1 Wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „LOCK” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony (wersje z elektronicznym kluczykiem).
- 2 Otworzyć skrzynkę bezpieczników.
  - Komora silnikowa: Skrzynki bezpieczników typu A i B



- 1 Skrzynka bezpieczników typu A  
Wcisnąć zaczep i unosząc do góry, zdjąć pokrywę.
- 2 Skrzynka bezpieczników typu B  
Wcisnąć zaczep i unosząc do góry, zdjąć pokrywę.

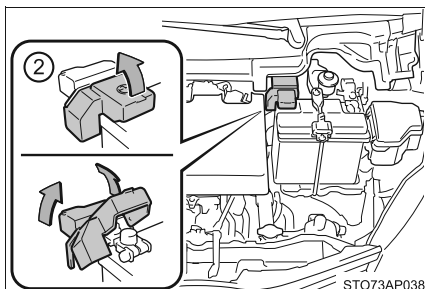
- ▶ Komora silnikowa: Skrzynka bezpieczników typu C (wersje z kierownicą po lewej stronie)

- ① Pociągnąć za krawędź gumowej uszczelki, aby zdjąć ją z zaczepów. Następnie wcisnąć zaczep i unosząc do góry, zdjąć pokrywę.



STO73AP037

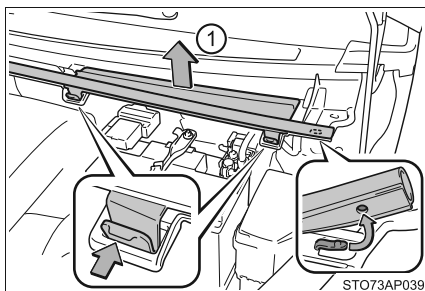
- ② Zdjąć osłonę zacisku akumulatora i otworzyć pokrywę skrzynki bezpieczników.



STO73AP038

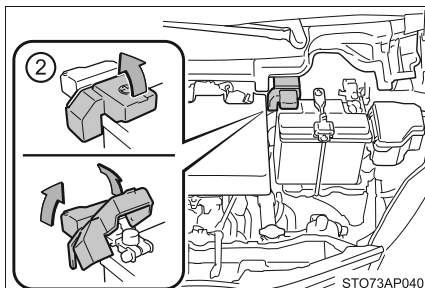
- ▶ Komora silnikowa: Skrzynka bezpieczników typu C (wersje z kierownicą po prawej stronie)

- ① Pociągnąć za krawędź gumowej uszczelki, aby zdjąć ją z zaczepów. Następnie wcisnąć zaczep i unosząc do góry, zdjąć pokrywę.



STO73AP039

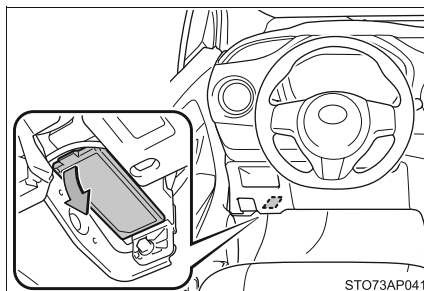
- ② Zdjąć osłonę zacisku akumulatora i otworzyć pokrywę skrzynki bezpieczników.



STO73AP040

► Deska rozdzielcza (wersje z kierownicą po lewej stronie)

Zdjąć pokrywę.

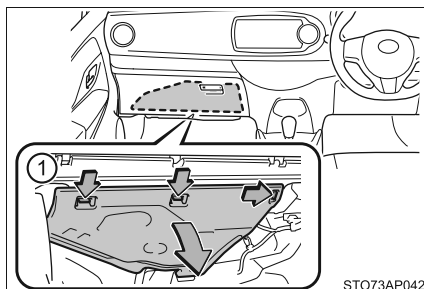


STO73AP041

► Deska rozdzielcza (wersje z kierownicą po prawej stronie)

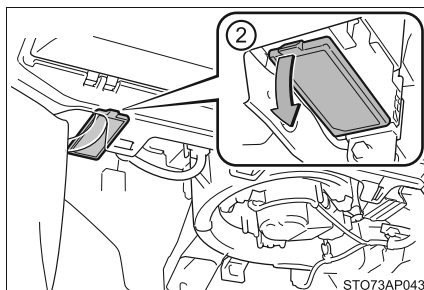
① Zdjąć osłonę.

Nie należy ciągnąć osłony z nadmierną siłą, ponieważ przymocowana jest ona do lampki oświetlenia podłogi.



STO73AP042

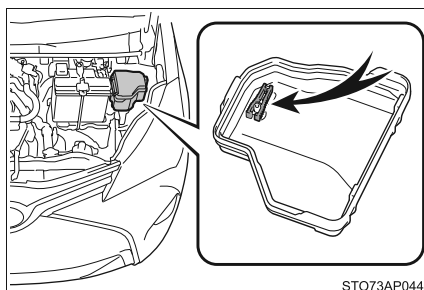
② Zdjąć pokrywę.



STO73AP043

③ Wyjąć bezpiecznik, postępując się przeznaczonymi do tego celu szczypcami.

Szczypce przeznaczone są do wyjmowania wyłącznie bezpieczników typu A.



STO73AP044

**4** Sprawdzić, czy bezpiecznik jest przepalony.

- ① Sprawny
- ② Przepalony

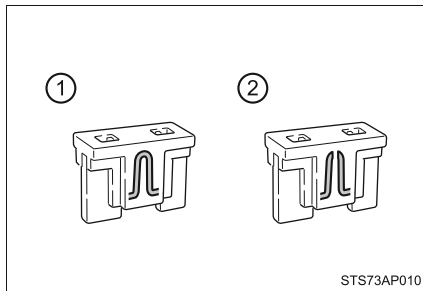
Typ A do typ F:

Przepalony bezpiecznik należy zastąpić nowym o takim samym prądzie znamionowym. Prądy znamionowe podane są na pokrywie skrzynki bezpieczników.

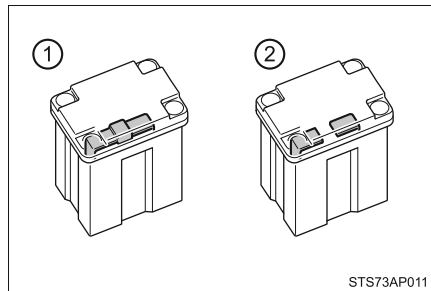
Typ G:

Skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

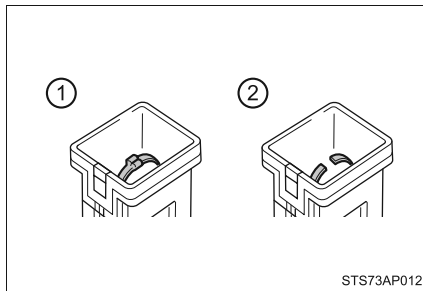
► Typ A



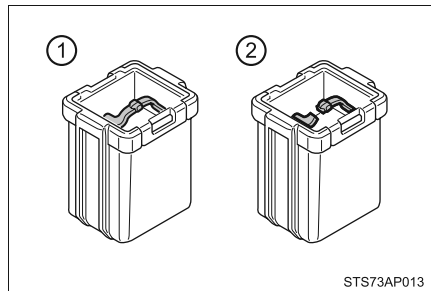
► Typ B



► Typ C

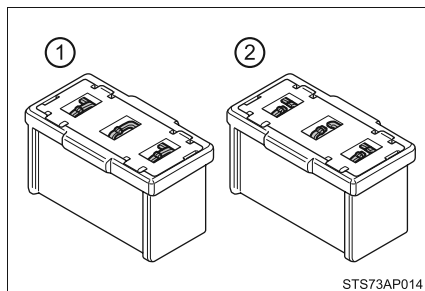


► Typ D

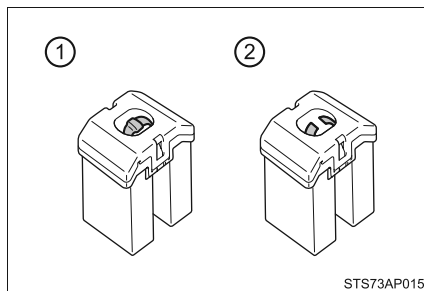




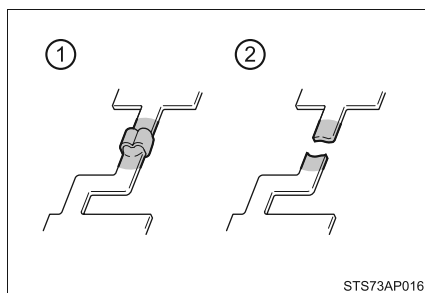
## ► Typ E



## ► Typ F



## ► Typ G

■ **Po wymianie bezpiecznika**

- Jeżeli mimo wymiany bezpiecznika dane światła nadal nie działają, konieczna może być wymiana żarówki. (→S. 403)
- Jeżeli nowy bezpiecznik w krótkim czasie ponownie ulegnie przepaleniu, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

■ **W razie przeciążenia obwodu elektrycznego**

Bezpieczniki zostały dobrane tak, aby uległy przepaleniu zanim dojdzie do uszkodzenia przewodów elektrycznych.

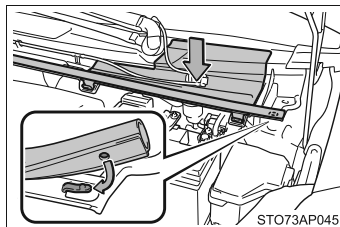
■ **W razie konieczności wymiany żarówek**

Zalecane jest stosowanie oryginalnych produktów marki Toyota przeznaczonych do tego samochodu. Ponieważ niektóre żarówki włączone są w obwody wyposażone w zabezpieczenia przed przeciążeniem, produkty nieoryginalne lub nieprzeznaczone do tego samochodu mogą okazać się nieodpowiednie.

### ■ Podczas montażu pokrywy (tylko pokrywa skrzynki bezpieczników typu C)

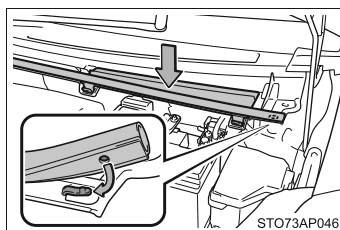
- ▶ Wersje z kierownicą po lewej stronie

Zamontować osłonę i gumową uszczelkę na zaczepach.



- ▶ Wersje z kierownicą po prawej stronie

Zamontować osłonę i gumową uszczelkę na zaczepach.



### ⚠ OSTRZEŻENIE

#### ■ W celu uniknięcia ryzyka awarii i pożaru samochodu

Należy przestrzegać podanych zaleceń.

Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do uszkodzeń samochodu, pożaru i odniesienia obrażeń ciała.

- Nie wolno stosować bezpieczników o wyższym niż nominalny prądzie znamionowym ani zastępować bezpiecznika jakimkolwiek innym przedmiotem.
- Należy zawsze stosować oryginalne bezpieczniki marki Toyota lub odpowiedniej jakości zamienniki.  
Nie wolno zastępować bezpiecznika drutem, nawet tymczasowo.
- Nie wolno modyfikować bezpieczników ani skrzynki bezpieczników.

### ⚠ UWAGA

#### ■ Przed wymianą bezpiecznika

W przypadku stwierdzenia przeciążenia instalacji elektrycznej jak najszybciej należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi ustalenie i usunięcie usterki.

## Żarówki

Żarówki wyszczególnione poniżej można wymieniać samodzielnie. Poziom trudności wymiany żarówki zależy od tego, którą żarówkę wymieniamy. Jeżeli wymiana danej żarówki jest zbyt skomplikowana, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

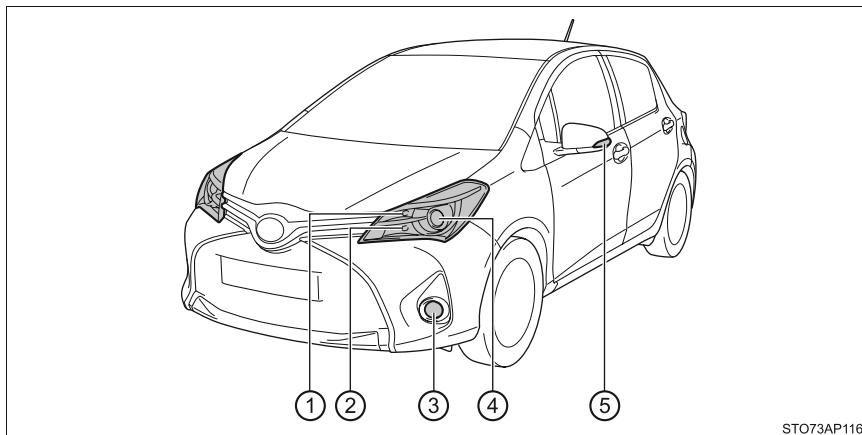
W celu uzyskania informacji dotyczących wymiany innych żarówek należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

### Przed wymianą żarówki

Sprawdzić moc wymienianej żarówki. (→S. 512)

### Rozmieszczenie żarówek

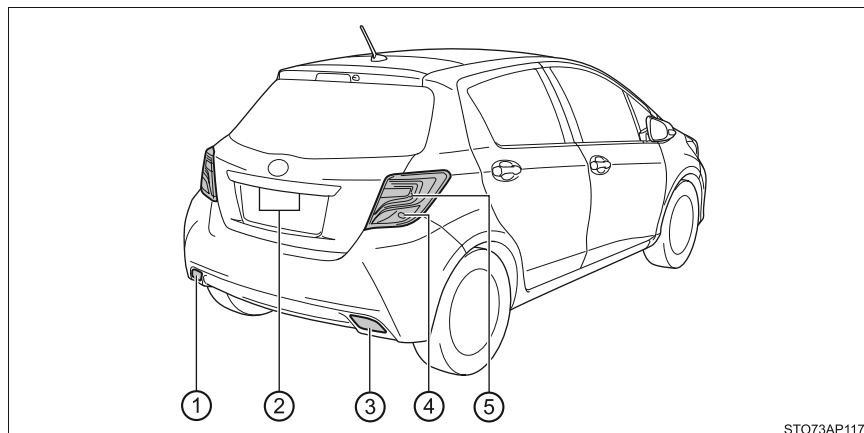
#### ■ Z przodu



ST073AP116

- |   |   |
|---|---|
| ① Przednie światła pozycyjne/Światła do jazdy dziennej (wersje z żarówką) | ③ Przednie światła przeciwmgielne (w niektórych wersjach) |
| ② Przednie kierunkowskazy   | ④ Halogenowe światła główne                               |
|   | ⑤ Boczne kierunkowskazy                                   |

## ■ Z tyłu



- ① Tylne światło przeciwmgielne\*<sup>1</sup>/  
Światło cofania\*<sup>2</sup>
- ② Oświetlenie tablicy  
rejestracyjnej
- ③ Światło cofania\*<sup>1</sup>/Tylne  
światło przeciwmgielne\*<sup>2</sup>
- ④ Tylne kierunkowskazy
- ⑤ Światła hamowania/tylne  
światła pozycyjne (wersje  
z żarówką)

\*1: Wersje z kierownicą po lewej stronie

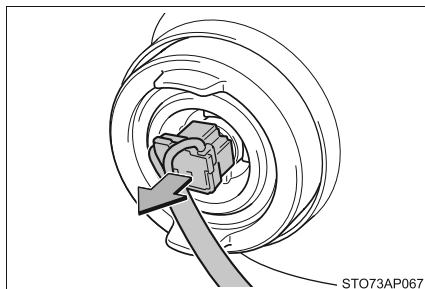
\*2: Wersje z kierownicą po prawej stronie

## Wymiana żarówek

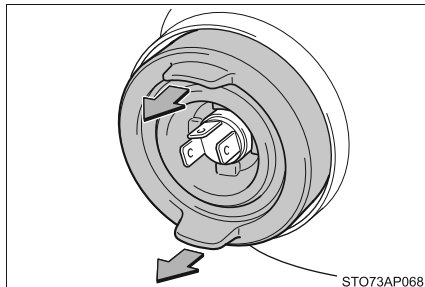
### ■ Halogenowe światła główne

#### ► Reflektorowe światła główne

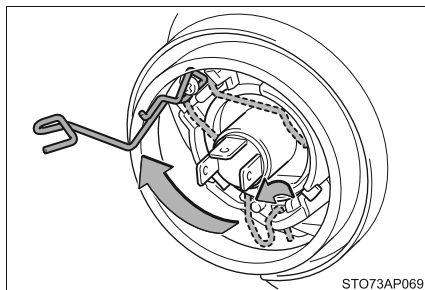
1 Odłączyć złącze elektryczne.



2 Zdemontować gumową osłonę.

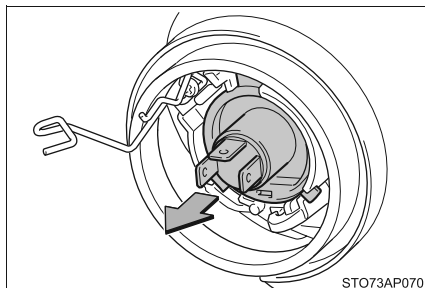


3 Zwolnić sprężynę blokującą żarówkę.



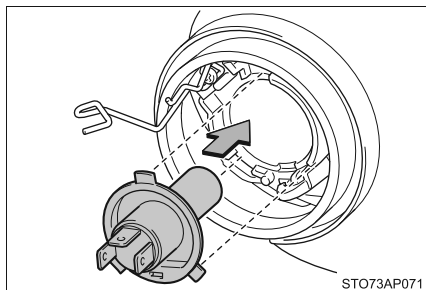
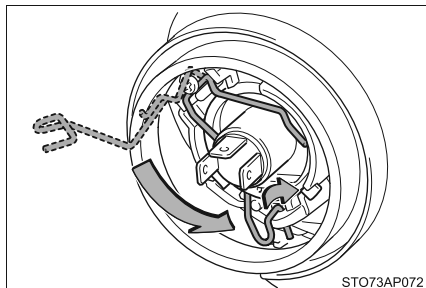
4 Wyjąć żarówkę.

Wkładając nową żarówkę, należy dopasowywać występy na żarówce do wcięć w oprawie.



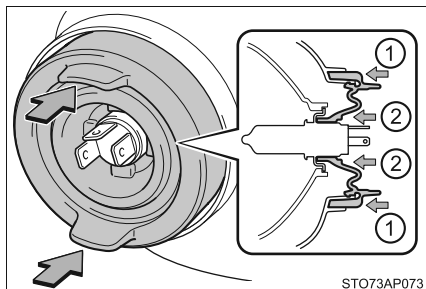
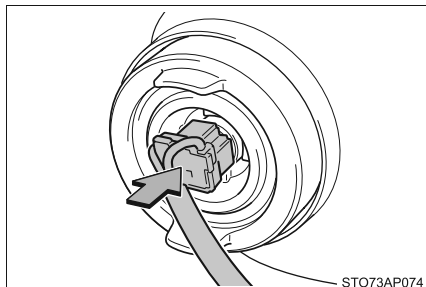
**5** Wymienić żarówkę.

Dopasować 3 występy na żarówce do wcięć w oprawie i włożyć żarówkę.

**6** Zamontować sprężynę blokującą żarówkę.**7** Zamontować gumową osłonę.

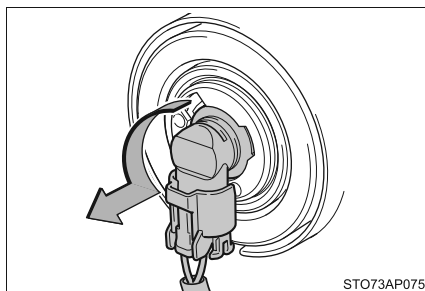
Upewnić się, że gumowa osłona jest dokładnie zamocowana.

- ① Docisnąć zewnętrzną część gumowej osłony mocno i dokładnie na całym obwodzie.
- ② Docisnąć gumową osłonę wokół żarówki, aż styki żarówki będą widoczne.

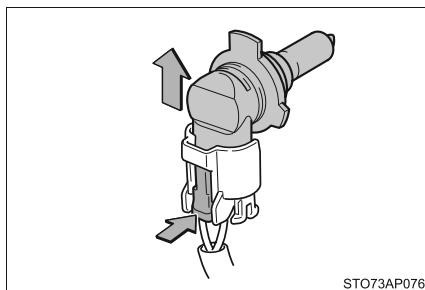
**8** Podłączyć złącze elektryczne.

## ► Projekcyjne światła główne

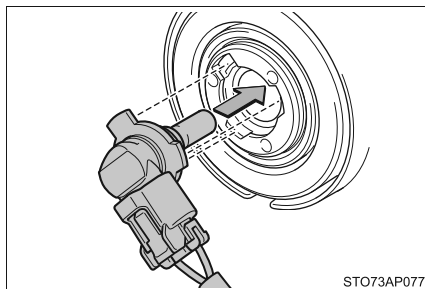
- 1 Obrócić oprawę żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



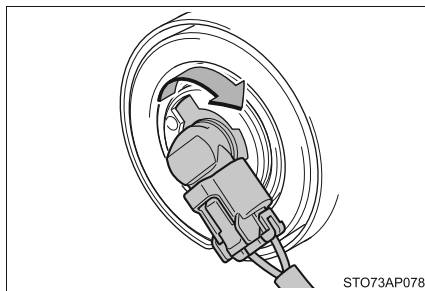
- 2 Naciskając blokadę wyciągnąć żarówkę ze złącza elektrycznego.



- 3 Wymienić żarówkę i zamontować oprawę żarówki.  
Dopasować 3 występy na żarówce do wcięć w oprawie i włożyć żarówkę.



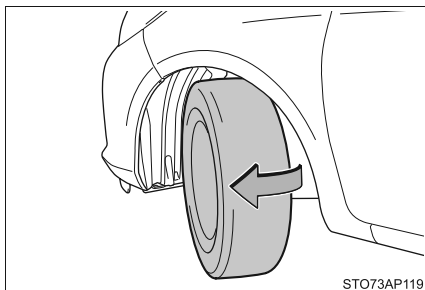
- 4 Obrócić i zabezpieczyć oprawę żarówki.  
Poruszyć delikatnie oprawę żarówki, aby sprawdzić, czy nie jest luźna, włączyć światła główne i upewnić się, że światło nie przenika przez oprawę.



### ■ Przednie światła przeciwmgielne (w niektórych wersjach)

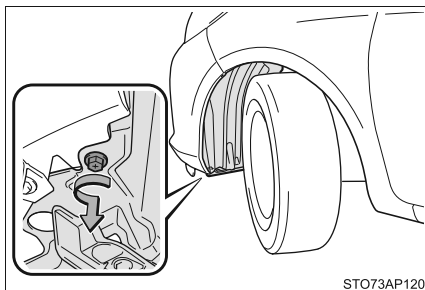
- 1 Obrócić kierownicę w kierunku przeciwnym do strony, po której wymieniana jest żarówka.

Obrócić kierownicę do momentu, w którym łatwo można wsunąć dłoń pomiędzy oponę a nadkole.



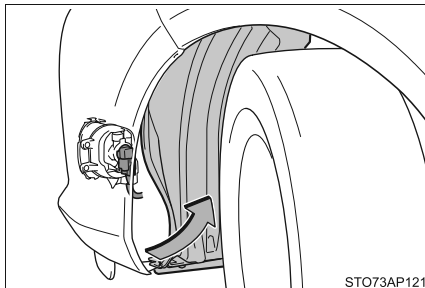
STO73AP119

- 2 Wykręcić śrubę.



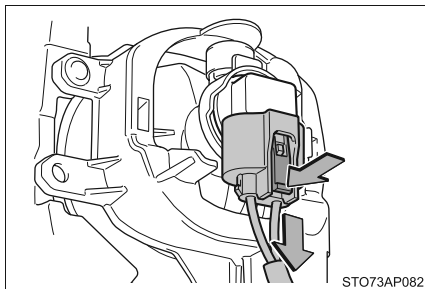
STO73AP120

- 3 Częściowo zdemontować nadkole tak, aby była widoczna żarówka.



STO73AP121

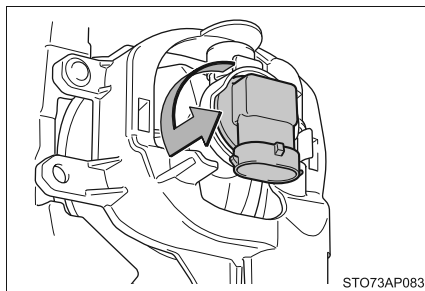
- 4 Naciskając blokadę, rozłączyć złącze elektryczne.



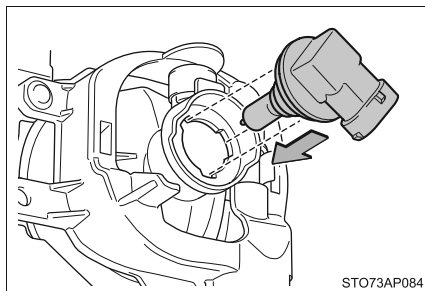
STO73AP082



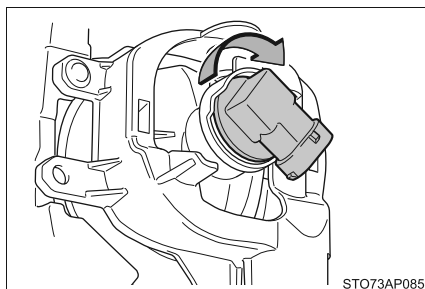
- 5** Obrócić oprawę żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



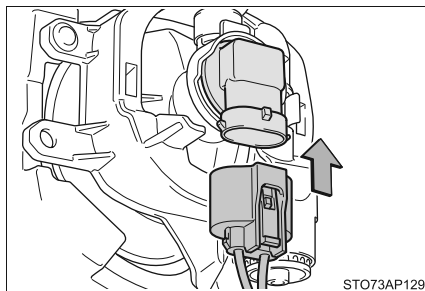
- 6** Wymienić żarówkę.  
Dopasować 3 występy na żarówce do wcięć w oprawie i włożyć żarówkę.



- 7** Obrócić i zabezpieczyć oprawę żarówki.

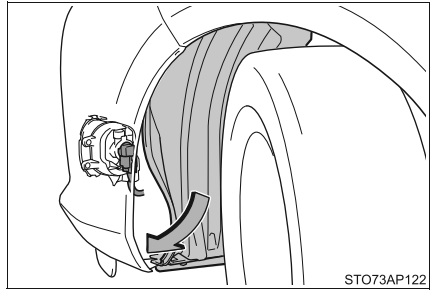


- 8** Podłączyć złącze elektryczne.  
Poruszyć delikatnie oprawę żarówki, aby sprawdzić, czy nie jest luźna, włączyć przednie światła przeciwmgielne i upewnić się, że światło nie przenika przez oprawę.



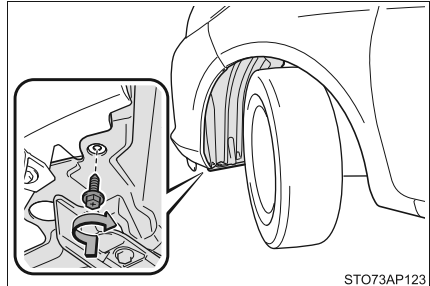
- 9 Zamontować z powrotem nadkole.

Zamontować obrzeże nadkola do wewnętrznej części przedniego zderzaka.



STO73AP122

- 10 Wkręcić śrubę.

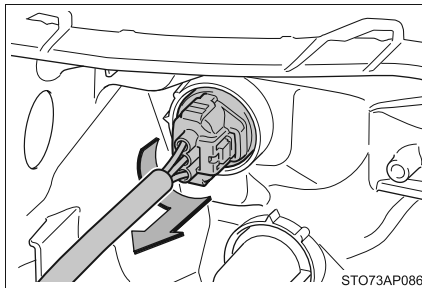


STO73AP123

### ■ Przednie światła pozycyjne/światła do jazdy dziennej (wersje z żarówką)

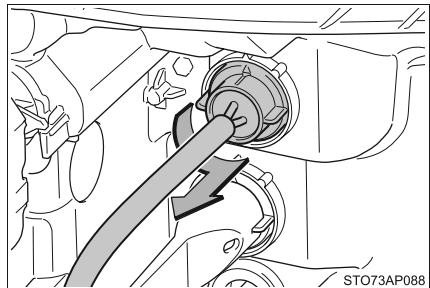
- 1 Obrócić oprawę żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

► Typ A



STO73AP086

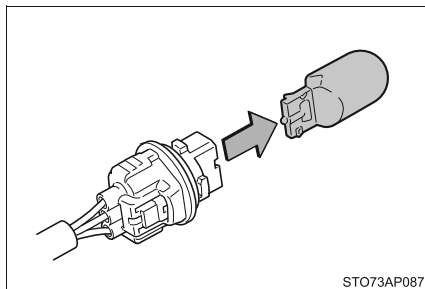
► Typ B



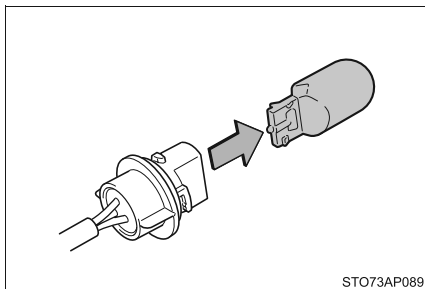
STO73AP088

**2** Wyjąć żarówkę.

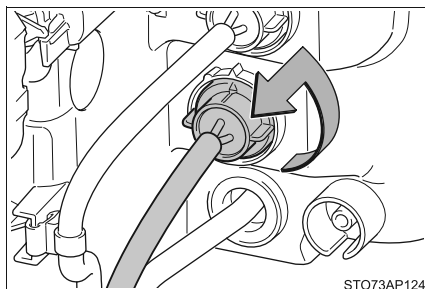
► Typ A



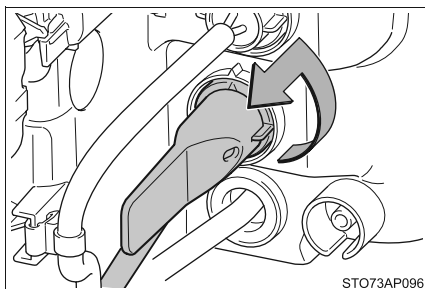
► Typ B

**3** Podczas montażu wymienione czynności należy wykonać w odwrotnej kolejności.**■ Przednie kierunkowskazy****1** Obrócić oprawę żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

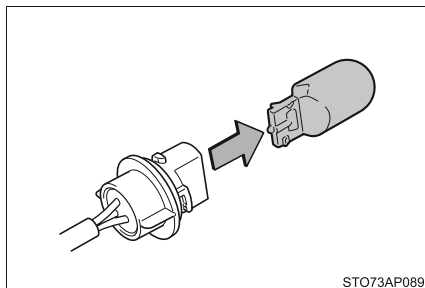
► Typ A



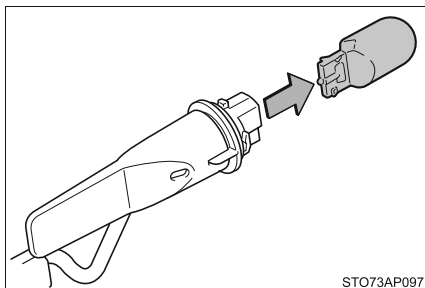
► Typ B

**2** Wyjąć żarówkę.

► Typ A

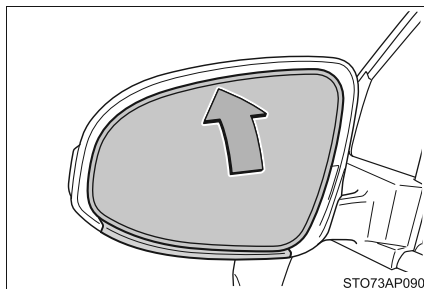


► Typ B

**3** Podczas montażu wymienione czynności należy wykonać w odwrotnej kolejności.

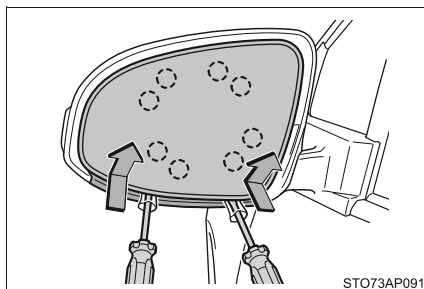
## ■ Boczne kierunkowskazy

- 1 Nacisnąć wkład lusterka.

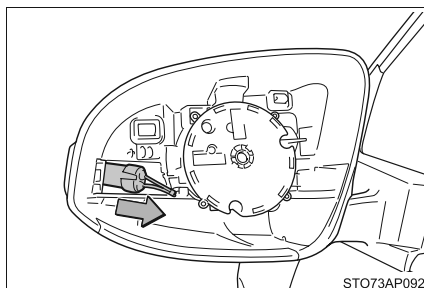


- 2 Wyjąć wkład lusterka.

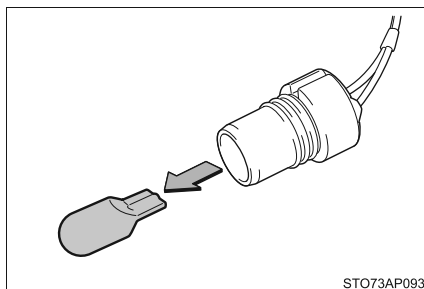
W celu uniknięcia uszkodzenia samochodu końcówkę śrubokręta należy owinać taśmą.



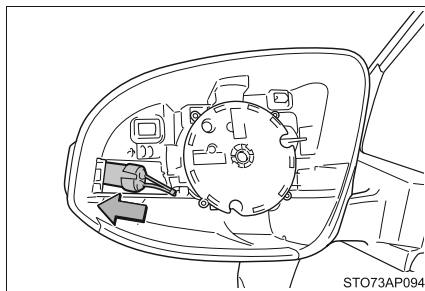
- 3 Wyjąć podstawę z oprawką żarówki.



- 4 Wyjąć żarówkę.



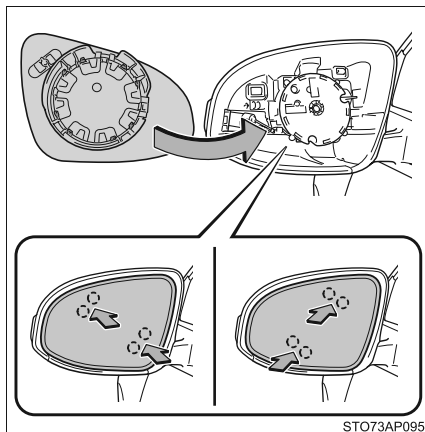
- 5 Po włożeniu nowej żarówki umocować jej oprawę w korpusie lusterka.



- 6 Ustawić odpowiednio zatrzaski i osadzić lusterko, wciskając pary przeciwnych zatrzasków w pokazanej kolejności.

Zatrzaski należy wciskać w kolejności przedstawionej na ilustracji, aż rozlegnie się odgłos kliknięcia.

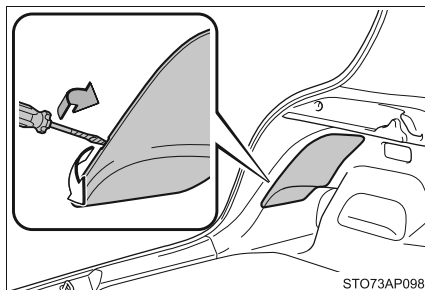
Jeżeli nie słycać odgłosu kliknięcia, nie wolno wciskać zatrzasków na siłę. Należy wyjąć wkład lusterka i sprawdzić dopasowanie zatrzasków.



### ■ Światła hamowania/tylne światła pozycyjne (wersje z żarówką) i tylne kierunkowskazy

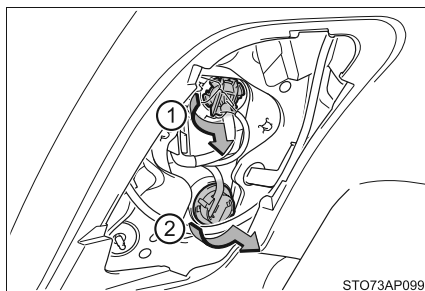
- 1 Otworzyć drzwi bagażnika i zdjąć osłonę.

W celu uniknięcia uszkodzenia samochodu końcówkę śrubokręta należy owinać taśmą.



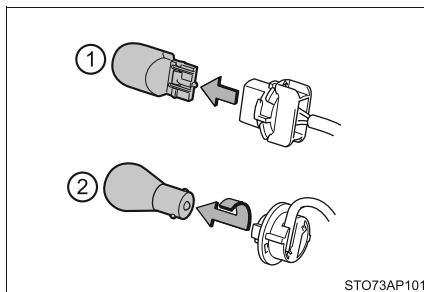
- 2 Obrócić oprawę żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

- ① Światło hamowania/tylne światło pozycyjne
- ② Tylne kierunkowskaz



**3** Wyjąć żarówkę.

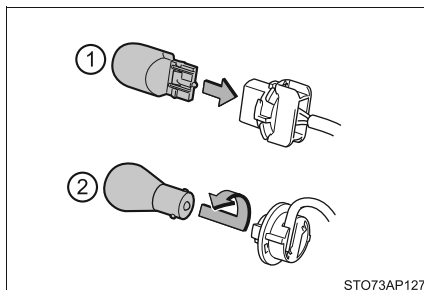
- ① Światło hamowania/tylne światło pozycyjne
- ② Tylny kierunkowskaz



STO73AP101

**4** Wymienić żarówkę.

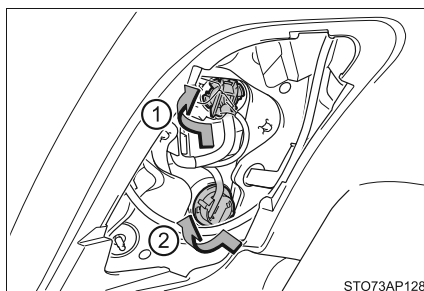
- ① Światło hamowania/tylne światło pozycyjne
- ② Tylny kierunkowskaz



STO73AP127

**5** Obrócić i zabezpieczyć oprawę żarówki.

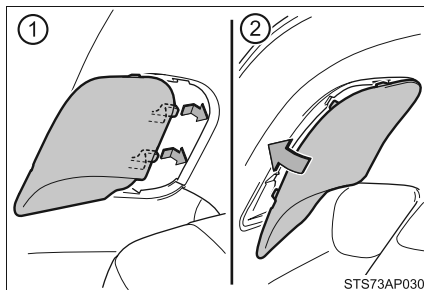
- ① Światło hamowania/tylne światło pozycyjne
- ② Tylny kierunkowskaz



STO73AP128

**6** Zamontować osłonę.

- ① Ustawić zaczepy osłony odpowiednio do wycięć.
- ② Nacisnąć pokrywę, aż zostanie zamontowana.



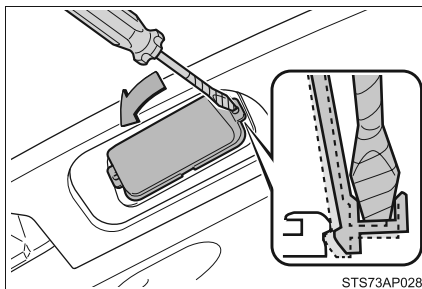
STS73AP030

## ■ Oświetlenie tablicy rejestracyjnej

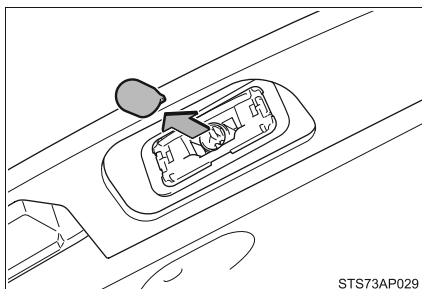
- 1** Zdemontować obudowę lampy.

Włożyć odpowiedniej wielkości płaski śrubokręt w otwór w obudowie lampy i zdjąć ją, tak jak pokazano na ilustracji.

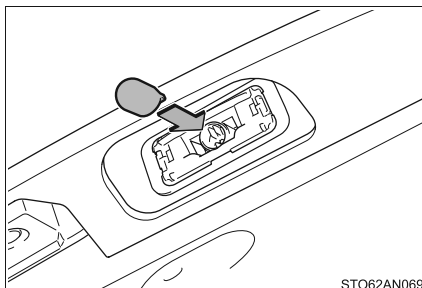
W celu uniknięcia uszkodzenia samochodu końcówkę śrubokręta należy owinać taśmą.



- 2** Wyjąć żarówkę.

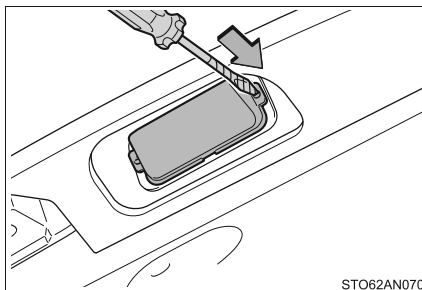


- 3** Wymienić żarówkę.

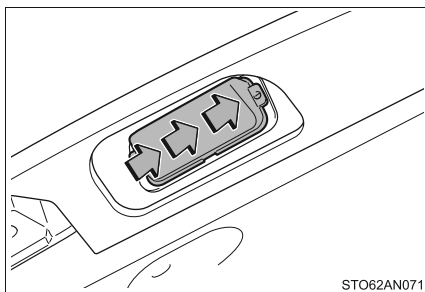


- 4** Zamontować obudowę lampy.

Włożyć odpowiedniej wielkości płaski śrubokręt w jeden z otworów i wcisnąć go, aż do usłyszenia kliknięcia. Czynność powtórzyć dla pozostałych otworów.



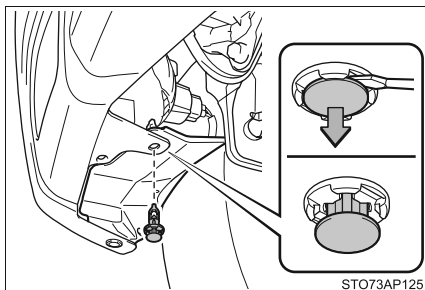
- 5 Naciskając na obudowę lampy, upewnić się czy została prawidłowo zamontowana.



STO62AN071

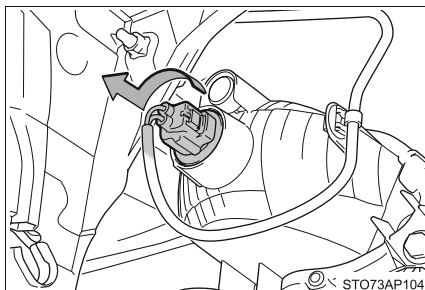
### ■ Światło cofania/tylne światło przeciwmgienne

- 1 Zdemontować spinki i częściowo zdjąć osłonę.  
Wyciągnąć środkową część spinki i wyjąć spinkę.



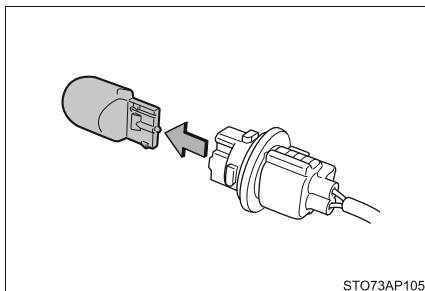
STO73AP125

- 2 Obrócić oprawę żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



STO73AP104

- 3 Wyjąć żarówkę.

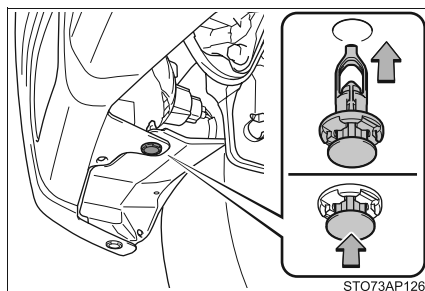


STO73AP105



- 4 Po wymianie żarówki zamontować z powrotem spinkę.

Montując spinkę, należy włożyć ją w otwór, a następnie wcisnąć jej środkową część.



### ■ Wymiana pozostałych żarówek

W razie przepalenia jednej z niżej wymienionych żarówek należy zlecić jej wymianę autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

- Przednie światła pozycyjne/światła do jazdy dziennej (wersje z ledowymi światłami)
- Światła hamowania/tylne światła pozycyjne (wersje z ledowymi światłami)
- Górne światło hamowania

### ■ Światła LED

Przednie światła pozycyjne/światła do jazdy dziennej (wersje z ledowymi światłami), światła hamowania/tylne światła pozycyjne (wersje z ledowymi światłami) oraz górne światło hamowania składają się z zespołu półprzewodnikowych diod świecących (LED). W razie przepalenia którejkolwiek diody należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu w celu wymiany światła.

Jeżeli jedna lub więcej diod LED w światłach hamowania są przepalone, samochód może nie spełniać lokalnych przepisów (ECE).

### ■ Skropliny na wewnętrznej powierzchni kloszy lamp

Chwilowe pokrycie się wilgocią wewnętrznych powierzchni kloszy świateł zewnętrznych nie jest oznaką usterki. W wymienionych poniżej sytuacjach należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem:

- Duże krople wody na wewnętrznej powierzchni kloszy lamp.
- Woda wewnątrz lampy.

### ■ Podczas wymiany żarówek

→S. 401

## OSTRZEŻENIE

### ■ Wymiana żarówek

- Wyłączyć światła. Nie należy przystępować do wymiany żarówki bezpośrednio po wyłączeniu światel. Żarówki silnie rozgrzewają się i mogą spowodować oparzenia.
- Nie chwytać szklanej części żarówki nieosłoniętą dłonią. Gdy konieczne jest chwycenie za szklaną część żarówki, należy użyć czystej szmatki, aby uniknąć zawilgocenia lub zatłuszczenia żarówki. Zarysowanie lub upuszczenie żarówki grozi jej przepaleniem bądź pęknięciem.
- Żarówki wraz ze wszystkimi elementami dodatkowymi należy prawidłowo zamocować. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzeń na skutek przegrzania, pożaru bądź wnikięcia wilgoci do wnętrza lampy. Może to doprowadzić do jej uszkodzenia lub skraplania się wody na wewnętrznej powierzchni klosza.

### ■ W celu ograniczenia ryzyka awarii lub pożaru

- Dokładnie obsadzić żarówkę w oprawie i zablokować.
- Przed zamontowaniem żarówki sprawdzić jej moc, aby uniknąć ryzyka uszkodzeń termicznych.

## Zawieszenie i podwozie

## OSTRZEŻENIE

Nie wolno dokonywać żadnych przeróbek elementów zawieszenia i podwozia, np. instalować elementy podwyższające zawieszenie, dodatkowe podkładki dystansowe, sprężyny itp. Może to prowadzić do niebezpiecznej zmiany własności jezdnych i utraty panowania nad pojazdem.

## UWAGA

- Amortyzatory mają znaczący wpływ na komfort i bezpieczeństwo jazdy. Systematyczna kontrola stanu amortyzatorów pozwoli w porę wykryć ich osłabione działanie. Prosimy jednak pamiętać, że gwarancja obejmuje tylko i wyłącznie usterki amortyzatorów, których przyczyną jest wada materiałowa bądź produkcyjna. Natomiast naturalne zużycie, proporcjonalne do przebiegu i sposobu eksploatacji, nie jest objęte gwarancją.
- W celu utrzymania sprawności technicznej pojazdu i zapewnienia zadowolenia z jego bezawaryjnej eksploatacji użytkownik powinien dbać o przeprowadzanie niezbędnych czynności obsługowych, takich jak regulacja silnika, ustawianie geometrii kół, czyszczenie i wymiana filtrów, czyszczenie układu hamulcowego i układu chłodzenia silnika, regulacja naciągu pasków napędowych, wymiana okładzin ciernych oraz uzupełnianie płynów i substancji smarujących, a także ubytków powłok lakierowych wywołanych czynnikami zewnętrznymi. Tego rodzaju czynności obsługowe nie są objęte zobowiązaniami gwaranta.

Naturalne zużycie części i materiałów eksploatacyjnych, takich jak świece żarowe, świece zapłonowe, końcówki wtryskiwaczy, paski napędowe, tarcze sprzęgła, tarcze hamulcowe, klocki i szczęki hamulcowe, elementy filtrujące, płyny, substancje smarujące, żarówki, bezpieczniki, elementy gumowe wycieraczek szyb, elementy gumowe zawieszenia i inne, nie jest objęte gwarancją.

- Występowanie warstwy tlenków na powierzchniach elementów układów: napędowego, kierowniczego, hamulcowego i wydechowego oraz we wnękach kół i wewnątrz komory silnika, nie zmniejszającej funkcjonalności tych elementów, nie podlega naprawom ani wymianom w ramach gwarancji.

## Sytuacje awaryjne

# 8

### 8-1. Podstawowe informacje

Światła awaryjne.....420

Gdy samochód wymaga  
zatrzymania w sytuacji  
awaryjnej .....421

### 8-2. Postępowanie w sytuacjach awaryjnych

Gdy samochód wymaga  
holowania.....423

W razie podejrzenia  
nieprawidłowości.....429

Układ samoczynnego  
odcinania dopływu paliwa  
(wersje z silnikiem  
o zapłonie iskrowym).....430

Gdy zaświeci się lampka  
ostrzegawcza lub  
rozlegnie się sygnał  
ostrzegawczy .....431

Gdy zostanie przebita opona  
(wersje wyposażone  
w koło zapasowe) .....445

Gdy zostanie przebita opona  
(wersje wyposażone  
w awaryjny zestaw  
naprawczy do ogumienia) ...460

Gdy wystąpią trudności  
z uruchomieniem silnika ....475

Gdy nie można przestawić  
dźwigni skrzyni biegów  
z położenia P  
(wersje z przekładnią  
bezstopniową).....477

Gdy elektroniczny kluczyk  
nie działa prawidłowo  
(wersje z elektronicznym  
kluczykiem) .....478

Gdy zostanie rozładowany  
akumulator .....480

Gdy silnik ulegnie  
przegrzaniu .....485

Gdy silnik zgaśnie w wyniku  
wyczerpania paliwa  
(wersje z silnikiem  
o zapłonie samoczynnym)...489

Gdy samochód ugrzęźnie ....491

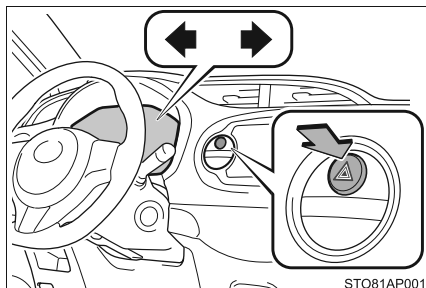
## Światła awaryjne

**Światła awaryjne służą do ostrzeżenia innych użytkowników drogi, w sytuacji gdy samochód został unieruchomiony na drodze z powodu np. usterki.**

Nacisnąć przycisk.

Zaczną migać wszystkie kierunkowskazy.

Ponowne naciśnięcie przycisku wyłącza światła awaryjne.



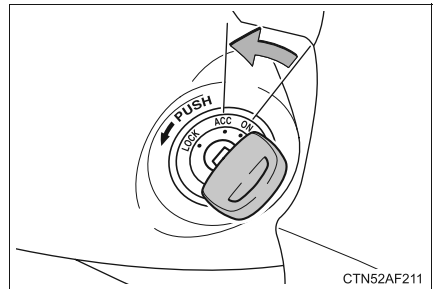
### ■ Światła awaryjne

Zbyt długie pozostawienie włączonych świateł awaryjnych, gdy silnik nie pracuje, może doprowadzić do rozładowania akumulatora.

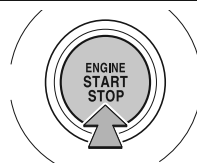
## Gdy samochód wymaga zatrzymania w sytuacji awaryjnej

**W sytuacji awaryjnej, gdy nie jest możliwe zatrzymanie samochodu w zwykły sposób, można tego dokonać, wykonując następujące działania:**

- 1** Obiema stopami równomiernie i mocno nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.  
Nie należy naciskać pedału hamulca zasadniczego w sposób pulsacyjny, ponieważ spowoduje to zwiększenie wysiłku potrzebnego do zatrzymania samochodu.
- 2** Dźwignię skrzyni biegów przestawić w położenie N
  - ▶ Jeżeli dźwignia skrzyni biegów została przestawiona w położenie N
- 3** Po zwolnieniu zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.
- 4** Wyłączyć silnik.
  - ▶ Jeżeli dźwignia skrzyni biegów nie może zostać przestawiona w położenie N
- 3** Wciskając pedał hamulca zasadniczego obiema stopami z pełną siłą, doprowadzić do uzyskania możliwie jak najmniejszej prędkości.
- 4** Wersje z mechanicznym kluczykiem: Wyłączyć silnik, przełączając wyłącznik zapłonu w pozycję „ACC”.



- 4 Wersje z elektronicznym kluczykiem: Wyłączyć silnik, przytrzymując wciśnięty przycisk rozruchu przez co najmniej 3 sekundy lub szybko nacisnąć go co najmniej 3-krotnie.



Przytrzymać wciśnięty przez co najmniej 3 sekundy lub szybko nacisnąć go co najmniej 3-krotnie

CTY62AD212

- 5 Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.

### OSTRZEŻENIE

#### ■ W przypadku konieczności wyłączenia silnika podczas jazdy

- Gdy silnik zostanie wyłączony, przestanie działać wspomaganie w układzie hamulcowym oraz kierowniczym i w związku z tym pedały hamulca zasadniczego i kierownica stawiają zwiększony opór. Zanim zostanie wyłączony silnik, należy w maksymalnym stopniu ograniczyć prędkość jazdy.
- Wersje z mechanicznym kluczykiem: Nigdy nie należy wyjmować kluczyka. Spowoduje to zablokowanie kierownicy.

## Gdy samochód wymaga holowania

Jeżeli zajdzie konieczność holowania tego samochodu, zalecane jest skorzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi Toyoty, innego specjalistycznego warsztatu lub wykwalifikowanej pomocy drogowej. Samochód powinien być holowany z uniesioną osią jezdnią lub na platformie.

Podczas holowania należy zawsze używać łańcuchów zabezpieczających oraz przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów.

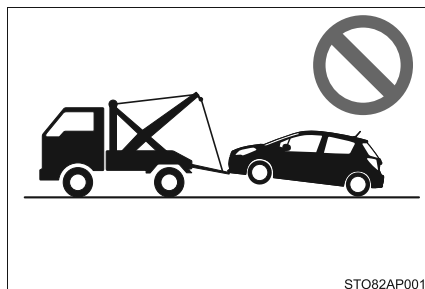
### Sytuacje, w których konieczny jest kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty przed przystąpieniem do holowania

Opisane poniżej objawy mogą sygnalizować usterkę skrzyni biegów. W takiej sytuacji przed przystąpieniem do holowania tego samochodu należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty, innym specjalistycznym warsztatem lub wykwalifikowaną pomocą drogową.

- Mimo że silnik jest uruchomiony, samochód nie może ruszyć z miejsca.
- Samochód generuje nietypowe odgłosy.

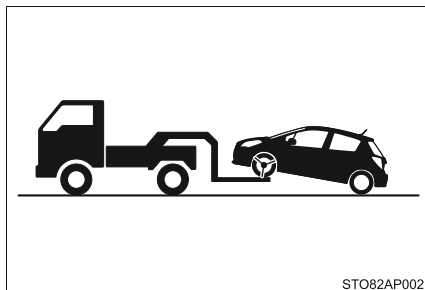
### Holowanie samochodu w pozycji podwieszanej

Aby uniknąć uszkodzenia nadwozia, nie wolno holować tego samochodu w pozycji podwieszanej.



## Holowanie samochodu z jedną osią na platformie

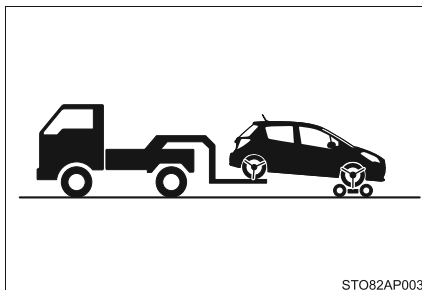
### ► Uniesiona przednia oś



STO82AP002

Zwolnić hamulec postojowy.

### ► Uniesiona tylna oś



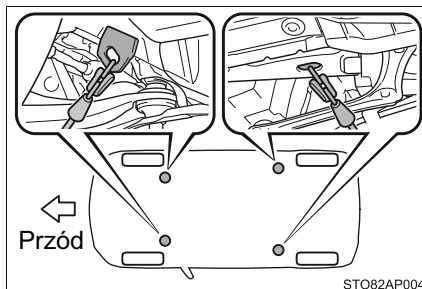
STO82AP003

Pod przednie koła należy podłożyć wózek holowniczy.

## Przewożenie na platformie samochodowej

Jeżeli samochód jest przewożony na platformie, powinien być umocowany w miejscach pokazanych na ilustracji.

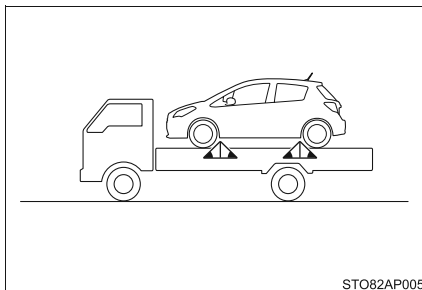
Po zakończeniu przewożenia samochodu należy ponownie zamontować osłony znajdujące się w tylnej części samochodu.



STO82AP004

W przypadku zastosowania tańcuchów lub lin do umocowania samochodu zaczerpnięte na ilustracji kąty powinny wynosić 45°.

Elementów mocujących nie należy zbyt mocno napinać, aby nie spowodować uszkodzenia samochodu.



STO82AP005



## Holowanie awaryjne

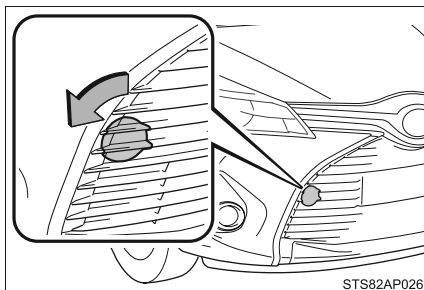
W sytuacji awaryjnej, gdy nie jest osiągalna specjalistyczna pomoc drogowa, samochód ten może być holowany przy użyciu linki holowniczej lub łańcucha holowniczego zamocowanego do przewidzianego do tego celu zaczepu holowniczego. Ten sposób holowania może być wykorzystywany jedynie na drogach o utwardzonych nawierzchniach, na odcinku nie dłuższym niż 80 km i z prędkością nieprzekraczającą 30 km/h.

Kierowca musi pozostać w samochodzie, odpowiednio kierując i operując hamulcami. Wszystkie koła, póżosie napędowe, układ napędowy, układ kierowniczy oraz hamulce muszą być sprawne.

Wersje z przekładnią bezstopniową: Do holowania mogą być używane jedynie przednie zaczepy holownicze.

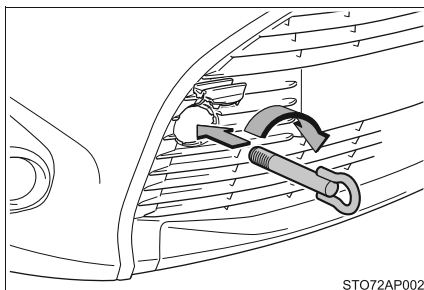
## Przygotowanie do awaryjnego holowania samochodu

- 1 Wyjąć zaczep holowniczy. (→S. 446)
- 2 Obracając, wyjąć zaślepkę otworu w zderzaku.



STS82AP026

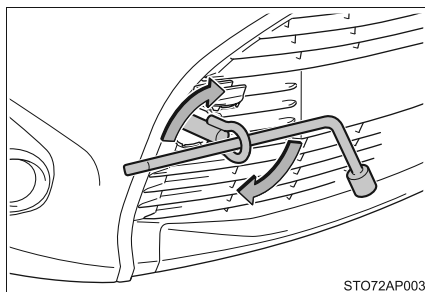
- 3 Wsunąć zaczep w gniazdo i częściowo wkręcić dłoń.



STO72AP002

- 4** Mocno dokręcić zaczepek przy użyciu klucza do nakrętek mocujących koła\* lub twardego metalowego pręta.

\*: Jeżeli samochód nie jest wyposażony w klucz do nakrętek mocujących koła, można go nabyć w autoryzowanej stacji obsługi Toyota lub innym specjalistycznym warsztacie.



- 5** W bezpieczny sposób przymocować linkę holowniczą lub łańcuch holowniczy do zaczepu holowniczego.  
Należy uważać, aby nie uszkodzić nadwozia samochodu.
- 6** Wersje z mechanicznym kluczykiem: Wsiąść do samochodu, który będzie holowany, i uruchomić silnik.  
Jeżeli silnik nie daje się uruchomić, należy wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „ON”.  
Wersje z elektronicznym kluczykiem: Wsiąść do samochodu, który będzie holowany, i uruchomić silnik.  
Jeżeli silnik nie daje się uruchomić, należy przyciskiem rozruchu wybrać stan IGNITION ON.
- 7** Przeszawić dźwignię skrzyni biegów w położenie neutralne N i zwolnić hamulec postojowy.  
Gdy dźwignia skrzyni biegów nie może zostać przestawiona: →S. 477

### ■ Podczas holowania

Gdy silnik nie pracuje, nie działa wspomaganie w układzie hamulcowym oraz kierowniczym i w związku z tym hamowanie i kierowanie są znacznie utrudnione.

### ■ Klucz do nakrętek mocujących koła

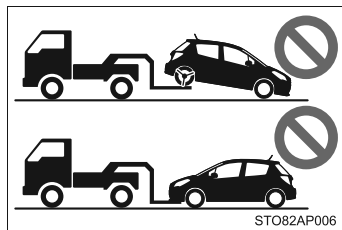
- Wersje z kluczem do nakrętek mocujących koła: Klucz do nakrętek mocujących koła znajduje się w bagażniku. (→S. 446, 461)
- Wersje bez klucza do nakrętek mocujących koła: Klucz do nakrętek mocujących koła można nabyć w autoryzowanej stacji obsługi Toyota lub innym specjalistycznym warsztacie.

## ⚠ OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzebrzeżenie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

### ■ Gdy samochód jest holowany

Należy upewnić się, że samochód jest transportowany z przednimi lub wszystkimi kołami uniesionymi. Jeżeli samochód holowany jest z przednimi kołami dotykającymi podłoża, może spowodować to uszkodzenie układu napędowego i powiązanych z nim podzespołów.



### ■ Podczas holowania

- Podczas holowania przy użyciu linki holowniczej lub łańcucha holowniczego nie należy gwałtownie przyspieszać ani nie wykonywać gwałtownych manewrów, które mogą nadmiernie obciążyć zaczepy holownicze, linkę holowniczą lub łańcuch holowniczy. Linka holownicza lub łańcuch holowniczy mogą uderzyć osoby znajdujące się w pobliżu lub spowodować poważne uszkodzenia.
- Wersje z mechanicznym kluczykiem: Wyłącznika zapłonu nie wolno przetaczać w pozycję „LOCK”. Jeżeli zostanie uruchomiona blokada kierownicy, kierowanie samochodem nie będzie możliwe, w wyniku czego może dojść do wypadku.
- Wersje z elektronicznym kluczykiem: Przyciskiem rozruchu nie wolno wybierać stanu wyłączonego. Jeżeli zostanie uruchomiona blokada kierownicy, kierowanie samochodem nie będzie możliwe, w wyniku czego może dojść do wypadku.

### ■ Zamocowanie zaczepów holowniczych

Zaczepy holownicze powinny być mocno dokręcone. W przeciwnym razie podczas holowania mogą się obluźwiać.

**UWAGA****■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia samochodu podczas holowania z osi na platformie**

- Wersje z mechanicznym kluczykiem: Nie wolno holować samochodu z tylną osią na platformie, gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „LOCK”. Mechanizm blokady kierownicy nie jest wystarczająco mocny, aby utrzymać przednie koła prosto.
- Wersje z elektronicznym kluczykiem: Nie wolno holować samochodu z tylną osią na platformie, gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan wyłączony. Mechanizm blokady kierownicy nie jest wystarczająco mocny, aby utrzymać przednie koła prosto.
- Unosząc koła samochodu, należy zachować wystarczającą odległość przeciwnego końca samochodu od podłoża. W przeciwnym razie podczas holowania może dojść do uszkodzenia samochodu.

**■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia nadwozia podczas holowania w pozycji podwieszanej**

Nie wolno holować tego samochodu w pozycji podwieszanej ani za przód, ani za tył.

**■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia nadwozia podczas awaryjnego holowania**

Nie wolno mocować pasów lub łańcuchów do elementów zawieszenia.

## W razie podejrzenia nieprawidłowości

Wystąpienie jednego z wymienionych poniżej objawów może sygnalizować konieczność regulacji lub naprawy samochodu. W takiej sytuacji należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

### Objawy widoczne

- Ślady wycieków pod samochodem.  
(Jednak woda kapiąca z elementów układu klimatyzacji, który pracował, jest zjawiskiem normalnym.)
- Widoczne obniżenie ciśnienia w oponie lub nierównomierne zużycie bieżnika.
- Lampka ostrzegawcza wysokiej temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika miga lub świeci się.
- Lampka ostrzegawcza niskiej temperatury silnika zaświeca się na stałe lub w ogóle się nie zaświeca.

### Objawy słyszalne

- Zmiana odgłosu układu wydechowego
- Nadmierny pisk ogumienia przy skręcaniu
- Nietypowe odgłosy elementów zawieszenia
- Stukanie lub inne nietypowe odgłosy dobiegające z silnika

### Objawy zauważalne podczas jazdy

- Przerывanie, dławienie się lub nierówna praca silnika
- Wyraźna utrata mocy
- Ściąganie samochodu w jedną stronę podczas hamowania
- Ściąganie samochodu w jedną stronę podczas jazdy po płaskiej, prostej drodze
- Spadek skuteczności hamulców, „miękki” pedał hamulca zasadniczego, zapadanie się pedału niemal do podłogi

## Układ samoczynnego odcinania dopływu paliwa (wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym)

**W celu zminimalizowania ryzyka wycieku paliwa, w razie zgaśnięcia silnika podczas jazdy lub odpalenia poduszek powietrznych w rezultacie kolizji, pompa paliwowa przerywa pracę, odcinając dopływ paliwa do silnika.**

W celu przywrócenia dopływu paliwa do silnika należy wykonać niżej opisane czynności.

► Wersje z mechanicznym kluczykiem

**1** Wyłącznik zapłonu przetestować w pozycję „ACC” lub „LOCK”.

**2** Ponownie uruchomić silnik.

► Wersje z elektronicznym kluczykiem

**1** Przyciskiem rozruchu wybrać stan ACCESSORY lub wyłączony.

**2** Ponownie uruchomić silnik.



### UWAGA

#### ■ Przed próbą uruchomienia silnika





Sprawdzić podłoże pod samochodem.





Jeżeli pod samochodem widoczne są ślady wycieku paliwa, oznacza to uszkodzenie układu zasilania i konieczność jego naprawy. W takim przypadku nie wolno uruchamiać silnika.

## Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza lub rozlegnie się sygnał ostrzegawczy



Gdy zaświeci się lub zacznie migać którakolwiek z lampek ostrzegawczych, należy, zachowując spokój, wykonać zalecane czynności. Krótkotrwałe zaświecenie się lub miganie lampki niekoniecznie sygnalizuje usterkę. Gdy sytuacja będzie się powtarzać, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

### Lista lampek ostrzegawczych i sygnałów ostrzegawczych







Lampka ostrzegawcza	Opis/Znaczenie/Sposób postępowania
	<p><b>Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego (sygnał ostrzegawczy)*1</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Niski poziom płynu w układzie hamulcowym; lub</li> <li>• Usterka w układzie hamulcowym</li> </ul> <p>Lampka ta świeci się także, gdy hamulec postojowy nie jest zwolniony. Jeżeli po całkowitym zwolnieniu hamulca postojowego lampka zgaśnie, układ jest sprawny.</p> <p>→ <b>Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem. Kontynuowanie jazdy może być niebezpieczne.</b></p>
	<p><b>Lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora</b></p> <p>Sygnalizuje usterkę w układzie ładowania.</p> <p>→ <b>Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.</b></p>
	<p><b>Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia oleju w silniku</b></p> <p>Sygnalizuje zbyt niskie ciśnienie oleju silnikowego.</p> <p>→ <b>Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.</b></p>
 <p>(Czerwona miga lub świeci się)</p>	<p><b>Lampka ostrzegawcza wysokiej temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika</b></p> <p>Sygnalizuje możliwość przekroczenia dopuszczalnej temperatury silnika.</p> <p>Jeżeli temperatura płynu w układzie chłodzenia silnika zbyt szybko wzrasta, migająca lampka zaświeca się na stałe.</p> <p>→ <b>S. 485</b></p>



Lampka ostrzegawcza	Opis/Znaczenie/Sposób postępowania
	<p><b>Lampka sygnalizacyjna usterki</b>            Sygnalizuje usterkę następujących układów:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Elektronicznego układu sterowania pracą silnika;</li> <li>• Elektronicznego układu sterowania przepustnicą;</li> <li>• Elektronicznego układu sterowania przekładnią bezstopniową (w niektórych wersjach);</li> <li>• Układu kontroli emisji spalin; lub</li> <li>• Konwertera katalitycznego DPF (w niektórych wersjach).</li> </ul> <p>→ <b>Zlecić niezwłocznie sprawdzenie układów autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.</b></p>
	<p><b>Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych</b>            Sygnalizuje usterkę następujących układów:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Układu poduszek powietrznych; lub</li> <li>• Układu napinaczy pasów bezpieczeństwa.</li> </ul> <p>→ <b>Zlecić niezwłocznie sprawdzenie układów autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.</b></p>
	<p><b>Lampka ostrzegawcza układu ABS</b>            Sygnalizuje usterkę następujących układów:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Układu zapobiegającego blokowaniu kół podczas hamowania (ABS); lub</li> <li>• Układu wspomagania hamowania awaryjnego.</li> </ul> <p>→ <b>Zlecić niezwłocznie sprawdzenie układów autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.</b></p>
	<p><b>Lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania w układzie kierowniczym (sygnał ostrzegawczy)</b>            Sygnalizuje usterkę elektrycznego wspomagania układu kierowniczego (EPS).</p> <p>→ <b>Zlecić niezwłocznie sprawdzenie układu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.</b></p>




Lampka ostrzegawcza	Opis/Znaczenie/Sposób postępowania
	<p><b>Lampka ostrzegawcza układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia „PCS”<sup>*2</sup></b></p> <p>Gdy lampka ostrzegawcza miga (i rozlega się sygnał ostrzegawczy):        Sygnalizuje usterkę układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS).</p> <p>→<b>Zlecić niezwłocznie sprawdzenie układu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.</b></p> <p>Gdy lampka ostrzegawcza miga (i nie rozlega się sygnał ostrzegawczy):        Sygnalizuje, że układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) jest chwilowo nieaktywny, prawdopodobnie ze względu na jedną z następujących przyczyn:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fragment przedniej szyby w pobliżu czujnika jest brudny, zaparowany, pokryty kroplami wody, oblodzony, zakryty naklejkami itp.</li> </ul> <p>→<b>Wyczyścić brud, zaparowanie, krople wody, lód, naklejki itp. (→S. 225)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura w pobliżu przedniego czujnika jest powyżej dopuszczalnej wartości.</li> </ul> <p>→<b>Odczekać chwilę, aż w pobliżu przedniego czujnika temperatura się obniży.</b></p> <p>Gdy lampka ostrzegawcza świeci się:        Sygnalizuje, że jeden z układów stabilizacji toru jazdy (VSC) lub wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) jest wyłączony lub oba są wyłączone.</p> <p>→<b>Aby włączyć układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS), należy włączyć oba układy stabilizacji toru jazdy (VSC) i wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS). (→S. 228, 262)</b></p>
	<p><b>Lampka sygnalizacyjna poślizgu<sup>*2</sup></b></p> <p>Sygnalizuje usterkę układów:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stabilizacji toru jazdy (VSC); lub</li> <li>• Kontroli napędu (TRC).</li> </ul> <p>→<b>Zlecić niezwłocznie sprawdzenie układów autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.</b></p>

Lampka ostrzegawcza	Opis/Znaczenie/Sposób postępowania
 <p>(Żółta)</p>	<p><b>Lampka kontrolna automatycznego włączania i wyłączenia świateł drogowych „AHB”<sup>**2</sup></b>            Sygnalizuje usterkę układu automatycznego włączania i wyłączenia świateł drogowych.            → <b>Zlecić niezwłocznie sprawdzenie układu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.</b></p>
 <p>(Żółta)</p>	<p><b>Lampka ostrzegawcza układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy<sup>*2</sup></b>            Sygnalizuje usterkę układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy.            → <b>S. 247</b></p>
 <p>(Żółta)</p>  <p>(Żółta)</p>	<p><b>Lampka kontrolna układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu „LDA”<sup>**2</sup> i lampka kontrolna linii wyznaczających pas ruchu<sup>*2</sup></b>            Sygnalizuje usterkę układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA).            → <b>Zlecić niezwłocznie sprawdzenie układu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.</b></p>
 <p>(Żółta)</p>	<p><b>Lampka kontrolna ogranicznika prędkości jazdy<sup>*2</sup></b>            Sygnalizuje usterkę w układzie ogranicznika prędkości jazdy.            → <b>Zlecić niezwłocznie sprawdzenie układu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.</b></p>
 <p>(Miga)</p>	<p><b>Lampka kontrolna wyłączonego układu wstrzymywania pracy silnika „Stop &amp; Start”<sup>**2</sup></b>            Sygnalizuje usterkę układu wstrzymywania pracy silnika „Stop &amp; Start”.            → <b>Zlecić niezwłocznie sprawdzenie układu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.</b></p>
	<p><b>Lampka ostrzegawcza filtra paliwa (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)</b>            Sygnalizuje, że ilość wody zgromadzonej w filtrze paliwa osiągnęła określony poziom.            → <b>S. 372</b></p>

Lampka ostrzegawcza	Opis/Znaczenie/Sposób postępowania
 <p>(Miga na żółto przez 15 sekund)</p>	<p><b>Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka*<sup>2</sup></b>            Sygnalizuje usterkę systemu elektronicznego kluczyka.  <b>→Zlecić niezwłocznie sprawdzenie systemu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.</b></p>
	<p><b>Lampka ostrzegawcza niezamkniętych drzwi*<sup>3</sup></b>            Sygnalizuje, że jedno z drzwi lub drzwi bagażnika nie są całkowicie zamknięte.  <b>→Sprawdzić, czy wszystkie drzwi i drzwi bagażnika są zamknięte.</b></p>
	<p><b>Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa</b>            Wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym: Sygnalizuje, że w zbiorniku paliwa pozostało około 5,8 L paliwa lub mniej.            Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym: Sygnalizuje, że w zbiorniku paliwa pozostało około 6,4 L paliwa lub mniej.  <b>→Uzupełnić paliwo.</b></p>
	<p><b>Lampka przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy i pasażera na przednim fotelu (sygnał ostrzegawczy)*<sup>4</sup></b>            Przypomina kierowcy i pasażerowi na przednim fotelu o zapięciu pasa bezpieczeństwa.  <b>→Zapiąć pas bezpieczeństwa.</b>  <b>Jeżeli na fotelu pasażera obok kierowcy znajduje się pasażer, również jego pas bezpieczeństwa musi zostać zapięty, aby przerwać sygnalizację ostrzegawczą.</b></p>
 <p>(W środkowej konsoli)</p>	<p><b>Lampka przypominająca o zapięciu pasów bezpieczeństwa pasażerów na tylnych fotelach (sygnał ostrzegawczy)*<sup>2, 4</sup></b>            Przypomina pasażerom na tylnych fotelach o zapięciu pasów bezpieczeństwa.  <b>→Zapiąć pas bezpieczeństwa.</b></p>
	<p><b>Lampka ostrzegawcza ciśnienia w oponach*<sup>2</sup></b>            Gdy lampka świeci się w sposób ciągły: Sygnalizuje spadek ciśnienia w oponach na skutek:  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Przyczyn naturalnych (→S. 440)</li> <li>• Przebicia opony (→S. 445, 460)</li> </ul> <b>→Doprowadzić ciśnienie w oponach do prawidłowej wartości. Po kilku minutach lampka zgaśnie. Jeżeli mimo doprowadzenia ciśnienia w oponach do prawidłowej wartości lampka nie zgaśnie, należy zlecić sprawdzenie układu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.</b></p>

Lampka ostrzegawcza	Opis/Znaczenie/Sposób postępowania
	<p><b>Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu oleju w silniku (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)</b>            Sygnalizuje niski poziom oleju silnikowego.            → <b>Sprawdzić poziom oleju silnikowego i w razie konieczności dolać.</b></p>
	<p><b>Lampka ostrzegawcza układu filtra cząstek stałych DPF (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym z układem filtra cząstek stałych DPF)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sygnalizuje, że w wyniku jazdy na krótkich odcinkach i/lub z małą prędkością, konwerter katalityczny DPF wymaga oczyszczenia.</li> <li>• Sygnalizuje, że ilość zgromadzonych cząstek stałych w filtrze osiągnęła określony poziom.</li> </ul> <p>→ <b>Do przeprowadzenia procesu czyszczenia wymagana jest jazda z prędkością około 65 km/h lub szybciej przez około 20–30 minut aż do momentu zgaśnięcia lampki ostrzegawczej układu filtra cząstek stałych DPF.*5</b></p> <p><b>Jeżeli to możliwe, nie należy wyłączać silnika, dopóki świeci się lampka ostrzegawcza układu filtra cząstek stałych DPF.</b></p> <p><b>Jeżeli jazda z prędkością około 65 km/h lub szybciej jest niemożliwa lub lampka ostrzegawcza układu filtra cząstek stałych DPF, pomimo wykonania jazdy przez około 30 minut, nadal nie zgaśnie, należy niezwłocznie zlecić przegląd samochodu w autoryzowanej stacji obsługi Toyota lub innym specjalistycznym warsztacie.</b></p>

Lampka ostrzegawcza	Opis/Znaczenie/Sposób postępowania
	<p><b>Lampka przypominająca o konieczności wymiany oleju silnikowego (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)</b></p> <p>Gdy lampka miga:</p> <p>Sygnalizuje zbliżanie się momentu wymiany oleju silnikowego zgodnie z harmonogramem przeglądów.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wersje bez układu filtra cząstek stałych DPF*6: Zaczyna migać po około 35 000 km od ostatniej wymiany oleju. (Jeżeli dane w układzie kontrolnym wymiany oleju nie zostały prawidłowo wyzerowane, sygnalizacja może działać nieprawidłowo).</li> <li>• Wersje z układem filtra cząstek stałych DPF*6: Zaczyna migać po około 14 500 km od ostatniej wymiany oleju. (→S. 439) (Jeżeli dane w układzie kontrolnym wymiany oleju nie zostały prawidłowo wyzerowane, sygnalizacja może działać nieprawidłowo).</li> </ul> <p>→<b>Sprawdzić i w razie potrzeby wymienić olej silnikowy. Po wymianie oleju silnikowego konieczne jest wyzerowanie układu kontrolnego wymiany oleju. (→S. 364)</b></p> <p>Gdy lampka świeci się w sposób ciągły:</p> <p>Sygnalizuje konieczność wymiany oleju silnikowego.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wersje bez układu filtra cząstek stałych DPF*6: Zaświeca się po około 40 000 km od ostatniej wymiany oleju (oraz wyzerowania układu kontrolnego wymiany oleju).</li> <li>• Wersje z układem filtra cząstek stałych DPF*6: Zaświeca się po około 15 000 km od ostatniej wymiany oleju (oraz wyzerowania układu kontrolnego wymiany oleju).</li> </ul> <p>→<b>Sprawdzić i wymienić olej silnikowy oraz filtr oleju w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie. Po wymianie oleju silnikowego konieczne jest wyzerowanie układu kontrolnego wymiany oleju. (→S. 364)</b></p>

- \*1: Sygnał ostrzegawczy uruchomionego hamulca postojowego:  
Gdy samochód osiągnie prędkość 5 km/h, rozlega się sygnał akustyczny, przypominając o niecałkowitym zwolnieniu hamulca postojowego.
- \*2: W niektórych wersjach
- \*3: Sygnalizacja akustyczna niezamkniętych drzwi:  
Gdy samochód osiągnie prędkość 5 km/h, rozlega się sygnał akustyczny, przypominając, że drzwi nadal nie zostały zamknięte.

- \*4: Sygnalizacja akustyczna niezapiętego pasa bezpieczeństwa kierowcy i pasażerów:
- Sygnal ostrzegawczy przypomina o konieczności zapięcia pasów bezpieczeństwa kierowcy i pasażerów. Sygnal ostrzegawczy rozlega się przez 30 sekund po przekroczeniu prędkości 20 km/h. Następnie gdy pas bezpieczeństwa nadal nie zostanie zapięty, barwa dźwięku ulegnie zmianie, a sygnal ostrzegawczy będzie emitowany przez kolejne 90 sekund.
- \*5: Jeżeli świeci się lampka przypominająca o konieczności wymiany oleju, lampka ostrzegawcza układu filtra cząstek stałych DPF może nie zgasnąć. W takiej sytuacji należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
- \*6: Aby sprawdzić, czy samochód wyposażony jest w układ filtra cząstek stałych DPF, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warszatem.

### ■ Czujnik obciążenia fotela pasażera i sygnalizacja niezapiętego pasa bezpieczeństwa pasażera

- Jeżeli na fotelu pasażera zostaną umieszczone bagaże, czujnik może zarejestrować obciążenie, co spowoduje miganie lampki mimo braku pasażera na fotelu.
- W przypadku umieszczenia na fotelu pasażera dodatkowej poduszki czujnik może nie zareagować na obecność pasażera i sygnalizacja niezapiętego pasa bezpieczeństwa nie będzie działać prawidłowo.

### ■ Gdy podczas jazdy zaświeci się lampka sygnalizacyjna usterki

W niektórych wersjach w przypadku całkowitego opróżnienia zbiornika paliwa zaświeca się lampka sygnalizacyjna usterki. Należy natychmiast uzupełnić paliwo. Lampka ta po kilku jazdach zgaśnie.

Jeżeli lampka sygnalizacyjna usterki nie zgaśnie, należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warszatem.

### ■ Sygnalizacja ostrzegawcza

W pewnych sytuacjach, na przykład w hałaśliwym miejscu lub przy głośno nastawionym systemie audio, sygnalizacja ostrzegawcza może nie być słyszalna.

### ■ Lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania w układzie kierowniczym (sygnal ostrzegawczy)

Gdy akumulator jest słabo naładowany lub w sytuacji chwilowego spadku napięcia elektrycznego, może zaświecić się lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania w układzie kierowniczym i może rozleć się sygnal ostrzegawczy.

■ **Gdy miga lampka przypominająca o konieczności wymiany oleju silnikowego (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym z układem filtra cząstek stałych DPF)**

Częste przejazdy na krótkich odcinkach i/lub jazda z małą prędkością mogą spowodować szybszą niż zwykle degradację oleju silnikowego, niezależnie od aktualnego przebiegu. W takiej sytuacji będzie migać lampka przypominająca o konieczności wymiany oleju silnikowego.

■ **Lampka przypominająca o konieczności wymiany oleju silnikowego (w niektórych wersjach)**

▶ **Wersje bez układu filtra cząstek stałych DPF**

Olej silnikowy i filtr oleju należy wymienić po przejechaniu ponad 40 000 km od ostatniej jego wymiany, nawet jeżeli lampka przypominająca o konieczności wymiany oleju w silniku nie zaświeciła się.

Istnieje możliwość, że zależnie od warunków jazdy i sposobu użytkowania samochodu lampka przypominająca o konieczności wymiany oleju w silniku zaświeci się przed przejechaniem 40 000 km.

▶ **Wersje z układem filtra cząstek stałych DPF**

Olej silnikowy i filtr oleju należy wymienić po przejechaniu ponad 15 000 km od ostatniej jego wymiany, nawet jeżeli lampka przypominająca o konieczności wymiany oleju w silniku nie zaświeciła się.

Istnieje możliwość, że zależnie od warunków jazdy i sposobu użytkowania samochodu lampka przypominająca o konieczności wymiany oleju w silniku zaświeci się przed przejechaniem 15 000 km.

■ **Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

Sprawdzić wizualnie stan ogumienia samochodu, aby sprawdzić, czy jedna z opon nie jest przebita.

Jeżeli opona jest przebita: →S. 445, 460

Jeżeli opona nie jest przebita:

Gdy opony samochodu dostatecznie ostygną, należy wykonać poniższe czynności.

- Sprawdzić i doprowadzić do prawidłowej wartości ciśnienie w ogumieniu.
- Jeżeli lampka ostrzegawcza nie zgaśnie nawet po kilku minutach, sprawdzić, czy ciśnienie w oponach utrzymuje się na prawidłowym poziomie i przeprowadzić kalibrację układu.

W razie wykonania powyższych działań zanim opony wystarczająco ostygną, lampka ostrzegawcza może zaświecić się ponownie.

■ **Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu może zaświecić się z przyczyn naturalnych (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu może zaświecić się z przyczyn naturalnych, takich jak normalne uchodzenie powietrza z opony, czy zmiany ciśnienia w oponach na skutek zmian temperatury. W takim przypadku doprowadzenie ciśnienia w ogumieniu do prawidłowej wartości spowoduje zgaśnięcie lampki ostrzegawczej (po kilku minutach).

■ **W przypadku założenia dojazdowego koła zapasowego (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

Dojazdowe koło zapasowe nie jest wyposażone w zawór z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału. W przypadku założenia dojazdowego koła zapasowego w miejsce pełnowymiarowego koła z przebitą oponą lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu nie zgaśnie. Należy wymienić dojazdowe koło zapasowe na pełnowymiarowe koło i wyregulować ciśnienie powietrza w oponach. Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu zgaśnie po kilku minutach.

■ **Jeżeli układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu nie działa (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

W następujących sytuacjach układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu będzie nieaktywny:

(Kiedy stan wróci do normy, system zacznie działać prawidłowo.)

- Gdy założone są opony z zaworami bez czujników ciśnienia z przekaźnikami sygnału.
- Gdy w sterowniku układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu nie jest zarejestrowany kod zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału.
- Gdy ciśnienie w ogumieniu wynosi 500 kPa (5,1 kG/cm<sup>2</sup> lub bara; 73 psi) lub więcej.

W następujących sytuacjach układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu może być nieaktywny:

(Kiedy stan wróci do normy, system zacznie działać prawidłowo.)

- Jeżeli niedaleko znajdują się urządzenia elektroniczne lub urządzenia wykorzystujące podobne częstotliwości fal radiowych.
- Jeżeli używane w pojeździe radio ustawione jest na podobnej częstotliwości.
- Gdy na szyby nałożona jest folia przyciemniająca, która tłumi fale radiowe.
- Gdy samochód pokryty jest śniegiem lub lodem, w szczególności w okolicy kół i wnęk kół.
- Gdy założone są nieoryginalne obręcze kół. (W przypadku użycia niektórych rodzajów opon, nawet gdy są one oryginalne, układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu może nie działać poprawnie)
- Gdy na koła założone są łańcuchy.

■ **Gdy lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu miga przez 1 minutę, a następnie zaświeca się na stałe (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

Gdy po przełączeniu wyłącznika zapłonu w pozycję „ON” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub wybraniu przyciskiem rozruchu stanu IGNITION ON (wersje z elektronicznym kluczykiem) często zdarza się, że lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu miga przez 1 minutę, a następnie zaświeca się na stałe, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.



**⚠ OSTRZEŻENIE****■ Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania w układzie kierowniczym**

Przy skręcaniu układ kierowniczy może stawiać znaczny opór.

Jeżeli układ kierowniczy stawia zwiększony opór, należy mocno trzymać kierownicę i do jej obracania używać większej siły.

**■ Podczas jazdy w celu wyczyszczenia konwertera katalitycznego DPF (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)**

Podczas jazdy należy zwracać szczególną uwagę na warunki pogodowe, warunki panujące na drodze, ukształtowanie terenu i natężenie ruchu oraz jechać zgodnie z przepisami. Nieprzestrzeżenie tego ostrzeżenia może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

**■ Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

Należy zastosować się do podanych niżej zaleceń. Nieprzestrzeżenie ich grozi utratą panowania nad samochodem, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Jak najszybciej zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu. Niezwłocznie doprowadzić ciśnienie w ogumieniu do prawidłowej wartości.
- Wersje wyposażone w koło zapasowe: Jeżeli mimo doprowadzenia ciśnienia do właściwej wartości lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu zaświeci się ponownie, prawdopodobnie nastąpiło przebicie opony. Sprawdzić stan ogumienia samochodu. Jeżeli opona nie utrzymuje ciśnienia, należy zmienić uszkodzone koło na dojazdowe koło zapasowe i zlecić najbliższej autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi naprawę przebitej opony.  
Wersje wyposażone w awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia: Jeżeli mimo doprowadzenia ciśnienia do właściwej wartości lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu zaświeci się ponownie, prawdopodobnie nastąpiło przebicie opony. Sprawdzić stan ogumienia samochodu. Jeżeli opona nie utrzymuje ciśnienia, należy naprawić oponę za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia.
- Unikać raptownych ruchów kierownicą i gwałtownego hamowania. W razie pogorszenia się stanu opon stwarza to ryzyko utraty panowania nad samochodem.

**■ Nagły spadek ciśnienia w oponie w wyniku jej rozerwania lub utraty szczelności (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

Nagły spadek ciśnienia w oponie może być sygnalizowany z pewnym opóźnieniem.

 UWAGA

■ **Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza filtra paliwa (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)**


Należy przerwać jazdę. Kontynuowanie jazdy bez usunięcia wody z filtra paliwa doprowadzi do uszkodzenia wysokociśnieniowej pompy zasilającej.




■ **Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza układu filtra cząstek stałych DPF (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym z układem filtra cząstek stałych DPF)**

Jeżeli lampka ostrzegawcza układu filtra cząstek stałych DPF będzie świeciła się bez wykonania czyszczenia, po przejechaniu kolejnych 100–300 km zaświeci się lampka sygnalizacyjna usterki. W takiej sytuacji należy natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■ **W celu zapewnienia prawidłowego działania układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

Nie wolno zakładać opon o odmiennej konstrukcji, różnym wzorze bieżnika, pochodzących od różnych producentów lub będących różnymi modelami, ponieważ układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu może nie działać prawidłowo.

Sygnal akustyczny wewnątrz samochodu	Sygnal akustyczny na zewnątrz samochodu	Lampka ostrzegawcza	Opis/Znaczenie/Sposób postępowania
Ciągły	Ciągły	 (Miga na żółto)	<p><b>Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka (wersje z przekładnią bezstopniową)</b></p> <p>Elektroniczny kluczyk jest poza zasięgiem detekcyjnym po zamknięciu wcześniej otwartych drzwi kierowcy, gdy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu innym niż P, a przyciskiem rozruchu nie został wybrany stan wyłączony.</p> <p>→ <b>Dźwignię skrzyni biegów przestawić w położenie P.</b></p> <p>→ <b>Umieścić elektroniczny kluczyk z powrotem w kabinie samochodu.</b></p>

Sygnal akustyczny wewnątrz samochodu	Sygnal akustyczny na zewnątrz samochodu	Lampka ostrzegawcza	Opis/Znaczenie/Sposób postępowania
Pojedynczy	3-krotny	 (Miga na żółto)	<p><b>Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka</b></p> <p>Wersje z przekładnią bezstopniową: Elektroniczny kluczyk jest poza zasięgiem detekcyjnym po zamknięciu wcześniej otwartych drzwi kierowcy, gdy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu P, a przyciskiem rozruchu nie został wybrany stan wyłączony.</p> <p>Wersje z mechaniczną skrzynią biegów: Elektroniczny kluczyk jest poza zasięgiem detekcyjnym po zamknięciu wcześniej otwartych drzwi kierowcy, gdy przyciskiem rozruchu nie został wybrany stan wyłączony.</p> <p>→<b>Przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony lub umieścić elektroniczny kluczyk z powrotem w kabinie samochodu.</b></p>
Pojedynczy	3-krotny	 (Miga na żółto)	<p><b>Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka</b></p> <p>Sygnalizuje, że przy otwieraniu i zamykaniu drzwi pasażera, gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan inny niż wyłączony, elektroniczny kluczyk jest poza zasięgiem detekcyjnym.</p> <p>→<b>Sprawdzić, gdzie znajduje się elektroniczny kluczyk.</b></p>
Pojedynczy	Ciągły (przez 5 sekund)	 (Miga na żółto)	<p><b>Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka</b></p> <p>Próba wyjścia z samochodu wraz z elektronicznym kluczykiem i zablokowania drzwi, gdy przyciskiem rozruchu nie został wybrany stan wyłączony.</p> <p>→<b>Przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony i ponownie zablokować drzwi.</b></p>

Sygnal akustyczny wewnątrz samochodu	Sygnal akustyczny na zewnątrz samochodu	Lampka ostrzegawcza	Opis/Znaczenie/Sposób postępowania
Pojedynczy	—	 (Miga na żółto przez 15 sekund)	<b>Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka</b> Próba uruchomienia silnika, gdy elektroniczny kluczyk nie został wykryty. → <b>Sprawdzić, gdzie znajduje się elektroniczny kluczyk.</b>
9-krotny	—	 (Miga na żółto)	<b>Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka</b> Próba rozpoczęcia jazdy bez elektronicznego kluczyka w kabinie samochodu. → <b>Sprawdzić, czy elektroniczny kluczyk znajduje się w samochodzie.</b>
Pojedynczy	—	 (Miga na żółto przez 15 sekund)	<b>Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka</b> Wyczerpana bateria w elektronicznym kluczyku. → <b>Wymienić baterię w elektronicznym kluczyku. (→S. 394)</b>
Pojedynczy	—	 (Szybko miga na zielono przez 15 sekund)	<b>Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka</b> Oznacza, że blokada układu kierowniczego nie została zwolniona. → <b>Zwolnić blokadę układu kierowniczego. (→S. 190)</b>
Pojedynczy	—	 (Miga na żółto przez 30 sekund)	<b>Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Przy naciśnięciu przycisku rozruchu, po odblokowaniu drzwi przy użyciu mechanicznego kluczyka, elektroniczny kluczyk jest poza zasięgiem detekcyjnym.</li> <li>• Po dwukrotnym naciśnięciu przycisku rozruchu elektroniczny kluczyk pozostaje poza zasięgiem detekcyjnym.</li> </ul> → <b>Wersje z przekładnią bezstopniową:</b> Dotykając przycisku rozruchu elektronicznym kluczykiem, nacisnąć pedał hamulca zasadniczego. → <b>Wersje z mechaniczną skrzynią biegów:</b> Dotykając przycisku rozruchu elektronicznym kluczykiem, nacisnąć pedał sprzęgła.

## Gdy zostanie przebita opona (wersje wyposażone w koło zapasowe)

**Samochód ten wyposażony jest w koło zapasowe. Koło z przebitą oponą należy zastąpić przewidzianym do tego celu kołem zapasowym.**

**Szczegółowe informacje o oponach: →S. 373**

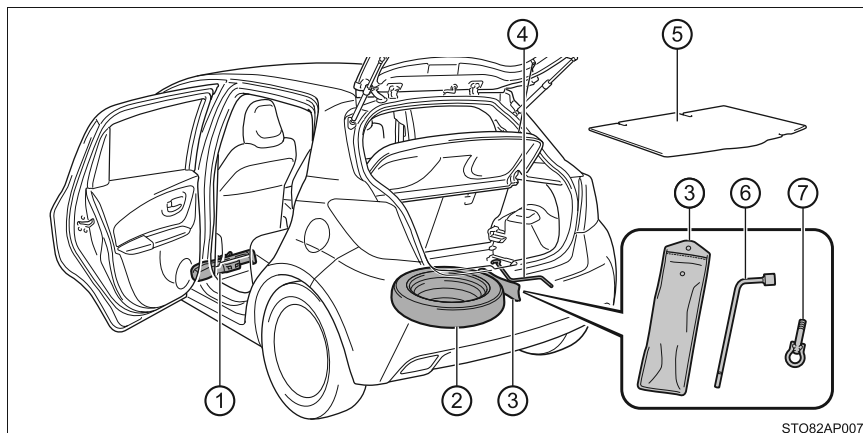
### OSTRZEŻENIE

#### ■ Gdy zostanie przebita opona

Nie należy kontynuować jazdy po utracie ciśnienia w oponie. Przejechanie nawet krótkiego odcinka może doprowadzić do uszkodzenia opony i obręczy koła w stopniu uniemożliwiającym ich naprawę oraz może doprowadzić do wypadku.

### Przed podniesieniem samochodu

- Zatrzymać samochód na twardym, płaskim podłożu.
- Uruchomić hamulec postojowy.
- Przeszawić dźwignię skrzyni biegów w położenie P (wersje z przekładnią bezstopniową) lub w położenie biegu wstecznego R (wersje z mechaniczną skrzynią biegów).
- Wyłączyć silnik.
- Włączyć światła awaryjne. (→S. 420)

**Umieszczenie koła zapasowego, podnośnika i torby z narzędziami****■ Umieszczenie**

① Podnośnik

② Koło zapasowe

③ Torba z narzędziami

④ Korba podnośnika

⑤ Ostona podłogi bagażnika

⑥ Klucz do nakrętek kół

⑦ Zaczep holowniczy

 **OSTRZEŻENIE****■ Używanie podnośnika samochodowego**

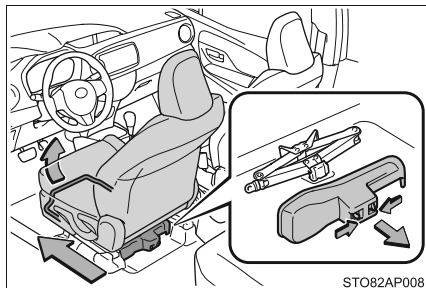
Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności.

Nieprawidłowe używanie podnośnika samochodowego może doprowadzić do spadnięcia z niego samochodu i w rezultacie do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Nie używać podnośnika samochodowego do innych celów niż zmiana koła lub zakładanie i zdejmowanie łańcuchów przeciwpoślizgowych.
- Używać wyłącznie podnośnika stanowiącego fabryczne wyposażenie tego samochodu.  
Nie wolno używać go w innych samochodach ani używać do tego samochodu podnośnika z innego samochodu.
- Podnośnik powinien dotykać podwozia samochodu dokładnie w miejscu przewidzianym do tego celu.
- Nie wolno dopuścić, aby jakakolwiek część ciała znalazła się pod samochodem wspartym jedynie na podnośniku.
- Nie wolno uruchamiać silnika, gdy samochód wsparty jest na podnośniku.
- Nie podnosić samochodu, gdy ktokolwiek pozostaje w jego wnętrzu.
- Nie umieszczać pod podnośnikiem ani na podnośniku żadnych przedmiotów.
- W celu zmiany koła nie podnosić samochodu wyżej, niż to konieczne.
- W razie konieczności dostania się pod samochód należy podeprzeć go stabilnymi podporami.
- Przy opuszczaniu samochodu należy uważać, aby nikt nie znajdował się w pobliżu samochodu. Jeżeli w pobliżu są inne osoby, przed rozpoczęciem obniżania podnośnika należy je ostrzec.

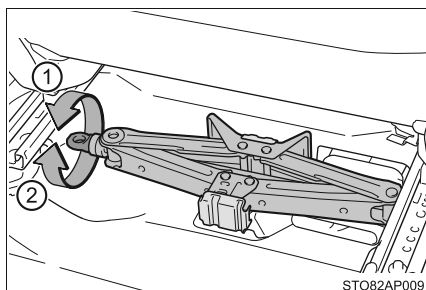
**Wymowanie podnośnika**

- 1 Przesunąć przedni lewy fotel maksymalnie do przodu i zdjąć osłonę.



- 2 Wyjąć podnośnik.

- 1 Dociskanie
- 2 Luzowanie

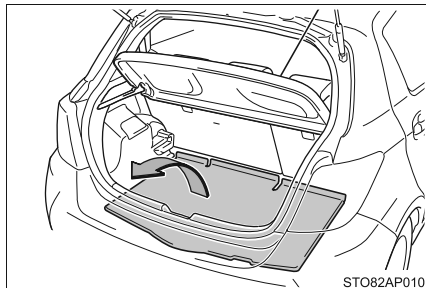




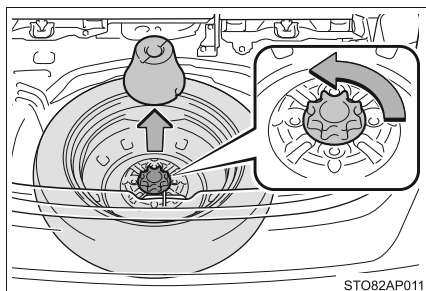
## Wymywanie koła zapasowego

► Wersje z dojazdowym kołem zapasowym

- 1 Wersje z regulowaną podłogą: Podnieść i wyjąć regulowaną podłogę bagażnika, pociągając ją do siebie. (→S. 333)
- 2 Wyjąć osłonę podłogi bagażnika.

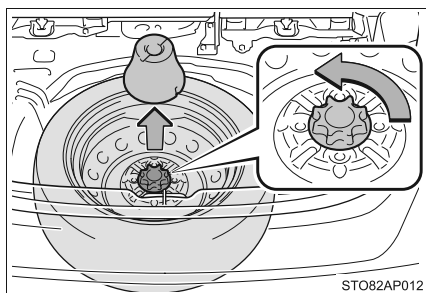


- 3 Wyjąć wkładkę koła zapasowego i odkręcić centralne mocowanie koła zapasowego.



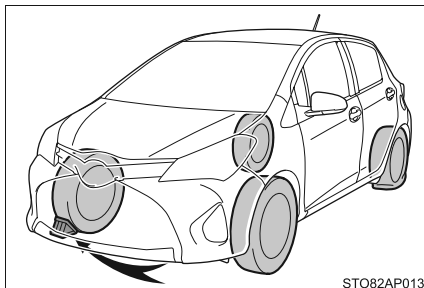
► Wersje z pełnowymiarowym kołem zapasowym

- 1 Podnieść i wyjąć regulowaną podłogę bagażnika, pociągając ją do siebie. (→S. 333)
- 2 Wyjąć wkładkę koła zapasowego i odkręcić centralne mocowanie koła zapasowego.



## Wymiana koła z przebitą oponą

- 1 Podłożyć klin blokujący.

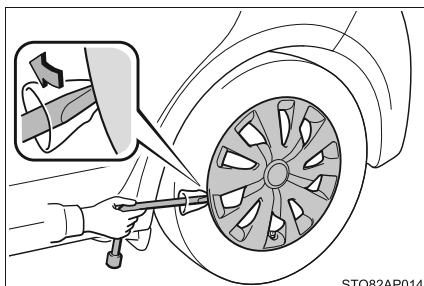


STO82AP013

Koło z przebitą oponą		Ustawienie klina blokującego
Przednie	Lewe	Za prawym tylnym kołem
	Prawe	Za lewym tylnym kołem
Tyłne	Lewe	Przed prawym przednim kołem
	Prawe	Przed lewym przednim kołem

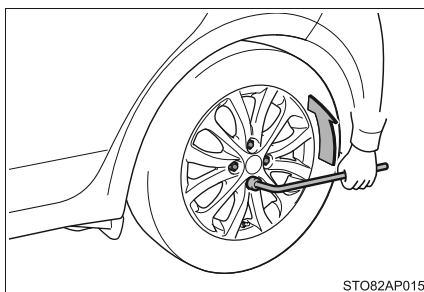
- 2 Wersje ze stalowymi obręczami kół: Przy użyciu klucza do kół należy zdemontować osłonę obręczy koła.

W celu uniknięcia uszkodzenia osłony obręczy koła pomiędzy osłonę a klucz należy włożyć miękką szmatkę.



STO82AP014

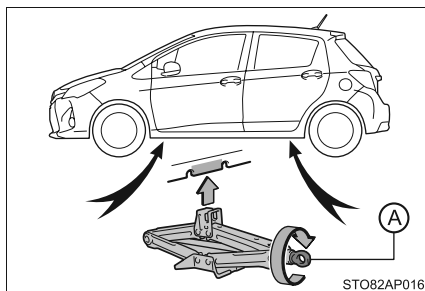
- 3 Poluzować nakrętki mocujące koło (o jeden obrót).



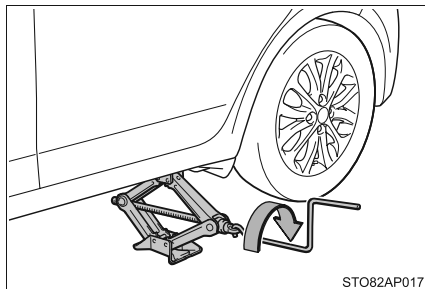
STO82AP015

- 4 Obracając dłonią element „A” podnośnika, doprowadzić do zetknięcia się głowicy podnośnika z właściwym punktem podwozia samochodu.

Po spodniej stronie progu umieszczone są znaczniki. Wskazują one miejsca przyłożenia podnośnika.

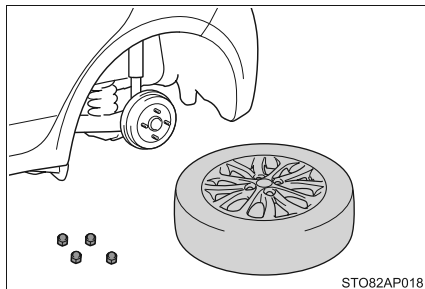


- 5 Podnieść samochód na tyle, aby koło uniosło się nieco nad podłoże.



- 6 Odkręcić wszystkie nakrętki mocujące i zdjąć koło.

Kładąc koło na ziemi, należy położyć je stroną zewnętrzną do góry, aby nie doszło do zarysowania powierzchni obręczy koła.



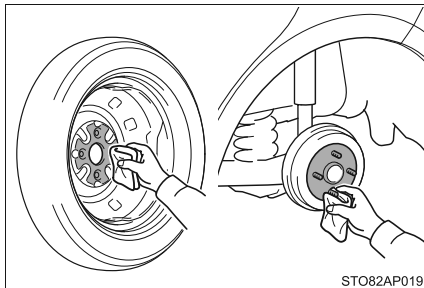
**OSTRZEŻENIE****■ Zmiana koła**

- Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.  
Nieprzestrzeganie ich grozi odniesieniem poważnych obrażeń ciała.
  - Nie należy próbować zdejmować osłony obręczy koła nieosłoniętą dłonią. Podczas zdejmowania osłony obręczy koła należy zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć zranienia.
  - Bezpośrednio po zakończeniu jazdy nie należy dotykać obręczy kół i okolic układu hamulcowego.  
Bezpośrednio po zakończeniu jazdy obręcze kół i okolice układu hamulcowego są bardzo gorące. Dotknięcie tych miejsc dłonią, stopą lub inną częścią ciała podczas zmiany koła może spowodować oparzenia.
- W celu ograniczenia ryzyka śmierci lub poważnych obrażeń ciała, w wyniku poluzowania nakrętek i odpadnięcia koła, należy przestrzegać podanych zaleceń:
  - Po zmianie koła należy jak najszybciej przy użyciu klucza dynamometrycznego dociągnąć nakrętki koła momentem 103 Nm (10,5 kGm).
  - Do przykręcenia koła należy używać wyłącznie nakrętek specjalnie do niego przeznaczonych.
  - W razie zauważenia pęknięć lub deformacji kołków gwintowanych, nakrętek lub otworów w obręczy koła należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.
  - Przykręcając nakrętki koła, należy upewnić się, że założone są one powierzchnią stożkową skierowaną w stronę koła. (→S. 390)

## Zakładanie koła zapasowego

- 1 Usunąć zanieczyszczenia i wszelkie obce materiały z przylegających do siebie powierzchni koła i piasty.

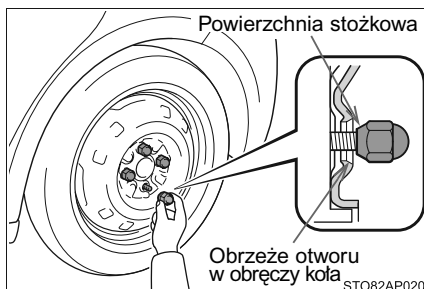
Pozostawienie nieoczyszczonych powierzchni przylegania koła i piasty może spowodować poluzowanie się nakrętek mocujących podczas jazdy i w konsekwencji doprowadzić do odpadnięcia koła.



STO82AP019

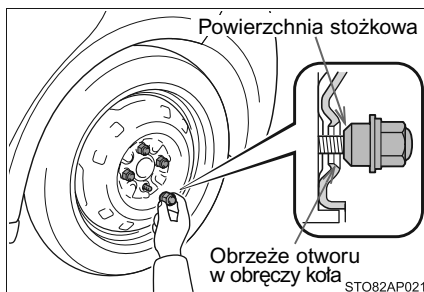
- 2 Założyć koło zapasowe i w mniej więcej jednakowym stopniu dokręcić dłońmi wszystkie nakrętki mocujące.

W przypadku gdy w miejsce koła ze stalową obręczą zostanie założone koło ze stalową obręczą (włącznie z dojazdowym kołem zapasowym), dokręcić nakrętki mocujące, aż ich powierzchnia stożkowa luźno zetknie się z obrzeżem otworu w obręczy koła.



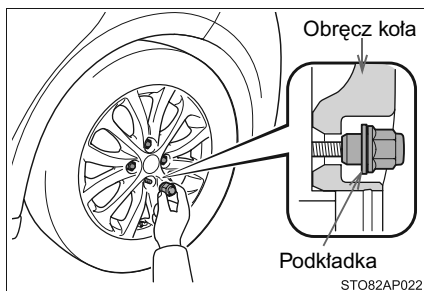
STO82AP020

W przypadku gdy w miejsce koła z obręczą ze stopów lekkich zostanie założone koło ze stalową obręczą (włącznie z dojazdowym kołem zapasowym), dokręcić nakrętki mocujące, aż ich powierzchnia stożkowa luźno zetknie się z obrzeżem otworu w obręczy koła.



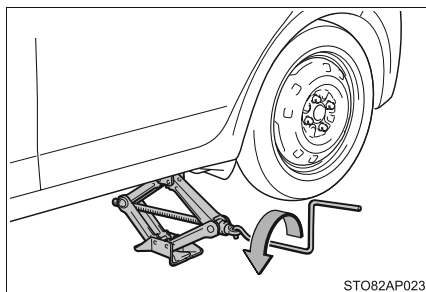
STO82AP021

W przypadku gdy w miejsce koła z obręczą ze stopów lekkich zostanie założone koło z obręczą ze stopów lekkich, dokręcić nakrętki mocujące, aż ich podkładki luźno zetkną się z obręczą koła.



STO82AP022

- 3 Opuścić samochód.



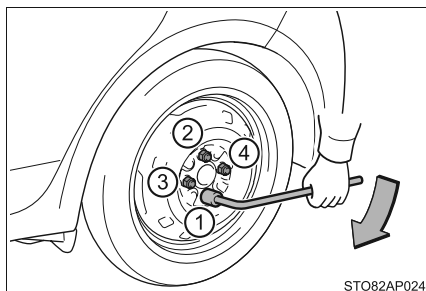
STO82AP023

- 4 Dwu- lub trzykrotnie dociągnąć z odpowiednią siłą każdą z nakrętek w kolejności pokazanej na ilustracji.

**Moment dokręcenia:**

103 Nm (10,5 kGm)

Dokręcać ręcznie. Nie używać innych narzędzi takich jak młotek lub rura. Nie dokręcać nakrętek nogą.

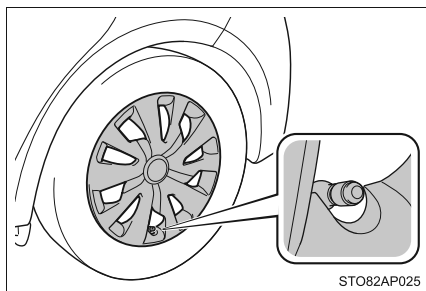


STO82AP024

- Wersje ze stalowymi obręczami kół (z wyjątkiem dojazdowego koła zapasowego)

- 5 Założyć osłonę obręczy koła.

Odpowiednio ustawić wycięcie w osłonie względem zaworu opony.

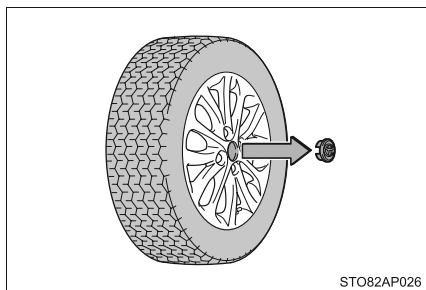


STO82AP025

- Wersje z obręczami kół ze stopów lekkich

- 5 Wyjąć środkową ozdobną osłonę, popychając ją od wewnętrznej strony.

Należy uważać, aby nie zgubić ozdobnej osłony.



STO82AP026

- 6 Schować zdjęte koło, podnośnik i wszystkie narzędzia.

**■ Dojazdowe koło zapasowe**

- Na boku opony dojazdowego koła zapasowego znajduje się etykieta „TEMPORARY USE ONLY”.

Dojazdowe koło zapasowe przeznaczone jest wyłącznie do jazdy na krótkim odcinku w sytuacji awaryjnej.

- Należy utrzymywać prawidłowe ciśnienie w dojazdowym kole zapasowym. (→S. 509)

**■ Po zakończeniu zmiany koła (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

Należy przeprowadzić kalibrację układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu. (→S. 375)

**■ W przypadku założenia koła zapasowego (dotyczy również koła dojazdowego) (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

Ponieważ koło zapasowe nie jest wyposażone w zawór z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału, zbyt niskie ciśnienie w tym kole nie będzie sygnalizowane przez układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu. Założenie tego koła nie powoduje również zgaszenia lampki ostrzegawczej ciśnienia w ogumieniu.

**■ Przebicie opony przedniego koła na drodze o nawierzchni pokrytej lodem lub śniegiem**

Dojazdowe koło zapasowe powinno być założone na tylnej osi samochodu. Należy wykonać poniższe czynności, aby na przednie koła założyć łańcuchy.

- 1 Zdjąć tylne koło i na jego miejsce założyć dojazdowe koło zapasowe.
- 2 Zdjąć przednie koło z przebitą oponą i na jego miejsce założyć zdjęte tylne koło.
- 3 Założyć łańcuchy na przednie koła.

■ **Certyfikat dotyczący podnośnika****Manufacturer's Declaration of Conformity****Manufacturer:**

Kawasaki Industrial Co., Ltd.  
4618 Mukajjima Shimada, Shizuoka, Japan

**The EU Directives covered by this Declaration**

2006/42/EC Machinery Directive

**The product covered by this declaration**

JACK SUB-ASSY,PANTOGRAPH  
model  
0.8ton , 1.1ton , 1.35ton , 1.5ton

**The basis on which conformity is being declared**

The product identified above complies with the requirements of  
the Machinery Directive

Directive above by meeting following standards

JIS D 8103

The technical documentation required to demonstrate that the product  
meets the requirement the Machinery Directive has been compiled by  
the signatory below and is available for inspection by the relevant  
enforcement authorities.

A sample of the product has been tested by the manufacturer

Technical File No: KSF-201-00-01

The CE mark was first applied in:2010

Done at Shizuoka, Japan

Signature: 

Koji Kawasaki

PRESIDENT ,Kawasaki Industrial Co., Ltd.

Date of Issue: 25 December 2009





### Manufacturer's Declaration of Conformity

**Manufacturer :**

ARIKAN KRİKO A.Ş  
Organize Sanayi Bölgesi 2.Cd.26110 ESKİŞEHİR / TURKEY

The EU Directives covered by this Declaration

2006 / 42 / EC Machinery Directive

The product covered by this declaration

JACK SUB-ASSY. PANTOGRAPH  
model  
0.8 ton , 1.1 ton

The basis on which conformity is being declared

The product identified above complies with the requirements of  
the Machinery Directive  
Directive above by meeting following standards

857 – ISO 8720

The technical documentation required to demonstrate that the product  
meets the requirement the Machinery Directive has been compiled by  
the signatory below and is available for inspection by the relevant  
enforcement authorities.

A sample of the product has been tested by the manufacturer

Technical File No :2010-TOYOTA JACK-ISO6720-1

The CE mark was first applied in:2010

Done at Shizuoka , Japan

Ahmet ARIKAN  
General Manager

Signature :

Date of Issue : 24.08.2010

 **OSTRZEŻENIE****■ W przypadku założenia dojazdowego koła zapasowego**

- Należy pamiętać, że dojazdowe koło zapasowe, będące wyposażeniem fabrycznym tego samochodu, przeznaczone jest wyłącznie do tego samochodu. Nie wolno używać go do żadnego innego samochodu.
- Nie wolno używać jednocześnie więcej niż jednego dojazdowego koła zapasowego.
- Dojazdowe koło zapasowe należy jak najszybciej zastąpić normalnym kołem.
- Należy unikać gwałtownego przyspieszania, nagłych skrętów, gwałtownego hamowania, jak również zmian przełożeń powodujących silne hamowanie silnikiem.

**■ Podczas chowania dojazdowego koła zapasowego**

Należy uważać, aby nie przyciąć palców pomiędzy dojazdowym kołem zapasowym a nadwoziem pojazdu.

**■ Po użyciu narzędzi i podnośnika**

Przed podjęciem jazdy należy upewnić się, czy wszystkie narzędzia i podnośnik są bezpiecznie schowane na swoich miejscach, co ograniczy ryzyko odniesienia dodatkowych obrażeń w razie zderzenia lub gwałtownego hamowania.

**■ Po założeniu dojazdowego koła zapasowego**

Prędkość jazdy może być błędnie rozpoznawana, co może powodować nieprawidłowe działanie następujących układów:

- Zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS)
- Wspomagania hamowania awaryjnego (BA)
- Stabilizacji toru jazdy (VSC) (w niektórych wersjach)
- Kontroli napędu (TRC) (w niektórych wersjach)
- Wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) (w niektórych wersjach)
- Ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) (w niektórych wersjach)
- Automatycznego włączania i wyłączenia świateł drogowych (AHB) (w niektórych wersjach)
- Automatycznej kontroli prędkości jazdy (w niektórych wersjach)
- Systemu nawigacji (w niektórych wersjach)

**■ Dopuszczalna prędkość jazdy z założonym dojazdowym kołem zapasowym**

Z założonym dojazdowym kołem zapasowym nie wolno przekraczać prędkości 80 km/h.

Dojazdowe koło zapasowe nie jest przeznaczone do szybkiej jazdy. Nieprzestrzeganie tego wymogu może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

 UWAGA**■ Nie wolno jechać z oponą bez powietrza**

Nie należy kontynuować jazdy bez powietrza w oponie.

Przejechanie nawet krótkiego odcinka może doprowadzić do uszkodzenia opony i obręczy koła w stopniu uniemożliwiającym ich naprawę.

**■ Jadąc z założonym dojazdowym kołem zapasowym należy ostrożnie pokonywać nierówności nawierzchni**

Dojazdowe koło zapasowe w porównaniu do standardowej opony powoduje obniżenie podwozia samochodu. Przy pokonywaniu nierówności nawierzchni należy zachować ostrożność.

**■ Łańcuchy przeciwpoślizgowe i dojazdowe koło zapasowe**

Nie zakładać łańcuchów przeciwpoślizgowych na dojazdowe koło zapasowe. Grozi to uszkodzeniem nadwozia samochodu i niekorzystną zmianą własności jezdnych samochodu.

**■ Wymiana opon (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

Wymianę obręczy kół, opon lub zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału należy zlecać autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi, ponieważ przy tej czynności istnieje ryzyko uszkodzenia zaworów z czujnikami i przekaźników sygnału.

## Gdy zostanie przebita opona (wersje wyposażone w awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia)

Samochód ten zamiast koła zapasowego posiada awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia.

Punktowe przebicie bieżnika opony gwoździem lub śrubą może zostać tymczasowo naprawione za pomocą zestawu naprawczego. (Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia zawiera środek uszczelniający. Może on być użyty tylko raz do tymczasowej naprawy uszkodzonej opony, bez wyjmowania z niej gwoźdźcia lub śruby.) W zależności od uszkodzenia naprawa opony za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia może być niemożliwa. (→S. 463)

Po tymczasowej naprawie za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu w celu naprawy lub wymiany uszkodzonej opony. Naprawa za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia jest tymczasowa. Należy najszybciej jak to możliwe naprawić lub wymienić uszkodzoną oponę.

### OSTRZEŻENIE

#### ■ Gdy zostanie przebita opona

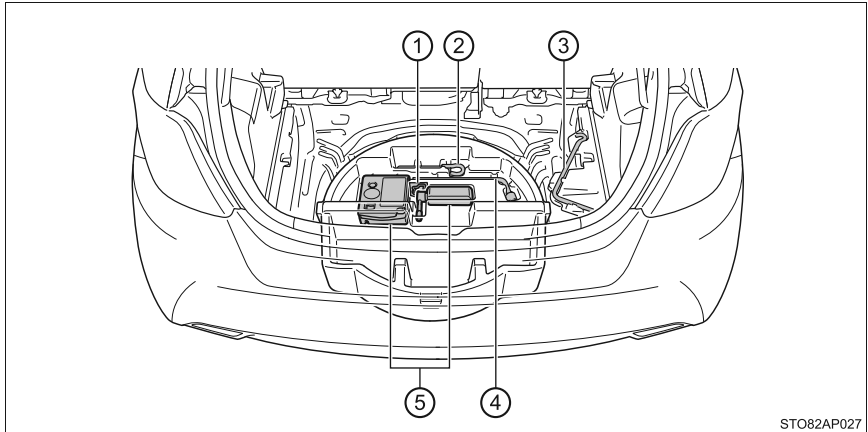
Nie należy kontynuować jazdy po utracie ciśnienia w oponie.

Przejechanie nawet krótkiego odcinka może doprowadzić do uszkodzenia opony i obręczy koła w stopniu uniemożliwiającym ich naprawę oraz może doprowadzić do wypadku.

### Przed naprawą opony

- Zatrzymać samochód na twardym, płaskim podłożu.
- Uruchomić hamulec postojowy.
- Przeszawić dźwignię skrzyni biegów w położenie P (wersje z przekładnią bezstopniową) lub neutralne N (wersje z mechaniczną skrzynią biegów).
- Wyłączyć silnik.
- Włączyć światła awaryjne. (→S. 420)

## Umieszczenie awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia

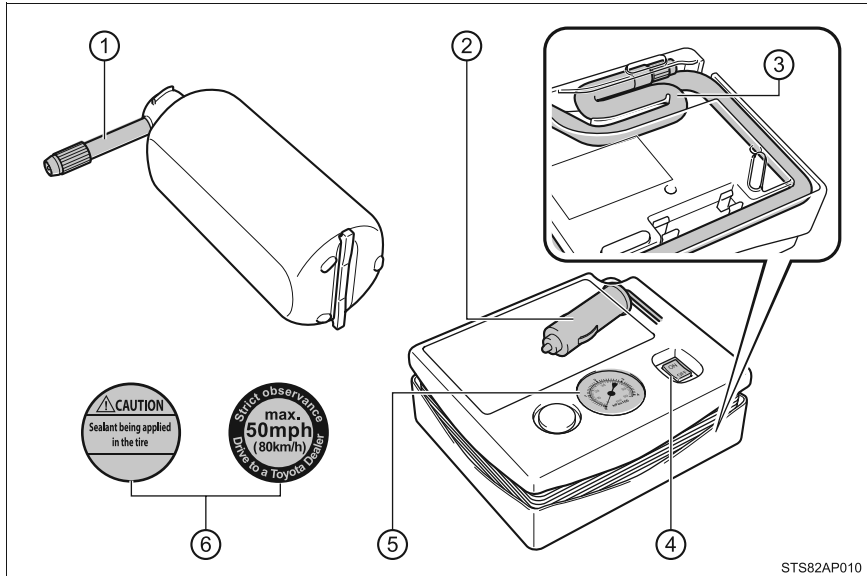


- |  |   |
|--|---|
| <p>① Zaczep do zdejmowania osłony obręczy koła (w niektórych wersjach)</p> <p>② Zaczep holowniczy</p> <p>③ Korba podnośnika*</p> | <p>④ Klucz do nakrętek kół*</p> <p>⑤ Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia</p> |
|--|---|

\*: Używanie podnośnika, korby podnośnika i klucza do nakrętek kół (w niektórych wersjach). (→S. 446)

Podnośnik, korba podnośnika oraz klucz do nakrętek kół można nabyć w każdej autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

## Elementy awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia



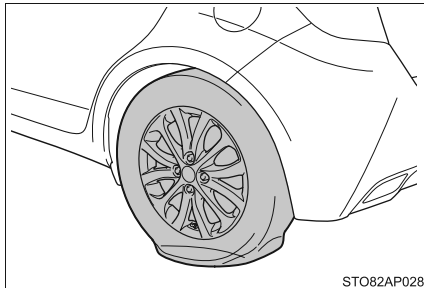
STS82AP010

- |                              |                       |
|------------------------------|-----------------------|
| ① Dysza                      | ④ Wyłącznik sprężarki |
| ② Wtyczka przewodu zasilania | ⑤ Manometr            |
| ③ Rurka wtryskująca          | ⑥ Naklejki            |

### Przed wykonaniem naprawy

Przed zastosowaniem awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia należy oszacować zakres uszkodzeń opony.

- Nie należy wyjmować gwoźdźcia lub śruby z opony. Wyjęcie ich może powiększyć uszkodzenie i uniemożliwić naprawę za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia.
- Aby zapobiec wyciekowi środka uszczelniającego należy ustawić samochód tak, aby miejsce uszkodzenia opony (jeżeli jest znane) znajdowało się na górze.

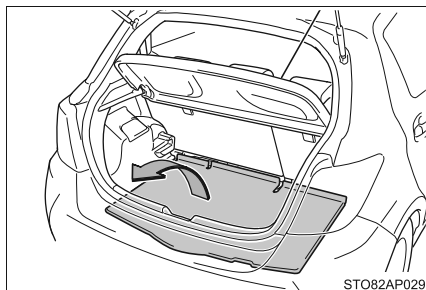


■ **Naprawa przy użyciu awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia nie jest możliwa w poniżej opisanych przypadkach. W takiej sytuacji należy zgłosić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.**

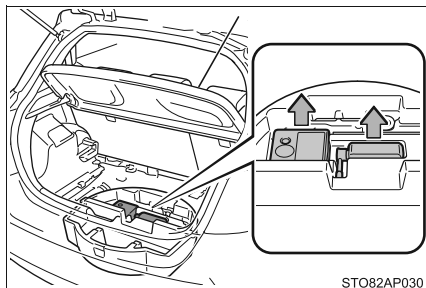
- Opona została uszkodzona na skutek jazdy bez wystarczającej ilości powietrza
- Jeżeli pęknięcia lub uszkodzenia znajdują się w innej niż bieżnik części opony, np. boczna część opony
- Opona jest widocznie oddzielona od obręczy koła
- Przecięcie lub uszkodzenie bieżnika opony wynosi 4 mm lub więcej
- Uszkodzeniu uległa obręcz koła
- Zostały przebite dwa koła lub więcej
- Jeżeli bieżnik opony został uszkodzony gwoździem lub śrubą w więcej niż jednym miejscu
- Wygasała ważność środka uszczelniającego

### Wymywanie awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia

- 1 Wersje z regulowaną podłogą bagażnika: Podnieść i wyjąć regulowaną podłogę bagażnika, pociągając ją do siebie. (→S. 333)
- 2 Zdjąć osłonę podłogi bagażnika.



- 3 Wyjąć awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia.

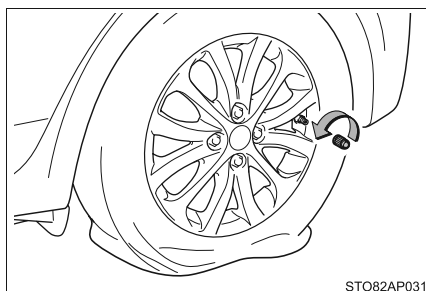


### Awaryjna naprawa

- 1 Wyjąć awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia ze schowka na narzędzia.

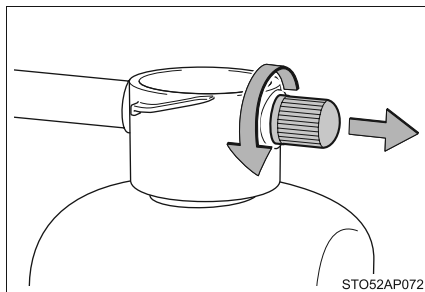
Wymijając butelkę z oryginalnego opakowania, należy uważać, aby nie rozdrzeć lub uszkodzić opakowania.

- 2 Odkręcić osłonę zaworu powietrza.





- 3** Odkręcić osłonę z butelki.

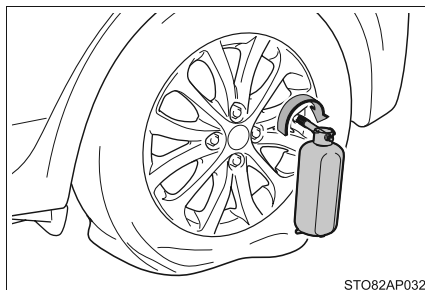


STO52AP072

- 4** Podłączyć dyszę rurki wtryskującej do zaworu opony.

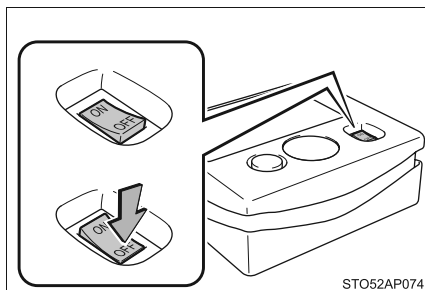
Dokręcić do oporu końcówkę dyszy rurki wtryskującej zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Butelka powinna wisieć pionowo, nie dotykając podłoża. Jeżeli butelki nie można w ten sposób zamocować, należy przestawić samochód tak, aby zawór opony znalazł się w prawidłowej pozycji.



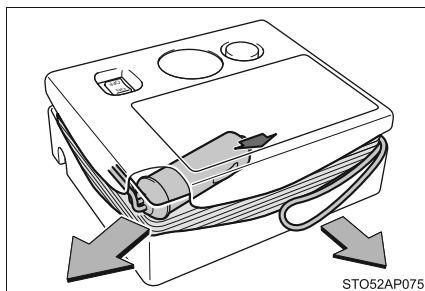
STO82AP032

- 5** Upewnić się, że sprężarka jest wyłączona.



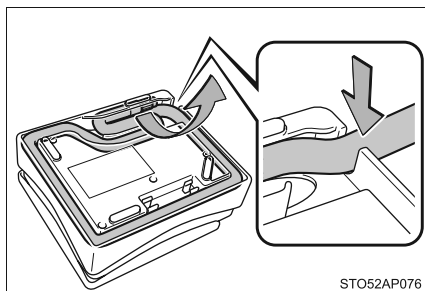
STO52AP074

- 6** Wyjąć wtyczkę ze sprężarki.



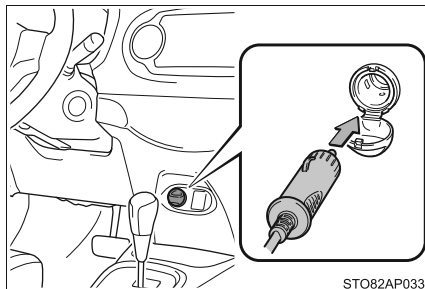
STO52AP075

- 7 Rozwinąć rurkę wtryskującą znajdującą się w sprężarce.



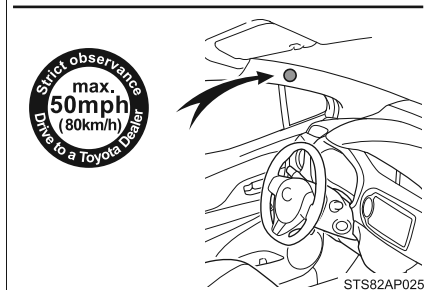
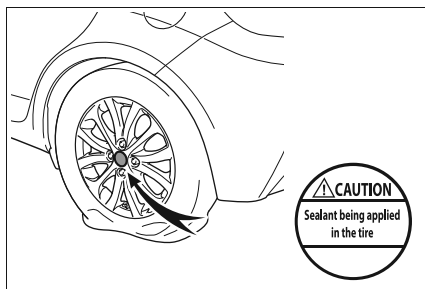
STO52AP076

- 8 Podłączyć wtyczkę przewodu zasilania do gniazda elektrycznego lub do gniazda zapalniczki. (→S. 337, 338)



STO82AP033

- 9 Przykleić dwie naklejki w miejscach pokazanych na ilustracji. Przed naklejeniem naklejki należy usunąć brud i kurz z koła. Jeżeli naklejenie jej nie jest możliwe, podczas naprawy lub wymiany opony należy poinformować autoryzowaną stację obsługi Toyota lub inny specjalistyczny warsztat o fakcie wtrysnięcia do niej środka uszczelniającego.

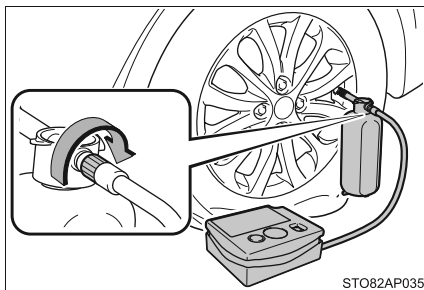


STS82AP025

Strict observance  
max.  
50mph  
(80km/h)  
Drive to a Toyota Dealer

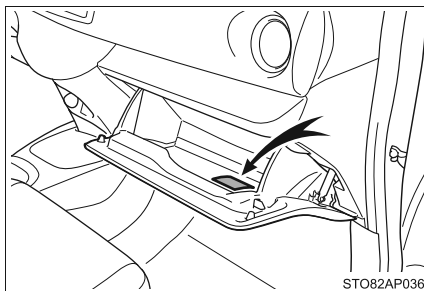
- 10** Podłączyć butelkę do sprężarki.

Dokręcić do oporu końcówkę dyszy zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



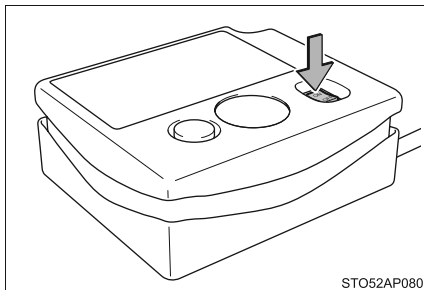
- 11** Sprawdzić, jakie powinno być prawidłowe ciśnienie w oponie.

Zalecane wartości ciśnienia w ogumieniu podane są na naklejce znajdującej się w schowku w desce rozdzielczej. (→S. 509)



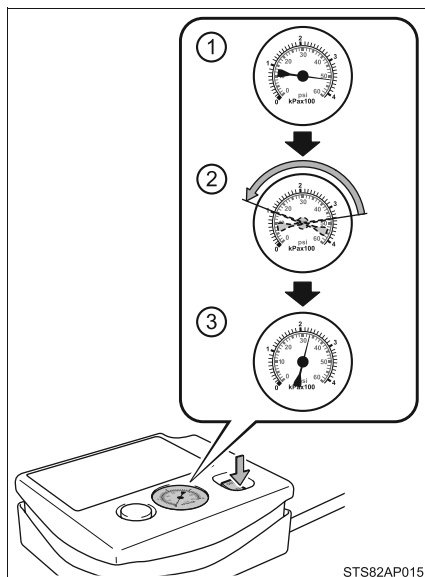
- 12** Uruchomić silnik.

- 13** Aby wtrysnąć środek uszczelniający i napompować oponę, należy włączyć sprężarkę.



**14** Pompować koło aż do osiągnięcia prawidłowej wartości ciśnienia.

- ① Podczas wtryskiwania środka uszczelniającego pokazywane ciśnienie gwałtownie wzrośnie, a następnie stopniowo się obniży.
- ② Manometr wskaże aktualne ciśnienie po upływie około 1 minuty (około 5 minut przy niskiej temperaturze otoczenia) od włączenia sprężarki.
- ③ Pompować koło aż do osiągnięcia prawidłowej wartości ciśnienia.



STS82AP015

- Jeżeli po 35 minutach pracy sprężarki ciśnienie w oponie nie osiągnie zalecanej wartości, uszkodzenie opony jest zbyt poważne, aby można było je tymczasowo uszczelnić. Należy wyłączyć sprężarkę i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.
- W przypadku przekroczenia zalecanej wartości ciśnienia wypuścić nadmiar powietrza z opony. (→S. 470, 509)

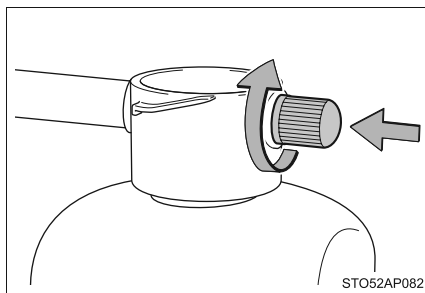
**15** Gdy sprężarka jest wyłączona, należy odłączyć rurkę wtryskującą od zaworu opony i wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego lub gniazda zapalniczki.

Po odłączeniu rurki wtryskującej niewielka ilość środka uszczelniającego może wyciec.

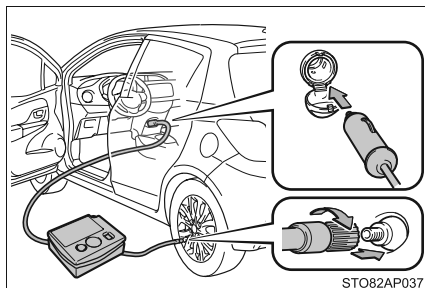
**16** Przykręcić osłonę zaworu powietrza naprawionego koła.

- 17** Odłączyć rurkę wtryskującą od butelki i przymocować do niej osłonę.

Umieścić butelkę w oryginalnym opakowaniu i zamknąć je.

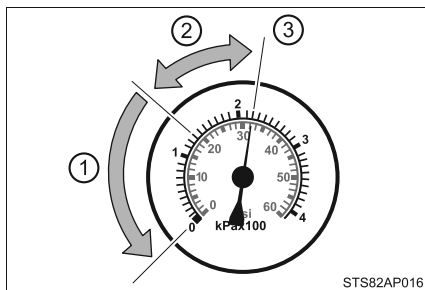


- 18** Butelkę i sprężarkę umieścić tymczasowo w bagażniku.
- 19** Aby równomiernie rozprowadzić środek uszczelniający wewnątrz opony, należy jak najszybciej bezpiecznie przejechać około 5 km z prędkością poniżej 80 km/h.
- 20** Po przejechaniu około 5 km należy zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, na twardym i płaskim podłożu, i podłączyć sprężarkę.



- 21** Włączyć sprężarkę na około 5 sekund, a następnie ją wyłączyć. Odczytać ciśnienie w kole na manometrze.

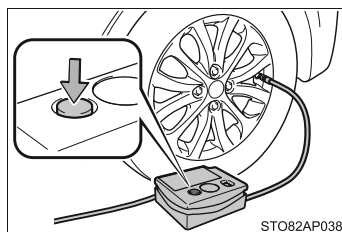
- ① Jeżeli ciśnienie w oponie jest mniejsze niż 130 kPa (1,3 kG/cm<sup>2</sup> lub bara; 19 psi): Uszkodzenie jest zbyt duże i nie może być naprawione. Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub z innym specjalistycznym warsztatem.



- ② Jeżeli ciśnienie w oponie wynosi co najmniej 130 kPa (1,3 kg/cm<sup>2</sup> lub bara; 19 psi), lecz jest niższe od zalecanej wartości: Przejść do kroku **22**.
  - ③ Jeżeli ciśnienie w oponie odpowiada zalecanej wartości (→S. 509): Przejść do kroku **23**.
- 22** Włączyć sprężarkę i napełniać oponę powietrzem aż do uzyskania zalecanej wartości ciśnienia. Następnie przejechać około 5 km i przejść do kroku **20**.
- 23** Sprężarkę umieścić w bagażniku.
- 24** Zachowując niezbędne środki ostrożności, unikając gwałtownego hamowania, ostrych skrętów i nie przekraczając prędkości 80 km/h, należy udać się do najbliższej autoryzowanej stacji obsługi Toyota lub innego wyspecjalizowanego w naprawie opon warsztatu w celu naprawy lub wymiany uszkodzonej opony.

#### ■ Jeżeli ciśnienie w oponie przekroczy prawidłową wartość

- 1 Nacisnąć przycisk, aby wypuścić nadmiar powietrza.



- 2 Sprawdzić, czy wskazywane przez manometr ciśnienie w oponie jest właściwe. Jeżeli ciśnienie w oponie jest zbyt niskie, ponownie włączyć sprężarkę i powtarzać proces napełniania opony aż do uzyskania zalecanej wartości ciśnienia.

#### ■ Po naprawie koła awaryjnym zestawem naprawczym do ogumienia

- Należy wymienić zawór z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału.
- Nawet gdy wartości ciśnienia w oponach są na prawidłowym poziomie, lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu może zaświecić się/migać.

### ■ Uwagi dotyczące sprawdzania awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia

Należy okresowo sprawdzać datę ważności środka uszczelniającego.

Data ważności znajduje się na butelce. Nie należy używać środka uszczelniającego, którego data ważności wygasła. Naprawa wykonana przy jego użyciu może nie być skuteczna.

### ■ Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia

- Środek uszczelniający z awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia może zostać użyty tylko raz, do naprawy jednego koła. Jeżeli środek uszczelniający został zużyty, należy kupić nowy w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie. Kompresor może być używany wielokrotnie.
- Środek uszczelniający może być stosowany przy temperaturze otoczenia od  $-30^{\circ}\text{C}$  do  $60^{\circ}\text{C}$ .
- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia został zaprojektowany specjalnie do rozmiaru i typu opon będących oryginalnym wyposażeniem tego samochodu. Nie należy używać go do naprawy opon w innym rozmiarze ani do innych celów.
- Środek uszczelniający ma ograniczoną datę ważności. Znajduje się ona na opakowaniu. Środek uszczelniający powinien zostać wymieniony przed upływem daty ważności. W tym celu należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub ze specjalistycznym warsztatem.
- Środek uszczelniający może spowodować zaplamienie odzieży.
- W przypadku przywarcia do obręczy koła lub nadwozia samochodu środek uszczelniający może spowodować trwałe odbarwienie, jeżeli nie zostanie natychmiast usunięty. Wszelkie ślady środka uszczelniającego należy niezwłocznie wycierać wilgotną szmatką.
- Pracy awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia towarzyszy znaczny hałas. Nie jest on oznaką usterki.
- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia nie powinien być używany do sprawdzania i regulacji ciśnienia w oponach.

 **OSTRZEŻENIE****■ Nie wolno jeździć bez powietrza w kole**

Nie wolno kontynuować jazdy bez powietrza w kole.

Kontynuowanie jazdy bez powietrza w kole nawet na krótkim dystansie może spowodować nieodwracalne uszkodzenie opony i obręczy koła.

Jazda bez powietrza może spowodować powstanie podłużnych wgnieceń na bocznej ściance opony. W takiej sytuacji opona może zostać rozerwana podczas używania awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia.

**■ Podczas jazdy**

- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia należy przechowywać w bagażniku.

W przeciwnym razie może on spowodować zranienia podczas wypadku lub gwałtownego hamowania.

- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia został zaprojektowany tylko do tego samochodu.

Nie należy używać go do innych samochodów, ponieważ może to doprowadzić do wypadku, powodując śmierć lub poważne obrażenia ciała.

- Awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia nie należy używać do naprawy opon w innym rozmiarze ani do innych celów. Jeżeli opona nie zostanie całkowicie naprawiona, może to doprowadzić do wypadku, powodując śmierć lub poważne obrażenia ciała.

**■ Ostrzeżenia dotyczące środka uszczelniającego**

- Spożywanie środka uszczelniającego jest niebezpieczne dla zdrowia. Jeżeli doszło do przypadkowego spożycia środka uszczelniającego, należy wypić bardzo dużą ilość wody i natychmiast zgłosić się do lekarza.
- Jeżeli środek uszczelniający dostał się do oczu lub na skórę, należy go zmyć dużą ilością wody i jeżeli zachodzi taka konieczność, zgłosić się do lekarza.

**■ Podczas naprawy**

- Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu o poziomym podłożu.
- Bezpośrednio po zakończeniu jazdy nie należy dotykać obręczy kół i okolic układu hamulcowego.  
Bezpośrednio po zakończeniu jazdy obręcze kół i okolice układu hamulcowego są bardzo gorące. Dotknięcie tych miejsc dłonią, stopą lub inną częścią ciała podczas zmiany koła może spowodować oparzenia.
- Aby uniknąć ryzyka pęknięcia lub poważnego wycieku, nie wolno upuszczać ani uszkadzać butelki. Należy wzrokowo ocenić butelkę przed użyciem. Nie wolno używać butelki uderzonej, popękanej, podrapanej, cieknącej lub posiadającej inne uszkodzenia. Taką butelkę należy jak najszybciej wymienić.



## OSTRZEŻENIE

- Należy dokładnie połączyć zawór opony z rurką wtryskującą. Nieprawidłowe podłączenie rurki wtryskującej do zaworu opony grozi rozszczelnieniem połączenia i rozprysnięciem środka uszczelniającego.
  - W razie zsunęcia się rurki wtryskującej z zaworu opony może ona w gwałtowny sposób zmieniać swoje położenie na skutek działającego ciśnienia.
  - Przy odłączaniu rurki wtryskującej od zaworu opony, po zakończeniu napełniania opony, może dojść do rozprysnięcia środka uszczelniającego lub wypuszczenia pewnej ilości powietrza z opony.
  - Podczas naprawy opony należy postępować zgodnie z opisanym sposobem postępowania. W przeciwnym razie może dojść do rozprysnięcia środka uszczelniającego.
  - Podczas napełniania opony powietrzem należy stać w bezpiecznej odległości, ponieważ istnieje ryzyko jej rozerwania. W razie zauważenia pęknięć lub deformacji opony natychmiast przerwać proces naprawy, wyłączając sprężarkę.
  - Zbyt długa praca sprężarki grozi przegrzaniem zestawu naprawczego. Nie włączać urządzenia na dłużej niż 40 minut.
  - W trakcie pracy awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia może się silnie rozgrzewać. Z tego względu podczas pracy urządzenia i po jej przerwaniu należy zachować odpowiednią ostrożność. Nie należy dotykać metalowych elementów w okolicy połączenia butelki ze sprężarką. Będą one bardzo gorące.
  - Nie umieszczać naklejki z ograniczeniem prędkości w miejscu innym niż wskazane. Umieszczenie naklejki w okolicy poduszki powietrznej, np. na wkładce kierownicy, może być przyczyną nieprawidłowego zadziałania poduszki powietrznej.
- **Jazda mająca na celu rozprowadzenie środka uszczelniającego**
- Aby zmniejszyć ryzyko wypadku należy przestrzegać następujących ostrzeżeń.
- W przeciwnym razie może dojść do utraty panowania nad samochodem i wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.
- Należy jechać ostrożnie, z niewielką prędkością. Szczególną ostrożność zachować przy skręcaniu i na zakrętach.
  - Jeżeli samochód nie jedzie prosto bądź gdy poprzez kierownicę odczuwalne jest ściąganie w kierunku poprzecznym, należy przerwać jazdę i sprawdzić następujące elementy:
    - Stan opony. Mogło nastąpić zsuniecie się opony z obręczy.
    - Ciśnienie powietrza w oponie. Jeżeli ciśnienie w oponie nie przekracza 130 kPa (1,3 kG/cm<sup>2</sup> lub bara; 19 psi), opona może być poważnie uszkodzona.

 UWAGA**■ Podczas awaryjnej naprawy**

- Naprawa opony za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia możliwa jest tylko w sytuacji, gdy jej bieżnik został uszkodzony ostrym przedmiotem, takim jak gwóźdź lub śruba.  
Naprawę należy wykonywać bez wyjmowania przedmiotu z opony. Usunięcie go może powiększyć uszkodzenie i uniemożliwić naprawę.
- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia nie jest wodoodporny. Nie należy go narażać na kontakt z wodą, np. podczas naprawy dokonywanej w deszczu.
- Nie należy umieszczać zestawu naprawczego do ogumienia bezpośrednio na pylistym podłożu, np. na piaszczystym poboczu. Zassanie pyłu do wnętrza urządzenia grozi jego uszkodzeniem.

**■ Środki ostrożności dotyczące awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia**

- Do zasilania sprężarki może służyć wyłącznie samochodowe gniazdo prądu stałego o napięciu 12 V. Nie podłączać awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia do jakiegokolwiek innego źródła zasilania.
- Benzyna może spowodować trwałe uszkodzenia zestawu. Nie dopuszczać do kontaktu awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia z benzyną.
- Zabezpieczyć awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia przed zabrudzeniem lub wilgocią.
- Przechowywać awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia w bagażniku, chroniąc go przed dostępem dzieci.
- Nie rozmontowywać awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia ani nie dokonywać jego modyfikacji. Nie narażać jego elementów, takich jak manometr, na uderzenia. Grozi to ich uszkodzeniem.

**■ Aby uniknąć uszkodzenia czujników ciśnienia i przełączników sygnału (wersje z układem monitorowania ciśnienia w ogumieniu)**

Użycie do awaryjnej naprawy przebicia opony płynnego środka uszczelniającego może skutkować nieprawidłowym działaniem zaworu z czujnikiem ciśnienia i przełącznikiem sygnału. W przypadku użycia środka uszczelniającego należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem. Po użyciu środka uszczelniającego należy podczas wymiany opony pamiętać o wymianie czujnika ciśnienia i przełącznika sygnału. (→S. 375)

## Gdy wystąpią trudności z uruchomieniem silnika

**Jeżeli mimo prawidłowego wykonania czynności procedury rozruchu (→S. 184, 187) silnik nie daje się uruchomić, należy postępować według podanych niżej wskazówek.**

### **Silnik nie daje się uruchomić, mimo że rozrusznik działa prawidłowo.**

Może to być spowodowane jedną z następujących przyczyn:

- Niedostateczna ilość paliwa w zbiorniku.  
Wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym: Uzupelnic paliwo.  
Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym: →S. 489
- Silnik zalany paliwem. (wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym)  
Powtorzyc probę rozruchu, przestrzegajac prawidłowej procedury postępowania. (→S. 184, 187)
- Usterka elektronicznej blokady rozruchu silnika. (→S. 76)

### **Rozrusznik pracuje zbyt wolno, przygasają lampki oświetlenia wnętrza i światła zewnętrzne, nie działa sygnał dźwiękowy lub jest ściszony.**

Może to być spowodowane jedną z następujących przyczyn:

- Rozładowany akumulator. (→S. 480)
- Poluzowane lub skorodowane zaciski akumulatora.

### **Rozrusznik nie pracuje (wersje z układem wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start”)**

Układ rozruchowy silnika może działać nieprawidłowo z powodu usterki elektrycznej, takiej jak np. przerwanie obwodu elektrycznego lub przepalenie bezpiecznika. Możliwe jest jednak awaryjne uruchomienie silnika. (→S. 476)

**Rozrusznik nie pracuje, nie świecą się lampki oświetlenia wnętrza i światła zewnętrzne, nie działa sygnał dźwiękowy.**

Może to być spowodowane jedną z następujących przyczyn:

- Odłączony jeden lub oba zaciski akumulatora.
- Rozładowany akumulator. (→S. 480)
- Usterka mechanizmu blokady kierownicy (wersje z elektronicznym kluczykiem).

Jeżeli usterka nie może zostać usunięta lub procedura naprawy nie jest znana, należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

**Procedura awaryjnego rozruchu (wersje z elektronicznym kluczykiem)**

Jeżeli przycisk rozruchu działa prawidłowo, lecz silnik nie daje się w zwykły sposób uruchomić, można doraźnie spróbować wykonać opisane poniżej czynności.

- 1 U uruchomić hamulec postojowy.
- 2 Dźwignię skrzyni biegów przestawić w położenie P (wersje z przekładnią bezstopniową) lub neutralne N (wersje z mechaniczną skrzynią biegów).
- 3 Przyciskiem rozruchu wybrać stan ACCESSORY.
- 4 Przytrzymać wciśnięty przez około 15 sekund przycisk rozruchu, jednocześnie naciskając na pedał hamulca zasadniczego (wersje z przekładnią bezstopniową) lub wciskając pedał sprzęgła (wersje z mechaniczną skrzynią biegów).

Mimo że wykonanie powyższych czynności może doprowadzić do uruchomienia silnika, w układzie rozruchowym może występować usterka. Należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu w celu sprawdzenia samochodu.

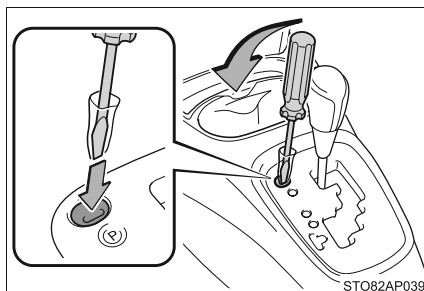
## Gdy nie można przestawić dźwigni skrzyni biegów z położenia P (wersje z przekładnią bezstopniową)

Jeżeli mimo naciśnięcia pedału hamulca zasadniczego dźwignia skrzyni biegów pozostaje unieruchomiona, mogła wystąpić awaria mechanizmu blokady dźwigni (zabezpieczającego przed przestawieniem jej w sposób przypadkowy). Samochód wymaga natychmiastowego sprawdzenia w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

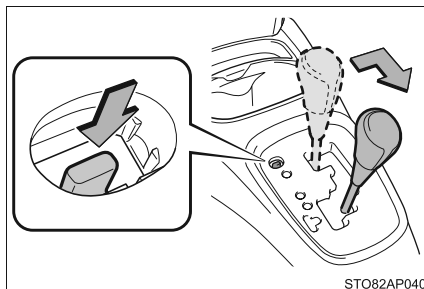
Poniżej opisano doraźny sposób postępowania, umożliwiający awaryjne przestawienie dźwigni.

- 1 Uruchomić hamulec postojowy.
- 2 Wersje z mechanicznym kluczykiem:  
Wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „ACC”.  
Wersje z elektronicznym kluczykiem:  
Przyciskiem rozruchu wybrać stan ACCESSORY.
- 3 Nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.
- 4 Podważyć osłonę płaskim śrubokrętem lub innym podobnym narzędziem.

W celu uniknięcia uszkodzenia osłony owinać końcówkę śrubokręta szmatką.



- 5 Nacisnąć przycisk kasowania blokady dźwigni skrzyni biegów. Naciskając przycisk, można przestawić dźwignię.



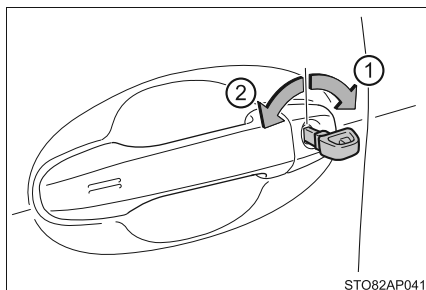
## Gdy elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo (wersje z elektronicznym kluczykiem)

W przypadku braku komunikacji pomiędzy elektronicznym kluczykiem a samochodem (→S. 132) lub w przypadku rozładowania baterii elektronicznego kluczyka nie działają system elektronicznego kluczyka i układ bezprzewodowego zdalnego sterowania. W takiej sytuacji można otwierać zamki drzwi oraz uruchamiać silnik według opisanej dalej procedury.

### Zablokowanie i odblokowanie drzwi

Przy użyciu mechanicznego kluczyka (→S. 106) można wykonać następujące czynności:

- ① Odblokowanie wszystkich drzwi
- ② Zablokowanie wszystkich drzwi



### Uruchamianie silnika

- 1 Wersje z przekładnią bezstopniową:

Sprawdzić, czy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu P i mocno wcisnąć pedał hamulca zasadniczego.

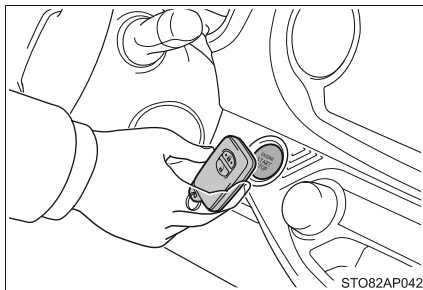
Wersje z mechaniczną skrzynią biegów:


Sprawdzić, czy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu neutralnym N i mocno wcisnąć pedał sprzęgła.

- 2 Dotknąć przycisku rozruchu elektronicznym kluczykiem stroną z emblematem Toyoty.

Przyciskiem rozruchu zostanie wybrany stan IGNITION ON.

Jeżeli system elektronicznego kluczyka został wyłączony w funkcjach podlegających zmianie ustawień, przyciskiem rozruchu zostanie wybrany stan ACCESSORY.



- 3 Mocno wcisnąć pedał hamulca zasadniczego (wersje z przekładnią bezstopniową) lub pedał sprzęgła (wersje z mechaniczną skrzynią biegów) i sprawdzić, czy zaświeciła się lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka  (zielona).

- 4 Nacisnąć przycisk rozruchu.

Jeżeli silnik nie daje się w ten sposób uruchomić, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

#### ■ Zatrzymanie pracy silnika

Dźwignię skrzyni biegów należy przestawić w położenie P (wersje z przekładnią bezstopniową) lub neutralne N (wersje z mechaniczną skrzynią biegów) i nacisnąć przycisk rozruchu, tak jak się to robi podczas normalnego wyłączenia silnika.

#### ■ Wymiana baterii

Powyższa procedura stanowi jedynie doraźny sposób postępowania. Zalecana jest jak najszybsza wymiana baterii w elektronicznym kluczyku. (→S. 394)

#### ■ Przełączanie stanów operacyjnych przyciskiem rozruchu

W kroku 3 powyższej procedury zwolnić pedał hamulca zasadniczego (wersje z przekładnią bezstopniową) lub pedał sprzęgła (wersje z mechaniczną skrzynią biegów) i nacisnąć przycisk rozruchu.

Każde naciśnięcie przycisku rozruchu powoduje zmianę stanu operacyjnego, lecz uruchomienie silnika nie nastąpi. (→S. 188)

#### ■ Jeżeli elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo

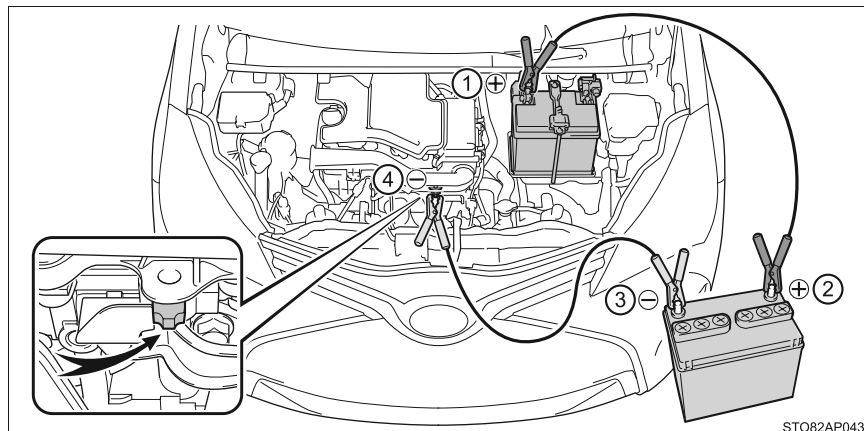
Należy sprawdzić, czy system elektronicznego kluczyka nie został wyłączony w funkcjach podlegających zmianie ustawień. Jeżeli tak, należy je włączyć. (Funkcje podlegające zmianie ustawień →S. 515)

## Gdy zostanie rozładowany akumulator

Opisana poniżej procedura postępowania umożliwia uruchomienie silnika, w przypadku gdy akumulator ulegnie rozładowaniu. W razie potrzeby można zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

Mając do dyspozycji komplet przewodów rozruchowych, można skorzystać z akumulatora 12-woltowego w innym samochodzie, postępując według podanych wskazówek.

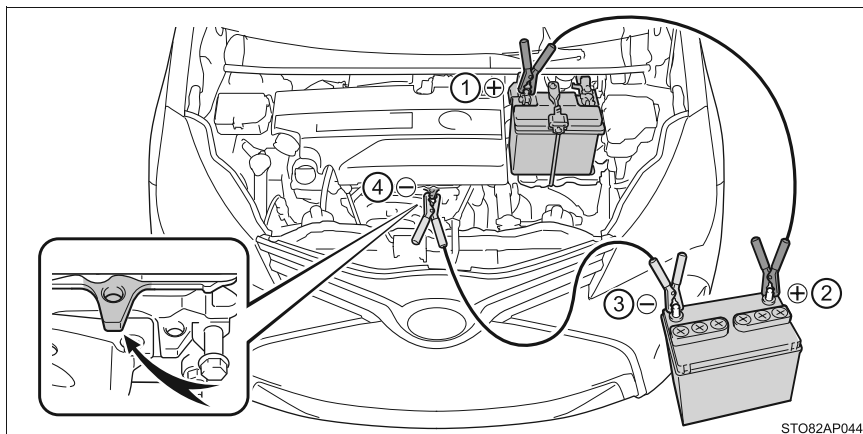
- 1 Otworzyć pokrywę silnika. (→S. 354)
  - 2 Podłączyć przewody rozruchowe zgodnie z poniższą procedurą:
- Silnik 1KR-FE





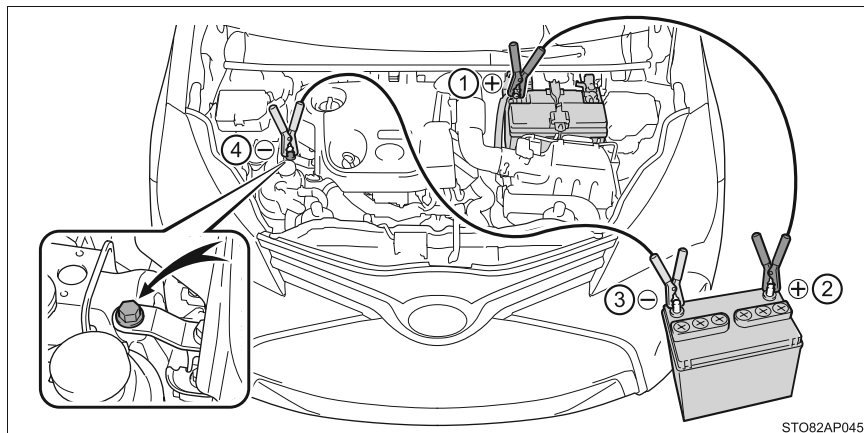
- ① Podłączyć koniec dodatniego przewodu rozruchowego do dodatniego (+) bieguna akumulatora rozładowanego.
- ② Podłączyć drugi koniec dodatniego przewodu rozruchowego do dodatniego (+) bieguna akumulatora wspomagającego.
- ③ Podłączyć koniec ujemnego przewodu rozruchowego do ujemnego (-) bieguna akumulatora wspomagającego.
- ④ Drugi koniec ujemnego przewodu rozruchowego połączyć ze stałym, nieruchomym, niepomalowanym, metalowym elementem nadwozia, z dala od akumulatora i ruchomych części, tak jak pokazano na ilustracji.

► Silnik 1NR-FE



- ① Podłączyć koniec dodatniego przewodu rozruchowego do dodatniego (+) bieguna akumulatora rozładowanego.
- ② Podłączyć drugi koniec dodatniego przewodu rozruchowego do dodatniego (+) bieguna akumulatora wspomagającego.
- ③ Podłączyć koniec ujemnego przewodu rozruchowego do ujemnego (-) bieguna akumulatora wspomagającego.
- ④ Drugi koniec ujemnego przewodu rozruchowego połączyć ze stałym, nieruchomym, niepomalowanym, metalowym elementem nadwozia, z dala od akumulatora i ruchomych części, tak jak pokazano na ilustracji.

## ► Silnik 1ND-TV



STO82AP045

- ① Podłączyć koniec dodatniego przewodu rozruchowego do dodatniego (+) bieguna akumulatora rozładowanego.
  - ② Podłączyć drugi koniec dodatniego przewodu rozruchowego do dodatniego (+) bieguna akumulatora wspomagającego.
  - ③ Podłączyć koniec ujemnego przewodu rozruchowego do ujemnego (-) bieguna akumulatora wspomagającego.
  - ④ Drugi koniec ujemnego przewodu rozruchowego połączyć ze stałym, nieruchomym, niepomalowanym, metalowym elementem nadwozia, z dala od akumulatora i ruchomych części, tak jak pokazano na ilustracji.
- 3 Uruchomić silnik w drugim samochodzie. Przez około 5 minut utrzymywać nieco podwyższoną prędkość obrotową silnika w celu podładowania rozładowanego akumulatora.
  - 4 Wersje z elektronicznym kluczykiem: Otworzyć i zamknąć którekolwiek drzwi, gdy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan wyłączony.
  - 5 Utrzymując w drugim samochodzie dotychczasową prędkość obrotową silnika, wyłącznik zapłonu przełączyć w pozycję „ON” (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub przyciskiem rozruchu wybrać stan IGNITION ON (wersje z elektronicznym kluczykiem), a następnie uruchomić silnik w samochodzie z rozładowanym akumulatorem.

- 6 Po uruchomieniu silnika odłączyć przewody rozruchowe w dokładnej odwrotnej kolejności do tej, w jakiej były podłączane.

Po uruchomieniu silnika należy jak najszybciej zlecić autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

#### ■ **Uruchamianie silnika w przypadku rozładowania akumulatora (wersje z przekładnią bezstopniową)**

Nie wolno uruchamiać silnika przez pchanie lub holowanie samochodu.

#### ■ **Ograniczanie ryzyka rozładowania akumulatora**

- Nie pozostawiać włączonych świateł lub systemu audio, gdy silnik nie pracuje.
- Wyłączać zbędne urządzenia elektryczne podczas długotrwałej pracy silnika z niską prędkością obrotową, np. w ruchu ulicznym o dużym natężeniu.

#### ■ **Ładowanie akumulatora**

Zgromadzona w akumulatorze energia elektryczna ulega stopniowemu wyczerpywaniu na skutek naturalnego rozładowania oraz stałego poboru prądu przez niektóre urządzenia elektryczne. W wyniku długotrwałego postoju samochodu może dojść do rozładowania akumulatora, co uniemożliwi rozruch silnika. (Ładowanie akumulatora następuje automatycznie podczas jazdy.)

#### ■ **Środki ostrożności, gdy akumulator jest rozładowany (wersje z elektronicznym kluczykiem)**

- W pewnych przypadkach, gdy akumulator jest rozładowany, odblokowanie drzwi przy użyciu elektronicznego kluczyka może okazać się niemożliwe. Należy wtedy użyć bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka.
- Po naładowaniu akumulatora pierwsza próba uruchomienia silnika może nie być skuteczna, lecz przy powtórnej próbie zostanie on uruchomiony. Nie jest to objaw usterki.
- Stan operacyjny wybrany przyciskiem rozruchu jest rejestrowany w pamięci pokładowej samochodu. Po podłączeniu akumulatora nastąpi powrót do stanu operacyjnego, jaki był w momencie utraty zasilania. Przed odłączeniem akumulatora przyciskiem rozruchu wybrać stan wyłączony. W razie braku pewności, który stan operacyjny był wybrany w momencie utraty zasilania, przy podłączaniu akumulatora zachować szczególną ostrożność.

**OSTRZEŻENIE****■ W celu uniknięcia ryzyka pożaru lub eksplozji akumulatora**

W celu uniknięcia ryzyka zapłonu gazów, jakie mogą wydobywać się z akumulatora, należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- Przewody rozruchowe podłączać do odpowiednich biegunów, nie dopuszczając do ich zetknięcia się z jakąkolwiek inną częścią w samochodzie.
- Nie dopuszczać do zetknięcia się zacisków „+” i „-” przewodów rozruchowych.
- Nie zbliżać się z otwartym ogniem, nie palić tytoniu ani nie używać zapalek bądź zapalniczki w pobliżu akumulatora.

**■ Środki ostrożności dotyczące akumulatora**

Wewnątrz akumulatora znajduje się trujący i żrący kwas siarkowy, natomiast niektóre jego elementy zawierają potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia związki ołowiu lub czysty ołów. Przy obsłudze akumulatora należy zachować opisane poniżej środki ostrożności:

- Do prac przy akumulatorze zakładać okulary ochronne i nie dopuszczać do kontaktu elektrolitu ze skórą, ubraniami i elementami samochodu.
- Nie pochylać się nad akumulatorem.
- Jeżeli elektrolit dostanie się do oczu lub na skórę, należy natychmiast przemyć dane miejsce czystą wodą i niezwłocznie zgłosić się do lekarza. W miarę możliwości, w drodze do gabinetu lekarskiego, stosować mokry okład na podrażnione elektrolitem miejsce.
- Po każdym kontakcie ze wspornikiem mocowania, zaciskami biegunów oraz innymi elementami związanymi z akumulatorem należy umyć ręce.
- Nie dopuszczać dzieci w pobliżu akumulatora.

**■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia samochodu**

Nie uruchamiać silnika przez pchanie lub holowanie samochodu, ponieważ może to doprowadzić do przegrzania trójfunkcyjnego konwertera katalitycznego (wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym) lub konwertera katalitycznego DPF (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym), stwarzając zagrożenie pożarowe.

**UWAGA****■ Przy manipulowaniu przewodami rozruchowymi**

Należy uważać, aby przy podłączaniu lub odłączaniu przewodów rozruchowych nie zaczepić nimi o wentylator chłodnicy lub pasek napędowy osprzętu silnika.

## Gdy silnik ulegnie przegrzaniu

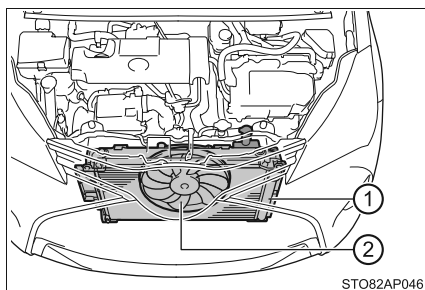
O przegrzaniu silnika mogą świadczyć niżej opisane objawy.

- Zaświeca się lub miga lampka ostrzegawcza wysokiej temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika (→S. 431) lub odczuwalny jest spadek mocy silnika (np. nie wzrasta prędkość samochodu).
- Spod pokrywy silnika wydobywa się para.

### Procedury postępowania

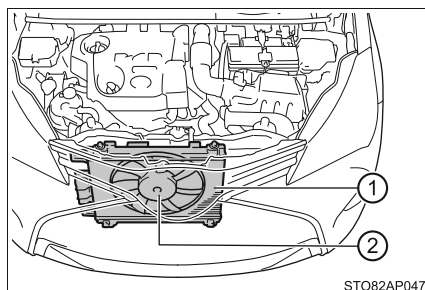
- 1 Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, wyłączyć klimatyzację, a następnie wyłączyć silnik.
- 2 W razie zaobserwowania pary:  
Poczekać, aż para przestanie się wydobywać i ostrożnie podnieść pokrywę silnika.  
Jeżeli nie widać wydobywającej się pary:  
Ostrożnie podnieść pokrywę silnika.
- 3 Gdy silnik wystarczająco ostygnie, sprawdzić, czy nie ma jakichkolwiek wycieków z przewodów elastycznych i chłodnicy.

► Wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym



- 1 Chłodnica
- 2 Wentylator chłodnicy

► Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym

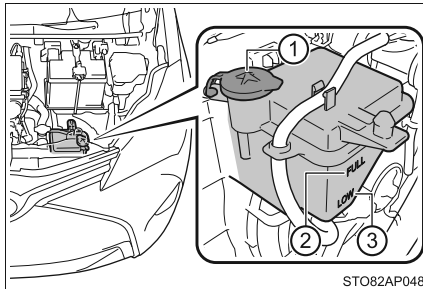


- 1 Chłodnica
- 2 Wentylator chłodnicy

Jeżeli wyciek jest duży, należy jak najszybciej zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

- 4** Poziom płynu w układzie chłodzenia jest wystarczający, jeżeli mieści się pomiędzy kreskami „FULL” i „LOW” na zbiorniku wyrównawczym.

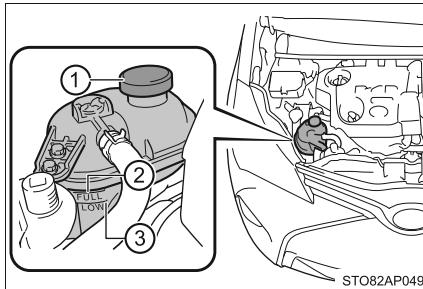
► Wersje z silnikami o zapłonie iskrowym



STO82AP048

- ① Zbiornik wyrównawczy
- ② Poziom wysoki „FULL”
- ③ Poziom niski „LOW”

► Wersje z silnikami o zapłonie samoczynnym



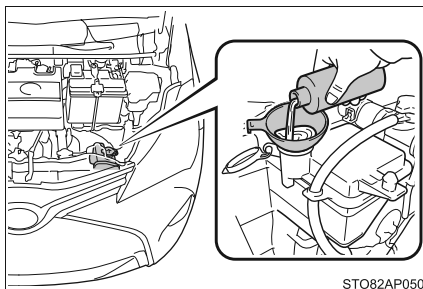
STO82AP049

- ① Zbiornik wyrównawczy
- ② Poziom wysoki „FULL”
- ③ Poziom niski „LOW”

- 5** W razie potrzeby należy dolać płynu chłodzącego.

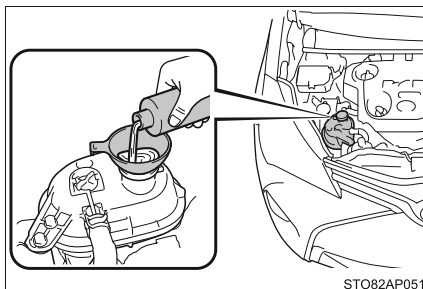
Jeżeli odpowiedni płyn chłodzący nie jest dostępny, w sytuacji awaryjnej można użyć wody.

► Wersje z silnikami o zapłonie iskrowym



STO82AP050

► Wersje z silnikami o zapłonie samoczynnym



STO82AP051

- 6 Uruchomić silnik i włączyć klimatyzację, aby sprawdzić, czy działa wentylator chłodnicy oraz czy nie ma wycieku płynu chłodzącego z chłodnicy lub z przewodów elastycznych.

Wentylator chłodnicy działa, gdy układ klimatyzacji jest włączony, bezpośrednio po uruchomieniu zimnego silnika. Należy upewnić się, czy wentylator działa, sprawdzając dźwięk wentylatora i przepływ powietrza. Jeżeli jest to trudne do sprawdzenia, należy na przemian włączać i wyłączać układ klimatyzacji.

(Wentylator może nie działać, gdy temperatura otoczenia wynosi poniżej zera.)

- 7 Jeżeli wentylator nie działa:

Natychmiast wyłączyć silnik i zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

Jeżeli wentylator działa:

Należy zlecić najbliższej autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

 **OSTRZEŻENIE****■ W celu uniknięcia ryzyka nieszczęśliwego wypadku podczas czynności kontrolnych w komorze silnikowej**

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności.

Nieprzestrzeganie ich grozi odniesieniem poważnych obrażeń ciała, np. oparzeń.

- Gdy spod pokrywy silnika wydobywa się para, nie należy jej otwierać, dopóki objawy te nie znikną. Temperatura w komorze silnikowej może być bardzo wysoka, co stwarza ryzyko poważnych obrażeń ciała, np. poparzeń.
- Trzymać dłonie i elementy odzieży (zwłaszcza krawat, apaszkę lub szalik) z dala od wentylatora i pasków napędowych. W przeciwnym razie dłonie lub odzież mogą zaczepić się o wentylator lub pasek napędowy, co może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- Nie należy odkręcać zakrętki chłodnicy lub zakrętki zbiornika wyrównawczego w układzie chłodzenia silnika, gdy silnik i chłodnica są gorące. Wyrzucony pod ciśnieniem gorący płyn i para mogą spowodować poparzenia.

 **UWAGA****■ Przy dolewaniu płynu do układu chłodzenia silnika**

Płyn do układu chłodzenia silnika należy dolewać powoli, uprzednio umożliwiając dostateczne ostygnięcie silnika. Gdy silnik jest gorący, zbyt szybkie dolanie płynu grozi jego uszkodzeniem.

**■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia układu chłodzenia**

Należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności.

- Nie dopuszczać do zanieczyszczenia płynu chłodzącego obcymi materiałami (np. piaskiem, kurzem itp.).
- Nie wolno używać jakichkolwiek dostępnych na rynku dodatków do płynu chłodzącego.



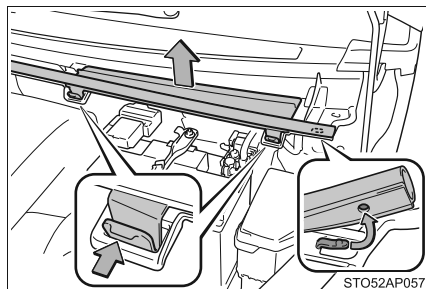
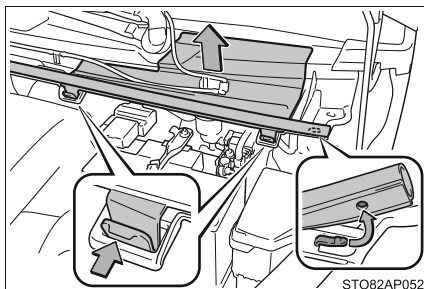
## Gdy silnik zgaśnie w wyniku wyczerpania paliwa (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)

### W przypadku zgaśnięcia silnika w wyniku wyczerpania paliwa:

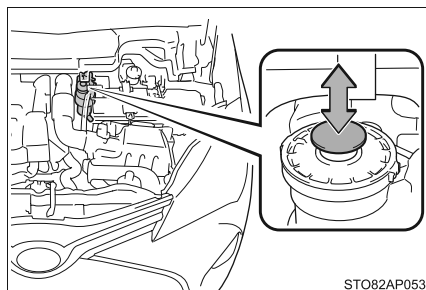
- 1 Uzupelnic paliwo.
- 2 Pociagnac za krawedz gumowej uszczelki, aby zdjac ja z zaczepow. Nastepnie wcisnac zaczepy i unoszac do gory, zdjac pokrywe.

► Wersje z kierownica po lewej stronie

► Wersje z kierownica po prawej stronie



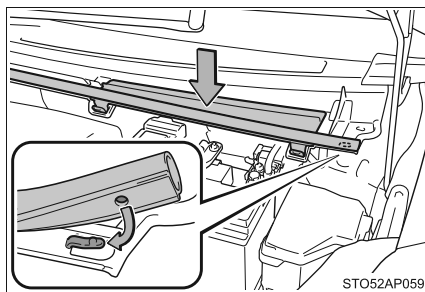
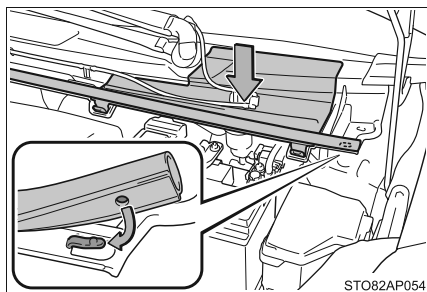
- 3 W celu odpowietrzenia ukladu paliwowego nalezy przepompowac paliwo, naciskajac na pompe wstepna do momentu wyczucia zwikszonego oporu.



- 4 Zamontować pokrywę i zamocować gumową uszczelkę w zaczepach.

► Wersje z kierownicą po lewej stronie

► Wersje z kierownicą po prawej stronie



- 5 Uruchomić silnik. (→S. 184, 187)

Jeżeli mimo wykonania powyższych czynności silnik nie daje się uruchomić, odczekać 10 sekund i powtórzyć kroki 3 oraz 5. Jeżeli silnik nadal nie daje się uruchomić, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

Po rozruchu, lekko naciskając pedał przyspieszenia, doprowadzić do płynnej pracy silnika.

**UWAGA**

■ **Przed próbą uruchomienia silnika**

- Nie należy próbować uruchamiać silnika zanim zostanie uzupełnione paliwo i wykonana operacja przepompowania paliwa pompą wstępną. Może to spowodować uszkodzenie silnika i układu paliwowego.
- Wersje z mechanicznym kluczykiem: Nie wolno uruchamiać silnika jednocześnie dłużej niż przez 30 sekund. Może to doprowadzić do przegrzania rozrusznika i uszkodzenia układu elektrycznego.

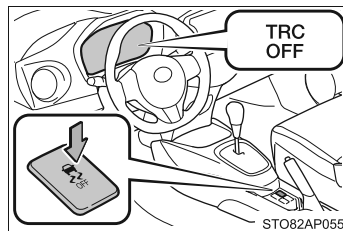
## Gdy samochód ugrzęźnie

**Gdy koła samochodu wirują w miejscu lub samochód ugrzązł w błocie, piachu bądź śniegu, należy postępować według poniższych wskazówek:**

- 1 Wyłączyć silnik. Uruchomić hamulec postojowy i przestawić dźwignię skrzyni biegów w położenie P (wersje z przekładnią bezstopniową) lub neutralne N (wersje z mechaniczną skrzynią biegów).
- 2 Usunąć błoto, śnieg bądź piach wokół kół przedniej osi jezdnej.
- 3 Podłożyć pod przednie koła drewno, kamienie bądź inne materiały, aby uzyskać większą przyczepność do podłoża.
- 4 Uruchomić silnik.
- 5 Przeszawić dźwignię skrzyni biegów w położenie D lub R (wersje z przekładnią bezstopniową) lub biegu 1., lub wstecznego R (wersje z mechaniczną skrzynią biegów) i zwolnić hamulec postojowy. Następnie, zachowując ostrożność, nacisnąć pedał przyspieszenia.

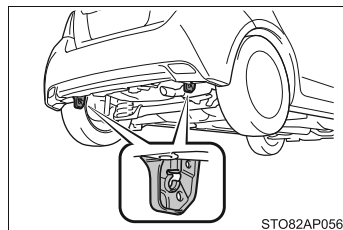
### ■ W razie trudności z uwolnieniem samochodu

Nacisnąć przycisk, aby wyłączyć układ kontroli napędu (TRC).



### ■ Zaczepy do holowania awaryjnego

Gdy samochód ugrzęźnie i nie może zostać uwolniony, zaczepy do holowania awaryjnego służą do wyciągnięcia go przez inny samochód. Samochód ten nie jest zaprojektowany do holowania innego samochodu.



**OSTRZEŻENIE****■ Podczas prób uwolnienia samochodu**

Podczas prób uwolnienia samochodu poprzez naprzemienne ruszanie do przodu i do tyłu, w pobliżu nie może być żadnych innych pojazdów, obiektów i ludzi. Gdy koła odzyskują przyczepność, samochód może nagle ruszyć do przodu lub do tyłu. Należy zachować maksymalną ostrożność.

**■ Podczas przestawiania dźwigni skrzyni biegów**

Przy zmianie położenia dźwigni skrzyni biegów nie należy naciskać pedału przyspieszenia.

Może to spowodować gwałtowne ruszenie samochodu i doprowadzić do wypadku, w którym może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

**UWAGA****■ W celu ograniczenia ryzyka uszkodzenia skrzyni biegów i innych podzespołów**

- Nie dopuszczać do wirowania przednich kół w miejscu i nie wciskać pedału przyspieszenia bardziej, niż jest to konieczne.
- Jeżeli opisane powyżej próby uwolnienia samochodu okażą się nieskuteczne, dobrze jest spróbować innych rozwiązań, na przykład holowania.

**9-1. Dane techniczne**

Dane techniczne i serwisowe  
(paliwo, poziom oleju itp.)....494

Informacje dotyczące  
paliwa.....513

**9-2. Ustawienia własne**

Funkcje podlegające  
zmianie ustawień .....515

**9-3. Kalibracja**

Funkcje wymagające  
kalibracji.....519

## Dane techniczne i serwisowe (paliwo, poziom oleju itp.)

### Wymiary i obciążenia

Długość całkowita		3950 mm
Szerokość całkowita		1695 mm
Wysokość całkowita*1		1510 mm 1520 mm*2 1530 mm*3
Rozstaw osi		2510 mm
Rozstaw kół	Przednich	1485 mm*4 1470 mm*5 1460 mm*6
	Tylnych	1470 mm*4 1460 mm*5 1445 mm*6
Dopuszczalna masa całkowita	Silnik 1KR-FE	1450 kg
	Silnik 1NR-FE	►Wersje z przekładnią bezstopniową 1500 kg
		►Wersje z mechaniczną skrzynią biegów 1490 kg
Silnik 1ND-TV	1545 kg	
Dopuszczalny nacisk osi	Przedniej	►Silnik 1KR-FE 825 kG
		►Silnik 1NR-FE 850 kG
		►Silnik 1ND-TV 895 kG
	Tylnej	825 kG
Dopuszczalny nacisk na hak holowniczy		50 kG

Dopuszczalna masa holowanej przyczepy	z hamulcem	▶Silnik 1KR-FE 730 kg ▶Silnik 1NR-FE 880 kg ▶Silnik 1ND-TV 780 kg
	bez hamulca	550 kg
Dopuszczalna masa dla haka holowniczego/wspornika*7		19 kg

\*1: Samochód nieobciążony

\*2: Wersje z pakietem dla trudnych warunków użytkowania (wersje bez zwiększonego prześwitu)

\*3: Wersje z pakietem dla trudnych warunków użytkowania (wersje ze zwiększonym prześwitem)

\*4: Wersje wyposażone w opony 175/65R14, 175/70R14 lub 175/65R15

\*5: Wersje wyposażone w opony 185/60R15

\*6: Wersje wyposażone w opony 195/50R16

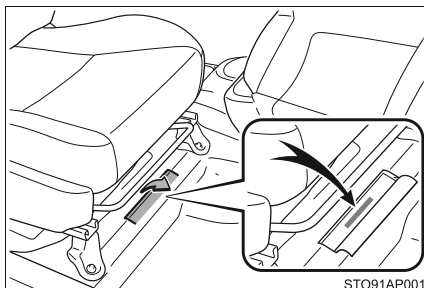
\*7: Wersje odpowiadające kategorii pojazdu N1

## Identyfikacja samochodu

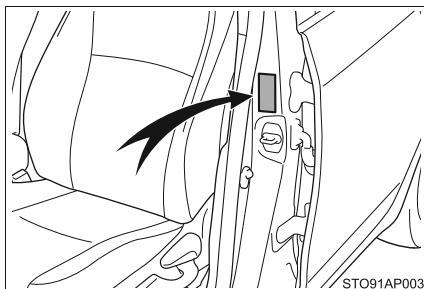
### ■ Numer identyfikacyjny pojazdu

Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) stanowi legalne oznaczenie pojazdu. Jest to podstawowy numer identyfikacyjny samochodu, wymagany przy jego rejestracji.

Numer identyfikacyjny pojazdu wybity jest pod przednim prawym fotelem.



Numer identyfikacyjny pojazdu podany jest również na naklejce fabrycznej znajdującej się na lewym środkowym słupku.

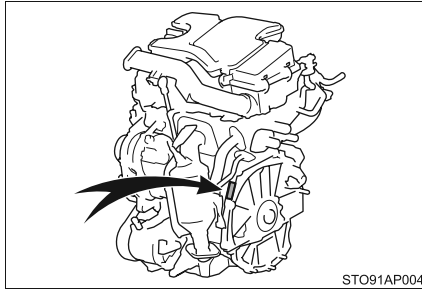




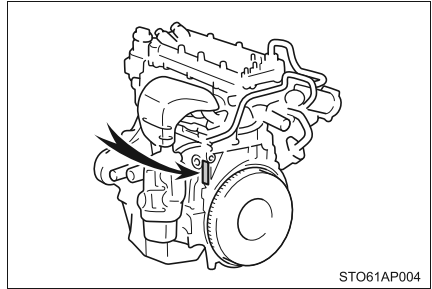
### ■ Numer silnika

Numer silnika wybity jest na bloku silnikowym w miejscu pokazanym poniżej.

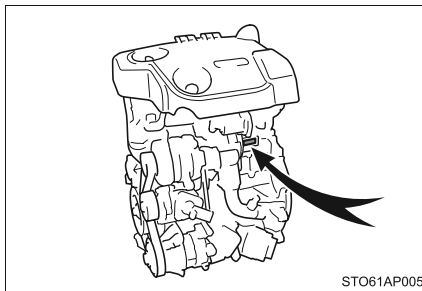
#### ▶ Silnik 1KR-FE



#### ▶ Silnik 1NR-FE



#### ▶ Silnik 1ND-TV



## Silnik

### ■ Wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym

#### ▶ Silnik 1KR-FE

Model	1KR-FE
Typ	3-cylindrowy, rzędowy, 4-suwowy, o zapłonie iskrowym
Średnica i skok tłoka	71,0 x 84,0 mm
Pojemność	998 cm <sup>3</sup>
Luzy zaworowe (zimny silnik)	Dolotowy: 0,145–0,235 mm Wydechowy: 0,275–0,365 mm
Napięcie paska napędu osprzętu	Automatyczna regulacja

## ► Silnik 1NR-FE

Model	1NR-FE
Typ	4-cylindrowy, rzędowy, 4-suwowy, o zapłonie iskrowym
Średnica i skok tłoka	72,5 x 80,5 mm
Pojemność	1329 cm <sup>3</sup>
Luzy zaworowe (zimny silnik)	Automatyczna regulacja
Napięcie paska napędu osprzętu	Automatyczna regulacja

■ **Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym**

## ► Silnik 1ND-TV

Model	1ND-TV
Typ	4-cylindrowy, rzędowy, 4-suwowy, o zapłonie samoczynnym
Średnica i skok tłoka	73,0 x 81,5 mm
Pojemność	1364 cm <sup>3</sup>
Luzy zaworowe (zimny silnik)	Dolotowy: 0,11–0,17 mm Wydechowy: 0,14–0,20 mm
Napięcie paska napędu osprzętu	Automatyczna regulacja

 **UWAGA**
■ **Pasek napędu osprzętu (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)**

Do napędu alternatora został zastosowany pasek napędu osprzętu o wysokiej wytrzymałości. Przy jego wymianie należy użyć oryginalnego paska napędu osprzętu Toyota lub równoważnego zamiennika o porównywalnej wytrzymałości. Przy zastosowaniu standardowego paska napędu osprzętu trwałość jego będzie znacznie niższa. Rdzeń paska zastosowanego do napędu osprzętu wykonywany jest z poliamidu aromatycznego, który posiada znacznie wyższą wytrzymałość w porównaniu do standardowych pasków z rdzeniami wykonanymi z tworzyw sztucznych typu PET lub PEN.

## Paliwo

### ■ Wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym

Rodzaj paliwa	Na obszarze Unii Europejskiej: Wyłącznie benzyna bezołowiowa zgodna z europejskim standardem EN228 Poza obszarem Unii Europejskiej: Wyłącznie benzyna bezołowiowa
Liczba oktanowa	Co najmniej 95
Pojemność zbiornika paliwa (przybliżona)	42 L

### ■ Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym

Rodzaj paliwa	Na obszarze Unii Europejskiej: Olej napędowy zgodny z europejskim standardem EN590 Poza obszarem Unii Europejskiej: Olej napędowy o zawartości siarki nie większej niż 50 ppm
Liczba cetanowa	Co najmniej 48
Pojemność zbiornika paliwa (przybliżona)	41 L

**Układ smarowania silnika (wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym)****■ Objętość oleju (przy wymianie – przybliżona\*)**

Z filtrem	▶Silnik 1KR-FE 2,8 L ▶Silnik 1NR-FE 3,4 L
Bez filtra	▶Silnik 1KR-FE 2,6 L ▶Silnik 1NR-FE 3,2 L

\*: Objętość oleju jest przybliżoną wartością potrzebną do wymiany. Poziom oleju należy sprawdzać miarką po wcześniejszym rozgrzaniu i wyłączeniu silnika, i odczekaniu ponad 5 minut.

## ■ Dobór oleju silnikowego

Silnik samochodu jest fabrycznie napełniony olejem „Toyota Genuine Motor Oil”. Zalecane jest stosowanie oleju silnikowego „Toyota Genuine Motor Oil”. Dopuszczalne jest stosowanie odpowiedniej jakości oleju silnikowego innej marki.

Gatunek oleju:

0W-20, 5W-30 i 10W-30:

ACEA A5/B5 lub A5/B5 i A1/B1 lub olej wielosezonowy API ze specyfikacją SL „Energy-Conserving”, SM „Energy-Conserving”, SN „Resource-Conserving” lub olej wielosezonowy z certyfikatem ILSAC

lub

15W-40:

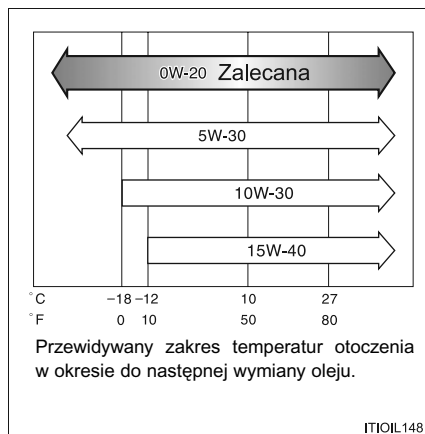
Olej wielosezonowy API SL, SM lub SN

Zalecana lepkość oleju (SAE):

Silnik samochodu jest fabrycznie napełniony olejem o lepkości SAE 0W-20, zapewniającym najniższe zużycie paliwa i dobre własności rozruchowe w niskich temperaturach.

Jeżeli olej SAE 0W-20 nie jest dostępny, można zastosować olej SAE 5W-30. Jednak podczas kolejnej wymiany oleju powinien zostać zastąpiony olejem SAE 0W-20.

W przypadku użycia oleju silnikowego o lepkości SAE 10W-30 lub wyższej, przy bardzo niskich temperaturach otoczenia, mogą wystąpić trudności z rozruchem silnika, dlatego zalecany jest olej o lepkości SAE 0W-20 lub 5W-30.



Lepkość oleju (0W-20 wyjaśniona jest jako przykład):

- Oznaczenie lepkości 0W w oznaczeniu 0W-20 określa cechę oleju determinującą łatwość niskotemperaturowego rozruchu silnika. Olej z niższym oznaczeniem liczbowym przed literą W zapewnia lepsze własności rozruchowe w niskich temperaturach.
- Liczba 20 w oznaczeniu 0W-20 odnosi się do lepkości wysokotemperaturowej. Olej z wyższym oznaczeniem liczbowym wykazuje większą stabilność własności w wysokich temperaturach i jest odpowiedni do jazdy z dużymi prędkościami lub maksymalnym obciążeniem.

Oznakowania na opakowaniach olejów silnikowych:

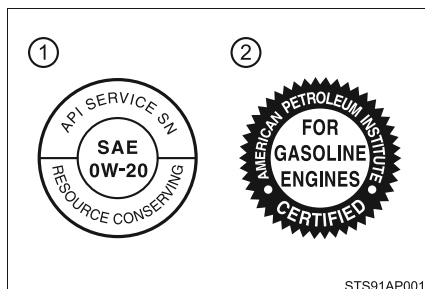
Na opakowaniach niektórych olejów silnikowych umieszczany jest jeden lub oba rodzaje zastrzeżonych znaków API, pomagając wybrać odpowiedni produkt.

① Symbol klasy jakości według API

Górna część: Napis „API SERVICE SN” świadczy o oznaczeniu klasy jakości według Amerykańskiego Instytutu Nafty (API).

Środkowa część: Napis „SAE 0W-20” oznacza klasę lepkości według SAE.

Dolna część: Napis „Resource Conserving” oznacza, że olej ma właściwości obniżające zużycie paliwa i niezagrażające środowisku naturalnemu.



② Znak certyfikatu ILSAC

Znak certyfikatu Międzynarodowego Komitetu Normowania i Atestacji Środków Smarnych (ILSAC) znajduje się na przedniej stronie pojemnika z olejem.

### Układ smarowania silnika (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)

#### ■ Objętość oleju (przy wymianie – przybliżona\*)

##### ► Wersje bez układu filtra cząstek stałych DPF

Z filtrem	3,9 L
Bez filtra	3,5 L

##### ► Wersje z układem filtra cząstek stałych DPF

Z filtrem	3,7 L
Bez filtra	3,3 L

\*: Objętość oleju jest przybliżoną wartością potrzebną do wymiany. Poziom oleju należy sprawdzać miarką po wcześniejszym rozgrzaniu i wyłączeniu silnika, i odczekaniu ponad 5 minut.

## ■ Dobór oleju silnikowego

### ► Wersje bez układu filtra cząstek stałych DPF\*

Silnik samochodu jest fabrycznie napełniony olejem „Toyota Genuine Motor Oil”. Zalecane jest stosowanie oleju silnikowego „Toyota Genuine Motor Oil”. Dopuszczalne jest stosowanie odpowiedniej jakości oleju silnikowego innej marki.

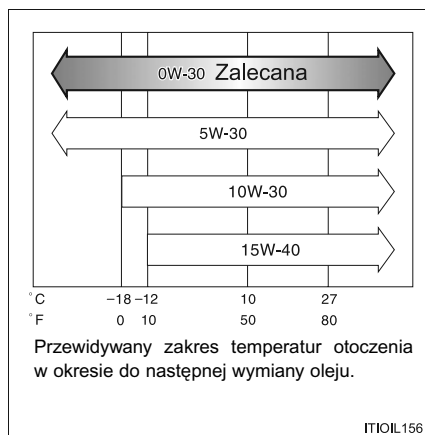
Gatunek oleju:

ACEA C2, A5/B5 lub A5/B5 i A1/B1, API CF-4 lub CF

Zalecana lepkość oleju (SAE):

Silnik samochodu jest fabrycznie napełniony olejem o lepkości SAE 0W-30, zapewniającym najniższe zużycie paliwa i dobre własności rozruchowe w niskich temperaturach.

W przypadku użycia oleju silnikowego o lepkości SAE 10W-30 lub wyższej przy bardzo niskich temperaturach otoczenia, mogą wystąpić trudności z rozruchem silnika, dlatego zalecany jest olej o lepkości SAE 5W-30 lub 0W-30.



Lepkość oleju (0W-30 wyjaśniona jest jako przykład):

- Oznaczenie lepkości 0W w oznaczeniu 0W-30 określa cechę oleju determinującą łatwość niskotemperaturowego rozruchu silnika. Olej z niższym oznaczeniem liczbowym przed literą W zapewnia lepsze własności rozruchowe w niskich temperaturach.
- Liczba 30 w oznaczeniu 0W-30 odnosi się do lepkości wysokotemperaturowej. Olej z wyższym oznaczeniem liczbowym wykazuje większą stabilność własności w wysokich temperaturach i jest odpowiedni do jazdy z dużymi prędkościami lub maksymalnym obciążeniem.

\*: Aby sprawdzić, czy samochód wyposażony jest w układ filtra cząstek stałych DPF, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

► Wersje z układem filtra cząstek stałych DPF\*

Silnik samochodu jest fabrycznie napełniony olejem „Toyota Genuine Motor Oil”. Zalecane jest stosowanie oleju silnikowego „Toyota Genuine Motor Oil”. Dopuszczalne jest stosowanie odpowiedniej jakości oleju silnikowego innej marki.

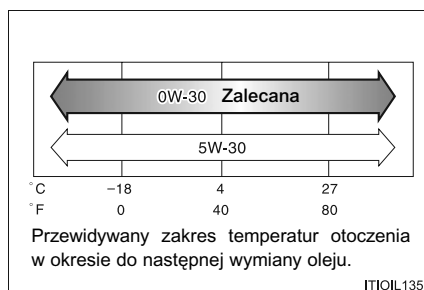
Gatunek oleju: ACEA C2

 UWAGA

Zastosowanie oleju silnikowego innego niż ACEA C2 może doprowadzić do uszkodzenia konwertera katalitycznego DPF.

Zalecana lepkość oleju (SAE):

Silnik samochodu jest fabrycznie napełniony olejem o lepkości SAE 0W-30, zapewniającym najniższe zużycie paliwa i dobre własności rozruchowe w niskich temperaturach.



Lepkość oleju (0W-30 wyjaśniona jest jako przykład):

- Oznaczenie lepkości 0W w oznaczeniu 0W-30 określa cechę oleju determinującą łatwość niskotemperaturowego rozruchu silnika. Olej z niższym oznaczeniem liczbowym przed literą W zapewnia lepsze własności rozruchowe w niskich temperaturach.
- Liczba 30 w oznaczeniu 0W-30 odnosi się do lepkości wysokotemperaturowej. Olej z wyższym oznaczeniem liczbowym wykazuje większą stabilność własności w wysokich temperaturach i jest odpowiedni do jazdy z dużymi prędkościami lub maksymalnym obciążeniem.

\*: Aby sprawdzić, czy samochód wyposażony jest w układ filtra cząstek stałych DPF, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.



## Układ chłodzenia silnika

### ■ Wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym

Pojemność (przybliżona)	Silnik 1KR-FE	4,5 L
	Silnik 1NR-FE	<p>▶Wersje z przekładnią bezstopniową 4,8 L</p> <p>▶Wersje z mechaniczną skrzynią biegów 4,6 L</p>
Rodzaj płynu chłodzącego		<p>Należy stosować jeden z wyszczególnionych poniżej:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• „Toyota Super Long Life Coolant”</li> <li>• Podobnej jakości niskokrzepnący roztwór na bazie glikolu etylenowego, niezawierający krzemianów, amin, azotynów ani boranów i wytwarzany z wykorzystaniem technologii wysoce trwałych hybrydowych kwasów organicznych.</li> </ul> <p>Układu chłodzenia silnika nie wolno napełniać samą wodą.</p>

### ■ Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym

Pojemność (przybliżona)	<p>▶Wersje bez nagrzewnicy spalinowej 4,5 L</p> <p>▶Wersje z nagrzewnicą spalinową 4,9 L</p>
Rodzaj płynu chłodzącego	<p>Należy stosować jeden z wyszczególnionych poniżej:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• „Toyota Super Long Life Coolant”</li> <li>• Podobnej jakości niskokrzepnący roztwór na bazie glikolu etylenowego, niezawierający krzemianów, amin, azotynów ani boranów i wytwarzany z wykorzystaniem technologii wysoce trwałych hybrydowych kwasów organicznych.</li> </ul> <p>Układu chłodzenia silnika nie wolno napełniać samą wodą.</p>

## Układ zapłonowy (wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym)

Świece zapłonowe	
Producent	DENSO SC16HR11
Odstęp elektrod	1,1 mm

### UWAGA

#### ■ Świece zapłonowe z elektrodą irydową

Można używać wyłącznie świec zapłonowych z elektrodą irydową. Nie wolno regulować odstępów elektrod.

## Instalacja elektryczna

Akumulator	
Gęstość elektrolitu przy 20°C:	1,250–1,290 Całkowicie naładowany 1,160–1,200 Częściowo naładowany 1,060–1,100 Rozładowany
Prąd ładowania	
Ładowanie przyspieszone	15 A (maks.)
Ładowanie normalne	5 A (maks.)

## Przekładnia bezstopniowa

Objętość płynu*	6,4 L
Rodzaj płynu	Toyota Genuine CVT Fluid FE

\*: Podana objętość płynu służy jedynie celom informacyjnym. W razie konieczności wymiany płynu należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innego specjalistycznego warsztatu.

### UWAGA

#### ■ Płyn do przekładni bezstopniowej

Zastosowanie do przekładni bezstopniowej innego środka niż oryginalny płyn „Toyota Genuine CVT Fluid FE” może spowodować obniżenie sprawności zmiany przełożeń, blokowanie przełożeń, któremu towarzyszyć będą wibracje, a w skrajnym przypadku może doprowadzić nawet do uszkodzenia przekładni.

## Mechaniczna skrzynia biegów

Objętość oleju (przybliżona)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Silnik 1KR-FE 1,7 L</li> <li>▶ Silniki 1NR-FE i 1ND-TV 2,4 L</li> </ul>
Rodzaj oleju przekładniowego	<p>Stosować jeden z poniższych:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• „TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil LV”</li> <li>• Inny spełniający normę API GL-4 i specyfikację SAE 75W</li> </ul>

### UWAGA

#### ■ Olej do mechanicznej skrzyni biegów

Należy pamiętać, że w zależności od rodzaju zastosowanego oleju lub warunków pracy dźwięk na biegu jałowym, odczucie zmiany biegów i/lub poziom zużycia paliwa może się zmieniać. Aby zachować optymalne parametry pracy, Toyota zaleca stosowanie „TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil LV”.

## Sprzęgło

Skok jałowy pedału sprzęgła	5–15 mm
Rodzaj płynu w układzie hydraulicznym	SAE J1704 lub FMVSS No.116 DOT 4

**Układ hamulcowy**

Zapas odległości pedału od podłogi* <sup>1</sup>	64 mm (min.)
Skok jałowy pedału	1–6 mm
Skok dźwigni hamulca postojowego* <sup>2</sup>	▶ Tylne hamulce bębnowe 5–7 kliknięć ▶ Tylne hamulce tarczowe 4–6 kliknięć
Rodzaj płynu	SAE J1704 lub FMVSS No.116 DOT 4

\*1: Minimalna odległość od podłogi pedału naciśniętego siłą 300 N przy pracującym silniku.

\*2: Skok dźwigni hamulca postojowego pociągniętej siłą 200 N.

**Układ kierowniczy**

Luz na kole kierownicy	Poniżej 30 mm
------------------------	---------------

## Opony i koła

### ► Wersje wyposażone w opony 14-calowe (typ A)

Rozmiar opon	175/65R14 82T
Ciśnienie w ogumieniu (Zalecana wartość ciśnienia w zimnym ogumieniu)	220 kPa (2,2 kG/cm <sup>2</sup> lub bara; 32 psi)
Rozmiar obręczy	14 x 5J
Moment dokręcenia nakrętek koła	103 Nm

### ► Wersje wyposażone w opony 14-calowe (typ B)

Rozmiar opon	175/70R14 84S	
Ciśnienie w ogumieniu (Zalecana wartość ciśnienia w zimnym ogumieniu)	Przednie koła kPa (kG/cm <sup>2</sup> lub bara; psi)	Tylne koła kPa (kG/cm <sup>2</sup> lub bara; psi)
	250 (2,5; 36)	240 (2,4; 35)
Rozmiar obręczy	14 x 5J	
Moment dokręcenia nakrętek koła	103 Nm	

### ► Wersje wyposażone w opony 15-calowe (typ A)

Rozmiar opon	175/65R15 84H	
Ciśnienie w ogumieniu (Zalecana wartość ciśnienia w zimnym ogumieniu)	Przednie koła kPa (kG/cm <sup>2</sup> lub bara; psi)	Tylne koła kPa (kG/cm <sup>2</sup> lub bara; psi)
	<b>Standardowe ciśnienie</b> 230 (2,3; 33) <b>Ciśnienie do jazdy ekonomicznej*:</b> 250 (2,5; 36)	<b>Standardowe ciśnienie:</b> 220 (2,2; 32) <b>Ciśnienie do jazdy ekonomicznej*:</b> 240 (2,4; 35)
Rozmiar obręczy	15 x 5J, 15 x 5 1/2J	
Moment dokręcenia nakrętek koła	103 Nm	

\*: W niektórych wersjach ciśnienie do jazdy ekonomicznej znajduje się na naklejce (→S. 467)

„Aby zoptymalizować zużycie paliwa, zalecane jest stosowanie ciśnienia do jazdy ekonomicznej.

Ciśnienie w ogumieniu wpływa na komfort podróżowania, hałas toczenia i charakterystykę układu kierowniczego.”

## ► Wersje wyposażone w opony 15-calowe (typ B)

Rozmiar opon	185/60R15 84H		
Ciśnienie w ogumieniu (Zalecana wartość ciśnienia w zimnym ogumieniu)	Prędkość jazdy	Przednie koła kPa (kG/cm <sup>2</sup> lub bara; psi)	Tylne koła kPa (kG/cm <sup>2</sup> lub bara; psi)
	Poniżej 160 km/h	220 (2,2; 32)	220 (2,2; 32)
	Powyżej 160 km/h	240 (2,4; 35)	220 (2,2; 32)
Rozmiar obręczy	15 x 5 1/2J		
Moment dokręcenia nakrętek koła	103 Nm		

## ► Wersje wyposażone w opony 16-calowe

Rozmiar opon	195/50R16 84V		
Ciśnienie w ogumieniu (Zalecana wartość ciśnienia w zimnym ogumieniu)	Prędkość jazdy	Przednie koła kPa (kG/cm <sup>2</sup> lub bara; psi)	Tylne koła kPa (kG/cm <sup>2</sup> lub bara; psi)
	Poniżej 160 km/h	220 (2,2; 32)	200 (2,0; 29)
	Powyżej 160 km/h	240 (2,4; 35)	210 (2,1; 30)
Rozmiar obręczy	16 x 6J		
Moment dokręcenia nakrętek koła	103 Nm		

## ► Dojazdowe koło zapasowe

Rozmiar opon	T125/70D15 95M
Ciśnienie w ogumieniu (Zalecana wartość ciśnienia w zimnym ogumieniu)	420 kPa (4,2 kG/cm <sup>2</sup> lub bara; 60 psi)
Rozmiar obręczy	15 x 4B
Moment dokręcenia nakrętek koła	103 Nm

Rozmiar opon	T125/70D16 96M
Ciśnienie w ogumieniu (Zalecana wartość ciśnienia w zimnym ogumieniu)	420 kPa (4,2 kG/cm <sup>2</sup> lub bara; 60 psi)
Rozmiar obręczy	16 x 4T
Moment dokręcenia nakrętek koła	103 Nm

■ **Podczas holowania przyczepy**

Podwyższyć ciśnienie w ogumieniu o 20,0 kPa (0,2 kG/cm<sup>2</sup> lub bara, 3 psi) w stosunku do zalecanej wartości i nie przekraczać prędkości 100 km/h.

## Żarówki

	Żarówki	W	Typ
Światła zewnętrzne	Halogenowe światła główne	60/55	A
	Reflektorowe światła główne		B
	Projekcyjne światła główne		
	Przednie światła przeciwmgielne*	19	C
	Przednie światła pozycyjne/światła do jazdy dziennej (wersje z żarówką)	21/5	D
	Przednie kierunkowskazy	21	E
	Boczne kierunkowskazy	5	E
	Tylne kierunkowskazy	21	G
	Światła hamowania/tylne światła pozycyjne (wersje z żarówką)	21/5	D
	Światło cofania	21	D
Tylne światło przeciwmgielne	21	D	
Podświetlenie tablicy rejestracyjnej	5	D	
Światła wewnętrzne	Oświetlenie lusterek osobistych*	5	F
	Oświetlenie osobiste/Oświetlenie wnętrza	5	D
	Oświetlenie bagażnika	5	F

A: Żarówki halogenowe H4

C: Żarówki halogenowe H16

E: Żarówki z zakończeniem klinowym (bursztynowe)

G: Żarówki z pojedynczym zakończeniem (bezbarwne)

\*: W niektórych wersjach

B: Żarówki halogenowe HIR2

D: Żarówki z zakończeniem klinowym (bezbarwne)

F: Żarówki z podwójnym zakończeniem



## Informacje dotyczące paliwa

### ► Wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym

Na obszarze Unii Europejskiej:

Należy stosować wyłącznie benzynę bezołowiową zgodną z europejskim standardem EN228.

Optymalną sprawność silnika uzyskuje się, stosując benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej co najmniej 95.

Poza obszarem Unii Europejskiej:

Należy stosować wyłącznie benzynę bezołowiową.

Optymalną sprawność silnika uzyskuje się, stosując benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej co najmniej 95.

### ► Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym

Na obszarze Unii Europejskiej:

Należy stosować wyłącznie olej napędowy zgodny z europejskim standardem EN590.

Poza obszarem Unii Europejskiej:

Należy stosować wyłącznie olej napędowy o zawartości siarki nie większej niż 50 ppm i liczbie cetanowej co najmniej 48.

### ■ Otwór wlewowy zbiornika paliwa dla benzyny bezołowiowej

W celu uniknięcia pomyłki, podczas uzupełniania paliwa, w otworze wlewowym zbiornika paliwa mieszczą się wyłącznie specjalne króćce dystrybutorów benzyny bezołowiowej.

### ■ Planując podróż zagraniczną

W niektórych regionach może nie być dostępny olej napędowy o niskiej zawartości siarki, co można wcześniej sprawdzić w przedstawicielstwie krajowym producenta tego samochodu.

### ■ Jeżeli wystąpi spalanie stukowe

- Skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warształtem.
- Dopuszczalne jest krótkotrwałe występowanie delikatnego spalania stukowego podczas przyspieszania lub jazdy pod górę. Takie sytuacje nie powinny budzić zaniepokojenia.

 UWAGA**■ Jakość paliwa (wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym)**

- Nie wolno stosować nieodpowiedniego paliwa. Nieodpowiednie paliwo może doprowadzić do uszkodzenia silnika.
- Nie wolno stosować benzyny zawierającej domieszki ołowiu (etyliny). Grozi to utratą skuteczności trójfunkcyjnego konwertera katalitycznego i niewłaściwym funkcjonowaniem układu ograniczającego emisję substancji toksycznych.
- Nie wolno stosować benzyny zawierającej metanol, takiej jak np. M15, M85, M100.  
Zastosowanie benzyny zawierającej metanol może spowodować awarię lub uszkodzenie silnika.
- Na obszarze Unii Europejskiej: Nie wolno stosować jako paliwa bioetanolu występującego pod nazwami „E50” lub „E85” lub innego paliwa zawierającego duże ilości etanolu. Stosowanie paliwa tego typu może doprowadzić do uszkodzenia układu paliwowego. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warszatem.
- Poza obszarem Unii Europejskiej: Nie wolno stosować jako paliwa bioetanolu występującego pod nazwami „E50” lub „E85” lub innego paliwa zawierającego duże ilości etanolu. W samochodzie można stosować paliwo z domieszką etanolu do 10% (E10). Stosowanie paliwa z domieszką etanolu powyżej 10% może doprowadzić do uszkodzenia układu paliwowego. Podczas uzupełniania paliwa należy zawsze korzystać ze stacji paliw, które gwarantują paliwo zgodne ze specyfikacją oraz gwarantują jego wysoką jakość. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warszatem.

**■ Jakość paliwa (wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym)**

- Nie wolno stosować nieodpowiedniego paliwa. Nieodpowiednie paliwo może doprowadzić do uszkodzenia silnika.
- Nie wolno stosować oleju napędowego o zawartości siarki przekraczającej 50 ppm.  
Używanie oleju napędowego o zawartości siarki większej niż dopuszczalna grozi uszkodzeniem silnika.
- Na obszarze Unii Europejskiej: Nie wolno stosować jako paliwa estrów metylowych kwasów tłuszczowych FAME (Fatty Acid Methyl Ester) lub paliwa zawierającego duże ilości tego typu dodatków. Paliwo tego typu występuje pod nazwami „B30” lub „B100”. Stosowanie paliwa tego typu może doprowadzić do uszkodzenia układu paliwowego. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warszatem.
- Poza obszarem Unii Europejskiej: Nie wolno stosować jako paliwa estrów metylowych kwasów tłuszczowych FAME (Fatty Acid Methyl Ester) lub paliwa zawierającego duże ilości tego typu dodatków. Paliwo tego typu występuje pod nazwami „B30” lub „B100”. W samochodzie można stosować paliwo z domieszką estrów metylowych kwasów tłuszczowych do 5% (B5). Stosowanie paliwa z domieszką estrów metylowych kwasów tłuszczowych powyżej 5% może doprowadzić do uszkodzenia układu paliwowego. Podczas uzupełniania paliwa należy zawsze korzystać ze stacji paliw, które gwarantują paliwo zgodne ze specyfikacją oraz gwarantują jego wysoką jakość. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warszatem.

## Funkcje podlegające zmianie ustawień

Różnorodne elektronicznie sterowane funkcje w tym samochodzie mają możliwość zmiany ustawień niektórych parametrów. Ich programowanie wymaga specjalistycznych urządzeń i może być przeprowadzane w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie.

### Funkcje podlegające zmianie ustawień

Niektóre ustawienia są sprzężone z innymi i wraz z nimi ulegają zmianie. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem.

- ① Wersje z systemem nawigacji/systemem multimedialnym: Ustawienia, które mogą zostać zmienione przy użyciu systemu nawigacji/systemu multimedialnego.

(Szczegółowe informacje dotyczące funkcji podlegających zmianie ustawień przy użyciu systemu nawigacji/systemu multimedialnego znajdują się w „Instrukcji obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego”)

- ② Ustawienia, które mogą zostać zmienione przez autoryzowaną stację obsługi Toyoty lub inny specjalistyczny warsztat.

Wyjaśnienia symboli: O = Dostępne, – = Niedostępne

### ■ System elektronicznego kluczyka (→S. 116, 129)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	①	②
System elektronicznego kluczyka	WŁ	WYŁ	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sygnalizacja działania (Światła awaryjne)	WŁ	WYŁ	<input type="checkbox"/>	<input type="radio"/>
Czas do automatycznego zablokowania drzwi, jeżeli po odblokowaniu żadne drzwi nie zostaną otwarte	30 sekund	60 sekund	<input type="checkbox"/>	<input type="radio"/>
		120 sekund		
Sygnalizacja akustyczna niezamkniętych drzwi (podczas zamykania samochodu)	WŁ	WYŁ	<input type="checkbox"/>	<input type="radio"/>

### ■ Bezprzewodowe zdalne sterowanie (→S. 105, 117)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	①	②
Bezprzewodowe zdalne sterowanie	WŁ	WYŁ	<input type="checkbox"/>	<input type="radio"/>
Sygnalizacja działania (Światła awaryjne)	WŁ	WYŁ	<input type="checkbox"/>	<input type="radio"/>
Czas do automatycznego zablokowania drzwi, jeżeli po odblokowaniu żadne drzwi nie zostaną otwarte	30 sekund	60 sekund	<input type="checkbox"/>	<input type="radio"/>
		120 sekund		
Sygnalizacja akustyczna niezamkniętych drzwi (podczas zamykania samochodu)	WŁ	WYŁ	<input type="checkbox"/>	<input type="radio"/>

### ■ Automatyczne włączanie świateł (→S. 204)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	①	②
Regulacja czułości czujnika oświetlenia	Poziom 3	Poziom 1 do 5	○	○

### ■ Światła (→S. 204)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	①	②
Czas opóźnienia wyłączenia świateł mijania po zaparkowaniu samochodu	30 sekund	60 sekund	—	○
		90 sekund		
		120 sekund		

### ■ Oświetlenie pomocnicze (→S. 325)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	①	②
Czas opóźnienia wyłączenia oświetlenia wnętrza	15 sekund	7,5 sekundy	—	○
		30 sekund		
Działanie po odblokowaniu drzwi	WŁ	WYŁ	—	○
Działanie po przełączeniu wyłącznikiem zapłonu w pozycję wyłączoną (wersje z mechanicznym kluczykiem) lub wybraniu przyciskiem rozruchu stanu wyłączzonego (wersje z elektronicznym kluczykiem)	WŁ	WYŁ	—	○
Działanie po zbliżeniu się do samochodu wraz z elektronicznym kluczykiem*	WŁ	WYŁ	—	○

\*: Wersje z elektronicznym kluczykiem

**OSTRZEŻENIE****■ Podczas dokonywania zmiany ustawień funkcyjnych**

Ponieważ podczas dokonywania zmiany ustawień funkcyjnych silnik powinien być włączony, samochód musi być zaparkowany w miejscu zapewniającym odpowiednią wentylację. W zamkniętej przestrzeni, np. w garażu, mogą gromadzić się zawierające trujący tlenek węgla (CO) spaliny, przedostając się również do wnętrza samochodu. Grozi to śmiercią lub poważnym zagrożeniem dla zdrowia.

**UWAGA****■ Podczas dokonywania zmiany ustawień funkcyjnych**

Aby zapobiec rozładowaniu akumulatora, należy upewnić się, że silnik jest włączony.

## Funkcje wymagające kalibracji

Po podłączeniu akumulatora, który został odłączony w celu wymiany bądź wykonania czynności serwisowych, konieczna jest kalibracja wyszczególnionych poniżej układów, aby działały prawidłowo:

Układ	Kiedy konieczna jest kalibracja	Wskazówki
Układ kontrolny wymiany oleju*1	Po wymianie oleju silnikowego	S. 364
Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu*2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Po zamianie przednich i tylnych kół miejscami, gdy koła miały różne ciśnienie w ogumieniu</li> <li>• Gdy ciśnienie w ogumieniu zostało zmienione, np. w celu przystosowania do innej prędkości podróźnej</li> <li>• Gdy zostanie zmieniony rozmiar opony</li> </ul>	S. 375

\*1: Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym

\*2: W niektórych wersjach





**Indeks**

Co zrobić, gdy... (Postępowanie w razie nieprawidłowości) .....	522
Alfabetyczny wykaz haseł .....	526

Szczegółowy opis poniższych elementów wyposażenia, związanych z systemem nawigacji/systemem multimedialnym, znajduje się w „Instrukcji obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego”.

- System nawigacji/system multimedialny
- Wizyjny system monitorowania sytuacji z tyłu samochodu

## Co zrobić, gdy... (Postępowanie w razie nieprawidłowości)

Poniżej opisane są działania sprawdzające, które należy wykonać przed skontaktowaniem się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem w razie wystąpienia trudności z funkcjonowaniem samochodu.

### Drzwi nie dają się zablokować, odblokować, otworzyć lub zamknąć



#### W razie zgubienia kluczyka do samochodu

- W razie utraty mechanicznego kluczyka nowy kluczyk można zamówić w autoryzowanej stacji obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztacie. (→S. 106)
- Zgubienie elektronicznego kluczyka znacznie podwyższa ryzyko kradzieży samochodu. Należy natychmiast skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Toyoty lub innym specjalistycznym warsztatem. (→S. 115)



#### Drzwi nie dają się zablokować lub odblokować

- Czy bateria w elektronicznym kluczyku jest słaba lub całkowicie wyczerpana? (→S. 394)
- Wersje z elektronicznym kluczykiem:  
Czy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan IGNITION ON?  
Przy operacji zablokowania drzwi powinien być wybrany stan wyłączony. (→S. 188)
- Wersje z elektronicznym kluczykiem:  
Czy elektroniczny kluczyk nie został w samochodzie?  
Przy operacji zablokowania drzwi należy elektroniczny kluczyk mieć przy sobie.
- Przyczyną nieprawidłowego działania mogą być niekorzystne warunki dla rozchodzenia się fal radiowych. (→S. 107, 132)



#### Tylne drzwi nie dają się otworzyć

- Czy uruchomione jest zabezpieczenie drzwi przed otwarciem od wewnątrz? Uruchomienie mechanizmu zabezpieczającego uniemożliwia otwarcie tylnych drzwi od wewnątrz. Otworzyć tylne drzwi od zewnątrz, a następnie zwolnić blokadę otwierania ich od wewnątrz. (→S. 121)

**W razie podejrzenia nieprawidłowości****Silnik nie daje się uruchomić  
(wersje z mechanicznym kluczykiem)**

- Wersje z przekładnią bezstopniową:  
Czy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu P? (→S. 184)
- Wersje z mechaniczną skrzynią biegów:  
Czy przy włączaniu zapłonu pedał sprzęgła jest mocno wciśnięty? (→S. 184)
- Czy akumulator jest rozładowany? (→S. 480)

**Silnik nie daje się uruchomić  
(wersje z elektronicznym kluczykiem)**

- Wersje z przekładnią bezstopniową:  
Czy przy naciskaniu przycisku rozruchu pedał hamulca zasadniczego jest mocno wciśnięty? (→S. 187)
- Wersje z mechaniczną skrzynią biegów:  
Czy przy naciskaniu przycisku rozruchu pedał sprzęgła jest mocno wciśnięty? (→S. 187)
- Wersje z przekładnią bezstopniową:  
Czy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu P? (→S. 187)
- Czy elektroniczny kluczyk znajduje się w zasięgu detekcyjnym wewnątrz samochodu? (→S. 130)
- Czy blokada kierownicy jest zwolniona? (→S. 190)
- Czy bateria w elektronicznym kluczyku jest słaba lub całkowicie wyczerpana?  
W takiej sytuacji silnik można uruchomić w sposób awaryjny. (→S. 478)
- Czy akumulator jest rozładowany? (→S. 480)



### **Dźwignia skrzyni biegów nie daje się przestawić z położenia P mimo wciskania pedału hamulca zasadniczego (wersje z przekładnią bezstopniową)**

- Wersje z mechanicznym kluczykiem:  
Czy wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji „ON”?  
Gdy dźwignia skrzyni biegów pozostaje zablokowana mimo naciskania pedału hamulca zasadniczego i przełączenia wyłącznikiem zapłonu w pozycję „ON” (→S. 477)
- Wersje z elektronicznym kluczykiem:  
Czy przyciskiem rozruchu wybrany jest stan IGNITION ON?  
Gdy dźwignia skrzyni biegów pozostaje zablokowana mimo naciskania pedału hamulca zasadniczego i wybrania przyciskiem rozruchu stanu IGNITION ON (→S. 477)



### **Po wyłączeniu silnika kierownica nie daje się obrócić**

- Wersje z mechanicznym kluczykiem:  
Jest automatycznie blokowana w celu zabezpieczenia samochodu przed kradzieżą, jeżeli kluczyk zostanie wyjęty z wyłącznika zapłonu. (→S. 186)
- Wersje z elektronicznym kluczykiem:  
Jest automatycznie blokowana w celu zabezpieczenia samochodu przed kradzieżą. (→S. 190)



### **Szyby w drzwiach nie reagują na przyciski elektrycznego sterowania**

- Czy wciśnięty jest przycisk blokady szyb?  
Gdy wciśnięty jest przycisk blokady szyb, możliwe jest otwieranie i zamykanie jedynie okna w drzwiach kierowcy. (→S. 156)



### **Stan wybrany przyciskiem rozruchu samoczynnie przełącza się na wyłączony (wersje z elektronicznym kluczykiem)**

- Działa funkcja automatycznego wyłączania zasilania w razie pozostawienia stanu ACCESSORY lub IGNITION ON (gdy silnik jest wyłączony). (→S. 189)



### Podczas jazdy rozlega się sygnał ostrzegawczy

- Miga lampka przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa  
Czy pasy bezpieczeństwa kierowcy są zapięte? (→S. 435)
- Świeci się lampka ostrzegawcza układu hamulcowego  
Czy hamulec postojowy jest zwolniony? (→S. 431)

W zależności od okoliczności możliwe są również inne przyczyny uruchomienia sygnału ostrzegawczego. (→S. 431)



### Świeci się lampka ostrzegawcza

- Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza, zastosować się do wskazówek podanych na stronie S. 431.

## W sytuacji losowej



### Gdy zostanie przebita opona

- Wersje wyposażone w koło zapasowe:  
Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i koło z przebitą oponą zastąpić kołem zapasowym. (→S. 445)
- Wersje wyposażone w awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia:  
Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i tymczasowo uszczelnić przebitą oponę przy użyciu zestawu naprawczego do ogumienia. (→S. 460)



### Trudności z ruszeniem na grząskim podłożu

- Postępować w sposób analogiczny jak przy uwalnianiu samochodu z błota, piachu lub śniegu. (→S. 491)

# Alfabetyczny wykaz haseł

## A

<b>ABS (układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania) .....</b>	<b>260</b>
Funkcja.....	260
Lampka ostrzegawcza .....	432
<b>Akumulator .....</b>	<b>368</b>
Gdy zostanie rozładowany akumulator .....	480
Lampka ostrzegawcza .....	431
Przygotowania do sezonu zimowego .....	267
<b>Antena</b>	
Radio.....	282, 342
System elektronicznego kluczyka .....	129
<b>Autoalarm</b>	
Sygnał ostrzegawczy.....	431
<b>Automatyczne utrzymywanie prędkości jazdy .....</b>	<b>245</b>
Lampka ostrzegawcza .....	434
<b>Automatyczne włączanie i wyłączenie świateł drogowych (AHB).....</b>	<b>240</b>
<b>Automatyczne włączanie oświetlenia wnętrza .....</b>	<b>326</b>
<b>Automatyczne włączanie świateł...207</b>	
<b>Automatycznie sterowany układ klimatyzacji.....</b>	<b>313</b>
Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny .....	392
Układ klimatyzacji .....	313

## B

<b>Bezpieczniki.....</b>	<b>397</b>
<b>Bezprzewodowe zdalne sterowanie kluczykiem .....</b>	<b>105</b>
Funkcja oszczędzania energii elektrycznej .....	131
Wymiana baterii .....	394
Zablokowanie/Odblokowanie .....	105
<b>Blokada kierownicy.....</b>	<b>186, 190</b>
<b>Boczne kierunkowskazy .....</b>	<b>202</b>
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów .....	202
Moc żarówki .....	512
Wymiana żarówki .....	412
<b>Boczne poduszki powietrzne .....</b>	<b>39</b>

## C

<b>Całkowita blokada zamków .....</b>	<b>81</b>
<b>Chłodnica powietrza doładującego .....</b>	<b>367</b>
<b>Chłodnica silnika.....</b>	<b>367</b>
<b>Ciśnienie w ogumieniu .....</b>	<b>387</b>
Dane techniczne i serwisowe .....	509
Lampka ostrzegawcza .....	435
<b>Czujnik</b>	
Automatycznego włączania i wyłączenia świateł drogowych...223	
Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) ...223	
Układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA).....	223
Wewnętrznej lusterka wstecznego .....	152
Wycieraczek z czujnikiem kropli deszczu .....	214
<b>Czynności serwisowe do wykonania we własnym zakresie.....</b>	<b>351</b>
<b>Czyszczenie .....</b>	<b>342, 345</b>
Nadwozie .....	342
Obcęgi kół ze stopów lekkich....	343
Pasy bezpieczeństwa.....	346
Wnętrze .....	345

## D

<b>Dbałość o samochód.....</b>	<b>342, 345</b>
Nadwozie .....	342
Obręcze kół ze stopów lekkich.....	343
Pasy bezpieczeństwa.....	346
Wnętrze .....	345
<b>Docieranie samochodu.....</b>	<b>165</b>
<b>Dodatkowe schowki.....</b>	<b>334</b>
<b>Dostęp do samochodu</b>	
<b>bez użycia kluczyka</b>	
Bezprzewodowe zdalne sterowanie.....	105
System elektronicznego kluczyka .....	129
<b>Drzwi</b>	
Boczne okna .....	156
Drzwi bagażnika.....	123
Drzwi boczne .....	116
Lampka ostrzegawcza niezamkniętych drzwi.....	435
Sygnał ostrzegawczy niezamkniętych drzwi.....	130
Szyby w drzwiach .....	156
Zabezpieczenie tylnych drzwi przy przewożeniu dzieci.....	121
Zamykanie drzwi .....	116, 123
Zewnętrzne lusterka wsteczne.....	153
<b>Drzwi bagażnika</b>	
Drzwi bagażnika.....	123
Oświetlenie bagażnika .....	125
<b>Drzwi boczne .....</b>	<b>116</b>
<b>Dywaniaki podłogowe .....</b>	<b>28</b>

<b>Dzieci w samochodzie .....</b>	<b>54</b>
Foteliki dziecięce.....	55
Przycisk blokady szyb .....	156
Środki ostrożności dotyczące akumulatora .....	369
Środki ostrożności dotyczące drzwi bagażnika .....	126
Środki ostrożności dotyczące pasów bezpieczeństwa .....	36
Środki ostrożności dotyczące podgrzewania foteli .....	324
Środki ostrożności dotyczące poduszek powietrznych.....	41
Środki ostrożności dotyczące sterowania szybami .....	159
Środki ostrożności dotyczące wymiany baterii w kluczyku .....	396
Używanie pasów bezpieczeństwa przez dzieci .....	35
Zabezpieczenie tylnych drzwi przy przewożeniu dzieci.....	121
Zamocowanie fotelika dziecięcego .....	65
<b>Dźwignia</b>	
Dźwignia przetącznika kierunkowskazów .....	202
Dźwignia przetącznika wycieraczek .....	212, 216
Dźwignia skrzyni biegów.....	193, 198
Dźwignia zaczepu pomocniczego .....	354
Dźwignia zwalniająca zamek pokrywy silnika.....	354
<b>Dźwignia skrzyni biegów.....</b>	<b>193, 198</b>
Gdy nie można przestawić dźwigni skrzyni biegów z położenia P .....	477
Mechaniczna skrzynia biegów ....	198
Przekładnia bezstopniowa .....	193

## E

<b>Elektroniczna blokada rozruchu silnika</b> .....	76
<b>Elektroniczny kluczyk</b> .....	104
Funkcja oszczędzania energii elektrycznej .....	131
Gdy elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo .....	478
Wymiana baterii .....	394
<b>Elektryczne sterowanie szyb</b> .....	156
Działanie .....	156
Funkcja bezpieczeństwa .....	157
Przycisk blokady szyb .....	156
<b>Elektryczne wspomaganie układu kierowniczego (EPS)</b> .....	260
Funkcja .....	260
Lampka ostrzegawcza .....	432
<b>EPS (elektryczne wspomaganie układu kierowniczego)</b> .....	260
Funkcja .....	260
Lampka ostrzegawcza .....	432

## F

<b>Filtr paliwa</b> .....	372, 434
<b>Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny</b> .....	392
<b>Fotele</b> .....	140, 143
Czyszczenie .....	345
Fotelik dziecięcy, zamocowanie .....	65
Podgrzewanie foteli .....	323
Prawidłowa pozycja na fotelu .....	30
Regulacja .....	140
Składanie oparc tylnych foteli .....	143
Środki ostrożności podczas regulacji foteli .....	142
Zagłówki .....	146
<b>Foteliki dziecięce</b> .....	55
Foteliki dla dzieci .....	56
Foteliki dla niemowląt .....	56
Foteliki dla starszych dzieci .....	56
Zamocowanie fotelika dla niemowląt .....	66
Zamocowanie fotelika dla starszych dzieci .....	68
Zamocowanie fotelika dziecięcego .....	66, 67
Zamocowanie fotelika dziecięcego samochodowym pasem bezpieczeństwa .....	66
Zamocowanie fotelika dziecięcego w zaczepach ISOFIX .....	69
Zamocowanie fotelika dziecięcego z wykorzystaniem górnego pasa mocującego .....	70
<b>Funkcja „Follow Me Home”</b> .....	205
<b>Funkcja bezpieczeństwa</b> .....	Elektryczne sterowanie szyb .....
Elektryczne sterowanie szyb .....	157
<b>Funkcje polegające zmianie ustawień</b> .....	515



## G

Gniazda zaczepowe.....	69
Gniazdo elektryczne .....	338
Gniazdo USB .....	275
Górne światło hamowania	
Wymiana .....	417
Górny pas mocujący.....	70

## H

<b>Hamulce</b>	
Hamulec postojowy .....	203
Lampka ostrzegawcza .....	431
Płyn hamulcowy .....	508
<b>Hamulec postojowy .....</b>	<b>203</b>
Działanie .....	203
Sygnalizacja ostrzegawcza	
uruchomionego hamulca	
postojowego .....	431
<b>Holowanie</b>	
Awaryjne holowanie	
samochodu .....	423
Holowanie przyczepy .....	175
Zaczep holowniczy.....	425
<b>Holowanie przyczepy .....</b>	<b>175</b>

## I

<b>Identyfikacja .....</b>	<b>496</b>
Pojazdu .....	496
Silnika.....	497
<b>Informacje przydatne na stacji</b>	
<b>paliwowej .....</b>	<b>540</b>
<b>Informacje techniczne .....</b>	<b>494</b>
<b>Intensywność podświetlenia</b>	
<b>wskaźników</b>	
Regulacja intensywności	
podświetlenia wskaźników .....	91

## J

<b>Jazda .....</b>	<b>162</b>
Docieranie samochodu .....	165
Prawidłowa pozycja	
za kierownicą .....	30
Użytkowanie samochodu	
w warunkach zimowych .....	267
Wskazówki dotyczące	
prowadzenia samochodu .....	162

## K

<b>Kalibracja</b>	
Funkcje wymagające kalibracji ...	519
Układ kontrolny wymiany oleju silnikowego.....	364
Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu.....	374
<b>Kierownica</b> .....	<b>148</b>
Przyciski sterujące systemem audio .....	274
Regulacja ustawienia .....	148
<b>Kierunkowskazy</b> .....	<b>202</b>
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów .....	202
Moc żarówki .....	512
Wymiana żarówki.....	411, 413
<b>Klimatyzacja</b> .....	<b>306, 313</b>
Automatycznie sterowany układ klimatyzacji.....	313
Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny .....	392
Ręcznie sterowany układ klimatyzacji.....	306
<b>Kluczki</b> .....	<b>104</b>
Bezprzewodowe zdalne sterowanie kluczykiem .....	105
Dostęp do samochodu bez użycia kluczyka .....	105
Elektroniczny kluczyk.....	104
Funkcja oszczędzania energii elektrycznej.....	131
Gdy elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo.....	478
Gdy zostanie zgubiony kluczyk do samochodu .....	106
Mechaniczny kluczyk .....	106
Przycisk rozruchu (Wyłącznik zapłonu).....	184, 187
Płytkę z numerem kodowym kluczyka .....	104
Sygnał ostrzegawczy.....	130
Wymiana baterii .....	394
Wyłącznik zapłonu (Przycisk rozruchu).....	184, 187
<b>Koło zapasowe</b> .....	<b>446</b>
Ciśnienie w oponie.....	509
Miejsce przechowywania .....	446
<b>Korba podnośnika</b> .....	<b>446, 461</b>
<b>Kurtyny powietrzne</b> .....	<b>39</b>

## L

<b>Lampka kontrolna trybu jazdy ekonomicznej</b> .....	<b>166</b>
<b>Lampka ostrzegawcza wysokiej temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika</b> .....	<b>431</b>
<b>Lampka oświetlenia przycisku rozruchu (wyłącznika zapłonu)</b> .....	<b>325</b>
<b>Lampka oświetlenia wyłącznika zapłonu (przycisku rozruchu)</b> .....	<b>325</b>
<b>Lampka przypominająca o niezapiętych pasach bezpieczeństwa</b> .....	<b>435</b>
<b>Lampka przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy</b> .....	<b>435</b>
<b>Lampka przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa pasażera na przednim fotelu</b> .....	<b>435</b>
<b>Lampka przypominająca o zapięciu pasów bezpieczeństwa pasażerów na tylnych fotelach</b> .....	<b>435</b>
<b>Lampka sygnalizacyjna usterki</b> .....	<b>432</b>
<b>Lampki kontrolne</b> .....	<b>87</b>
<b>Lampki ostrzegawcze</b> .....	<b>85</b>
Automatycznego włączania i wyłączenia świateł drogowych.....	434
Ciśnienia w ogumieniu .....	435
Elektrycznego wspomagania w układzie kierowniczym .....	432
Filtru paliwa .....	434
Linii wyznaczających pas ruchu .....	434
Niezamkniętych drzwi .....	435
Niezapiętych pasów bezpieczeństwa kierowcy i pasażera na przednim fotelu.....	435
Niezapiętych pasów bezpieczeństwa pasażerów na tylnych fotelach .....	435
Niskiego ciśnienia oleju silnikowego.....	431
Niskiego poziomu oleju silnikowego.....	436
Niskiego poziomu paliwa w zbiorniku .....	435
Ogranicznika prędkości jazdy .....	434
Poślizgu samochodu .....	433

Przypominająca o konieczności wymiany oleju silnikowego.....	437
Sygnalizacyjna usterki .....	432
Systemu elektronicznego kluczyka .....	435
Układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy...434	
Układu filtra cząstek stałych DPF .....	436
Układu hamulcowego.....	431
Układu ładowania.....	431
Układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA).....	434
Układu poduszek powietrznych...432	
Układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) .....	433
Układu zapobiegającemu blokowaniu kół podczas hamowania (ABS) .....	432
Wysokiej temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika...431	
Wyłączonego układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” .....	434
<b>Lampki oświetlenia osobistego ....326</b>	
Moc żarówki .....	512
Wyłącznik .....	326
<b>LDA (układ ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu).....235</b>	
<b>Licznik przebiegu całkowitego .....</b>	<b>93</b>
<b>Liczniki przebiegu dziennego .....</b>	<b>93</b>
<b>Lusterka</b>	
Lusterka osobiste .....	335
Usuwanie zaparowania zewnętrznych lusterek wstecznych .....	309, 317
Wewnętrzne lusterko wsteczne...150	
Zewnętrzne lusterka wsteczne...153	
<b>Lusterka osobiste .....</b>	<b>335</b>
<b>Lusterka wsteczne</b>	
Wewnętrzne lusterko wsteczne...150	
Zewnętrzne lusterka wsteczne...153	

## Ł

<b>Łańcuchy przeciwpoślizgowe .....</b>	<b>268</b>
---	------------

## M

<b>Mechaniczna skrzynia biegów .....</b>	<b>198</b>
Olej.....	507
<b>Mechanizm blokady dźwigni skrzyni biegów .....</b>	<b>477</b>
<b>Mycie i woskowanie nadwozia .....</b>	<b>342</b>

## N

<b>Nagrzewnica spalinowa.....</b>	<b>321</b>
<b>Narzędzia .....</b>	<b>446, 461</b>
<b>Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN).....</b>	<b>496</b>

## O

<b>Obciążenia .....</b>	<b>494</b>
<b>Obręcze kół.....</b>	<b>389</b>
Rozmiar .....	509
Wymiana .....	389
<b>Obrotomierz .....</b>	<b>90</b>
<b>Obsługa techniczna i konserwacja samochodu</b>	
Czynności serwisowe do wykonania we własnym zakresie.....	351
Dane techniczne i serwisowe .....	494
Wymagania dotyczące obsługi technicznej.....	348
<b>Odtwarzacz CD .....</b>	<b>283</b>
<b>Odtwarzanie płyt z plikami MP3.....</b>	<b>283</b>
<b>Odtwarzanie płyt z plikami WMA .....</b>	<b>283</b>
<b>Ogranicznik prędkości jazdy .....</b>	<b>249</b>
Lampka ostrzegawcza .....	434
<b>Ogrzewanie .....</b>	<b>306, 313</b>
Automatycznie sterowany układ klimatyzacji.....	313
Podgrzewanie foteli .....	323
Ręcznie sterowany układ klimatyzacji.....	306
Zewnętrznych lusterek wstecznych .....	309, 317
<b>Olej</b>	
Olej w mechanicznej skrzyni biegów.....	507
Olej w silniku .....	500
<b>Olej w silniku .....</b>	<b>361</b>
Lampka ostrzegawcza ciśnienia oleju .....	437
Objętość .....	500
Przygotowania do sezonu zimowego .....	267
Sprawdzanie poziomu .....	361

<b>Opony zimowe .....</b>	<b>267</b>
<b>Opony .....</b>	<b>373</b>
Ciśnienie .....	509
Gdy zostanie przebita opona .....	445, 460
Koło zapasowe .....	445
Lampka ostrzegawcza .....	435
Łańcuchy przeciwpoślizgowe .....	268
Opony zimowe .....	267
Przekładanie kół (Rotacja) .....	374
Przycisk zerowania układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu.....	376
Rozmiar opony .....	509
Sprawdzanie stanu bieżnika .....	373
Zmiana koła .....	445, 460
<b>Oslony przeciwsłoneczne .....</b>	<b>335</b>
<b>Oświetlenie lusterka osobistego .....</b>	<b>335</b>
Lampki.....	335
Moc żarówki .....	512
<b>Oświetlenie tablicy rejestracyjnej.....</b>	<b>204</b>
Moc żarówki .....	512
Przełącznik świateł.....	204
Wymiana żarówki .....	415
<b>Oświetlenie wnętrza .....</b>	<b>325</b>
Moc żarówki .....	512
Wyłącznik .....	325
<b>Otwieranie</b>	
Drzwi bagażnika.....	124
Pokrywy silnika.....	354
Pokrywy wlewu paliwa .....	220

## P

**Paliwo**

Gdy silnik zgaśnie w wyniku wyczerpania paliwa .....	489
Informacje dotyczące paliwa .....	513
Lampka ostrzegawcza .....	435
Pojemność zbiornika paliwa .....	499
Typ .....	218, 499
Układ samoczynnego odcinania dopływu paliwa .....	430
Uzupełnianie paliwa .....	218
Wskaźnik poziomu paliwa .....	90

**Pasy bezpieczeństwa.....32**

Bezwładnościowa blokada wysuwu (ELR).....	35
Czyszczenie i konserwacja pasów bezpieczeństwa .....	346
Lampka i sygnalizacja akustyczna przypominające o zapięciu pasa bezpieczeństwa.....	435
Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych.....	432
Napinacze pasów bezpieczeństwa .....	35
Prawidłowe korzystanie z pasów bezpieczeństwa .....	32
Używanie pasów bezpieczeństwa przez dzieci .....	35
Używanie pasów bezpieczeństwa przez kobiety ciężarne .....	36
Zamocowanie fotelika dziecięcego .....	65

**PCS (układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia).....226**

Funkcja.....	226
Lampka ostrzegawcza .....	433
Przełącznik (PCS) .....	227

**Płyn**

Płyn do przekładni bezstopniowej .....	506
Płyn do spryskiwaczy.....	371
Płyn hamulcowy .....	508
Płyn w układzie hydraulicznym sprzęgła .....	507

**Podgrzewanie foteli.....323****Podłokietnik.....339****Podnośnik**

Podnośnik stanowiący fabryczne wyposażenie samochodu .....	446
Ustawienie podnośnika warsztatowego .....	356

**Podświetlenie wskaźników, intensywność.....91****Poduszki powietrzne.....39**

Lampka ostrzegawcza poduszek powietrznych.....	432
Modyfikacje i złomowanie elementów układu poduszek powietrznych .....	45
Poduszki powietrzne .....	39
Prawidłowa pozycja za kierownicą .....	30
Rozmieszczenie poduszek powietrznych .....	39
Środki ostrożności dotyczące bocznych poduszek powietrznych .....	43
Środki ostrożności dotyczące bocznych poduszek powietrznych i kurtyn powietrznych .....	43
Środki ostrożności dotyczące dzieci w zakresie poduszek powietrznych .....	41
Środki ostrożności dotyczące kurtyn powietrznych .....	43
Środki ostrożności ogólne dotyczące poduszek powietrznych .....	41
Warunki działania bocznych poduszek powietrznych.....	46
Warunki działania bocznych poduszek powietrznych i kurtyn powietrznych .....	46
Warunki działania kurtyn powietrznych .....	46
Warunki działania przednich poduszek powietrznych.....	46
Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera .....	51

**Pokrętko ręcznego poziomowania świateł głównych.....206****Pokrywa silnika.....354**

Otwieranie .....	354
------------------	-----

**Pokrywa wlewu paliwa.....218**

Uzupełnianie paliwa .....	218
---------------------------	-----

**Popielniczka.....336**

**Postępowanie w sytuacjach****awaryjnych**

Gdy elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo .....	478
Gdy nie można przestawić dźwigni skrzyni biegów z położenia P .....	477
Gdy rozlegnie się sygnał ostrzegawczy .....	431
Gdy samochód ugrzęźnie .....	491
Gdy samochód wymaga holowania .....	423
Gdy samochód wymaga zatrzymania w sytuacji zagrożenia .....	421
Gdy silnik ulegnie przegrzaniu .....	485
Gdy silnik zgaśnie w wyniku wyczerpania paliwa .....	489
Gdy wystąpią trudności z uruchomieniem silnika .....	475
Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza .....	431
Gdy zostanie przebita opona .....	445, 460
Gdy zostanie rozładowany akumulator .....	480
Gdy zostanie zgubiony kluczyk do samochodu .....	106
W razie podejrzenia nieprawidłowości .....	429
<b>Prędkościomierz .....</b>	<b>90</b>
<b>Przebita opona .....</b>	<b>445, 460</b>
<b>Przednie fotele .....</b>	<b>140</b>
Czyszczenie .....	345
Podgrzewanie foteli .....	323
Prawidłowa pozycja za kierownicą .....	30
Regulacja .....	140
Zagłówki .....	146
<b>Przednie kierunkowskazy .....</b>	<b>202</b>
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów .....	202
Moc żarówki .....	512
Wymiana żarówki .....	411
<b>Przednie światła pozycyjne .....</b>	<b>204</b>
Moc żarówki .....	512
Przełącznik świateł .....	204
Wymiana żarówki .....	410
<b>Przegrzanie silnika .....</b>	<b>485</b>

**Przekładnia bezstopniowa .....** 193

Gdy nie można przestawić dźwigni skrzyni biegów z położenia P .....	477
Przełączniki dźwigniowe .....	195, 196

**Przełączniki (patrz też Przycisk, Wyłącznik)**

Przełącznik automatycznego utrzymywania prędkości jazdy .....	245
Przełącznik automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB) .....	240
Przełącznik świateł głównych .....	204
Przełącznik układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) .....	227
Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy przedniej szyby .....	212
Przełącznik wycieraczki i spryskiwacza tylnej szyby .....	216
Przełączniki dźwigniowe .....	195, 196
Przełączniki regulacyjne podgrzewania foteli .....	323
Przełączniki regulacyjne ustawienia zewnętrznych lusterek wstecznych .....	153
<b>Przełączniki dźwigniowe .....</b>	<b>195, 196</b>
<b>Przenośna popielniczka .....</b>	<b>336</b>
<b>Przycisk (patrz też Przełącznik, Wyłącznik)</b>	
Przycisk blokady szyb .....	156
Przycisk centralnego zamka .....	120
Przycisk poleceń głosowych*	
Przycisk rozruchu (Wyłącznik zapłonu) .....	184, 187
Przycisk trybu jazdy dynamicznej „SPORT” .....	194
Przycisk zerowania układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu .....	376
Przyciski elektrycznego sterowania szyb .....	156
Przyciski obsługi telefonu*	
Przyciski zdalnego sterowania systemu audio .....	274
<b>Przycisk blokady szyb .....</b>	<b>156</b>
<b>Przycisk poleceń głosowych*</b>	
<b>Przycisk rozruchu (Wyłącznik zapłonu) .....</b>	<b>184, 187</b>
<b>Przyciski obsługi telefonu*</b>	

## R

<b>Radio</b> .....	278
<b>RDS (system informacji radiowej)</b> .....	280

## S

<b>Schówek w desce rozdzielczej</b> .....	328
<b>Silnik</b>	

Gdy samochód wymaga zatrzymania w sytuacji zagrożenia .....	421
Gdy silnik zgaśnie w wyniku wyczerpania paliwa .....	489
Gdy wystąpią trudności z uruchomieniem silnika .....	475
Komora silnikowa .....	358
Numer identyfikacyjny .....	497
Pokrywa silnika .....	354
Pozycja „ACC” .....	185
Przegrzanie silnika .....	485
Przycisk rozruchu (Wyłacznik zapłonu) .....	184, 187
Tryb ACCESSORY .....	188
Uruchamianie silnika .....	184, 197
Wyłacznik zapłonu .....	184, 187

<b>Skraplacz</b> .....	367
------------------------	-----

<b>Skrzynia biegów</b> .....	193, 198
------------------------------	----------

Gdy nie można przestawić dźwigni skrzyni biegów z położenia P .....	477
Mechaniczna skrzynia biegów .....	198
Przekładnia bezstopniowa .....	193
Przełączniki dźwigniowe .....	195, 196

<b>Spryskiwacze</b> .....	212, 216
---------------------------	----------

Przełącznik .....	212, 216
Przygotowania do sezonu zimowego .....	267
Sprawdzanie .....	371

<b>Sprzęgło</b> .....	507
-----------------------	-----

<b>Sygnalizacja hamowania awaryjnego</b> .....	260
--	-----

<b>Sygnal dźwiękowy</b> .....	148
-------------------------------	-----

**Sygnal ostrzegawczy**

Elektrycznego wspomagania w układzie kierowniczym .....	432
Niezamkniętych drzwi .....	435
Niezapiętych pasów bezpieczeństwa .....	435
Pozostawionego kluczyka .....	186
Systemu elektronicznego kluczyka .....	130
Układu hamulcowego .....	431
Układu wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) .....	226

**System audio (wersje bez systemu nawigacji/ systemu multimedialnego)** .....

Gniazdo USB .....	275
iPod .....	292
Odtwarzacz CD .....	283
Odtwarzanie płyt z plikami MP3/WMA .....	283
Optymalne wykorzystanie możliwości systemu audio .....	276
Przyciski sterujące systemem audio w kierownicy .....	274
Radio .....	278
Urządzenia z pamięcią USB .....	299

**System audio (wersje z systemem nawigacji/ systemem multimedialnym)\*****System elektronicznego kluczyka** .....

Funkcja dostępu do samochodu z użyciem elektronicznego kluczyka .....	116, 123
Lampki ostrzegawcze .....	435
Rozmieszczenie anten .....	129
Uruchamianie silnika .....	187

**System informacji radiowej (RDS)** .....**System multimedialny\*****System nawigacji\*****Sztywne zaczepy ISOFIX** .....**Szyby w drzwiach** .....**Szyby** .....

Elektryczne sterowanie szyb .....	156
Spryskiwacze .....	212
Usuwanie zaparowania tylnej szyby .....	309, 317

\* Patrz „Instrukcja obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego”.

## Ś

**Światła**

Automatyczne włączanie i wyłączenie świateł drogowych (AHB) .....	240
Automatyczne włączanie oświetlenia wnętrza .....	326
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów .....	202
Funkcja „Follow Me Home” .....	205
Lampka oświetlenia przycisku rozruchu .....	325
Lampka oświetlenia wnętrza .....	325
Lampka oświetlenia wyłącznika zapłonu .....	325
Lampki oświetlenia lusterka osobistego .....	335
Lampki oświetlenia osobistego .....	326
Moc żarówki .....	512
Oświetlenie bagażnika .....	125
Przełącznik świateł głównych .....	204
Wykaz lampek oświetlenia wnętrza .....	325
Wymiana żarówek .....	403
Wyłącznik świateł przeciwmgielnych .....	210
<b>Światła awaryjne</b>	
Wyłącznik .....	420
<b>Światła cofania</b>	
Moc żarówki .....	512
Wymiana żarówki .....	416
<b>Światła do jazdy dziennej</b> .....	<b>207</b>
Wymiana żarówki .....	417
<b>Światła główne</b> .....	<b>204</b>
Automatyczne włączanie i wyłączenie świateł drogowych (AHB) .....	240
Funkcja „Follow Me Home” .....	205
Moc żarówki .....	512
Przełącznik świateł .....	204
Wymiana żarówki .....	405

**Światła hamowania**

Moc żarówki .....	512
Sygnalizacja hamowania awaryjnego .....	260
Wymiana żarówki .....	413, 417
<b>Światła przeciwmgielne</b> .....	<b>210</b>
Moc żarówki .....	512
Wymiana żarówki .....	408, 416
Wyłącznik .....	210
<b>Świece zapłonowe</b> .....	<b>506</b>

## T

<b>Toyota Safety Sense</b> .....	<b>222</b>
<b>Tylne fotele</b> .....	<b>143</b>
Składanie oparcí tylnych foteli .....	143
<b>Tylne kierunkowskazy</b> .....	<b>202</b>
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów .....	202
Moc żarówki .....	512
Wymiana żarówki .....	413
<b>Tylne światła pozycyjne</b> .....	<b>204</b>
Moc żarówki .....	512
Przełącznik świateł .....	204
Wymiana żarówki .....	413, 417
<b>Tylne światło przeciwmgielne</b> .....	<b>210</b>
Moc żarówki .....	512
Wymiana żarówki .....	416
Wyłącznik .....	210



## U

<b>Uchwyty asekuracyjne</b> .....	<b>340</b>
<b>Uchwyty na butelki</b> .....	<b>330</b>
<b>Uchwyty na kubki</b> .....	<b>329</b>
<b>Ugrzężnięcie</b>	
Gdy samochód ugrzężnie .....	491
<b>Układ chłodzenia silnika</b> .....	<b>366</b>
Pojemność.....	505
Przegrzanie silnika .....	485
Przygotowanie do sezonu zimowego .....	267
Sprawdzanie .....	366
<b>Układ chłodzenia</b> .....	<b>366</b>
Pojemność.....	505
Przygotowanie do sezonu zimowego .....	267
Sprawdzanie .....	366
<b>Układ filtra cząstek stałych (DPF)</b> ...265	
Lampka ostrzegawcza .....	436
<b>Układ klimatyzacji</b> .....	<b>306, 313</b>
Automatycznie sterowany układ klimatyzacji.....	313
Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny .....	392
Ręcznie sterowany układ klimatyzacji.....	306
<b>Układ kontroli napędu (TRC)</b> .....	<b>260</b>
<b>Układ kontrolny wymiany oleju silnikowego</b> .....	<b>364</b>
<b>Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu</b> .....	<b>374</b>
Funkcja.....	374
Kalibracja układu.....	375
Lampka ostrzegawcza .....	435
Przycisk zerowania układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu.....	376
Zamontowanie zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału.....	375
Zarejestrowanie kodów identyfikacyjnych.....	377
<b>Układ ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)</b> .....	<b>235</b>
<b>Układ samoczynnego odcinania dopływu paliwa</b> .....	<b>430</b>
<b>Układ stabilizacji toru jazdy (VSC)</b> .....	<b>260</b>

**Układ wczesnego reagowania**

<b>w razie ryzyka zderzenia (PCS)</b> ...226	
Funkcja.....	226
Lampka ostrzegawcza .....	433
Przełącznik (PCS).....	227

**Układ zapobiegający blokowaniu**

<b>kół podczas hamowania (ABS)</b> ...260	
Funkcja.....	260
Lampka ostrzegawcza .....	432

**Układy wspomagające kierowcę****podczas jazdy**.....260**Urządzenia z pamięcią USB** .....

**Usuwanie zaporowania**

Przedniej szyby .....	309, 317
Tylnej szyby .....	309, 317
Zewnętrznych lusterek wstecznych .....	309, 317

**Usuwanie zaporowania tylnej**

**szyby** .....

**Uzupełnianie paliwa** .....

Otwieranie pokrywy wlewu paliwa .....	220
Pojemność zbiornika paliwa.....	499
Rodzaj paliwa.....	218, 499

**Użytkowanie samochodu**

**w warunkach zimowych** .....

V

**VSC (układ stabilizacji**

**toru jazdy)**.....260

## W

<b>Wewnętrzne lustro wsteczne</b> ....	150
<b>Wizyjny system monitorowania sytuacji z tyłu samochodu*</b>	
<b>Wskaźnik zmiany biegu</b> .....	200
<b>Wskaźniki</b> .....	90
<b>Wspomaganie w układzie kierowniczym</b> .....	260
Lampka ostrzegawcza .....	432
<b>Wstrzymywanie pracy silnika „Stop &amp; Start”</b> .....	253
Lampka ostrzegawcza .....	434
<b>Wycieraczka tylnej szyby</b> .....	216
<b>Wycieraczki przedniej szyby</b> .....	212
Wycieraczki przedniej szyby z regulowanym trybem pracy przerywanej.....	212
Wycieraczki z czujnikiem kropli deszczu.....	213
<b>Wykaz schowków</b> .....	327
<b>Wyłącznik (patrz też Przycisk, Przełącznik)</b>	
Wyłącznik świateł awaryjnych .....	420
Wyłącznik świateł przeciwmgielnych.....	210
Wyłącznik układu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA).....	235
Wyłącznik układu stabilizacji toru jazdy „VSC OFF” .....	261
Wyłącznik układu wstrzymywania pracy silnika „Stop & Start” .....	254
Wyłącznik usuwania zaparowania tylnej szyby ...	309, 317
Wyłącznik zapłonu (Przycisk rozruchu) .....	184, 187

<b>Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera</b> .....	51
<b>Wyłącznik zapłonu (Przycisk rozruchu)</b> .....	184, 187
<b>Wymiana</b>	
Baterii bezprzewodowego zdalnego sterowania .....	394
Baterii w elektronicznym kluczyku .....	394
Bezpieczników .....	397
Opon .....	445, 460
Żarówek .....	403
<b>Wymiary</b> .....	494
<b>Wyświetlacz</b> .....	
Informacje podrózne .....	93
Wyświetlacz wielofunkcyjny .....	92
<b>Wyświetlacz temperatury zewnętrznej</b> .....	96
<b>Wyświetlacz wielofunkcyjny</b> .....	92
<b>Wyzerowanie układu kontrolnego wymiany oleju</b> .....	364

## Z

<b>Zabezpieczenie przed kradzieżą</b>	
Całkowita blokada zamków.....	81
Elektroniczna blokada	
rozruchu silnika.....	76
<b>Zabezpieczenie tylnych drzwi</b>	
<b>    przy przewożeniu dzieci .....</b>	<b>121</b>
<b>Zaczepty</b>	
Uchwyty do mocowania	
dywaników podłogowych.....	28
<b>Zagłówki.....</b>	<b>146</b>
<b>Zamykanie drzwi</b>	
Bezprzewodowe zdalne	
sterowanie.....	105
Drzwi bagażnika.....	123
Drzwi boczne .....	116
System elektronicznego	
kluczyka .....	129
<b>Zapalniczka.....</b>	<b>337</b>
<b>Zasłona</b>	
Okna dachowego .....	339
<b>Zasłona bagażnika .....</b>	<b>332</b>
<b>Zasłona dachu panoramicznego ...</b>	<b>339</b>
<b>Zawieszenie i podwozie.....</b>	<b>418</b>
<b>Zdalna obsługa telefonu</b>	
<b>    komórkowego*</b>	
<b>Zegar .....</b>	<b>95</b>
<b>Zespół wskaźników .....</b>	<b>90</b>
Lampki kontrolne.....	87
Lampki ostrzegawcze.....	85
Regulacja intensywności	
podświetlenia wskaźników .....	91
Wskaźniki i liczniki .....	90
Wyświetlacz wielofunkcyjny .....	92
<b>Zewnętrzne lusterka wsteczne .....</b>	<b>153</b>
Ogrzewanie .....	309, 317
Regulacja i składanie .....	153
Usuwanie zaparowania	
zewnętrznych lusterek	
wstecznych .....	309, 317
<b>Zużycie paliwa</b>	
Chwilowe zużycie paliwa.....	94
Średnie zużycie paliwa.....	94

## Ż

<b>Żarówki</b>	
Moc .....	512
Wymiana .....	403

\*: Patrz „Instrukcja obsługi systemu nawigacji/systemu multimedialnego”.

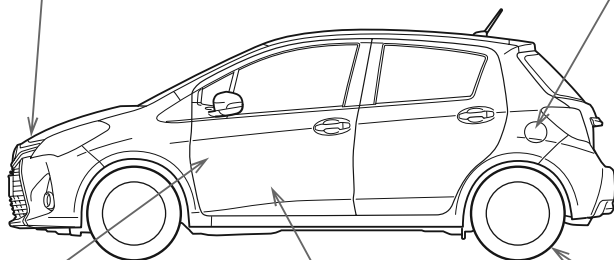
## INFORMACJE PRZYDATNE NA STACJI PALIWOWEJ

Dźwignia zaczepu  
pomocniczego

S. 354

Pokrywa wlewu  
paliwa

S. 220



STOPIAP036

Dźwignia zwalnająca  
zamek pokrywy silnika

S. 354

Dźwignia otwierania  
pokrywy wlewu paliwa

S. 220

Ciśnienie  
w ogumieniu

S. 509

Pojemność zbiornika  
paliwa (przybliżona)

- ▶ Wersje z silnikiem o zapłonie iskrowym  
42 L
- ▶ Wersje z silnikiem o zapłonie samoczynnym  
41 L

Rodzaj paliwa

S. 218, 499

Zalecana wartość  
ciśnienia w zimnym  
ogumieniu

S. 509

Znamionowa objętość  
oleju silnikowego  
(przy wymianie  
– przybliżona)

S. 500, 502

Gatunek oleju  
silnikowego

S. 500, 502